

FORD **FOCUS** ספר נהג



האיורים, המידע הטכני, הנתונים והתיאורים שבספר זה היו נכונים במועד הדפסתו. שמורה לנו הזכות לבצע את כל השינויים הדרושים במסגרת מדיניות הפיתוח והשיפור המתמדה שלנו.

אסור בהחלט להעתיק, לשכפל, להדפיס מחדש, לשמור במערכת עיבוד נתונים או לשדר ספר זה או כל חלק ממנו בכל אמצעי אלקטרוני, מכני, צילומי או אמצעי אחר מסוגים אלה. כמו-כן אסור להעתיק, לתרגם, לערוך, לקצר או להרחיב ספר זה ללא הסכמה ואישור מראש בכתב מחברת פורד (FORD MOTOR COMPANY Ltd). מגבלות אלה תקפות גם עבור חלקים מספר זה והשימוש בהם בפרסומים אחרים.

למרות שהקפדנו ככל האפשר על הדיוק והשלמות, אנו מסירים מעלינו כל חבות שהיא בגין אי-דיוקים או השמטות של חומר בספר זה.

הספר מתאר אופציות ורמות גימור המקובלות בדגמי פורד פוקוס בשווקי העולם. לכן, ייתכן שחלק מן המידע אודות הפריטים והמערכות המוזכרים בספר לא יהיה ישים עבור מכוניתך.

חשוב: חלקי החילוף וציוד העזר של פורד וכן חלקי החילוף של חברת מוטורקראפט (Motorcraft) תוכננו במיוחד עבור מכוניות פורד. הם עומדים בדרישות הבטיחות והאחריות של חברת פורד ויתאימו תמיד למכוניתך.

אנו מבקשים לציין ולהדגיש שחלקי חילוף ואביזרים שאינם מתוצרת פורד לא נבחנו ולא אושרו על-ידי חברת פורד. למרות שאנו עוקבים באופן קפדני אחרי שוק החלפים אין אנו יכולים לאשר את ההתאמה או את בטיחות השימוש בחלקים אלה — בין אם הם הותקנו במכונית, או שיש כוונה להתקין אותם במכוניתנו. חברת פורד לא תהיה אחראית לכל נזק שנגרם למכונית כתוצאה משימוש בחלפים וציוד עזר שאינו מתוצרת חברת פורד ו/או שאינם עומדים בדרישות איכות והתאמה כפי שקבע יצרן הרכב.

תוכן העניינים

מערכת אוטומטית להודעה על התנגשות

- מערכת eCall..... 38
סיוע במקרי חירום..... 40

מפתחות ושלט-רחוק

- מידע כללי על תדרי רדיו..... 43
שלט-רחוק - בכלי רכב עם: כניסה
ללא מפתח..... 43
שלט-רחוק - בכלי רכב עם: מפתח
מתקפל עם שלט-רחוק..... 46
החלפת מפתח או שלט רחוק שאבד..... 48
מיקום הגיבוי של המפתח הפאסיבי..... 48

מערכת MyKey™

- עיקרון פעולה..... 49
הגדרות מערכת MyKey - למעט: ST..... 49
הגדרות מערכת MyKey - דגם ST..... 50
יצירה של מפתח MyKey -
בכלי רכב ללא: לחצן התנעה..... 51
יצירה של מפתח MyKey -
בכלי רכב עם: לחצן התנעה..... 51
תכנות מפתח MyKey..... 52
מחיקת כל מפתחות MyKey..... 54
בדיקת מצב של מערכת MyKey..... 54
שימוש במפתחות MyKey עם
מערכות להתנעה מרחוק..... 55
מערכת MyKey - פתרון תקלות -
בכלי רכב ללא: לחצן התנעה..... 55
מערכת MyKey - פתרון תקלות -
בכלי רכב עם: לחצן התנעה..... 55

דלתות ומנעולים

- נעילה ושחרור נעילה..... 57
כניסה ללא מפתח..... 61

דלת אחורית מתרוממת

- דלת אחורית מתרוממת ידנית..... 63
דלת אחורית מתרוממת חשמלית..... 64

מבוא

- הפניות..... 8
על אודות הספר..... 8
הסברים לסמלים..... 8
תיעוד נתונים..... 10
חלקי חילוף מומלצים..... 14
ציוד לתקשורת אלחוטית..... 14

סביבה

- הגנה על הסביבה..... 15

מדריך מהיר

- לוח המכשירים..... 16

בטיחות ילדים

- התקנת מערכות ריסון לילדים 4 דלתות..... 18
התקנת מערכות ריסון לילדים -
5 דלתות/סטטישן..... 22
מיקום מערכת ריסון ילדים..... 26
נועלי בטיחות להגנת ילדים -
כלי הרכב עם: נועלי בטיחות
מכניים להגנת ילדים..... 30
נועלי בטיחות להגנת ילדים -
כלי הרכב עם: נועלי בטיחות להגנת
ילדים בשליטה מדלת הנהג..... 30

חגורות בטיחות

- חגירת חגורות הבטיחות..... 31
כוונון גובה חגורות הבטיחות..... 31
תזכורת לחגורת בטיחות..... 32

מערכת כריות אוויר

- עקרון פעולה..... 34
כרית אוויר לנהג..... 34
כרית האוויר של הנוסע הקדמי..... 35
הפעלה וניתוק של כרית האוויר
של הנוסע הקדמי..... 35
כריות אוויר צדיות..... 36
יולונות מתנפחים..... 37

תוכן העניינים

דלת אחורית מתרוממת חשמלית	67
בעלת הפעלה ללא מגע	67
ביטחון	
מערכת משבת מנוע	69
מערכת אזעקה מקורית	69
מגן קצה הדלת	
עקרון פעולה	73
גלגל ההגה	
כוונון גלגל ההגה	74
גלגל הגה מחומם	74
מגבים ומתזים	
מגבי השמשות	75
ניגוב אוטומטי	75
מתזי השטיפה של השמשה הקדמית	77
מגב ומתז שטיפה של השמשה האחורית	78
שוטפי הפנסים הראשיים	78
תאורה	
מידע כללי	80
מתג תאורה	80
תאורה אוטומטית	82
עמעום תאורת לוח המכשירים	82
תאורת "לווה אותי הביתה" (פעולת כיבוי מושהה)	83
בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה	83
אלומה גבוהה ללא סנזור	84
פנסי ערפל קדמיים	86
פנס ערפל אחורי	87
בקרת גובה אלומת הפנסים הראשיים	87
פנסים ראשיים מסתגלים	87
פנסי תאורת פנייה	90
מהבהבי פנייה	90
תאורה פנימית - בכלי רכב ללא תאורה לקריאת מפה	91
תאורה פנימית - בכלי רכב עם תאורה לקריאת מפה	92
תאורת סביבה	92
חלונות ומראות	
חלונות חשמליים	94
פתיחה וסגירה כללית	95
מראות חיצוניות	96
מראה פנימית - בכלי רכב עם:	
מראה פנימית בעלת עמעום אוטומטי	97
מראה פנימית - בכלי רכב עם:	
מראה פנימית	98
חלון שמש	
פתיחה וסגירה של הווילון	99
פתיחה וסגירה של חלון השמש	99
לפתיחת חלון השמש במצב אוורור	100
תפקוד להגנה מפני לכידה של חלון השמש	100
לוח מחוונים	
מדים - למעט: דגם ST	101
מדים - דגם ST	103
תצוגות מידע	
מידע כללי	106
מחשב דרך	108
הגדרות אישיות	110
תצוגה עילית	111
בקרת אקלים	
בקרת אקלים ידנית	114
בקרת אקלים אוטומטית	115
עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא הנוסעים - בכלי רכב עם:	
בקרת טמפרטורה אוטומטית	117
עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא הנוסעים - בכלי רכב עם:	
בקרת טמפרטורה ידנית	118
שמשה קדמית מחוממת	118
חימום החלון האחור - בכלי רכב עם:	
בקרת טמפרטורה אוטומטית	119
חימום החלון האחור - בכלי רכב עם:	
בקרת טמפרטורה ידנית	119
מראות חיצוניות מחוממות	119
מחמם עזר	119

תוכן העניינים

התנעת מנוע דיזל- עם תיבת הילוכים אוטומטית.....	150	התנעת מנוע דיזל- עם תיבת הילוכים ידנית.....	152	הדממת המנוע.....	154	מחמם בלוק מנוע.....	154	התנעה מרוחק.....	123
תפקוד Auto-Start-Stop – עם תיבת הילוכים אוטומטית				מושבים					
מהי מערכת Auto-Start-Stop.....	156	אמצעי זהירות ביחס למערכת Auto-Start-Stop.....	156	הפעלה וניתוק של מערכת Auto-Start-Stop.....	156	הדממת המנוע.....	156	התנעה מחדש של המנוע.....	156
נוריות חייו של מערכת Auto-Start-Stop.....	157	מערכת Auto-Start-Stop – פתרון תקלות.....	157	מהי מערכת Auto-Start-Stop.....	159	אמצעי זהירות ביחס למערכת Auto-Start-Stop.....	159	הפעלה וניתוק של מערכת Auto-Start-Stop.....	159
הדממת המנוע.....	159	התנעה מחדש של המנוע.....	160	נוריות חייו של מערכת Auto-Start-Stop.....	160	התראה קולית של מערכת Auto-Start-Stop.....	160	מערכת Auto-Start-Stop – פתרון תקלות.....	160
מערכת Auto-Start-Stop – עם תיבת הילוכים ידנית				מטען אלוטיל לאביזרים					
מהי מערכת Auto-Start-Stop.....	159	אמצעי זהירות ביחס למערכת Auto-Start-Stop.....	159	הפעלה וניתוק של מערכת Auto-Start-Stop.....	159	הדממת המנוע.....	159	התנעה מחדש של המנוע.....	160
נוריות חייו של מערכת Auto-Start-Stop.....	160	התראה קולית של מערכת Auto-Start-Stop.....	160	מערכת Auto-Start-Stop – פתרון תקלות.....	160	מהי מערכת Auto-Start-Stop.....	162	איכות הדלק – בנזין.....	162
איכות הדלק – דיזל.....	163	איכות המשפך למילוי דלק.....	163	תאי אחסון					
דלק ותדלוק				מחזיקי ספלים.....					
איכות הדלק – בנזין.....	162	איכות המשפך למילוי דלק.....	163	התנעת המנוע והדממתו					
איכות המשפך למילוי דלק.....	163	מידע כללי.....							
				מתג ההצתה.....					
				לחצן ההתנעה.....					
				נעילת גלגל ההגה – בכלי רכב עם: לחצן התנעה.....					
				נעילת גלגל ההגה – בכלי רכב ללא: לחצן התנעה.....					
				התנעת מנוע בנזין – עם תיבת הילוכים אוטומטית.....					
				התנעת מנוע בנזין – עם תיבת הילוכים ידנית.....					
				התנעת מנוע בנזין – עם תיבת הילוכים ידנית.....					

תוכן העניינים

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

198	עקרון פעולה
198	מערכת (מקורית) לסיוע בחניה
198	בנסיעה לאחור
200	מערכת (מקורית) לסיוע בחניה
202	בנסיעה לפנים
202	מערכת חיישני צד
	מערכת עזר אקטיבית לחניה –
	עם תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 6
	הילוכים/תיבת הילוכים ידנית בעלת 6
204	הילוכים
	מערכת עזר אקטיבית לחניה –
	עם תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 8
206	הילוכים
209	מצלמת מבט לאחור

בקרת שיוט

212	עקרון פעולה
212	שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט
	שימוש במערכת לבקרת שיוט מסתגלת –
213	בכלי רכב ללא: מערכת עצור-סע
	שימוש במערכת לבקרת שיוט מסתגלת –
222	בכלי רכב עם: מערכת עצור-סע

מערכות סיוע לנהג

	מגביל מהירות – כלי רכב בלי:
233	תפקוד שמירה על מרכז הנתיב
	מגביל מהירות – כלי רכב עם:
235	תפקוד שמירה על מרכז הנתיב
237	מערכת מעקב אחר ערנות הנהג
	מערכת שמירת נתיב – כלי רכב עם:
240	תפקוד שמירה על מרכז הנתיב
	מערכת שמירת נתיב – לכלי רכב עם:
243	מערכת סיוע לשמירת הנתיב
	מערכת למידע על נקודות מתות
247	בשדה הראייה
	התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה
249	מחנניה
252	זיהוי תמרורים
254	זיהוי תמרורי הגבלת מהירות
255	התראה על כניסה לנתיב שגוי
256	Eco

163	התרוקנות מיכל הדלק
165	תדלוק
168	צריכת דלק

מערכות לבקרת פליטה

	ממיר קטליטי – מנועי 1.0 EcoBoost™
	ליטר/1.5 EcoBoost™ ליטר/1.5 TiVCT
169	ליטר/2.3 EcoBoost™ ליטר
	מערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR) –
169	מנוע 2.0 EcoBlue ליטר
174	מסנן חלקיקים למנוע בנזין
175	מסנן חלקיקים למנוע דיזל

תיבת ההילוכים

178	תיבת הילוכים ידנית
	תיבת הילוכים אוטומטית – תיבת
178	הילוכים אוטומטית בעלת 6 הילוכים
	תיבת הילוכים אוטומטית –
	תיבת הילוכים אוטומטית
	בעלת 7 הילוכים/תיבת הילוכים
181	אוטומטית בעלת 8 הילוכים

בלמים

185	מידע כללי
186	עצות לנהיגה עם מערכת ABS
186	בלם חניה – תיבת הילוכים אוטומטית
186	בלם חניה – תיבת הילוכים ידנית
	בלם חניה חשמלי – עם תיבת
187	הילוכים אוטומטית
	בלם חניה חשמלי – עם תיבת
189	הילוכים ידנית
191	מערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון
193	החזקה אוטומטית

בקרת אחיזה

195	עקרון פעולה
195	שימוש בבקרת אחיזה

בקרת יציבות

196	עקרון פעולה
196	שימוש בבקרת יציבות – למעט: ST
196	שימוש בבקרת יציבות

תוכן העניינים

גרירת הרכב על ארבעה גלגלים -	257
284 תיבת הילוכים ידנית	258
גרירת הרכב על ארבעה גלגלים -	263
עם תיבת הילוכים אוטומטית	264
בעלת 7 הילוכים/תיבת הילוכים	265
284 אוטומטית בעלת 8 הילוכים	

עצות לנהיגה

285 הרצה	267
285 ביצועי מנוע מופחתים	267
285 נהיגה חסכונית	267
286 אמצעי זהירות במזג אוויר קר	268
286 נהיגה דרך מקווי מים	268
286 שטיחוני רצפה	268
287 מהירות-יתר של המנוע	268

במקרה חירום

288 מהבהבי חירום	270
288 ערכת עזרה ראשונה	270
288 משולש אזהרה	271
288 מתג ניתוק משאבת הדלק	272
289 התנעה בסיוע מצבר עזר	272
290 נקודות גרירה	272

נתיכים

292 מיקומי תיבות הנתיכים	275
293 טבלת מפרטי נתיכים	276
298 החלפת נתיך	277

תחזוקה

299 מידע כללי	275
299 פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע	275
מבט אל תא המנוע -	276
301 מנוע EcoBoost™ 1.0 ליטר	276
מבט אל תא המנוע -	276
302 מנוע TivCT 1.5	276
מבט אל תא המנוע -	276
303 מנוע EcoBlue 1.5 ליטר	276
מבט אל תא המנוע -	276
304 מנוע EcoBoost™ 1.5 ליטר	276
מבט אל תא המנוע -	276
305 מנוע EcoBlue 2.0 ליטר	276

מערכת היגוי	257
סיוע טרם-התנגשות	258
בקרת נסיעה - למעט: ST	263
בקרת נסיעה - דגם ST	264
תיבת הילוכים אוטומטית	264
בקרת נסיעה - דגם ST	265
תיבת הילוכים ידנית	265

הובלת מטען

מידע כללי	267
נקודות לעיגון מטען	267
פתחי גישה באזור המטען מאחור	267
תא אחסון אחורי ברצפת הרכב -	268
5 דלתות	268
תא אחסון אחורי ברצפת הרכב -	268
סטיישן	268
רשתות מטען - סטיישן	270
כיסויי מטען - 5 דלתות	270
כיסויי מטען - סטיישן	271
גגוני מטען ומנשאים עיליים - 4 דלתות,	272
כלי רכב עם: גג שמש פנורמי בעל לוח	272
נפתח	272
גגוני מטען ומנשאים עיליים - 5 דלתות,	272
כלי רכב עם: גג שמש פנורמי בעל לוח	272
נפתח	272
גגוני מטען ומנשאים עיליים -	275
סטיישן, כלי רכב עם:	275
גג שמש פנורמי בעל לוח נפתח	275
גגוני מטען ומנשאים עיליים -	276
כלי רכב בלי: גג שמש פנורמי	276
בעל לוח נפתח	276

גרירה

גרירת גרור - 4 דלתות	275
גרירת גרור - 5 דלתות/סטיישן	275
בקרת נדנוד הגרור	276
זרוע גרירה (תפוח גרירה) -	276
כלי רכב עם: זרוע גרירה	276
(תפוח גרירה) ניתנת להסרה	276
זרוע גרירה (תפוח גרירה) -	276
כלי רכב עם: זרוע גרירה מתקפלת	280
גרירת הרכב על ארבעה גלגלים -	283
תיבת הילוכים אוטומטית 6 מהירויות	283

תוכן העניינים

גלגלים וצמיגים

328	מידע כללי
328	ערכה לאטימת צמיגים וניפוח
332	טיפול בצמיגים
333	שימוש בצמיגי קיץ
333	שימוש בצמיגי חורף
	שימוש בשרשרות שלג -
333	למעט: Active/ST
334	שימוש בשרשרות שלג - Active
335	שימוש בשרשרות שלג - ST
335	מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים
	איפוס המערכת לניטור לחץ האוויר
339	בצמיגים
340	החלפת גלגל
	לחצי הניפוח של הצמיגים -
346	למעט: Active/ST
	לחצי הניפוח של הצמיגים -
348	דגם Active
349	לחצי הניפוח של הצמיגים - דגם ST
351	אומי גלגלים

קיבולות ומפרטים

352	מידות הרכב
353	מידות הרכב - 5 דלתות/Active
	מידות הרכב - 5 דלתות, למעט:
354	דגם Active
	מידות הרכב - סטיישן,
355	למעט: דגם Active
356	מידות הרכב - 4 דלתות
357	מידות וו הגרירה - 5 דלתות
359	מידות וו הגרירה - סטיישן
360	לוחית זיהוי הרכב
361	מספר זיהוי הרכב
	קיבולות ומפרטים -
361	1.0 EcoBoost™ ליטר
	קיבולות ומפרטים -
363	1.5 TiVCT ליטר
	קיבולות ומפרטים -
365	1.5 EcoBlue ליטר
	קיבולות ומפרטים -
368	1.5 EcoBoost™ ליטר

	מבט אל תא המנוע -
306	מנוע 2.3 EcoBoost™ ליטר
	מידד שמן מנוע -
	מנוע 1.0 EcoBoost™ ליטר/
307	מנוע 1.5 TiVCT ליטר
	מידד שמן מנוע -
307	מנוע 1.5 EcoBlue ליטר
	מידד שמן מנוע -
307	מנוע 1.5 EcoBoost™ ליטר
	מידד שמן מנוע -
307	מנוע EcoBlue 2.0 ליטר
	מידד שמן מנוע -
308	מנוע 2.3 EcoBoost™ ליטר
308	בדיקת שמן מנוע
308	איפוס המחווה של החלפת השמן
310	מניפת קירור המנוע - מנוע בנזין
310	מניפת קירור המנוע - מנוע דיזל
310	בדיקת נוזל קירור המנוע
314	בדיקת נוזל בלמים
	בדיקת נוזל מצמד - בכלי רכב
315	עם תיבת הילוכים ידנית
315	בדיקת נוזל שטיפה
315	החלפת מצבר 12 וולט
317	בדיקת להבי המגבים
317	החלפת להבי מגבים של שמשה קדמית
317	החלפת להבי מגבים של שמשה אחורית
318	הסרת מכלול הפנס הראשי
319	הסרת פנס אחורי - 4 דלתות
319	הסרת פנס אחורי - 5 דלתות/סטיישן
320	החלפת נורה

שימוש במסלול

323	שימוש במסלול - דגם ST
-----	-----------------------

טיפול מראה הרכב

324	ניקוי חיצוני של הרכב
325	ניקוי תא הנוסעים
327	תיקון פגמים בצבע
327	ניקוי חישוקי הגלגלים
327	ערכות עיצוב המרכב

הפניות

הערה: בעת מכירת רכבך אנא זכור להעביר יחד איתו גם ספר זה. הספר מהווה חלק אינטגרלי של הרכב.

בספר זה מוזכר מיקומם של רכיבים הנמצאים בצד שמאל או בצד ימין. כיוונים אלה נכונים כאשר יושבים במושב ומביטים קדימה.



E154903

A צד ימין.
B צד שמאל.

הסברים לסמלים

להלן סמלים שונים שעשויים להופיע ברכבך.

התראת בטיחות.



עיין בספר הנהג.



מערכת מיזוג האוויר.



מערכת מניעת נעילת גלגלים.



הימנע מעישון, להבות או ניצוצות.



בחלק מהרכבים של הרכב, ייתכן שנעשה שימוש בתוכנה בעלת קוד מקור פתוח. לפרטים נוספים, עיין בכתובת <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

על אודות ספר זה

אנו מברכים אותך על רכישת הפורד החדשה שלך. אנא קרא ספר זה בעיון, כדי שתכיר היטב את הרכב החדש שלך. ככל שתכיר יותר את הרכב שלך כך תפיק ממנו יותר מבחינות הנאת הנסיעה והבטיחות.

⚠ אזהרה: נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

הערה: הספר מתאר תפקודי מוצר וציוד אופציונלי במגוון הדגמים הזמינים, בחלק מהמקרים עוד לפני שהציוד מוצע לציבור הרחב. ייתכן שחלק מהציוד האופציונלי אינו מותקן ברכבך.

הערה: חלק מהאיוורים בספר זה משמשים לתיאור דגמים שונים, וייתכן שהמראה בפועל ברכבך יהיה שונה.

הערה: הקפד להשתמש ברכב ולנהוג בו בהתאם לחוקים ולתקנות הישימים.

מבוא

נוזל קירור המנוע.		מצבר.	
סמפרטורת נוזל קירור המנוע.		חומצת מצבר.	
שמן מנוע.		מפלס נוזל בלמים.	
גז נפיץ.		מערכת הבלימה.	
אזהרת מניפה.		תקלה במערכת הבלימה.	
חגור חגורת בטיחות.		מסנן אוויר לתא הנוסעים.	
כרית אוויר קדמית.		בדוק את מכסה פתח מילוי הדלק.	
פנסי ערפל קדמיים.		נעילה של נועלי ביטחון להגנת ילדים.	
החזרה של משאבת הדלק לפעולה.		שחרור של נועלי ביטחון להגנת ילדים.	
תיבת נתיכים.		נקודת עיגון תחתונה של מערכת ריסון לילדים.	
מהבהבי חירום.		נקודת עיגון לרצועת עיגון עליונה של מערכת ריסון לילדים.	
חימום השמשה האחורית.		בקרת נסיעת שיוט.	
שמשה קדמית מחוממת.		אסור לפתוח כשהמנוע חם.	
שחרור מתוך הרכב של נעילת אזור המטען.		תקלה בהגה כוח חשמלי.	
מגבה.		מסנן אוויר של המנוע.	

תיעוד נתונים

⚠ אזהרה: אסור לחבר התקנים נתקעים (plug-in) אלחוטיים למחבר קישור נתונים. צדדים שלישיים לא-מורשים עלולים לגשת למערכות הרכב ולנתוני הרכב, ולפגוע בתפקוד של מערכות הקשורות לבטיחות. אפשר רק למוסכי שירות הפועלים לפי הנחיות השירות והתיקון שלנו לחבר ציוד אל מחבר האבחון (DLC).

אנו מכבדים את פרטיותך ומחויבים לשמור עליה. המידע הכלול בפרסום זה היה נכון בעת הירידה לדפוס, אבל עקב השינויים המהירים בטכנולוגיה, אנו ממליצים לבקר באתר האינטרנט המקומי של פורד כדי לקבל את המידע העדכני ביותר.

הרכב מצויד ביחידות בקרה אלקטרוניות שכוללות תפקוד של תיעוד נתונים ויכולת לאחסן נתונים באופן קבוע או זמני. נתונים אלה עשויים לכלול מידע לגבי התנאים והמצב של הרכב, דרישות תחזוקה של הרכב, אירועים ותקלות. סוגי הנתונים שניתן לתעד מתוארים בקטע זה. חלק מהנתונים המתועדים נשמרים ביומני אירועים או יומני תקלות.

הערה: יומני התקלות מאופסים לאחר טיפול או תיקון.

הערה: בתגובה לבקשות רשמיות, אנחנו עשויים לספק מידע לרשויות אכיפת החוק, רשויות ממשלתיות אחרות וצדדים שלישיים הפועלים לפי סמכות חוקית או לפי צו בית משפט. מידע זה עשוי לשמש את הגופים האלו בהליכים משפטיים.

הרחק מהישג ידם של ילדים.



בקרת תאורה.



התראת לחץ אוויר נמוך בצמיגים.



שמור על מפלס תקין של הנוזל.



אזעקת מצוקה.



מערכת סיוע בחניה.



בלם החניה.



נוזל הגה כוח.



חלונות חשמליים.



נעילה של החלונות החשמליים.



בדוק מנוע.



טפל במערכות המנוע בהקדם.



כרית אוויר צידית.



הגן על העיניים.



בקרת יציבות.



שטיפה וניגוב של השמשה הקדמית.



נתוני אירועים

רכב זה מצויד ברשם נתוני אירועים (EDR). התפקיד העיקרי של ה-EDR הוא לבצע רישום נתונים שונים של הרכב במהלך מצבי תאונה או כמעט תאונה. מצבים אלה כוללים למשל מצבי הפעלת כריות האוויר או פגיעה במכשול כלשהו בדרך; נתונים אלה יסייעו להבין כיצד תפקיד מערכות הרכב בזמן האירוע. ה-EDR נועד לרשום נתונים הקשורים למערכות התנועה והבטיחות של הרכב בזמן קצר, בדרך כלל 30 שניות או פחות.

ה-EDR ברכב זה מתוכנן לרשום נתונים כגון:

- כיצד תפקידו המערכות השונות של הרכב בזמן האירוע;
 - האם הנהג והנוסעים חגרו את חגורות הבטיחות שלהם;
 - האם הנהג לחץ על דוושת ההאצה ו/או דוושת הבלם ובאיזו עצמה; וגם
 - מה הייתה מהירות הנסיעה של הרכב; וגם
 - מה היה מצב ההגה שקבע הנהג.
- נתונים אלה יכולים לסייע להבנה טובה יותר של התנאים שבהם קרתה התאונה או הפגיעה הגופנית.

הערה: ה-EDR המותקן ברכב רושם נתונים רק אם מתרחש מצב התנגשות שאינה מזערית; מערכת EDR אינה רושמת דבר בתנאי נסיעה רגילים וכן אין היא רושמת כל פרטי זיהוי אישיים (כמו למשל שם, מין, גיל, מקום האירוע של התאונה וכו'). עם זאת, גופי אכיפת חוק שונים יכולים לשלב את נתוני EDR המתקבלים מהרכב עם כל סוג אחר של נתוני זיהוי שהתקבלו במהלך חקירת התאונה.

הנתונים המתועדים כוללים, למשל:

- מצבי פעולה של רכיבי מערכת, למשל מפלס הדלק, לחצי הניפוח של הצמיגים ומצב הטעינה של המצבר.
- מצב הרכב והרכיבים, למשל מהירות הגלגלים, האטה, האצה צידית ומצב חגורות הבטיחות.
- אירועים או תקלות במערכות חיוניות, דוגמת הפנסים הראשיים והבלמים.
- תגובות מערכת לתנאי נהיגה, דוגמת התנפחות כרית האוויר ובקרת היציבות.
- תנאי סביבה, דוגמת הטמפרטורה.

ניתן לשייך חלק מהנתונים האלה לאדם מסוים, אם משתמשים בהם בשילוב עם מידע אחר – דוגמת דוח תאונה, נזק לרכב או הצהרות של עדי ראייה.

נתוני שירות

המוסכים המורשים שלנו אוספים נתוני שירות באמצעות מחבר האבחון של הרכב. הם משתמשים בנתוני השירות, דוגמת יומני התקלות, כאמצעי עזר כאשר מביאים את הרכב לתיקון. במידת הצורך, הם משתפים את הנתונים עם הצוות הטכני שלנו, כדי לסייע להם באבחון. בנוסף לשימוש במידע לצורכי אבחון ותיקון, אנו משתמשים בנתוני השירות ומשתפים אותם עם ספקי השירותים שלנו, דוגמת ספקי חלקים, במידת הצורך וככל שמתיר החוק. לצורך שיפור מתמשך, או בשילוב עם מידע אחר שיש לנו אודותיך, דוגמת הפרטים שלך ליצירת קשר, על מנת להציע לך מוצרים ושירותים שעשויים לעניין אותך על פי העדפותיך, ככל שמתיר החוק.

החוק דורש מספקי השירות שלנו באותה מידה להגן על הנתונים שלך ולשמור עליהם בהתאם למדיניות שמירת הנתונים.

הערה: גם גורמי תיקון מצד שלישי יכולים לאסוף נתוני שירות באמצעות מחבר האבחון.

למידע נוסף על מדיניות הפרטיות שלנו, עיין באתר האינטרנט המקומי של פורד.

שירותים שמסופקים על ידי גורמים מצד שלישי

אנו ממליצים לעיין בתנאים ובהתניות, ובמידע על פרטיות הנתונים, ביחס לכל שירות שאליו נרשמים כמנויים. איננו מקבלים על עצמנו שום אחריות לשירותים שמסופקים על ידי גורמים מצד שלישי.

כלי רכב עם מודם

המודם מצויד בכרטיס SIM. המודם הופעל במהלך ייצור הרכב והוא שולח מדי פעם הודעות על מנת להישאר מחובר לרשת הטלפונים הסלולרית, לקבל עדכוני תוכנה אוטומטיים ולשלוח אלינו מידע לגבי הרכב, דוגמת מידע אבחון. הודעות אלה עשויות לכלול מידע שמאפשר לזהות את הרכב, את כרטיס ה-SIM ואת המספר הסידורי האלקטרוני של המודם. לספקי שירותים של רשת טלפונים סלולרית עשויה להיות גישה למידע נוסף, דוגמת מזהים של אנטנות סלולריות ברשת. למידע נוסף על מדיניות הפרטיות שלנו, עיין באתר www.FordConnected.com או בקר באתר האינטרנט המקומי של פורד.

הערה: המודם ממשיך לשלוח את המידע הזה אלא אם מושבתים את המודם, או מפסיקים את השימוש של נתוני הרכב על ידי המודם באמצעות שינוי ההגדרות של המודם.

הערה: ייתכן שהשירות לא יהיה זמין או ייפסק מסיבות שונות, דוגמת תנאי הסביבה, תוואי השטח וכיסוי התכנית של תקשורת הנתונים.

הערה: כדי לבדוק אם הרכב מצויד במודם, בקר בכתובת www.FordConnected.com.

כדי לקרוא נתונים שנרשמו על-ידי ה-EDR דרוש ציוד מיוחד וכן יש צורך בגישה אל הרכב או אל ה-EDR. בנוסף ליצרן הרכב, גופים אחרים, כגון גופי אכיפת חוק, להם ציוד מיוחד, יכולים לקרוא את המידע אם יש להם גישה לרכב או ל-EDR.

נתונים של מערכות נוחות, עזר ובידור

הרכב מצויד ביחידות בקרה אלקטרוניות שכוללות יכולת לאחסן נתונים בהתאם להגדרות האישיות שקבעת. הנתונים נשמרים באחסון מקומי ברכב או במכשירים שמחוברים אליו, דוגמת כונני USB או נגני מוזיקה דיגיטליים. באפשרותך למחוק חלק מהנתונים האלה ולבחור אם לשתף אותם באמצעות השירותים שאלהם נרשמת כמנוי.

נתונים של מערכות נוחות ועזר

הנתונים המתועדים כוללים, למשל:

- מצבי הכוונון של המושב וגלגל ההגה.
- הגדרות מערכת בקרת האקלים.
- תחנות רדיו שנקבעו מראש.

נתוני בידור

הנתונים המתועדים כוללים, למשל:

- מוזיקה, סרטונים או תמונות של עטיפות אלבומים.
- אנשי קשר ורשומות תואמות מספר הכתובות.
- יעדי ניווט.

שירותים שאנו מספקים

כשאתה משתמש בשירותים שלנו אנו אוספים נתונים שעל פיהם ייתכן שאפשר יהיה לזהות אותך, דוגמת מידע על החשבון, מיקום הרכב ומאפייני הנהיגה, ומשתמשים בהם. אנו משדרים את הנתונים באמצעות חיבור ייעודי ומוגן. אנו אוספים נתונים ומשתמשים בהם רק כדי לאפשר את השימוש שלך בשירותים שלנו שאליהם נרשמת כמנוי, בהסכמתך או ככל שמתיר החוק. לפרטים נוספים עיין בתנאים ובהתניות של השירותים שאליהם נרשמת כמנוי.

כלי רכב עם מערכת SYNC

נתוני המכשיר הנייד

אם מחברים לרכב מכשיר נייד, אפשר להציג נתונים מהמכשיר בצג המגע, דוגמת מוזיקה ותמונות של עטיפות אלבומים. באמצעות המערכת אפשר לשתף את נתוני הרכב עם אפליקציות במכשיר הנייד. עיין בנושא **אפליקציות** (עמוד 422).

התפקוד של אפליקציות לנייד פועל באמצעות המכשיר המחובר שלך, אשר שולח אלינו נתונים בארצות הברית. הנתונים מוצפנים וכוללים את מספר זיהוי הרכב, המספר הסידורי של המודול של מערכת SYNC, מד מרחק, אפליקציות שהופעלו, סטטיסטיקת שימוש ומידע ניפוי באגים. אנחנו שומרים את הנתונים האלה רק למשך הזמן הנדרש לספק את השירות, פתרון הבעיות ושיפור המוצרים והשירותים, וכדי להציע לך מוצרים ושירותים שאולי יעניינו אותך, בהתאם להעדפותיך ובמקומות בהם החוק מתייזאת.

אם טלפון סלולרי מחובר למערכת, המערכת יוצרת פרופיל המקושר לטלפון הסלולרי שלך. פרופיל הטלפון הסלולרי מאפשר לספק תפקודים נוספים לנייד ופעולה יעילה יותר. לדוגמה, הפרופיל מכיל נתונים מספר הטלפונים, הודעות הטקסט (נקראו וחדשות) ויומן שיחות, כולל יומן שיחות שבוצעו כאשר הטלפון לא היה מחובר אל המערכת.

אם תחבר מכשיר מדיה, המערכת תיצור ותשמור אינדקס של תוכן המדיה הנתמך במכשיר המדיה. המערכת רושמת גם יומן אבחון קצר באורך של כעשר דקות של כל פעילות המערכת שבוצעה לאחרונה.

הפרופיל של הטלפון הסלולרי, אינדקס התקן המדיה ויומן האבחון יישארו ברכב אלא אם תמחק אותם, והם יהיו נגישים בדרך כלל רק ברכב, כאשר תחבר את הטלפון הסלולרי או מכשיר המדיה. אם אינך מתכנן להשתמש יותר במערכת או ברכב, אנו ממליצים לך להשתמש בתפקוד של האיפוס הכללי כדי למחוק את המידע המאוחסן.

לא ניתן לגשת לנתוני המערכת ללא ציוד מיוחד וגישה למודול של הרכב.

למידע נוסף על מדיניות הפרטיות שלנו, עיין באתר האינטרנט המקומי של פורד.

הערה: כדי לבדוק אם הרכב מצויד בטכנולוגיית קישוריות, בקר בכתובת www.FordConnected.com.

כלי רכב עם מערכת שיחת חירום

כאשר המערכת של שיחת החירום הופעלה, היא עשויה למסור לשירותי החירום שהרכב היה מעורב בתאונה שכללה פתיחה של כריות האוויר או הפעלה של מנגנון הניתוק של משאבת הדלק. גרסאות מסוימות של מערכת שיחת החירום או עדכונים שלה עשויים גם הם למסור באופן מילולי או אלקטרוני למרכזי שירותי החירום את מיקום הרכב או פרטים נוספים על אודות הרכב או התאונה על מנת לעזור לאנשי שירותי החירום לספק לך את השירותים המתאימים ביותר. אם אין ברצונך למסור מידע זה, אל תפעיל את מערכת שיחת החירום.

הערה: לא ניתן להשבית מערכות של שיחת חירום שנדרשות על פי החוק.

אחריות לחלפים

חלפים מקוריים של פורד Motorcraft הם החלפים היחידים שנהנים מאחריות של פורד. האחריות שחברת פורד מעניקה לרכב אינה מכסה בהכרח נזק שנגרם לרכב עקב כשל של חלקים שאינם מתוצרת פורד.

לפרטים נוספים עיין בתנאים ובהתניות של האחריות של פורד.

ציוד לתקשורת אלחוטית



אזהרה: נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנהגה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן הממוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

לשימוש בציוד לתקשורת אלחוטית נודעת כיום חשיבות רבה, הן בחיים האישיים והן לצורכי עבודה. אולם, אסור שכתוצאה מהשימוש בציוד זה תיווצר סכנה לך או לאחרים. במיוחד במצבי חירום, שימוש נכון בציוד תקשורת נייד יכול להגביר את הבטיחות והביטחון האישיים. כדי ליהנות מיתרונות אלה, בעת השימוש בציוד תקשורת נייד יש להציב את הבטיחות בראש סדר העדיפויות. ציוד לתקשורת אלחוטית כולל, בין השאר, טלפונים סלולריים, מכשירי איתור וזימון, מכשירים ניידים שמאפשרים לשלוח דואר אלקטרוני או הודעות טקסט וכן מכשירי קשר.

חלקי חילוף מומלצים

רכבך יוצר בסטנדרטים הגבוהים ביותר והותקנו בו רכיבים איכותיים. בכל פעם שרכבך זקוק לטיפול תקופתי או תיקון, מומלץ לדרוש שיעשה שימוש בחלפים מקוריים של פורד Motorcraft. ניתן לזהות בבירור את חלקי החילוף המקוריים של פורד Motorcraft באמצעות איתור סמלי פורד, FoMoCo או Motorcraft על גבי החלקים או על אריזתם.

טיפולים תקופתיים ותיקונים מכניים

אחת הדרכים הטובות ביותר להבטיח חיי שירות ארוכים לרכבך היא לטפל בו בהתאם להמלצות תוך שימוש בחלפים שעומדים במפרטים המובאים בספר נהג זה. חלפים מקוריים של פורד Motorcraft עומדים בדרישות של מפרטים אלה או עולים עליהן.

תיקון אחרי תאונה

אנו מאחלים לך שאף פעם לא תחווה תאונה, אך תאונות עלולות לקרות. חלפים מקוריים של פורד לתיקון אחרי תאונה עומדים בדרישות המחמירות שלנו בכל הקשור להתאמה, גימור, חוזק מבני, הגנה מפני שיתוך ועמידות בפני פגיעות קלות. במהלך הפיתוח של הרכב אנו מוודאים שחלפים אלה יעניקו הגנה ברמה הנדרשת כמערכת כוללת. כדי לדעת לבטח שאתה נהנה מהגנה ברמה גבוהה זו, דרוש שימוש בחלפים מקוריים של פורד או חלפים בעלי מפרט שווה ערך להם, לתיקון אחרי תאונה.

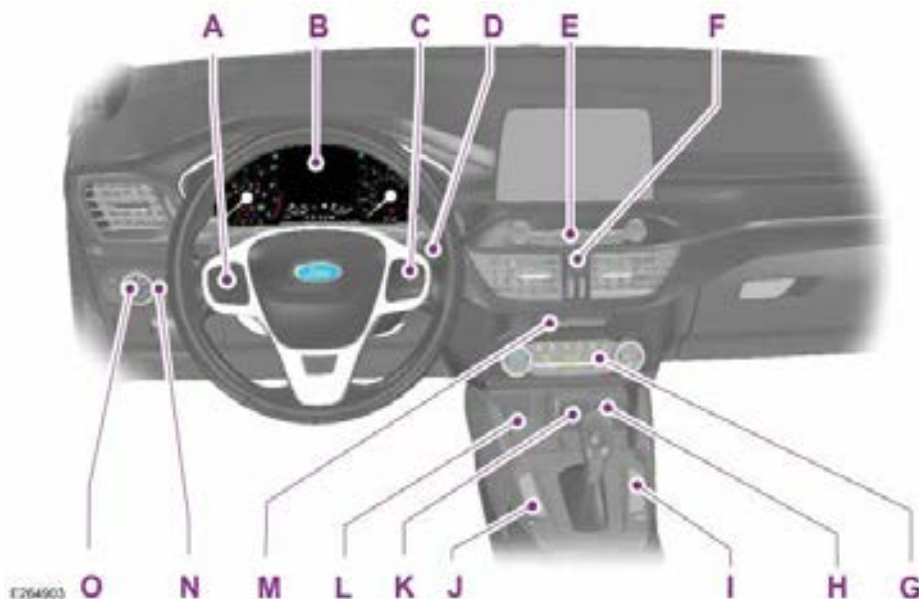
הגנה על הסביבה

כולנו חייבים לתרום לשמירה על איכות הסביבה. שימוש נכון ברכב וסילוק חומרים ופסולת על-פי כל דרישות החוק והתקנות התקפות מהווים צעדים משמעותיים לשמירה על איכות הסביבה.

לפרטים על ההתקדמות והפרויקטים של Ford Motor Company בתחום הקיימות בקר באתר:

כתובת אינטרנט
www.sustainability.ford.com

לוח המכשירים



- A לחצני בקרת שיוט. עיין בנושא **"שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט"** (עמוד 212).
 - B לוח מחוונים. עיין בנושא **"מדדים"** (עמוד 101).
 - C מתגי הבקרה של צג המידע. עיין בנושא **"מידע כללי"** (עמוד 106). לחצן בקרת מצבי נהיגה. עיין בנושא **"בקרת מצבי נהיגה"** (עמוד 263).
 - D לחצן ההתנעה. עיין בנושא **"מתג התנעה"** (עמוד 139).
 - E מערכת שמע. עיין בנושא **"מערכת שמע"** (עמוד 388).
 - F מתג מהבהבי החירום. עיין בנושא **"מהבהבי חירום"** (עמוד 288).
 - G בקורות אקלים. עיין בנושא **"בקרת אקלים"** (עמוד 114).
 - H שקע הזנת מתח. עיין בנושא **"שקעי כוח"** (עמוד 135).
 - I מתג בקרת משיכה. עיין בנושא **"שימוש בבקרת אחיזה"** (עמוד 195).
- לחצן Auto Start-Stop. עיין בנושא **מהו תפקוד Auto Start-Stop** (עמוד 156). לחצן בקרת מצבי נהיגה. עיין בנושא **"בקרת מצבי נהיגה"** (עמוד 263). לחצן סיוע לחניה. עיין בנושא **"שימוש במערכת (מקורית) לסיוע בחניה"** (עמוד 198). תצוגה עילית. עיין בנושא **"תצוגה עילית"** (עמוד 111).

מדריך מהיר

- J מתג בקרת משיכה. עיין בנושא **"שימוש בבקרת אחיזה"** (עמוד 195).
- לחצן Auto Start-Stop. עיין בנושא **מהו תפקוד Auto-Start-Stop** (עמוד 156). לחצן בקרת מצבי נהיגה. עיין בנושא **"בקרת מצבי נהיגה"** (עמוד 263). לחצן סיוע לחניה. עיין בנושא **"שימוש במערכת (מקורית) לסיוע בחניה"** (עמוד 198). לחצן תצוגה עילית. עיין בנושא **"תצוגה עילית"** (עמוד 111).
- K שקע USB. עיין בנושא **"שקע USB"** (עמוד 397).
- L מטען אלחוטי לאביזרים. עיין בנושא **"איתור המטען האלחוטי לאביזרים"** (עמוד 136).
- M נורית חיווי לניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי. עיין בנושא **"הפעלה וניתוק של כרית האוויר של הנוסע הקדמי"** (עמוד 35).
- N דלת אחורית מתרוממת חשמלית. עיין בנושא **"דלת אחורית מתרוממת חשמלית"** (עמוד 64).
- O בקרת תאורה. עיין בנושא **"תאורה"** (עמוד 80).

בטיחות ילדים

התקנת מערכות ריסון לילדים – 4 דלתות



E161855



E68916

⚠ אזהרה: הקפד תמיד לקרוא בעיון את הוראות היצרן כאשר אתה מתקין מערכת ריסון תינוקות או ילדים ופעל בדיוק על-פי ההוראות.

⚠ אזהרה: אסור להכניס שניינים כלשהם במערכת הריסון.

⚠ אזהרה: אסור בהחלט להחזיק ילד על ברכיך בזמן שהרכב בתנועה.

⚠ אזהרה: אסור להשאיר ללא השגחה ברכב ילדים או חיות מחמד. אם לא פועלים בהתאם להוראה זו התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

⚠ אזהרה: אם הרכב היה מעורב בתאונה, דאג שמערכות הריסון לילדים ייבדקו.

רק מערכות ריסון שאושרו על-פי תקנה ECE-R129 או ECE-R44.03 (או מאוחרת יותר) נבחנו ואושרו לשימוש ברכב.

הערה: השתמש במערכת ריסון ילדים בהתאם להוראות החוק ולתקנות השימוש.

כשמשתמשים במערכת ריסון ילדים המותקנת על מושב קדמי, הקפד למקם את מושב הרכב בהתאם להנחיות שלהלן:

- אסור למערכת ריסון ילדים להיות במגע עם לוח המכשירים.
- הזז את מושב הנוסע הקדמי אחורה ככל האפשר והעבר את חגורת הבטיחות מהטבעת שבעמוד B לפני המערכת לריסון ילדים ומתחתיה.
- ייתכן שיתגלה קושי להדק את רצועת המותן של חגורת הבטיחות, וייווצר רפיון מסוים. במקרה כזה יש לכוון את גב המושב של הרכב למצב הזקוף ביותר ואת כרית המושב של הרכב למצב גבוה יותר.

הערה: כשמשתמשים במערכת ריסון ילדים המותקנת על המושב האחורי, כוון את המושב הקדמי למצב שבו לא יהיה במגע עם הרגליים או כפות הרגליים של הילד.

⚠ אזהרה: סכנה חמורה! אסור בהחלט להתקין מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור במושב שמוגן על-ידי כרית אוויר פעילה המותקנת לפניו. התינוק עלול להיפצע קשה ואף להיהרג.

⚠ אזהרה: לפני שמתקינים במושב הנוסע הקדמי מערכת ריסון ילדים שפונה לאחור, חובה לנתק את כרית האוויר.

⚠ אזהרה: אחרי שמסירים מערכת ריסון ילדים, חייבים לשוב ולהפעיל את כרית האוויר של הנוסע.

בטיחות ילדים

מושבי הגבהה

⚠ אזהרה: אסור בהחלט לרתום ילד במושב הגבהה או בכרית הגבהה רק בעזרת רצועת המותניים של חגורת הבטיחות.

⚠ אזהרה: כאשר מתקינים מושב הגבהה או כרית הגבהה באמצעות חגורת הבטיחות, ודא שהחגורה מתוחה היטב ושאינן בה קטעים רפויים או מפותלים.

⚠ אזהרה: אסור להעביר, או להניח לילדים להעביר, את רצועת הכתף של חגורת הבטיחות מתחת לזרוע או מאחורי הגב. אם לא פועלים על פי הנחיה זו, הריסון שמעניקה חגורת הבטיחות יהיה פחות יעיל ותגבר סכנת הפציעה או המוות במקרה של התנגשות.

⚠ אזהרה: אסור להשתמש בכריות, ספרים או מגבות כדי להגביה את תנוחת הישיבה של הילד. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

⚠ אזהרה: ודא שהילד יושב בתנוחה זקופה.

⚠ אזהרה: ודא שמושב הבטיחות מוצמד היטב אל מושב הרכב. במקרה הצורך, כוונן את גב המושב למצב זקוף. ייתכן שיהיה צורך להרים או להסיר את משענת הראש.

⚠ אזהרה: אחרי שמסירים מערכת ריסון ילדים, חייבים לשוב ולהתקין את משענת הראש.

מערכות ריסון לילדים בקבוצות משקל שונות

השתמש במערכת ריסון ילדים המתאימה לגיל הילד ולמשקלו, כלהלן:

מערכת ריסון לתינוקות (קבוצה 0+)



E66918

ילדים שמשקלם אינו עולה על 13 ק"ג יש לרתום במושב בטיחות לתינוקות הפונה לאחור (קבוצה 0+) ומותקן במושב האחורי.

מערכת ריסון לילדים (קבוצה 1)



E66920

ילדים שמשקלם בין 13 לבין 18 ק"ג חייבים לשבת במושב בטיחות לילדים (קבוצה 1) המותקן במושב האחורי.

בטיחות ילדים

הושב ילדים שמשקלם עולה על 22 ק"ג וקומתם פחות מ-150 ס"מ על כרית הגבהה.

נקודות עיגון ISOFIX

⚠ אזהרה: יש להשתמש במנגנון למניעת נטייה לפניו של מושב הבטיחות לילד ISOFIX. אנו ממליצים על שימוש ברצועת עיגון עליונה או ברגל תמיכה.

רכבך מצויד בנקודות עיגון ISOFIX, שמתאימות למערכות ריסון ISOFIX אוניברסליות ומאפשרות לילדים.

בעת התקנת מערכת ריסון ילדים עם רצועת עיגון עליונה, הקפד לפעול בהתאם להנחיות היצרן.



E174928

מערכת ISOFIX כוללת שתי זרועות חיבור קשיחות במערכת ריסון ילדים. הזרועות מתחברות לנקודות עיגון שמותקנות במושב האחוריים הקיצוניים, בין כרית המושב של הרכב לגב המושב של הרכב.

הערה: אם רוכשים מערכת ריסון ילדים מסוג ISOFIX יש לברר את קבוצת המשקל המתאימה של הילד ואת קבוצת הגודל המתאימה למקום הישיבה המיועד ברכב. עיין בנושא "מיקום מערכת ריסון ילדים" (עמוד 26).

מושב הגבהה (קבוצה 2)



E70710

הושב ילדים שמשקלם עולה על 15 ק"ג וקומתם פחות מ-150 ס"מ במושב הגבהה או על כרית הגבהה.

אנו ממליצים להשתמש במושב הגבהה המשלים כרית הגבהה ומשענת גב, ולא בכרית הגבהה בלבד. תנוחת הישיבה המוגבהת מאפשרת את ניתוב רצועת הכתף של חגורת הבטיחות הרגילה על מרכז הכתף ולא על הצוואר, ואת הידוק רצועת המותן לרוחב הירכיים ולא הבטן.

כרית הגבהה (קבוצה 3)

⚠ אזהרה: בעת שימוש בכרית הגבהה, הקפד לכוון את משענת הראש של אותו מושב.



E60924

בטיחות ילדים



E67145

3. דחוף את מערכת ריסון ילדים לאחור בכוח כדי לשלב את נקודות העיגון התחתונות של מערכת ISOFIX.

4. התקן והדק את רצועת העיגון העליונה בהתאם להוראות ההתקנה של יצרן מערכת ריסון ילדים.

התקנת מערכת ריסון לילד עם רגל תמיכה

אזהרה: בעת שימוש במערכת ריסון ילדים שכוללת רגל תמיכה, יש לוודא שרגל התמיכה מונחת היטב על הרצפה.

אזהרה: ודא תמיד שכל ילד הנוסע ברכב רתום היטב בהתקן ריסון מתאים על-פי גובהו, גילו ומשקלו של הילד. התקני ריסון לילדים אינם מסופקים עם הרכב, ויש לרכוש אותם באופן נפרד. אי-ציית להוראות הבטיחות ולקווים המנחים שלהלן עלולים לגרום לסכנת פגיעה גופנית או מוות.

אזהרה: ודא שהיצרן של מערכת הריסון לילד ציין את הרכב כמתאים לשימוש במערכת ריסון מסוג זה.

נקודות עיגון לרצועת עיגון עליונה



E132903

עבור מערכות ריסון לילד שכוללות רצועת עיגון עליונה, מותקנות נקודות עיגון לרצועת עיגון עליונה מאחורי מושבי השורה השנייה.

התקנה של מערכות ריסון ילדים עם רצועת עיגון עליונה

אזהרה: יש לחבר את רצועת העיגון העליונה אך ורק לנקודת העיגון הנכונה.

אזהרה: ודא שרצועת העיגון העליונה אינה רפויה או מפותלת, ושהיא ניצבת מול נקודת העיגון הנכונה.

1. חבר את רצועת העיגון העליונה לנקודת העיגון.

הערה: במידת הצורך, הסר את כיסוי תא המטען כדי להקל על ההתקנה. עיין בנושא "כיסוי מטען" (עמוד 270).

הערה: כדי להקל על ההתקנה, ייתכן שיהיה עליך להגביה או להסיר את משענות הראש. עיין בנושא "משענות ראש" (עמוד 126).

2. הסר את הכיסויים של נקודות העיגון התחתונות של מערכת ISOFIX.

בטיחות ילדים



E68916



E185352

בעת התקנת מערכת ריסון ילדים עם רגל תמיכה, הקפד לפעול בהתאם להנחיות היצרן.

התקנת מערכות ריסון לילדים – 5 דלתות/ סטיישן

⚠ אזהרה: סכנה חמורה! אסור בהחלט להתקין מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור במושב שמוגן על-ידי כרית אוויר פעילה המותקנת לפניו. התינוק עלול להיפצע קשה ואף להיהרג.

⚠ אזהרה: לפני שמתקינים במושב הנוסע הקדמי מערכת ריסון ילדים שפונה לאחור, חובה לנתק את כרית האוויר.

⚠ אזהרה: אחרי שמסירים מערכת ריסון ילדים, חייבים לשוב ולהפעיל את כרית האוויר של הנוסע.

⚠ אזהרה: הקפד תמיד לקרוא בעיון את הוראות היצרן כאשר אתה מתקין מערכת ריסון תינוקות או ילדים ופעל בדיוק על-פי ההוראות.

⚠ אזהרה: אסור להכניס שניונים כלשהם במערכת הריסון.

⚠ אזהרה: אסור בהחלט להחזיק ילד על ברכיך בזמן שהרכב בתנועה.



E161855

בטיחות ילדים

מערכת ריסון לתינוקות (קבוצה 0+)



E668918

ילדים שמשקלם אינו עולה על 13 ק"ג יש לרתום במושב בטיחות לתינוקות הפונה לאחור (קבוצה 0+) ומותקן במושב האחורי.

מערכת ריסון לילדים (קבוצה 1)



E66920

ילדים שמשקלם בין 13 לבין 18 ק"ג חייבים לשבת במושב בטיחות לילדים (קבוצה 1) המותקן במושב האחורי.

מושבי הגבהה

אזהרה: אסור בהחלט לרתום ילד במושב הגבהה או בכרית הגבהה רק בעזרת רצועות המותניים של חגורת הבטיחות.

אזהרה: אסור להשאיר ללא השגחה ברכב ילדים או חיות מחמד. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

אזהרה: אם הרכב היה מעורב בתאונה, דאג שמערכות הריסון לילדים ייבדקו.

רק מערכות ריסון שאושרו על-פי תקנה ECE-R129 או ECE-R44.03 (או מאוחרת יותר) נבחנו ואושרו לשימוש ברכבך.

הערה: השתמש במערכת ריסון ילדים בהתאם להוראות החוק ולתקנות הישימות.

כששתמשים במערכת ריסון ילדים המותקנת על מושב קדמי, הקפד למקם את מושב הרכב בהתאם להנחיות שלהלן:

- אסור למערכת ריסון ילדים להיות במגע עם לוח המכשירים.
- הזז את מושב הנוסע הקדמי אחורה ככל האפשר והעבר את חגורת הבטיחות מהטבעת שבעמוד B לפני המערכת לריסון ילדים ומתחתיה.
- ייתכן שיתגלה קושי להדק את רצועות המותן של חגורת הבטיחות, וייווצר רפיון מסוים. במקרה כזה יש לכוון את גב המושב של הרכב למצב הזקוף ביותר ואת כרית המושב של הרכב למצב גבוה יותר.

הערה: כששתמשים במערכת ריסון ילדים המותקנת על המושב האחורי, כוונן את המושב הקדמי למצב שבו לא יהיה במגע עם הרגליים או כפות הרגליים של הילד.

מערכות ריסון לילדים בקבוצות משקל שונות

השתמש במערכת ריסון ילדים המתאימה לגיל הילד ולמשקלו, כלהלן:

בטיחות ילדים

מושב הגבהה (קבוצה 2)



E70710

הושב ילדים שמשקלם עולה על 15 ק"ג וקומתם פחות מ-150 ס"מ במושב הגבהה או על כרית הגבהה.

אנו ממליצים להשתמש במושב הגבהה המשלבים כרית הגבהה ומשענת גב, ולא בכרית הגבהה בלבד. תנוחת הישיבה המוגבהת מאפשרת את ניתוב רצועת הכתף של חגורת הבטיחות הרגילה על מרכז הכתף ולא על הצוואר, ואת הידוק רצועת המותן לרוחב הירכיים ולא הבטן.

כרית הגבהה (קבוצה 3)

אזהרה: בעת שימוש בכרית הגבהה, הקפד לכוון את משענת הראש של אותו מושב.



E60924

אזהרה: כאשר מתקינים מושב הגבהה או כרית הגבהה באמצעות חגורת הבטיחות, ודא שהחגורה מתוחה היטב ושאינ בה קטעים רפויים או מפותלים.

אזהרה: אסור להעביר, או להניח לילדים להעביר, את רצועת הכתף של חגורת הבטיחות מתחת לזרוע או מאחורי הגב. אם לא פועלים על פי הנחיה זו, הריסון שמעניקה חגורת הבטיחות יהיה פחות יעיל ותגבר סכנת הפציעה או המוות במקרה של התנגשות.

אזהרה: אסור להשתמש בכריות, ספרים או מגבות כדי להגביה את תנוחת הישיבה של הילד. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

אזהרה: ודא שהילד יושב בתנוחה זקופה.

אזהרה: ודא שמושב הבטיחות מוצמד היטב אל מושב הרכב. במקרה הצורך, כוון את גב המושב למצב זקוף. ייתכן שיהיה צורך להרים או להסיר את משענת הראש.

אזהרה: אחרי שמסירים מערכת ריסון ילדים, חייבים לשוב ולהתקין את משענת הראש.

בטיחות ילדים

נקודות עיגון לרצועת עיגון עליונה



E87146

עבור מערכות ריסון לילד שכוללות רצועת עיגון עליונה, מותקנות נקודות עיגון לרצועת עיגון עליונה בצד האחורי של מושבי השורה השנייה.

התקנה של מערכות ריסון ילדים עם רצועת עיגון עליונה

אזהרה: יש לחבר את רצועת העיגון העליונה אך ורק לנקודת העיגון הנכונה.

אזהרה: ודא שרצועת העיגון העליונה אינה רפויה או מפותלת, ושהיא ניצבת מול נקודת העיגון הנכונה.

1. חבר את רצועת העיגון העליונה לנקודת העיגון.

הערה: במידת הצורך, הסר את כיסוי תא המטען כדי להקל על ההתקנה. עיין בנושא "כיסויי מטען" (עמוד 270).

הערה: כדי להקל על ההתקנה, ייתכן שיהיה עליך להגביה או להסיר את משענות הראש. עיין בנושא "משענות ראש" (עמוד 126).

2. הסר את הכיסויים של נקודות העיגון התחתונות של מערכת ISOFIX.

הושב ילדים שמשקלם עולה על 22 ק"ג וקומתם פחות מ-150 ס"מ על כרית הגבהה.

נקודות עיגון ISOFIX

אזהרה: יש להשתמש במנגנון למניעת נטייה לפניו של מושב הבטיחות לילד ISOFIX. אנו ממליצים על שימוש ברצועת עיגון עליונה או ברגל תמיכה.

רכבך מצויד בנקודות עיגון ISOFIX, שמתאימות למערכות ריסון ISOFIX אוניברסליות ומאפשרות לילדים.

בעת התקנת מערכת ריסון ילדים עם רצועת עיגון עליונה, הקפד לפעול בהתאם להנחיות היצרן.



E174928

מערכות ISOFIX כוללות שתי זרועות חיבור קשיחות במערכת ריסון ילדים. הזרועות מתחברות לנקודות עיגון שמותקנות במושבים האחוריים הקיצוניים, בין כרית המושב של הרכב לגב המושב של הרכב.

הערה: אם רוכשים מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX יש לברר את קבוצת המשקל המתאימה של הילד ואת קבוצת הגודל המתאימה למקום הישיבה המיועד ברכב. עיין בנושא "מיקום מערכת ריסון ילדים" (עמוד 26).

בטיחות ילדים



בעת התקנת מערכת ריסון ילדים עם רגל תמיכה, הקפד לפעול בהתאם להנחיות היצרן.

מיקום מערכת ריסון ילדים

⚠ אזהרה: סכנה חמורה! אסור בהחלט להתקין מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור במושב שמוגן על-ידי כרית אוויר פעילה המותקנת לפניו. התינוק עלול להיפצע קשה ואף להיהרג.

⚠ אזהרה: בעת שימוש במערכת ריסון ילדים שכוללת רגל תמיכה, יש לוודא שרגל התמיכה מונחת היטב על הרצפה.

⚠ אזהרה: אם מערכת ריסון ילדים רתומה בחגורת הבטיחות, ודא שהיא אינה רפויה או מפותלת.



3. דחוף את מערכת ריסון ילדים לאחור בכוח כדי לשלב את נקודות העיגון התחתונות של מערכת ISOFIX.

4. התקן והדק את רצועת העיגון העליונה בהתאם להוראות ההתקנה של יצרן מערכת ריסון ילדים.

התקנת מערכת ריסון לילד עם רגל תמיכה

⚠ אזהרה: בעת שימוש במערכת ריסון ילדים שכוללת רגל תמיכה, יש לוודא שרגל התמיכה מונחת היטב על הרצפה.

⚠ אזהרה: ודא תמיד שכל ילד הנוסע ברכב רתום היטב בהתקן ריסון מתאים על-פי גובהו, גילו ומשקלו של הילד. התקני ריסון לילדים אינם מסופקים עם הרכב, ויש לרכוש אותם באופן נפרד. אי-ציות להוראות הבטיחות ולקווים המנחים שלהלן עלולים לגרום לסכנת פגיעה גופנית או מוות.

⚠ אזהרה: ודא שהיצרן של מערכת הריסון לילד ציין את הרכב כמתאים לשימוש במערכת ריסון מסוג זה.

בטיחות ילדים



אזהרה: אחרי שמסירים מערכת ריסון ילדים, חייבים לשוב ולהתקין את משענת הראש.



אזהרה: ודא שמושב הבטיחות מוצמד היטב אל מושב הרכב. במקרה הצורך, כוונן את גב המושב למצב זקוף. ייתכן שיהיה צורך גם להרים או להסיר את משענת הראש.

קבוצות משקל					מקומות ישיבה
3	2	1	0+	0	
22-36 ק"ג	15-25 ק"ג	(9-18 ק"ג)	0-13 ק"ג	0-10 ק"ג	
UF ¹	UF ¹	UF ¹	X	X	מושב הנוסע הקדמי, כרית אוויר פעילה .
U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	מושב הנוסע הקדמי כרית אוויר מנותקת .
U	U	U	U	U	מושבים אחוריים ²

¹חברת פורד ממליצה שילדים יהיו רתומים במערכת ריסון ילדים מתאימה ומאושרת על-פי חוק, במושב האחורי.

²אין להשתמש במערכת ריסון לילדים עם רגל תמיכה במושב האחורי-מרכזי, אלא אם בהוראות היצרן של מערכת הריסון לילדים צוין שהיא מתאימה למקום ישיבה זה.

X מקום הישיבה אינו מתאים לילדים בקבוצת משקל זו.

U מקום הישיבה מתאים להתקנת מערכות ריסון אוניברסליות לילדים שאושרו לקבוצת משקל זו.

UF מקום הישיבה מתאים להתקנת מערכות ריסון אוניברסליות לילדים הפונות לפנים ואושרו לקבוצת משקל זו.

בטיחות ילדים

מערכות ISOFIX לריסון ילדים

קבוצות משקל				מקומות ישיבה	
1	1	0+	0		
פונה לאחור	פונה לאחור	פונה לפנים	פונה לאחור		
9-18 ק"ג	9-18 ק"ג	0-13 (ק"ג)	0-13 (ק"ג)		
אין נקודות עיגון ISOFIX				קבוצת גודל.	מושב הנוסע הקדמי.
				סוג מושב.	
C, D ¹	A, B, B1 ¹	C, D, E ¹		קבוצת גודל.	מושב אחורי-קיצוני עם נקודות עיגון ISOFIX.
IL	IL, IUF	IL		סוג מושב.	
אין נקודות עיגון ISOFIX				קבוצת גודל.	מושב אחורי מרכזי.
				סוג מושב.	

¹ האותיות הגדולות A עד G מציינות את קבוצת הגודל של מערכת ISOFIX לריסון ילדים הן מקטגוריה universal והן מקטגוריה semi-universal. זהה את האותיות המופיעות על מערכת ISOFIX לריסון ילדים.

IL מקום הישיבה מתאים למערכות ISOFIX מסוימות סמי-אוניברסליות לריסון ילדים. לפרטים נוספים עיין ברשימת ההמלצות לכלי רכב של יצרן מערכת הריסון.

IUF מקום הישיבה מתאים להתקנה של מערכות ISOFIX הפונות לפנים לריסון ילדים מקטגוריה universal.

מערכות מומלצות לריסון ילדים

קבוצות משקל	היצרן	דגם	שיטת התקנה
0+ 0-13 ק"ג	Britax Römer.	Baby Safe Plus עם בסיס ISOFIX. ¹	בסיס ISOFIX או חגורת בטיחות בלבד.
1 9-18 ק"ג	Britax Römer.	Duo Plus. ¹	ISOFIX ונקודות עיגון לרצועת עיגון עליונה או חגורת בטיחות בלבד.
2 15-25 ק"ג	Britax Römer.	KidFix. ^{1, 2}	ISOFIX וחגורת בטיחות, או חגורת בטיחות בלבד.
3 22-36 ק"ג	Britax Römer.	KidFix. ^{1, 2}	ISOFIX וחגורת בטיחות, או חגורת בטיחות בלבד.

¹ אנו ממליצים לאבטח ילדים באמצעות מערכת ריסון ISOFIX במקומות הישיבה האחוריים-קיצוניים.

² אנו ממליצים להשתמש במושב הגבהה המשלבים כרית הגבהה ומשענת גב, ולא בכרית הגבהה בלבד.

בטיחות ילדים

מערכות i-Size לריסון ילדים

מושב אחורי מרכזי	מושבים קיצוניים מאחור	מושב הנוסע הקדמי	
X	i-U	X	מערכות i-Size לריסון ילדים.

U-i מקום הישיבה מתאים להתקנת מערכות i-Size הפונות לפנים והפונות לאחור לריסון ילדים.

X מקום הישיבה אינו מתאים להתקנת מערכות i-Size לריסון ילדים.

בטיחות ילדים

צד ימין

סובב את המפתח נגד כיוון השעון כדי להפעיל את נועל הבטיחות להגנת ילדים ובכיוון השעון כדי לשחרר את הנעילה.

נועלי בטיחות להגנת ילדים – כלי רכב עם: נועלי בטיחות להגנת ילדים בשליטה מדלת הנהג

אזהרה: כשנועלי הבטיחות להגנת ילדים מופעלים ניתן לפתוח את הדלתות רק מחוץ לרכב.

המתג של נועלי הבטיחות להגנת ילדים מותקן בדלת הנהג.

לחץ על המתג כדי להפעיל את נועלי הבטיחות להגנת ילדים. לחץ על המתג לחיצה נוספת כדי להפסיק את פעולתם.



נורית ה-LED המותקנת במתג של נועלי הבטיחות להגנת ילדים מאירה כשהנעילה מופעלת. אם נורית ה-LED מהבהבת, נסה ללחוץ לחיצה נוספת על המתג של נועלי הבטיחות להגנת ילדים. אם נורית ה-LED ממשיכה להבהב, דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

הערה: כשנועלי הבטיחות להגנת ילדים מופעלים, לא ניתן להשתמש במתגי החלונות החשמליים האחוריים.

נועלי בטיחות להגנת ילדים – כלי רכב עם: נועלי בטיחות מכניים להגנת ילדים

אזהרה: כשנועלי הבטיחות להגנת ילדים מופעלים ניתן לפתוח את הדלתות רק מחוץ לרכב.



E238364

נועלי הבטיחות להגנת ילדים מותקנים בשפה האחורית של כל אחת מהדלתות האחוריות. יש להפעיל את נועל הבטיחות להגנת ילדים בכל דלת בנפרד.

צד שמאל

סובב את המפתח בכיוון השעון כדי להפעיל את נועל הבטיחות להגנת ילדים ונגד כיוון השעון כדי לשחרר את הנעילה.

הודעות של נועלי הבטיחות להגנת ילדים

פעולה	הודעה
נסה להפעיל פעם נוספת את נועלי הבטיחות להגנת ילדים. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.	Child lock malfunction See manual (תקלה בנועלי הבטיחות להגנת ילדים, עיין בספר הנהג)

חגורות בטיחות

שימוש בחגורות הבטיחות על- ידי נשים הרות

⚠ אזהרה: למען ביטחון האם והעובר, על נשים הרות לחגור כהלכה את חגורת הבטיחות. אסור להשתמש רק ברצועת הכתף או ברצועת המותן.



נשים הרות חייבות תמיד לחגור את חגורת הבטיחות שלהן. רצועת המותן של חגורת הבטיחות המשולבת כתף/מותן חייבת לעבור נמוך ככל האפשר לרוחב הירכיים ומתחת לבטן, ויש לחגור אותה באופן הדוק ככל שהנחות מאפשרת. רצועת הכתף של חגורת הבטיחות המשולבת כתף/מותן צריכה לעבור על מרכז הכתף ובמרכז החזה.

כוונון גובה חגורות הבטיחות

⚠ אזהרה: מקם את מכוון גובה חגורת הבטיחות בגובה שיבטיח שחגורת הכתף תעבור מעל למרכז הכתף. אם לא מכוונים את חגורת הבטיחות בצורה נכונה, הריסון שהיא מעניקה יהיה פחות יעיל ותגבר סכנת הפציעה במקרה של התנגשות.

חגירת חגורות הבטיחות

⚠ אזהרה: הכנס את הלשונית לאבזם עד שתשמע היטב את נקישת הנעילה. אם לא נשמעה נקישת הנעילה, חגורת הבטיחות לא נחגרה בצורה נכונה.

⚠ אזהרה: לפני שסוגרים את הדלתות יש לוודא שחגורות הבטיחות מאוחסנות היטב ואינן משתרבות החוצה מהרכב.



1. משוך את רצועת חגורת הבטיחות והארך אותה בתנועה אטית ואחידה.

הערה: חגורת הבטיחות עלולה להינעל אם מושכים אותה בתנועה פתאומית וחדה או אם הרכב חונה במדרון.

2. הכנס את הלשונית לאבזם עד שתשמע היטב את נקישת הנעילה.

לשחרור חגורת הבטיחות, לחץ על הכפתור האדום שעל האבזם. אחוז בחגורה והנח לה להיאסף באופן חלק עד תום מהלכה למצב אחסון.

חגורות בטיחות

נורית ההתראה ממשיכה להאיר עד שחוגרים את חגורת הבטיחות.



צליל תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

אם נורית ההתראה מאירה ומהירות הנסיעה עולה על ערך נמוך יחסית, מושמע צליל התראה.

צליל ההתראה מושמע במשך עד חמש דקות, או עד שחוגרים את חגורת הבטיחות.

ניתוק צליל ההתראה

מומלץ לפנות למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מצב חגורת הבטיחות



E267667

A חגורת הבטיחות רכוסה.

B חגורת הבטיחות לא רכוסה.

C חגורת בטיחות אחורית שוחררה זה עתה.



E163562

1. לחץ על הלחצן והחלק את מכוון הגובה כלפי מעלה או כלפי מטה.

2. הרפה מהלחצן ונסה למשוך את מכוון הגובה כלפי מטה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

תזכורת לחגורת בטיחות

נורית תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

נורית התראה מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה במצב מחובר ומתקיים אחד מהתנאים הבאים:

- יושבים באחד מהמושבים הקדמיים מבלי לחגור את חגורת הבטיחות.
- חגורת בטיחות אחורית שוחררה זה עתה.

כדי לבדוק את מצב חגורת הבטיחות, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	Information (מידע)
לחץ על הלחצן OK .	Seatbelts (חגורות בטיחות)

חגורות בטיחות

הודעות לגבי מצב חגורת הבטיחות

תיאור	הודעה
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Rear belt monitor malfunction Service required (תקלה במערכת ניטור חגורת הבטיחות האחורית, נחוץ טיפול)

מערכת כריות אוויר

עקרון פעולה

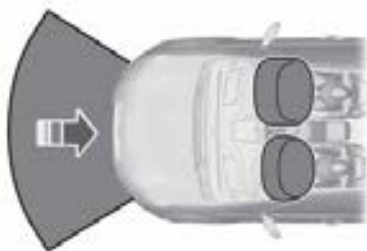
⚠ אזהרה: אסור להניח חפצים חדים באזורים שבהם מותקנות כריות אוויר. הדבר עלול לגרום נזק ולפגוע בהתנפחותן של כריות האוויר. אם לא פועלים בהתאם להוראה זו התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

⚠ אזהרה: אסור להשתמש בכיסויי מושבים. השימוש בכיסויי מושבים עלול למנוע את הפעלת כריות האוויר הצדיות ולהגביר את הסיכון לפציעה במקרה של תאונה.

הערה: כשכרית אוויר מתנפחת, אתה עשוי לשמוע קולות נפץ רמים ולהבחין בענן שיירי אבקה בלתי מזיקים. זו תופעה תקינה.

הערה: יש לנקות את האזורים בהם מאוחסנות כריות האוויר במטלית לחה בלבד.

כרית אוויר לנהג



E151127

כרית האוויר מתוכננת לפעול במקרה של התנגשות חזיתית, או כמעט-חזיתית, בעצמה משמעותית. כרית האוויר מתנפחת בתוך מספר אלפיות שנייה. כאשר גוף הנוסע פוגע בכרית האוויר מתחיל הגז להשתחרר, וכך משוככת ונבלמת תנועת הגוף לפני. כרית האוויר אינה מתוכננת לפעול במקרה של התנגשות חזיתית קלה, התהפכות או במקרה של פגיעה מאחור או בצדו של הרכב.

⚠ אזהרה: סכנה חמורה! אסור בהחלט להתקין מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור במושב שמוגן על-ידי כרית אוויר פעילה המותקנת לפניו. התינוק עלול להיפצע קשה ואף להיהרג.

⚠ אזהרה: אין לבצע שינוי כלשהו בחזית הרכב. כל שינוי כזה עלול לפגוע בהתנפחותן של כריות האוויר. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

⚠ אזהרה: חגור את חגורות הבטיחות ושמור על מרחק נאות בינך לבין גלגל ההגה. הגוף יוחזק במצב המבטיח את היעילות המרבית של כרית האוויר רק אם תחגור את חגורת הבטיחות כהלכה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

⚠ אזהרה: תיקונים בגלגל ההגה, בעמוד ההגה, במושבים, בכריות האוויר או בחגורות הבטיחות, חייבים להתבצע רק בידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

⚠ אזהרה: השאר את האזורים שמול כריות האוויר פנויים. אל תצמיד חפץ כלשהו לאזורים שבהם מאוחסנות כריות האוויר או מולן. כשכרית האוויר מתנפחת, החפצים עלולים להתעופף. אם לא פועלים בהתאם להוראה זו התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

מערכת כריות אוויר

צליל התראת עזר לכריות אוויר

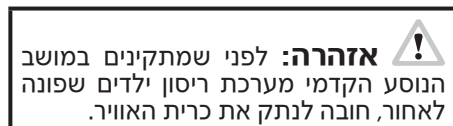
מושמע כאשר נורית ההתראה של כריות האוויר אינה פועלת.

הפעלה וניתוק של כרית האוויר של הנוסע הקדמי



נוריות החיווי להפעלה וניתוק של כרית האוויר של הנוסע הקדמי מותקנות סמוך ללוח של בקרת האקלים.

ניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי



1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **Settings (הגדרות)**.

2. בחר באפשרות **Vehicle settings (הגדרות הרכב)**.

3. בחר באפשרות **Passenger airbag (כרית האוויר של הנוסע)**.

4. בחר באפשרות **Off (ניתוק)**.

נורית התראת כריות האוויר

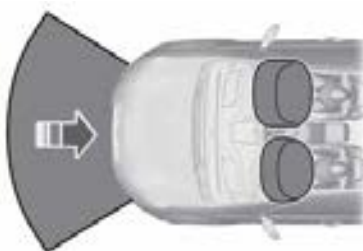
אם היא אינה נדלקת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, ממשיכה להבהב או ממשיכה להאיר כשהמנוע פועל, הדבר מצוין תקלה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.



צליל התראת עזר לכריות אוויר

מושמע כאשר נורית ההתראה של כריות האוויר אינה פועלת.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי



E151127

כרית האוויר מתוכננת לפעול במקרה של התנגשות חזיתית, או כמעט-חזיתית, בעצמה משמעותית. כרית האוויר מתנפחת בתוך מספר אלפיות שנייה. כאשר גוף הנוסע פוגע בכרית האוויר מתחיל הגז להשתחרר, וכך משוככת ובבלמת תנועת הגוף לפניו. כרית האוויר אינה מתוכננת לפעול במקרה של התנגשות חזיתית קלה, התהפכות או במקרה של פגיעה מאחור או בצדו של הרכב.

נורית התראת כריות האוויר

אם היא אינה נדלקת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, ממשיכה להבהב או ממשיכה להאיר כשהמנוע פועל, הדבר מצוין תקלה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.



מערכת כריות אוויר

⚠ אזהרה: אסור להשעין את הראש על דלת הרכב. כרית האוויר הציידית עלולה לגרום לפציעה כשהיא מתנפחת מתוך החלק הצדי של גב המושב.

⚠ אזהרה: אסור להשתמש בכיסויי מושבים. השימוש בכיסויי מושבים עלול למנוע את הפעלת כריות האוויר הצדיות ולהגביר את הסיכון לפציעה במקרה של תאונה.

⚠ אזהרה: אל תנסה לטפל, לתקן או לשנות את מערכת כריות האוויר או רכיבים הקשורים אליה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

⚠ אזהרה: אם אחד הרכיבים של מערכת כריות האוויר הופעל, הוא לא יפעל פעם נוספת. דאג שהמערכת והרכיבים הקשורים אליה ייבדקו בהקדם האפשרי. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.



E72658

כריות האוויר הצדיות מותקנות בצד הקיצוני של גבות המושבים הקדמיים. תוויות המוצמדות לגבות המושבים הקדמיים מציינות זאת.

5. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **OK**, עד שתופיע הודעת אישור בצג המידע.

6. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר וודא שנורית החיווי לפעולה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה.

הערה: אם היא אינה מאירה, הדבר מציינ תקלה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

החזרת כרית האוויר של הנוסע הקדמי למצב פעולה

⚠ אזהרה: אחרי שמסירים מערכת ריסון ילדים, חייבים לשוב ולהפעיל את כרית האוויר של הנוסע.

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **Settings (הגדרות)**.

2. בחר באפשרות **Vehicle settings (הגדרות הרכב)**.

3. בחר באפשרות **Passenger airbag (כרית האוויר של הנוסע)**.

4. בחר באפשרות **On (הפעלה)**.

5. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **OK**, עד שתופיע הודעת אישור בצג המידע.

6. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר וודא שנורית החיווי לפעולה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה.

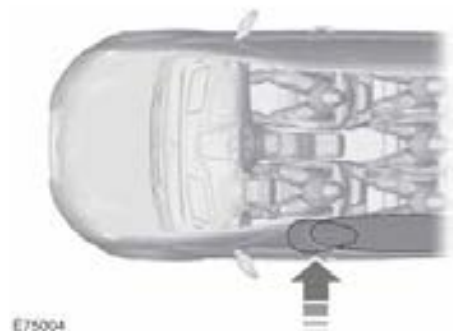
הערה: אם היא אינה מאירה, הדבר מציינ תקלה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

כריות אוויר צדיות

⚠ אזהרה: אסור להניח חפצים או להתקין ציוד על או בקרבת חיפוי התקרה מעל הדלתות שעשוי לבוא במגע עם הווילונות המתנפחים כשהם מתנפחים. אי ציות להנחיות אלה עלול להגדיל את הסיכון של פציעה במקרה של התנגשות.

מערכת כריות אוויר

וילונות מתנפחים



הוילונות המתנפחים מותקנים מעל לחלונות הצד, מלפנים ומאחור.

הוילונות המתנפחים מתוכננים לפעול במקרה של התנגשות צידית בעצמה משמעותית. הוילונות המתנפחים לא תוכננו לפעול במקרה של התנגשות צידית או חזיתית קלה, התנגשות מאחור או התהפכות.

נורית התראת כריות האוויר

אם היא אינה נדלקת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, ממשיכה להבהב או ממשיכה להאיר כשהמנוע פועל, הדבר מצוין תקלה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.



צליל התראת עזר לכריות אוויר

מושמע כאשר נורית ההתראה של כריות האוויר אינה פועלת.



כריות האוויר הצדיות תוכננו להתנפח במרווח שבין לוח הדלת לבין היושב ברכב, כדי להגביר עוד יותר את ההגנה המוענקת ליושבי הרכב בהתנגשויות מסוימות.

כריות האוויר הצדיות מתוכננות לפעול במקרה של התנגשות צידית בעצמה משמעותית. הן עשויות לפעול גם במקרה של התנגשות חזיתית בעצמה משמעותית. כריות האוויר הצדיות לא תוכננו לפעול במקרה של התנגשות צידית או חזיתית קלה, התנגשות מאחור או התהפכות.

נורית התראת כריות האוויר

אם היא אינה נדלקת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, ממשיכה להבהב או ממשיכה להאיר כשהמנוע פועל, הדבר מצוין תקלה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.



צליל התראת עזר לכריות אוויר

מושמע כאשר נורית ההתראה של כריות האוויר אינה פועלת.

מערכת אוטומטית להודעה על התנגשות

מערכת ECALL



אזהרה: במקרה של תקלה במערכת, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הערה: כאמצעי תקשורת, המערכת יכולה לסייע לך במקרה חירום ליצור קשר עם מחלקות סיוע מסוימות של שירותי החירום הציבוריים. המערכת אינה משגרת צוותי חירום. השירותים הציבוריים המקומיים משגרים צוותי חירום ספציפיים בהתאם למצב בפועל.

הערה: אם המערכת אינה יכולה לבצע שיחה לשירותי החירום, מושמעת הודעה קולית ונורית החיווי של מערכת שיחת החירום מאירה.

במהלך שיחת החירום, המערכת משדרת את נתוני הרכב לשירותי החירום. עיין בנושא "תיעוד נתונים" (עמוד 10).

נתונים לדוגמה שהמערכת משדרת הם:

- מספר זיהוי הרכב (VIN).
- סוג הדלק של הרכב.
- השעה הנוכחית.
- מיקום הרכב וכיוונו.
- האם השיחה בוצעה באופן אוטומטי או ידני.
- קטגוריית הרכב.

הערה: אם השידור לא הושלם בהצלחה, ייתכן שהמרכזן בשירותי החירום לא יקבל את נתוני הרכב.

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, נורית החיווי של שיחת החירום מאירה בעצמה גבוהה במשך פרק זמן קצר. אם היא ממשיכה להאיר, או אם היא אינה נדלקת, אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

נורית החיווי של מערכת שיחת החירום

נורית החיווי מותקנת בכיסוי הלחצן של שיחת החירום, בקונסולה העילית.



הערה: המערכת היא מערכת של שיחת חירום, בהתאם לתקנה 2015/758 של האיחוד האירופי (EU). עיין בנושא מידע למשתמש במערכת eCall (עמוד 436). כשהמערכת מופעלת באופן אוטומטי בתאונה קשה, או באופן ידני על ידי נוסעי הרכב, כדי לבצע שיחה לשירותי החירום הציבוריים באמצעות הרשת הציבורית של הטלפונים הסלולריים.

הערה: המערכת נועדה לשיחות חירום במקרה של תאונות קשות או מקרי חירום אחרים שמחייבים פנייה לשירותי חירום. היא אינה תומכת בשיחות קוליות אחרות.

הערה: אם הרכב מצויד במערכת שמע שאינה של פורד, ייתכן שפעולת המערכת לא תהיה תקינה.

הערה: המערכת פועלת רק באזורים שיש בהם רשת תואמת של טלפונים סלולריים ותשתית של שירותי חירום.

הערה: המערכת אינה מופעלת בכל התאונות. אם המערכת הופעלה בתאונה, היא מבצעת שיחה לשירותי החירום. אל תחכה שהמערכת תבצע עבורך שיחת חירום אם אתה יכול לעשות זאת בעצמך. התקשר מיד לשירותי החירום כדי למנוע הארכה של זמני התגובה. אם אינך שומע את המערכת בתוך חמש שניות מהתאונה, ייתכן שהמערכת אינה יכולה לפעול.

מערכת אוטומטית להודעה על התנגשות

מציב נורית החיווי של מערכת שיחת החירום	תיאור
מאירה בצבע אדום, עצמה נמוכה.	פעולה רגילה.
מהבהבת בקצב מהיר.	המערכת מבצעת שיחת חירום.
מהבהבת בקצב בינוני.	המערכת משדרת את נתוני הרכב לשירותי החירום.
מהבהבת בקצב איטי.	המערכת מחוברת לשירותי החירום ונוצרה תקשורת.
מאירה בצבע אדום, עצמה גבוהה.	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

הודעות של מערכת שיחת חירום

הודעה	תיאור
Emergency call system malfunction Service required (תקלה במערכת שיחת חירום, נחוץ טיפול)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

ביצוע אוטומטי של שיחת חירום

אם אירעה תאונה וכתוצאה ממנה הופעלה כרית אוויר (למעט כריות אוויר להגנת הברכיים וחגורות בטיחות אחוריות מתנפחות), או נותקה משאבת הדלק, המערכת מבצעת שיחה לשירותי החירום. לא ניתן לבטל את השיחה.

ביצוע ידני של שיחת חירום



אזהרה: יש לפעול בזהירות רבה אם מבצעים שיחה ידנית לשירותי החירום בזמן הנהיגה.

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

2. לחץ על הסמל SOS בקונסולה העילית כדי לפתוח את כיסוי הלחצן של שיחת החירום.

3. לחץ על הלחצן של שיחת החירום כדי לבצע שיחה לשירותי החירום.

הערה: כדי לבטל את השיחה, לחץ על הלחצן לחיצה נוספת לפני שהשיחה נענתה.

4. דבר עם המרכזן.

הערה: לאחר ששיחת החירום הושלמה, המרכזן של שירותי החירום יכול להתקשר לרכב. המערכת מקבלת שיחות נכנסות באופן אוטומטי במשך עד שעה.

החלפה של סוללת הגיבוי

המערכת מצוידת בסוללת גיבוי ומציינת כאשר יש צורך להחליף אותה. מומלץ להחליף את הסוללה במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מערכת אוטומטית להודעה על התנגשות

סיוע במקרי חירום

הערה: כשמפעילים את הסיוע במקרי חירום או מפסיקים את פעולתו, ההגדרות חלות על כל הטלפונים הניידים המצומדים. אם מפסיקים את פעולת הסיוע במקרי חירום ומחברים טלפון מצומד, כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר תושמע הודעה קולית, תוצג הודעה או יוצג סמל, או שכל האפשרויות יתקיימו.

הערה: כל טלפון נייד פועל באופן שונה. אמנם הסיוע במקרי חירום פועל עם רוב הטלפונים הסלולריים, אך טלפונים מסוימים עלולים להיתקל בבעיות בשימוש במערכת זו.

הערה: כאמצעי תקשורת, המערכת יכולה לסייע לך במקרה חירום ליצור קשר עם מחלקות סיוע מסוימות של שירותי החירום הציבוריים. המערכת אינה משגרת צוותי חירום. השירותים הציבוריים המקומיים משגרים צוותי חירום ספציפיים בהתאם למצב בפועל.

כדי לוודא שהסיוע למקרי חירום פועל כהלכה:

- המערכת חייבת לקבל מתח ולהיות במצב פעולה תקין בעת ההתנגשות ובמהלך ההפעלה והשימוש במאפיין.
- המאפיין חייב להיות במצב פעיל לפני התאונה.
- חובה שיהיה טלפון נייד המחובר למערכת.
- במדינות מסוימות, ייתכן שיהיה צורך בכרטיס SIM תקף ורשום המכיל אשראי כספי לביצוע שיחת החירום ולקיומה.
- לטלפון הנייד המחובר חייבת להיות יכולת ליצור שיחה יוצאת בעת התאונה ולשמור עליה פעילה.
- על טלפון סלולרי מחובר להיות בעל כיסוי רשת, אספקת מתח סוללה ועצמת אות מספקים.
- הרכב חייב לקבל מתח מהמצבר.

 **אזהרה:** אם ההגדרה של סיוע במקרי חירום לא הופעלה לפני ההתנגשות, המערכת אינה מנסה לבצע שיחת חירום. כתוצאה מכך, זמן התגובה עלול להתארך והסיכון לפציעה קשה או מוות יגבר.

 **אזהרה:** כדי שהמערכת תפעל, הטלפון הסלולרי צריך לתמוך בתקשורת Bluetooth ולהיות תואם למערכת.

 **אזהרה:** הנח את הטלפון תמיד במקום בטוח בתוך הרכב כך שלא ייזרק קדימה או יינזק במהלך התאונה. אם לא תעשה כן, הדבר עלול לגרום לפציעות חמורות או לנזק לטלפון, מה שעלול למנוע את הפעולה התקינה של הסיוע במקרי חירום.

הערה: המערכת אינה מופעלת בכל התאונות. אם המערכת הופעלה בתאונה, היא מבצעת שיחה לשירותי החירום. אל תחכה שהמערכת תבצע עבורך שיחת חירום אם אתה יכול לעשות זאת בעצמך. התקשר מיד לשירותי החירום כדי למנוע הארכה של זמני התגובה. אם אינך שומע את המערכת בתוך חמש שניות מהתאונה, ייתכן שהמערכת אינה יכולה לפעול.

אם אירעה תאונה וכתוצאה ממנה הופעלה כרית אוויר (למעט כריות אוויר להגנת הברכיים וחגורות בטיחות אחוריות מתנפחות), או נותקה משאבת הדלק, המערכת מבצעת שיחה לשירותי החירום.

הערה: לפני הפעלת המערכת, הקפד לקרוא את ההודעה החשובה על הסיוע במקרי חירום ואת הודעת הפרטיות של המערכת לסיוע במקרי חירום המופיעה בהמשך פרק זה ולהבין את המידע החשוב.

מערכת אוטומטית להודעה על התנגשות

במהלך השיחה:

- המערכת לסיוע למקרי חירום משתמשת בהתקן GPS של הרכב או במידע מהרשת הסלולרית, כאשר זמין, כדי לקבוע את השפה המתאימה ביותר לשימוש. לאחר מכן היא תתריע בפני המרכזן על התאונה ותשמיע את הודעת הפתיחה. ההודעה עשויה לכלול את קואורדינטות GPS של הרכב.

- השפה בה המערכת תשתמש לשיחה עם נוסעי הרכב עשויה להיות שונה מהשפה בה ייסר המידע למרכזן שירותי החירום.

- לאחר מסירת הודעת הפתיחה, קו הטלפון ייפתח כדי שנוסעי הרכב יוכלו לשוחח בדיבורית עם מרכזן שירותי החירום.

- היה מוכן לספק את שמך, את מספר הטלפון שלך ואת מיקומך באופן מדי.

הערה: בזמן בו המידע מסופק למרכזן שירותי החירום, המערכת תציג הודעה כדי להודיע לך שהיא שולחת מידע חשוב. אחרי כן היא תודיע לך מתי תוכל לשוחח בדיבורית.

הערה: במהלך שיחה של סיוע למקרי חירום, יוצג מסך עדיפות חירום המכיל את קואורדינטות GPS כאשר זמינות.

הערה: ייתכן שמידע מיקום GPS אינו זמין בזמן התאונה. במקרה זה, תפקוד הסיוע במקרה חירום ינסה ליזום שיחת חירום.

הערה: ייתכן ששירותי החירום לא יקבלו את קואורדינטות ה-GPS. במקרה זה תפקוד הסיוע במקרה חירום עדיין ינסה ליזום שיחת חירום.

הערה: המערכת תפעל רק במדינות שבהן מערכת סיוע למקרי חירום יכולה להתקשר לשירותי החירום המקומיים. למידע נוסף, עיין באתר האינטרנט המקומי של פורד.

במקרה של תאונה

לפני ביצוע השיחה:

- אם החיוג לא יבטל, הודעה מוקלטת מראש תושמע למרכזן של שירותי החירום. לאחר ההודעה תיווצר תקשורת דיבורית בין נוסעי הרכב לבין המרכזן.

- המערכת מספקת חלון זמן קצר (כ-10 שניות) כדי לבטל את השיחה. אם לא תבטל את השיחה, המערכת תבצע שיחה לשירותי החירום.

- המערכת תשמיע הודעה המודיעה לך שהיא תנסה ליצור שיחת חירום. תוכל לבטל את השיחה על-ידי בחירה בלחצן המתאים או בלחיצה על לחצן הניתוק שעל גלגל ההגה.

הערה: לא כל התאונות מפעילות את כרית האוויר או את מנגנון הניתוק של משאבת הדלק, שיפעילו את הסיוע למקרי חירום. עם זאת, אם הסיוע למקרי חירום הופעל, המערכת תנסה ליצור קשר עם שירותי החירום. אם טלפון מחובר ניזוק או מתנתק מהמערכת, המערכת תחפש כל טלפון זמין שצומד בעבר ותנסה להתחבר אליו ולבצע באמצעותו שיחה לשירותי החירום.

מערכת אוטומטית להודעה על התנגשות

הודעת הפרטיות של סיוע למקרי חירום

כשמפעילים את מערכת הסיוע למקרי חירום, היא עשויה למסור לשירותי החירום שהרכב היה מעורב בתאונה שכללה פתיחה של כריות האוויר או הפעלה של מנגנון הכיבוי של משאבת הדלק. למאפיין יש את היכולת למסור למרכזני שירותי החירום את מיקום הרכב ו/או פרטים נוספים על אודות הרכב או התאונה על מנת לעזור לאנשי שירותי החירום לספק לך את השירותים המתאימים ביותר.

אם אין ברצונך למסור מידע זה, אל תפעיל את המאפיין.

הערה: המרכזן של שירותי החירום עשוי לקבל מידע מהרשת הסלולרית כגון מספר הטלפון הנייד, מיקום הטלפון הנייד ושם ספק השירותים הסלולריים ללא קשר למערכת הסיוע למקרי חירום.

סיוע למקרי חירום עלול שלא לפעול אם:

- הטלפון הסלולרי או החומרה של מאפיין סיוע למקרי חירום ניזוקו בתאונה.
- המצבר של הרכב או של המערכת אינם טעונים.
- הטלפון המצומד המחובר אל המערכת נזרק החוצה מהרכב.
- אין ברשותך כרטיס SIM תקף ורשום בטלפון הסלולרי המכיל אשראי כספי לביצוע שיחת החירום ולקיומה.
- אתה נמצא במדינה שבה מערכת הסיוע למקרי חירום אינה יכולה להתקשר לשירותי החירום המקומיים. למידע נוסף, עיין באתר האינטרנט המקומי של פורד.

מידע חשוב על המערכת לסיוע במקרי חירום

המערכת לסיוע למקרי חירום אינה מתקשרת לפי שעה לשירותי החירום במדינות הבאות:

- אלבניה.
- ארמניה.
- אזרבייג'ן.
- בלרוס.
- בוסניה והרצגובינה.
- גאורגיה.
- מקדוניה.
- מולדובה.
- הולנד.
- רוסיה.
- אוקראינה.

מפתחות ושלט-רחוק

שלט-רחוק – בכלי רכב עם: כניסה ללא מפתח

מפתח פאסיבי

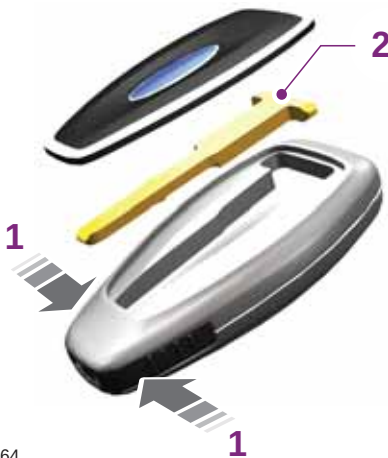


E266840

כדי שניתן יהיה להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר ולהתניע את המנוע, המפתח צריך להימצא ברכב.

להב מפתח נשלף

המפתח החכם מכיל גם להב של מפתח מכני נשלף, המאפשר את שחרור הנעילה של הרכב.



E87964

מידע כללי על תדרי רדיו

הערה: שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי על התאימות עלולים לשלול את האישור של המשתמש להפעיל את הציד.

טווח הפעולה הרגיל של השלט-רחוק הוא כ-10 מטר.

טווח ההפעלה המרבי עשוי להתקצר בהשפעת:

- תנאי מזג האוויר
- משדרי רדיו קרובים
- מבנים סביב הרכב
- כלי רכב אחרים החונים ליד הרכב.

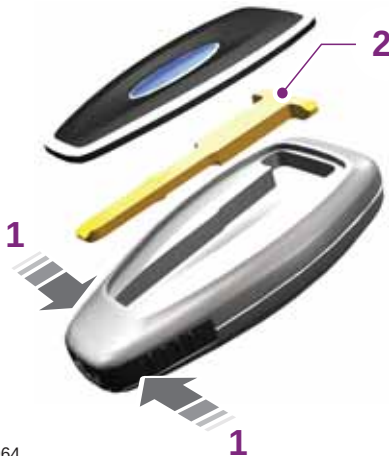
תדר הרדיו שמשמש את השלט-רחוק יכול להיות גם בשימוש של משדרי רדיו אחרים (כמו למשל רדיו חובבים, ציוד רפואי, אוזניות אלחוטיות, יחידות שלט-רחוק אחרות, טלפונים סלולריים, מטעני סוללות או מערכות אזעקה). במקרה של הפרעות בתדר, לא תוכל להשתמש בשלט-רחוק. במקרה זה, נעל את הדלתות או שחרר את נעילתן באמצעות המפתח.

הערה: לפני שמשאירים את הרכב ללא השגחה יש לוודא שהוא נעול היטב.

הערה: אם אתה נמצא בטווח הפעולה, השלט-רחוק עלול לפעול גם בעקבות לחיצה לא מכוונת על לחצן כלשהו.

הערה: השלט-רחוק כולל רכיבים אלקטרוניים רגישים, חשיפה ללחות או חבטה עלולות לגרום נזק בלתי-הפיך.

מפתחות ושלט-רחוק



E87964

1. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצנים בשני הצדדים של המשדר כדי לשחרר את המכסה. הסר בזירות את המכסה.
2. שלוף את להב המפתח מהמשדר.



E105362

3. בעזרת כלי מתאים, דוגמת מברג, הפרד בזירות את שני החצאים של השלט-רחוק.

1. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצנים בשני הצדדים של המשדר כדי לשחרר את המכסה. הסר בזירות את המכסה.
2. שלוף את להב המפתח מהמשדר.

החלפת הסוללה של השלט-רחוק

אזהרה: כדי למנוע סכנת בליעה, הרחק את הסוללות מהישג ידם של ילדים. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות. במקרה של בליעה, פנה מיד לטיפול רפואי.

אזהרה: אם לא ניתן לסגור היטב את תא הסוללה, הפסק את השימוש בשלט-רחוק ודאג להחלפה בהקדם האפשרי. עד אז, הרחק את השלט-רחוק מהישג ידם של ילדים. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

הקפד לסלק סוללות ישנות בצורה ידידותית לסביבה. למידע על מחזור של המצבר הישן פנה לרשות המקומית.



היחידה של השלט-רחוק כוללת סוללת ליתיום אחת בצורת מטבע ובמתח של שלושה וולט, מסוג CR2032 או שווה ערך.

מפתחות ושלט-רחוק

5. הסר בזהירות את הסוללה בעזרת המברג.

הערה: היזהר שלא לגעת עם המברג במגע הסוללה או בלוח של המעגל המודפס.

6. הכנס סוללה חדשה כאשר הקוטב החיובי + פונה כלפי מטה.

הערה: אל תמרח כל שומן שהוא על מגעי הסוללה או על פני המשטח האחורי של הלוח המודפס.

7. הרכב את שני החלקים של השלט-רחוק.

8. התקן בחזרה את להב המפתח.



E1159190

לחץ על לחצן הנעילה בשלט-רחוק פעמיים בתוך שלוש שניות. מהבהבי הפנייה יבהבו.

4. סובב את המברג במקום המוצג באיור כדי להשלים את הפרדת שני החלקים של השלט-רחוק.



E125860

הודעות לגבי השלט-רחוק

פעולה	הודעה
מוצגת כאשר יש צורך להחליף את סוללת השלט-רחוק.	Key Battery low Replace soon (סוללת המפתח עומדת להתרוקן ויש להחליף אותה בהקדם)

מפתחות ושלט-רחוק

היחידה של השלט-רחוק כוללת סוללת ליתיום אחת בצורת מטבע ובמתח של שלושה וולט, מסוג CR2032 או שווה ערך.



E248483

1. לחץ על לחצן השחרור.



E248514

2. הכנס כלי מתאים, דוגמת מברג, בכיוון המתואר באיור ולחץ בעדינות על התפס.
3. שחרר את כיסוי הסוללה בלחיצה על התפס כלפי מטה.

שלט-רחוק – בכלי רכב עם מפתח מתקפל עם שלט-רחוק

השתמש בלהב המפתח להתנעת המנוע ולנעילת/שחרור נעילת דלת הנהג מחוץ לרכב. אפשר להפעיל את התפקודים השונים בעזרת הלחצנים המותקנים בשלט-רחוק.



E186181

החלפת הסוללה של השלט-רחוק

אזהרה: כדי למנוע סכנת בליעה, הרחק את הסוללות מהישג ידם של ילדים. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות. במקרה של בליעה, פנה מיד לטיפול רפואי.

אזהרה: אם לא ניתן לסגור היטב את תא הסוללה, הפסק את השימוש בשלט-רחוק ודאג להחלפה בהקדם האפשרי. עד אז, הרחק את השלט-רחוק מהישג ידם של ילדים. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

הקפד לסלק סוללות ישנות בצורה ידידותית לסביבה. למידע על מחזור של המצבר הישן פנה לרשות המקומית.



מפתחות ושלט-רחוק

הערה: היזהר שלא לגעת עם המברג עם הסוללה או בלוח של המעגל המודפס.



E151801



E151799

4. הסר בזהירות את המכסה.

6. הסר את הסוללה.

7. הכנס סוללה חדשה כאשר הקוטב החיובי + פונה כלפי מעלה.

הערה: אל תמרח כל שומן שהוא על מגעי הסוללה או על פני המשטח האחורי של הלוח המודפס.

8. התקן חזרה את כיסוי הסוללה.



E151800

5. הכנס מברג בכיוון המתואר באיור כדי לשחרר את הסוללה.

איתור הרכב

לחץ על לחצן הנעילה בשלט-רחוק פעמיים בתוך שלוש שניות. מהבהבי הפנייה יבהבו.

הודעות לגבי השלט-רחוק

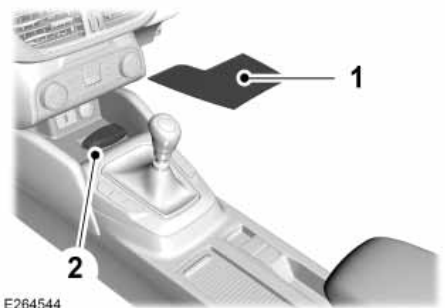
הודעה	פעולה
Key Battery low Replace soon (סוללת המפתח עומדת להתרוקן ויש להחליף אותה בהקדם)	מוצגת כאשר יש צורך להחליף את סוללת השלט-רחוק.

החלפת מפתח או שלט-רחוק שאבד

ניתן לרכוש מפתחות נוספים, או יחידות נוספות של שלט-רחוק, במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. במוסך יכולים לתכנת את יחידות השלט-רחוק עבור רכבך. עיין בנושא "שלט-רחוק" (עמוד 43).

לצורך תכנות מחדש של מערכת משבת המנוע ניתן לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מיקום הגיבוי של המפתח הפאסיבי



1. הסר את שטיחון הגומי.
2. הנח את המפתח הפאסיבי במיקום המתואר באיור, כאשר הלחצנים פונים כלפי מעלה.

הגבלת מהירות



אזהרה: כשמגבילים את המהירות המרבית באמצעות מערכת MyKey, אסור לקבוע ערך שימנע מהנהג את היכולת לשמור על מהירות בטוחה, ויש לקחת בחשבון את המהירות המרבית הקבועה בחוק ואת תנאי הדרך. הנהג אחראי לנהוג תמיד על פי הוראות החוק הישימות ותנאי הדרך. אם לא מקפידים לפעול על פי הנחיה זו, התוצאה עלולה להיות תאונה או פציעה קשה.

אפשר לקבוע מהירות נסיעה מרבית. הודעות אזהרה מופיעות בצג המידע וצליל התראה נשמע אם הרכב מגיע למהירות שנקבעה. כשמשתמשים במפתח MyKey, לא ניתן לעקוף את הגבלת המהירות שנקבעה.

תזכורת מהירות

אפשר לקבוע תזכורת למהירות הנסיעה. הודעות אזהרה מופיעות בצג המידע וצליל התראה נשמע אם הרכב חורג מהמהירות שנקבעה.

עצמת הקול המרבית של מערכת השמע

עצמת הקול המרבית של מערכת השמע תופחת. הודעה תוצג בצג המידע כשמנסים לחרוג מעצמת השמע המרבית המוגבלת. בקרת העצמה האוטומטית מנותקת.

סיוע במקרי חירום

אם קובעים שהסיוע במקרי חירום יפעל תמיד, לא ניתן לנתק אותו בעזרת מפתח MyKey.

נא לא להפריע

אם קובעים שתפקוד 'נא לא להפריע' יפעל תמיד, לא ניתן לנתק אותו בעזרת מפתח MyKey.

בקרת אחיזה

אם קובעים שבקרת אחיזה תפעל תמיד, לא ניתן לנתק אותה בעזרת מפתח MyKey.

עקרון פעולה

המערכת נועדה לסייע בגיבוש של הרגלי נהיגה נכונים, בעזרת מפתחות שהוגדרו בהם הגבלות מסוימות.

הגדרות מערכת MyKey – למעט: דגם ST

הגדרות שאינן ניתנות לשינוי/ התאמה

תזכורת לחגורת בטיחות

כשהתזכורת לחגורת הבטיחות מופעלת, מערכת השמע מושתקת. לא ניתן לבטל את התזכורת לחגורת הבטיחות בעזרת מפתח MyKey.

תזכורת מוקדמת למפלס דלק נמוך

החיווי לציון מפלס דלק נמוך מופיע בשלב מוקדם יותר.

מערכות סיוע לנהיגה והחניה

המערכות לסיוע בחניה, המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה והמערכת להתראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחניה מופעלות ברגע שמתניעים את המנוע ולא ניתן לנתק אותן בעזרת מפתח MyKey.

המערכת לסיוע טרום-התנגשות והמערכת להתראה על סטייה מנתיב מופעלות ברגע שמתניעים את המנוע, אבל ניתן לנתק אותן בעזרת מפתח MyKey.

כשמשתמשים במפתח MyKey, ניתן לקבוע יעד חדש במערכת הניווט בזמן הנסיעה רק באמצעות פקודות קוליות.

הגדרות שניתנות לשינוי/ התאמה

אפשר לקבוע את ההגדרות הבאות לאחר שיוצרים מפתח MyKey. עיין בנושא "יצירה של מפתח MyKey" (עמוד 51).

הגבלת מהירות



אזהרה: כשמגבילים את המהירות המרבית באמצעות מערכת MyKey, אסור לקבוע ערך שימנע מהנהג את היכולת לשמור על מהירות בטוחה, ויש לקחת בחשבון את המהירות המרבית הקבועה בחוק ואת תנאי הדרך. הנהג אחראי לנהוג תמיד על פי הוראות החוק הישומות ותנאי הדרך. אם לא מקפידים לפעול על פי הנחיה זו, התוצאה עלולה להיות תאונה או פציעה קשה.

אפשר לקבוע מהירות נסיעה מרבית. הודעות אזהרה מופיעות בצג המידע וצליל התראה נשמע אם הרכב מגיע למהירות שנקבעה. כשמשמשים במפתח MyKey, לא ניתן לעקוף את הגבלת המהירות שנקבעה.

תזכורת מהירות

אפשר לקבוע תזכורת למהירות הנסיעה. הודעות אזהרה מופיעות בצג המידע וצליל התראה נשמע אם הרכב חורג מהמהירות שנקבעה.

עצמת הקול המרבית של מערכת השמע

עצמת הקול המרבית של מערכת השמע תופחת. הודעה תוצג בצג המידע כשמנסים לחרוג מעצמת השמע המרבית המוגבלת. בקרת העצמה האוטומטית מנותקת.

סיוע במקרי חירום

אם קובעים שהסיוע במקרי חירום יפעל תמיד, לא ניתן לנתק אותו בעזרת מפתח MyKey.

נא לא להפריע

אם קובעים שתפקוד 'נא לא להפריע' יפעל תמיד, לא ניתן לנתק אותו בעזרת מפתח MyKey.

הגדרות מערכת MyKey – דגם ST

הגדרות שאינן ניתנות לשינוי/ התאמה

תזכורת לחגורת בטיחות

כשהתזכורת לחגורת הבטיחות מופעלת, מערכת השמע מושתקת. לא ניתן לבטל את התזכורת לחגורת הבטיחות בעזרת מפתח MyKey.

תזכורת מוקדמת למפלס דלק נמוך

החיווי לציון מפלס דלק נמוך מופיע בשלב מוקדם יותר.

מערכות סיוע לנהיגה והחניה

המערכות לסיוע בחניה, המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה והמערכת להתראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחניה מופעלות ברגע שמתניעים את המנוע ולא ניתן לנתק אותן בעזרת מפתח MyKey.

המערכת לסיוע טרום-התנגשות והמערכת להתראה על סטייה מנתיב מופעלות ברגע שמתניעים את המנוע, אבל ניתן לנתק אותן בעזרת מפתח MyKey.

כשמשמשים במפתח MyKey, ניתן לקבוע יעד חדש במערכת הניווט בזמן הנסיעה רק באמצעות פקודות קוליות.

בחירת מצבי נסיעה

כשמשמשים במפתח MyKey, לא ניתן לבחור מצבי נסיעה מסוימים.

בקרת יציבות

כשמשמשים במפתח MyKey, לא ניתן לנתק את בקרת היציבות.

הגדרות שניתנות לשינוי/ התאמה

אפשר לקבוע את ההגדרות הבאות לאחר שיוצרים מפתח MyKey. עיין בנושא "יצירה של מפתח MyKey" (עמוד 51).

מערכת MyKey™

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר
באמצעות מפתח מנהל.

יצירה של מפתח MyKey – בכלי רכב ללא: לחצן התנעה

כדי ליצור מפתח MyKey, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	MyKey (מערכת MyKey)
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שתופיע הודעת אישור בצג המידע.	Create MyKey (יצירת מפתח MyKey)
העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.	

הערה: מומלץ לסמן את המפתח הזה בתווית.

הודעות מערכת MyKey

תיאור	הודעה
מוצגת כשמונחים ליצור מפתח MyKey אבל המפתח שמנסים להגדיר כבר הוגדר כמפתח MyKey.	Key is already a MyKey (המפתח הוא כבר מפתח MyKey)
מוצגת כאשר יוצרים מפתח MyKey.	Hold OK to create MyKey (לחץ לחיצה ממושכת על לחצן OK כדי ליצור מפתח MyKey)
מוצגת כדי לאשר שמפתח MyKey נוצר.	Creation completed (היצירה הושלמה)
מוצגת כדי לאשר שהמפתח יוגבל לאחר שמערכת ההצתה תועבר למצב מנותק.	Key restricted at next start. Label this key (המפתח יוגבל בהתנעה הבאה. סמן את המפתח הזה)
מוצגת אם המערכת לא הצליחה ליצור מפתח MyKey.	MyKey not created (לא נוצר מפתח MyKey)

2. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

יצירה של מפתח MyKey – בכלי רכב עם: לחצן התנעה

1. הנח מפתח מנהל במיקום הגיבוי. עיין בנושא "מיקום הגיבוי של המפתח הפאסיבי" (עמוד 48).

מערכת MyKey™

כדי ליצור מפתח MyKey, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	MyKey (מערכת MyKey)
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שתופיע הודעת אישור בצג המידע.	Create MyKey (יצירת מפתח MyKey)
העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.	

הערה: מומלץ לסמן את המפתח הזה בתווית.

הודעות מערכת MyKey

תיאור	הודעה
מוצגת כשמונסים ליצור מפתח MyKey מבלי להניח מפתח במיקום הגיבוי. עיין בנושא "מיקום הגיבוי של המפתח הפאסיבי" (עמוד 48).	Place key in backup location (הנח את המפתח במיקום הגיבוי)
מוצגת כשמונסים ליצור מפתח MyKey אבל המפתח שמונסים להגדיר כבר הוגדר כמפתח MyKey.	Key is already a MyKey (המפתח הוא כבר מפתח MyKey)
מוצגת כאשר יוצרים מפתח MyKey.	Hold OK to create MyKey (לחץ לחיצה ממושכת על לחצן OK כדי ליצור מפתח MyKey)
מוצגת כדי לאשר שמפתח MyKey נוצר.	Creation completed (היצירה הושלמה)
מוצגת כדי לאשר שהמפתח יוגבל לאחר שמערכת ההצתה תועבר למצב מנותק.	Key restricted at next start. Label this key (המפתח יוגבל בהתנעה הבאה. סמן את המפתח הזה)
מוצגת אם המערכת לא הצליחה ליצור מפתח MyKey.	MyKey not created (לא נוצר מפתח MyKey)

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר באמצעות מפתח מנהל.

תכנות מפתח MYKEY

ניתן לתכנת רק הגדרות זהות לכל מפתחות MyKey.

מערכת MyKey™

כדי לתכנת מפתח MyKey, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK . בחר הגדרה ולחץ על הלחצן OK . קבע את ההגדרות. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.	MyKey (מערכת MyKey)

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר באמצעות מפתח מנהל.

מחיקת כל מפתחות MyKey

כשמוחקים את כל מפתחות MyKey, כל המגבלות מוסרות וכל מפתחות MyKey שבים למצבם המקורי כמפתחות מנהל.

כדי למחוק את כל מפתחות MyKey, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	MyKey (מערכת MyKey)
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שתופיע הודעת אישור בצג המידע.	Clear MyKeys (מחיקת מפתחות MyKey)

הודעות מערכת MyKey

תיאור	הודעה
מוצגת כשמוחקים את כל מפתחות MyKey.	Hold OK to clear MyKeys (לחץ על הלחצן OK כדי למחוק את מפתחות MyKey)
מוצגת כדי לאשר שכל מפתחות MyKey נמחקו.	All MyKeys cleared (כל מפתחות MyKey נמחקו)

בדיקת מצב של מערכת MyKey

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

כדי למצוא מידע על מרחק הנסיעה באמצעות מפתח MyKey ואת המספר של מפתחות המנהל ומפתחות MyKey שנוצרו עבור הרכב, היעזר במתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה כדי לבחור באפשרויות הבאות:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	MyKey (מערכת MyKey)
לחץ על הלחצן OK .	MyKey info (מידע על מפתחות MyKey)

מדוע מרחקי הנסיעה עם מפתח MyKey אינם מצטברים?

- המפתח שבאמצעותו מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר הוא מפתח מנהל.
- לא נוצרו מפתחות MyKey. עיין בנושא "יצירה של מפתח MyKey" (עמוד 51).
- מפתחות MyKey נמחקו.

מערכת MyKey – פתרון תקלות – בכלי רכב עם: לחצן התנעה

מהו מפתח מנהל?

- מפתח מנהל הוא מפתח שלא הוגדר כמפתח MyKey. עיין בנושא "יצירה של מפתח MyKey" (עמוד 51).

מדוע אינני מצליח ליצור מפתח MyKey?

- לא הונח מפתח מנהל במיקום הגיבוי. עיין בנושא "מיקום הגיבוי של המפתח הפאסיבי" (עמוד 48).
- המפתח שבאמצעותו מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר אינו מפתח מנהל.
- המפתח שבאמצעותו מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר הוא מפתח המנהל היחיד. תמיד חייב להישאר מפתח 'מנהל' אחד לפחות.
- מערכת ההצתה עדיין לא הועברה למצב מנותק מאז שנוצר מפתח MyKey האחרון.

מדוע אינני מצליח לתכנת מפתח MyKey?

- מפתח המנהל אינו ברכב.
- המפתח שבאמצעותו מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר אינו מפתח מנהל.
- לא נוצרו מפתחות MyKey. עיין בנושא "יצירה של מפתח MyKey" (עמוד 51).

שימוש במפתחות MyKey עם מערכת התנעה מרחוק

המערכת אינה מתאימה לשימוש עם מערכות התנעה מרחוק שאינן מתוצרת פורד.

מערכת MyKey – פתרון תקלות – בכלי רכב ללא: לחצן התנעה

מהו מפתח מנהל?

- מפתח מנהל הוא מפתח שלא הוגדר כמפתח MyKey. עיין בנושא "יצירה של מפתח MyKey" (עמוד 51).

מדוע אינני מצליח ליצור מפתח MyKey?

- המפתח שבאמצעותו מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר אינו מפתח מנהל.
- המפתח שבאמצעותו מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר הוא מפתח המנהל היחיד. תמיד חייב להישאר מפתח 'מנהל' אחד לפחות.

מדוע אינני מצליח לתכנת מפתח MyKey?

- המפתח שבאמצעותו מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר אינו מפתח מנהל.
- לא נוצרו מפתחות MyKey. עיין בנושא "יצירה של מפתח MyKey" (עמוד 51).

מדוע אינני מצליח למחוק את מפתחות MyKey?

- המפתח שבאמצעותו מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר אינו מפתח מנהל.
- לא נוצרו מפתחות MyKey. עיין בנושא "יצירה של מפתח MyKey" (עמוד 51).

מדוע אינני מצליח למחוק את מפתחות MyKey?

- מפתח המנהל אינו ברכב.
- המפתח שבאמצעותו מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר אינו מפתח מנהל.
- לא נוצרו מפתחות MyKey. עיין בנושא "יצירה של מפתח MyKey" (עמוד 51).

מדוע מרחקי הנסיעה עם מפתח MyKey אינם מצטברים?

- המפתח שבאמצעותו מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר הוא מפתח מנהל.
- יש ברכב מפתח מנהל וגם מפתח MyKey.
- לא נוצרו מפתחות MyKey. עיין בנושא "יצירה של מפתח MyKey" (עמוד 51).
- מפתחות MyKey נמחקו.

מדוע אינני מצליח להתניע את הרכב עם מפתח MyKey?

- יש ברכב מפתח מנהל וגם מפתח MyKey.

דלתות ומנעולים

נעילה ושחרור נעילה

נעילת דלתות מרכזית

מתג הבקרה של הנעילה המרכזית מותקן בדלת הנהג.

לחץ על הלחצן כדי לשחרר את הנעילה של כל הדלתות.



לחץ על הלחצן כדי לנעול את כל הדלתות.



נורית חיווי לנעילת הדלתות

נורית ה-LED המותקנת במתג הנעילה המרכזית של הדלתות מאירה כשנועלים את הדלתות. לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, היא ממשיכה להאיר במשך עד חמש דקות.

השבת מתג הנעילה המרכזית

20 שניות אחרי שנועלים את הרכב בנעילה אלקטרונית, מפסיק מתג הנעילה המרכזית של הדלתות לפעול. כדי שהמתג ישוב לפעול, יש לשחרר את נעילת הרכב בעזרת השלט-רחוק, או להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

שלט-רחוק

ניתן להשתמש בשלט-רחוק רק כשהרכב במצב נייח.

שחרור נעילת הדלתות

לחץ על הלחצן כדי לשחרר את הנעילה של כל הדלתות. מהבהבי החירום יבהבו בהוב ארוך אחד כדי לאשר שהנעילה של הרכב שוחררה.



הערה: ניתן לשחרר את הנעילה של דלת הנהג באמצעות המפתח. אם השלט-רחוק אינו פועל, השתמש במפתח.

הערה: אם הרכב נותר נעול במשך מספר שבועות, השלט-רחוק יושבת. לאחר שמשחררים את נעילת הרכב ומתניעים את המנוע, ישוב השלט-רחוק לפעול.

תכנות מחדש של פעולת שחרור הנעילה

אפשר לתכנת את פעולת שחרור הנעילה כך שרק הנעילה של דלת הנהג תשוחרר.

כאשר מערכת ההצתה במצב מנותק לחץ לחיצה ממושכת, במשך ארבע שניות לפחות, על לחצן הנעילה ולחצן שחרור הנעילה בשלט-רחוק בו-זמנית. מהבהבי החירום יבהבו פעמיים כדי לציין שהשינוי הושלם בהצלחה.

כדי לשוב למצב המקורי של שחרור הנעילה, חזור על הנוהל.

ניתן לעבור בין מצבי שחרור הנעילה גם בעזרת צג המידע.

כדי לתכנת מחדש את תפקוד שחרור הנעילה בעזרת צג המידע, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Locks (מנעולים)	לחץ על הלחצן OK .
Unlocking (שחרור הנעילה)	לחץ על הלחצן OK .
All doors (כל הדלתות)	לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור בהגדרה הרצויה. לחץ על הלחצן OK .
Driver's door (דלת הנהג)	

דלתות ומנעולים

נעילה חוזרת אוטומטית

התפקוד לשחרור נעילה אוטומטית משחרר את הנעילה של כל הדלתות באופן אוטומטי כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- מערכת ההצתה במצב מחובר, כל הדלתות סגורות והרכב נסע במהירות העולה על 20 קמ"ש.
- לאחר מכן הרכב עצר ומערכת ההצתה הועברה למצב מנותק או למצב אביזרים.
- פותחים את דלת הנהג בתוך 10 דקות מרגע שמערכת ההצתה הועברה למצב מנותק או למצב אביזרים.

הדלתות יינעלו באופן אוטומטי מחדש אם לא פותחים דלת כלשהי בתוך 45 שניות מרגע שחרור הנעילה באמצעות השלט-רחוק. מנעולי הדלתות ומערכת האזעקה המקורית יחזרו למצבם הקודם.

הפעלה או ניתוק של שחרור הנעילה האוטומטית

כדי להפעיל או לנתק את שחרור הנעילה האוטומטית, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Locks (מנעולים)	לחץ על הלחצן OK .
Auto unlock (שחרור נעילה אוטומטית)	לחץ על הלחצן OK .

נעילה מרכזית

נעילה כפולה היא תוספת הגנה מפני גניבה, אשר מונעת את אפשרות פתיחת הדלתות מתוך הרכב. ניתן לנעול את הדלתות בנעילה כפולה רק כשכל הדלתות סגורות.

לחץ על הלחצן פעמיים בתוך שלוש שניות.  מהבהבי הפנייה יבהבו שלושה הבהובים קצרים כדי לאשר שהרכב ננעל בנעילה כפולה.

אי-נעילה

אם הרכב לא ננעל, תופק אזהרה.

לחץ על הלחצן כדי לנעול את כל הדלתות.  מהבהבי החירום יבהבו הבהוב ארוך אחד כדי לאשר שהרכב ננעל.

הערה: הנעילה פועלת רק אם הדלתות הקדמיות נסגרו היטב.

נעילה כפולה

 **אזהרה:** אסור להפעיל את מערכת הנעילה הכפולה כאשר אנשים או בעלי-חיים נמצאים ברכב. כשהדלתות נעולות בנעילה כפולה, לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות או לפתוח אותן מתוך הרכב.

דלתות ומנעולים

בכלי רכב עם מערכת אזעקה מקורית

כשלוחצים לחיצה אחת על לחצן הנעילה, מהבהבי החירום לא יבהבו אם:

- אחת הדלתות (כולל הדלת האחורית המתרוממת) פתוחה.
- מכסה תא המנוע פתוח.

אם לוחצים על לחצן הנעילה בשלט-רחוק לחיצה נוספת תוך שלוש שניות ואחת הדלתות פתוחה, מושמעת צפירה.

בכלי רכב ללא מערכת אזעקה מקורית

כשלוחצים לחיצה אחת על לחצן הנעילה בשלט-רחוק, מהבהבי החירום לא יבהבו אם:

- אחת הדלתות (כולל הדלת האחורית המתרוממת) פתוחה.

אם לוחצים על לחצן הנעילה בשלט-רחוק לחיצה נוספת תוך שלוש שניות ואחת הדלתות פתוחה, מושמעת צפירה.

הפעלה או ביטול של תפקוד אי-נעילה

כשמבטלים את התפקוד של אי-נעילה, לא מושמעת צפירה אם אחת הדלתות פתוחה כשלוחצים על לחצן הנעילה בשלט-רחוק.

כדי להפעיל או לבטל את התפקוד של אי-נעילה, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Locks (מנעולים)	לחץ על הלחצן OK .
Mislock chirp (צליל אי-נעילה)	לחץ על הלחצן OK .

שחרור הנעילה של דלת הנהג

סובב את החלק העליון של המפתח כלפי חלקו האחורי של הרכב.

נעילת הדלתות ושחרור נעילתן מתוך הרכב

כדי לנעול את הדלתות או לשחרר את נעילתן מתוך הרכב, היעזר בלחצן הנעילה המרכזית שבדלת הנהג.

נעילת הדלתות ושחרור נעילתן בעזרת המפתח המכאני

נעילת הדלתות

סובב את החלק העליון של המפתח כלפי חלקו הקדמי של הרכב.

נעילה כפולה

סובב את החלק העליון של המפתח כלפי חזית הרכב פעמיים תוך שלוש שניות.

דלתות ומנעולים

צד ימין

כדי לנעול, סובב בכיוון השעון.

שחרור נעילה

אם מערכת הנעילה המרכזית אינה מתפקדת, שחרר את הנעילה של דלת הנהג ולאחר מכן שחרר את הנעילה של כל אחת מהדלתות במשיכה של הידית הפנימית של הדלת.

הערה: אם נעילת הדלתות שוחררה באופן זה, יש להמשיך ולנעול כל אחת מהדלתות באופן נפרד, עד לתיקון מערכת הנעילה המרכזית.

הערה: אם נועלי הבטיחות להגנת ילדים מופעלים ומושכים בידית הפנימית, נעילת החירום משוחררת אך נועלי הביטחון להגנת ילדים אינם משתחררים. ניתן לפתוח את הדלתות רק בעזרת הידיות החיצוניות שלהן.

נורית התראה לדלת פתוחה

הנורית מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר וממשיכה להאיר אם אחת הדלתות פתוחה, או אם מכסה תא המנוע פתוח.

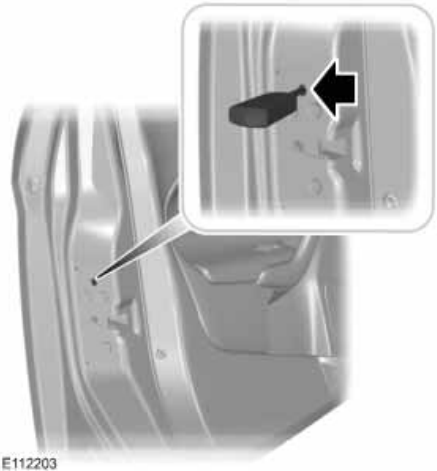


צליל התראה דלת פתוחה

הצליל מושמע בזמן הנסיעה כשאחת הדלתות אינה סגורה היטב.

נעילה של כל אחת מהדלתות ושחרור נעילתה בעזרת להב המפתח

נעילת הדלתות



אם מערכת הנעילה המרכזית אינה מתפקדת, ניתן לנעול את כל אחת מהדלתות בעזרת המפתח, במיקום המצוין באיור.

צד שמאל

כדי לנעול, סובב נגד כיוון השעון.

הודעות לגבי דלת פתוחה

הודעה	פעולה
Driver door open (דלת הנהג פתוחה)	מוצגת אם אחת הדלתות פתוחה. סגור היטב את הדלת.
Passenger door open (דלת הנוסע פתוחה)	
Rear left door open (הדלת האחורית-שמאלית לא סגורה היטב)	
Rear right door open (הדלת האחורית-ימנית לא סגורה היטב)	

דלתות ומנעולים



E248554

גע פעם אחת בחיישן הנעילה כדי לנעול את הרכב ולדרוך את מערכת האזעקה. מהבהבי החירום יבהבו.

גע פעמיים בחיישן הנעילה בתוך שלוש שניות כדי לבצע נעילה כפולה של הרכב ולדרוך את מערכת האזעקה. מהבהבי החירום יבהבו. הקפד שלא לגעת בחיישן שחרור הנעילה, בחלק הפנימי של ידית הדלת.

כדי להבטיח את פעולתה התקינה של המערכת, שמור על ניקיון הידיות של הדלתות.

הערה: הרכב אינו ננעל באופן אוטומטי. אם לא נוגעים בחיישן הנעילה, הנעילה של הרכב נותרת משוחררת.

ניתן יהיה לשוב ולשחרר את נעילת הרכב רק לאחר שיחלוף פרק זמן קצר מאז שהדלתות ננעלו בעזרת חיישן הנעילה. בפרק זמן זה אפשר למשוך את הידית כדי לוודא שהרכב ננעל. בתום פרק זמן זה אפשר לשוב ולשחרר את נעילת הדלתות, אם המפתח הפאסיבי נמצא בטווח הגילוי המתאים.

שחרור נעילת הדלתות

חיישני שחרור הנעילה מותקנים בחלק הפנימי של הידיות החיצוניות של הדלתות הקדמיות.



E248553

גע בחיישן שחרור הנעילה כדי לשחרר את נעילת הרכב ולבטל את הדריכה של מערכת האזעקה. מהבהבי החירום יבהבו. הקפד שלא לגעת בחיישן הנעילה, המותקן בחלק העליון של ידית הדלת.

כדי להבטיח את פעולתה התקינה של המערכת, שמור על ניקיון הידיות של הדלתות.

כניסה ללא מפתח

עקרון פעולה

בעזרת המערכת אפשר לנעול את הרכב ולשחרר את נעילתו מבלי להוציא את המפתח הפאסיבי מהכיס או מהארנק.



E78276

מפתח פאסיבי תקף צריך להימצא בטווח של אחד משלושת אזורי הגילוי החיצוניים. אלו הם במרחק של כמטר וחצי מידיות הדלתות הקדמיות או הדלת האחורית המתרוממת.

המערכת אינה יכולה לפעול אם:

- המפתח הפאסיבי נותר במצב נייח במשך כדקה.
- מצבר הרכב נפרק.
- הסוללה של המפתח הפאסיבי התרוקנה.
- קיים שיבוש תדרים של המפתח הפאסיבי.
- המפתח הפאסיבי קרוב מדי לעצמים מתכתיים או מכשירים אלקטרוניים, דוגמת מפתחות או טלפון סלולרי.

אם המערכת אינה פועלת, השתמש בשלט-רחוק או בלהב המפתח כדי לנעול את הרכב ולשחרר את נעילתו.

נעילת הדלתות

חיישני הנעילה מותקנים בחלק העליון של הידיות החיצוניות של הדלתות הקדמיות.

דלתות ומנעולים

נעילת הדלת האחורית המתרוממת

הדלת האחורית המתרוממת ננעלת לאחר שסוגרים אותה היטב.

שחרור נעילה חכם עבור מפתחות חכמים

אם בזמן שנועלים את הרכב באופן אלקטרוני אחת הדלתות האחוריות (או הדלת האחורית המתרוממת) עדיין פתוחה, לאחר שסוגרים אותה בודקת המערכת אם המפתח החכם נותר בתא הנוסעים. אם המערכת גילתה מפתח, משוחררת הנעילה של כל הדלתות כדי לציין שהמפתח נותר ברכב.

הערה: לאחר שסוגרים את הדלת האחרונה, אם יש מפתח פאסיבי אחר באזור הגילוי, הרכב ננעל.

מפתחות חכמים שפעולתם הושבתה

המערכת משביתה מפתחות חכמים שנותרו ברכב הנעול. לא ניתן להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר בעזרת מפתח פאסיבי שהושבת. כדי לשוב ולהפעיל מפתח פאסיבי, לחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט-רחוק.

הפעלה או ביטול של תפקוד הכניסה ללא מפתח

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות).

2. בחר באפשרות **Vehicle settings** (הגדרות הרכב).

3. בחר באפשרות **Locks** (מנעולים).

4. בחר באפשרות **KeyFree** (כניסה ללא מפתח).

ניתן יהיה לשוב ולנעול את הרכב רק לאחר שיחלוף פרק זמן קצר מאז שנעילת הדלתות שוחררה בעזרת חיישן שחרור הנעילה. בתום פרק זמן זה אפשר לשוב ולנעול את הדלתות, אם המפתח הפאסיבי נמצא בטווח הגילוי המתאים.

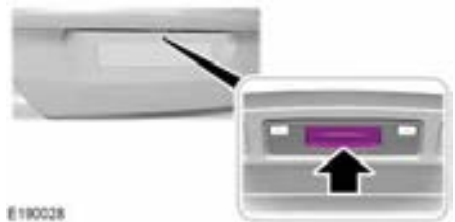
שחרור הנעילה של דלת הנהג

אפשר לתכנת את פעולת שחרור הנעילה כך שרק הנעילה של דלת הנהג תשוחרר בעקבות נגיעה בחיישן שחרור הנעילה. עיין בנושא **"נעילה ושחרור נעילה"** (עמוד 57).

אם מתכנתים את פעולת שחרור הנעילה כך שרק הנעילה של דלת הנהג תשוחרר:

- כשפותחים קודם את דלת הנהג, כל שאר הדלתות נותרות נעולות. ניתן לשחרר את הנעילה של כל שאר הדלתות מתוך הרכב, בעזרת מתג הנעילה המרכזית אשר מותקן בדלת הנהג. ניתן לשחרר את הנעילה של כל דלת בנפרד במשיכה של הידית הפנימית שלה.
- כשפותחים קודם את דלת הנוסע הקדמי, משוחררת הנעילה של כל שאר הדלתות (כולל הדלת האחורית המתרוממת).

שחרור נעילת הדלת האחורית המתרוממת



לחץ על לחצן השחרור החיצוני שחבוי מעל ללוחית הרישוי.

הערה: באזור הגילוי צריך להימצא מפתח פאסיבי תקין.

דלת אחורית מתרוממת

לחץ על לחצן השחרור החיצוני.

פתיחת הדלת האחורית המתרוממת בעזרת השלט-רחוק

לחץ על הלחצן פעמיים בתוך שלוש שניות.



סגירת הדלת האחורית המתרוממת

אזהרה: הקפד לסגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת כדי למנוע חדירה של גזי פליטה לתוך הרכב. אם אינך מצליח לסגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת, פתח את פתחי האוויר או את החלונות כדי לאפשר חדירה של אוויר טרי לרכב. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

אזהרה: הקפד לסגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת כדי למנוע נפילה של נוסעים ופריטי מטען מתוך הרכב. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

כדי להקל על הסגירה, היעזר בגומחת האחידה או בידית שמוותקנת בחלקה הפנימי של הדלת האחורית המתרוממת.

נורית התראה לדלת אחורית מתרוממת פתוחה

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, או כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, מאירה התראה בלוח המחוונים.



דלת אחורית מתרוממת ידנית

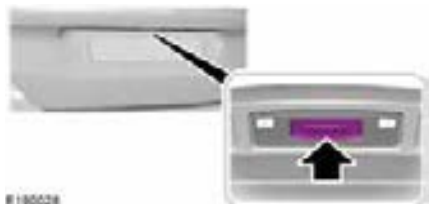
אזהרה: מסוכן ביותר להימצא באזור המטען בתוך הרכב או מחוצה לו, בזמן שהרכב בתנועה. במקרה של תאונה, אנשים הנמצאים באזור זה נמצאים בסיכון גבוה יותר והם עלולים להיפצע קשה או להיהרג. אל תאפשר לאנשים לנסוע במקום כלשהו ברכב מלבד במושבים המצויים בחגורות בטיחות. ודא שכל נוסעי הרכב יושבים במושבים וחוגרים את חגורות הבטיחות כהלכה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

הערה: כשפותחים או סוגרים את הדלת האחורית המתרוממת בחניה הביתית או בכל מקום סגור אחר, יש לפעול בזריזות רבה כדי שלא לפגוע בדלת האחורית המתרוממת.

הערה: אין לתלות או להתקין דבר (דוגמת מנשא לאופניים) על זוגית החלון או על הדלת האחורית המתרוממת. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

הערה: אסור להשאיר את הדלת האחורית המתרוממת פתוחה בזמן הנסיעה. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

פתיחת הדלת האחורית המתרוממת בעזרת לחצן השחרור החיצוני



הודעות לגבי דלת אחורית מתרוממת פתוחה

הודעה	תיאור ופעולה
Liftgate open (הדלת האחורית המתרוממת פתוחה)	מוצגת אם הדלת האחורית המתרוממת פתוחה. סגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת.

דלת אחורית מתרוממת

- שיעור הטעינה של מצבר הרכב נמוך.
- הדלת האחורית המתרוממת לא נסגרה היטב ומהירות הנסיעה עולה על 4 קמ"ש.
- המערכת מגלה מכשול.
- אירעה תקלה במערכת.

אם הדלת האחורית המתרוממת מתחילה להיסגר לאחר שנפתחה במלואה, כנראה שיש משקל רב מדי על הדלת האחורית המתרוממת, או שאירעה תקלה בבוכנת הגז התומכת בדלת. מושמעת סדרה של צלילים והדלת האחורית המתרוממת נסגרת בצורה מבוקרת. אם הדלת האחורית המתרוממת ממשיכה להיסגר לאחר פתיחתה, דאג שהמערכת תיבדק בהקדם האפשרי.

הערה: אם מנסים לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת כשהיא נסגרת בצורה מבוקרת, תנועתה נעצרת לפרק זמן קצר.

הערה: אין לתלות או להתקין דבר (דוגמת מנשא לאופניים) על זוגית החלון או על הדלת האחורית המתרוממת. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

פתיחת הדלת האחורית המתרוממת

הנח למערכת לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת. אין לדחוף את הדלת האחורית המתרוממת או למשוך אותה ביד במהלך תנועתה. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

אסור להשאיר את הדלת האחורית המתרוממת פתוחה בזמן הנסיעה. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

פתיחת הדלת האחורית המתרוממת מחוץ לרכב

1. שחרר את הנעילה של הדלת האחורית המתרוממת בעזרת השלט-רחוק או מתג הבקרה של הנעילה המרכזית. כשהפתח הפאסיבי נמצא בטווח של מטר אחד מהדלת האחורית המתרוממת, הנעילה של הדלת האחורית המתרוממת משוחררת בעקבות לחיצה על לחצן השחרור שבדלת האחורית המתרוממת.

דלת אחורית מתרוממת חשמלית

⚠ אזהרה: מסוכן ביותר להימצא באזור המטען בתוך הרכב או מחוצה לו, בזמן שהרכב בתנועה. במקרה של תאונה, אנשים הנמצאים באזור זה נמצאים בסיכון גבוה יותר והם עלולים להיפצע קשה או להיגר. אל תאפשר לאנשים לנסוע במקום כלשהו ברכב מלבד במושבים המצוידים בחגורות בטיחות. ודא שכל נוסעי הרכב יושבים במושבים וחוגרים את חגורות הבטיחות כהלכה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

⚠ אזהרה: הרחק את המפתחות מהישג ידם של ילדים. אל תניח לילדים להפעיל את הדלת האחורית המתרוממת החשמלית או לשחק בקרבתה כשהיא פתוחה או בזמן תנועתה. יש להשיג על פעולתה של הדלת האחורית המתרוממת החשמלית בכל עת.

⚠ אזהרה: לפני שמשתמשים באמצעי הבקרה של הדלת האחורית המתרוממת החשמלית יש לוודא שאף אדם אינו ניצב בקרבתה.

ודא שהאזור מאחורי הרכב פנוי ממכשולים וכי קיים מספיק מקום להפעלת הדלת האחורית המתרוממת. הדלת האחורית המתרוממת עלולה לפגוע בעצמים שהרכב קרוב מדי אליהם, כמו קיר, דלת מוסך או רכב אחר. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, ניתן להפעיל את הדלת האחורית המתרוממת רק כשתיבת הילוכים במצב חניה (P).

מושמע צליל כאשר מנסים לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת אם:

- מערכת ההצתה במצב מחובר אבל תיבת הילוכים אינה במצב חניה (P).

דלת אחורית מתרוממת

הקפד לוודא שהדלת האחורית המתרוממת סגורה היטב לפני הפעלת הרכב או תחילת הנסיעה, במיוחד במקומות סגורים כמו מוסך או חניון מקורה.

סגירת הדלת האחורית המתרוממת מחוץ לרכב



E265451

לחץ על הלחצן.

סגירת הדלת האחורית המתרוממת מתוך הרכב

לחץ על הלחצן הסמוך למתג התאורה. עם תחילת הסגירה של הדלת האחורית המתרוממת מושמע צליל התרעה.



סגירת הדלת האחורית המתרוממת בעזרת השלט-רחוק

לחץ על הלחצן פעמיים בתוך שלוש שניות. עם תחילת הסגירה של הדלת האחורית המתרוממת מושמע צליל התרעה.



קביעת גובה הפתיחה של הדלת האחורית המתרוממת

1. פתח את הדלת האחורית המתרוממת.



E265451

2. כשהדלת האחורית המתרוממת מגיעה לגובה הרצוי, עצור את תנועתה בלחיצה על הלחצן.



E190028

2. לחץ על לחצן השחרור החיצוני.

פתיחת הדלת האחורית המתרוממת מתוך הרכב

לחץ על הלחצן הסמוך למתג התאורה.



פתיחת הדלת האחורית המתרוממת בעזרת השלט-רחוק

לחץ על הלחצן פעמיים בתוך שלוש שניות.



סגירת הדלת האחורית המתרוממת

⚠ אזהרה: הקפד לסגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת כדי למנוע חדירה של גזי פליטה לתוך הרכב. אם אינך מצליח לסגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת, פתח את פתחי האוורור או החלונות כדי לאפשר חדירה של אוויר טרי לרכב. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

⚠ אזהרה: הקפד לסגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת כדי למנוע נפילה של נוסעים ופריטי מטען מתוך הרכב. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

⚠ אזהרה: לאחר הלחיצה על המתג האחורי יש להתרחק מהדלת האחורית המתרוממת.

דלת אחורית מתרוממת

• לחיצה על הלחצן של הדלת האחורית המתרוממת בלוח המכשירים.

• העברת הרגל בתנועת בעיטה אחת ללא הפסקה מתחת לאזור הגילוי של הפגוש האחורי והלאה ממנו.*

*בכלי רכב המצוידים בדלת אחורית מתרוממת בעלת הפעלה ללא מגע.

אין לדחוף את הדלת האחורית המתרוממת או למשוך אותה ביד במהלך תנועתה. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

גילוי מכשולים

סגירת הדלת האחורית המתרוממת

כשמתגלה מכשול, הדלת האחורית המתרוממת נעצרת באופן אוטומטי. מושמע צליל וכיוון תנועתה של הדלת האחורית המתרוממת עשוי להתחלף לפתיחה. לאחר סילוק המכשול, אפשר לשוב ולהפעיל את הדלת האחורית המתרוממת.

פתיחת הדלת האחורית המתרוממת

כשמתגלה מכשול, הדלת האחורית המתרוממת נעצרת ומושמע צליל. לאחר סילוק המכשול, אפשר לשוב ולהפעיל את הדלת האחורית המתרוממת.

הערה: לאחר שתנועתה של הדלת האחורית המתרוממת נעצרה, ניתן להניע אותה לגובה הרצוי גם באופן ידני.

3. לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת, עד שיישמע צליל שמציין כי גובה הפתיחה החדש תוכנת.

הערה: לא ניתן לתכנת את גובה הפתיחה כשהדלת האחורית המתרוממת נמצאת במצב נמוך או גבוה מדי.

בפעם הבאה שתפתח את הדלת האחורית המתרוממת, היא תיפתח לגובה החדש שתוכנת. כדי לשנות פעם נוספת את גובה הפתיחה שתוכנת, יש לחזור על הנוהל שפורט לעיל.

הערה: אם מנתקים את מצבר הרכב, המערכת תשחזר את הגובה החדש שתוכנת לאחר ששבים ומחברים אותו.

עצירת התנועה של הדלת האחורית המתרוממת

ניתן לעצור את תנועתה של הדלת האחורית המתרוממת באמצעות אחת מהפעולות הבאות:

- לחיצה על מתג הבקרה שבדלת האחורית המתרוממת.
- שתי לחיצות על הלחצן של הדלת האחורית המתרוממת בשלט-רחוק.

הפעלה של הדלת האחורית המתרוממת החשמלית והפסקת פעולתה

כדי להפעיל או להפסיק את הפעולה של הדלת האחורית המתרוממת החשמלית, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Power liftgate (דלת אחורית מתרוממת חשמלית)	לחץ על הלחצן OK .

נורית התראה לדלת אחורית מתרוממת פתוחה

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, או כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, מאירה התראה בלוח המחוונים.



דלת אחורית מתרוממת

הודעות לגבי דלת אחורית מתרוממת פתוחה

הודעה	פעולה
Liftgate open (הדלת האחורית המתרוממת פתוחה)	מוצגת אם הדלת האחורית המתרוממת פתוחה. סגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת.

ודא שהאזור מאחורי הרכב פנוי ממכשולים וכי קיים מספיק מקום להפעלת הדלת האחורית המתרוממת. הדלת האחורית המתרוממת עלולה לפגוע בעצמים שהרכב קרוב מדי אליהם, כמו קיר, דלת מוסך או רכב אחר. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, ניתן להפעיל את הדלת האחורית המתרוממת רק כשתיבת הילוכים במצב חניה (P).

הערה: אין לתלות או להתקין דבר (דוגמת מנשא לאופניים) על זגוגית החלון או על הדלת האחורית המתרוממת.

ודא שהמפתח הפאסיבי נמצא בטווח של מטר אחד מהדלת האחורית המתרוממת.

1. עמוד מאחורי הרכב, כשפניך פונות לעבר הדלת האחורית המתרוממת. אל תעמוד קרוב מדי לרכב, אחרת החיישנים עלולים שלא לגלות את התנועה.



E253664

2. העבר את הרגל בתנועת בעיטה אחת ללא הפסקה מתחת לאזור הגילוי של הפגוש האחורי והלאה ממנו. אזור הגילוי נמצא במרכז הפגוש האחורי.

3. הדלת האחורית המתרוממת תבצע פתיחה חשמלית או סגירה חשמלית.

דלת אחורית מתרוממת חשמלית בעלת הפעלה ללא מגע

⚠ אזהרה: מסוכן ביותר להימצא באזור המטען בתוך הרכב או מחוצה לו, בזמן שהרכב בתנועה. במקרה של תאונה, אנשים הנמצאים באזור זה נמצאים בסיכון גבוה יותר והם עלולים להיפצע קשה או להיהרג. אל תאפשר לאנשים לנסוע במקום כלשהו ברכב מלבד במושבים המצוידים בחגורות בטיחות. ודא שכל נוסעי הרכב יושבים במושבים וחוגרים את חגורות הבטיחות כהלכה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

⚠ אזהרה: הקפד לסגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת כדי למנוע חדירה של גזי פליטה לתוך הרכב. אם אינך מצליח לסגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת, פתח את פתחי האוורור או את החלונות כדי לאפשר חדירה של אוויר טרי לרכב. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

⚠ אזהרה: הקפד לסגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת כדי למנוע נפילה של נוסעים ופריטי מטען מתוך הרכב. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

⚠ אזהרה: הרחק את המפתחות מהישג ידם של ילדים. אל תניח לילדים להפעיל את הדלת האחורית המתרוממת החשמלית או לשחק בקרבתה כשהיא פתוחה או בזמן תנועתה. יש להשגיח על פעולתה של הדלת האחורית המתרוממת החשמלית בכל עת.

דלת אחורית מתרוממת

הערה: התזת מים עלולה לגרום לפתיחת הדלת האחורית המתרוממת בעלת המנגנון לפתיחה ללא מגע יד. במהלך השטיפה של הרכב יש להרחיק את המפתח הפאסיבי מאזור הגילוי של הפגוש האחורי.

הקפד לוודא שהדלת האחורית המתרוממת סגורה היטב לפני הפעלת הרכב או תחילת הנסיעה, במיוחד במקומות סגורים כמו מוסך או חניון מקורה.

נורית התראה לדלת אחורית מתרוממת פתוחה

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, או כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, מאירה התראה בלוח המחוונים.



הנח למערכת לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת. אין לדחוף את הדלת האחורית המתרוממת או למשוך אותה ביד במהלך תנועתה. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

אסור להשאיר את הדלת האחורית המתרוממת פתוחה בזמן הנסיעה. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

כשמשתמשים בתפקוד של פתיחה ללא מגע, יש להימנע מהפעולות הבאות:

- נגיעה פיזית בפגוש.
- השארת הרגל מתחת לפגוש במשך יותר ממספר שניות.
- טלטול הרגל מצד לצד, או בעיטה בזווית חריגה.

הודעות לגבי דלת אחורית מתרוממת פתוחה

פעולה	הודעה
מוצגת אם הדלת האחורית המתרוממת פתוחה. סגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת.	Liftgate open (הדלת האחורית המתרוממת פתוחה)

מערכת משבת מנוע

עקרון פעולה

המערכת מונעת את אפשרות ההתנעה של המנוע באמצעות מפתח שאינו בעל קוד אלקטרוני נכון.

הקפד תמיד לקחת אתך את המפתחות ולנעול את כל הדלתות בזמן עזיבת הרכב.

מפתחות מקודדים

במקרה של איבוד המפתח תוכל להזמין מפתח חליפי בכל המוסכים המורשים מטעם דלק מוטורס. במידת האפשר ציין את מספר הזיהוי של המפתח המוצג על התווית המסופקת עם המפתחות המקוריים. ניתן גם להזמין מפתחות נוספים.

במקרה של איבוד מפתח, מחק את כל המפתחות הנותרים וקודד אותם מחדש. אם רכשת מפתחות חליפיים, חובה לקודד אותם ביחד עם שאר המפתחות.

דריכה של משבת המנוע

משבת המנוע נדרך זמן קצר לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

שחרור דריכת משבת המנוע

הדריכה של משבת המנוע מבטלת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר בעזרת מפתח מקודד מתאים.

אם אינך מצליח להתניע את המנוע בעזרת מפתח מקודד מתאים, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הערה: אם יש באותו מחזיק מפתחות חפצים מתכתיים, מכשירים אלקטרוניים או מפתח מקודד נוסף, עשויים להתגלות קשיים בהתנעת המנוע.

הודעות של מערכת משבת המנוע

הודעה	פעולה
No key detected (לא התגלה מפתח)	המערכת לא גילתה מפתח מקודד מתאים.
Starting system malfunction (תקלת מערכת התנעה)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

כשנועלים את הרכב ודורכים את האזעקה, הגלאים יכולים לגלות תנועה בתוך הרכב.

הערה: אסור לכסות את גלאי הנפח.

גלאי הטיה (אם קיימים)

כשנועלים את הרכב ודורכים את האזעקה, הגלאים יכולים לגלות ניסיונות להגביה את הרכב, למשל כדי להסיר גלגל או לגרור את הרכב.

מערכת אזעקה מקורית (אם קיימת)

אזעקה היקפית

האזעקה ההיקפית נועדה להרתיע מפני ניסיונות לגניבת הרכב באמצעות פריצת הדלתות או מכסה תא המנוע.

גלאי נפח (אם קיימים)

גלאי הנפח מותקנים בקונסולה העילית.

כשהאזעקה מופעלת מושמעת צפירת אזעקה במשך 30 שניות ומהבהבי החירום מהבהבים במשך חמש דקות.

בעקבות ניסיונות נוספים לבצע אחת מהפעולות שתוארו לעיל מופעל מחזור נוסף של אזעקה.

הגנה מלאה והגנה חלקית

הגנה מלאה

כברירת מחדל, נדרכת מערכת האזעקה במצב של הגנה מלאה.

במצב של הגנה מלאה, כשדורכים את מערכת האזעקה מופעלים חיישני הפנים.

הערה: אסור להפעיל את מערכת האזעקה במצב של הגנה מלאה אם אנשים, בעלי חיים או עצמים אחרים שעלולים לנוע נותרו ברכב.

הגנה חלקית

במצב של הגנה חלקית, כשדורכים את מערכת האזעקה נותרים חיישני הפנים מושבתים.

צופר אזעקה עם סוללת גיבוי

(אם קיים)

צופר האזעקה עם סוללת הגיבוי משמש כמערכת אזעקה נוספת עם סוללה משלו, והאזעקה מושמעת אם מנתקים את מצבר הרכב או את הצופר בעל סוללת הגיבוי. כשנועלים את הרכב, המערכת נדרכת.

הפעלת אזעקה (אם קיימת)

לאחר שדורכים את המערכת, האזעקה מופעלת כאשר:

- מנסים לפתוח אחת מהדלתות, את הדלת האחורית המתרוממת או את מכסה תא המנוע מבלי להשתמש במפתח תקף או ביחידה תקפה של שלט-רחוק.
- מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר ללא שימוש במפתח מקודד מתאים.
- גלאי הנפח מגלים תנועה ברכב.
- גלאי ההטיה מגלים ניסיון להגביה את הרכב.
- מנתקים את מצבר הרכב או את הצופר בעל סוללת הגיבוי.

בחירת מצב של הגנה מלאה או הגנה חלקית

כדי לבחור מצב של הגנה מלאה או הגנה חלקית, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פרט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Alarm system (מערכת אזעקה מקורית)	לחץ על הלחצן OK .
Alarm settings (הגדרות אזעקה)	לחץ על הלחצן OK .
Full guard (הגנה מלאה)	לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור בהגדרה הרצויה. לחץ על הלחצן OK .
Reduced guard (הגנה חלקית)	

ביטחון

לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

תפקוד "שאל ביציאה מהרכב" (אם קיים)

אם מפעילים את האפשרות Ask on Exit (שאל ביציאה מהרכב), אפשר לבחור את רמת ההגנה הרצויה בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

פריט תפריט	פעולה
Full guard (הגנה מלאה)	לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור בהגדרה הרצויה. לחץ על הלחצן OK .
Reduced guard (הגנה חלקית)	

הערה: אם לא בוחרים הגדרה, המערכת מפעילה הגנה מלאה כברירת מחדל.

הפעלת התפקוד של Ask on Exit (שאל ביציאה מהרכב) או הפסקת פעולתו

כדי להפעיל או להפסיק את הפעולה של התפקוד של Ask on Exit (שאל ביציאה מהרכב), בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Alarm system (מערכת אזעקה מקורית)	לחץ על הלחצן OK .
Ask on exit (שאל ביציאה מהרכב)	לחץ על הלחצן OK .

במכוניות עם כניסה ללא מפתח

דריכת האזעקה

כשנועלים את הרכב, האזעקה נדרכת.

אזעקה היקפית

שחרור דריכת האזעקה

במכוניות ללא כניסה ללא מפתח

כדי לשחרר את הדריכה ולהפסיק את פעולת האזעקה, שחרר את נעילת הדלתות והעבר את מערכת ההצתה למצב מחובר, או שחרר את נעילת הדלתות בעזרת השלט-רחוק.

הערה: באזור הגילוי של אותה דלת צריך להימצא מפתח פאסיבי תקף.

כדי לשחרר את הדריכה ולהפסיק את פעולת האזעקה, שחרר את נעילת הדלתות בעזרת המפתח והעבר את מערכת ההצתה למצב מחובר בעזרת מפתח מקודד מתאים, או שחרר את נעילת הדלתות בעזרת השלט-רחוק.

מערכת אזעקה מקטגוריה אחת

כדי לשחרר את הדריכה ולהפסיק את פעולת האזעקה, שחרר את נעילת הדלתות והעבר את מערכת ההצתה למצב מחובר, או שחרר את נעילת הדלתות או הדלת האחורית המתרוממת בעזרת השלט-רחוק.

הערה: באזור הגילוי של אותה דלת צריך להימצא מפתח פאסיבי תקף.

ביטחון

הודעות של מערכת האזעקה המקורית

הודעה	פעולה
Vehicle alarm Start vehicle to stop alarm (האזעקה הופעלה, התנע את הרכב כדי להפסיק את האזעקה)	מוצגת לאחר שמערכת האזעקה הופעלה בשל ניסיון פריצה.
Alarm announcement (הופעלה אזעקה)	

מגן קצה הדלת

עקרון פעולה

הדלתות מלפנים ומאחור מצוידות במגן פלסטי לקצה הדלת, שנע למקומו כשפותחים דלת. מגן קצה הדלת מגן על קצה הדלת מפני נזק שעלול להיגרם כתוצאה מפגיעה בעצמים אחרים.

אם מגן קצה הדלת נתקע או אינו נע בחופשיות, אל תנסה להזיז אותו. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הערה: כשהדלת פתוחה ניתן להזיז את מגן קצה הדלת בעדינות אל מחוץ למקומו, לצורך ניקוי. הקפד להשיב את מגן קצה הדלת למקומו הנכון, אחרת הוא לא יכונס כשמנסים לסגור את הדלת.

הערה: נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו בקצות הדלתות.

גלגל ההגה

כוונון גלגל ההגה

אזהרה: אסור בהחלט לכוון את גלגל ההגה כשהרכב בתנועה.

הערה: הקפד לשבת בתנוחה הנכונה. עיין בנושא "ישיבה נכונה" (עמוד 126).



3. נעל את עמוד ההגה.

גלגל הגה מחומם

הלחצן של מחמם גלגל ההגה מותקן בלוח של בקרת האקלים.

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את מחמם גלגל ההגה או להפסיק את פעולתו.



הערה: מחמם גלגל ההגה יכול לפעול רק כאשר המנוע פועל.

הערה: המערכת נעזרת בחיישן כדי לבקר את הטמפרטורה של גלגל ההגה ולמנוע חימום יתר שלו.

הערה: בימים חמים, הטמפרטורה המרבית של גלגל ההגה מושגת במהירות והמערכת מפחיתה את הזרם אל גוף החימום. אתה עלול לחשוב בטעות שפעולת המערכת נפסקה, למרות שהיא ממשיכה לפעול. זו תופעה תקינה.



1. שחרר את הנעילה של עמוד ההגה.

2. כוון את גלגל ההגה עד שיגיע למצב הרצוי.

מגבים ומתזים

ניגוב לסירוגין



A תדירות ניגוב גבוהה.

B ניגוב לסירוגין.

C תדירות ניגוב נמוכה.

סובב את הכפתור כדי לקבוע את תדירות הניגוב לסירוגין.

הערה: כשמהירות הגסיעה עולה, מתקצרת ההשהיה בין מחזורי הניגוב.

ניגוב אוטומטי (אם קיים)

המערכת לניגוב אוטומטי כוללת חיישן גשם שמוחקן באזור המראה הפנימית. המגבים פועלים כשחיישן הגשם מגלה מים על השמשה הקדמית או לפניה. חיישן הגשם ימשיך לנטר את כמות המים על השמשה הקדמית ולווסת את מהירות המגבים באופן אוטומטי.

ניתן להפעיל או להשבית את הניגוב האוטומטי באמצעות צג המידע.

הערה: אם משביתים את הניגוב האוטומטי בצג המידע, פועלים מגבי השמשה הקדמית במצב של ניגוב לסירוגין.

מגבי השמשות



A ניגוב יחיד.

B ניגוב לסירוגין.

C ניגוב רגיל.

D ניגוב מהיר.

הערה: אם השמשה הקדמית מכוסה בשכבה של קרח, יש להמתין עד שיימס כולו לפני שמפעילים את מגבי השמשה הקדמית.

הערה: לפני שנכנסים למתקן שטיפה למכוניות יש להעביר את מגבי השמשה הקדמית למצב מנותק.

הערה: ברגע שלהבי המגבים מתחילים להשאיר פסי מים וכתמים על השמשה הקדמית יש לנקות את השמשה הקדמית ואת להבי המגבים. עיין בנושא **"בדיקת להבי המגבים"** (עמוד 317). אם הבעיה אינה נפתרת, התקן על המגבים להבים חדשים. עיין בנושא **"החלפת להבי המגבים"** (עמוד 317).

הערה: אל תפעיל את המגבים כשהשמשה יבשה. השמשה עלולה להישרט ולהבי המגבים עלולים להינזק. הפעל תמיד את מתזי שטיפת השמשות לפני הפעלת המגבים על שמשה יבשה.

מגבים ומתזים

גם אם משאירים את הניגוב האוטומטי במצב פעולה, הוא עלול שלא לפעול כשמעבירים את מערכת ההפעלה למצב מחובר בטמפרטורות קפיאה. המערכת עשויה להשבית את חיישן הגשם כדי למנוע נזק למגבי השמשה הקדמית. אפשר את השמשה הקדמית לפני שתשוב ותפעיל את חיישן הגשם. ניתן לשוב ולהפעיל את חיישן הגשם באמצעות הכפתור, או השבתה של הניגוב האוטומטי והפעלתו מחדש.

הערה: אם השמשה הקדמית מכוסה בשכבה של קרח, יש להמתין עד שיימס כולו לפני שמפעילים את מגבי השמשה הקדמית.

הערה: לפני שנכנסים למתקן שטיפה למכוניות יש להעביר את מגבי השמשה הקדמית למצב מנותק.

כשהכביש רטוב או בעת נהיגה בחורף, עלולים המגבים להתחיל לפעול לפתע ולהותיר כתמים על השמשה הקדמית.

כדי לשמור על ניקיון השמשה הקדמית אפשר:

- להפחית את הרגישות של חיישן הגשם כדי להפחית את "המריחה" של כללוך על השמשה הקדמית.
- לבטל את מצב הניגוב האוטומטי.

הערה: ברגע שלהבי המגבים מתחילים להשאיר פסי מים וכתמים על השמשה הקדמית יש לנקות את השמשה הקדמית ואת להבי המגבים. עיין בנושא **"בדיקת להבי המגבים"** (עמוד 317). אם הבעיה אינה נפתרת, התקן על המגבים להבים חדשים. עיין בנושא **"החלפת להבי המגבים"** (עמוד 317).



A רגישות גבוהה.

B הניגוב האוטומטי פעיל.

C רגישות נמוכה.

כדי להפעיל את הניגוב האוטומטי, הסט את ידית המגבים כלפי מעלה, למצב הראשון.

סובב את הכפתור כדי לקבוע את מידת הרגישות של חיישן הגשם. במצב של רגישות נמוכה המגבים יפעלו רק אם תתגלה כמות גדולה של מים על השמשה הקדמית. במצב של רגישות גבוהה, המגבים יפעלו אפילו אם תתגלה כמות קטנה בלבד של מים על השמשה הקדמית.

הערה: הקפד לנקות את צידה החיצוני של השמשה הקדמית. חיישן הגשם רגיש מאוד והמגבים עלולים לפעול אם לכלוך, ערפל או חרקים יפגעו בשמשה הקדמית.

הגדרות

כדי להפעיל או לבטל את התפקוד של ניגוב אוטומטי, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	Vehicle settings (הגדרות הרכב)
לחץ על הלחצן OK .	Wipers (מגבים)
לחץ על הלחצן OK .	Rain Sensing (חיישן גשם)

מגבים ומתזים

מתזי השטיפה של השמשה הקדמית

כדי להפעיל את מתזי השטיפה של השמשה הקדמית, משוך את הידית כלפיך. אחרי שתרפה מהידית, יימשך הניגוב עוד פרק זמן קצר. זמן קצר לאחר שהניגוב נפסק, יפעלו המגבים פעם נוספת כדי לנגב את הטיפות האחרונות של נוזל השטיפה שנותרו על השמשה.

ניתן להפעיל את הניגוב הנוסף לאחר השטיפה או לבטל אותו בעזרת צג המידע.

הערה: אסור בהחלט להפעיל את מתזי השטיפה כשמיכל נוזל השטיפה ריק. אחרת עלולה המשאבה של נוזל השטיפה להתחמם התחממות יתר.



6342323

הגדרות

כדי להפעיל או לבטל את הניגוב הנוסף לאחר השטיפה, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	Vehicle settings (הגדרות הרכב)
לחץ על הלחצן OK .	Wipers (מגבים)
לחץ על הלחצן OK .	Courtesy wipe (ניגוב נוסף לאחר שטיפה)

מגבים ומתזים

A ניגוב לסירוגין.

B ניגוב רציף.

C מגב השמשה האחורית אינו פועל.

מגב השמשה האחורית מתחיל לפעול גם אם מגבי השמשה הקדמית פועלים כשמשלבים הילוך אחורי.

ניתן לבטל את הפעולה של מגב השמשה האחורית בעקבות שילוב הילוך אחורי בעזרת צג המידע.

הערה: לפני שנכנסים למתקן שטיפה למכוניות יש להפסיק את הפעולה של מגב השמשה האחורית.

מגב ומתז שטיפה של שמשה אחורית (אם קיימים)

מגב השמשה האחורית



E242324

הגדרות

כדי להפעיל או לבטל את פעולת מגב השמשה האחורית בעקבות שילוב של הילוך אחורי, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	Vehicle settings (הגדרות הרכב)
לחץ על הלחצן OK .	Wipers (מגבים)
לחץ על הלחצן OK .	Reverse wiper (פעולת מגב השמשה האחורית בעקבות שילוב של הילוך אחורי)

בעקבות דחיפה של הידית לכיוון השמשה הקדמית יפעל מתז השטיפה ביחד עם המגב. אחרי שתרפה מהידית, יימשך הניגוב עוד פרק זמן קצר.

הערה: אסור בהחלט להפעיל את מתז השטיפה כשמיכל נוזל השטיפה ריק. אחרת עלולה המשאבה של נוזל השטיפה להתחמם התחממות יתר.

מתז השטיפה של השמשה האחורית



E242432

שוטפי הפנסים הראשיים (אם קיימים)

אם הפנסים הראשיים פועלים כשמפעילים את מתזי השטיפה של השמשה הקדמית, מופעלים גם שוטפי הפנסים הראשיים.

מגבים ומתזים

הערה: השטיפה של הפנסים הראשיים מופעלת רק בחלק מהפעמים בהן נשטפת השמשה הקדמית. זאת כדי למנוע התרוקנות מהירה של נוזל השטיפה מהמיכל.

מתג התאורה

מצבי מתג התאורה



A הפנסים כבויים.

B פנסי חניה, תאורת לוח המכשירים ותאורת לוחית הרישוי.

C פנסים ראשיים.

D תאורה אוטומטית. עיין בנושא "תאורה אוטומטית" (עמוד 82).

הפעלת כל פנסי החניה

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
2. העבר את מתג התאורה למצב של פנסי חניה.

הערה: כדי למנוע פריקה של מצבר הרכב, פנסי החניה עשויים לכבות.

הפעלת פנסי החניה בצד

שמאל או בצד ימין (אם קיים)

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

מידע כללי

עיבוי בפנסים החיצוניים מלפנים ומאחור

הפנסים החיצוניים מלפנים ומאחור מאווררים כדי לאפשר שינוי לחץ רגילים.

עיבוי מים בפנס יכול להיות תוצאה טבעית של תכנון זה. כשהטמפרטורות נמוכות ואוויר לח נכנס למכלול הפנס דרך פתחי האוויר שלו, קיימת אפשרות שהלחות שבאוויר תתעבה לטיפות מים זעירות על המשטחים הקרים. כשמתרחסת תופעה טבעית של עיבוי, שכבת אדים דקה יכולה להופיע על החלק הפנימי של העדשה. הערפול ייעלם במשך הזמן והלחות תצא דרך פתחי האוויר במהלך פעולה רגילה של הרכב.

משך הזמן הדרוש עד להתבהרות מלאה של האדים יכול להגיע ל-48 שעות, בתנאי מזג אוויר יבש.

דוגמאות למצבי עיבוי תקינים:

- נוכחות של שכבת אדים דקה (ללא סימני התלכדות לטיפות גדולות או הימצאות של מים בפנס).
- ערפול קל של העדשה, המכסה שטח שאינו עולה על 50 אחוז משטח העדשה.
- דוגמאות למצבי עיבוי חריגים ולא תקינים:
 - שלולית מים בתוך הפנס.
 - טיפות מים גדולות, סימני טפטוף וגלישת טיפות על הצד הפנימי של העדשה.
- אם התגלה מצב של חדירת מים לא תקינה לפנס, כפי שפורט לעיל, הבא את רכבך לתיקון אצל מתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

תאורה

הבהוב באלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים



כדי לאותת בפנסים הראשיים, משוך את הידית כלפיך והרפה ממנה.



2. כדי להפעיל את פנסי החניה, הסט את הידית כלפי מעלה או כלפי מטה.

הערה: כדי למנוע פריקה של מצבר הרכב, פנסי החניה עשויים לכבות.

נורית חיווי של האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים

מאירה כשמפעילים את האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים.



נורית חיווי אורות דולקים

הנורית מאירה כשמפעילים את האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים או את פנסי הצד והאורות האחוריים.



נורית התראה של האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים

(אם קיימת)

אם הנורית מאירה כשהפנסים הראשיים מאירים באלומה הנמוכה, היא מציינת שאירעה תקלה בנורית של האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים.



צליל התראה 'התאורה' החיצונית פועלת'

הצליל מושמע כשדלת הנהג פתוחה והתאורה החיצונית פועלת.

הפעלת האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים או הפסקת פעולתה



כדי להפעיל את האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים, דחוף את הידית כלפי השמשה הקדמית.

כדי להפסיק את פעולתה של האלומה הגבוהה, דחוף את הידית כלפי השמשה הקדמית פעם נוספת, או משוך אותה כלפיך.

הערה: כשהתאורה האוטומטית פעילה, ניתן להפעיל את האלומה הגבוהה רק לאחר שהמערכת הפעילה את הפנסים הראשיים.

תאורה

הודעות לגבי הפנסים הראשיים

תיאור	הודעה
מוצגת כשמתגלה תקלה חשמלית במערכת הפנסים הראשיים. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Check adaptive headlamps See manual (בדוק את הפנסים הראשיים המסתגלים, עיון בספר הנהג)

הערה: כ-60 שניות לאחר שמפסיקים את פעולתם של המגבים, הפנסים הראשיים כבים.

לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, הפנסים הראשיים ממשיכים עוד לפעול במשך פרק זמן מסוים. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע אפשר לקבוע כמה זמן ימשיכו הפנסים הראשיים לפעול.

כוונון פרק הזמן שבו הפנסים הראשיים ממשיכים להאיר

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות).
2. בחר באפשרות **Vehicle settings** (הגדרות הרכב).
3. בחר באפשרות **Lighting** (תאורה).
4. בחר באפשרות **Headlamp delay** (השהיית הפנסים הראשיים).
5. בחר בהגדרה הרצויה.
6. לחץ על הלחצן **OK**.

עמעום תאורת לוח המכשירים

לחצני עמעום התאורה של לוח המכשירים מותקנים במתג התאורה.

כדי לכוון את עצמת התאורה, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות על אחד הלחצנים.



תאורה אוטומטית

אזהרה: המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם המערכת אינה מפעילה את הפנסים הראשיים בתנאים של ראות נמוכה, למשל כששורר ערפל בשעות היום, ייתכן שיהיה עליך לבצע את הפעולה המתאימה באופן ידני.

המערכת של התאורה האוטומטית מפעילה את הפנסים הראשיים בתנאים של ראות גרועה, או כשהמגבים פועלים.



הערה: כשהתאורה האוטומטית פועלת, הפנסים הראשיים נדלקים תוך 10 שניות מרגע שמפעילים את המגבים.

הערה: אם מפעילים את התאורה האוטומטית במקביל לניגוב האוטומטי, יידלקו הפנסים הראשיים כשמגבי השמשה הקדמית יפעלו באופן רציף.

תאורת "לווה אותי הביתה" (פעולת כיבוי מושהה)

כדי שהפנסים הראשיים יאירו, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ומשוך את ידית מהבהבי הפנייה כלפיך. יושמע צליל קצר. הפנסים הראשיים יכבו באופן אוטומטי אחרי 3 דקות אם דלת כלשהי נשארה פתוחה, או שהם יפעלו במשך 30 שניות מרגע הסגירה של הדלת האחרונה ולאחר מכן יכבו באופן אוטומטי. אפשר לבטל תפקוד זה על-ידי משיכת הידית של מהבהבי הפנייה כלפיך פעם נוספת או העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה

⚠ אזהרה: המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם המערכת אינה מפעילה את האלומה הגבוהה או מפסיקה את פעולתה באופן אוטומטי, ייתכן שיהיה עליך לבצע את הפעולה המתאימה באופן ידני.

⚠ אזהרה: כשמתקרבים למשתמש דרך אחרים, ייתכן שיהיה עליך לבצע פעולה מתאימה באופן ידני.

⚠ אזהרה: בתנאים של מזג אוויר גרוע, ייתכן שיהיה עליך לבצע פעולה מתאימה באופן ידני.

⚠ אזהרה: אסור להשתמש במערכת בתנאים של ראות גרועה, למשל בשל ערפל, גשם כבד, רסס מהדרך או שלג.

⚠ אזהרה: כשהפנסים הראשיים של התנועה הנגדית מוסתרים על ידי מכשולים (כדוגמת מעקות בטיחות או גדרות הפרדה), ייתכן שהמערכת לא תפסיק את פעולתה של האלומה הגבוהה.

⚠ אזהרה: בדוק והחלף את להבי המגבים באופן סדיר, כדי להבטיח שלחיישן המצלמה יהיה שדה ראייה פנוי דרך השמשה הקדמית. להבי המגבים של השמשה הקדמית חייבים להיות באורך המתאים.

אודות הבקרה האוטומטית של האלומה הגבוהה

המערכת תוכננה להפעיל את האלומה הגבוהה כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- הפעלת את המערכת בצג המידע.
- העברת את מתג התאורה למצב של תאורה אוטומטית.
- רמת התאורה החיצונית נמוכה עד כי יש צורך באלומה הגבוהה.
- לא נוסעות מכוניות לפני הרכב.
- מהירות הנסיעה גבוהה מ-40 קמ"ש לערך.
- המערכת תוכננה להפסיק את פעולתה של האלומה הגבוהה כשמתקיים אחד מהתנאים הבאים:
- ניתקת את המערכת בצג המידע.
- העברת את מתג התאורה למצב כלשהו מלבד תאורה אוטומטית.
- הפעלת את פנס הערפל האחורי.
- רמת התאורה החיצונית מספיק גבוהה ואין צורך באלומה הגבוהה.
- המערכת מגלה פנסים ראשיים של תנועה נגדית או אורות אחוריים.
- המערכת מגלה גשם כבד, שלג או ערפל.
- המערכת מגלה תאורת רחוב.
- הראות של המצלמה ירודה.
- מהירות הנסיעה יורדת אל מתחת ל-30 קמ"ש לערך.

תאורה

הפעלת הבקרה האוטומטית של האלומה הגבוהה או הפסקת פעולתה

כדי להפעיל את המערכת או להפסיק את פעולתה, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Lighting (תאורה)	לחץ על הלחצן OK .
Auto highbeam (אלומה גבוהה אוטומטית)	לחץ על הלחצן OK .

חיווי לבקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה

הנורית תאיר לאישור כשהמערכת תהיה מוכנה לפעולה.



שליטה ידנית באלומה הגבוהה
כדי לעבור בין האלומה הגבוהה לאלומה הנמוכה ולהיפך, דחוף את הידית כלפי השמשה הקדמית.

הודעות של הבקרה האוטומטית של האלומה הגבוהה

תיאור	הודעה
הראות של המצלמה ירודה. נקה את השמשה הקדמית. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Front camera low visibility Clean screen (ראות נמוכה במצלמה הקדמית - נקה מסך)
אירעה תקלה במצלמה. הנח למצלמה להתקרר במשך זמן מה. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Front camera temporarily not available (המצלמה הקדמית אינה זמינה באופן זמני)

אלומה גבוהה ללא סנזור

⚠ אזהרה: בתנאים של מזג אוויר גרוע, ייתכן שיהיה עליך לבצע פעולה מתאימה באופן ידני.

⚠ אזהרה: אסור להשתמש במערכת בתנאים של ראות גרועה, למשל בשל ערפל, גשם כבד, רסס מהדרך או שלג.

⚠ אזהרה: כשהפנסים הראשיים של התנועה הנגדית מוסתרים על ידי מכשולים (כדוגמת מעקות בטיחות או גדרות הפרדה), ייתכן שהמערכת לא תתאים את פעולתה של האלומה הגבוהה כדי למנוע סנוור.

⚠ אזהרה: המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם המערכת אינה מפעילה את האלומה הגבוהה או מפסיקה את פעולתה באופן אוטומטי, ייתכן שיהיה עליך לבצע את הפעולה המתאימה באופן ידני.

⚠ אזהרה: כשמתקרבים למשתמשי דרך אחרים, ייתכן שיהיה עליך לבצע פעולה מתאימה באופן ידני.

תאורה

המערכת תוכננה להפעיל את האלומה הגבוהה כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- הפעלת את המערכת בצג המידע.
- העברת את מתג התאורה למצב של תאורה אוטומטית.
- רמת התאורה החיצונית נמוכה עד כי יש צורך באלומה הגבוהה.
- מהירות הנסיעה גבוהה מ-40 קמ"ש לערך.
- המערכת תוכננה להתאים את האלומה הגבוהה כדי למנוע סנוור כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- הפעלת את המערכת בצג המידע.
- העברת את מתג התאורה למצב של תאורה אוטומטית.
- המערכת מגלה פנסים ראשיים של תנועה נגדית או אורות אחוריים.

נורית החיווי של האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים ממשיכה להאיר כשהמערכת מתאימה את האלומה הגבוהה כדי למנוע סנוור.



המערכת תוכננה להפסיק את פעולתה של האלומה הגבוהה כשמתקיים אחד מהתנאים הבאים:

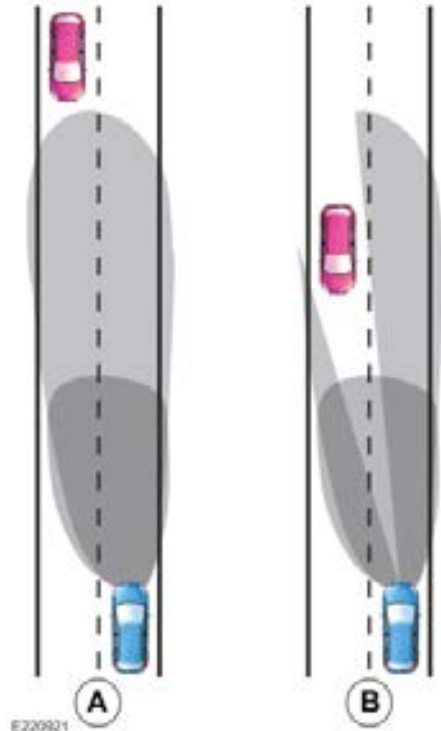
- ניתקת את המערכת בצג המידע.
- העברת את מתג התאורה למצב כלשהו מלבד תאורה אוטומטית.
- הפעלת את פנס הערפל האחורי.
- המערכת מגלה גשם כבד, שלג או ערפל.
- המערכת מגלה תאורת רחוב.
- הראות של המצלמה ירודה.
- מהירות הנסיעה יורדת אל מתחת ל-30 קמ"ש לערך.



אזהרה: בדוק והחלף את להבי המגבים באופן סדיר, כדי להבטיח שלחיישן המצלמה יהיה שדה ראייה פנוי דרך השמשה הקדמית. להבי המגבים של השמשה הקדמית חייבים להיות באורך המתאים.

אודות האלומה הגבוהה ללא סנוור

המערכת תוכננה למנוע סנוור של משתמשים אחרים בדרך כאשר האלומה הגבוהה מאירה.



A אלומה גבוהה רגילה.

B אלומה גבוהה ללא סנוור.

תאורה

הפעלת האלומה הגבוהה ללא סנזור או הפסקת פעולתה

כדי להפעיל את המערכת או להפסיק את פעולתה, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Lighting (תאורה)	לחץ על הלחצן OK .
Glarefree lighting (אלומה גבוהה ללא סנזור)	לחץ על הלחצן OK .

נורית החיווי של האלומה הגבוהה ללא סנזור

שליטה ידנית באלומה הגבוהה

כדי לעבור בין האלומה הגבוהה לאלומה הנמוכה ולהיפך, דחוף את הידית כלפי השמשה הקדמית.

הנורית תאיר לאישור כשהמערכת תהיה מוכנה לפעולה.



הודעות של האלומה הגבוהה ללא סנזור

הודעה	תיאור
Front camera low visibility Clean screen (ראות נמוכה במצלמה הקדמית - נקה מסך)	הראות של המצלמה ירודה. נקה את השמשה הקדמית. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Front camera temporarily not available (המצלמה הקדמית אינה זמינה באופן זמני)	אירעה תקלה במצלמה. הנח למצלמה להתקרר במשך זמן מה. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

פנסי ערפל קדמיים

אפשר להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים כשמתקיים אחד מהתנאים הבאים:

- העברת את מתג התאורה למצב של פנסי חניה.
 - העברת את מתג התאורה למצב של פנסים ראשיים.
 - העברת את מתג התאורה למצב של תאורה אוטומטית והפנסים הראשיים מאירים.
- מתג פנסי הערפל הקדמיים מותקן במתג התאורה.

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים או להפסיק את פעולתם.



הפעלה של פנסי הערפל הקדמיים והפסקת פעולתם

הפעל את פנסי הערפל הקדמיים רק בתנאים של ראות ירודה.

תאורה



E132711

1. לחץ על הכפתור כדי לשחרר אותו.
2. סובב את הכפתור בהתאם לעומס על הרכב כדי למנוע סנוור של משתמשים אחרים בדרך כאשר הפנסים הראשיים מאירים.
3. לחץ על הכפתור כדי לסגור אותו.

פנסים ראשיים מסתגלים

הפנסים הראשיים תוכננו להתאים את כיוון האלומה לתוואי הדרך כאשר מסובבים את ההגה בפנייה, או כשהמצלמה מגלה סימוני נתיב שמציינים פנייה או תמרורים של צומת או מעגל תנועה.

הערה: כדי להשתמש בפנסים הראשיים המסתגלים, העבר את מתג התאורה למצב של תאורה אוטומטית.

הערה: כשפנסי הערפל הקדמיים מאירים, ייתכן שעצמת התאורה של פנסי הנסיעה ביום תהיה נמוכה יותר.

נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים

מאירה כשמפעילים את פנסי הערפל הקדמיים.



פנסי ערפל אחוריים

הפעלה של פנס הערפל האחורי והפסקת פעולתו

⚠ אזהרה: אל תשתמש בפנס הערפל האחורי בתנאי גשם או שלג, אם טווח הראות גדול מ-50 מטר.

- אפשר להפעיל את פנס הערפל האחורי כשמתקיים אחד מהתנאים הבאים:
- הפעלת את פנסי הערפל הקדמיים.
 - העברת את מתג התאורה למצב של פנסים ראשיים.
 - העברת את מתג התאורה למצב של תאורה אוטומטית והפנסים הראשיים מאירים.
- המתג של פנס הערפל האחורי מותקן במתג התאורה.

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את פנס הערפל האחורי או להפסיק את פעולתו.



נורית חיווי פנס ערפל אחורי

מאירה כשמפעילים את פנס הערפל האחורי.

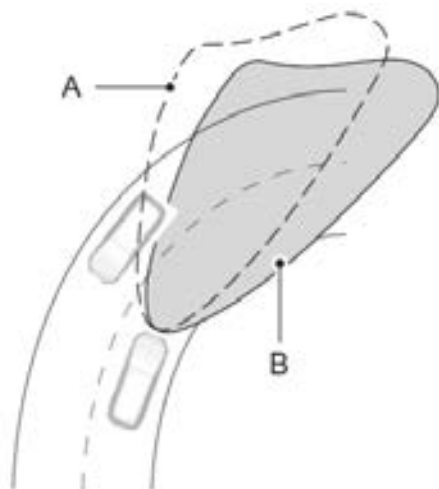
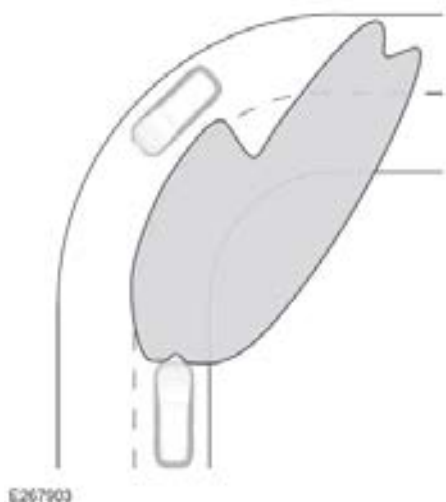


בקרת גובה אלומת הפנסים הראשיים

כדי לכוון את גובה אלומת הפנסים הראשיים:

תאורה

כשמסובבים את ההגה בפנייה



כשהמצלמה מגלה תמרורים

ניתן לנתק תפקוד זה בעזרת צג המידע.

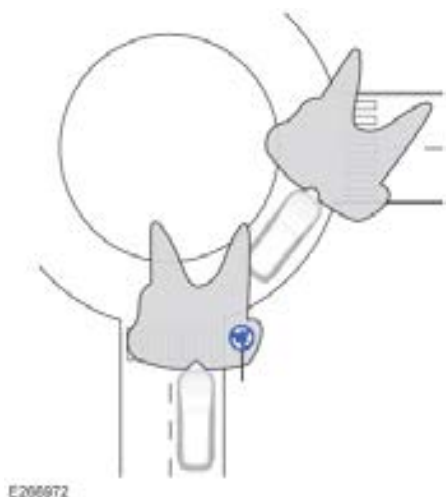
E161714

A ללא פנסים ראשיים מסתגלים.

B עם פנסים ראשיים מסתגלים.

כשהמצלמה מגלה סימוני נתיב

ניתן לנתק תפקוד זה בעזרת צג המידע.



המצלמה יכולה לגלות תמרורים רק כשהירות הנסיעה גבוהה מ-50 קמ"ש.

תאורה

ההגדרות של פנסים ראשיים מסתגלים

כדי לנתק את הגילוי באמצעות המצלמה, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

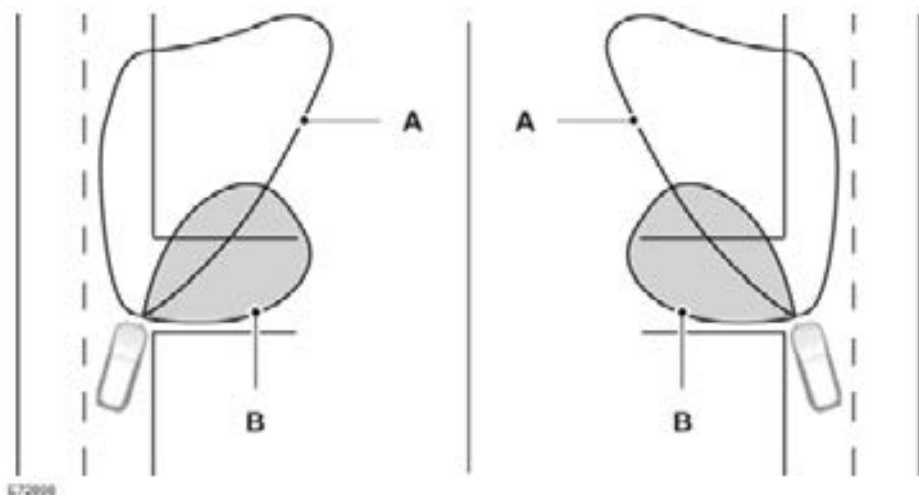
פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	Vehicle settings (הגדרות הרכב)
לחץ על הלחצן OK .	Lighting (תאורה)
לחץ על הלחצן OK .	Predictive lighting (תאורה המבוססת על חיזוי התנאים)

הודעות לגבי הפנסים הראשיים המסתגלים

תיאור	הודעה
הראות של המצלמה ירודה. נקה את השמשה הקדמית. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Front camera low visibility Clean screen (ראות נמוכה במצלמה הקדמית - נקה מסך)
אירעה תקלה במצלמה. הנח למצלמה להתקרר במשך זמן מה. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Front camera temporarily not available (המצלמה הקדמית אינה זמינה באופן זמני)

תאורה

פנסי תאורת פנייה (אם קיימים)



מהבהבי פנייה

הפעלה של מהבהבי הפנייה והפסקת פעולתם



A אלומת פנס ראשי.

B אלומת פנס פנייה.

כשמסובבים את גלגל ההגה, פנסי הפנייה מאירים את האזור הפנימי של הפנייה.

תאורה

הפעלת הפנסים האחוריים של התאורה הפנימית והפסקת פעולתם



תפקוד הפנסים הפנימיים



אם מעבירים את המתג למצב האמצעי, התאורה הפנימית מאירה בעקבות:

- פתיחת דלת.
- לחיצה על לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק.
- העברה של מערכת ההצתה למצב מנותק.

הערה: אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, התאורה הפנימית תכבה לאחר זמן מה כדי למנוע את התרוקנות מצבר הרכב.

כדי להפעיל את מהבהבי הפנייה, הסט את הידית כלפי מעלה או כלפי מטה.

הערה: דחף את הידית מעלה או מטה כדי שמהבהבי הפנייה בצד שנבחר יבהבו שלוש פעמים.

כדי להפסיק את הפעולה של מהבהבי הפנייה, הצב את הידית במצב המרכזי.

נורית חיווי של מהבהבי הפנייה
מהבהבת כשמפעילים את מהבהבי הפנייה.



הערה: עלייה בקצב ההבהוב מציינת כי נשרפה נורה של אחד ממהבהבי הפנייה.

תאורה פנימית – בכלי רכב ללא תאורה לקריאת מפה

הפעלת כל הפנסים של התאורה הפנימית והפסקת פעולתם



תאורה

תאורה פנימית – בכלי רכב עם: תאורה לקריאת מפה

הפעלת כל הפנסים של
התאורה הפנימית והפסקת
פעולתם



תפקוד הפנסים הפנימיים



E264886

אם מעבירים את המתג למצב האמצעי,
התאורה הפנימית מאירה בעקבות:

- פתיחת דלת.
- לחיצה על לחצן שחרור הנעילה שבשלט-
רחוק.
- העברה של מערכת ההצתה למצב מנותק.

הערה: אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב
מנותק, התאורה הפנימית תכבה לאחר זמן מה
כדי למנוע את התרוקנות מצבר הרכב.

תאורת סביבה

היעזר בצג המגע כדי לבחור באפשרויות
הבאות:

בחירת ההגדרה הרצויה בסרגל
המאפיינים.



בחירת תאורת האווירה.



הפעלת הפנסים הקדמיים של התאורה הפנימית והפסקת פעולתם

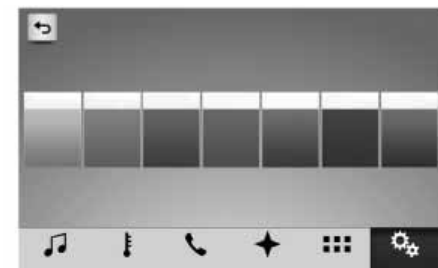


E249791

הערה: לפני שמעבירים את מערכת ההצתה
למצב מנותק, יש ללחוץ על שולי עדשות הפנסים
ולכבות את התאורה הפנימית מלפנים כדי למנוע
את הפריקה של מצבר הרכב.

הפעלת הפנסים האחוריים של התאורה הפנימית והפסקת פעולתם





תמונה

הדלקת תאורת האווירה

גע נגיעה אחת באחד הצבעים.

שינוי הצבע

גע נגיעה אחת בצבע כלשהו.

כוונן הבהירות

גרור את הצבע הרצוי כלפי מעלה או כלפי מטה.

כיבוי תאורת האווירה

גע נגיעה אחת בצבע הפעיל, או גרור את הצבע הפעיל כלפי מטה, עד לבהירות אפס.

חלונות ומראות

חלונות חשמליים

פתיחת החלונות וסגירתם



אזהרה: אסור להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה ואין להניח לילדים לשחק בחלונות החשמליים. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



אזהרה: לפני סגירת החלונות החשמליים ודא שדבר אינו מפריע לתנועת החלונות ושילדים וחיות מחמד אינם נמצאים בקרבת פתחי החלונות.

לפתיחת החלון לחץ על המתג. לסגירת החלון משוך את המתג.



הערה: החלונות החשמליים פועלים כשמערכת ההצתה במצב מחובר, ובמשך מספר דקות לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, או עד שפותחים אחת מהדלתות הקדמיות.

כשאחד החלונות פתוח, כדי לצמצם רעשי רוח וקולות חבטה, פתח מעט גם את החלון שמולו.

פתיחה אוטומטית (אם קיימת)

לחץ על המתג עד תום מהלכו והרפה ממנו. לחץ על המתג פעם נוספת או משוך אותו כדי לעצור את החלון במהלך תנועתו.

סגירה אוטומטית (אם קיימת)

משוך את המתג עד תום מהלכו והרפה ממנו. לחץ על המתג פעם נוספת או משוך אותו כדי לעצור את החלון במהלך תנועתו.

איפוס הסגירה האוטומטית

הקפד לבצע את כל הצעדים בתוך 30 שניות מרגע התחלת סדרת הפעולות.

1. סגור את החלון.

2. לחץ על המתג והחזק אותו במצב זה עד שהחלון נפתח במלואו. המשך ללחוץ על המתג במשך מספר שניות.

3. משוך את המתג והחזק אותו במצב זה עד שהחלון נסגר במלואו. המשך למשוך את המתג במשך מספר שניות.

4. לחץ על המתג והחזק אותו במצב זה עד שהחלון נפתח במלואו. המשך ללחוץ על המתג במשך מספר שניות.

5. משוך את המתג והחזק אותו במצב זה עד שהחלון נסגר במלואו. המשך למשוך את המתג במשך מספר שניות.

הערה: אם החלון לא נסגר באופן אוטומטי, חזור על הנוהל פעם נוספת.

נעילת החלונות האחוריים

לחץ על הלחצן כדי לנעול או לשחרר את המתגים של החלונות האחוריים. כשהמתגים של החלונות האחוריים נעולים, הלחצן מואר.



ביטול התפקוד להגנה מפני לכידה



אזהרה: אם מבטלים את התפקוד להגנה מפני לכידה, החלון לא ינוע לאחור כשמתגלה מכשול. למניעת פציעה, יש לפעול בזריזות רבה כאשר סוגרים את החלונות.

1. סגור את החלון עד לנקודת ההתנגדות והנח לו לנוע לאחור.

2. משוך את המתג תוך שתי שניות כדי לבטל את פעולת התפקוד להגנה מפני לכידה ולסגור את החלון. התפקוד למניעת לכידה יבוטל וניתן לסגור את החלון באופן ידני.

הערה: החלון יתגבר על ההתנגדות וניתן לסגור אותו עד הסוף.

הערה: אם החלון אינו נסגר, דאג שהרכב "בדק בהקדם האפשרי".

חלונות ומראות

הערה: אם החלון לא נסגר באופן אוטומטי, חזור על הנוהל פעם נוספת.

איפוס התפקוד להגנה מפני לכידה

פתיחה וסגירה כללית

שימוש בפתיחה כללית

1. לחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט רחוק והרפה ממנו.
 2. לחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט רחוק והחזק אותו במצב זה.
 3. כשהחלונות וחלון השמש יתחילו להיפתח, הרפה מהלחצן.
- הערה:** חלון השמש יעצור במצב אוורור.

לחץ על לחצן הנעילה, או על לחצן שחרור הנעילה, בשלט-רחוק כדי לעצור את הפתיחה הכללית.

הערה: הפתיחה הכללית פועלת רק במשך פרק זמן קצר לאחר שהנעילה של הרכב שוחררה באמצעות השלט-רחוק.

אזהרה: פעולת ההגנה מפני לכידה מבוטלת עד להחזרת הזיכרון לפעולה. למניעת פציעה, יש לפעול בזהירות רבה כאשר סוגרים את החלונות.

1. הקפד לבצע את כל הצעדים בתוך 30 שניות מרגע התחלת סדרת הפעולות.
1. סגור את החלון.
2. לחץ על המתג והחזק אותו במצב זה עד שהחלון נפתח במלואו. המשך ללחוץ על המתג במשך מספר שניות.
3. משוך את המתג והחזק אותו במצב זה עד שהחלון נסגר במלואו. המשך למשוך את המתג במשך מספר שניות.
4. לחץ על המתג והחזק אותו במצב זה עד שהחלון נפתח במלואו. המשך ללחוץ על המתג במשך מספר שניות.
5. משוך את המתג והחזק אותו במצב זה עד שהחלון נסגר במלואו. המשך למשוך את המתג במשך מספר שניות.

הפעלה וביטול של הפתיחה הכללית

כדי להפעיל את הפתיחה הכללית או להפסיק את פעולתה, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Windows (חלונות)	לחץ על הלחצן OK .
Global open (פתיחה כללית)	לחץ על הלחצן OK .

חלונות ומראות

שימוש בסגירה כללית



אזהרה: לפני סגירת החלונות החשמליים ודא שדבר אינו מפריע לתנועת החלונות ושילדים וחיות מחמד אינם נמצאים בקרבת פתחי החלונות.

1. לחץ על לחצן הנעילה בשלט רחוק והחזק אותו במצב זה.

2. כשהחלונות וחלון השמש יתחילו להיסגר, הרפה מהלחצן.

לחץ על לחצן הנעילה, או על לחצן שחרור הנעילה, בשלט-רחוק כדי לעצור את הסגירה הכללית.

הערה: התפקוד להגנה מפני לכידה פעיל גם במהלך הסגירה הכללית. עיין בנושא "חלונות חשמליים" (עמוד 94).

הפעלה וביטול של הסגירה הכללית

כדי להפעיל את הסגירה הכללית או להפסיק את פעולתה, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	Vehicle settings (הגדרות הרכב)
לחץ על הלחצן OK .	Windows (חלונות)
לחץ על הלחצן OK .	Global close (סגירה כללית)

מראות חיצוניות

כוונון המראות



אזהרה: אסור לכוון את המראות כשהרכב בתנועה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.



E250105

A מתג המראה השמאלית.

B מתג כווןן המראות.

C מתג המראה הימנית.

חלונות ומראות

במקומות חניה צרים, לחץ על המתג כדי לקפל את המראות.



לחץ על המתג לחיצה נוספת כדי לשוב ולפתוח את המראות.

אם לוחצים על המתג כדי לקפל את המראות באופן אוטומטי, הן אינן נפתחות כשמשחררים את נעילת הרכב.

הערה: המראות בעלות הקיפול החשמלי פועלות כשמערכת ההצתה במצב מחובר, ועוד מספר דקות לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

הערה: אם מקפלים את המראות ופתוחים אותן מספר פעמים תוך דקה אחת, ייתכן שהתפקוד של הקיפול החשמלי ינותק כדי להגן על המנועים החשמליים מפני התחממות יתר.

קיפול המראות

בכלי רכב שמצוידים בקיפול ידני

דחוף את המראה כלפי זוגית החלון של הדלת.

לאחר שמחזירים את המראה למצבה המקורי יש לוודא שהיא ננעלה היטב בתושבתה.

בכלי רכב שמצוידים בקיפול אוטומטי

המראות החיצוניות מתקפלות כשנועלים את הרכב ונפתחות כשמשחררים את נעילת הרכב.

הפעלה וביטול של הקיפול האוטומטי

כדי להפעיל את הקיפול האוטומטי או לבטל אותו, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Mirrors (מראות)	לחץ על הלחצן OK .
Autofold (קיפול אוטומטי)	לחץ על הלחצן OK .

המראה מתעמעמת כדי להפחית סנזור מאחור. היא שבה למצב הרגיל כשלא מתגלה יותר סנזור מאחור, או כשמעבירים את ידיהם ההילוכים להילוך אחורי (R).

אסור להסתיר את החיישנים הנמצאים בחלק האחורי והקדמי של המראה.

הערה: כשיושב נוסע במקום הישיבה המרכזי מאחור, או כשמשענת הראש של המושב המרכזי מאחור נמצאת במצב מוגבה, האור עלול שלא להגיע לחיישן.

מראה פנימית – בכלי רכב עם מראה פנימית בעלת עמעום אוטומטי

אזהרה: אסור לכוון את המראות כשהרכב בתנועה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.



מראה פנימית – בכלי רכב עם: מראה פנימית

 **אזהרה:** אסור לכוון את המראות כשהרכב בתנועה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

כדי להפחית סנוור מאחור, משוך את הלשונית כלפיך.

חלון שמש

לחץ על החלק הקדמי של המתג והרפה ממנו.



פתיחה וסגירה של חלון השמש

פתיחת חלון השמש

אזהרה: אסור להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה ואין להניח לילדים לשחק בחלון השמש. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



המתגים של חלון השמש מותקנים בקונסולה העילית ומצוידים במנגנון אוטומטי לפתיחה בנגיעה אחת.

כדי לעצור את התנועה בכל שלב של ההפעלה האוטומטית, גע במתג נגיעה נוספת.

לחץ על החלק האחורי של המתג והרפה ממנו כדי להעביר את חלון השמש למצב אוורור.



לחץ על החלק האחורי של המתג לחיצה נוספת והרפה ממנו כדי לפתוח את חלון השמש.

סגירת חלון השמש

אזהרה: לפני שסוגרים את חלון השמש, יש לוודא שמסלול התנועה שלו פנוי ממכשולים ושארין בקרבת הפתח שלו ילדים וחיות מחמד.



אזהרה: אסור להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה ואין להניח לילדים לשחק בחלון השמש. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



המתגים של חלון השמש מותקנים בקונסולה העילית ומצוידים במנגנון אוטומטי לסגירה בנגיעה אחת.

פתיחה וסגירה של הווילון

פתיחת הווילונות

אזהרה: אסור להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה ואין להניח לילדים לשחק בווילונות. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



הווילון פועל ללא תלות בחלון השמש.

המתגים של הווילון מותקנים בקונסולה העילית ומצוידים במנגנון אוטומטי לפתיחה בנגיעה אחת.

כדי לעצור את התנועה בכל שלב של ההפעלה האוטומטית, גע במתג נגיעה נוספת.

לחץ על החלק האחורי של המתג והרפה ממנו.



סגירת הווילונות

אזהרה: לפני סגירת הווילון ודא שדבר אינו מפריע לתנועתו ושיילדים וחיות מחמד אינם נמצאים בקרבת הווילון.



אזהרה: אסור להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה ואין להניח לילדים לשחק בווילונות. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



הווילון פועל ללא תלות בחלון השמש.

המתגים של הווילון מותקנים בקונסולה העילית ומצוידים במנגנון אוטומטי לסגירה בנגיעה אחת.

כדי לעצור את התנועה בכל שלב של ההפעלה האוטומטית, גע במתג נגיעה נוספת.

חלון שמש

כדי לעצור את התנועה בכל שלב של ההפעלה האוטומטית, גע במתג נגיעה נוספת.

לחץ על החלק הקדמי של המתג והרפה ממנו.



לפתיחת חלון השמש במצב אוורור

אזהרה: אסור להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה ואין להניח לילדים לשחק בחלון השמש. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



לחץ על החלק האחורי של המתג והרפה ממנו כדי לפתוח את חלון השמש במצב אוורור.



לחץ על החלק הקדמי של מתג הבקרה והרפה ממנו כדי לסגור את חלון השמש הכפול.

תפקוד להגנה מפני לכידה של חלון השמש

אם חלון השמש מגלה מכשול, הוא נעצר ונע לאחור.

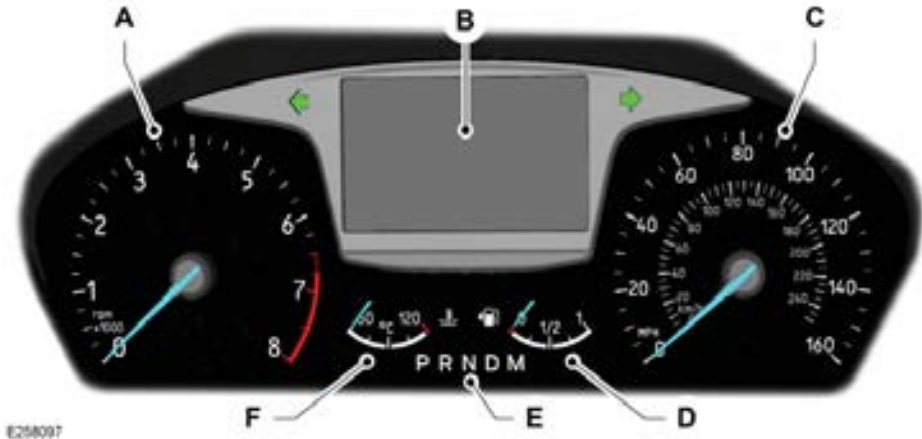
כדי לעקוף את התפקוד להגנה מפני לכידה, לחץ והחזק את החלק הקדמי של המתג הבקרה בתוך מספר שניות מרגע פעולת התפקוד.



לוח מחוונים

מדים – למעט: דגם ST

לוח מחוונים



A מד סיבובי מנוע.

B צג מידע.

C מד מהירות.

D מד דלק.

E חיווי מצב ידית בורר ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית.

F מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.

מד סיבובי מנוע

מציין את מהירות המנוע. בנקודה שבה מהירות המנוע מגיעה לסף ההפעלה של מגביל מהירות המנוע, הקו האדום הופך עבה יותר.

צג מידע

בצג המידע מופיעים פריטי המידע הבאים:

- מד מרחק נסיעה כולל.
- מחשב דרך.
- מידע MyView.

- מידע ממערכות הסיוע לנהג.
- מידע ניווט.
- מידע שמע.
- מידע טלפון.
- הגדרות הרכב והמערכות.
- תצוגת טמפרטורה חיצונית.
- נורית חיווי להחלפת הילוך.

מד מרחק נסיעה כולל

מציין את המרחק הכולל שנסע הרכב.

לוח מחוונים

נורית התראת מפלס דלק נמוך

אם סמל משאבת הדלק מואר בזמן הנסיעה, עליך לתדלק את הרכב בהקדם האפשרי.



צליל התראת מפלס דלק נמוך

עבור משתמשי MyKey, כאשר טווח הנסיעה מגיע ל-120 ק"מ, מושמע צליל התראה ומופיעה הודעה בצג המידע.

עבור כל המפתחות, כאשר טווח הנסיעה מגיע ל-80 ק"מ, מושמע צליל התראה ומופיעה הודעה בצג המידע. צליל התראה נוסף מושמע ובצג המידע מופיעה הודעה נוספת כאשר טווח הנסיעה מגיע לערכים הבאים:

- 40 ק"מ
- 20 ק"מ
- 0 ק"מ

הערה: מפלס הדלק שבו מופיעה התזכורת למפלס דלק נמוך עשוי להשתנות, בהתאם לתנאים של צריכת הדלק בפועל. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה.

מד טמפרטורת נוזל קירור המנוע

בטמפרטורת עבודה רגילה, המחווג ימצא בתחום המרכזי. אם המחווג נכנס לגזרה האדומה, המנוע התחמם יתר-על-המידה. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה, הדמם את המנוע והנח לו להתקרר.

הערה: אם ממשיכים להפעיל את המנוע בסל"ד גבוה, המערכת מפחיתה את מהירות המנוע.

הערה: אסור להתניע מחדש את המנוע עד שתאותר ותתוקן הבעיה שגרמה להתחממות יתר.

כדי למנוע הונאות ביחס למרחק שעבר הרכב, המערכת מגלה כוונונים בלתי מורשים של מד מרחק הנסיעה הכולל. אם המערכת מגלה כוונון בלתי מורשה של מד מרחק הנסיעה הכולל, המרחק הכולל מצוין כ-XXXX. שחזור המרחק המקורי עלול לגרום למערכת נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב, ועלול להיות כרוך בעלות משמעותית.

מחשב דרך

עיין בנושא "מחשב דרך" (עמוד 108).

הגדרות הרכב והמערכת

עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 106).

נורית חיווי להחלפת הילוך

עיין בנושא "תיבת הילוכים ידנית" (עמוד 178).

מד מהירות

מציין את מהירות הנסיעה.

מד דלק

מד הדלק מציין את הכמות המקורבת של הדלק שנותר במיכל.

החץ המופיע ליד סמל משאבת הדלק במד הדלק מציין באיזה צד של הרכב נמצאת דלת פתח התדלוק.



E230403

A דלתית פתח מילוי הדלק נמצאת בצד שמאל של הרכב.

B דלתית פתח מילוי הדלק נמצאת בצד ימין של הרכב.

לוח מחוונים

חיווי מצב ידית בורר ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית

מציין את ההילוך שנבחר. עיין בנושא "תיבת הילוכים אוטומטית" (עמוד 178).

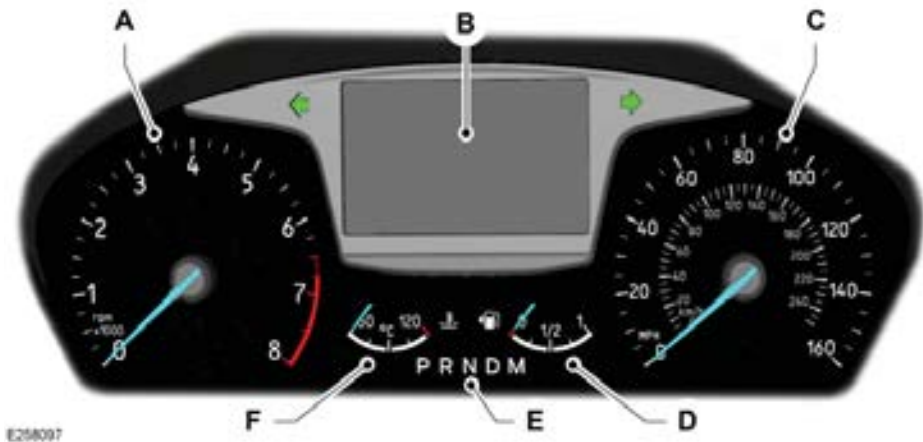
נורית התראת טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע

הסמל של מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע מואר כאשר מתגלה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.



מדים – דגם ST

לוח מחוונים



A מד סיבובי מנוע.

B צג מידע.

C מד מהירות.

D מד דלק.

E חיווי מצב ידית בורר ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית.

F מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.

מד סיבובי מנוע

מציין את מהירות המנוע. בנקודה שבה מהירות המנוע מגיעה לסף ההפעלה של מגביל מהירות המנוע, הקו האדום הופך עבה יותר.

לוח מחוונים

מד מהירות

מציין את מהירות הנסיעה.

מד דלק

מד הדלק מציין את הכמות המקורבת של הדלק שנותר במיכל.

החץ המופיע ליד סמל משאבת הדלק במד הדלק מציין באיזה צד של הרכב נמצאת דלת פתח התדלוק.



E236403

A דלתית פתח מילוי הדלק נמצאת בצד שמאל של הרכב.

B דלתית פתח מילוי הדלק נמצאת בצד ימין של הרכב.

נורית התראת מפלס דלק נמוך

אם סמל משאבת הדלק מואר בזמן הנסיעה, עליך לתדלק את הרכב בהקדם האפשרי.



צליל התראת מפלס דלק נמוך

עבור משתמשי MyKey, כאשר טווח הנסיעה מגיע ל-120 ק"מ, מושמע צליל התראה ומופיעה הודעה בצג המידע.

עבור כל המפתחות, כאשר טווח הנסיעה מגיע ל-80 ק"מ, מושמע צליל התראה ומופיעה הודעה בצג המידע. צליל התראה נוסף מושמע ובצג המידע מופיעה הודעה נוספת כאשר טווח הנסיעה מגיע לערכים הבאים:

- 40 ק"מ
- 20 ק"מ
- 0 ק"מ

חיווי ביצועים לסיוע בשילוב הילוכים

החיווי מואר כשחטיבת הכוח מגיעה לנקודת שילוב אופטימלית. החיווי מהבהב כשהמנוע מתקרב לסף ההפעלה של מגביל מהירות המנוע.



צג מידע

בצג המידע מופיעים פריטי המידע הבאים:

- מד מרחק נסיעה כולל.
- מחשב דרך.
- מידע MyView.
- מידע ממערכות הסיוע לנהג.
- מידע ניווט.
- מידע שמע.
- מידע טלפון.
- הגדרות הרכב והמערכות.
- תצוגת טמפרטורה חיצונית.
- נורית חיווי להחלפת הילוך.

מד מרחק נסיעה כולל

מציין את המרחק הכולל שנסע הרכב.

כדי למנוע הונאות ביחס למרחק שעבר הרכב, המערכת מגלה כוונות בלתי מורשים של מד מרחק הנסיעה הכולל. אם המערכת מגלה כוונות בלתי מורשה של מד מרחק הנסיעה הכולל, המרחק הכולל מצוין כ-XXXX. שחזור המרחק המקורי עלול לגרום למערכת נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב, ועלול להיות כרוך בעלות משמעותית.

מחשב דרך

עיין בנושא "מחשב דרך" (עמוד 108).

הגדרות הרכב והמערכות

עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 106).

נורית חיווי להחלפת הילוך

עיין בנושא "תיבת הילוכים ידנית" (עמוד 178).

לוח מחוונים

2. בחר באפשרות **Performance gauges** (מדי ביצועים).
3. לחץ לחיצות חוזרות ונשנות על הלחצן **OK** כדי לגלול אל המחווני.

מד גידוש טורבו

מציין את התוספת ללחץ היניקה שמספק מגדש הטורבו.

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **MyView**.

2. בחר באפשרות **Performance gauges** (מדי ביצועים).
3. לחץ לחיצות חוזרות ונשנות על הלחצן **OK** כדי לגלול אל המחווני.

מד לחץ שמן המנוע

לחץ השמן משתנה בהתאם למהירות המנוע. הלחץ עולה כשמהירות המנוע עולה, ויורד כשמהירות המנוע יורדת.

אם המחוג נכנס לגזרה האדומה, מאירה נורית התראה ומופיעה הודעה בצג המידע. עצור את הרכב מיד כשניתן יהיה לעשות זאת בצורה בטוחה והדמם את המנוע. בדוק את מפלס שמן המנוע.

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **MyView**.

2. בחר באפשרות **Performance gauges** (מדי ביצועים).
3. לחץ לחיצות חוזרות ונשנות על הלחצן **OK** כדי לגלול אל המחווני.

הערה: מפלס הדלק שבו מופיעה התזכורת למפלס דלק נמוך עשוי להשתנות, בהתאם לתנאים של צריכת הדלק בפועל. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה.

מד טמפרטורת נוזל קירור המנוע

בטמפרטורת עבודה רגילה, המחוג ימצא בתחום המרכזי. אם המחוג נכנס לגזרה האדומה, המנוע התחמם יתר-על-המידה. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה, הדמם את המנוע והנח לו להתקרר.

הערה: אם ממשיכים להפעיל את המנוע בסל"ד גבוה, המערכת מפחיתה את מהירות המנוע.

הערה: אסור להתניע מחדש את המנוע עד שתאותר ותתוקן הבעיה שגרמה להתחממות יתר.

נורית התראת טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע

הסמל של מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע מואר כאשר מתגלה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.



חיווי מצב ידית בורר ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית
מציין את ההילוך שנבחר. עיין בנושא "תיבת הילוכים אוטומטית" (עמוד 178).

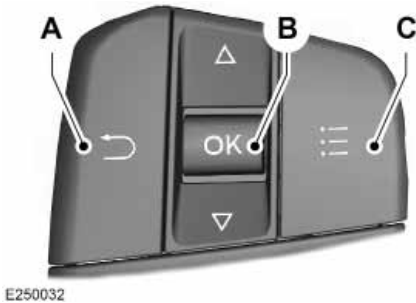
מד טמפרטורת שמן

אם המחוג נכנס לגזרה האדומה, המנוע התחמם יתר-על-המידה. הפחת את מהירות המנוע ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והנח למנוע להתקרר. אם ממשיכים להפעיל את המנוע בסל"ד גבוה עד כדי הבאת המחוג לגזרה האדומה, מהירות המנוע מופחתת באופן אוטומטי כדי למנוע נזק למנוע.

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **MyView**.

תצוגות מידע

מידע כללי



A לחצן חזרה.

B לחצן OK.

C לחצן תפריט.

לחצן חזרה

השתמש בלחצן החזרה כדי לחזור או כדי לצאת.

לחצן OK

השתמש בלחצן OK כדי לבצע בחירה. ניתן להיעזר בו גם כדי לגלול בתפריט.

לחצן תפריט

השתמש בלחצן התפריט שבמסך הראשי כדי להציג את תפריט המשנה.

תפריטי צג המידע

Main Menu (תפריט ראשי)

פריט תפריט
Trip computer 1 (מחשב דרך 1) או Trip computer 2 (מחשב דרך 2)
MyView
Driver assist. (מערכות סיוע לנהג)
Navigation (ניווט)

⚠ אזהרה: נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנהג בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

הערה: למען בטיחותך, מאפיינים מסוימים תלויים במהירות. ניתן להשתמש בהם רק כשהרכב במצב נייח.

מתגי הבקרה של צג המידע



תצוגות מידע

פריט תפריט
Hill Start Assist (מערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון)
Cross traffic alert (התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחניה)
Eco coach (הדרכת חיסכון)
Trailer control (בקרת גרור)
Cruise control (בקרת שיוט)
Speed limiter (מגביל מהירות)
Rear Park Pilot (סיוע בנסיעה לאחור)

Navigation (ניווט)

פריט תפריט
Home (בית)
Favourite destinations (יעדים מועדפים)
Previous destinations (יעדים קודמים)

Audio (שמע)

פריט תפריט
Radio (רדיו)
USB device. (התקן USB).
Bluetooth device (התקן Bluetooth).

Phone (טלפון)

פריט תפריט
All calls (כל השיחות)
Incoming calls (שיחות נכנסות)
Missed calls (שיחות שלא נענו)
Outgoing calls (שיחות יוצאות)

פריט תפריט
Audio (שמע)
Phone (טלפון)
Settings (הגדרות)

תפריטי משנה

Trip computer 1 (מחשב דרך 1) Trip computer 2-1 (מחשב דרך 2)

פריט תפריט
Trip computer 1 (מחשב דרך 1)
Trip computer 2 (מחשב דרך 2)
Reset individual values (איפוס ערכים בנפרד)
Configure view (הגדרת תצוגה)

MyView

פריט תפריט
Digital speedometer (מד מהירות דיגיטלי)
Fuel economy (צריכת דלק)
Trip computer/audio (מחשב דרך/שמע)
Eco coach (הדרכת חיסכון)
Calm Screen (מסך מצומצם)

Driver assist. (מערכות סיוע לנהג)

פריט תפריט
BLIS (מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה)
Pre-collision Assist (סיוע טרום-התנגשות)
Traffic sign recognition (זיהוי תמרורים)
Lane keeping system (מערכת לשמירה על הנתיב)
Driver alert (התראת ערנות הנהג)
Wrong way alert (התראה על נסיעה כנגד כיוון התנועה)

תצוגות מידע

Settings (הגדרות)

מחשב דרך

ניתן לאפס את מחשב הדרך ולהתאים אותו אישית בעזרת צג המידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 106).

איפוס מחשב הדרך

נווט אל פריט התפריט הבא.

פריט תפריט
information (מידע)
Display (תצוגה)
Driver assistance (מערכות סיוע לנהג)
Vehicle settings (הגדרות הרכב)
MyKey

פריט תפריט	פעולה
Trip computer 1 (מחשב דרך 1)	לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שיופיע אישור שהמערכת אופסה.
Trip computer 2 (מחשב דרך 2)	לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שיופיע אישור שהמערכת אופסה.

אפשר גם לאפס ערכים נפרדים של מחשב הדרך.

פריט תפריט	פעולה
Trip computer 1 (מחשב דרך 1)	לחץ על לחצן התפריט.
Trip computer 2 (מחשב דרך 2)	לחץ על לחצן התפריט.
Reset individual values (איפוס ערכים בנפרד)	לחץ על הלחצן OK .
Reset trip odometer (איפוס מד מרחק הנסיעה הכולל)	לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שיופיע אישור שהמערכת אופסה.
Reset trip timer (איפוס מונה משך הנסיעה)	לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שיופיע אישור שהמערכת אופסה.
Reset average fuel (איפוס צריכת הדלק הממוצעת)	לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שיופיע אישור שהמערכת אופסה.
Reset average speed (איפוס המהירות הממוצעת)	לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שיופיע אישור שהמערכת אופסה.

התאמה אישית

נווט אל פריט התפריט הבא.

תצוגות מידע

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	1 Trip computer (מחשב דרך 1)
לחץ על לחצן התפריט.	2 Trip computer (מחשב דרך 2)
לחץ על הלחצן OK .	Configure view (הגדרת תצוגה)
לחץ על הלחצן OK .	Trip odometer (מד מרחק נסיעה)
לחץ על הלחצן OK .	Trip timer (משך נסיעה)
לחץ על הלחצן OK .	Average fuel consumption (צריכת דלק ממוצעת)
לחץ על הלחצן OK .	Average Speed (מהירות ממוצעת)
לחץ על הלחצן OK .	Distance to empty (טווח נסיעה)
לחץ על הלחצן OK .	Instantaneous fuel (צריכת דלק רגעית)

הערה: ניתן להציג עד ארבעה ערכים.

Average Speed (מהירות ממוצעת)

מציין את מהירות הנסיעה הממוצעת בנסיעות מסוימות או את מהירות הנסיעה הממוצעת מאז האיפוס האחרון של תפקוד זה.

Distance to Empty (טווח נסיעה)

מציין את מרחק הנסיעה המקורב שהרכב יכול לנסוע לפני שמיכל הדלק יתרוקן. שינויים בסגנון הנהיגה עשויים להשפיע על הערך שיוצג.

Instantaneous fuel (צריכת דלק רגעית)

תצוגה של צריכת הדלק הנוכחית.

Trip Odometer (מד מרחק נסיעה)

מציין את מרחק הנסיעה בנסיעות מסוימות או את המרחק הכולל מאז האיפוס האחרון של תפקוד זה.

Trip Timer (משך נסיעה)

מציין את הזמן שחלף בנסיעות מסוימות או את הזמן הכולל מאז האיפוס האחרון של תפקוד זה.

Average Fuel (צריכת דלק ממוצעת)

מציין את צריכת הדלק הממוצעת בנסיעות מסוימות או את צריכת הדלק הממוצעת מאז האיפוס האחרון של תפקוד זה.

תצוגות מידע

הגדרות אישיות

Language (שפה)

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Display (תצוגה)	לחץ על הלחצן OK .
Language (שפה)	לחץ על הלחצן OK . בחר באפשרות הרצויה.

יחידות מדידה

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Display (תצוגה)	לחץ על הלחצן OK .
Measure unit (יחידות מדידה)	לחץ על הלחצן OK . בחר באפשרות הרצויה.

יחידות טמפרטורה

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Display (תצוגה)	לחץ על הלחצן OK .
Temperature unit (יחידות טמפרטורה)	לחץ על הלחצן OK . בחר באפשרות הרצויה.

יחידות לחץ אוויר בצמיגים

(אם קיים)

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Display (תצוגה)	לחץ על הלחצן OK .
Tyre pressure (לחץ האוויר בצמיגים)	לחץ על הלחצן OK . בחר באפשרות הרצויה.

תצוגות מידע

התראות קוליות

פעיולה	פריט תפריט
לחץ על הלחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	Vehicle settings (הגדרות הרכב)
לחץ על הלחצן OK .	Chimes (התראות קוליות)
לחץ על הלחצן OK .	Parking space found (נמצא מקום חניה)
לחץ על הלחצן OK .	information (מידע)

הערה: אסור להניח על התצוגה העילית אף חפץ, דוגמת משקפי שמש או טלפון סלולרי. לרכב עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

ניקוי התצוגה העילית

נקה את התצוגה העילית בעזרת מטלית לחה שאינה מותירה סיבים.

הערה: אסור לגעת במסך התצוגה או במראה.

הערה: אסור להשתמש בתכשירי ניקוי ביתיים, או בתכשירים לניקוי שמשות. לרכב עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

הפעלת התצוגה העילית או הפסקת פעולתה

לחץ על הלחצן שבקונסולה המרכזית.



הערה: התפריט של התצוגה העילית מופיע בצג המידע.



המערכת מציגה מידע על מסך תצוגה בשדה הראייה, על מנת שלא יהיה צורך להסיר את המבט מהדרך. אפשר לבחור איזה פריט מידע המערכת תציג.

בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעיולה	פריט תפריט
לחץ על הלחצן OK .	Head-up display (HUD) (תצוגה עילית)
לחץ על הלחצן OK .	

הערה: הקביעה נשמרת בזיכרון וחלה גם בפעם הבאה שבה מתניעים את המנוע.

תצוגות מידע

כוונון ההגדרות של התצוגה העילית

התנע את המנוע והפעל את המערכת.

הערה: אם התפריט של התצוגה העילית אינו מופיע בצג המידע, לחץ על הלחצן שבקונסולה המרכזית.

הערה: למען בטיחותך, מאפיינים מסוימים תלויים במהירות. ניתן להשתמש בהם רק כשהרכב במצב נייח.

היעזר במתגי הבקרה של צג המידע, אשר מותקנים בגלגל ההגה, כדי לכוון את ההגדרות של התצוגה העילית.

פעיולה	פריט תפריט
לחץ על הלחצן OK .	Adjustment (כוונון)
- לחץ על הלחצן OK. - היעזר בלחצן התפריט כדי לכוון את המיקום האנכי של המסגרת הכחולה. - ודא שניתן לראות את כל המסגרת הכחולה. - אסור להזיז פיזית את המסך. לרכב עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.	Position (מצב)
- לחץ על הלחצן OK. - היעזר בלחצן התפריט כדי לכוון את הבהירות של מסך התצוגה. - המערכת מכווננת את הבהירות בהתאם לחשיכה בסביבה. אם קובעים רמה גבוהה של בהירות, המערכת מפחיתה אותה בלילה.	Brightness (בהירות)
- לחץ על הלחצן OK. - היעזר בלחצן התפריט כדי לכוון את הגודל האנכי של מסך התצוגה. - למי שיושבים גבוה, מתאימה מידה קטנה יותר של גודל אנכי.	Vertical size (גודל אנכי)

הערה: למען בטיחותך, מאפיינים מסוימים תלויים במהירות. ניתן להשתמש בהם רק כשהרכב במצב נייח.

בחר בפריטי המידע שהמערכת תציג בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה.

בחירת פריטי המידע שהמערכת תציג

התנע את המנוע והפעל את המערכת.

הערה: אם התפריט של התצוגה העילית אינו מופיע בצג המידע, לחץ על הלחצן שבקונסולה המרכזית.

פעיולה	פריט תפריט
לחץ על הלחצן OK .	Content (תוכן)
בחר פריט מהתפריט.	
לחץ על הלחצן OK .	

תצוגות מידע

חיווי תצוגה עילית



הערה: חיווי התצוגה העילית עשוי להופיע במקביל להודעה.

הודעות לגבי התצוגה העילית

הודעה	פעולה
Heads-up display System malfunction See manual (תצוגה עילית, תקלת מערכת, עיין בספר הנהג)	אירעה תקלה במערכת, או שהתגלתה הפרעה לתצוגה. ודא שאין פריטים שעלולים להפריע לתצוגה. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Head-up display To position use the information display (תצוגה עילית, למיקום היעזר בצג המידע)	לחץ על הלחצן שבקונסולה המרכזית. התפריט של התצוגה העילית מופיע בצג המידע. ודא שהמסגרת הכחולה גלויה במלואה לעין. אסור להזיז את המסך ביד. לרכב עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

הערה: ההודעות מופיעות רק בצג המידע.

בקרת אקלים

הפעלת קירור בעצמה מרבית והפסקתו

לקירור בעצמה מרבית, סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה נגד כיוון השעון, אל מעבר לטמפרטורה הנמוכה ביותר.



הערה: כפתור בקרת הטמפרטורה יחזור בכוח קפיץ לטמפרטורה הנמוכה ביותר.

הערה: כשמפסיקים את פעולת הקירור בעצמה מרבית, מיזוג האוויר ממשיך לפעול.

קביעת מהירות הפעולה של המפוח



הערה: הנוריות הקבועות במתג מציינות את מהירות הפעולה של המפוח.

הערה: כשמפסיקים את פעולת המפוח, מיזוג האוויר מפסיק לפעול ואדים עלולים להצטבר על החלונות.

חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוויר של השמשה הקדמית



חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוויר שבלוח המכשירים



חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוויר של אזור הרגליים



בקרת אקלים ידנית

הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה



הפעלה של מצב סחרור האוויר והפסקת פעולתו



הערה: בעקבות בחירה במצב סחרור האוויר, יסוחרר רק האוויר הנמצא בתא הנוסעים.

הפעלה של מיזוג האוויר והפסקת פעולתו



הערה: בתנאים מסוימים, מדחס מיזוג האוויר עשוי להמשיך לפעול גם לאחר שמכבים את המזגן.

הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה

להפשרה בעצמה מרבית, סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה בכיוון השעון, אל מעבר לטמפרטורה הגבוהה ביותר.



הערה: כפתור בקרת הטמפרטורה יחזור בכוח קפיץ לטמפרטורה הגבוהה ביותר.

הערה: כשמפעילים את מצב ההפשרה בעצמה מרבית, מופעלים מחמם השמשה הקדמית, מחמם השמשה האחורית ומיזוג האוויר. מנוע המפוח מופעל במהירות מרבית.

הערה: כשמפסיקים את הפעולה של ההפשרה בעצמה מרבית, מחמם השמשה הקדמית ומחמם השמשה האחורית ממשיכים לפעול.

בקרת אקלים

הפעלה של מיזוג האוויר והפסקת פעולתו



הערה: בתנאים מסוימים, מדחס מיזוג האוויר עשוי להמשיך לפעול גם לאחר שמכבים את המזג.

הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה



הערה: כשמפעילים את מצב ההפשרה בעצמה מרבית, מופעלים מחמם השמשה הקדמית, מחמם השמשה האחורית ומיזוג האוויר. מנוע המפוח מופעל במהירות מרבית.

הערה: כשמפסיקים את הפעולה של ההפשרה בעצמה מרבית, מחמם השמשה הקדמית ומחמם השמשה האחורית ממשיכים לפעול.

הפעלת קירור בעצמה מרבית והפסקתו



הערה: כשמפסיקים את פעולת הקירור בעצמה מרבית, מיזוג האוויר ממשיך לפעול.

הפעלה של מצב בקרה אוטומטית והפסקת פעולתו



כדי להפעיל את המצב של הבקרה האוטומטית, לחץ על הלחצן. כדי לכוון את המצב של הבקרה האוטומטית, לחץ על הלחצן לחיצות חוזרות ונשנות.

כוונון הטמפרטורה



סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה נגד כיוון השעון כדי לקבוע טמפרטורה נמוכה יותר.

סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה בכיוון השעון כדי לקבוע טמפרטורה גבוהה יותר.

בקרת אקלים אוטומטית

הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה



הפעלה של מצב סחרור האוויר והפסקת פעולתו



הערה: בעקבות בחירה במצב סחרור האוויר, יסוחרר רק האוויר הנמצא בתא הנוסעים.

הערה: המערכת עשויה להפסיק את מצב אוויר מסוחרר (או למנוע את הפעלתו) בכל מצבי החלוקה של האוויר מלבד קירור בעצמה מרבית, כדי לצמצם סכנה של הצטברות אדים על החלונות. כדי לשפר את יעילות הקירור בתנאים של מזג אוויר חם, עשויה המערכת להפעיל או להפסיק באופן אוטומטי את המצב של סחרור האוויר גם במצבי החלוקה של האוויר מפתחי האוויר שבלוח המכשירים, או מפתחי האוויר שברצפה.

בקרת אקלים

כדי להפסיק את פעולת המצב של הבקרה האוטומטית, כוונן את מתג המפוח או את מתג חלוקת האוויר.

הערה: כשמפעילים את המצב של הבקרה האוטומטית, הנוריות הקבועות במתג המפוח אינן מציינות את מהירות הפעולה של המפוח.

מצב נורית החיווי של הבקרה האוטומטית

תיאור	מצב נורית החיווי של הבקרה האוטומטית
- המפוח פועל במהירות נמוכה. - השתמש במצב זה כדי להפחית את הרעש של מנוע המפוח. - קביעה זו מאריכה את משך הזמן הנחוץ לקירור של תא הנוסעים.	חיווי אחד מאיר.
המפוח פועל במהירות בינונית.	שני חיוויים מאירים.
- המפוח פועל במהירות גבוהה. - השתמש במצב זה כדי לקצר את משך הזמן הנחוץ לקירור של תא הנוסעים. - קביעה זו מגבירה את הרעש של מנוע המפוח.	שלושה חיוויים מאירים.

חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האווורור של השמשה הקדמית



חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האווורור שבלוח המכשירים



חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האווורור של אזור הרגליים



קביעת מהירות הפעולה של המפוח



הערה: הנוריות הקבועות במתג מציינות את מהירות הפעולה של המפוח.

הפעלה והפסקה של מצב בקרה דו-אזורית

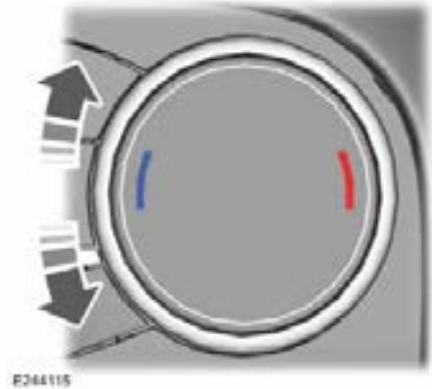


הערה: כשמפעילים את המצב של הבקרה הדו-אזורית, ניתן לקבוע טמפרטורה נפרדת לצד הנוסע הקדמי.

הערה: אפשר להפעיל את המצב של בקרה דו-אזורית באמצעות כוונן של כפתור בקרת הטמפרטורה בצד הנוסע.

בקרת אקלים

כוונון הטמפרטורה



הערה: כדי לצמצם את הצטברות הלחות בתא הנוסעים, אל תיסע כשהמערכת כבויה או כשהמצב של סחרור האוויר נבחר באופן קבוע.

הערה: שימוש ממושך במצב של סחרור האוויר עלול לגרום להצטברות אדים על החלונות.

הערה: השתמש במיזוג האוויר יחד עם מצב סחרור האוויר כדי לשפר את ביצועי הקירור ואת היעילות.

הערה: אם בוחרים במצב של הבקרה האוטומטית כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה והמנוע קר, האוויר מוזרם כלפי פתחי האוויר של השמשה הקדמית ופתחי האוויר הקיצוניים של לוח המכשירים.

הערה: אם בוחרים במצב של הבקרה האוטומטית כשהטמפרטורה החיצונית והטמפרטורה בתא הנוסעים גבוהות, כדי להשיג קירור מרבי המערכת בוחרת באופן זמני במצב של סחרור האוויר.

הערה: אם בוחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית, מיזוג האוויר מופעל והאוויר מוזרם אל פתחי האוויר של השמשה הקדמית.

סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה נגד כיוון השעון כדי לקבוע טמפרטורה נמוכה יותר.

סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה בכיוון השעון כדי לקבוע טמפרטורה גבוהה יותר.

הערה: ניתן לקבוע טמפרטורה של 15.5°C עד 29.5°C .

קביעות מומלצות לחימום

- לחץ על הלחצן **AUTO**.

- בחר בטמפרטורה הרצויה.

הערה: כשתא הנוסעים של הרכב חם מאוד או קר מאוד, אין צורך לקבוע הגדרות מיוחדות. המערכת מתאימה באופן אוטומטי את החימום או הקירור של תא הנוסעים כך שהטמפרטורה שבחרת תושג בהקדם האפשרי. כדי שהמערכת תוכל לפעול כהלכה, יש להשאיר את פתחי האוויר המרכזיים והצדדיים פתוחים לרווחה.

קירור מהיר של תא הנוסעים

- לחץ על הלחצן **MAX A/C**.

הערה: במזג אוויר חם, כדי לקצר את משך הזמן עד להשגת טמפרטורה נוחה, נהג את הרכב כשהחלונות פתוחים עד שתחוש ביציאת אוויר קר מהפתחים.

עצות לבקרה יעילה של

האקלים בתא הנוסעים –

בכלי רכב עם: בקרת

טמפרטורה אוטומטית

עצות כלליות

אסור להניח חפצים מתחת למושביו הקדמיים משום שהם עלולים להפריע לזרימת האוויר למושביו האחוריים.

הסר הצטברות של שלג, קרח או עלים מאזור כניסת האוויר שבבסיס השמשה הקדמית.

הערה: ייתכן כי תחוש שכמות קטנה של אוויר מוזרמת מפתחי האוויר באזור הרגליים גם אם נבחרו מצבים אחרים של חלוקת זרימת האוויר.

בקרת אקלים

חימום מהיר של תא הנוסעים

- הפעל את המפוח במהירות מרבית.
- בחר בטמפרטורה הגבוהה ביותר.
- קבע שהאוויר יוזרם מפתחי האוורור של אזור הרגליים.

קביעות מומלצות לחימום

- הפעל את המפוח במהירות בינונית.
- בחר בטמפרטורה הרצויה.
- קבע שהאוויר יוזרם מפתחי האוורור של אזור הרגליים והשמשה הקדמית.

קירור מהיר של תא הנוסעים

- בחר במצב של קירור בעצמה מרבית.
- הערה: במזג אוויר חם, כדי לקצר את משך הזמן עד להשגת טמפרטורה נוחה, נהג את הרכב כשהחלונות פתוחים עד שתחוש ביציאת אוויר קר מהפתחים.

קביעות מומלצות לקירור

- הפעל את המפוח במהירות בינונית.
- בחר בטמפרטורה הרצויה.
- קבע שהאוויר יוזרם מפתחי האוורור של לוח המכשירים.
- לחץ על הלחצן A/C.

הפשרת הצד החיצוני של החלונות במזג אוויר קר

- בחר במצב של הפשרה בעצמה מרבית.

הסרת אדים או שכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית.

- בחר במצב של הפשרה בעצמה מרבית.

שמשה קדמית מחוממת

לחץ על הלחצן כדי להסיר מהשמשה הקדמית שכבה דקה של קרח וכפור. מחמם השמשה הקדמית מפסיק לפעול לאחר פרק זמן קצר.



קביעות מומלצות לקירור

- לחץ על הלחצן AUTO.
- בחר בטמפרטורה הרצויה.

הפשרת הצד החיצוני של החלונות במזג אוויר קר

- בחר במצב של הפשרה בעצמה מרבית.

הסרת אדים או שכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית.

- בחר במצב של הפשרה בעצמה מרבית.

עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא הנוסעים – בכלי רכב עם: בקרת טמפרטורה ידנית

עצות כלליות

אסור להניח חפצים מתחת למושבים הקדמיים משום שהם עלולים להפריע לזרימת האוויר למושבים האחוריים.

הסר הצטברות של שלג, קרח או עלים מאזור כניסת האוויר שבבסיס השמשה הקדמית.

הערה: ייתכן כי תחוש שכמות קטנה של אוויר מוזרמת מפתחי האוורור באזור הרגליים גם אם נבחרו מצבים אחרים של חלוקת זרימת האוויר.

הערה: כדי לצמצם את הצטברות הלחות בתא הנוסעים, אל תיסע כשהמערכת כבויה או כשהמצב של סחרור האוויר נבחר באופן קבוע.

הערה: כדי לצמצם התעבות של אדים על השמשה הקדמית במזג אוויר לח, קבע שהאוויר יוזרם מפתחי האוורור של השמשה הקדמית.

הערה: שימוש ממושך במצב של סחרור האוויר עלול לגרום להצטברות אדים על החלונות.

הערה: השתמש במיזוג האוויר יחד עם מצב סחרור האוויר כדי לשפר את ביצועי הקירור והיעילות.

בקרת אקלים

מראות חיצוניות מחוממות

כשמפעילים את חימום השמשה האחורית, מופעלים גם מחממי המראות החיצוניות.

הערה: אסור לנסות להסיר קרח מהמראות בעזרת כלי קשיח (מגרד) ואסור לנסות לכוונון זגוגית מראה שקפאה במקומה.

הערה: אסור לנקות את בית המראה או את זגוגית המראה בחומרים שוחקים, בדלק או תכשירי ניקוי אחרים המבוססים על נפט. האחריות המוענקת לרכב אינה מכסה בהכרח נזק שנגרם לבית המראה או לזגוגית שלה.

מחמם עזר (אם קיים)

עקרון פעולה

המערכת נועדה לקצר את פרק הזמן הנחוץ כדי לחמם את המנוע בזמן הפעולה. המערכת מתחילה או מפסיקה לפעול בהתאם לטמפרטורה החיצונית ולטמפרטורה של נוזל הקירור.

המערכת מחממת את המנוע ואת תא הנוסעים של הרכב. המערכת צורכת דלק ממיכל הדלק של הרכב.

שימוש במחמם העזר

אזהרה: לאחר התנגשות, מומלץ שטכנאי מיומן יבדוק את מערכת החימום ויתקן אותה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

אזהרה: אסור להשתמש במחמם החניה המופעל בדלק בתחנות דלק או סמוך למקורות של אדים דליקים או אבק, או במקומות סגורים. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה קשה או מוות.

הערה: המערכת אינה יכולה לפעול כשרמת הטעינה של המצבר נמוכה.

הערה: הקפד לוודא שהמנוע פועל לפני הפעלת החימום של השמשה הקדמית.

הערה: המערכת אינה יכולה לפעול כשרמת הטעינה של המצבר נמוכה.

חימום השמשה האחורית – בכלי רכב עם: בקרת טמפרטורה אוטומטית

לחץ על הלחצן כדי לנקות את השמשה האחורית מערפול ומשכבה דקה של קרח. חימום השמשה האחורית נפסק לאחר פרק זמן קצר.

הערה: הקפד לוודא שהמנוע פועל לפני הפעלת מחממי החלונות.

הערה: אסור להשתמש בחומרים כימיים חזקים, בסכין או בכלי חד אחר כדי לנקות את החלק הפנימי של השמשה האחורית המחומם או כדי להסיר ממנו מדבקות. האחריות המוענקת לרכב אינה מכסה בהכרח נזק שנגרם למוליכים של מחמם השמשה האחורית.

חימום השמשה האחורית – בכלי רכב עם: בקרת טמפרטורה ידנית

לחץ על הלחצן כדי לנקות את השמשה האחורית מערפול ומשכבה דקה של קרח. חימום השמשה האחורית נפסק לאחר פרק זמן קצר.

הערה: הקפד לוודא שהמנוע פועל לפני הפעלת מחממי החלונות.

הערה: אסור להשתמש בסכין או בכלי חד אחר כדי לנקות את החלק הפנימי של השמשה האחורית או כדי להסיר מדבקות מהחלק הפנימי של השמשה האחורית. האחריות המוענקת לרכב אינה מכסה בהכרח נזק שנגרם למוליכים של מחמם השמשה האחורית.

בקרת אקלים

הערה: כשהמערכת פועלת נפלטים גזי פליטה מתחת לרכב. זו תופעה תקינה.

הערה: במהלך הפסקת הפעולה של המחמם, מובעים עודפי הדלק במחמם ואתה עשוי לחוש חום, להבחין בגזים הנפלטים ולשמוע רעש.

הערה: כדי למנוע בעיות בפעולת המחמם, הקפד לוודא שפתח הפליטה של המחמם, לפני הצמיג הקדמי-ימני, יהיה פנוי משלג, קרח בוצ וחומרים אחרים שעלולים לחסום אותו.

הפעלה של מחמם העזר והפסקת פעולתו

כדי להפעיל את מחמם העזר או להפסיק את פעולתו, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Aux heater (מחמם עזר)	לחץ על הלחצן OK .

שימוש במחמם החניה

אזהרה: לאחר התנגשות, מומלץ שטכנאי מיומן יבדוק את מערכת החימום ויתקן אותה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

אזהרה: אסור להשתמש במחמם החניה המופעל בדלק בתחנות דלק או סמוך למקורות של אדים דליקים או אבק, או במקומות סגורים. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

המערכת אינה יכולה לפעול כשרמת הטעינה של המצבר נמוכה.

המערכת יכולה לפעול רק כשהרכב במצב נייח והמנוע מודמם.

בשימוש נכון, המערכת:

- מסירה שכבה דקה של קרח מהחלונות ומסייעת למנוע הצטברות אדים.
- מסייעת למנוע להגיע מהר יותר לטמפרטורת עבודה.

חיווי פעולה של מערכת החימום המשנית בתא הנוסעים

הנורית מאירה כשמפעילים את המערכת.



מחמם חניה עקרון פעולה

המערכת תוכננה לספק חימום כשהרכב חונה.

המערכת מחממת את המנוע ואת תא הנוסעים של הרכב. המערכת צורכת דלק ממיכל הדלק של הרכב.

הערה: כדי למנוע בעיות בפעולת המחמם, הקפד לוודא שפתח הפליטה של המחמם, לפני הצמיג הקדמי-ימני, יהיה פנוי משלג, קרח בוצ וחומרים אחרים שעלולים לחסום אותו.

בקרת אקלים

הערה: במהלך הפסקת הפעולה של המחמם, מובערים עודפי הדלק במחמם ואתה עשוי לחוש חום, להבחין בגזים הנפלטים ולשמוע רעש.

הודעות לגבי מחמם החניה

הודעה	פעולה
Park heater not started Low fuel level (מחמם החניה לא הופעל, מפלס הדלק נמוך)	מוצגת אם מחמם החניה לא הופעל עקב מפלס נמוך של דלק במיכל. תדלק בהקדם האפשרי.

הערה: ניתן להשתמש במצב זה כדי לשמור על החום בתא הנוסעים לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק. לאחר שפעולת המחמם במצב זה הסתיימה, מבוטל הסימון בתיבת הסימון שבצג המידע.

הפעלת המצב של 'המשך לחמם'

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק המחמם מתחיל או ממשיך לפעול, אם התנאים מאפשרים זאת, במשך עד 30 דקות.

כדי להפעיל את המצב של 'המשך לחמם', בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Park heater (מחמם חניה)	לחץ על הלחצן OK .
Continue heat (המשך לחמם)	לחץ על הלחצן OK .

בקרת אקלים

קביעת קוצב הזמן

למערכת יש שלושה מצבים שונים, אליהם ניתן לגשת באמצעות צג המידע.

מצבי קוצב הזמן	תיאור
Once (הפעלה חד-פעמית)	ניתן לקבוע מחזור חימום בודד עבור יום מסוים. אם התנאים מאפשרים זאת, המחמם מתחיל לפעול עד 40 דקות לפני שמגיעה השעה שנקבעה, בתאריך שנקבע. ¹
Time one (מועד ראשון)	ניתן לתכנת מחזור חימום לכל אחד מימי השבוע. המועד נשמר בזיכרון המערכת תחמם את הרכב לפני מועדי תחילת הנסיעה שתוכנתו.
Time two (מועד שני)	ניתן לתכנת מחזור חימום שני לכל אחד מימי השבוע. המועד נשמר בזיכרון המערכת תחמם את הרכב לפני מועדי תחילת הנסיעה שתוכנתו.

¹ יש לקבוע את היום והשעה למצב זה לפני שמסמנים את התיבה בצג המידע.

הערה: הזמן והתאריך בשעון של הרכב חייבים להיות מכוונים בצורה נכונה.

כדי לקבוע את מצב קוצב הזמן, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Vehicle settings (הגדרות הרכב)	לחץ על הלחצן OK .
Park heater (מחמם חניה)	לחץ על הלחצן OK .
Heater programming (תכנות המחמם)	לחץ על הלחצן OK .
Activate (הפעל)	לחץ על הלחצן OK .
Once (הפעלה חד-פעמית)	לחץ על הלחצן OK .
Activate (הפעל)	לחץ על הלחצן OK .
Time one (מועד ראשון)	לחץ על הלחצן OK .
Activate (הפעל)	לחץ על הלחצן OK .
Time two (מועד שני)	לחץ על הלחצן OK .
Activate (הפעל)	לחץ על הלחצן OK .

בקרת אקלים

הערה: מכשירים אלקטרוניים שפועלים באותו תדר עשויים להשפיע על הטווח של המשדר.

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **ON** או על הלחצן **HEAT** בשלט-רחוק עד שנורית LED ירוקה תאיר במשדר.

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **OFF** או בשלט-רחוק עד שנורית LED אדומה תאיר במשדר. הפקודה חלה רק על מצב המחמם הפעיל באותו זמן, והגדרות עתידיות של קוצב הזמן או של המצב 'המשך לחמם' אינן מושבתות.

הפעלה או הפסקת פעולה של מחמם החניה בעזרת השלט-רחוק

בעזרת המשדר של מחמם החניה אפשר להורות מרחוק שהמחמם יתחיל לפעול ויפעל במשך עד 30 דקות, או להפסיק את כל מצבי החימום.

הערה: ניתן לצמד עד שלושה משדרים לרכב.

הערה: נורית ה-LED המותקנת במשדר השלט-רחוק אינה מציינת את המצב בפועל של המחמם. הנורית אינה מבטיחה שהמחמם יקלוט אות ויתחיל או יפסיק לפעול.

בטלה הבאה מפורטים החיוויים המתייחסים לשליטה מרחוק במחמם החניה.

נורית ה-LED במשדר	תיאור
ירוק	אות רדיו שודר מהמשדר.
מהבהבת בצבע ירוק	אות רדיו שודר מהמשדר, אבל לא נקלט במחמם.
מאירה בצבע מתחלף - כתום וירוק	אות רדיו שודר מהמשדר, אבל סוללת המשדר חלשה.
מאירה בצבע מתחלף - כתום וירוק מהבהב	אות רדיו לא שודר מהמשדר מפני שסוללת המשדר חלשה.
מהבהבת בצבע כתום	סוללת המשדר חלשה.
אדום	אות רדיו שודר מהמשדר.
מהבהבת בצבע אדום	אות רדיו שודר מהמשדר, אבל לא נקלט במחמם.
מאירה בצבע מתחלף - כתום ואדום	אות רדיו שודר מהמשדר, אבל סוללת המשדר חלשה.
מאירה בצבע מתחלף - כתום ואדום מהבהב	אות רדיו לא שודר מהמשדר מפני שסוללת המשדר חלשה.

המערכת מאפשרת גם לכוון את הטמפרטורה בתא הנוסעים בהתאם להגדרות שתבחר.

הערה: כשמתניעים את המנוע מרחוק, כל שאר המערכות ברכב נותרות מנותקות.

התנעה מרחוק

אודות התנעה מרחוק

המערכת מאפשרת להתניע את המנוע מרחוק, בעזרת אפליקציית FordPass.

בקרת אקלים

הדממת המנוע מרחוק

הדמם את המנוע בעזרת אפליקציית FordPass.

הגדרות ההתנעה מרחוק

היעזר בצג המידע כדי לקבוע את ההגדרות של ההתנעה מרחוק.

הערה: כשמתניעים את המנוע מרחוק, לא ניתן לקבוע את ההגדרות של בקרת האקלים.

הערה: לאחר שמעבירים את מערכת ההצעה למצב מחובר, שבה בקרת האקלים להגדרות האחרונות שנקבעו.

הפעלת מצב של בקרה אוטומטית

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות).

2. בחר באפשרות **Vehicle settings** (הגדרות הרכב).

3. בחר באפשרות **Remote start** (התנעה מרחוק).

4. בחר באפשרות **Climate control** (בקרת אקלים).

5. הפעל את האפשרות **Auto** (בקרה אוטומטית).

הערה: אם מפעילים את האפשרות **Auto** (בקרה אוטומטית), המערכת פועלת לחמם או לקרר את תא הנוסעים לטמפרטורה של 22°C.

הערה: במזג אוויר קר, גם חימום השמשה הקדמית, חימום השמשה האחורית, חימום המראות, חימום המושבים וחימום גלגל ההגה עשויים לפעול.

הערה: כשמתניעים את המנוע מרחוק, הרכב נותר מאובטח. כדי שניתן יהיה להעביר את מערכת ההצעה למצב מחובר ולנהוג ברכב, חייב מפתח פאסיבי תקף להימצא בתא הנוסעים.

מגבלות לגבי התנעה מרחוק

ההתנעה מרחוק לא תפעל אם:

- צופר האזעקה פועל.
- מכסה תא המנוע פתוח.
- תיבת ההילוכים אינה במצב חניה (P).

הפעלת ההתנעה מרחוק

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות).

2. בחר באפשרות **Vehicle settings** (הגדרות הרכב).

3. בחר באפשרות **Remote start** (התנעה מרחוק).

4. הפעל או בטל את האפשרות **System** (מערכת).

הערה: כדי שניתן יהיה להשתמש בהתנעה מרחוק, יש לוודא שהמודם הופעל. עיין בנושא "קישוריות ברכב" (עמוד 382).

התנעת המנוע מרחוק

 **אזהרה:** כדי למנוע חדירת גזי פליטה לחלל הרכב, אל תשתמש באפשרות ההתנעה מרחוק כשרכבך חונה במקום סגור או במקומות שאינם מאווררים היטב.

התנע את המנוע בעזרת אפליקציית FordPass.

הערה: מהבהבי החירום יבהבו פעמיים.

הערה: כשהמנוע פועל, פנסי החניה מאירים.

הערה: אם המנוע לא הותנע, תושמע צפירה.

הערה: לפני תחילת הנהיגה, יש להעביר את מערכת ההצעה למצב מחובר.

בקרת אקלים

קביעת משך הפעולה

אפשר לקבוע את משך הפעולה של המנוע.

הערה: לאחר שהמנוע הודמם, יש להמתין מספר שניות לפני שמתניעים אותו מרחוק.

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות).

2. בחר באפשרות **Vehicle settings** (הגדרות הרכב).

3. בחר באפשרות **Remote start** (התנעה מרחוק).

4. בחר באפשרות **Duration** (משך פעולה).

הפעלת מצב של ההגדרות האחרונות שנקבעו

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות).

2. בחר באפשרות **Vehicle settings** (הגדרות הרכב).

3. בחר באפשרות **Remote start** (התנעה מרחוק).

4. בחר באפשרות **Climate control** (בקרת אקלים).

5. הפעל את האפשרות **Last settings** (ההגדרות האחרונות שנקבעו).

הערה: לאחר שמפעילים את מצב **Last settings** (ההגדרות האחרונות שנקבעו), נשמרות בזיכרון של המערכת ההגדרות האחרונות שנקבעו.

הפעלת ההגדרות של מחממי המושבים ומחמם גלגל ההגה

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות).

2. בחר באפשרות **Vehicle settings** (הגדרות הרכב).

3. בחר באפשרות **Remote start** (התנעה מרחוק).

4. בחר באפשרות **Seats and steering** (מושבים והגה).

5. הפעל את האפשרות **Auto** (בקרה אוטומטית).

הערה: אם מפעילים את ההגדרות של מחממי המושבים ומחמם גלגל ההגה, חימום המושבים וחימום גלגל ההגה מופעלים במזג אוויר קר.

ישיבה נכונה

אנו ממליצים למלא אחר הנחיות אלו:

- שב בתנוחה זקופה, כשבסיס עמוד השדרה מרוחק ככל האפשר מגלגל ההגה.
- אל תטה את משענת הגב לאחר עד כי הזווית של הגב תהיה גדולה מ- 30° .
- כוונן את משענת הראש כך שהחלק העליון של כרית הראש יימצא בגובה החלק העליון של ראשך והמשענת תמוקם קרוב ככל האפשר אל ראשך. ודא שהמצב נוח לך.
- אסור לשבת קרוב מדי לגלגל ההגה, בו מותקנת כרית האוויר. מומלץ לשמור על מרחק של כ-25 ס"מ לפחות בין עצם החזה לבין הכיסוי של כרית האוויר.
- יש לקבוע מרחק שמאפשר לאחוז בגלגל ההגה תוך כיפוף קל של הזרועות.
- יש לקבוע מרחק שמאפשר ללחוץ על הדוושות עד סוף מהלכן, תוך כיפוף קל של הברכיים.
- רצועת הכתף של חגורת הבטיחות צריכה לעבור במרכז הכתף ורצועת המותן צריכה לעבור בצורה הדוקה לרוחב הירכיים.
- הקפד לכוון תנוחת נהיגה נוחה, שמעניקה שליטה מלאה על הרכב.

משענות ראש

⚠ אזהרה: לפני שיושבים ברכב או מתחילים בנסיעה יש לכוון היטב את משענות הראש. זאת כדי לצמצם את סכנת הפגיעה בצוואר במקרה של התנגשות. אסור לכוון את משענות הראש כשהרכב בתנועה.

⚠ אזהרה: כשיושבים נוסעים במושבים האחוריים, יש להגביה את משענות הראש האחוריות.

⚠ אזהרה: אסור להטות את גב המושב לאחר יתר על המידה משום שבמקרה של תאונה הנוסע עלול להחליק מתחת לחגורת הבטיחות ולהיפצע קשה.

⚠ אזהרה: הקפד לשבת זקוף, להישען היטב על גב המושב ולהניח את הרגליים על רצפת הרכב.

⚠ אזהרה: אסור להניח חפצים בגובה העולה על זה של החלק העליון של גב המושב. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות פציעה או מוות במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות.



E68595

כאשר משתמשים בהם באופן הנאות, המושב, משענת הראש, חגורת הבטיחות וכריות האוויר יספקו את ההגנה הטובה ביותר במקרה של התנגשות.

מושבים

משענות ראש אחוריות

1. קפל את גב המושב כדי לפנות מספיק מקום להסרה של משענת הראש.



E205207

2. לחץ על לחצן הנעילה והסר את משענת הראש.

מושבים בעלי כוונונים ידניים – כלי רכב עם: מושב בעל כוונון ידני ב-2 אופנים

אזהרה: אסור בהחלט לכוון את מושב הנהג כשהרכב בתנועה.

הזזת המושב לאחור או לפנים

אזהרה: נסה לטלטל את המושב לאחור ולפנים כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו. מושב שאינו נעול היטב עלול ליצור מצב מסוכן בהתנגשות, והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות.

אזהרה: אסור להסיר את משענת הראש ממושב שיושבים בו.

כוונון משענות הראש

כוון את משענת הראש כך שחלקה העליון יימצא בקו אחד עם החלק העליון של הראש.

הגבהת משענות הראש

1. משוך את משענת הראש כלפי מעלה.
2. ודא שמשענת הראש ננעלה היטב במקומה.

הנמכה של משענות הראש

1. לחץ על לחצן הנעילה והחזק אותו במצב לחוץ.
2. דחוף את משענת הראש כלפי מטה.
3. ודא שמשענת הראש ננעלה היטב במקומה.

הסרת משענת הראש משענות ראש קדמיות

1. הטה את גב המושב כדי לפנות מספיק מקום להסרה של משענת הראש.



E205206

2. לחץ על לחצן הנעילה והסר את משענת הראש.

מושבים

הזזת המושב לאחור או לפנים

⚠ אזהרה: נסה לטלטל את המושב לאחור ולפנים כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו. מושב שאינו נעול היטב עלול ליצור מצב מסוכן בהתנגשות, והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות.



E147926



E147926

כוונון גב המושב



E265553

**מושבים בעלי כוונונים
ידניים – כלי רכב עם:
מושב בעל כונון ידני ב-4
אופנים**

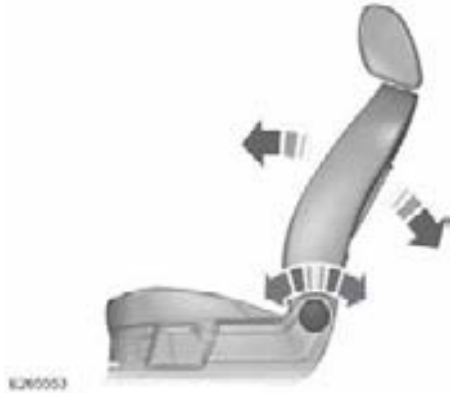
⚠ אזהרה: אסור בהחלט לכוון את מושב הנהג כשהרכב בתנועה.

מושבים

כווןון התמיכה באזור המותניים



כווןון גב המושב



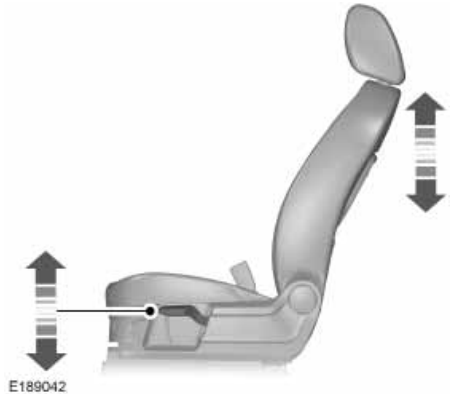
**מושבים בעלי כווןונים
ידניים – כלי רכב עם:
מושב בעל כווןון ידני ב-6
אופנים**

אזהרה: אסור בהחלט לכוון את מושב הנהג כשהרכב בתנועה.

הזזת המושב לאחור או לפנים

אזהרה: נסה לטלטל את המושב לאחור ולפנים כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו. מושב שאינו נעול היטב עלול ליצור מצב מסוכן בהתנגשות, והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות.

כווןון גובה המושב

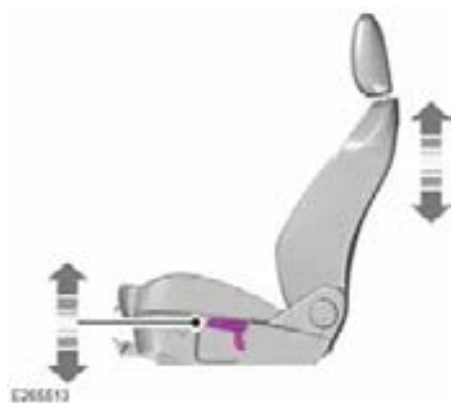


מושבים

כוונון גב המושב



כוונון גובה המושב



כוונון כרית המושב



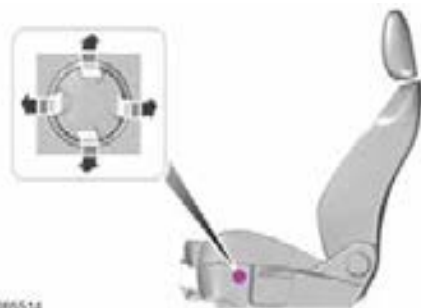
מושבים

מושבים בעלי כווןון חשמלי

כווןון התמיכה באזור המותניים

⚠ אזהרה: אסור בהחלט לכוון את מושב הנהג או את גב המושב כשהרכב בתנועה. אם מכווננים את גב המושב כשהרכב בתנועה, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב.

⚠ אזהרה: הטיה מופרזת של גב המושב לאחר עלולה לגרום ליושב במושב להחליק מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של התנגשות, ולחשוף אותו לסכנת פגיעה גופנית קשה.



מושבים

2. לחץ על לחצן שחרור הנעילה והחזק אותו במצב לחוץ.

3. דחוף את גב המושב קדימה.

הערה: אל תנסה לקפל את כרית המושב האחורי קדימה.



E265348

4. העבר את חגורות הבטיחות בתפסים שבחיפוי.

הערה: ודא שחגורת הבטיחות נאספה למלוא אורכה.

החזרת גב המושב למצב זקוף

⚠ אזהרה: לפני שמחזירים את גב המושב למצב זקוף, יש לוודא שחגורות הבטיחות לא נלכדו מאחוריו.

⚠ אזהרה: ודא שהמושבים וחלקי הגב של המושבים נעולים ומאובטחים היטב בתפסים.

משוך את גב המושב כלפי מעלה עד שיינעל במצב זקוף.

כוונון חשמלי של תמיכת אזור המותניים (אם קיים)



E187688

מושבים אחוריים – דלתות/5 דלתות

קיפול גב המושב

⚠ אזהרה: כשמקפלים את גב המושב כלפי מטה, יש להיזהר שהאצבעות לא יילכדו במנגנון.

1. הנמך את משענות הראש. עיין בנושא "משענות ראש" (עמוד 126).



E265978

מושבים

מושבים אחוריים – סטיישן

קיפול גב המושב



E265248

4. העבר את חגורות הבטיחות בתפסים שבחיפוי.

הערה: ודא שחגורת הבטיחות נאספה למלוא אורכה.

החזרת גב המושב למצב זקוף

אזהרה: לפני שמחזירים את גב המושב למצב זקוף, יש לוודא שחגורות הבטיחות לא נלכדו מאחוריו.

אזהרה: ודא שהמושבים וחלקי הגב של המושבים נעולים ומאובטחים היטב בתפסים.

משוך את גב המושב כלפי מעלה עד שיינעל במצב זקוף.

אזהרה: אין לקפל מושב בזמן שמישהו יושב עליו. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

אזהרה: כשמקפלים את גב המושב כלפי מטה, יש להיזהר שהאצבעות לא יילכדו במנגנון.

1. הנמך את משענות הראש. עיין בנושא **”משענות ראש”** (עמוד 126).



E265931

2. לחץ על לחצן שחרור הנעילה שבחלק העליון של המושב והחזק אותו במצב לחוץ, או משוך את הידית שבחיפוי הצד האחורי.

3. דחוף את גב המושב קדימה.

הערה: אל תנסה לקפל את כרית המושב האחורי קדימה.

חימום המושבים (אם קיים)



אזהרה: אנשים שאינם מסוגלים לחוש כאב בעורם בשל גיל מבוגר, מחלה כרונית, סוכרת, פגיעה בעמוד השדרה, נטילת תרופות, צריכת אלכוהול, תשישות או מצבים גופניים אחרים, חייבים לפעול בזהירות רבה כשהם משתמשים במושבים המחוממים. המושב המחומם עלול לגרום כוויות אפילו בטמפרטורות נמוכות יחסית, במיוחד אם משתמשים בו במשך פרק זמן ארוך. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



אזהרה: אסור להניח על המושב אף חפץ שמבודד חום, דוגמת כיסוי מושב או כרית. המושב עלול להתחמם התחממות יתר. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



אזהרה: אסור לדקור את כרית המושב או את גב המושב בחפצים חדים. גוף החימום של המושב עלול להינזק ולהתחמם התחממות יתר. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

אסור להפעיל את מחמם המושב כשהמושב רטוב.

הלחצן של מחמם המושב מותקן בלוח של בקרת האקלים.

כדי לכוון את הטמפרטורה, לחץ על הלחצן לחיצות חוזרות ונשנות.



שקעי אספקת מתח

מצית

אזהרה: אסור לחבר אביזרים חשמליים אופציונליים לשקע של מצית הסיגריות. שימוש לא נכון במצית עלול לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות, והתוצאה עלולה להיות שריפה ופציעה קשה.



כדי להשתמש במצית, לחץ אותו פנימה. המצית יקפוץ החוצה לאחר פרק זמן קצר.

אסור בהחלט להחזיק את המצית במצב לחוץ ולמנוע ממנו לקפוץ החוצה.

הערה: אם הספקת הכוח נפסקה לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

הערה: אם משתמשים בשקע כשהמנוע אינו פועל, המצבר עלול להיפרק.

הערה: כשמערכת ההצתה במצב מחובר, אפשר להשתמש בשקע כדי לספק מתח 12 וולט למכשירים חשמליים שצריכת הזרם שלהם אינה עולה על 15 אמפר.

אזהרה: אסור להשתמש בשקע הכוח כדי להפעיל מצית סיגריות. שימוש לא נכון בשקעי הכוח עלול לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות, והתוצאה עלולה להיות שריפה ופציעה קשה.

אסור לתלות ציוד עזר כלשהו על השקע.

אסור להשתמש בשקע הכוח תוך חריגה מהקיבול של הרכב – 12 וולט DC, 180 ואט – אחרת הנתין עלול להישרף.

כששקע הכוח אינו בשימוש, הקפד להתקין את המכסה של השקע.

אסור להכניס לשקעי הכוח אף חפץ מלבד תקע של אביזר חשמלי.

לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, ניתן להמשיך ולהפעיל את שקע הכוח במשך עד 75 דקות.

הערה: כשמערכת ההצתה במצב מחובר, אפשר להשתמש בשקע כדי לספק מתח 12 וולט למכשירים חשמליים שצריכת הזרם שלהם אינה עולה על 15 אמפר.

כדי למנוע פריקה של מצבר הרכב:

- אין להשתמש בשקע הכוח במשך פרק זמן ארוך מהנחוץ כאשר המנוע אינו פועל.
- אסור להשאיר אביזרים מחוברים במשך הלילה או כשהרכב חונה במשך פרק זמן ארוך.

שקעי כוח ניתן למצוא במקומות הבאים:

- בלוח המכשירים.
- בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית.
- בתא המטען.

מטען אלחוטי לאביזרים

הערה: משך הטעינה והטמפרטורה תלויים במכשיר שבו משתמשים. כשהמכשיר מגיע לטמפרטורה גבוהה, המערכת מפסיקה את הטעינה.

הערה: מכשירים שאינם מצוידים במקלט מובנה לטעינה אלחוטית בתקן Qi, זקוקים למקלט או שרול נוסף בתקן Qi.

הערה: עדכוני תוכנה וחומרה למכשיר עשויים להשפיע על תהליך הטעינה.

כשטוענים מכשיר, אסור להניח סמוך לאזור הטעינה עצמים שכוללים פס מגנטי, דוגמת דרכונים, כרטיסי חניה או כרטיסי אשראי. נזק עלול להיגרם לפס המגנטי.

כשטוענים מכשיר, אסור להניח סמוך לאזור הטעינה או עליו עצמים מתכתיים, דוגמת יחידות שלט-רחוק, מטבעות או מפתחות. עצמים מתכתיים עלולים להתחמם וביצועי הטעינה ייפגעו.

החיוויים של המטען האלחוטי לאביזרים

מופיעים בסרגל המצב של מערכת SYNC כאשר טוענים מכשיר.



איתור המטען האלחוטי לאביזרים

אזור הטעינה נמצא מתחת לבקרת האקלים.



E265426

טעינת מכשיר אלחוטי

אזהרה: מכשירים בעלי יכולת של טעינה אלחוטית עלולים להשפיע על הפעולה של מכשירים רפואיים מושתלים, ובכלל זה קוצבי לב. למי שבגופם הושתלו מכשירים רפואיים, אנו ממליצים להיוועץ ברופא.

כדי להתחיל בטעינה, הנח את המכשיר באזור המתואר באיור, כשהצד הנטען פונה כלפי מטה. כשהסוללה מגיעה לשיעור טעינה מרבי, הטעינה נפסקת.

לפני הטעינה, ודא שאזור הטעינה יהיה נקי ופנוי, כך שניתן יהיה להניח את המכשיר במצב שטוח באזור הטעינה.

המערכת תומכת בטעינה אלחוטית של מכשיר אחד תואם על משטח הטעינה.

הערה: אם מניחים את המכשיר מחוץ לאזור המתואר באיור, הדבר עשוי להשפיע על תהליך הטעינה.

מחזיקי ספלים

הערה: יש להיזהר כשמניחים חפצים במחזיקי הספלים מפני שהחפצים עלולים להתעופף במקרה של בלימה עזה, האצה או התנגשות, ומשקאות חמים עלולים להישפך.



אזהרה: במחזיקי הספלים יש להניח ספלים רכים בלבד. פריטים קשים עלולים לפצוע אותך במקרה של התנגשות.

התנעת המנוע והדממתו

מידע כללי

אין ללחוץ על דוושת ההאצה לפני ההתנעת ובמהלכה. היעזר בדוושת ההאצה רק אם מתגלים קשיים בהתנעת המנוע.

מתג ההצתה



E247596

הערה: לפני הכנסת המפתח לצילינדר של מנעול כלשהו, ודא שהמפתח נקי.

הערה: אסור להשאיר את המפתח במתג ההצתה במשך פרק זמן ארוך מהנחוץ כאשר המנוע אינו פועל. זאת כדי להגן על הרכב מפני פריקת המצבר.

העברה של מערכת ההצתה למצב מנותק

סובב את המפתח למצב 0.

העברת מערכת ההצתה למצב אביזרים

סובב את המפתח למצב 1. מאפשר לאביזרים חשמליים שונים, כגון מקלט הרדיו, לפעול בזמן שהמנוע אינו פועל.

⚠ אזהרה: בהפעלת סרק ממושכת במהירויות מנוע גבוהות יכולות להתפתח בתא המנוע ובמערכת הפליטה טמפרטורות גבוהות מאוד, וכתוצאה מכך עלולה להתלקח שריפה או שייגרמו נזקים אחרים.

⚠ אזהרה: אסור להחנות את הרכב, להפעיל אותו בסיבובי סרק או לנהוג בו על עשב יבש או על מצע יבש אחר. מערכת בקרת המזהמים מחממת את תא המנוע ואת מערכת הפליטה וכתוצאה מכך עלולה להתלקח שריפה.

⚠ אזהרה: אסור להתניע את המנוע בחניה סגורה או במקומות סגורים אחרים. גזי הפליטה עלולים לגרום הרעלה. הקפד לפתוח את דלת החניה לפני התנעת המנוע.

⚠ אזהרה: גזים רעילים ואף קטלניים עלולים לחדור לתא הנוסעים כתוצאה מדליפה במערכת הפליטה. אם אתה מריח גזי פליטה בחלל הרכב, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת הרכב. אל תמשיך בנסיעה אם אתה מריח גזי פליטה.

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, הרכב עשוי לפעול באופן שונה מהרגיל בנסיעה למרחק של כ-8 ק"מ אחרי חיבור המצבר. הסיבה לכך היא שמערכת ניהול המנוע חייבת ללמוד מחדש את מאפייני הפעולה של המנוע. לכן יש להתעלם ממאפייני הפעולה השונים של הרכב בפרק זמן זה.

מערכת הבקרה של המנוע עומדת בכל הדרישות של התקן הקנדי ביחס לצידוד שעלול לגרום הפרעות, וכן ביחס לשדות חשמליים או גלי רדיו.

התנעת המנוע והדממתו

הערה: לפני שעוזבים את הרכב ללא השגחה, יש להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק. זאת כדי להגן על הרכב מפני פריקת המצבר.

הערה: כדי שניתן יהיה להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר ולהתניע את המנוע, חייב מפתח פאסיבי תקף להימצא ברכב.

התנעת המנוע – בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)

1. לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה.
2. לחץ על לחצן ההתנעה.

הערה: אם מרפים מדוושת המצמד במהלך התנעת המנוע, פעולת המתנע נפסקת.

התנעת המנוע – בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית (אם קיימת)

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.
 2. העבר את ידית ההילוכים למצב חניה (P).
 3. לחץ על לחצן ההתנעה.
- הערה:** אם מרפים מדוושת הבלם במהלך התנעת המנוע, פעולת המתנע נפסקת.

בכלי רכב עם מנוע דיזל (אם קיים)
הערה: המתנע לא יתחיל לפעול לפני שנורית החיווי של מצת הלהט תכבה. כשמזג האוויר קר מאוד, עשויה הפעולה של מצת הלהט להימשך מספר שניות.

קשיים בהתנעה – בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)

המערכת לא תפעל אם:

- קיים שיבוש תדרים של המפתח הפאסיבי.
 - הסוללה של המפתח התרוקנה.
- אם אינך מצליח להתניע את המנוע, פעל באופן הבא:

1. הכנס את המפתח הפאסיבי למיקום הגיבוי. עיין בנושא "מיקום הגיבוי של המפתח הפאסיבי" (עמוד 48).

העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר

סובב את המפתח למצב II. כל המעגלים החשמליים והאביזרים מוזנים במתח. נוריות ההתראה והחיווי מאירות.

התנעת המנוע

סובב את המפתח למצב III. הרפה מהמפתח מיד לאחר שהמנוע התחיל לפעול.

לחצן ההתנעה

העברת מערכת ההצתה למצב אביזרים



מבלי ללחוץ על דוושת הבלם או דוושת המצמד, לחץ לחיצה אחת על לחצן ההתנעה. הוא מותקן בלוח המכשירים, סמוך לגלגל ההגה. כל המעגלים החשמליים והאביזרים מוזנים במתח. נוריות ההתראה והחיווי מאירות.

כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק, מבלי ללחוץ על דוושת הבלם או דוושת המצמד, לחץ לחיצה נוספת על לחצן ההתנעה.

הערה: המערכת עשויה שלא לפעול אם המפתח הפאסיבי נמצא בקרבת עצמים מתכתיים או מכשירים אלקטרוניים, דוגמת מפתחות או טלפון סלולרי.

התנעת המנוע והדממתו

הדממת המנוע בזמן הנסיעה – בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידינית (אם קיימת)



אזהרה: אם מדוממים את המנוע כאשר הרכב בתנועה, חלה ירידה משמעותית בסיוע הכוח לבלימה. יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי ללחוץ על דוושת הבלם ולעצור את הרכב. תיתכן גם ירידה משמעותית בסיוע הכוח להגה. ההגה לא יינעל אך יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב אותו. כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, נפסקת גם הזנת המתח לחלק מהמעגלים החשמליים, דוגמת אלו של כריות האוויר. אם מעבירים את מערכת ההצתה בטעות למצב מנותק, אפשר להעביר את ידיית בורר ההילוכים למצב סרק (N) ולהתניע מחדש את המנוע.

1. לחץ על לחצן ההתנעה לחיצה ממושכת, עד שהמנוע יודמם, או לחץ עליו שלוש פעמים בתוך שתי שניות.
2. העבר את ידיית ההילוכים למצב סרק (N) ולחץ על דוושת הבלם כדי לעצור את הרכב עצירה מוחלטת.
3. לחץ על לחצן ההתנעה.

2. כשהמפתח הפאסיבי במיקום זה, אפשר להשתמש בלחצן ההתנעה כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר ולהתניע את המנוע.

אם המנוע לא מותנע למרות שלוחצים על לחצן ההתנעה תוך כדי לחיצה על דוושת המצמד עד תום מהלכה, פעל באופן הבא:

1. לחץ על דוושת המצמד עד תום מהלכה ולחץ היטב על דוושת הבלם.
2. לחץ על לחצן ההתנעה.

הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח – בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידינית (אם קיימת) לחץ על לחצן ההתנעה.

הערה: מערכת ההצתה עוברת למצב מנותק, הזנת המתח לכל המעגלים החשמליים נפסקת וכל נוריות ההתראה והחיווי כבות.

הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח – בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית (אם קיימת) 1. לחץ היטב על דוושת הבלם.

2. העבר את ידיית ההילוכים למצב חניה (P).
3. לחץ על לחצן ההתנעה.

הערה: מערכת ההצתה עוברת למצב מנותק, הזנת המתח לכל המעגלים החשמליים נפסקת וכל נוריות ההתראה והחיווי כבות.

התנעת המנוע והדממתו

הדממת המנוע בזמן הנסיעה – בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית (אם קיימת)



אזהרה: אם מדוממים את המנוע כאשר הרכב בתנועה, חלה ירידה משמעותית בסיוע הכוח לבלימה. יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי ללחוץ על דוושת הבלם ולעצור את הרכב. תיתכן גם ירידה משמעותית בסיוע הכוח להגה. ההגה לא יינעל אך יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב אותו. כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, נפסקת גם הזנת המתח לחלק מהמעגלים החשמליים, דוגמת אלו של כריות האוויר. אם מעבירים את מערכת ההצתה בטעות למצב מנותק, אפשר להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק (N) ולהתניע את המנוע.

1. לחץ על לחצן ההתנעה לחיצה ממושכת, עד שהמנוע יודמם, או לחץ עליו שלוש פעמים בתוך שתי שניות.
2. העבר את ידית ההילוכים למצב סרק (N) ולחץ על דוושת הבלם כדי לעצור את הרכב עצירה מוחלטת.
3. העבר את ידית ההילוכים למצב חניה (P).
4. לחץ על לחצן ההתנעה.

התנעת המנוע והדממתו

התנעה חוזרת מידית

לאחר התנעת המנוע, הוא ימשיך לפעול עד שתלחץ על לחצן ההתנעה, גם אם המערכת אינה מזהה מפתח פאסיבי תקף. אם פותחים דלת ולאחר מכן סוגרים אותה כשהמנוע פועל, מחפשת המערכת אחר מפתח פאסיבי תקף.

המערכת מאפשרת להתניע את המנוע בתוך 10 שניות מרגע שהודמם, גם אם המערכת אינה מזהה מפתח פאסיבי תקף.

בתוך 10 שניות מהדממת המנוע, לחץ היטב על דוושת הבלם, או לחץ על דוושת המצמד עד תום מהלכה, ולחץ על לחצן ההתנעה. לאחר שחולפות 10 שניות, לא ניתן יותר להתניע את הרכב אם המערכת אינה מגלה מפתח פאסיבי תקף.

הודעות לגבי מערכת ההתנעה

הודעה	פעולה
Full accessory power active (מתח מערכות עזר פעיל)	מוצגת אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר מבלי להתניע את המנוע.
Press brake to start (לחץ על דוושת הבלם כדי להתניע)	מוצגת כשמתניעים את המנוע, כדי להזכיר שיש ללחוץ היטב על דוושת הבלם.
Press clutch to start (לחץ על דוושת המצמד כדי להתניע)	מוצגת כשמתניעים את המנוע, כדי להזכיר שיש ללחוץ על דוושת המצמד עד תום מהלכה.
Press brake and clutch to start (לחץ על דוושת הבלם והמצמד כדי להתניע)	מוצגת כשמתניעים את המנוע, כדי להזכיר שיש ללחוץ היטב על דוושת הבלם וללחוץ על דוושת המצמד עד תום מהלכה.
Cranking time exceeded (משך ניסיון ההתנעה חורג מן המותר)	מוצגת כשמתגלים קשיים בהתנעה.
No key detected (לא התגלה מפתח)	מוצגת אם המערכת לא מגלה מפתח פאסיבי תקף.
Starting system malfunction (תקלת מערכת התנעה)	מוצגת אם לא ניתן להתניע את המנוע בעזרת מפתח מקודד מתאים. במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Restart now or key is needed (התנע עכשיו או שיהיה צורך להשתמש במפתח)	מוצגת במשך 10 שניות אם מדוממים את המנוע והמערכת אינה מגלה מפתח פאסיבי תקף. לאחר שחולפות 10 שניות, לא ניתן יותר להתניע את הרכב אם המערכת אינה מגלה מפתח פאסיבי תקף.

צליל התראה 'המפתח מחוץ לרכב'

מושמע כשמוציאים את המפתח הפאסיבי מהרכב בזמן שהמנוע עדיין פועל.

התנעת המנוע והדממתו

נעילת גלגל ההגה אינה מופעלת כשמערכת ההצתה במצב מחובר או כשהרכב בתנועה.

שחרור הנעילה של גלגל ההגה

נעילת גלגל ההגה משוחררת כשהמערכת מגלה ברכב מפתח פאסיבי תקף. אם נעילת גלגל ההגה מופעלת מחדש, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר כדי לשחרר אותה.

הערה: ייתכן שיהיה עליך לסובב מעט את גלגל ההגה כדי לסייע בשחרור הנעילה.

נעילת גלגל ההגה – בכלי רכב עם: לחצן התנעה

 **אזהרה:** לפני שמתחילים בנסיעה יש לוודא שהנעילה של גלגל ההגה שוחררה.

נעילת גלגל ההגה מופעלת פרק זמן קצר לאחר שמחנים את הרכב ומוציאים ממנו את המפתח הפאסיבי.

הודעות לגבי נעילת גלגל ההגה

פעולה	הודעה
ייתכן שיהיה עליך לסובב מעט את גלגל ההגה כדי לסייע בשחרור הנעילה.	Steering lock Turn steering wheel while starting vehicle (גלגל ההגה נעול, סובב את גלגל ההגה תוך כדי התנעת הרכב)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב יבדק מיד.	Steering lock malfunction Service now (תקלה במנועול ההגה, טפל מיד)

בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית

1. סובב את המפתח למצב 0.
2. הוצא את המפתח ממתג ההצתה.
3. סובב מעט את גלגל ההגה עד שיינעל.

שחרור הנעילה של גלגל ההגה

1. הכנס את המפתח למתג ההתנעה.
2. סובב את המפתח למצב I.

הערה: ייתכן שיהיה עליך לסובב מעט את גלגל ההגה כדי לסייע בשחרור הנעילה.

נעילת גלגל ההגה – בכלי רכב ללא: לחצן התנעה

 **אזהרה:** לפני שמתחילים בנסיעה יש לוודא שהנעילה של גלגל ההגה שוחררה.

נעילת גלגל ההגה

בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית

1. העבר את ידית ההילוכים למצב חניה (P).
2. סובב את המפתח למצב 0.
3. הוצא את המפתח ממתג ההצתה.
4. סובב מעט את גלגל ההגה עד שיינעל.

התנעת המנוע והדממתו

התנעת מנוע בנזין – עם תיבת הילוכים אוטומטית

מהירות סיבובי הסרק של המנוע מיד לאחר ההתנעה מווסתת על מנת לצמצם את פליטת המזהמים, לשפר את הנוחות בתא הנוסעים ולהפחית את צריכת הדלק.

הערה: ניתן לבצע ניסיונות התנעה במשך פרק זמן מוגבל, ואחריו מערכת ההתנעה מושבתת באופן זמני. אם חורגים ממשך ההתנעה המרבי, עשויה להופיע הודעה שמציינת כי לא ניתן לבצע ניסיונות התנעה נוספים במשך 15 דקות לפחות.

לפני התנעת הרכב, בצע את הבדיקות הבאות:

- ודא שהפנסים הראשיים כבויים ושמערכת העזר החשמליות של הרכב מנותקות.
- ודא שבלם החניה מופעל.
- ודא שידית ההילוכים במצב חניה (P).

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.

הערה: אין ללחוץ על דוושת ההאצה בזמן ההתנעה.

2. סובב את המפתח למצב III.

הערה: המתנע יפעל במשך עד 15 שניות, או עד שהמנוע יותנע.

הערה: בטמפרטורות נמוכות, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את המתנע במשך זמן רב יותר. כשקר מאוד, ייתכן שהמתנע יצטרך לפעול במשך מספר שניות.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

קשיים בהתנעה

אם המנוע לא הותנע לאחר 3 ניסיונות, המתן 10 שניות ופעל באופן הבא:

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.
2. הפעל את בלם החניה.
3. העבר את ידית ההילוכים למצב חניה (P).
4. לחץ על דוושת ההאצה עד תום מהלכה והשאר אותה במצב זה.
5. סובב את המפתח למצב III עד שהמנוע יעצור.
6. הרפה מדוושת ההאצה.
7. התנע את המנוע.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

הדממה אוטומטית של המנוע

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה, תפקוד זה מדומם את המנוע באופן אוטומטי אם הוא פועל בסיבובי סרק במשך פרק זמן ארוך. מערכת ההצתה עוברת למצב מנותק כדי למנוע פריקה של המצבר.

לפני שהמנוע מודמם, מופיעה בצג המידע הודעה ומוצגת ספירה לאחור. אם לא מתערכים תוך 30 שניות, המנוע מודמם. בצג המידע מופיעה הודעה נוספת שמציינת כי המנוע הודמם על מנת לחסוך דלק. התנע את הרכב כרגיל.

ביטול ההדממה האוטומטית של המנוע

אפשר לבטל את ההדממה, או לאפס את קוצב הזמן כל עוד לא תמה הספירה לאחור של 30 שניות. באחת מבין הדרכים הבאות:

- לחיצה על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה.
- ניתוק ההדממה האוטומטית של המנוע בצג המידע.
- לחץ על הלחצן OK או על הלחצן RESET במהלך הספירה לאחור של 30 השניות.

התנעת המנוע והדממתו

הפעלה או ניתוק של ההדממה האוטומטית של המנוע

כדי להפעיל או לנתק את ההדממה האוטומטית של המנוע, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	Vehicle settings (הגדרות הרכב)
לחץ על הלחצן OK .	30min max idle (סיבובי סרק למשך 30 דקות לכל היותר)

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, נפסקת גם הזנת המתח לחלק מהמעגלים החשמליים, דוגמת אלו של כריות האוויר. אם מעבירים את מערכת ההצתה בטעות למצב מנותק, אפשר להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק (N) ולהתניע את המנוע.

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. העבר את ידית ההילוכים למצב חניה (N) ולחץ על דוושת הבלם כדי לעצור את הרכב עצירה מוחלטת.
2. העבר את ידית ההילוכים למצב חניה (P).
3. סובב את המפתח למצב 0.
4. הפעל את בלם החניה.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

הגנה מפני גזי פליטה

אזהרה: גזים רעילים ואף קטלניים עלולים לחדור לתא הנוסעים כתוצאה מדליפה במערכת הפליטה. אם אתה מריח גזי פליטה בחלל הרכב, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת הרכב. אל תמשיך בנסיעה אם אתה מריח גזי פליטה.

הערה: לא ניתן לבטל את ההדממה האוטומטית באופן קבוע. אם מנתקים את המערכת ניתוק זמני, היא שבה לפעול בפעם הבאה שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. העבר את ידית ההילוכים למצב חניה (P).
2. סובב את המפתח למצב 0.
3. הפעל את בלם החניה.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

הדממת המנוע כשהרכב בתנועה

אזהרה: אם מדוממים את המנוע כאשר הרכב בתנועה, חלה ירידה משמעותית בסיוע הכוח לבלימה. יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי ללחוץ על דוושת הבלם ולעצור את הרכב. תיתכן גם ירידה משמעותית בסיוע הכוח להגה. ההגה לא יינעל אך יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב אותו.

התנעת המנוע והדממתו

אם היא מהבהבת, ייתכן שאירעה החטאת בעירה במנוע. העלייה בטמפרטורה של גזי הפליטה עלולה לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אחרים של הרכב. הימנע מהאצה מהירה ובלימה עזה ודאג שהרכב יטופל מיד.

נורית התראת מערכת העברת כוח



אם היא מאירה כשהמנוע פועל, היא מציינת תקלה. אם היא מהבהבת במהלך הנסיעה, האט מיד את מהירות הנסיעה. הימנע מהאצה מהירה ובלימה עזה ודאג שהרכב יטופל מיד.

אם שתי הנוריות מאירות כשהמנוע פועל, עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה. אם ממשיכים לנסוע ברכב, ייתכן שההספק יופחת או שהמנוע יודמם. הדמם את המנוע ונסה להתניע אותו מחדש. דאג שהרכב ייבדק מיד.

מידע חשוב הנוגע לאוורור הרכב

אם המנוע פועל בסיבובי סרק בזמן שהרכב חונה במקום פתוח למשך פרק זמן ממושך, אנו ממליצים לבצע אחת מהפעולות הבאות:

- פתח את החלונות כדי 3 ס"מ לפחות.
- כוונן את בקרת האקלים כדי להחדיר אוויר צח לרכב.

נוריות התראה של המנוע

נורית חיווי תקלה בדוק מנוע



אם היא מאירה כשהמנוע פועל, היא מציינת תקלה. מערכת האבחון המובנית גילתה תקלה במערכת בקרת הפליטה של המנוע.

הודעות לגבי מערכת ההתנעה

פעולה	הודעה
מוצגת אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר מבלי להתניע את המנוע.	Full accessory power active (מתח מערכות עזר פעיל)
מוצגת אם חורגים ממשיך ההתנעה המרבי. המתנע לא יפעל במשך 15 דקות. אם המנוע לא הותנע לאחר שחלפו 15 דקות, דאג שהרכב ייבדק מיד.	Cranking time exceeded (משך ניסיון ההתנעה חורג מן המותר)
מוצגת אם לא ניתן להתניע את הרכב בעזרת מפתח מקודד מתאים. במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Starting system malfunction (תקלת מערכת התנעה)

התנעת המנוע והדממתו

התנעת מנוע בנזין – עם תיבת הילוכים ידנית

מהירות סיבובי הסרק של המנוע מיד לאחר ההתנעה מווסתת על מנת לצמצם את פליטת המזהמים, לשפר את הנוחות בתא הנוסעים ולהפחית את צריכת הדלק.

הערה: ניתן לבצע ניסיונות התנעה במשך פרק זמן מוגבל, ואחריו מערכת ההתנעה מושבתת באופן זמני. אם חורגים ממשיך ההתנעה המרבי, עשויה להופיע הודעה שמציינת כי לא ניתן לבצע ניסיונות התנעה נוספים במשך 15 דקות לפחות.

לפני התנעת הרכב:

- ודא שהפנסים הראשיים כבויים ושמערכות העזר החשמליות של הרכב מנותקות.
- ודא שבלם החניה מופעל.
- ודא שידית ההילוכים במצב סרק.

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה.

הערה: אין ללחוץ על דוושת ההאצה בזמן ההתנעה.

2. סובב את המפתח למצב III.

הערה: המתנע יפעל במשך עד 15 שניות, או עד שהמנוע יותנע.

הערה: בטמפרטורות נמוכות, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את המתנע במשך זמן רב יותר. כשקר מאוד, ייתכן שהמתנע יצטרך לפעול במשך מספר שניות.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

קשיים בהתנעה

אם המנוע לא הותנע לאחר 3 ניסיונות, המתן 10 שניות ופעל באופן הבא:

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה.
2. הפעל את בלם החניה.
3. העבר את מוט ההילוכים למצב סרק.
4. לחץ על דוושת ההאצה עד תום מהלכה והשאר אותה במצב זה.
5. סובב את המפתח למצב III והמתן עד שהמנוע יעצור.
6. הרפה מדוושת ההאצה.
7. התנע את המנוע.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

הדממה אוטומטית של המנוע

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה, תפקוד זה מודמם את המנוע באופן אוטומטי אם הוא פועל בסיבובי סרק במשך פרק זמן ארוך. מערכת ההצתה עוברת למצב מנותק כדי למנוע פריקה של המצבר.

לפני שהמנוע מודמם, מופיעה בצג המידע הודעה ומוצגת ספירה לאחור. אם לא מתעברים תוך 30 שניות, המנוע מודמם. בצג המידע מופיעה הודעה נוספת שמציינת כי המנוע הודמם על מנת לחסוך דלק. התנע את הרכב כרגיל.

ביטול ההדממה האוטומטית של המנוע

אפשר לבטל את ההדממה, או לאפס את קוצב הזמן כל עוד לא תמה הספירה לאחור של 30 שניות, באחת מבין הדרכים הבאות:

- לחיצה על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה.
- ניתוק ההדממה האוטומטית של המנוע בצג המידע.
- לחץ על הלחצן **OK** או על הלחצן **RESET** במהלך הספירה לאחור של 30 השניות.

התנעת המנוע והדממתו

הפעלה או ניתוק של ההדממה האוטומטית של המנוע

כדי להפעיל או לנתק את ההדממה האוטומטית של המנוע, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	Vehicle settings (הגדרות הרכב)
לחץ על הלחצן OK .	30 min max idle (סיבובי סרק למשך 30 דקות לכל היותר)

הערה: לא ניתן לבטל את ההדממה האוטומטית באופן קבוע. אם מנתקים את המערכת ניתוק זמני, היא שבה לפעול בפעם הבאה שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. העבר את מוט ההילוכים למצב סרק.
2. סובב את המפתח למצב 0.
3. הפעל את בלם החניה.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

הדממת המנוע כשהרכב בתנועה

הגנה מפני גזי פליטה

אזהרה: גזים רעילים ואף קטלניים עלולים לחדור לתא הנוסעים כתוצאה מדליפה במערכת הפליטה. אם אתה מריח גזי פליטה בחלל הרכב, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת הרכב. אל תמשיך בנסיעה אם אתה מריח גזי פליטה.

אזהרה: אם מדוממים את המנוע כאשר הרכב בתנועה, חלה ירידה משמעותית בסיוע הכוח לבלימה. יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי ללחוץ על דוושת הבלם ולעצור את הרכב. תיתכן גם ירידה משמעותית בסיוע הכוח להגה. ההגה לא יינעל אך יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב אותו.

התנעת המנוע והדממתו

אם היא מהבהבת, ייתכן שאירעה החטאת בעירה במנוע. העלייה בטמפרטורה של גזי הפליטה עלולה לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אחרים של הרכב. הימנע מהאצה מהירה ובלימה עזה ודאג שהרכב יטופל מיד.

נורית התראת מערכת העברת כוח



אם היא מאירה כשהמנוע פועל, היא מציינת תקלה. אם היא מהבהבת במהלך הנסיעה, האט מיד את מהירות הנסיעה. הימנע מהאצה מהירה ובלימה עזה ודאג שהרכב יטופל מיד.

אם שתי הנוריות מאירות כשהמנוע פועל, עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה. אם ממשיכים לנסוע ברכב, ייתכן שההספק יופחת או שהמנוע יודמם. הדמם את המנוע ונסה להתניע אותו מחדש. דאג שהרכב יבדק מיד.

מידע חשוב הנוגע לאורור הרכב

אם המנוע פועל בסיבובי סרק בזמן שהרכב חונה במקום פתוח למשך פרק זמן ממושך, אנו ממליצים לבצע אחת מהפעולות הבאות:

- פתח את החלונות כדי 3 ס"מ לפחות.
- כוונן את בקרת האקלים כדי להחדיר אוויר צח לרכב.

נוריות התראה של המנוע

נורית חיווי תקלה בדוק מנוע



אם היא מאירה כשהמנוע פועל, היא מציינת תקלה. מערכת האבחון המובנית גילתה תקלה במערכת בקרת הפליטה של המנוע.

הודעות לגבי מערכת ההתנעה

הודעה	פעולה
Full accessory power active (מתח מערכות עזר פעיל)	מוצגת אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר מבלי להתניע את המנוע.
Cranking time exceeded (משך ניסיון ההתנעה חורג מן המותר)	מוצגת אם חורגים ממשך ההתנעה המרבי. המתנע לא יפעל במשך 15 דקות. אם המנוע לא הותנע לאחר שחלפו 15 דקות, דאג שהרכב יבדק מיד.
Starting system malfunction (תקלת מערכת התנעה)	מוצגת אם לא ניתן להתניע את הרכב בעזרת מפתח מקודד מתאים. במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

התנעת המנוע והדממתו

התנעת מנוע דיזל – עם תיבת הילוכים אוטומטית

לפני התנעת הרכב:

- ודא שהפנסים הראשיים כבויים ושמערכות העזר החשמליות של הרכב מנותקות.
- ודא שבלם החניה מופעל.
- ודא שידית ההילוכים במצב חניה (P).

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. סובב את המפתח למצב II.
2. המתן שנורית החיווי של מצת הלהט תכבה.
3. לחץ היטב על דוושת הבלם.

הערה: אין ללחוץ על דוושת ההאצה בזמן ההתנעה.

4. סובב את המפתח למצב III.

הערה: אם מרפים מדוושת הבלם במהלך התנעת המנוע, יפסיק המתנע לפעול ומערכת ההצתה תשוב למצב מחובר.

הערה: כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- 15°C , ייתכן שיהיה צורך להפעיל את המתנע במשך עד 10 שניות.

הערה: ניתן לבצע ניסיונות התנעה במשך פרק זמן מוגבל, ואחריו מערכת ההתנעה מושבתת באופן זמני. אם חורגים ממשך ההתנעה המרבי, עשויה להופיע הודעה שמציינת כי לא ניתן לבצע ניסיונות התנעה נוספים במשך 15 דקות לפחות.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

קשיים בהתנעה

בכלי רכב עם מתג הצתה

אם אינך מצליח להתניע את המנוע, פעל באופן הבא:

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.
2. הפעל את בלם החניה.
3. העבר את ידית ההילוכים למצב חניה (P).
4. סובב את המפתח למצב III עד שהמנוע יותנע.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. העבר את ידית ההילוכים למצב חניה (P).
2. סובב את המפתח למצב 0.
3. הפעל את בלם החניה.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

הדממת המנוע כשהרכב בתנועה



אזהרה: אם מדוממים את המנוע כאשר הרכב בתנועה, חלה ירידה משמעותית בסיוע הכוח בלמימה. יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי ללחוץ על דוושת הבלם ולעצור את הרכב. תיתכן גם ירידה משמעותית בסיוע הכוח להגה. ההגה לא יינעל אך יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב אותו. כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, נפסקת גם הזנת המתח לחלק מהמעגלים החשמליים, דוגמת אלו של כריות האוויר. אם מעבירים את מערכת ההצתה בטעות למצב מנותק, אפשר להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק (N) ולהתניע את המנוע.

התנעת המנוע והדממתו

נוריות התראה של המנוע

נורית חיווי תקלה בדוק מנוע



אם היא מאירה כשהמנוע פועל, היא מציינת תקלה. מערכת האבחון המובנית גילתה תקלה במערכת בקרת הפליטה של המנוע.

אם היא מהבהבת, ייתכן שאירעה החטאת בעירה במנוע. העלייה בטמפרטורה של גזי הפליטה עלולה לגרום נזק למסנן החלקיקים למנוע דיזל או לרכיבים אחרים של הרכב. הימנע מהאצה מהירה ובלימה עזה ודאג שהרכב יטופל מיד.

נורית התראת מערכת העברת כוח



אם היא מאירה כשהמנוע פועל, היא מציינת תקלה. אם היא מהבהבת במהלך הנסיעה, האט מיד את מהירות הנסיעה. הימנע מהאצה מהירה ובלימה עזה ודאג שהרכב יטופל מיד.

אם שתי הנוריות מאירות כשהמנוע פועל, עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה. אם ממשיכים לנסוע ברכב, ייתכן שההספק יופחת או שהמנוע יודמם. הדמם את המנוע ונסה להתניע אותו מחדש. דאג שהרכב ייבדק מיד.

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. העבר את ידית ההילוכים למצב סרק (N) ולחץ על דוושת הבלם כדי לעצור את הרכב עצירה מוחלטת.

2. העבר את ידית ההילוכים למצב חניה (P).

3. סובב את המפתח למצב 0.

4. הפעל את בלם החניה.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

הגנה מפני גזי פליטה



אזהרה: גזים רעילים ואף קטלניים עלולים לחדור לתא הנוסעים כתוצאה מדליפה במערכת הפליטה. אם אתה מריח גזי פליטה בחלל הרכב, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת הרכב. אל תמשיך בנסיעה אם אתה מריח גזי פליטה.

מידע חשוב הנוגע לאוורור הרכב

אם המנוע פועל בסיבובי סרק בזמן שהרכב חונה במקום פתוח למשך פרק זמן ממושך, אנו ממליצים לבצע אחת מהפעולות הבאות:

- פתח את החלונות כדי 3 ס"מ לפחות.
- כוונן את בקרת האקלים כדי להחדיר אוויר צח לרכב.

נורית חיווי של מצת להט

אם הנורית מאירה, עליך להמתין עד שתכבה ורק אז להתניע את המנוע.



התנעת המנוע והדממתו

הודעות לגבי מערכת ההתנעה

הודעה	פעולה
Full accessory power active (מתח מערכות עזר פעיל)	מוצגת אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר מבלי להתניע את המנוע.
Cranking time exceeded (משך ניסיון ההתנעה חורג מן המותר)	מוצגת אם ניסיון ההתנעה לא הצליח, והמנוע לא הותנע.
Starting system malfunction (תקלת מערכת התנעה)	מוצגת אם לא ניתן להתניע את הרכב בעזרת מפתח מקווד מתאים. במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הערה: ניתן לבצע ניסיונות התנעה במשך פרק זמן מוגבל, ואחריו מערכת ההתנעה מושבתת באופן זמני. אם חורגים ממשך ההתנעה המרבי, עשויה להופיע הודעה שמציינת כי לא ניתן לבצע ניסיונות התנעה נוספים במשך 15 דקות לפחות.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

קשיים בהתנעה

בכלי רכב עם מתג הצתה

אם אינך מצליח להתניע את המנוע, פעל באופן הבא:

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.
2. הפעל את בלם החניה.
3. העבר את מוט ההילוכים למצב סרק.
4. סובב את המפתח למצב III עד שהמנוע יותנע.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיין בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

התנעת מנוע דיזל – עם תיבת הילוכים ידנית

לפני התנעת הרכב:

- ודא שהפנסים הראשיים כבויים ושמערכות העזר החשמליות של הרכב מנותקות.
- ודא שבלם החניה מופעל.
- ודא שידית ההילוכים במצב סרק.

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. סובב את המפתח למצב II.
 2. המתן שנורית החיווי של מצת הלהט תכבה.
 3. לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה.
- הערה:** אין ללחוץ על דוושת ההאצה בזמן ההתנעה.
4. סובב את המפתח למצב III.

הערה: אם מרפים מדוושת המצמד במהלך התנעת המנוע, יפסיק המתנע לפעול ומערכת ההצתה תשוב למצב מחובר.

הערה: כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-15°C, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את המתנע במשך עד 10 שניות.

התנעת המנוע והדממתו

הגנה מפני גזי פליטה



אזהרה: גזים רעילים ואף קטלניים עלולים לחזור לתא הנוסעים כתוצאה מדליפה במערכת הפליטה. אם אתה מריח גזי פליטה בחלל הרכב, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת הרכב. אל תמשיך בנסיעה אם אתה מריח גזי פליטה.

מידע חשוב הנוגע לאוורור הרכב

אם המנוע פועל בסיבובי סרק בזמן שהרכב חונה במקום פתוח למשך פרק זמן ממושך, אנו ממליצים לבצע אחת מהפעולות הבאות:

- פתח את החלונות כדי 3 ס"מ לפחות.
- כוונן את בקרת האקלים כדי להחזיר אוויר צח לרכב.

נורית חיווי של מצת להט

אם הנורית מאירה, עליך להמתין עד שתכבה ורק אז להתניע את המנוע.



נוריות התראה של המנוע

נורית חיווי תקלה בדוק מנוע



אם היא מאירה כשהמנוע פועל, היא מציינת תקלה. מערכת האבחון המובנית גילתה תקלה במערכת בקרת הפליטה של המנוע.

אם היא מהבהבת, ייתכן שאירעה החטאת בעירה במנוע. העלייה בטמפרטורה של גזי הפליטה עלולה לגרום נזק למסנן החלקיקים למנוע דיזל או לרכיבים אחרים של הרכב. הימנע מהאצה מהירה ובלימה עזה ודאג שהרכב יטופל מיד.

נורית התראת מערכת העברת כוח



הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. העבר את מוט ההילוכים למצב סרק.
2. סובב את המפתח למצב 0.
3. הפעל את בלם החניה.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיי' בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

הדממת המנוע כשהרכב בתנועה



אזהרה: אם מדוממים את המנוע כאשר הרכב בתנועה, חלה ירידה משמעותית בסיוע הכוח לבלימה. יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לחוץ על דוושת הבלם ולעצור את הרכב. תיתכן גם ירידה משמעותית בסיוע הכוח להגה. ההגה לא יינעל אך יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב אותו. כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, נפסקת גם הזנת המתח לחלק מהמעגלים החשמליים, דוגמת אלו של כריות האוויר. אם מעבירים את מערכת ההצתה בטעות למצב מנותק, אפשר להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק (N) ולהתניע את המנוע.

בכלי רכב עם מתג הצתה

1. העבר את ידית ההילוכים למצב סרק (N) ולחץ על דוושת הבלם כדי לעצור את הרכב עצירה מוחלטת.
2. סובב את המפתח למצב 0.
3. הפעל את בלם החניה.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה

עיי' בנושא "לחצן התנעה" (עמוד 139).

התנעת המנוע והדממתו

אם שתי הנוריות מאירות כשהמנוע פועל, עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה. אם ממשיכים לנסוע ברכב, ייתכן שההספק יופחת או שהמנוע יודמם. הדמם את המנוע ונסה להתניע אותו מחדש. דאג שהרכב ייבדק מיד.

אם היא מאירה כשהמנוע פועל, היא מציינת תקלה. אם היא מהבהבת במהלך הנסיעה, האט מיד את מהירות הנסיעה. הימנע מהאצה מהירה ובלימה עזה ודאג שהרכב יטופל מיד.

הודעות לגבי מערכת ההתנעה

הודעה	פעולה
Full accessory power active (מתח מערכות עזר פעיל)	מוצגת אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר מבלי להתניע את המנוע.
Cranking time exceeded (משך ניסיון ההתנעה חורג מן המותר)	מוצגת אם ניסיון ההתנעה לא הצליח, והמנוע לא הותנע.
Starting system malfunction (תקלת מערכת התנעה)	מוצגת אם לא ניתן להתניע את הרכב בעזרת מפתח מקודד מתאים. במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הדממת המנוע

כלי רכב עם מגדש טורבו



אזהרה: כדי למנוע בלאי מהיר של מסבי המגדש, אסור לדומם את המנוע כשהוא פועל בסל"ד גבוה. כשמדוממים את המנוע בסל"ד גבוה, עלול המגדש להוסיף ולפעול גם לאחר שלחץ השמן במנוע ירד לאפס. התוצאה עלולה להיות בלאי גבוה של מסבי המגדש.

הרפה מדושת ההאצה. המתן שמהירות המנוע תרד לסיבובי סרק לפני שתדומם את המנוע.

מחמם בלוק מנוע



אזהרה: אי-ציית להוראות השימוש במחמם בלוק המנוע עלול לגרום נזק לרכוש או פציעה קשה.

אזהרה: אין לחבר את המחמם למערכות חשמל נטולות הארקה או למתאמים בעלי 2-פנים. קיימת סכנת התחשמלות.

המחמם מחמם את נוזל הקירור של המנוע. בכך הוא מאפשר למערכת בקרת האקלים להגיב במהירות. מערכת זו כוללת גוף חימום חשמלי (המותקן בבלוק המנוע) ורתמת חיוט. ניתן לחבר את המערכת למקור מתח 220-240 וולט זרם חילופין בעל הארקה.

הערה: המחמם פועל בצורה היעילה ביותר כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-18°C.

התנעת המנוע והדממתו

לפני התחלת השימוש עליך לבדוק את הניקיון והיובש של הדקי השקע החשמלי. במידת הצורך, נקה אותם באמצעות מטלית יבשה.

צריכת החשמל של מחמם בלוק המנוע יכולה להיות בין 0.4 לבין 1.0 קוואט"ש לכל שעת שימוש. למערכת אין תרמוסטט. הטמפרטורה המרבית של נוזל הקירור מושגת אחרי פעולה של כשלוש שעות. הפעלת מחמם בלוק המנוע למשך יותר משלוש שעות לא תשפר את ביצועי המערכת ותגרום לצריכת זרם שלא לצורך.

פעל על-פי ההמלצות הבאות כדי להבטיח הפעלה נכונה ובטוחה:

- השתמש בכבל מאריך המתאים לשימוש במקומות פתוחים ובטמפרטורות נמוכות. הכבל צריך לשאת סימון ברור על התאמה לשימוש במקומות פתוחים. אסור בהחלט להשתמש במקומות פתוחים בכבל מאריך רגיל, המיועד לשימוש במקומות מוגנים. הדבר עלול לגרום לסכנת התחשמלות והתלקחות שריפה.
- השתמש בכבל מאריך קצר ככל האפשר.
- אל תשתמש במספר כבלים מאריכים קצרים.
- ודא שכאשר המחמם פועל, תקע הכבל המאריך וחיבורי כבל מחמם בלוק המנוע אינם נוגעים במים. הדבר עלול לגרום לסכנת התחשמלות והתלקחות שריפה.
- הקפד להחנות את הרכב במקום נקי וחופשי מחומרים דליקים.
- הקפד לחבר היטב את המחמם, כבל המחמם והכבל המאריך.
- הקפד לבדוק כדי לגלות נקודות חמות בכל חלקי המערכת החשמלית לאחר שהמערכת פעלה כחצי שעה ברציפות.
- הקפד לנתק את המערכת ממקור המתח ולאחסן אותה כהלכה לפני התנעת המנוע ותחילת הנסיעה. כשהמערכת אינה בשימוש, ודא שכיסוי המגן מכסה את פיני החיבור של תקע כבל המחמם של בלוק המנוע.
- הקפד לבדוק את מערכת חימום בלוק המנוע לפני עונת החורף כדי לוודא שהיא תקינה.

שימוש במחמם בלוק המנוע

התקע של מחמם בלוק המנוע מותקן באחד מהמקומות הבאים:

- מתחת למכסה תא המנוע.
- במסגרת של פנס הערפל הקדמי.
- בשבכה הקדמית התחתונה.

תפקוד Auto-Start-Stop – עם תיבת הילוכים אוטומטית

הפעלה וניתוק של מערכת AUTO-START-STOP

המערכת מופעלת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

לניתוק המערכת, לחץ על המתג.



הערה: החיווי OFF מואר במתג.

לחץ על המתג לחיצה נוספת כדי לשוב ולהפעיל את המערכת.

הערה: המערכת תוכננה להתנתק כשמתגלה תקלה. במקרה של תקלה במערכת, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הדממת המנוע

עצור את הרכב, המשך ללחוץ על דוושת הבלם והשאיר את ידית בורר ההילוכים במצב נסיעה (D).

הערה: המנוע מודמם כשמעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב חניה (P) או למצב סרק (N), בין אם לוחצים על דוושת הבלם ובין אם לאו.

הערה: כשהמנוע מודמם, סיוע הכוח להגה נפסק.

התנעה מחדש של המנוע

הרפה מדוושת הבלם או לחץ על דוושת ההאצה.

אם עליך לבצע פעולה כלשהי, המערכת תציג הודעה בצג המידע.

מהי מערכת AUTO-START-STOP

המערכת מסייעת להפחית את צריכת הדלק ואת פליטת ה- CO_2 באמצעות הדממת המנוע כשהוא פועל בסיבובי סרק, למשל בעת עמידה ברמזור.

אמצעי זהירות ביחס למערכת AUTO-START-STOP

⚠ אזהרה: לפני עזיבת הרכב, הקפד להפעיל את בלם החניה, לשלב את ידית בורר ההילוכים במצב חניה (P), להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולשלוף את המפתח. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

⚠ אזהרה: לפני שפותחים את מכסה תא המנוע או מבצעים טיפולים או תיקונים כלשהם, יש להקפיד ולהפעיל את בלם החניה, לשלב את ידית בורר ההילוכים במצב חניה (P), להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולשלוף את המפתח. אם לא מעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, המנוע עלול להתחיל לפעול בכל עת. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

הודעה	מצב	פעולה
Auto StartStop Press brake to start engine (מערכת Auto StartStop לחץ על דוושת הבלם כדי שהמנוע יותנע)	המערכת ממתינה לאישורך כדי להתניע את המנוע מחדש.	כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע, עליך ללחוץ על דוושת הבלם.
Auto StartStop Press a pedal to start engine (Auto StartStop לחץ על דוושה להתנעת המנוע)	המערכת ממתינה לאישורך כדי להתניע את המנוע מחדש.	כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע, עליך ללחוץ על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה.

תפקוד Auto-Start-Stop – עם תיבת הילוכים אוטומטית

כשהמנוע מודמם, נורית החיווי של מערכת Auto Start-Stop מאירה בצבע ירוק. כשעליך לבצע פעולה הנורית מהבהבת בצבע כתום ומוצגת כלשהי, הודעה.



כשהמערכת אינה זמינה, נורית החיווי של מערכת Auto Start-Stop מאירה בצבע אפור עם קו חוצה. **הערה:** ניתן להציג את הסיבה לכך שהמערכת אינה זמינה צג המידע.



נוריות חיווי של מערכת AUTO-START-STOP

אזהרה: ייתכן שהמערכת תבצע התנעה אוטומטית של המנוע כשנורית החיווי של מערכת Auto Start-Stop מאירה בצבע ירוק או מהבהבת בצבע כתום. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



מערכת Auto-Start-Stop – פתרון תקלות

מערכת Auto-Start-Stop – הודעות מידע

פעולה	מצב	הודעה
העבר את תיבת ההילוכים למצב חניה (P) והתנע את המנוע בעצמך.	המערכת אינה פועלת.	Restart engine Auto StartStop Shift to P (מערכת Auto StartStop : העבר את תיבת ההילוכים למצב חניה כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע)
התנע את המנוע בעצמך.	המערכת אינה פועלת.	Auto StartStop Manual restart required (מערכת Auto Start-Stop : עליך להתניע את המנוע באופן ידני)

תפקוד Auto-Start-Stop – עם תיבת הילוכים אוטומטית

- המנוע צריך לפעול כדי לשמור על סיוע כוח הולם לבלמים.
- המנוע צריך לפעול כדי לשמור על האקלים בתא הנוסעים ולהפחית את הצטברות האדים.

האם ניתן לנתק את המערכת באופן קבוע?

לא. המערכת ממלאת תפקיד חשוב בהפחתה של צריכת הדלק ופליטת CO₂.

האם התנעות תכופות של המנוע גורמות לבלאי של חלקים?

הרכב מצויד במצבר ומתנע משופרים, שתוכננו למספר גבוה יותר של התנעות.

מערכת Auto-Start-Stop – תשובות לשאלות נפוצות

מדוע המנוע אינו מודמם בכל פעם שאני מצפה לכך?

פעולת המערכת תוכננה להשלים את פעולתן של מערכות אחרות, ולאפשר להן להעניק ביצועים אופטימליים.

המערכת אינה מדוממת את המנוע כאשר:

- דלת הנהג פתוחה.
- הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות.
- הרכב נמצא בגובה רב.
- מחמם השמשה הקדמית פועל.
- תיבת ההילוכים במצב ידני (M).
- הרכב נמצא במדרון תלול.
- המנוע מתחמם.
- כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי או גבוהה מדי.
- שיעור הטעינה של המצבר נמוך.
- טמפרטורת המצבר חורגת מטווח הפעולה האופטימלי.
- המנוע צריך לפעול כדי לשמור על האקלים בתא הנוסעים ולהפחית את הצטברות האדים.

מדוע המנוע מותנע לפעמים למרות שאינני מצפה לכך?

פעולת המערכת תוכננה להשלים את פעולתן של מערכות אחרות, ולאפשר להן להעניק ביצועים אופטימליים.

המערכת מתניעה מחדש את המנוע כאשר:

- מפעילים את מחמם השמשה הקדמית.
- מפעילים הפשרה בעצמה מרבית.
- הרכב מתחיל להידרדר במורד בהילוך סרק.

מערכת Auto-Start-Stop – עם תיבת הילוכים ידנית

הפעלה וניתוק של מערכת AUTO-START-STOP

המערכת מופעלת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

לניתוק המערכת, לחץ על המתג.



הערה: החיווי OFF מואר במתג.

לחץ על המתג לחיצה נוספת כדי לשוב ולהפעיל את המערכת.

הערה: המערכת תוכננה להתנתק כשמתגלה תקלה. במקרה של תקלה במערכת, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הדממת המנוע

1. עצור את הרכב.

2. העבר את מוט ההילוכים למצב סרק.

3. הרפה מדוושת המצמד ומדוושת ההאצה.

הערה: כדי שהמערכת תעניק את מרב היתרונות, העבר את מוט ההילוכים למצב סרק והרפה מדוושת המצמד בכל פעם שאתה עוצר את הרכב ליותר משלוש שניות.

הערה: כשהמנוע מודמם, סיוע הכוח להגה נפסק.

מהי מערכת AUTO-START-STOP

המערכת מסייעת להפחית את צריכת הדלק ואת פליטת ה- CO_2 באמצעות הדממת המנוע כשהוא פועל בסיבובי סרק, למשל בעת עמידה ברמזור.

אמצעי זהירות ביחס למערכת AUTO-START-STOP



אזהרה: לפני עזיבת הרכב, הקפד להפעיל את בלם החניה, לשלב מצב סרק, להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולשלוף את המפתח. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.



אזהרה: לפני שפותחים את מכסה תא המנוע או מבצעים טיפולים או תיקונים כלשהם, יש להקפיד ולהפעיל את בלם החניה, לשלב מצב סרק, להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולשלוף את המפתח. אם לא מעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, המנוע עלול להתחיל לפעול בכל עת. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

מערכת Auto-Start-Stop – עם תיבת הילוכים ידנית

התנעה מחדש של המנוע

לחץ על דוושת המצמד.

אם עליך לבצע פעולה כלשהי, המערכת תציג הודעה בצג המידע.

הודעה	מצב	פעולה
Auto StartStop Press a pedal to start engine (מערכת Auto Start-Stop, לחץ על דוושה להתנעת המנוע)	המערכת ממתינה לאישור כדי להתניע את המנוע מחדש.	כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע, עליך ללחוץ על דוושת ההאצה, על דוושת הבלם או על דוושת המצמד.
Auto StartStop Select neutral to start engine (מערכת Auto Start-Stop: העבר את תיבת ההילוכים למצב סרק כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע)	המערכת צריכה להתניע את המנוע מחדש אבל אינה יכולה לעשות זאת כי משולב הילוך.	העבר את מוט ההילוכים למצב סרק כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע.

כשהמערכת אינה זמינה, נורית החיווי של מערכת Auto Start-Stop מאירה בצבע אפור עם קו חוצה.



הערה: ניתן להציג את הסיבה לכך שהמערכת אינה זמינה צג המידע.

נוריות חיווי של מערכת AUTO-START-STOP

התראה קולית של מערכת AUTO-START-STOP

ההתראה הקולית של מערכת Auto-Start-Stop מושמעת אם פותחים את דלת הנהג בזמן שהמערכת דוממה את המנוע.

אזהרה: ייתכן שהמערכת תבצע התנעה אוטומטית של המנוע כשנורית החיווי של מערכת Auto Start-Stop מאירה בצבע ירוק או מהבהבת בצבע כתום. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

כשהמנוע מודמם, נורית החיווי של מערכת Auto Start-Stop מאירה בצבע ירוק. כשעליך לבצע פעולה כלשהי, הנורית מהבהבת בצבע כתום ומוצגת הודעה.



מערכת AUTO-START-STOP – פתרון תקלות

מערכת Auto-Start-Stop – הודעות

הודעה	מצב	פעולה
Auto StartStop Manual restart required (מערכת Auto Start-Stop: עליך להתניע את המנוע באופן ידני)	המערכת אינה פועלת.	העבר את מוט ההילוכים למצב סרק והתנע את המנוע בעצמך.

מערכת Auto-Start-Stop – עם תיבת הילוכים ידנית

האם ניתן לנתק את המערכת באופן קבוע?

לא. המערכת ממלאת תפקיד חשוב בהפחתה של צריכת הדלק ופליטת CO₂.

האם התנעות תכופות של המנוע גורמות לבלאי של חלקים?

הרכב מצויד במצבר ומתנע משופרים, שתוכננו למספר גבוה יותר של התנעות.

מערכת Auto-Start-Stop – תשובות לשאלות נפוצות

מדוע המנוע אינו מודמם בכל פעם שאני מצפה לכך?

פעולת המערכת תוכננה להשלים את פעולתן של מערכות אחרות, ולאפשר להן להעניק ביצועים אופטימליים.

המערכת אינה מודממת את המנוע כאשר:

- דלת הנהג פתוחה.
- הרכב נמצא בגובה רב.
- מחמם השמשה הקדמית פועל.
- המנוע מתחמם.
- כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי או גבוהה מדי.
- שיעור הטעינה של המצבר נמוך.
- טמפרטורת המצבר חורגת מטווח הפעולה האופטימלי.
- המנוע צריך לפעול כדי לשמור על האקלים בתא הנוסעים ולהפחית את הצטברות האדים.

מדוע המנוע מותנע לפעמים למרות שאינני מצפה לכך?

פעולת המערכת תוכננה להשלים את פעולתן של מערכות אחרות, ולאפשר להן להעניק ביצועים אופטימליים.

המערכת מתניעה מחדש את המנוע כאשר:

- מפעילים את מחמם השמשה הקדמית.
- מפעילים הפשרה בעצמה מרבית.
- הרכב מתחיל להידרדר במורד בהילוך סרק.
- המנוע צריך לפעול כדי לשמור על סיוע כוח הולם לבלמים.
- המנוע צריך לפעול כדי לשמור על האקלים בתא הנוסעים ולהפחית את הצטברות האדים.

דלק ותדלוק

אמצעי בטיחות

- הימנע משאיפת אדי דלק. שאיפת כמות גדולה של אדי דלק עלולה לגרום לגירוי חמור של העיניים ודרכי הנשימה. במקרים קשים במיוחד, שאיפה חריגה או ממושכת של אדי דלק עלולה לגרום למחלה קשה ונזק גופני קבוע.
- הימנע ממגע של דלק בעיניים. אם דלק הוטז לעיניים, הסר עדשות מגע (אם הרכבת עדשות בעת ההתזה), שטוף את העין היטב במים זורמים למשך 15 דקות לפחות ופנה לקבלת טיפול רפואי. אי קבלת טיפול רפואי עלולה לגרום לעין נזקים בלתי הפיכים.
- הדלק עלול להזיק ביותר אם הוא נספג וחדר לגוף דרך העור. אם דלק ניתז על עור הגוף ו/או על הבגדים, הסר מיד את הבגד הספוג בדלק ורחוץ את עור הגוף באופן יסודי במים ובסבון. מגע חוזר או ממושך בעור הגוף יגרום לגירוי העור.
- מי שמשתמשים ב-Antabuse או בסוגים אחרים של דיסולפירם לטיפול באלכוהוליזם צריכים להיזהר במיוחד. שאיפה של אדי דלק עלולה לגרום לתגובה שלילית, פציעה או מחלה. במקרה של חשש לתגובה שלילית יש לפנות מיד לרופא.

איכות הדלק – בנזין

 **אזהרה:** אסור למהול סולר בבנזין, גזוהל או אלקוהול. התוצאה עלולה להיות פיצוץ.

 **אזהרה:** אסור להשתמש בבנזין המכיל עופרת או בבנזין המכיל תרכובות מתכתיות אחרות (כמו למשל תוספים המבוססים על מנגן. נזק עלול להיגרם לרכיבי מערכת הפליטה.

 **אזהרה:** אל תמלא את מיכל הדלק יתר-על-המידה. הלחץ במיכל מלא יתר-על-המידה עלול לגרום לדליפה, להתזת דלק ולסכנת שריפה.

 **אזהרה:** מערכת הדלק עלולה להיות תחת לחץ. אם אתה שומע קול נשיפה סמוך לפתח התדלוק, המתן עד שכל הלחץ ישתחרר לפני התדלוק. הסרת המכסה לפני שחרור הלחץ עלולה לגרום להתזת דלק ולפציעה קשה.

 **אזהרה:** דלק עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה או מוות אם לא משתמשים בו כהלכה או לא מטפלים בו על-פי כל הכללים.

 **אזהרה:** הדלק עשוי להכיל בנזן, שהוא חומר מסרטן.

 **אזהרה:** הקפד להפסיק את פעולת המנוע בזמן התדלוק ואל תאפשר בשום פנים לקרב להבות גלויות או מקור ניצוצות אל פתח מילוי הדלק. בזמן התדלוק אסור לעשן ואסור להשתמש בטלפון סלולרי. אדי הדלק עלולים להיות מסוכנים ביותר בתנאים מסוימים. הימנע ככל האפשר משאיפת אדי הדלק.

במהלך תדלוק פעל באופן הבא:

- כבה כל אש, סיגריות וכו' לפני התחלת תדלוק הרכב.
- הקפד להפסיק את פעולת המנוע בזמן התדלוק.
- דלק לכלי רכב עלול להיות מסוכן ואף לגרום מוות אם בולעים אותו. דלק הוא חומר רעיל ביותר ובליעתו עלולה לגרום מוות או נזק גופני קבוע. במקרה של בליעת דלק, קרא מיד לרופא, גם אם לא נראים מיד סימני הרעלה. סימני ההרעלה של הדלק עלולים להופיע רק מספר שעות מאוחר יותר.

דלק ותדלוק



הרכב מתאים לשימוש בבנזין מהול בביודיזל בשיעור של עד 7% (B7).

הערה: מומלץ לתדלק בדלק איכותי בלבד. בשימוש רגיל ברכב, מומלץ להימנע משימוש בתוספים או בתכשירים אחרים לטיפול במנוע.

הערה: אנו ממליצים להימנע משימוש בתוספים שנועדו למנוע התגבשות שעווה בדלק.

אחסון ארוך טווח

מרבית סוגי הסולר מכילים סולר אורגני (ביו-דיזל). כאשר מאחסנים את הרכב לפרק זמן של יותר מחודשיים, מומלץ להקפיד ולמלא את מיכל הדלק מבעוד מועד בסולר מינרלי טהור.

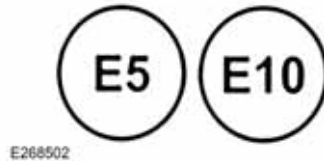
מיקום המשפך למילוי דלק

המשפך למילוי דלק מאוחסן בתא הכפפות או באזור האחסון של גלגל החילוף.

התרוקנות מיכל הדלק

התרוקנות מיכל הדלק עלולה לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

השתמש רק בבנזין נטול עופרת בעל מספר אוקטן 95 לפחות, העומד בדרישות תקן EN 228 או שווה ערך.



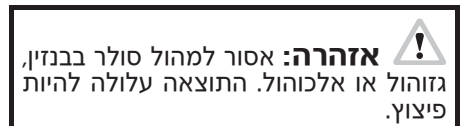
הרכב מתאים לשימוש בבנזין מהול באתנול בשיעור של עד 10% (E10 ו-E5).

הערה: מומלץ לתדלק בדלק איכותי בלבד. בשימוש רגיל ברכב, מומלץ להימנע משימוש בתוספים או בתכשירים אחרים לטיפול במנוע.

אחסון ארוך טווח

מרבית סוגי הבנזין מכילים אתנול. כאשר מאחסנים את הרכב לפרק זמן של יותר מחודשיים, מומלץ להקפיד ולמלא את מיכל הדלק מבעוד מועד בבנזין שאינו מכיל אתנול.

איכות הדלק – דיזל



תדלק בסולר שעומד בדרישות של מפרט EN 590, או בשווה ערך.

דלק ותדלוק

תדלוק ממיכל נייד

⚠ אזהרה: אסור להכניס את הפייה של מיכלי דלק ניידים או משפכים לא-מקוריים לצוואר המילוי של הדלק. נזק עלול להיגרם לצוואר המילוי של מערכת הדלק או לאטם שלה, ודלק עלול להישפך לקרקע.

⚠ אזהרה: אל תנסה לפתוח את מערכת התדלוק נטולת המכסה בעזרת עצמים זרים, או לדחוף עצמים זרים לפתח. הדבר עלול לגרום נזק למערכת התדלוק ולאטם שלה והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה.

⚠ אזהרה: אסור לסלק דלק עם האשפה הביתית או לשפוך אותו למערכת הביוב הציבורית. פנה למתקן מאושר לסילוק פסולת.

כדי לתדלק את הרכב ממיכל דלק נייד יש להשתמש במשפך מילוי הדלק המסופק עם הרכב. עיין בנושא "מיקום המשפך למילוי דלק" (עמוד 163).

הערה: אסור להשתמש במשפכים לא מקוריים מפני שהם אינם מתאימים למערכת התדלוק נטולת המכסה ועלולים לגרום לה נזק.

כדי לתדלק את הרכב ממיכל דלק נייד, יש לפעול באופן הבא:

1. פתח את דלת פתח מילוי הדלק עד שתינעל בתום מהלכה.
2. הכנס את משפך מילוי הדלק עד תום מהלכו לפתח של צוואר המילוי של הדלק.

אם מיכל הדלק של הרכב התרוקן:

- כדי להתניע את המנוע, הוסף לפחות 5 ליטר של דלק.
- ייתכן שלאחר התדלוק יהיה עליך להעביר את מערכת ההצתה מספר פעמים ממצב מנותק למצב מחובר, כדי לאפשר למערכת הדלק לשאוב את הדלק מהמיכל למנוע. בזמן ההתנעה, פעולת המתנע תימשך מספר שניות יותר מהרגיל.

הערה: אם הרכב חונה במדרון תלול, ייתכן שיהיה צורך למלא במיכל כמות גדולה יותר של דלק.

מילוי דלק במיכל נייד

⚠ אזהרה: הזרימה של הדלק בפייה של משאבת הדלק עלולה ליצור חשמל סטטי. אם ממלאים דלק במיכל נייד ללא הארקה עלולה להתלקח שריפה.

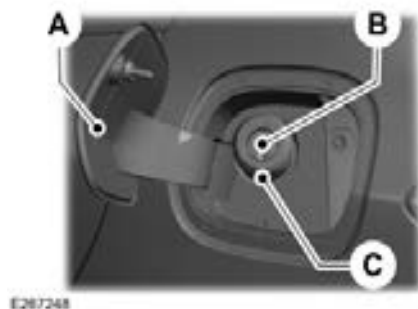
פעל לפי הצעדים הבאים כדי למנוע הצטברות של מטעני חשמל (מטענים אלקטרוסטטיים) שעלולים לגרום ניצוצות במהלך מילוי מיכל דלק נייד שאינו מוארק:

- השתמש אך ורק במיכל נייד מאושר להעברת דלק אל הרכב. כשממלאים דלק במיכל הנייד, יש להציב את המיכל הנייד על הקרקע.
- אין למלא את המיכל הנייד בדלק כשהמיכל הנייד נמצא בתוך הרכב (כולל באזור המטען).
- שמור על מגע ישיר בין פיית אקדח התדלוק לבין המיכל הנייד בכל זמן המילוי.
- אל תשתמש בהתקן המחזיק את הידית של פיית אקדח התדלוק במצב מילוי.

דלק ותדלוק

תדלוק

תיאור מערכת התדלוק



3. הוסף דלק לרכב מהמיכל הנייד.
 4. הסר את משפך מילוי הדלק.
 5. סגור היטב את דלת פתח מילוי הדלק.
 6. נקה את משפך מילוי הדלק ואחסן אותו בחזרה ברכב, או סלק אותו בצורה נכונה.
- A דלת פתח מילוי הדלק.
B שסתום פתח מילוי הדלק.
C צוואר פתח מילוי הדלק.
הרכב אינו מצויד במכסה לפתח מילוי הדלק.

דלק ותדלוק

⚠ אזהרה: מערכת הדלק עלולה להיות תחת לחץ. אם אתה שומע קול נשיפה סמוך לפתח התדלוק, המתן עד שכל הלחץ ישתחרר לפני התדלוק. הסרת המכסה לפני שחרור הלחץ עלולה לגרום להתזת דלק ולפציעה קשה.

⚠ אזהרה: אין לנסות לפתוח בכוח את שסתום צוואר מילוי הדלק. למערכת הדלק עלול להיגרם נזק. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות שריפה, פגיעה גופנית או מוות.

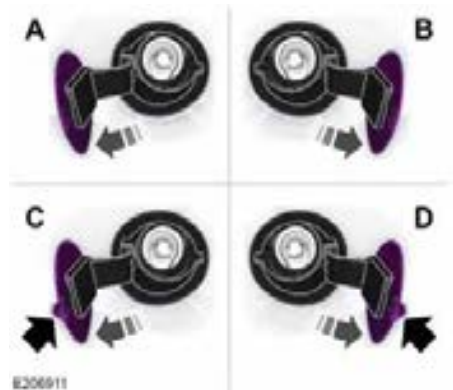
⚠ אזהרה: השאר את הפייה עד תום התדלוק במצב שבו היא נמצאת בצוואר המילוי עד לחריץ הראשון.

⚠ אזהרה: הפסק את התדלוק כשפיית התדלוק האוטומטית מפסיקה לפעול בפעם הראשונה. אם תמשיך לתדלק, הדלק ימלא את חלל ההתפשטות שבמיכל ותהיה סכנת גלישה של עודף הדלק.

⚠ אזהרה: אל תמלא את מיכל הדלק יתר-על-המידה. הלחץ במיכל עלול לגרום לדליפה, להתזת דלק ולסכנת שריפה.

⚠ אזהרה: מומלץ להמתין חמש שניות לפחות לפני שמוציאים את פיית המילוי כדי להניח לטיפות הדלק האחרונות לטפטף למיכל הדלק.

1. פתח את דלת פתח מילוי הדלק עד שתינעל בתום מהלכה.
2. בחר בפיית אקדח התדלוק המתאימה לרכב.



A צד שמאל. כדי לפתוח את דלת פתח מילוי הדלק, לחץ בחלק המרכזי של השוליים האחוריים של דלת פתח מילוי הדלק והרפה ממנה.

B צד ימין. כדי לפתוח את דלת פתח מילוי הדלק, לחץ בחלק המרכזי של השוליים האחוריים של דלת פתח מילוי הדלק והרפה ממנה.

C צד שמאל. כדי לפתוח את דלת פתח מילוי הדלק, משוך בחלק האחורי שלה.

D צד ימין. כדי לפתוח את דלת פתח מילוי הדלק, משוך בחלק האחורי שלה.

תדלוק הרכב

⚠ אזהרה: הקפד להפסיק את פעולת המנוע בזמן התדלוק ואל תאפשר בשום פנים לקרב להבות גלויות או מקור ניצוצות אל פתח מילוי הדלק. בזמן התדלוק אסור לעשן ואסור להשתמש בטלפון סלולרי. אדי הדלק עלולים להיות מסוכנים ביותר בתנאים מסוימים. הימנע ככל האפשר משאיפת אדי הדלק.

דלק ותדלוק



5. החזק את הפייה באזור המצוין באיור.



6. בתום התדלוק, הרם מעט את פיית אקדח התדלוק והוצא אותה באטיות.

7. סגור היטב את דלת פתח מילוי הדלק.

אם מילאת בטעות דלק מסוג לא נכון, אל תנסה להתניע את המנוע. עלול להיגרם למנוע נזק שאינו מכוסה באחריות. דאג שהרכב ייבדק מיד.

התראת מערכת התדלוק

(אם קיימת)

אם שסתום פתח מילוי הדלק אינו נסגר במלואו, עשויה להופיע הודעת התראה בצג המידע.

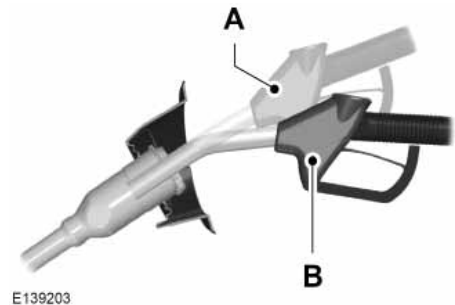
הודעה
Check Fuel Fill Inlet (בדוק מכסה פתח מילוי דלק)

אם ההודעה הופיעה, פעל באופן הבא:

1. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והדמם את המנוע.
2. העבר את תיבת ההילוכים למצב חניה (P) או סרק (N).



3. הכנס את פיית אקדח התדלוק לצוואר המילוי A עד לחרוץ הראשון שלה. שמור על מגע ישיר בין פיית אקדח התדלוק לבין צוואר מילוי הדלק בכל זמן המילוי.



4. במהלך התדלוק, החזק את פיית אקדח התדלוק במצב B. אם הפייה תהיה במצב A הדבר עלול להשפיע על זרימת הדלק ולגרום לעצירת התדלוק לפני שהמיכל התמלא.

דלק ותדלוק

הקיבולת הנקובה

הקיבולת הנקובה היא כמות הדלק המרבית שניתן להוסיף למיכל הדלק לאחר שמד הדלק מראה שמיכל הדלק ריק. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 361).

בנוסף, מיכל הדלק מכיל עתודה. העתודה היא כמות מסוימת של דלק שנותרת במיכל לאחר שמד הדלק מראה שמיכל הדלק ריק.

הערה: כמות הדלק הנותרת במיכל כעתודה כשמחוג מד הדלק מראה שהמיכל ריק אינה קבועה, ואין להסתמך עליה לצורך המשך נסיעה כשמחוג מד הדלק מראה אפס.

צריכת דלק

אפשר להציג נתונים של צריכת הדלק של הרכב, כפי שחושבו, במצב צריכת הדלק הממוצעת שבמחשב הדרך. עיין בנושא "מחשב דרך" (עמוד 108).

1,500 הק"מ הראשונים לנהיגה הם תקופת "ההרצה" של המנוע. מדידה מדויקת ונכונה יותר תתקבל אחרי שהרכב נסע 3,000 ק"מ.

גורמים שמשפיעים על צריכת הדלק

- לחצי ניפוח צמיגים לא תקינים. עיין בנושא "טיפול בצמיגים" (עמוד 346).
- העמסת הרכב בעומס המרבי המותר.
- הובלה של משקל מיותר ברכב.
- התקנה של אביזרים מיותרים ברכב (דוגמת מגני חרקים, קורות תאורה, מדרגות צד או מנשא סקי).
- שימוש בדלק מהול באלכוהול. עיין בנושא "איכות הדלק" (עמוד 163).
- בטמפרטורה נמוכה, החיסכון בדלק עשוי לרדת.
- בנסיעות למרחקים קצרים, החיסכון בדלק עשוי לרדת.
- בנסיעה בדרך מישורית, תוכל להשיג חיסכון גדול יותר בצריכת הדלק מאשר בנסיעה בדרך הררית.

3. הפעל את בלם החניה.

4. פתח את דלת פתח מילוי הדלק עד שתינעל בתום מהלכה.

5. בדוק את שסתום פתח מילוי הדלק וודא שאין בו פריטים או לכלוך כלשהם שעלולים להפריע לתנועה.

6. הסר פריטים או לכלוך כלשהם משסתום פתח המילוי של מיכל הדלק.

7. הכנס עד תום המהלך את פיית אקדח התדלוק או משפך מילוי הדלק המסופק עם הרכב לפתח צינור מילוי מיכל הדלק. עיין בנושא "מיקום המשפך למילוי דלק" (עמוד 163). פעולה זו אמורה לשחרר כל פסולת שעלולה למנוע סגירה מלאה של פתח מילוי הדלק.

8. הסר את פיית אקדח התדלוק או משפך מילוי הדלק מהפתח של צוואר המילוי של מיכל הדלק.

9. סגור היטב את דלת פתח מילוי הדלק.

הערה: ייתכן שההודעה תמשיך להופיע. אם ההודעה ממשיכה להופיע ונורית ההתראה מאירה, דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

צריכת דלק

הנתונים שמתייחסים לפליטת CO₂ וצריכת דלק נקבעו במבחני מעבדה שבוצעו על פי תקנה 715/2007 (EC) או 692/2008 (EC) והתיקונים הישימים.

נתונים אלה מיועדים להשוואה בין יצרנים ודגמים של כלי רכב. נתונים אלה אינם מיועדים לייצג את צריכת הדלק בפועל, בתנאי השימוש היומיומיים של הרכב שלך.

על צריכת הדלק בתנאי אמת משפיעים גורמים רבים, ובהם סגנון הנהיגה, נהיגה במהירות גבוהה, נהיגה בתנאים של עצור/סע, שימוש במזגן האוויר, התקנה של אביזרים ותוספות, המשקל שנושא הרכב, גרירה ועוד.

מערכות לבקרת פליטה

• אסור לנסות להתניע את הרכב בגרירה או בדחיפה. במקרה הצורך השתמש בכבלי התנעה. עיין בנושא "התנעה בסיוע מצבר עזר" (עמוד 289).

- אסור לדומם את המנוע כשהרכב בתנועה.
- אסור להשתמש בדלק המכיל עופרת.
- אסור להפעיל את הרכב עד לעצירה מחוסר דלק.

הערה: נזק לרכיבים לא יהיה מכוסה בהכרח במסגרת האחריות.

מערכת אבחון מובנית (OBD)

ברכב מותקנת מערכת אבחון מובנית העוקבת אחרי מערכת בקרת הפליטה של המנוע. אם אחת מהנוריות הבאות מאירה, ייתכן שהיא מציינת כי מערכת האבחון המובנית גילתה תקלה במערכת בקרת הפליטה.



אם ממשיכים לנסוע ברכב, ייתכן שההספק יופחת או שהמנוע יודמם. אם לא מבצעים את הפעולות הנדרשות כשנוריות ההתראה מאירות, התוצאה עלולה להיות נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

מערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR) – מנוע EcoBlue 2.0 ליטר

הרכב מצויד במערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR). המערכת מפחיתה את פליטת המזהמים באמצעות הזרקה של נוזל AdBlue® למערכת הפליטה. המנוע עלול לא להתניע אם תחבל במערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR) או תשבית אותה.

ממיר קטליטי – מנועי 1.0 ליטר EcoBoost™ 1.5 ליטר EcoBoost™ 1.5 ליטר TiVCT 2.3 ליטר EcoBoost™

אזהרה: אסור להחנות את הרכב, להפעיל אותו בסיבובי סרק או לנהוג בו על עשב יבש או על מצע יבש אחר. מערכת בקרת המזהמים מחממת את תא המנוע ואת מערכת הפליטה וכתוצאה מכך עלולה להתלקח שריפה.

אזהרה: טמפרטורת העבודה הרגילה של מערכת הפליטה היא גבוהה מאוד. אסור בהחלט לבצע כל עבודה בקרבתה או לנסות ולתקן חלק כלשהו של מערכת הפליטה לפני שהמערכת התקררה. נקוט באמצעי זהירות בזמן ביצוע עבודה בקרבת הממיר הקטליטי. הממיר הקטליטי מתחמם לטמפרטורה גבוהה מאוד כבר אחרי פעולת מנוע קצרה ויכול להישאר חם מאוד גם אחרי הדממת המנוע.

אזהרה: גזים רעילים ואף קטלניים עלולים לחזור לתא הנוסעים כתוצאה מדליפה במערכת הפליטה. אם אתה מריח גזי פליטה בחלל הרכב, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת הרכב. אל תמשיך בנסיעה אם אתה מריח גזי פליטה.

ברכב מותקנים רכיבים שונים לבקרת המזהמים שבגזי הפליטה, וכן ממיר קטליטי, המאפשרים לו לעמוד בתקנים הישימים של פליטת מזהמים.

כדי למנוע נזק לממיר הקטליטי:

- אסור להפעיל את המתנע למשך יותר מ-10 שניות בכל פעם.
- אסור להפעיל את המנוע כשהכבל של אחד המצתים מנותק.

מערכות לבקרת פליטה

מילוי המיכל של נוזל AdBlue®



E204215

צוואר המילוי של מיכל AdBlue® מותקן לצד צוואר מילוי הדלק ומצויד במכסה כחול. ניתן למלא את המיכל ממשאבת הנוזל בתחנת מילוי AdBlue®, או מבקבוק של נוזל AdBlue®.

מילוי באקלים קר

נוזל AdBlue® עלול לקפוא כשהטמפרטורה נמוכה מ- -11°C . הרכב מצויד במערכת של חימום-קדם המאפשרת לנוזל לפעול גם בטמפרטורה נמוכה מ- -11°C . אם ממלאים את המיכל של נוזל AdBlue® יתר על המידה והנוזל קופא, עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

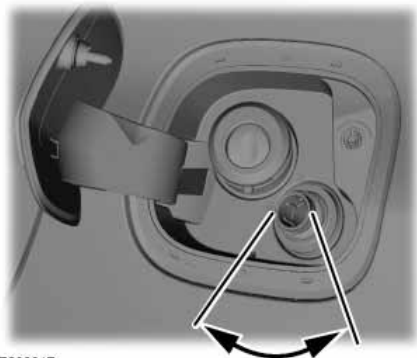
כדי שפעולתה של המערכת תהיה תקינה, עליך להקפיד שמפלס הנוזל יהיה תקין.

הערה: המשאבה של המערכת לטיפול בגזי הפליטה ממשיכה לפעול במשך פרק זמן קצר לאחר שמדוממים את המנוע. זו תופעה תקינה.

הנחיות לגבי נוזל AdBlue®

- השתמש אך ורק בנוזל AdBlue® שאושר לפי תקן ISO-22241.
- אסור לשפוך למיכל הדלק של הרכב. למנוע עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.
- אל תמלא את המיכל של נוזל AdBlue® יתר-על-המידה.
- אל תדלל במים או בנוזל אחר.
- אל תשתמש שוב בבקבוק נוזל ריק.
- אל תאחסן תחת קרינה ישירה של שמש.
- אחסן בטמפרטורות של 5°C עד 20°C .
- אל תאחסן את בקבוקי הנוזל ברכב.
- הנוזל אינו דליק, אינו רעיל, הוא חסר צבע והוא מתמוסס במים.
- יש להסיר מיד שיירי נוזל AdBlue® שטפטפו על משטחים צבועים במהלך המילוי.

מערכות לבקרת פליטה



E268817

4. החזק את פיית המשאבה של נוזל AdBlue® באזור המצוין באיור.

הערה: פיית המשאבה מפסיקה להזרים את הנוזל כשהמיכל מלא.

5. הרם מעט את פיית המשאבה של נוזל AdBlue® והוצא אותה באטיות.

6. שוב והתקן את מכסה פתח המילוי של מיכל AdBlue®. סובב אותו בכיוון השעון עד שתחוש בהתנגדות חזקה ותשמע את נקישת הנעילה.

אם מילאת בטעות נוזל לא נכון במיכל AdBlue®, אל תנסה להתניע את המנוע. נוזל לא נכון עלול לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

מילוי המיכל של נוזל AdBlue® מבקבוק

אזהרה: אסור בהחלט לאפשר מגע של נוזל לטיפול בגזי הפליטה לדיזל (AdBlue) בעיניים, בעור הגוף או עם הבגדים. בכל מקרה של מגע בעיניים חובה לרחוץ מיד את המקום היטב בכמות גדולה של מים ולפנות לקבלת טיפול רפואי. נקה את עור הגוף שנפגע במים ובסבון. במקרה של בליעת החומר יש לשתות כמות גדולה של מים ולפנות מיד לקבלת טיפול רפואי.

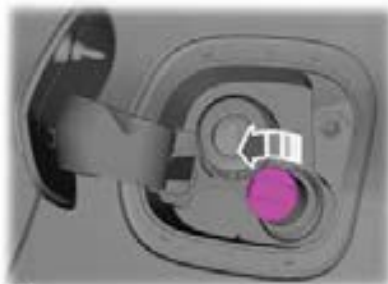
מילוי המיכל של נוזל AdBlue® ממשאבה בתחנת הדלק

אזהרה: אסור בהחלט לאפשר מגע של נוזל לטיפול בגזי הפליטה לדיזל (AdBlue) בעיניים, בעור הגוף או עם הבגדים. בכל מקרה של מגע בעיניים חובה לרחוץ מיד את המקום היטב בכמות גדולה של מים ולפנות לקבלת טיפול רפואי. נקה את עור הגוף שנפגע במים ובסבון. במקרה של בליעת החומר יש לשתות כמות גדולה של מים ולפנות מיד לקבלת טיפול רפואי.

אזהרה: הוסף נוזל לטיפול בגזי הפליטה לדיזל (AdBlue) במקום מאוורר היטב. בעקבות פתיחה של מכסה המיכל שברכב או בקבוק הנוזל עלולה להיפלט כמות מסוימת של אדי אמוניה. אדים אלה עלולים לגרות את עור הגוף, העיניים והרקמות הריריות. שאיפת אדי אמוניה עלולה לגרום לצריבה חריפה בעיניים, בגרון ובאף וכן לשיעול ודמעות.

מילוי המיכל של נוזל AdBlue® ממשאבה בתחנת הדלק דומה לתדלוק הרכב בדלק.

1. פתח את דלת פתח מילוי הדלק עד שתניעל בתום מהלכה.



E268809

2. הסר את מכסה פתח המילוי של מיכל AdBlue®.

3. הכנס את פיית המשאבה של נוזל AdBlue® עד תום מהלכה.

מערכות לבקרת פליטה

8. הסר את הפייה מצוואר המילוי של מיכל AdBlue®.

9. הסר את הפייה מצוואר המילוי של מיכל AdBlue® והתקן את מכסה הבקבוק.

10. שוב והתקן את מכסה פתח המילוי של מיכל AdBlue®. סובב אותו בכיוון השעון עד שתחוש בהתנגדות חזקה ותשמע את נקישת הנעילה.

אם מילאת בטעות נוזל לא נכון במיכל AdBlue®, אל תנסה להתניע את המנוע. נוזל לא נכון עלול לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

בדיקת המפלס של נוזל AdBlue®

1. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה, בחר באפשרות **Settings** (הגדרות).

2. בחר באפשרות **Information** (מידע).

3. בחר באפשרות **DEF gauge** (מד נוזל המערכת לטיפול בגזי הפליטה).

צריכת AdBlue®

על הצריכה של נוזל AdBlue® משפיעים גורמים רבים, ובהם סגנון הנהיגה, נהיגה במהירות גבוהה, נהיגה בתנאים של עצור/סע, שימוש במזגן האוויר, התקנה של אביזרים ותוספות, המשקל שנושא הרכב, גרירה ועוד. הצריכה של נוזל AdBlue® נעה בטווח של 1% עד 5% מצריכת הדלק.

הצריכה של נוזל AdBlue® מצוינת עבור גרסת רכב, ולא למכונית מסוימת.

נורית ההתראה של המערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR)

נורית ההתראה מאירה כשהמערכת מגלה כי מפלס הנוזל נמוך, או במקרה של תקלה במערכת.



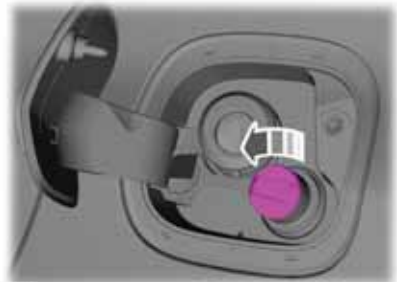
⚠ אזהרה: הוסף נוזל לטיפול בגזי הפליטה לדיזל (AdBlue) במקום מאוורר היטב. בעקבות פתיחה של מכסה המיכל שברכב או בקבוק הנוזל עלולה להיפלט כמות מסוימת של אדי אמוניה. אדים אלה עלולים לגרות את עור הגוף, העיניים והרקמות הריריות. שאיפת אדי אמוניה עלולה לגרום לצריבה חריפה בעיניים, גרון ובאף וכן לשיעול ודמעות.

השתמש בבקבוקים בעלי חותם על פיית השפיכה.

הקפד לפעול על פי הוראות היצרן.

1. הסר את המכסה מבקבוק הנוזל.

2. התקן את הפייה על הבקבוק והדק אותה עד שתחוש בהתנגדות עזה.



3. הסר את מכסה פתח המילוי של מיכל AdBlue®.

4. הכנס את פיית הבקבוק לצינור המילוי של מיכל AdBlue® עד שהאטם של פיית הבקבוק יושב היטב.

5. מזוג את הנוזל למיכל.

הערה: זרימת הנוזל נפסקת כשהמיכל מלא.

6. החזר את הבקבוק למצב אנכי, מעט מתחת לצוואר המילוי של מיכל AdBlue®.

7. הנח לטיפות האחרונות של הנוזל שנותרו בפייה להתנקז בחזרה לבקבוק.

מערכות לבקרת פליטה

ההתראה מאירה בזמן הנסיעה, ומפלט הנוזל תקין, אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

כשנורית ההתראה מאירה, מופיעות בצג המידע הודעות שמציינות אם הנורית מאירה בשל מפלט נמוך של הנוזל, או עקב תקלה במערכת לטיפול בגזי הפליטה. אם נורית

הודעות לגבי המערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR)

מפלט AdBlue®

הודעה	פעולה
AdBlue® low Range: XXXX km Refill soon (טווח נסיעה קצר עם נוזל AdBlue® שנותר במיכל: XXXX ק"מ, הוסף נוזל בהקדם)	ההודעה מציינת את מרחק הנסיעה המשוער שנותר עד שהמיכל של נוזל AdBlue® יתרוקן. הוסף נוזל למיכל AdBlue® בהקדם האפשרי.
AdBlue® low Range: XXXX mls Refill soon (טווח נסיעה קצר עם נוזל AdBlue® שנותר במיכל: XXXX מיילים, הוסף נוזל בהקדם)	ההודעה מציינת את מרחק הנסיעה המשוער שנותר עד שהמיכל של נוזל AdBlue® יתרוקן. לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, לא ניתן יהיה להתניע את המנוע. הוסף נוזל למיכל AdBlue® בהקדם האפשרי.
AdBlue® low No engine start in XXXX km (המפלט של נוזל AdBlue® נמוך, בעוד XXXX ק"מ לא ניתן יהיה להתניע את המנוע)	ההודעה מציינת את מרחק הנסיעה המשוער שנותר עד שהמיכל של נוזל AdBlue® יתרוקן. לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, לא ניתן יהיה להתניע את המנוע. הוסף נוזל למיכל AdBlue® בהקדם האפשרי.
AdBlue® low No engine start in XXXX mls (המפלט של נוזל AdBlue® נמוך, בעוד XXXX מיילים לא ניתן יהיה להתניע את המנוע)	המיכל של נוזל AdBlue® התרוקן. לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, לא ניתן יהיה להתניע את המנוע. הוסף נוזל למיכל AdBlue® הכמות המינימלית של נוזל AdBlue® הנדרשת להתנעת המנוע מציינת בצג המידע.
AdBlue® level empty. Refill to start engine (המיכל של נוזל AdBlue® התרוקן. הוסף נוזל כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע)	

הערה: כשממלאים נוזל AdBlue® לאחר שהמיכל התרוקן, יחלוף זמן מה עד שהמערכת תזהה את העלייה במפלט של נוזל AdBlue®.

תקלה במערכת של נוזל AdBlue®

הודעה	פעולה
AdBlue® system malfunction Service required (במערכת של נוזל AdBlue® אירעה תקלה שיש לטפל בה)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
AdBlue® system No engine start in XXXX km (מערכת נוזל AdBlue®: בעוד XXXX ק"מ לא ניתן יהיה להתניע את המנוע)	ההודעה מציינת את המרחק המשוער שהרכב יכול לנסוע עד שלא ניתן יהיה להתניע את המנוע עקב התקלה שהתגלתה במערכת. לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, לא ניתן יהיה להתניע את המנוע. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
AdBlue® system No engine start in XXXX mls (מערכת נוזל AdBlue®: בעוד XXXX מיילים לא ניתן יהיה להתניע את המנוע)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
AdBlue® system Service required to start engine (מערכת נוזל AdBlue®: נחוץ טיפול כדי שניתן יהיה להתניע את המנוע)	

מערכות לבקרת פליטה

הרענון מתבצע תוך כדי נסיעה רגילה, ברמות שונות שתלויות במאפייני הנהיגה. רענון פסיבי מתבצע בנהיגה במהירות מתונה עד גבוהה. אבל, אם נוהגים בדרך כלל למרחקים קצרים ובמהירות נמוכה, מערכת הבקרה של המנוע עשויה להגביר באופן יזום את הטמפרטורה של גזי הפליטה על מנת להסיר את החלקיקים שהצטברו במסנן ולהבטיח את המשך פעולתו התקינה.

כדי לסייע לתהליך של הרענון הפסיבי, מומלץ לבצע מדי פעם נסיעות כמתואר להלן:

- נהיגה במגוון תנאים, כולל תנאים של דרך מהירה במשך 20 דקות לפחות.
- הימנע מהפעלה ממושכת של המנוע בסיבובי סרק.
- בחר בהילוך שיאפשר לשמור על מהירות מנוע של 1,500 עד 4,000 סל"ד.

אם המסנן הגיע לרוויה או מתקרר לרוויה, מאירה נורית התראה או מופיעה הודעה בצג המידע.

הערה: נורית התראה מאירה והודעה מופיעה בצג המידע בחלק מכלי הרכב.

אם לא פועלים כנדרש כאשר נורית ההתראה מאירה או הודעה מופיעה בצג המידע, עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

נורית התראה וחיווי של מסנן החלקיקים למנוע בנזין

נורית חיווי תקלה.



מסנן חלקיקים למנוע בנזין



אזהרה: אסור להחנות את הרכב או להניח לו לפעול בסיבובי סרק במקום המכוסה בעלים יבשים, עשב יבש או חומרים דליקים אחרים. תהליך הרענון מחייב טמפרטורות גבוהות ביותר של גזי הפליטה וגם לאחר הדממת המנוע, מערכת הפליטה תשמור עדיין על טמפרטורה גבוהה ותקרין כמות גדולה של חום. כתוצאה מכך עלולה להיווצר סכנת שריפה.

כדי לצמצם את הסכנה שייגרם נזק למסנן החלקיקים למנוע בנזין:

- אסור להפעיל את המתנע למשך יותר מ-10 שניות בכל פעם.
- אסור לנסות להתניע את הרכב בגרייה או בדחיפה. במקרה הצורך השתמש בכבלי התנעה.
- אסור לדומם את המנוע כשהרכב בתנועה.
- אסור להתעלם מנוריות התראה, נוריות חיווי או הודעות.

רענון של מסנן החלקיקים למנוע בנזין

עם הזמן, החלקיקים של גזי הפליטה שמצטברים במסנן החלקיקים למנוע בנזין סותמים אותו בהדרגה. כדי לשחרר את הסתימה יש לבצע תהליך רענון, שמבוקר על ידי מערכת הבקרה של המנוע. בתהליך הרענון, החלקיקים שהוסרו מגזי הפליטה מומרים לגזים שאינם גורמים נזק.

מערכות לבקרת פליטה

הודעות של מסנן החלקיקים למנוע בנזין

הודעה	פעולה
Exhaust filter at limit Drive to clean now (מסנן הפליטה הגיע למגבלה, בצע עכשיו נסיעה לניקוי)	- נהג במגוון תנאים, כולל תנאים של דרך מהירה במשך 20 דקות לפחות, או עד שההודעה תיעלם. - הימנע מהפעלה ממושכת של המנוע בסיבובי סרק. - בחר בהילוך שיאפשר לשמור על מהירות מנוע של 1,500 עד 4,000 סל"ד.
Exhaust filter over limit Service now (מסנן הפליטה חורג מהמגבלה, נחוץ טיפול מיידי)	- סע במהירות מתונה. - הימנע מהאצה מהירה ובלימה עזה. - דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

מסנן חלקיקים למנוע דיזל (DPF)

⚠ אזהרה: גזים רעילים ואף קטלניים עלולים לחדור לתא הנוסעים כתוצאה מדליפה במערכת הפליטה. אם אתה מריח גזי פליטה בחלל הרכב, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת הרכב. אל תמשיך בנסיעה אם אתה מריח גזי פליטה.

ברכב מותקנים רכיבים שונים לבקרת המזהמים שבגזי הפליטה, וכן מסנן חלקיקים למנוע דיזל, המאפשרים לו לעמוד בתקנים הישימים של פליטת מזהמים. המסנן מסלק מגזי הפליטה של מנוע הדיזל חלקיקים מסוכנים, דוגמת פח.

כדי למנוע נזק למסנן החלקיקים למנוע דיזל:

- אסור להפעיל את המתנע למשך יותר מ-10 שניות בכל פעם.
- אסור לנסות להתניע את הרכב בגרירה או בדחיפה. במקרה הצורך השתמש בכבלי התנעה. עיין בנושא "התנעה בסינר מצבר עזר" (עמוד 289).
- אסור להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק כשהרכב בתנועה.
- אסור להתעלם מנוריות התראה או הודעות המתייחסות לניקוי ולרענון של מערכת הפליטה.

⚠ אזהרה: אסור להחנות את הרכב או להניח לו לפעול בסיבובי סרק במקום המכוסה בעלים יבשים, עשב יבש או חומרים דליקים אחרים. תהליך הרענון מחייב טמפרטורות גבוהות ביותר של גזי הפליטה וגם לאחר הדממת המנוע, מערכת הפליטה תשמור עדיין על טמפרטורה גבוהה ותקרין כמות גדולה של חום. כתוצאה מכך עלולה להיווצר סכנת שריפה.

⚠ אזהרה: טמפרטורת העבודה הרגילה של מערכת הפליטה היא גבוהה מאוד. אסור בהחלט לבצע כל עבודה בקרבתה או לנסות ולתקן חלק כלשהו של מערכת הפליטה לפני שהמערכת התקררה. יש לפעול בזירות מיוחדות בזמן ביצוע עבודה בקרבת הממיר הקטליטי המחמצן או מסנן החלקיקים למנוע דיזל. הממיר הקטליטי המחמצן ומסנן החלקיקים מתחממים לטמפרטורה גבוהה מאוד כבר אחרי פעולת מנוע קצרה ונשארים חמים מאוד גם אחרי הדממת המנוע.

מערכות לבקרת פליטה

הערה: התוצאה עלולה להיות נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

מערכת אבחון מובנית (OBD)

ברכבך מותקנת מערכת אבחון מובנית העוקבת אחרי מערכת בקרת הפליטה של המנוע. אם אחת מהנוריות הבאות מאירה, היא מציינת כי מערכת האבחון המובנית גילתה תקלה במערכת בקרת הפליטה.

נורית התראת טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע



נורית התראת טעינה.



נורית חייווי תקלה.



נורית התראת מערכת העברת כוח.



איפוס מחוון אזהרת נוכחות מים בדלק.



אם ממשיכים לנהוג ברכב כשנורית התראה מאירה, המנוע עלול לדמום ללא התראה. התוצאה עלולה להיות נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

רענון אוטומטי של מסנן החלקיקים למנוע דיזל

אזהרה: אסור להחנות את הרכב או להניח לו לפעול בסיבובי סרק במקום המכוסה בעלים יבשים, עשב יבש או חומרים דליקים אחרים. תהליך הרענון מחייב טמפרטורות גבוהות ביותר של גזי הפליטה וגם לאחר הדממת המנוע, מערכת הפליטה תשמור עדיין על טמפרטורה גבוהה ותקרין כמות גדולה של חום. כתוצאה מכך עלולה להיווצר סכנת שריפה.

אזהרה: טמפרטורת העבודה הרגילה של מערכת הפליטה היא גבוהה מאוד. אסור בהחלט לבצע כל עבודה בקרבתה או לנסות ולתקן חלק כלשהו של מערכת הפליטה לפני שהמערכת התקררה. יש לפעול בזהירות מיוחדת בזמן ביצוע עבודה בקרבת הממיר הקטליטי המחמצן או מסנן החלקיקים למנוע דיזל. הממיר הקטליטי המחמצן ומסנן החלקיקים מתחממים לטמפרטורה גבוהה מאוד כבר אחרי פעולת מנוע קצרה ונשארים חמים מאוד גם אחרי הדממת המנוע.

מסנן החלקיקים למנוע דיזל המותקן ברכבך צריך לבצע רענון תקופתי כדי להמשיך ולפעול בצורה תקינה. מערכת בקרת הפליטה מבצעת את התהליך באופן אוטומטי. במהלך פעולת המנוע, הפיח המצטבר במערכת הפליטה מתחיל לחסום את המסנן. את הפיח שנאסף במסנן ניתן לנקות בשתי שיטות רענון שונות – רענון פסיבי ורענון אקטיבי. שתי השיטות מתרחשות באופן אוטומטי ואינן מחייבות התערבות כלשהי של הנהג. במהלך רענון אוטומטי, המערכת מנקה את מסנן החלקיקים למנוע דיזל על-ידי חמצון של הפיח. שיטת ניקוי זו מתרחשת כתוצאה מתנאי הפעולה הרגילים של המנוע (ברמות משתנות על-פי דפוסי הנסיעה).

נורית התראה של מסנן החלקיקים למנוע דיזל



אם מסנן החלקיקים למנוע דיזל הגיע לרוויה או מתקרר לרוויה, מאירה נורית התראה או מופיעה הודעה בצג המידע. נהג ברכב באופן שמאפשר ניקוי יעיל של מסנן החלקיקים למנוע דיזל.

נורית ההתראה תמשיך להאיר עד שהתהליך של הרענון האוטומטי יושלם. נהג ברכב באופן שמאפשר ניקוי יעיל של מסנן החלקיקים למנוע דיזל, עד שנורית ההתראה תכבה.

מערכות לבקרת פליטה

אם לא נוהגים ברכב באופן שמאפשר לבצע ניקוי יעיל, עשויה להופיע בצג המידע הודעה שמורה לנהוג באופן שמאפשר לבצע רענון אוטומטי.

תהליך הרענון האוטומטי מתבצע בצורה היעילה ביותר כאשר נוהגים ברכב במהירות קבועה של 48 קמ"ש ומעלה במשך כ-20 דקות. תדירות ביצוע פעולת הרענון ומשך התהליך משתנים מכיוון שהם מושפעים על-ידי אופן נהיגת הרכב, טמפרטורת הסביבה וגובה פעולת הרכב מעל פני הים. התדירות נעה בין 160 ק"מ ל-500 ק"מ וכל תהליך רענון נמשך בין 10 ל-20 דקות.

הערה: במהלך הרענון ייתכן שתבחין בשינוי בצליל של המנוע או של מערכת הפליטה.

הערה: במהלך רענון במהירות נמוכה או כשהמנוע פועל בסיבובי סרק אתה עשוי להריח ריח של מתכת חמה ולשמוע נקישות מתכתיות. תופעות אלו נובעות מהטמפרטורות הגבוהות שאלהן מגיע המסנן במהלך הרענון. זו תופעה תקינה.

אם לא מבצעים רענון כשהוא נחוץ, עלול מסנן החלקיקים למנוע דיזל להיסתם. אם מסנן החלקיקים מתמלא בכמות גבוהה מכפי שניתן לרענן, תשבית המערכת את האפשרות לבצע רענון. התוצאה עלולה להיות נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

אם תנאי השימוש ברכב כוללים אחד מהמאפיינים הבאים:

- נהיגה למרחקים קצרים.
 - הפעלה ממושכת של המנוע בסיבובי סרק.
 - התנעות והדממות תכופות של המנוע.
 - רמות גבוהות של האצה והאטה.
- מומלץ לסייע לתהליך הרענון באמצעות:

- הימנעות מהפעלה ממושכת של המנוע בסיבובי סרק.
- נהג ברכב באופן שמאפשר ניקוי יעיל. נהג ברכב במהירות קבועה של 48 קמ"ש ומעלה במשך כ-20 דקות.

אם כמות הפיח במסנן החלקיקים למנוע דיזל מגיעה לרמה קריטית, נורית חיווי תקלה מאירה ומוצגת הודעת התראה של מסנן החלקיקים למנוע דיזל. יש לבצע טיפול רענון כדי לחדש את הפעולה של מסנן החלקיקים. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי, כדי לצמצם נזק נוסף.



במסגרת הרענון האוטומטי עולה הטמפרטורה של גזי הפליטה, על מנת להסיר את חלקיקי הפיח. במהלך הניקוי, חלקיקי הפיח מומרים לגזים בלתי-מזיקים. בתום הניקוי, מסנן החלקיקים למנוע דיזל ממשיך ללכוד חלקיקים מזיקים שנפלטים ממנוע הדיזל.

אם נוהגים ברכב באופן שמאפשר לבצע ניקוי יעיל, עשויה להופיע בצג המידע הודעה שמציינת כי מתבצע רענון אוטומטי.

תיבת ההילוכים

3. משוך את הטבעת כלפי מעלה והעבר את מוט ההילוכים להילוך אחורי.

נורית חיווי להחלפת הילוך

מאירה כדי לציין ששילוב של הילוך גבוה או נמוך יותר, יכול לשפר את הביצועים, לחסוך בצריכת הדלק או להפחית את פליטת המזהמים.



תיבת ההילוכים אוטומטית – תיבת ההילוכים אוטומטית בעלת 6 הילוכים

⚠ אזהרה: אסור ללחוץ בו-זמנית על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלם. אם לוחצים במשך יותר ממספר שניות על שתי הדוושות בו-זמנית, סל"ד המנוע יוגבל, תתקשה לשמור על קצב התנועה והתוצאה עלולה להיות פגיעה קשה.

⚠ אזהרה: כשהרכב במצב נייח, לחץ היטב על דוושת הבלם במהלך ההעברה של תיבת ההילוכים ממצב אחד לאחר. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה, מוות או נזק לרכוש.

⚠ אזהרה: לפני עזיבת הרכב, הקפד להפעיל את בלם החניה, לשלב את ידית בורר ההילוכים במצב חניה (P), להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולשלוף את המפתח. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

המצבים של ידית בורר ההילוכים

ההילוך שנבחר כעת מצוין בלוח המחוונים.

תיבת ההילוכים ידנית

אסור להניח את היד על מוט ההילוכים או לתלות עליו חפצים. לתיבת ההילוכים עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

אסור להניח את הרגל על דוושת המצמד, או להשתמש בדוושת המצמד כדי להחזיק את הרכב במצב נייח במהלך המתנה במדרון. למצמד עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

אם לא לוחצים על דוושת המצמד עד תום מהלכה, התוצאות עלולות לכלול מאמץ רב יותר בשילוב ההילוכים, בלאי מואץ של רכיבי תיבת ההילוכים או נזק לתיבת ההילוכים.

אם אחד ההילוכים לא השתלב היטב, לחץ על דוושת המצמד עד תום מהלכה והעבר את מוט ההילוכים למצב סרק.

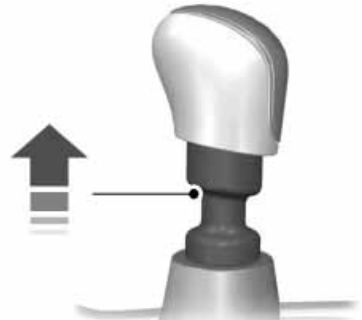
הרפה לרגע מדוושת המצמד, לחץ על דוושת המצמד פעם נוספת עד תום מהלכה ושלב את ההילוך הרצוי.

שילוב של הילוך אחורי

אסור לשלב להילוך אחורי כל עוד הרכב בתנועה. לתיבת ההילוכים עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.

2. לחץ על דוושת המצמד עד תום מהלכה והעבר את מוט ההילוכים למצב סרק.



E99067

תיבת ההילוכים

P (חניה)

אזהרה: אם בלם החניה משוחרר לחלוטין אולם נורית ההתראה של מערכת הבלימה ממשיכה להאיר, ייתכן שהבלמים אינם פועלים כהלכה. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

אם אינך מצליח להתניע את המנוע, השתמש בידית של נעילת הביניים בלמים-ידית בורר הילוכים כדי להעביר את ידית בורר ההילוכים ממצב חניה (P) למצב אחר.

אם אירעה תקלה במערכת החשמל, ייתכן שנתין נשרף או שפנסי הבלימה אינם פועלים. עיין בנושא "טבלת מפרטי הנתונים" (עמוד 293).

אם מצבר הרכב נפרק, התנע את הרכב בסיוע מצבר עזר. עיין בנושא "התנעה בסיוע מצבר עזר" (עמוד 289).

אזהרה: בעת ביצוע נהול זה, ידית בורר ההילוכים מוזזת ממצב חניה (P), כלומר הרכב יכול להתגלגל באופן חופשי. כדי למנוע תנועה לא רצויה של הרכב, הפעל תמיד את בלם החניה עד תום מהלכו לפני ביצוע נהול זה. במידת הצורך, חסום את הגלגלים בסדים.

במצב חניה (P), לא מועבר כוח לגלגלים המונעים ותיבת ההילוכים נעולה. כשתיבת ההילוכים במצב זה ניתן להתניע את המנוע.

שלב למצב חניה (P) אך ורק כשהרכב במצב נייח.

R (נסיעה לאחור)

בחר במצב R (נסיעה לאחור) רק כשהרכב נמצא במצב של עצירה מוחלטת והמנוע פועל בסיבובי סרק.

N (סרק)

במצב סרק (N), לא מועבר כוח לגלגלים המונעים אך תיבת ההילוכים אינה נעולה. במצב N (סרק), הרכב יכול לנוע באופן חופשי. כשתיבת ההילוכים במצב זה ניתן להתניע את המנוע.

D (נסיעה לפנים)

מצב D הוא המצב הרגיל עבור רוב מצבי הנסיעה.

מצב נמוך (L)

מצב נמוך (L) מעניק בלימת מנוע מרבית. ניתן לשלב את המצב הנמוך (L) בכל מהירויות הנסיעה.

נעילת ביניים בלמים-ידית בורר הילוכים

אודות נעילת ביניים בלמים-ידית בורר הילוכים

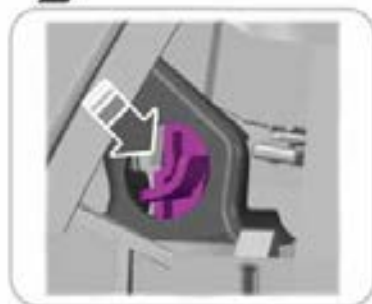
נעילת הביניים בלמים-ידית בורר הילוכים מונעת את האפשרות להעביר את ידית בורר ההילוכים ממצב חניה (P) למצב אחר כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר, אם לא לוחצים על דוושת הבלם.

שילוב ממצב חניה (P) למצב אחר

אזהרה: אל תתחיל בנסיעה לפני שאתה מוודא שפנסי הבלימה פועלים כהלכה.

תיבת ההילוכים

1. הסר את חיפוי הצד.
2. אתר את פתח הגישה.
3. בעזרת מברג שטוח, לחץ על ידית נעילת הביניים בלמים-ידית בורר הילוכים כלפי חזית הרכב והחזק אותה במצב זה.
4. העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב חניה (P) למצב סרק (N).
5. התקן את חיפוי הצד.
6. לחץ על דוושת הבלם, התנע את המנוע ושחרר את בלם החניה.



E267312

צליל התראה 'תיבת ההילוכים לא משולבת במצב חניה (P)'

מושמע אם פותחים את דלת הנהג מבלי להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב חניה (P).

הודעות לגבי תיבת ההילוכים האוטומטית

תיאור	הודעה
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Transmission malfunction Service now (תקלה בתיבת ההילוכים, יש לטפל עכשיו) Transmission Service required (יש לטפל בתיבת ההילוכים)
תיבת ההילוכים מגיעה למצב של התחממות-יתר, ויש להניח לה להתקרר. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה, הדמם את המנוע והנח לתיבת ההילוכים להתקרר. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Transmission over temperature Stop safely (טמפרטורה גבוהה מדי בתיבת ההילוכים, עצור באופן בטיחותי) Transmission over-heating Stop safely (התחממות יתר של תיבת ההילוכים, עצור באופן בטיחותי) Transmission too hot Press brake (תיבת ההילוכים חמה מדי, לחץ על דוושת הבלם)
פעולתה של תיבת ההילוכים הוגבלה. במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Transmission Limited Function See Manual (תפקוד תיבת ההילוכים מוגבל, עיין בספר הנהג)

תיבת ההילוכים

הודעה	תיאור
Transmission warming up Please wait (תיבת ההילוכים מתחממת, המתן)	מוצגת כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה, אם שילוב ההילוכים נמשך מספר שניות. לחץ היטב על דוושת הבלם, עד שההודעה תיעלם מצג המידע.
Transmission not in Park (תיבת ההילוכים אינה במצב חניה)	מוצגת כדי להזכיר שעליך לשלב למצב חניה (P).
Press brake to unlock selector lever (לחץ על דוושת הבלם כדי לשחרר את נעילת ידית בורר ההילוכים)	כדי לשחרר את הנעילה של תיבת ההילוכים, עליך ללחוץ על דוושת הבלם.
Selector lever unlocked (הנעילה של ידית בורר ההילוכים שוחררה)	מוצגת כשהנעילה של ידית בורר ההילוכים שוחררה.

מצבי ידית בורר תיבת ההילוכים

ההילוך שנבחר כעת מצוין בלוח המחוונים.

P (חניה)

במצב חניה (P), לא מועבר כוח לגלגלים המונעים ותיבת ההילוכים נעולה. כשתיבת ההילוכים במצב זה ניתן להתניע את המנוע.

שלב למצב חניה (P) אך ורק כשהרכב במצב נייח.

הערה: כשמעבירים את תיבת ההילוכים למצב חניה (P), יכולה להתבצע הפעלה אוטומטית של בלם החניה החשמלי. עיין בנושא "בלם חניה חשמלי" (עמוד 187).

R (נסיעה לאחור)

בחר במצב R (נסיעה לאחור) רק כשהרכב נמצא במצב של עצירה מוחלטת והמנוע פועל בסיבובי סרק.

N (סרק)

במצב סרק (N), לא מועבר כוח לגלגלים המונעים אך תיבת ההילוכים אינה נעולה. במצב N (סרק), הרכב יכול לנוע באופן חופשי. כשתיבת ההילוכים במצב זה ניתן להתניע את המנוע.

D (נסיעה לפנים)

מצב D הוא המצב הרגיל עבור רוב מצבי הנסיעה.

תיבת הילוכים אוטומטית – תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 7 הילוכים/תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 8 הילוכים



אזהרה: אסור ללחוץ בו-זמנית על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלם. אם לוחצים במשך יותר ממספר שניות על שתי הדוושות בו-זמנית, סל"ד המנוע יוגבל, תתקשה לשמור על קצב התנועה והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה.



אזהרה: כשהרכב במצב נייח, לחץ היטב על דוושת הבלם במהלך ההעברה של תיבת ההילוכים ממצב אחד לאחר. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פציעה, מוות או נזק לרכוש.



אזהרה: לפני עזיבת הרכב, הקפד להפעיל את בלם החניה, לשלב את ידית בורר ההילוכים במצב חניה (P), להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולשלוף את המפתח. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

תיבת ההילוכים

אסור לגרור את הרכב במצב של 'הישאר בסרק'.

כדי להפעיל את מצב 'הישאר בסרק', פעל באופן הבא:

1. עצור את הרכב עצירה מוחלטת בלחיצה על דוושת הבלם.

2. העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק (N).

הערה: בצג המידע תופיע הודעה.

3. לחץ על לחצן החלפת ההילוכים ידנית (M).

הערה: כשהרכב עובר למצב 'הישאר בסרק', מופיעה הודעת אישור בצג המידע.

כאשר שיעור הטעינה של מצבר הרכב נמוך, תיבת ההילוכים שבה למצב חניה (P).

הערה: שימוש ממושך במצב 'הישאר בסרק' עלול לגרום לפריקת המצבר של הרכב.

כדי לצאת ממצב 'הישאר בסרק', לחץ על דוושת הבלם והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב חניה (P). נסיעה לאחור (R) או נסיעה לפנים (D).

מצב 'הישאר בסרק' – אם לא ניתן להתניע את המנוע

אם אינך מצליח להתניע את המנוע, השתמש בתפקוד זה כדי להעביר את ידית בורר ההילוכים ממצב חניה (P) למצב אחר.

הערה: תפקוד זה אינו פועל כאשר שיעור הטעינה של מצבר הרכב נמוך.

אסור לגרור את הרכב במצב של 'הישאר בסרק'.



אזהרה: בעת ביצוע נוהל זה, ידית בורר ההילוכים מוזזת ממצב חניה (P), כלומר הרכב יכול להתגלגל באופן חופשי. כדי למנוע תנועה לא רצויה של הרכב, הפעל תמיד את בלם החניה עד תום מהלכו לפני ביצוע נוהל זה. במידת הצורך, חסום את הגלגלים בסדים.

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר מבלי ללחוץ על דוושת הבלם.

החלפת ההילוכים ידנית (M)

במצב של החלפת ההילוכים ידנית (M), ניתן לשלב הילוך גבוה יותר או נמוך יותר בעזרת בקרי שילוב ההילוכים.

SelectShift™

השתמש בתפקוד זה כדי לשלב הילוך גבוה יותר או נמוך יותר בעזרת בקרי שילוב ההילוכים.

ניתן להשתמש בתפקוד זה רק במצב של נסיעה לפנים (D) או במצב של החלפת ההילוכים ידנית (M).



כדי להפעיל את התפקוד, משוך אחד מבקרי שילוב ההילוכים.

הערה: במצב של נסיעה לפנים (D), תפקוד SelectShift מספק בקרה ידנית של בחירת ההילוכים באופן זמני.

- משוך את הבקר הימני (+) כדי להעלות הילוך.
 - משוך את הבקר השמאלי (-) כדי להוריד הילוך.
- במצב של החלפת ההילוכים ידנית (M), לחץ על לחצן החלפת ההילוכים ידנית (M) כדי להפסיק את פעולת התפקוד ולשוב למצב של נסיעה לפנים (D).

מצב 'הישאר בסרק'

השתמש בתפקוד זה כדי שהרכב יישאר במצב סרק (N) לאחר שיוצאים ממנו.

הערה: תפקוד זה אינו פועל כאשר שיעור הטעינה של מצבר הרכב נמוך.

העבר את הרכב למצב של 'הישאר בסרק' לפני שאתה מכניס אותו למתקן אוטומטי לשטיפת מכוניות. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

תיבת ההילוכים

2. לחץ היטב על דוושת הבלם. המשך ללחוץ היטב על דוושת הבלם.
 3. לחץ על דוושת ההאצה עד תום מהלכה. המשך ללחוץ על דוושת ההאצה עד תום מהלכה.
 4. העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב חניה (P) למצב סרק (N).
 5. לחץ על לחצן החלפת הילוכים ידנית (M).
 6. נסה להתניע את המנוע.
- הערה:** אם המנוע הותנע בצעד זה, לא לחצת על דוושת ההאצה עד תום מהלכה.
- הערה:** כשהרכב עובר למצב 'הישאר בסרק', מופיעה הודעת אישור בצג המידע.
7. הרפה מדוושת ההאצה ומדוושת הבלם.
 8. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
- כאשר שיעור הטעינה של מצבר הרכב נמוך, תיבת ההילוכים שבה למצב חניה (P).
- הערה:** שימוש ממושך במצב של 'הישאר בסרק' עלול לגרום לפריקת המצבר של הרכב.
- כדי לצאת ממצב 'הישאר בסרק', לחץ על דוושת הבלם והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב חניה (P), נסיעה לאחור
- (R) או נסיעה לפני (D).

חזרה אוטומטית למצב חניה (P)

הערה: תפקוד זה אינו פועל כשהרכב במצב 'הישאר בסרק'.

הודעות לגבי תיבת ההילוכים האוטומטית

תיאור	הודעה
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Transmission malfunction Service now (תקלה בתיבת ההילוכים, יש לטפל עכשיו)
מוצגת כדי להזכיר שעליך לשלב למצב חניה (P).	Transmission not in Park (תיבת ההילוכים אינה במצב חניה)
מוצגת כשמשלבים מצב סרק (N).	Select M to confirm Stay in neutral mode (בחר במצב M כדי לאשר שברצונך להישאר במצב סרק)
מוצגת כשהרכב עובר למצב 'הישאר בסרק'.	Stay in neutral mode engaged (מצב 'הישאר בסרק' הופעל)

דיפרנציאל אלקטרוני בעל החלקה מוגבלת

דיפרנציאל אלקטרוני בעל החלקה מוגבלת – פתרון תקלות

הודעות לגבי הדיפרנציאל האלקטרוני בעל ההחלקה המוגבלת

הודעה	תיאור
Check electronic limited slip differential (בדוק את הדיפרנציאל האלקטרוני בעל החלקה המוגבלת)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Electronic limited slip differential off See Owner's Manual (הדיפרנציאל האלקטרוני בעל החלקה המוגבלת נותק, עיין בספר הנהג)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Electronic limited slip differential temporarily disabled (הדיפרנציאל האלקטרוני בעל החלקה המוגבלת הושבת באופן זמני)	המערכת נותקה באופן זמני. ייתכן שהדבר נובע מהתקנה של גלגל חילוף במידה קטנה יותר, או כתוצאה מהתחממות יתר של המערכת. אם הותקן גלגל חילוף במידה קטנה יותר, החלף את גלגל החילוף בגלגל בגודל מלא בהקדם האפשרי. אם לא הותקן גלגל חילוף במידה קטנה יותר, עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והנח למערכת להתקרר.
Electronic limited slip differential restored to normal (הדיפרנציאל האלקטרוני בעל החלקה המוגבלת שב לפעול כרגיל)	המערכת שבה לפעול כרגיל.

מידע כללי

תיבת הילוכים אוטומטית, שלב מצב חניה (P). ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, שלב מצב סרק. הדמם את המנוע והפעל את בלם החניה. בדוק אם בסביבת דוושת ההאצה יש פריטים כלשהם שעלולים להפריע לתנועתה. אם לא מצאת שום חפץ או פריט שעלול להפריע והבעיה נמשכת, דאג שהרכב יבדק מיד.

מערכת עזר לבלימת חירום

מערכת העזר לבלימת חירום מודדת את עצמת הלחיצה על דוושת הבלם ומגלה תנאים של בלימת חירום. היא מפעילה את עצמת הבלימה המרבית כל עוד לוחצים על הדוושה. פעולת המערכת יכולה להפחית את מרחק העצירה במצבים קריטיים.

נורית התראת מערכת הבלמים



אזהרה: אם נוהגים מרחקים ארוכים כשבלם החניה מופעל, עלול להיגרם נזק למערכת הבלימה.

מאירה כשבלם החניה מופעל ומערכת ההצתה במצב מחובר.



אם הנורית מאירה במהלך הנסיעה, ודא שבלם החניה אינו מופעל. אם בלם החניה משוחרר, ייתכן שהמפלס של נוזל הבלמים נמוך או שהתגלתה תקלה במערכת. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.



הערה: רעש בלמים הנשמע מדי פעם הוא רגיל. אם בזמן הפעלת הבלמים נשמע רעש קבוע של "גירוד", "מתכת במתכת" או "צריחה מתמשכת" ייתכן שרפידות הבלמים נשחקו. במקרה של רעידות מתמשכות בהגה בזמן בלימה, דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

הערה: אפילו בתנאי נסיעה רגילים, עלול להצטבר אבק בלמים על הגלגלים. זו תופעה בלתי נמנעת שנובעת משחיקת הבלמים. עיין בנושא "ניקוי חישוקים" (עמוד 327).

הערה: בהתאם לחוקים הישימים ולתקנות במדינה שעבורה יוצר הרכב במקור, ייתכן שפנסי הבלימה יהבהבו בבלימת חירום. לאחר מכן, כשהרכב מגיע לעצירה, ייתכן שיופעלו גם מהבהבי החירום.

כשהבלמים רטובים פוחתת יעילות הבלימה. אחרי שטיפת הרכב במתקן לשטיפת מכוניות או נהיגה בשלולית מים, בצע מספר לחיצות קלות על דוושת הבלם כדי לייבש את הבלמים.

בלימה במקרה שדוושת ההאצה נתקעת

אם דוושת ההאצה נתקעה או נתפסה, לחץ לחיצה קבועה ואיתנה על דוושת הבלם כדי להאט את הרכב ולהפחית את הספק המנוע. המשיך ללחוץ על דוושת הבלם ועצור את הרכב עצירה מלאה במקום בטוח. ברכב עם

הודעות לגבי מערכת הבלימה

הודעה	פעולה
Check brake system (בדוק את מערכת הבלמים)	במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

2. משוך את ידית בלם החניה בתנועה חדה למעלה, עד סוף מהלכה.

הערה: אין ללחוץ על כפתור שחרור הנעילה כשמושכים את ידית בלם החניה כלפי מעלה.

הערה: כשמחנים את הרכב במעלה מדרון, יש לשלב מצב חניה (P) ולהפנות את הגלגלים הקדמיים למרכז הכביש.

הערה: כשמחנים את הרכב במורד מדרון, יש לשלב מצב חניה (P) ולהפנות את הגלגלים הקדמיים לשולי הכביש.

כדי לשחרר את בלם החניה:

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.
2. משוך את ידית בלם החניה מעט כלפי מעלה.
3. לחץ על כפתור שחרור הנעילה ודחוף את הידית של בלם החניה כלפי מטה.

בלם חניה – תיבת הילוכים ידנית

⚠ אזהרה: הקדו להפעיל את בלם החניה עד תום מהלכו.

הערה: כשמחנים את הרכב במעלה מדרון, יש לבחור הילוך ראשון ולהפנות את הגלגלים הקדמיים למרכז הכביש.

הערה: כשמחנים את הרכב במורד מדרון, יש לבחור הילוך אחורי ולהפנות את הגלגלים הקדמיים לעבר אבן השפה.

הערה: אין ללחוץ על כפתור שחרור הנעילה כשמושכים את ידית בלם החניה כלפי מעלה.

כדי להפעיל את בלם החניה:

1. לחץ בחוזקה על דוושת הבלם.
2. משוך את ידית בלם החניה בתנועה חדה למעלה, עד סוף מהלכה.
- כדי לשחרר את בלם החניה:
1. לחץ היטב על דוושת הבלם.

עצות לנהיגה עם מערכת ABS

המערכת למניעת נעילת גלגלים מסייעת לשמר את השליטה על ההגה ולשמור על יציבות הרכב בבלימת חירום, בכך שהיא מונעת את נעילת הגלגלים.

המערכת למניעת נעילת גלגלים אינה יכולה למנוע סיכונים שנגרמים כאשר:

- לא שומרים מרחק בטוח מהרכב שמלפנים.
- נוסעים מהר מדי בשוליות.
- נוהגים בפניות במהירות גבוהה מדי.
- נוסעים בכבישים משובשים.

הערה: כשהמערכת פועלת, מהלכה של דוושת הבלם ארוך יותר ומורגשות פעימות. המשך ללחוץ על דוושת הבלם. המערכת עשויה גם להשמיע רעשים. זו תופעה תקינה.

נורית התראה של המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

אם הנורית מאירה בזמן הנסיעה, היא מציינת תקלה. מערכת הבלימה הרגילה של הרכב ממשיכה לפעול כרגיל, ללא הסיוע של המערכת למניעת נעילת גלגלים. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.



בלם חניה – תיבת הילוכים אוטומטית

⚠ אזהרה: לפני עזיבת הרכב, הקדו להפעיל את בלם החניה, לשלב את ידית בורר ההילוכים במצב חניה (P), להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולשלוף את המפתח. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

כדי להפעיל את בלם החניה:

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.

אם היא ממשיכה להבהב, או אם היא אינה נדלקת, אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הערה: אפשר להפעיל את בלם החניה החשמלי גם כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

הערה: כשמעבירים את תיבת ההילוכים למצב חניה (P), יכולה להתבצע הפעלה אוטומטית של בלם החניה החשמלי. עיין בנושא "תיבת הילוכים אוטומטית" (עמוד 181).

הפעלת בלם החניה החשמלי במקרה חירום

הערה: אין להפעיל את בלם החניה החשמלי כשהרכב בתנועה, אלא במקרה חירום. אם משתמשים שוב ושוב בבלם החניה החשמלי כדי להאט את הרכב או לעצור אותו, עלול להיגרם נזק למערכת הבלימה.

אפשר להשתמש בבלם החניה החשמלי כדי להאט את הרכב או לעצור אותו במקרה חירום.

משוך את המתג כלפי מעלה והחזק אותו במצב זה. 

נורית ההתראה האדומה מאירה, מושמע צליל ופנסי הבלימה מאירים. בלם החניה החשמלי ממשיך להאט את הרכב עד שמרפים מהמתג. 

שחרור ידני של בלם החניה החשמלי

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

לחץ על דוושת הבלם והחזק אותה במצב זה.

לחץ על המתג כלפי מטה. 

נורית ההתראה האדומה תכבה. 

2. משוך את הידית מעט כלפי מעלה.

3. לחץ על כפתור שחרור הנעילה ודחוף את הידית כלפי מטה.

בלם חניה חשמלי – עם תיבת הילוכים אוטומטית

אזהרה: לפני עזיבת הרכב, הקפד להפעיל את בלם החניה, לשלב את ידית בורר ההילוכים במצב חניה (P), להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולשלוף את המפתח. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות. 

אזהרה: אם נוהגים מרחקים ארוכים כשבלם החניה מופעל, עלול להיגרם נזק למערכת הבלימה. 

אזהרה: אם מצבר הרכב נפרק, בלם החניה החשמלי אינו יכול לפעול. 

הרכב מצויד בבלם חניה חשמלי. ההפעלה מתבצעת באמצעות מתג, במקום באמצעות ידית. המתג מותקן בקונסולה המרכזית, או משמאל לגלגל ההגה, בחלק התחתון של לוח המכשירים.

הערה: בלם החניה החשמלי משמיע רעש במהלך פעולתו. זו תופעה תקינה.

הפעלת בלם החניה החשמלי

משוך את המתג כלפי מעלה. 

נורית ההתראה האדומה מהבהבת במהלך ההפעלה ומאירה לאחר שבלם החניה הופעל. 

הערה: לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, היא ממשיכה להאיר לפרק זמן קצר.

בלמים

שלב הילוך.
לחץ על דוושת ההאצה והתחל בנסיעה כרגיל.
נורית ההתראה האדומה תכבה.



אם היא ממשיכה להאיר או להבהב, בלם החניה החשמלי לא שוחרר. שחרר את בלם החניה באופן ידני.

שחרור של בלם החניה החשמלי אם מצבר הרכב נפרק

אם מצבר הרכב נפרק, עליך לחבר מצבר עזר למצבר הרכב כדי לשחרר את בלם החניה החשמלי. עיין בנושא "התנעה בסיוע מצבר עזר" (עמוד 289).

אם היא ממשיכה להאיר או להבהב, אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

תחילת נסיעה על מדרון כשגוררים גרור

לחץ על דוושת הבלם והחזק אותה במצב זה.
משוך את המתג כלפי מעלה והחזק אותו במצב זה.



שלב הילוך.

לחץ על דוושת ההאצה עד שהמנוע יפתח מספיק מומנט כדי למנוע הידרדרות של הרכב במורד.

הרפה מהמתג והתחל בנסיעה כרגיל.



שחרור אוטומטי של בלם החניה החשמלי

סגור את דלת הנהג.

הודעות לגבי בלם החניה החשמלי

הודעה	פעולה
Park brake malfunction Service now (תקלה בבלם החניה, יש לטפל עכשיו)	אירעה תקלה בבלם החניה החשמלי. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Park Brake not released (בלם החניה לא שוחרר)	בלם החניה החשמלי לא שוחרר. שחרר את בלם החניה החשמלי באופן ידני. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Park brake not applied (בלם החניה לא הופעל)	בלם החניה החשמלי לא הופעל. הפעל את בלם החניה החשמלי. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Park brake Use switch to release (בלם חניה: שחרר בעזרת המתג)	בלם החניה החשמלי לא שוחרר באופן אוטומטי. שחרר את בלם החניה החשמלי באופן ידני.
Park brake press brake and switch to release (בלם חניה: לשחרור לחץ על דוושת הבלם ועל המתג)	לא לחצת על דוושת הבלם. כדי לשחרר את בלם החניה, עליך ללחוץ על דוושת הבלם.
Park brake Limited function Service required (תפקוד מוגבל של בלם החניה, נחוץ טיפול)	אירעה תקלה בבלם החניה החשמלי. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

בלמים

הודעה	פעולה
Park brake System over-heated (התחממות יתר של בלם החניה)	בלם החניה החשמלי התחמם התחממות יתר. המתן עד שבלם החניה החשמלי יתקרר.
Park brake off (בלם החניה שוחרר)	בלם החניה החשמלי שוחרר.
Release park brake (שחרר את בלם החניה)	בלם החניה החשמלי לא שוחרר. שחרר את בלם החניה החשמלי באופן ידני. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Park brake on (בלם החניה הופעל)	בלם החניה החשמלי הופעל.

נורית ההתראה האדומה מהבהבת במהלך ההפעלה ומאירה לאחר שבלם החניה הופעל.



הערה: לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, היא ממשיכה להאיר לפרק זמן קצר.

אם היא ממשיכה להבהב, או אם היא אינה נדלקת, אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הערה: אפשר להפעיל את בלם החניה החשמלי גם כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

הערה: כשמחנים את הרכב במעלה מדרון, יש לבחור הילוך ראשון ולהפנות את הגלגלים הקדמיים למרכז הכביש.

הערה: כשמחנים את הרכב במורד מדרון, יש לבחור הילוך אחורי ולהפנות את הגלגלים הקדמיים לעבר אבן השפה.

הפעלת בלם החניה החשמלי במקרה חירום

הערה: אין להפעיל את בלם החניה החשמלי כשהרכב בתנועה, אלא במקרה חירום. אם משתמשים שוב ושוב בבלם החניה החשמלי כדי להאט את הרכב או לעצור אותו, עלול להיגרם נזק למערכת הבלימה.

אפשר להשתמש בבלם החניה החשמלי כדי להאט את הרכב או לעצור אותו במקרה חירום.

בלם חניה חשמלי – עם תיבת הילוכים ידנית

אזהרה: הקפד להפעיל היטב את בלם החניה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

אזהרה: אם נוהגים מרחקים ארוכים כשבלם החניה מופעל, עלול להיגרם נזק למערכת הבלימה.

אזהרה: אם מצבר הרכב נפרק, בלם החניה החשמלי אינו יכול לפעול.

הרכב מצויד בבלם חניה חשמלי. ההפעלה מתבצעת באמצעות מתג, במקום באמצעות ידית. המתג מותקן בקונסולה המרכזית.

הערה: בלם החניה החשמלי משמיע רעש במהלך פעולתו. זו תופעה תקינה.

הפעלת בלם החניה החשמלי

משוך את המתג כלפי מעלה.



לחץ על דוושת ההאצה עד שהמנוע יפתח מספיק מומנט כדי למנוע הידרדרות של הרכב במורד.

הרפה מהמתג והתחל בנסיעה כרגיל.



שחרור אוטומטי של בלם החניה

סגור את דלת הנהג.

שלב הילוך.

לחץ על דוושת ההאצה והתחל בנסיעה כרגיל.

נורית ההתראה האדומה תכבה.



אם היא ממשיכה להאיר או להבהב, בלם החניה החשמלי לא שוחרר. שחרר את בלם החניה באופן ידני.

הערה: בלם החניה החשמלי עשוי להשתחרר אם מרפים מדוושת המצמד ולוחצים על דוושת ההאצה כשתיבת ההילוכים במצב סרק.

שחרור של בלם החניה החשמלי אם מצבר הרכב נפרק

אם מצבר הרכב נפרק, עליך לחבר מצבר עזר למצבר הרכב כדי לשחרר את בלם החניה החשמלי. עיין בנושא "התנעה בסיוע מצבר עזר" (עמוד 289).

משוך את המתג כלפי מעלה והחזק אותו במצב זה.



נורית ההתראה האדומה מאירה, מושמע צליל ופנסי הבלימה מאירים. בלם החניה החשמלי ממשיך להאט את הרכב עד שמרפים מהמתג.



שחרור ידני של בלם החניה החשמלי

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

לחץ על דוושת הבלם והחזק אותה במצב זה.

לחץ על המתג כלפי מטה.



נורית ההתראה האדומה תכבה.



אם היא ממשיכה להאיר או להבהב, אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

תחילת נסיעה על מדרון כשגוררים גרור

לחץ על דוושת הבלם והחזק אותה במצב זה.

משוך את המתג כלפי מעלה והחזק אותו במצב זה.



שלב הילוך.

בלמים

הודעות לגבי בלם החניה החשמלי

הודעה	פעולה
Park brake malfunction Service now (תקלה בבלם החניה, יש לטפל עכשיו)	אירעה תקלה בבלם החניה החשמלי. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Park Brake Not Released (בלם החניה לא שוחרר)	בלם החניה החשמלי לא שוחרר. שחרר את בלם החניה החשמלי באופן ידני. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Park brake not applied (בלם החניה לא הופעל)	בלם החניה החשמלי לא הופעל. הפעל את בלם החניה החשמלי. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Park brake Use switch to release (בלם חניה: שחרר בעזרת המתג)	בלם החניה החשמלי לא שוחרר באופן אוטומטי. שחרר את בלם החניה החשמלי באופן ידני.
Park brake press brake and switch to release (בלם חניה: לשחרור לחץ על דוושת הבלם ועל המתג)	לא לחצת על דוושת הבלם. כדי לשחרר את בלם החניה, עליך ללחוץ על דוושת הבלם.
Park brake Limited function Service required (תפקוד מוגבל של בלם החניה, נחוץ טיפול)	אירעה תקלה בבלם החניה החשמלי. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Park brake System over-heated (התחממות יתר של בלם החניה)	בלם החניה החשמלי התחמם התחממות יתר. המתן עד שבלם החניה החשמלי יתקרר.
Park brake off (בלם החניה שוחרר)	בלם החניה החשמלי שוחרר.
Release park brake (שחרר את בלם החניה)	בלם החניה החשמלי לא שוחרר. שחרר את בלם החניה החשמלי באופן ידני. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Park brake on (בלם החניה הופעל)	בלם החניה החשמלי הופעל.

מערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון

⚠ אזהרה: אסור לצאת מהרכב לאחר הפעלת המערכת. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה קשה ואף מוות.

⚠ אזהרה: אם מתגלה תקלה, או אם מפעילים את המנוע בסל"ד גבוה מדי, המערכת מנותקת.

⚠ אזהרה: המערכת אינה תחליף לבלם החניה. לפני שעוזבים את הרכב יש להקפיד ולהפעיל את בלם החניה.

בלמים

שימוש במערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון

1. עצור את הרכב עצירה מוחלטת בלחיצה על דוושת הבלם. המשך ללחוץ על דוושת הבלם.

2. בחר הילוך.

הערה: אם החיישנים מגלים שהרכב נמצא במדרון, המערכת מופעלת.

3. התחל בנסיעה כרגיל.

הערה: כשמרפים מדוושת הבלם, הרכב נותר במצב נייח ואינו מידרדר במורד המדרון במשך מספר שניות. פרק הזמן מוארך אם עורכים הכנות לתחילת נסיעה.

המערכת מסייעת להתחיל בנסיעה כשהרכב עומד במדרון, ללא צורך להשתמש בבלם החניה.

כשהמערכת פועלת, לאחר שמרפים מדוושת הבלם כשהרכב עומד במדרון, הוא נשאר במצב נייח במשך מספר שניות. בפרק זמן זה אפשר להעביר את הרגל מדוושת הבלם לדוושת ההאצה כדי להתחיל בנסיעה. הבלמים משוחררים לאחר שהמנוע מפתח מספיק כוח שימנע מהרכב להידרדר במורד המדרון.

הפעלה או ניתוק של מערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון

בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית

כדי להפעיל את מערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון או להפסיק את פעולתה, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist. (מערכות סיוע לנהג)	לחץ על לחצן התפריט.
מערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון	לחץ על הלחצן OK .

בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית

הקביעה נשמרת בזיכרון וחלה גם בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.

הערה: אין נורית חייווי שמציינת אם המערכת פועלת או מנותקת.

המערכת מופעלת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר ולא ניתן לנתק אותה.

הודעות של מערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון

הודעה	פעולה
Hill start assist not available (מערכת הסיוע בתחילת נסיעה במדרון אינה זמינה)	מוצגת כשהמערכת אינה זמינה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

החזקה אוטומטית

שימוש בהחזקה אוטומטית

1. עצור את הרכב עצירה מוחלטת בלחיצה על דוושת הבלם. חיווי הפעולה של ההחזקה האוטומטית מואר בצג המידע של הרכב.

2. הרפה מדוושת הבלם. המערכת תחזיק את הרכב במצב נייח. חיווי הפעולה של ההחזקה האוטומטית ימשיך להאיר בצג המידע של הרכב.

הערה: המערכת פועלת רק אם לוחצים לחיצה מספיק חזקה על דוושת הבלם. אם הרכב עומד במדרון תלול, יש ללחוץ על דוושת הבלם לחיצה חזקה יותר כדי שהמערכת תופעל.

הערה: בתנאים מסוימים, המערכת עשויה להפעיל את בלם החניה החשמלי. נורית ההתראה של מערכת הבלמים מאירה. בלם החניה החשמלי משוחרר כשלוחצים על דוושת ההאצה. עיין בנושא "בלם חניה חשמלי" (עמוד 187).

הערה: אם מערכת Auto-Start-Stop מדוממת את המנוע, ההחזקה האוטומטית ממשיכה לפעול.

הערה: פעולת המערכת נפסקת כשמשלבים הילוך אחורי (R) ולוחצים על דוושת הבלם.

3. התחל בנסיעה כרגיל. המערכת תשחרר את הבלמים ונורית החיווי לפעולה של ההחזקה האוטומטית תכבה.

חיווי החזקה אוטומטית

חיווי ההחזקה האוטומטית מואר בצג המידע כשהמערכת הופעלה ופועלת, או אינה זמינה.

מואר כשהמערכת פועלת. הרכב נותר במצב נייח לאחר שמרפים מדוושת הבלם.

מואר כשהמערכת הופעלה אבל אינה זמינה להחזקת הרכב במצב נייח.



⚠ אזהרה: המערכת אינה תחליף לבלם החניה. לפני שעוזבים את הרכב יש להקפיד ולהפעיל את בלם החניה.

⚠ אזהרה: אסור לצאת מהרכב לאחר הפעלת המערכת. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

⚠ אזהרה: אם מתגלה תקלה, או אם מפעילים את המנוע בסל"ד גבוה מדי, המערכת מנותקת.

המערכת תוכננה להפעיל את הבלמים על מנת להחזיק את הרכב במצב נייח לאחר שעוצרים את הרכב ומרפים מדוושת הבלם. המערכת יכולה לסייע במצבים מסוימים, למשל בהמתנה במדרון או בפקק תנועה.

הפעלה של ההחזקה

האוטומטית והפסקת פעולתה

לחץ על הלחצן שבקונסולה המרכזית. הלחצן מואר כשמפעילים את המערכת.



הערה: אפשר להפעיל את המערכת רק לאחר שסוגרים את דלת הנהג, חוגרים את חגורת הבטיחות ומתניעים את המנוע.

הערה: הקביעה נשמרת בזיכרון וחלה גם בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.

הקפד להפסיק את פעולת המערכת לפני שגוררים את הרכב, או לפני שמכניסים אותו למתקן אוטומטי לשטיפת מכוניות.

בלמים

- המערכת עשויה שלא להיות זמינה במקרים הבאים:
- במהלך תמרון של מערכת העזר האקטיבית לחניה.
- הרכב נמצא במצב 'הישאר בסרק'. עיין בנושא "תיבת הילוכים אוטומטית" (עמוד 181).
- דלת הנהג פתוחה.
- הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות.
- כששולב מצב של נסיעה לאחור (R) לפני שהמערכת הופעלה.

הודעות לגבי ההחזקה האוטומטית

פעולה	הודעה
מוצגת כדי להזכיר שעליך לסגור את דלת הנהג ולחגור את חגורת הבטיחות של הנהג.	Auto hold Close door and fasten seat belt to enable (החזקה אוטומטית: סגור את הדלת וחגור את חגורת הבטיחות כדי שהמערכת תוכל לפעול)
מוצגת כשהמערכת אינה זמינה.	Auto hold not available (ההחזקה האוטומטית אינה זמינה)
מוצגת כשהמערכת פועלת. לחץ על דוושת הבלם ועל הלחצן של ההחזקה האוטומטית בקונסולה המרכזית כדי להפסיק את פעולת המערכת.	Auto hold Press brake and switch to release (החזקה אוטומטית: לחץ על דוושת הבלם ועל המתג כדי לשחרר)
לחץ היטב על דוושת הבלם. במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Auto hold System fault Press brake (תקלה במערכת ההחזקה האוטומטית: לחץ על דוושת הבלם)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Auto hold system malfunction (תקלה במערכת ההחזקה האוטומטית)

בקרת אחיזה

נורית התראה לניתוק של בקרת האחיזה

מאירה כשמתקיים את המערכת.



נורית חיווי של בקרת האחיזה

מבהבת במהלך הפעולה.

אם היא אינה נדלקת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, או אם היא ממשיכה להאיר כשהמנוע פועל, הדבר מציין תקלה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.



עקרון פעולה

המערכת לבקרת אחיזה מסייעת למנוע סחרור של הגלגלים המונעים ואבדן אחיזה.

אם הרכב מתחיל להחליק, המערכת מפעילה בנפרד את בלמי הגלגלים, ובמקביל אף מפחיתה את הספק המנוע על-פי הצורך. אם הגלגלים מסתחררים במהלך האצה על משטחים חלקלקים או המכוסים בחומר רופף, המערכת תפחית את הספק המנוע כדי להגביר את האחיזה.

שימוש בבקרת אחיזה

**אזהרה:** כשמתגלה תקלה במערכת, הנורית של בקרת היציבות והאחיזה מאירה. ודא שהמערכת של בקרת האחיזה לא נותקה באופן ידני, בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע או המתג של המערכת. אם נורית החיווי של בקרת היציבות עדיין מאירה באופן קבוע, דאג שהמערכת תטופל מיד במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. הפעלת הרכב כשבקרת האחיזה מנותקת עלולה להגביר את הסכנה לאבדן שליטה על הרכב, התהפכות, פציעה ומוות.

אם הרכב שקע בשלג או בבוץ, ניתוק של המערכת עשוי לסייע בחילוץ הרכב משום שניתן יהיה להעביר את מלוא המומנט של המנוע לגלגלים הסובבים.

הפעלה או ניתוק של בקרת האחיזה

לחץ על הלחצן שבקונסולה המרכזית.



הערה: המערכת מופעלת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

הערה: כשמתקיים את בקרת האחיזה, בקרת היציבות ממשיכה לפעול.

הערה: אם מתגלה תקלה, המערכת מנותקת.

בקרת יציבות

עקרון פעולה

שימוש בבקרת יציבות – למעט: דגם ST

המערכת מופעלת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר ולא ניתן לנתק אותה.

הערה: אם מתגלה תקלה, המערכת מנותקת.

נורית חיווי של המערכת לבקרת יציבות

מהבהבת במהלך הפעולה.



אם היא אינה נדלקת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, או אם היא ממשיכה להאיר כשהמנוע פועל, הדבר מציינ תקלה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

שימוש בבקרת יציבות – דגם ST

אזהרה: אין לנתק את בקרת היציבות ואין להשתמש במצבים כשמותקן ברכב גלגל חילוף זמני, או לאחר שאחד הצמיגים נופח באמצעות ערכה לתיקון זמני של צמיג.

המערכת מופעלת בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

הפעלה של בקרת היציבות במצב של בקרה מצומצמת

לחץ על הלחצן שבקונסולה המרכזית. נורית התראה מאירה ובצג המידע מופיעה הודעה. כדי לשוב ולהפעיל את המערכת במצב של בקרה מלאה, לחץ על הלחצן לחיצה נוספת.

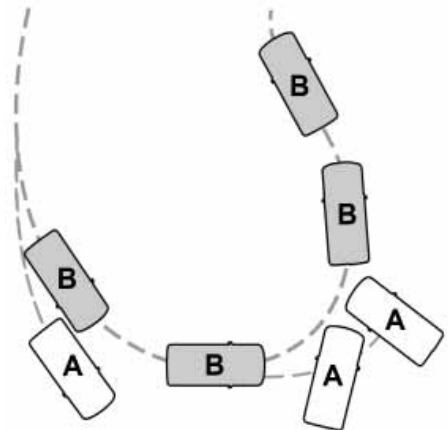
הערה: בקרת היציבות פועלת במצב של בקרה מצומצמת בלבד, ואינה מנותקת ניתוק מלא.

הערה: כאשר מפעילים את בקרת היציבות במצב של בקרה מצומצמת, בקרת האחידה מנותקת.

אזהרה: המערכת נועדה לשמש אמצעי עזר לנהג בלבד. המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהפעיל שיקול דעת. באחריותך לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה.

המערכת תורמת ליציבות של הרכב על-ידי ביצוע פעולות הנוגדות את הנטייה של הרכב לסטות ממסלול הנסיעה המיועד בזמן ביצוע פניות. זאת באמצעות בלימה של כל אחד מהגלגלים והפחתת מומנט המנוע.

המערכת מספקת גם פעולת בקרת אחיזת קרקע משופרת על-ידי הפחתת מומנט המנוע אם הגלגלים המונעים מסתחררים בזמן האצה. פעולה זו משפרת את יכולת הרכב לזנק בדרכים חלקלקות או מכוסות בחול או חצץ, וגם את נוחות הנסיעה הודות להפחתה של סחרור הגלגלים בפניות חדות.



E72903

A ללא בקרת יציבות.

B עם בקרת יציבות.

בקרת יציבות

הערה: כשבוחרים במצב זה, הסיוע טרום-התנגשות מנותק.

הערה: כשבוחרים במצב זה, בקרת השיוט המסתגלת מנותקת.

ניתוק המערכת

כדי לנתק את המערכת, לחץ על הלחצן שבקונסולה המרכזית לחיצה ממושכת, של מספר שניות. נורית התראה מאירה ובצג המידע מופיעה הודעה. כדי לשוב ולהפעיל את המערכת, לחץ על הלחצן לחיצה נוספת.



הערה: כאשר מנתקים את בקרת היציבות, מנותקת גם בקרת אחיזה

הערה: כשבוחרים במצב זה, הסיוע טרום-התנגשות מנותק.

הערה: כשבוחרים במצב זה, בקרת השיוט המסתגלת מנותקת.

הערה: אם משתמשים במפתח שתוכנת כ-MyKey, לא ניתן לנתק את המערכת.

חיווי בקרת יציבות ובקרת אחיזה

מהבהבת במהלך הפעולה.



אם היא אינה נדלקת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, או אם היא ממשיכה להאיר כשהמנוע פועל, הדבר מצוין תקלה. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

הערה: במקרה של תקלה, המערכת מנותקת באופן אוטומטי.

נורית התראה של בקרת יציבות ובקרת אחיזה

מאירה כשמנתקים את המערכת או מפעילים אותה במצב של בקרה מצומצמת. מאירה גם כשבוחרים במצב מסלול.



מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

עקרון פעולה

מערכת החישה מזהירה את הנהג מפני מכשולים בטווח מסוים מהרכב. המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

אפשר להפעיל את המערכת או להפסיק את פעולתה בלחיצה על הלחצן של הסיוע לחניה. אם הרכב אינו מצויד בלחצן של סיוע לחניה, ניתן לנתק את המערכת באמצעות התפריט שבצג המידע או באמצעות הודעה קופצת שמופיעה כשמעבירים את תיבת ההילוכים להילוך אחורי (R). עיין בנושא **"מידע כללי"** (עמוד 106).

במקרה של תקלה במערכת, מופיעה הודעת התראה בצג המידע ולא ניתן להפעיל את המערכת.

מערכת (מקורית) לסיוע בחניה בנסיעה לאחור

⚠ אזהרה: המערכת עלולה שלא לגלות פריטים בעלי משטחים שסופגים השתקפויות. הקפד תמיד לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות.

⚠ אזהרה: המערכת עלולה שלא לגלות עצמים קטנים או עצמים נעים, במיוחד אם הם קרובים לפני הקרקע.

⚠ אזהרה: כדי למנוע פציעה פעל בזהירות רבה בנסיעה לאחור תוך שימוש במערכת החישה.

⚠ אזהרה: המערכת לסיוע בחניה יכולה לגלות עצמים רק כשהרכב נוסע במהירויות חניה. כדי למנוע פציעה יש לפעול בזהירות רבה במהלך השימוש במערכת לסיוע בחניה.

⚠ אזהרה: המערכת עלולה שלא לגלות פריטים בעלי משטחים שסופגים השתקפויות. הקפד תמיד לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות.

⚠ אזהרה: כדי למנוע פציעה פעל בזהירות רבה בנסיעה לאחור תוך שימוש במערכת החישה.

⚠ אזהרה: מערכות לבקרת תנועה, תנאי מזג אוויר גרועים, מנועים חיצוניים או מניפות עלולים להשפיע על פעולת החיישנים. התוצאה עלולה להיות פגיעה בביצועי המערכת, או התראות שווא.

⚠ אזהרה: המערכת עלולה שלא לגלות עצמים קטנים או עצמים נעים, במיוחד אם הם קרובים לפני הקרקע.

הערה: אביזרים מסוימים להתקנה על הרכב, דוגמת ווי גרירה גדולים, או מנשאים לאופניים או גלשנים, עלולים לפגוע בביצועי המערכת או לגרום להתראות שווא.

הערה: נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים. כשהחיישנים מוסתרים, דיוק המערכת עלול להיפגע. אסור לנקות את החיישנים בחפצים חדים.

הערה: אם הרכב ניזוק והמיקום של החיישנים השתנה, המדידה לא תהיה מדויקת וייתכנו התראות שווא.

הערה: כששתמשים במפתח MyKey לא ניתן לנתק את מערכת החישה. עיין בנושא "עיקרון הפעולה" (עמוד 49).

אנא קרא פרק זה בעיון, כדי שתכיר היטב את המערכת ואת מגבלותיה.

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה



E130178

אזור הכיסוי של החיישן הוא עד 180 ס"מ מהפגוש האחורי.

המערכת מגלה עצמים גדולים כאשר מעבירים את תיבת ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R) ומתקיים אחד מהתנאים הבאים:

- הרכב נוסע לאחור במהירות נמוכה.
- אם הרכב במצב נייח, אך עצם כלשהו מתקרב לחלקו האחורי של הרכב במהירות נמוכה.
- הרכב נוסע לאחור במהירות נמוכה ועצם כלשהו, למשל מכונית אחרת, מתקרב לעבר הרכב במהירות נמוכה.
- אם רכבך נותר במצב נייח במשך שתי שניות, ההשמעה של צליל ההתראה נפסקת. אם הרכב שב לנסוע לאחור, השמעת הצליל מתחדשת.

הערה: אם העצם שהתגלה נמצא במרחק של 30 ס"מ ומטה מהפגוש האחורי, ההשמעה של צליל ההתראה אינה נפסקת.

חיווי מרחק מהעצם (אם קיים)

כשמשלבים הילוך אחורי (R), המערכת מציינת את המרחק מהעצם באמצעות חיווי שמופיע בצג המידע.

במקרה של תקלה במערכת, מופיעה הודעה בצג המידע.

הערה: נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים.

הערה: אסור לכסות את החיישנים.

הערה: אסור לנקות את החיישנים בחפצים חדים.

הערה: אם הרכב ניזוק והמיקום של החיישנים השתנה, המדידה עלולה שלא להיות מדויקת וייתכנו התראות שווא.

הערה: אביזרים מסוימים להתקנה על הרכב, דוגמת ווי גרירה גדולים, או מנשאים לאופניים או גלשנים, עלולים לפגוע בביצועי המערכת או לגרום להתראות שווא.

החיישנים פעילים כשמעבירים את תיבת ההילוכים להילוך אחורי (R) ומהירות הנסיעה נמוכה מ-5 קמ"ש. כשהמערכת לסיוע בחניה משמיעה צלילים, ייתכן שעצמת הקול של מערכת השמע תופחת.

כשהרכב מתקרב לעצם, מושמע צליל התראה. ככל שהרכב מתקרב לעצם, קצב ההשמעה של הצליל גובר. כשהעצם נמצא במרחק של 30 ס"מ ומטה ממרכז הפגוש האחורי, מושמע צליל התראה רציף.

הערה: אזור הכיסוי קטן יותר בפינות הקיצוניות של הרכב.

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

- ככל שהמרחק אל העצם מתקצר, קטן מספרן של הקוביות המוארות ומתקצר המרחק בין לבין סמל הרכב.
- כשלא מתגלה עצם, הקוביות של חיווי המרחק מופיעות בצבע אפור.

הודעות של המערכת לסיוע בחניה בנסיעה לאחור

הודעה	תיאור
Park Pilot malfunction (תקלה במערכת לסיוע בחניה)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Check Park Pilot (בדוק את המערכת לסיוע בחניה)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Check rear Park Pilot (בדוק את המערכת לסיוע בחניה בנסיעה לאחור)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Rear Park Pilot not available Sensor blocked See manual (המערכת לסיוע בחניה בנסיעה לאחור אינה זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הנהג)	החיישן מוסתר, או שאירעה תקלה במערכת. נקה את הפגוש או הסר את הפריט המסתיר. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הערה: נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים.

הערה: אסור לכסות את החיישנים.

הערה: אסור לנקות את החיישנים בחפצים חדים.

הערה: אם הרכב ניזוק והמיקום של החיישנים השתנה, המדידה עלולה שלא להיות מדויקת וייתכנו התראות שווא.

חיישני הצד מופעלים כשתיבת ההילוכים אינה במצב חניה (P). כשהמערכת לסיוע בחניה משמיעה צלילים, ייתכן שעצמת הקול של מערכת השמע תופחת.

כשהרכב מתקרב לעצם, מושמע צליל התראה. ככל שהרכב מתקרב לעצם, קצב ההשמעה של הצליל גובר. כשהעצם נמצא במרחק של 30 ס"מ ומטה מהפגוש הקדמי, מושמע צליל התראה רציף.

כשהמירות הנסיעה מגיעה ל-8 קמ"ש, המערכת מנותקת.

מערכת (מקורית) לסיוע בחניה בנסיעה לפנים



אזהרה: המערכת עלולה שלא לגלות פריטים בעלי משטחים שסופגים השתקפויות. הקפד תמיד לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות.



אזהרה: המערכת עלולה שלא לגלות עצמים קטנים או עצמים נעים, במיוחד אם הם קרובים לפני הקרקע.



אזהרה: המערכת לסיוע בחניה יכולה לסייע ולגלות עצמים רק כשהרכב נע במהירויות חניה. כדי למנוע פגיעה יש לפעול בזהירות רבה במהלך השימוש במערכת לסיוע בחניה.

החיישנים מותקנים בפגוש הקדמי.

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

- ככל שהמרחק אל העצם מתקצר, קטן מספרן של הקוביות המוארות ומתקצר המרחק בין לבין סמל הרכב.
- כשלא מתגלה עצם, הקוביות של חיווי המרחק מופיעות בצבע אפור.

כשתיבת ההילוכים משולבת למצב R (נסיעה לאחור), המערכת מפיקה התראות קוליות וחיווי חזותי כשהרכב בתנועה והעצם שהתגלה מתקרב אל הרכב. ההשמעה של ההתראות הקוליות נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר. חיווי המרחק החזותי מופיע כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

כשמשלבים אחד מהילוכי הנסיעה לפני, המערכת מפיקה התראות קוליות וחיווי חזותי כשהרכב נוסע במהירות של כ-8 קמ"ש לכל היותר והמערכת מגלה עצם באזור הגילוי. ההשמעה של ההתראות הקוליות נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר, וההצגה של חיווי המרחק החזותי נפסקת לאחר ארבע שניות.

הערה: אם העצם שהתגלה נמצא במרחק של עד 30 ס"מ מהרכב, החיווי החזותי ממשיך להופיע.

כשמשלבים מצב סרק (N), המערכת מפיקה חיווי חזותי רק אם הרכב נוסע במהירות של כ-8 קמ"ש לכל היותר, למשל כשהוא במדרון והמערכת מגלה עצם שנע כלפי הרכב. הצגת החיווי החזותי נפסקת ארבע שניות לאחר שעוצרים את הרכב.



E187330

אזור הכיסוי של החיישן הוא עד 70 ס"מ ממרכז הפגוש.

אם תיבת ההילוכים נמצאת במצב של נסיעה לאחור (R), המערכת מגלה עצמים כשהרכב נוסע במהירות נמוכה, או כשעצם, דוגמת רכב אחר, נע לעבר רכבך במהירות נמוכה. ההשמעה של צליל ההתראה נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר.

כשתיבת ההילוכים נמצאת באחד מהילוכי הנסיעה לפני, המערכת מפיקה התראות קוליות כשהרכב נוסע ועצם כלשהו נמצא באזור הגילוי. ההשמעה של צליל ההתראה נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר, וההצגה של חיווי המרחק החזותי נפסקת לאחר ארבע שניות.

לניתוק המערכת, לחץ על לחצן הסיוע בחניה.



במקרה של תקלה במערכת, מופיעה הודעה בצג המידע.

חיווי מרחק מהעצם (אם קיים)

המערכת מציינת את המרחק מהעצם באמצעות חיווי שמופיע בצג המידע.

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

הודעות של המערכת לסיוע בחניה בנסיעה לפני

הודעה	תיאור
Park Pilot malfunction (תקלה במערכת לסיוע בחניה)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Check Park Pilot (בדוק את המערכת לסיוע בחניה)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Check front Park Pilot (בדוק את המערכת לסיוע בחניה בנסיעה לפני)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Front Park Pilot not available Sensor blocked See manual (המערכת לסיוע בחניה בנסיעה לפני אינה זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הנהג)	החיישן מוסתר, או שאירעה תקלה במערכת. נקה את הפגוש או הסר את הפריט המסתיר. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הערה: אסור לכסות את החיישנים.

הערה: אסור לנקות את החיישנים בחפצים חדים.

הערה: אם הרכב ניזוק והמיקום של החיישנים השתנה, המדידה עלולה שלא להיות מדויקת וייתכנו התראות שווא.

הערה: כאשר מנתקים את בקרת היציבות, מנותקת גם המערכת של חיישני הצד.

הערה: אביזרים מסוימים להתקנה על הרכב, דוגמת ווי גרירה גדולים, או מנשאים לאופניים או גלשנים, עלולים לפגוע בביצועי המערכת או לגרום להתראות שווא.

הערה: המערכת אינה מגלה עצמים שנעים לעבר צידו של הרכב, דוגמת כלי רכב אחרים שנוסעים לאט, אם הם אינם חולפים על פני אחד מהחיישנים הקדמיים או האחוריים.

המערכת נעזרת בחיישנים הקיצוניים מלפנים ומאחור של המערכת לסיוע בחניה כדי לגלות עצמים שנמצאים קרוב לצדי הרכב. המערכת מציגה אותם במפה וירטואלית בצג המידע כאשר רכבך חולף על ידם.

החיישנים מותקנים על הפגושים, מלפנים ומאחור.

מערכת חיישני צד



אזהרה: המערכת עלולה שלא לגלות פריטים בעלי משטחים שסופגים השתקפויות. הקפד תמיד לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות.



אזהרה: המערכת עלולה שלא לגלות עצמים קטנים או עצמים נעים, במיוחד אם הם קרובים לפני הקרקע.



אזהרה: כדי למנוע פגיעה פעל בזהירות רבה בנסיעה לאחור תוך שימוש במערכת החישה.



אזהרה: המערכת לסיוע בחניה יכולה לסייע ולגלות עצמים רק כשהרכב נע במהירויות חניה. כדי למנוע פגיעה יש לפעול בזהירות רבה במהלך השימוש במערכת לסיוע בחניה.

הערה: נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים.

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

חיווי מרחק מהעצם (אם קיים)



E190459

המערכת מציינת את המרחק מהעצם באמצעות חיווי שמופיע בצג המידע.

• ככל שהמרחק אל העצם מתקצר, קטן מספרן של הקוביות המוארות ומתקצר המרחק בין לבין סמל הרכב.

• כשלא מתגלה עצם, הקוביות של חיווי המרחק מופיעות בצבע אפור.

כשמגלים מצב R (נסיעה לאחור), המערכת מפיקה התראות קוליות וחיווי חזותי כשהעצמים שמתגלים נמצאים במרחק של עד 60 ס"מ ובמסלול הנסיעה של הרכב. ההשמעה של ההתראות הקוליות נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר.

המערכת עשויה שלא לפעול אם:

- מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, מנותק ושוב מחובר תוך מספר שניות.
 - הרכב נותר במצב נייח במשך יותר משתי דקות.
 - המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מתערבת בפועל.
 - המערכת לבקרת אחיזה מתערבת בפועל.
- כדי לשוב ולהפעיל את המערכת, ייתכן שיהיה עליך לנהוג ברכב למרחק של כ-3 מ'.



E190458

אזור הכיסוי של החיישן הוא עד 60 ס"מ מצדי הרכב.

כשהמערכת מגלה עצם באזור הכיסוי ובמסלול הנסיעה של הרכב, מושמע צליל התראה. ככל שהרכב מתקרב לעצם, קצב ההשמעה של הצליל גובר.

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

 **אזהרה:** החיישנים עלולים שלא לגלות פריטים בגשם כבד או בתנאים אחרים שגורמים הפרעות לפעולת המערכת.

 **אזהרה:** באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטר אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה מותקן סמוך לידית בורר ההילוכים/מוט ההילוכים.



נהיגה למקום חניה

1. לחץ על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה.

הערה: המערכת תחפש מקומות חניה במקביל למדרכה בצד הנוסע הקדמי. לחץ על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה לחיצה נוספת כדי לחפש מקומות חניה בניצב למדרכה.

2. השתמש בידית המהבבי הפנייה כדי לבחור בחיפוש מקום חניה בצד הנהג או בצד הנוסע הקדמי.

3. במהלך החיפוש של מקום חניה, נהג ברכב במרחק של כמטר אחד מהשורה של כלי הרכב החונים, ובמקביל אליה.

הערה: כשמערכת העזר האקטיבית לחניה מוצאת מקום חניה מתאים, מושמע צליל ובוצה המידע מופיעה הודעה.

4. עצור את הרכב עצירה מוחלטת בלחיצה על דוושת הבלם.

5. הרפה מגלגל ההגה והעבר את תיבת ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R).

6. סע לאחור והרכב יפעיל את ההיגוי כדי להיכנס אל מקום החניה.

7. פעל על-פי ההוראות בצג המידע.

כשמשלבים אחד מהילוכי הנסיעה לפנים, המערכת מפיקה התראות קוליות וחיווי חזותי כשהרכב נוסע במהירות של כ-8 קמ"ש לכל היותר והמערכת מגלה עצם באזור הגילוי. ההשמעה של צליל ההתראה נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר, וההצגה של חיווי המרחק החזותי נפסקת לאחר ארבע שניות.

כשמשלבים למצב סרק (N), המערכת מפיקה חיווי חזותי רק אם הרכב נוסע במהירות של כ-8 קמ"ש לכל היותר. לדוגמה, כשהרכב נע במדרון והמערכת מגלה עצם שנע כלפי הרכב. ההצגה של חיווי המרחק החזותי נפסקת ארבע שניות לאחר שעוצרים את הרכב.

כשהמערכת אינה זמינה, קוביות המרחק של חיווי הצד אינן מופיעות.

מערכת עזר אקטיבית לחניה – עם תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 6 הילוכים/תיבת הילוכים דינית בעלת 6 הילוכים

המערכת מסייעת בכניסה למקומות חניה וביציאה מהם. הגילוי של מקומות חניה מתבצע באמצעות חיישנים. לאחר מכן, המערכת מפעילה את ההיגוי לפי הצורך, כדי לתמרן את הרכב אל מקום החניה או כדי להוציא אותו ממנו. עליך להפעיל את דוושת ההאצה, תיבת ההילוכים והבלמים.

שימוש במערכת עזר אקטיבית לחניה

 **אזהרה:** אסור לצאת מהרכב לאחר הפעלת המערכת. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה קשה ואף מוות.

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

ביטול הפעולה של מערכת העזר האקטיבית לחניה

כדי לבטל את הפעולה של מערכת העזר האקטיבית לחניה בכל עת, לחץ על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה או סובב את גלגל ההגה.

הערה: הפעולה מבוטלת גם כאשר מהירות הנסיעה עולה ליותר מ-9 קמ"ש.

התערבות בבלימה

כשמערכת העזר האקטיבית לחניה מבקרת את ההיגוי, היא עשויה, בתנאים מסוימים, להפעיל את הבלמים כדי להאט את הרכב או לעצור אותו.

הערה: כתוצאה מכך, עלולה הפעולה של מערכת העזר לחניה להתבטל.

הערה: כשתהליך החניה יושלם, יושמע צליל ותופיע הודעה.

יציאה ממקום חניה

המערכת מסייעת רק ביציאה ממקומות חניה במקביל למדרכה.

1. לחץ על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה.
2. השתמש בידית מהבהבי הפנייה כדי לבחור את כיוון היציאה.
3. הרפה מגלגל ההגה והעבר את תיבת ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R).
4. פעל על-פי ההוראות בצג המידע.

הערה: לאחר שהמערכת מביאה את הרכב למצב שבו ניתן לצאת ממקום החניה בנסיעה קדימה, מופיעה הודעה שמורה לך לקבל שליטה מלאה ברכב.

פתרון תקלות במערכת העזר האקטיבית לחניה

סיבה אפשרית	תופעה
ייתכן שניתקת את בקרת האחיזה.	המערכת אינה מחפשת מקום חניה.
תיבת ההילוכים במצב של נסיעה לאחור (R). הרכב חייב לנסוע לפנים כדי לגלות מקום חניה.	
ייתכן שהחיישנים מוסתרים. למשל: בשלג, קרח או שכבה עבה של לכלוך. כשהחיישנים מוסתרים, פעולת המערכת עלולה להיפגע.	המערכת אינה מציעה מקום חניה.
ייתכן שהחיישנים המותקנים בפגושים מלפנים ומאחור ניזוקו.	
מקום החניה אינו מספיק לחניה בטוחה של הרכב.	
אין מקום מספיק לתמרוני חניה מול מקום החניה.	
מקום החניה נמצא במרחק של יותר מ-1.5 מ', או פחות מ-0.5 מ'.	
מהירות הנסיעה גבוהה מ-35 קמ"ש (חניה במקביל למדרכה) או 30 קמ"ש (חניה בניצב למדרכה).	
המצבר נותק או הוחלף לאחרונה. לאחר ששבים ומחברים את המצבר, יש לנסוע ברכב בדרך ישרה במשך פרק זמן קצר.	

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

תופעה	סיבה אפשרית
המערכת אינה מציבה את הרכב בצורה נכונה במקום החניה.	ייתכן שאבני השפה לאורך מקום החניה חריגות ומונעות מהמערכת ליישר את הרכב כהלכה.
	ייתכן שכלי רכב או עצמים הגובלים במקום החניה המבוקש אינם חונים בצורה נכונה.
	הרכב עצר במרחק גדול מדי מעבר למקום החניה.
	ייתכן שהצמיגים אינם מותקנים או מתוחזקים בצורה נכונה. לדוגמה: לחץ הניפוח אינו תקין, המידה אינה נכונה או שהמידות שלהם שונות.
	ייתכן שבוצעו תיקון או שינוי אשר שינו את יכולות הגילוי.
	ייתכן שברכב חונה מותקן אביזר במקום גבוה. למשל: התקן לפיזור מלח, מפלסת שלג או משטח הובלה גבוה של משאית.
	ייתכן שאורכו של מקום החניה או מקומם של כלי הרכב במקומות הגובלים השתנה מאז שהרכב חלף על פני מקום החניה.
	ברכב מותקן גלגל חלופי או צמיג שהוא שחוק הרבה יותר משאר הצמיגים.
	חלו שינויים מהירים בטמפרטורה בסביבת הרכב. למשל: ביציאה מחניה סגורה מחוממת לאוויר הקר או ביציאה ממתקן לשטיפת מכוניות.

מערכת עזר אקטיבית לחניה – עם תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 8 הילוכים

המערכת מסייעת בכניסה למקומות חניה וביציאה מהם. הגילוי של מקומות חניה מתבצע באמצעות חיישנים. לאחר מכן, המערכת מפעילה את ההיגוי, מאיצה, בולמת ומחליפה הילוכים לפי הצורך, כדי לתמרן את הרכב אל מקום החניה או כדי להוציא אותו ממנו.

שימוש במערכת עזר אקטיבית לחניה

⚠ אזהרה: אסור לצאת מהרכב לאחר הפעלת המערכת. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

7. הרפה מדוושת הבלם כדי שהרכב יתחיל בתהליך החניה.

הערה: ניתן להאט את הרכב בכל עת בלחיצה על דוושת הבלם.

הערה: בתום תהליך החניה, הרכב ישלב מצב חניה (P).

יציאה ממקום חניה

המערכת מסייעת רק ביציאה ממקומות חניה במקביל למדרכה.

1. לחץ על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה.

2. השתמש בידית מהבהבי הפנייה כדי לבחור את כיוון היציאה.

3. לחץ על דוושת הבלם והחזק אותה במצב זה.

4. הרפה מגלגל ההגה והעבר את תיבת ההילוכים למצב סרק (N).

5. שחרר את בלם החניה.

6. לחץ על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה והחזק אותו במצב זה.

7. הרפה מדוושת הבלם כדי שהרכב יתחיל לנוע.

הערה: ניתן להאט את הרכב בכל עת בלחיצה על דוושת הבלם.

הערה: לאחר שהמערכת מביאה את הרכב למצב שבו ניתן לצאת ממקום החניה בנסיעה קדימה, מופיעה הודעה שמורה לך לקבל שליטה מלאה ברכב.

ביטול הפעולה של מערכת העזר האקטיבית לחניה

כדי לבטל את הפעולה של מערכת העזר לחניה בכל עת, העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב סרק (N) למצב אחר.

הערה: הפעולה של מערכת העזר האקטיבית לחניה מבטלת גם אם מסובבים את גלגל ההגה או פותחים את דלת הנהג.

 **אזהרה:** החיישנים עלולים שלא לגלות פריטים בגשם כבד או בתנאים אחרים שגורמים הפרעות לפעולת המערכת.

 **אזהרה:** באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוסרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה מותקן סמוך לידית בורר ההילוכים.



נהיגה למקום חניה

1. לחץ על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה.

הערה: המערכת תחפש מקומות חניה במקביל למדרכה בצד הנוסע הקדמי. לחץ על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה לחיצה נוספת כדי לחפש מקומות חניה בניצב למדרכה.

2. השתמש בידית מהבהבי הפנייה כדי לבחור בחיפוש מקום חניה בצד הנהג או בצד הנוסע הקדמי.

3. במהלך החיפוש של מקום חניה, נהג ברכב במרחק של כמטר אחד מהשורה של כלי הרכב החונים, ובמקביל אליה.

הערה: כשמערכת העזר האקטיבית לחניה מוצאת מקום חניה מתאים, מושמע צליל ובצג המידע מופיעה הודעה.

4. לחץ על דוושת הבלם והחזק אותה במצב זה.

5. הרפה מגלגל ההגה והעבר את תיבת ההילוכים למצב סרק (N).

6. לחץ על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה והחזק אותו במצב זה.

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

הרכב יפסיק לנוע עד שתשוב ללחוץ על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה ולהחזיק אותו במצב זה.

הערה: הפעולה של מערכת העזר האקטיבית לחניה מבוטלת גם אם פותחים את דלת הנוסע הקדמי או את הדלתות האחוריות.

השהיית הפעולה של מערכת העזר האקטיבית לחניה

כדי להשהות את הפעולה של מערכת העזר האקטיבית לחניה בכל עת, הרפה מהלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחניה.

פתרון תקלות במערכת העזר האקטיבית לחניה

סיבה אפשרית	תופעה
ייתכן שניתקת את בקרת האחיזה.	המערכת אינה מחפשת מקום חניה.
תיבת ההילוכים במצב של נסיעה לאחור (R). הרכב חייב לנסוע לפנים כדי לגלות מקום חניה.	
ייתכן שהחיישנים מוסתרים. למשל: בשלג, קרח או שכבה עבה של לכלוך. כשהחיישנים מוסתרים, פעולת המערכת עלולה להיפגע.	המערכת אינה מציעה מקום חניה.
ייתכן שהחיישנים המותקנים בפגושים מלפנים ומאחור ניזוקו.	
מקום החניה אינו מספיק להחניה בטוחה של הרכב.	
אין מקום מספיק לתמרוני חניה מול מקום החניה.	
מקום החניה נמצא במרחק של יותר מ-1.5 מ', או פחות מ-0.5 מ'.	
מהירות הנסיעה גבוהה מ-35 קמ"ש (חניה במקביל למדרכה) או 30 קמ"ש (חניה בניצב למדרכה).	
המצבר נותק או הוחלף לאחרונה. לאחר ששבים ומחברים את המצבר, יש לנסוע ברכב בדרך ישרה במשך פרק זמן קצר.	
ייתכן שאבני השפה לאורך מקום החניה חריגות ומונעות מהמערכת ליישר את הרכב כהלכה.	המערכת אינה מציעה את הרכב בצורה נכונה במקום החניה.
ייתכן שכלי רכב או עצמים הגובלים במקום החניה המבוקש אינם חונים בצורה נכונה.	
הרכב עצר במרחק גדול מדי מעבר למקום החניה.	
ייתכן שהצמיגים אינם מותקנים או מתוחזקים בצורה נכונה. לדוגמה: לחץ הניפוח אינו תקין, המידה אינה נכונה או שהמידות שלהם שונות.	
ייתכן שבוצעו תיקון או שינוי אשר שינו את יכולות הגילוי.	
ייתכן שברכב חונה מותקן אביזר במקום גבוה. למשל: התקן לפיזור מלח, מפלסת שלג או משטח הובלה גבוה של משאית.	
ייתכן שאורכו של מקום החניה או מקומם של כלי הרכב במקומות הגובלים השתנה מאז שהרכב חלף על פני מקום החניה.	
ברכב מותקן גלגל חלופי או צמיג שהוא שחוק הרבה יותר משאר הצמיגים.	
חלו שינויים מהירים בטמפרטורה בסביבת הרכב. למשל: ביציאה ממוסך מחומם לאוויר הקר או ביציאה ממתקן לשטיפת מכוניות.	

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

אזהרה: כדי למנוע פציעה פעל בזהירות רבה בנסיעה לאחור תוך שימוש במצלמת המבט לאחור.

מצלמת המבט לאחור מספקת תמונה של האזור שמאחורי הרכב. במהלך הפעולה מופיעים בצג פסי הכוונה שמייצגים את מסלול הנסיעה החזוי של הרכב ואת הקרבה של עצמים שנמצאים מאחוריו.



המצלמה מותקנת בדלת האחורית המתרוממת.

שימוש במצלמת מבט לאחור

כשמעבירים את תיבת ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור), מציגה מצלמת מבט לאחור את הנעשה מאחורי הרכב.

הערה: בזמן גרירה, המצלמה יכולה להציג רק את הגרור. בחלק מכלי הרכב, ייתכן שפסי הכוונה ייעלמו ברגע שמחברים את המחבר החשמלי של הגרור.

מצלמת מבט לאחור

אזהרה: למרות שמערכת מצלמת מבט לאחור נועדה לסייע בנסיעה לאחור, על הנהג המשתמש בה להיעזר גם במראה הפנימית ובמראות החיצוניות כדי להבטיח שדה ראייה מרבי.

אזהרה: בשל תחום הצילום המוגבל של מערכת המצלמה, ייתכן שעצמים שנמצאים קרוב לאחת מפינות הפגוש, או מתחת לפגוש, לא יופיעו בצג.

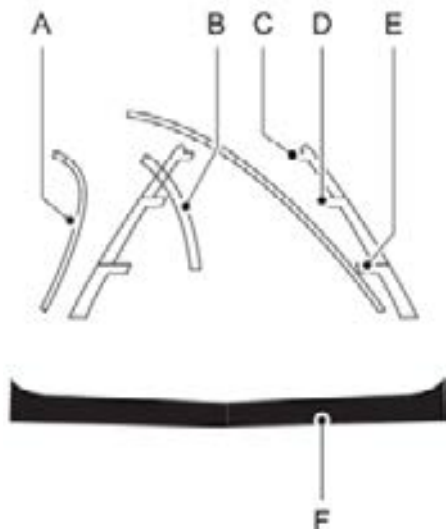
אזהרה: הסע את הרכב לאט לאחור. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

אזהרה: כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, יש לפעול בזהירות רבה. כשהדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה היטב, עדשת המצלמה אינה במקום הנכון וייתכן שהתמונה המוצגת אינה מדויקת. כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, נעלמים כל פסי הכוונה מהצג. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

אזהרה: אסור להפעיל את תכונות המצלמה או להפסיק את פעולתן כשהרכב בתנועה.

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

כדי לסייע בהמחשת הנעשה מאחורי הרכב, המערכת עושה שימוש בפסי הכוונה משלושה סוגים:



E142436

A פסי הכוונה פעילים. מציגים את מסלול הנסיעה החזוי של הרכב בנסיעה לאחור.

B קו מרכז הרכב. מסייע ליישור מרכז הרכב מול גרר.

C פסי הכוונה קבועים. מציגים את מסלול הנסיעה בפועל של הרכב בנסיעה לאחור בקו ישר. תחום ירוק.

D פסי הכוונה קבועים. מציגים את מסלול הנסיעה בפועל של הרכב בנסיעה לאחור בקו ישר. תחום צהוב.

E פסי הכוונה קבועים. מציגים את מסלול הנסיעה בפועל של הרכב בנסיעה לאחור בקו ישר. תחום אדום.

F פגוש אחורי.

המערכת עלולה לא להציב את הרכב כיאות במקרים הבאים:

- בשעות החשיכה, או באזורים חשוכים – אם פנס הנסיעה לאחור אינו פועל.
- כשהמצלמה מוסתרת. נקה את העדשה בעזרת מטלית רכה ונקייה שאינה מותירה סיבים ובתכשיר ניקוי ללא חומרים שוחקים.
- כשהמצלמה זזה ממקומה עקב נזק שנגרם לחלקו האחורי של הרכב.

פסי הכוונה של מצלמת המבט לאחור

⚠ אזהרה: עצמים שנמצאים מעל המקום בו מותקנת המצלמה אינם מוצגים. במידת הצורך צא מהרכב ובדוק בעיניך את האזור שמאחורי הרכב.

אם מצבר הרכב נותק, פסי הכוונה אינם פועלים באופן מלא מיד לאחר שהמצבר שוב חובר. פסי הכוונה שבים לפעול באופן מלא לאחר שנוהגים ברכב בקו ישר ככל האפשר במשך חמש דקות, במהירות של 50 קמ"ש לפחות.

מערכות (מקוריות) לסיוע בחניה

- משלבים הלוחך לנסיעה לפנים ומהירות הנסיעה עולה די הצורך.
- מעבירים את ידיה בורר ההילוכים למצב חניה (P).

מערכות מתקדמות לסיוע בחניה או מערכת Park Pilot (אם קיים)

ניתן להפעיל תפקוד זה ולבטל את פעולתו בעזרת צג המגע. עיין בנושא "הגדרות" (עמוד 423).

כשמערכת חיישני נסיעה לאחר מגלה עצם, מוצגים חיוויים אדומים, צהובים וירוקים בחלקה העליון של התמונה.

תצוגת 180 מעלות

(אם קיים)

כשמשתמשים בתצוגת 180 מעלות, עצמים מאחורי הרכב מוצגים כשהם מתוחים מאוד, והיחס בין הגובה לרוחב שלהם בתצוגה אינו דומה ליחס בפועל.

כשמשלבים מצב של נסיעה לאחר (R) והתמונה של מצלמת מבט לאחר מופיעה, לחץ על הלחצן בפינה השמאלית-עליונה של צג המגע כדי להפעיל את תצוגת 180 מעלות. לחץ על הלחצן לחיצה נוספת כדי להפסיק את החימום.

הערה: כשמפעילים את תצוגת 180 מעלות, פסי ההכוונה אינם מופיעים.

כשמפעילים את תצוגת 180 מעלות, התצוגה מתפצלת לשלוש תמונות. בנסיעה לאחר, אפשר להשתמש בתמונות הקיצוניות מימין ומשמאל כדי לבדוק אם יש תנועה חוצה והולכי רגל.

תצוגת 180 מעלות מפסיקה להופיע כשמשלבים מצב חניה (P) או אחד מהילוכי הנסיעה לפנים, ומהירות הנסיעה עולה די הצורך.

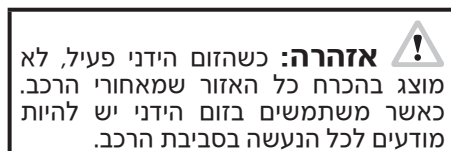
הערה: בכל פעם שמשלבים מצב של נסיעה לאחר (R), מוצגת התמונה של מצלמת הנסיעה לאחר עם פסי ההכוונה כברירת מחדל.

פסי ההכוונה הפעילים זמינים רק ביחד עם פסי הכוונה קבועים. כדי להשתמש בפסי ההכוונה הפעילים, סובב את גלגל ההגה כדי להפנות את פסי ההכוונה לכיוון מסלול הנסיעה המיועד. אם משנים את מצב גלגל ההגה בזמן נסיעה לאחר, הרכב עלול לסטות ממסלול הנסיעה המקורי שיועד לו.

הערה: פסי ההכוונה אינם מוצגים אם הדלת האחורית המתרוממת פתוחה.

פסי ההכוונה הקבועים והפעילים מופיעים ונעלמים בהתאם למצב גלגל ההגה. כשגלגל ההגה במצב ישר, פסי ההכוונה הפעילים אינם מוצגים. עצמים הנמצאים בתחום האדום הם הקרובים ביותר אל הרכב והעצמים בתחום הירוק רחוקים יותר.

זום ידני



לחץ על סמל ההתקרבות או ההתרחקות כדי לשנות את התצוגה.

הערה: הזום הידני זמין רק כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחר).

הערה: הפגוש האחורי נותר בתמונה כנקודת ייחוס.

הערה: כשמפעילים את הזום הידני, מופיע רק קו מרכז הרכב.

הגדרות המערכת

אפשר לכוון את הגדרות המצלמה בעזרת צג המגע. עיין בנושא "הגדרות" (עמוד 423).

השהיה של מצלמת המבט לאחר

ניתן להפעיל תפקוד זה ולבטל את פעולתו בעזרת צג המגע. כברירת מחדל, ההגדרה היא 'מנותק'. עיין בנושא "הגדרות" (עמוד 423).

כשמפעילים את התפקוד, התמונה ממשיכה להופיע כאשר מעבירים את תיבת ההילוכים ממצב של נסיעה לאחר למצב אחר עד אשר:

בקרת שיוט

לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לקבוע את המהירות הנוכחית.

SET+

SET-

הרפה מדוושת ההאצה.

הערה: צבע החיווי יוחלף.

שינוי המהירות שנקבעה

לחץ על הלחצן כלפי מעלה כדי להגביר את המהירות שנקבעה.

SET+

לחץ על הלחצן כלפי מטה כדי להפחית את המהירות שנקבעה.

SET-

ניתן לכוון את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים או גדולים. לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה לחיצה אחת כדי לכוון את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים. לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה לחיצה ממושכת כדי לכוון את המהירות שנקבעה בצעדים גדולים.

הערה: אם מאיצים בלחיצה על דוושת ההאצה, המהירות שנקבעה אינה משתנה. ברגע שמרפים מדוושת ההאצה, תרד מהירות הנסיעה עד שהרכב יגיע למהירות שנקבעה.

ביטול המהירות שנקבעה

לחץ על הלחצן, או לחץ על דוושת הבלם כדי לבטל את המהירות שנקבעה.

CAN

הערה: המהירות שנקבעה נשמרת.

הערה: במעלה, פעולת המערכת מבוטלת אם מהירות הנסיעה יורדת ביותר מ-16 קמ"ש מתחת למהירות שנקבעה.

חזרה למהירות שנקבעה

לחץ כדי לחדש את הנסיעה במהירות שנקבעה.

RES

עקרון פעולה

בקרת נסיעת שיוט מאפשרת לשמור על מהירות שנקבעה ללא צורך בלחיצה על דוושת ההאצה. אפשר להשתמש בבקרת נסיעת השיוט כשהמהירות הנסיעה גבוהה מ-30 קמ"ש.

שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט

⚠ אזהרה: אסור להשתמש במערכת לבקרת נסיעת שיוט בזמן נסיעה בדרך בה עומס התעבורה גבוה, בדרכים מתפתלות או כשפני הדרך חלקלקים. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

⚠ אזהרה: כשנוסעים במורד מדרון עשויה המהירות לעלות מעבר לערך שנקבע. המערכת אינה מפעילה את בלמי הרכב.

המתגים של המערכת לבקרת נסיעת שיוט מותקנים בגלגל ההגה.

הפעלת המערכת לבקרת נסיעת שיוט

לחץ על הלחצן.



ניתוק בקרת נסיעת שיוט

כשהמערכת במצב המתנה, לחץ על הלחצן. המערכת מנותקת גם כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.



הערה: בעקבות ניתוק המערכת, נמחקת מהזיכרון המהירות שנקבעה בו.

הפעלת המערכת לבקרת נסיעת שיוט

האץ למהירות הרצויה.

בקרת שיט

נורית חיווי מערכת בקרת נסיעת שיט

מאירה כשמפעילים את המערכת.



שימוש במערכת לבקרת שיט מסתגלת – בכלי רכב ללא: מערכת עצור-סע

⚠ אזהרה: אין להשתמש במערכת כשגוררים גרור שמצויד בבקרה אלקטרונית לא-מקורית על בלמי הגרור. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

⚠ אזהרה: מערכת זו אינה מערכת אזהרה או הימנעות מהתנגשויות.

⚠ אזהרה: המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיט אינה יכולה לגלות הולכי רגל או גופים שונים בכביש.

⚠ אזהרה: המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיט אינה יכולה לגלות כלי רכב הבאים מולך באותו נתיב.

⚠ אזהרה: אסור להשתמש במערכת בתנאים של ראות גרועה, למשל בשל ערפל, גשם כבד, רסס מהדרך או שלג.

⚠ אזהרה: אסור להשתמש בצמיגים במידות שונות מהמומלץ על ידינו, אחרת פעולתה התקינה של המערכת עלולה להיפגע. אם לא פועלים על פי הנחיה זו התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב ופגיעה קשה.

מערכת זו מתוכננת לכוון את מהירות הנסיעה באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון הדרוש, בין לבין כלי הרכב שלפניך, הנוסע באותו נתיב. ניתן לבחור באחד מבין ארבעה מרחקי ביטחון.

המערכת משתמשת ברדאר שמסדר אלומה ישירה מחזית הרכב.

⚠ אזהרה: באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

⚠ אזהרה: הקפד לשים לב תמיד לשינויים בתנאי הנסיעה, במיוחד כאשר אתה משתמש בבקרת נסיעת השיט המסתגלת. המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. חוסר תשומת לב לנעשה בדרך עלול לגרום להתנגשות, לפגיעה גופנית קשה או מוות.

⚠ אזהרה: בקרת נסיעת השיט המסתגלת אינה יכולה לגלות כלי רכב ניחים או כלי רכב הנוסעים במהירות הנמוכה מ-10 קמ"ש.

⚠ אזהרה: אסור להשתמש בבקרת נסיעת השיט המסתגלת בכניסה לדרך מהירה או ביציאה ממנה, בדרכים עם צמתים או כיכרות, בדרכים שאינן מיועדות לנסיעה של כלי רכב או בדרכים מפותלות, חלקלקות, לא סלולות או תלולות.

בקרת שיוט



כשמתגלה רכב מלפנים מוצגת תמונה של רכב.

הערה: כשבקרת נסיעת השיוט המסתגלת פעילה, ייתכן שהמהירות שנקבעה, המוצגת בצג המידע, תהיה שונה מעט מהמהירות המוצגת במד המהירות.

נסיעה אחרי רכב אחר

אזהרה: כאשר אתה נוסע אחרי כלי רכב אחר הנוסע לפניך, הרכב שלך לא תמיד יאט באופן אוטומטי במהירות מספקת כדי למנוע תאונה ללא התערבות הנהג. עליך להקפיד על הפעלת הבלמים במידת הצורך. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

אזהרה: בקרת נסיעת השיוט המסתגלת רק מזהירה את הנהג לגבי כלי רכב שהתגלו על-ידי חיישן הרדאר. במקרים מסוימים, ייתכן שהמערכת לא תתריע, או תתריע באיחור. במידת הצורך, הפעל את הבלמים. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

כשרכב שנוסע מלפנים נכנס לנתיב הנסיעה שלך, או אם רכב איטי יותר נמצא לפניך בנתיב הנסיעה, מהירות הנסיעה תותאם באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע. בצג המידע מוצגת תמונה של רכב.

הערה: כשנוסעים אחרי רכב אחר ומפעילים את מהבהב הפנייה, עשויה המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט לבצע האצה קלה וזמנית כדי לסייע בעקיפה.



E249521

המתגים של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט מותקנים בגלגל ההגה.

הפעלה של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

כשהמערכת במצב המתנה, לחץ על הלחצן.



E260516

בצג המידע יופיעו החיווי, מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שקבעת.

הגדרת הפעולה של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

האץ למהירות הרצויה.

לחץ על הלחצן כלפי מעלה כדי לקבוע את המהירות הנוכחית.



הרפה מדוושת ההאצה.

בצג המידע תאיר נורית חיווי ירוקה ויוצגו מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שקבעת.

בקרת שיוט

קביעת מרחק הביטחון

אפשר להקטין או להגדיל את המרחק מהרכב שמלפנים בלחיצה על בקרת מרחק הביטחון.



הערה: באחריותך לבחור מרחק ביטחון שהולם את תנאי הנהיגה.



מרחק הביטחון שנקבע מצוין בצג המידע באמצעות הפסים באיור. ניתן לבחור באחד מבין ארבעה מרחקי ביטחון.

המערכת תשמור על מרחק ביטחון קבוע מהרכב שמלפנים עד אשר:

- הרכב שמלפנים יאיץ למהירות העולה על המהירות שנקבעה.
- הרכב שמלפנים מפנה את נתיב הנסיעה שלך.
- אתה קובע מרחק ביטחון חדש.

המערכת מפעילה את הבלמים כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק ביטחון מתאים מהרכב שמלפנים. המערכת מפעילה בלימה בעצמה מוגבלת בלבד. באפשרותך להגדיל את עצמת הבלימה על-ידי לחיצה על דוושת הבלם.

אם המערכת חוזה שעצמת הבלימה המרבית שלה אינה מספיקה, מושמע צליל התרעה, תוך כדי פעולת הבלימה של המערכת. עליך לפעול מיד.

הערה: הבלמים עשויים להשמיע רעש כאשר הם מופעלים על-ידי המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט.

קביעות מרחק הביטחון של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

התנהגות דינמית	מרווח מרחק מ'	מרחק הביטחון בשניות	תצוגה גרפית – מספר הפסים שמופיעים בתרשים	המהירות שנקבעה קמ"ש
ספורטיבית.	28	1	1	100
רגילה.	39	1.4	2	100
רגילה.	50	1.8	3	100
נוחה.	61	2.2	4	100

עקיפת פעולת המערכת

אזהרה: כשלוחצים על דוושת ההאצה וחורגים מהמהירות שנקבעה, המערכת אינה מפעילה את הבלמים באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע מהרכב שמלפנים.

בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, מרחק הביטחון האחרון שנבחר ייבחר מחדש באופן אוטומטי.

המערכת תשוב לשמור על מהירות הנסיעה ומרחק הביטחון שנקבעו קודם לכן. כל הזמן שהמערכת פעילה, המהירות שנקבעה תוצג באופן קבוע בצג המידע.

הערה: יש להשתמש בתפקוד החזרה למהירות הנסיעה שנקבעה רק כאשר הנהג מודע למהירות שנקבעה והוא אכן מתכוון לחזור אליה.

ביטול אוטומטי

המערכת אינה פועלת כשהמהירות הנסיעה נמוכה מ-20 קמ"ש. אם מהירות הנסיעה יורדת אל מתחת ל-20 קמ"ש, מושמע צליל והבלימה המסתגלת נפסקת.

פעולתה של המערכת עשויה להתבטל באופן אוטומטי גם בעקבות:

- אבדן אחיזה של הצמיגים.
- פעולה של המנוע בסל"ד נמוך מדי.
- הפעלה של בלם החניה.

הערה: אם מהירות המנוע יורדת יתר על המידה, מופיעה בצג המידע המלצה לשלב הילוך נמוך יותר.

שימוש בסביבה הררית

כשהמערכת פועלת במצבים כגון נסיעה ממושכת במורדות תלולים (כמו למשל במהלך נסיעה בסביבה הררית), מומלץ לשלב הילוך נמוך יותר. במצבים אלה, נדרשת בלימת מנוע נוספת כדי להפחית את העומס ממערכת הבלימה הרגילה של הרכב ולהפחית את התחממותה.

הערה: אם המערכת מפעילה את הבלמים במשך פרק זמן ארוך, מושמע צליל התראה ופעולת המערכת נפסקת. זאת כדי שהבלמים יוכלו להתקרר. לאחר שהבלמים התקררו, שבה המערכת לפעול.

כדי לחרוג במכוון מהמהירות שנקבעה, לחץ על דוושת ההאצה.

כשחורגים מהערכים שנקבעו, מאירה נורית החיווי בצבע ירוק ותמונת הרכב אינה מוצגת.

שינוי המהירות שנקבעה

לחץ על הלחצן כלפי מעלה כדי להגביר את המהירות שנקבעה.

SET+

לחץ על הלחצן כלפי מטה כדי להפחית את המהירות שנקבעה.

SET-

ניתן לכוון את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים או גדולים. לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה לחיצה אחת כדי לכוון את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים. לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה לחיצה ממושכת כדי לכוון את המהירות שנקבעה בצעדים גדולים.

המערכת עשויה להפעיל את הבלמים כדי להאט את הרכב למהירות החדשה שנקבעה. כל הזמן שהמערכת פעילה, המהירות שנקבעה תוצג באופן קבוע בצג המידע.

ביטול המהירות שנקבעה

לחץ על הלחצן, או גע בדוושת הבלם.

CAN

הערכים האחרונים של המהירות ומרחק הביטחון שנקבעו יוצגו בצבע אפור, אך לא יימחקו.

הערה: המהירות שנקבעה מבוטלת גם אם לוחצים על דוושת המצמד במשך פרק זמן ארוך.

חזרה למהירות שנקבעה

לחץ על הלחצן.

RES

בקרת שיט

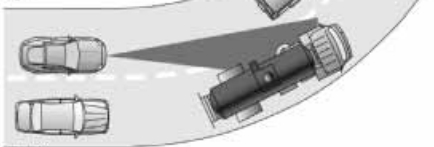
A



B



C



E71621

המערכת תתקשה לגלות רכב מלפנים במקרים הבאים:

A נוסעים בנתיב לאורך קו שונה מהרכב הנמצא לפנים.

B כלי רכב נמצאים בנתיב הנסיעה, אבל בשולי שדה הגילוי של החיישן. כלי רכב אלה יתגלו רק אחרי שהם עברו במלואם לנתיב הנסיעה שלך.

C ייתכנו בעיות בגילוי של כלי רכב מלפנים כשנכנסים או כשיוצאים מעקומה או בדרך מפותלת.

במקרים אלה, עלולה המערכת לבלום בשלב מאוחר או בצורה פתאומית. על הנהג לשמור על ערנות ולהתערב בשעת הצורך.

ניתוק של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיט

לחץ על הלחצן.



הערה: בעקבות ניתוק המערכת, נמחקת מהזיכרון המהירות שנקבעה בו.

בעיות גילוי

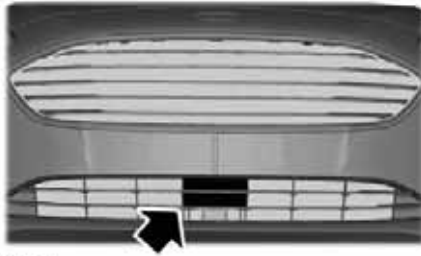
אזהרה: במקרים נדירים, ייתכנו בעיות גילוי בשל אופיין של התשתיות בדרך - דוגמת גשרים, מנהרות וגדרות בטיחות. במקרים אלה, עלולה המערכת לבלום בשלב מאוחר או בצורה פתאומית. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני.

אזהרה: במקרה של תקלה במערכת, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

שדה הראייה של הרדאר מוגבל. הוא אינו מגלה כלי רכב בכל המצבים ועלול לגלות כלי רכב מאוחר מהצפוי. כשהמערכת אינה מגלה רכב מלפנים, תמונת הרכב שמלפנים אינה מוצגת.

בקרת שיוט

המצלמה מותקנת מאחורי המראה הפנימית.



הרדאר מותקן מאחורי השבכה הקדמית, מתחת לוחית הרישוי.

הודעה הנוגעת להסתרת החיישן תוצג אם אותות הרדאר הנשלחים מהחיישן חסומים. כשהחיישן מוסתר, לא ניתן לגלות את הרכב שמלפנים והמערכת לא תפעל.

הערה: החיישן מותקן מאחורי כיסוי ואינו גלוי לעין.

הקפד לשמור על הניקיון של חזית הרכב ואל תצמיד תוויות מתכתיות או אביזרים כלשהם. גם מגני חזית או פנסים המוצעים בחנויות אביזרים עלולים להסתיר את החיישן.

אם חזית הרכב ניזוקה או נפגעה בתאונה, ייתכן שהאזור של חיישן הרדאר התעוות. התוצאה עלולה להיות תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

תנאים שבהם המערכת אינה זמינה

המערכת עשויה שלא לפעול אם:

- חיישן חסום.
- טמפרטורה גבוהה של הבלמים.
- כשל במערכת, או במערכת הקשורה אליה.

החיישנים של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

אזהרה: כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. הקפד שהשמש הקדמית תהיה נקייה ופנויה.



בקרת שיוט

סיבה	פעולה
פני השטח של חיישן הרדאר שבשבכת המקרן מלוכלכים או מוסתרים.	נקה את שבכת המקרן שמול החיישן או הסר את הפריט המסתיר.
פני השטח של הרדאר נקיים, אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג.	המתן זמן מה. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שמערכת הרדאר תגלה שהחיישן לא מוסתר יותר.
גשם כבד או שלג משבשים את אותות הרדאר.	אל תשתמש במערכת בתנאים אלה מפני שהיא עלולה שלא לגלות כלי רכב מלפנים.
זרמי מים, או שלג או קרח על פני הדרך משבשים את אותות הרדאר.	אל תשתמש במערכת בתנאים אלה מפני שהיא עלולה שלא לגלות כלי רכב מלפנים.
אזור שומם, ללא כלי רכב אחרים וללא עצמים בצדי הדרך.	המתן פרק זמן מסוים או הפעל את בקרת נסיעת השיוט הרגילה.

מעבר לבקרת נסיעת שיוט רגילה



אזהרה: המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט אינה מפעילה את הבלמים כשהרכב מתקרב לכלי רכב אטיים יותר. זכור באיזה מצב בחרת ובמידת הצורך הפעל את הבלמים.

בשל אופייה של טכנולוגיית הרדאר, עשויה הודעה על חיישן מוסתר להופיע גם כשהחיישן לא מוסתר. הדבר יכול לקרות, למשל, כאשר נוסעים באזור שומם או בסביבה מדברית. הבעיה תיפתר מעצמה, או לאחר ששבים ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק ושוב למצב מחובר.

ניתן לעבור, באמצעות צג המידע, מבקרת נסיעת השיוט המסתגלת למערכת הרגילה של בקרת נסיעת השיוט.

כדי לעבור בין בקרת נסיעת השיוט המסתגלת למערכת הרגילה של בקרת נסיעת השיוט, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist. (מערכות סיוע לנהג)	לחץ על לחצן התפריט.
Cruise Control (בקרת נסיעת שיוט)	לחץ על הלחצן OK .
Mode (מצב)	לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור בהגדרה הרצויה. לחץ על הלחצן OK .

בקרת שיוט

חיווי בקרת שיוט מסתגלת

הנורית מאירה כשמפעילים את המערכת.



הנורית מאירה בצבע לבן כשהמערכת במצב המתנה. הנורית מאירה בצבע ירוק לאחר שהוגדרה המהירות המבוקשת של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת.

כשעוברים למערכת הרגילה לבקרת שיוט, מאירה נורית החיווי של המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט במקום נורית החיווי של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט. מרחק הביטחון שנקבע לא יוצג יותר, המערכת לא תגיב יותר באופן אוטומטי לכלי הרכב הנמצאים לפניך והבלימה המסתגלת לא תופעל יותר. הקביעה נשמרת בזיכרון וחלה גם בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.



הודעות של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת

פעולה	הודעה
הראות של הרדאר ירודה.	Adaptive cruise control not available Sensor blocked See manual (בקרת נסיעת שיוט מסתגלת לא זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הנהג)
המערכת אינה זמינה.	Adaptive cruise control not available (המערכת לבקרת נסיעת שיוט מסתגלת אינה זמינה)
אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Adaptive cruise control malfunction (תקלה במערכת לבקרת נסיעת שיוט מסתגלת)
הפעלת את המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט. הבלימה המסתגלת הפסיקה לפעול.	Cruise control active Adaptive braking off (המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט הופעלה, הבלימה המסתגלת מנותקת)

המערכת משלבת בין זיהוי של תמרורי מהירות לבין בקרת נסיעת שיוט מסתגלת. המערכת מאפשרת לקבוע את מהירות הנסיעה בהתאם למהירות המרבית המותרת כפי שהיא מתגלה על ידי המערכת לזיהוי תמרורי מהירות. לדוגמה: אם המערכת לזיהוי תמרורי מהירות מגלה שהמהירות המרבית המותרת היא 80 קמ"ש, תיקבע מהירות נסיעה של 80 קמ"ש.

הערה: המערכת אינה קובעת מהירות נסיעה לפי הגבלות מהירות שמוצגות בתמרורים משניים בצג המידע.

הערה: ניתן לקבוע מהירות אחרת בכל עת.

הערה: קביעות מרחק הביטחון של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט פועלות כרגיל.

בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם זיהוי של תמרורי מהירות

(אם קיימת)



אזהרה: באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

בקרת שיוט

ניתן לעבור בין המצבים השונים של בקרת נסיעת השיוט בעזרת צג המידע.

מעבר בין המצבים של בקרת נסיעת שיוט

כדי לעבור בין המצבים השונים של בקרת נסיעת השיוט, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist. (מערכות סיוע לנהג)	לחץ על לחצן התפריט.
Cruise Control (בקרת נסיעת שיוט)	לחץ על הלחצן OK .
Mode (מצב)	לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור בהגדרה הרצויה. לחץ על הלחצן OK .

הערה: המהירות שנקבעה משתנה כשהמערכת מגלה תמרוך אחר של מהירות מרבית מותרת.

אם המערכת אינה מגלה את המהירות המרבית המותרת, נשמרת המהירות הנוכחית שנקבעה.

ביטול אוטומטי

אם המערכת לזיהוי תמרורי מהירות מגלה מהירות מרבית מותרת נמוכה מהמהירות המינימלית של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת, מושמע צליל והמערכת שבה למצב המתנה.

כווןן הגדרות סבולת המהירות שנקבעה

ניתן לקבוע את ערך הסבולת מעל או מתחת למהירות המרבית המותרת שהתגלתה באמצעות תפריט הסבולת שבצג המידע.

מצב של בקרה חכמה



0205463

כשבוחרים במצב זה, מופיעה בצג המידע מסגרת מסביב למהירות שנקבעה ולתמרור של המהירות המרבית המותרת שהתגלה. המערכת תוכננה לקבוע את מהירות הנסיעה בהתאם למהירות המרבית המותרת כפי שהיא מתגלה על ידי המערכת לזיהוי תמרורי מהירות לפני שהרכב חולף על פני התמרור של המהירות המרבית המותרת.

בתנאים מסוימים, המערכת עלולה שלא לשנות את מהירות הנסיעה עד לאחר שהרכב יחלוף על פני התמרור של המהירות המרבית המותרת.

בקרת שיוט

כדי לכוון את הגדרות סבולת המהירות, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פירוט תפריט	פעולה
Driver assist. (מערכות סיוע לנהג)	לחץ על לחצן התפריט.
Cruise Control (בקרת נסיעת שיוט)	לחץ על הלחצן OK .
Tolerance (סבולת)	לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור במהירות הרצויה. לחץ על הלחצן OK .

מצב של בקרה מסתגלת

כשבוחרים במצב זה, פועלת בקרת נסיעת השיט הרגילה. מרחק הביטחון שנקבע לא יוצג יותר, המערכת לא תגיב יותר באופן אוטומטי לכלי הרכב הנמצאים לפניך והבלימה המסתגלת לא תופעל יותר.

כשבוחרים במצב זה, בקרת נסיעת השיט המסתגלת פועלת באמצעות הזנה ידנית של קביעת המהירות. המערכת אינה קובעת את מהירות הנסיעה לפי המהירות המרבית המותרת שמתגלה על ידי המערכת לזיהוי תמרורי מהירות.

הודעות של בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם זיהוי של תמרורי מהירות

הודעה	פעולה
Adaptive cruise control Speed sign recognition not available (בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם זיהוי של תמרורי מהירות אינה זמינה)	המידע על המהירות המרבית המותרת שמבוסס על מערכת הניווט אינו זמין. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת – כלי רכב עם: מערכת עצור-סע

⚠ אזהרה: הקפד לשים לב תמיד לשינויים בתנאי הנסיעה, במיוחד כאשר אתה משתמש בבקרת נסיעת השיט המסתגלת. המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. חוסר תשומת לב לנעשה בדרך עלול לגרום להתנגשות, לפגיעה גופנית קשה או מוות.

⚠ אזהרה: בקרת נסיעת השיט המסתגלת אינה יכולה לגלות כלי רכב נייחים או כלי רכב הנוסעים במהירות הנמוכה מ-10 קמ"ש.

⚠ אזהרה: באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

בקרת שיוט



E245321

המתגים של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט מותקנים בגלגל ההגה.

הפעלה של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

כשהמערכת במצב המתנה, לחץ על הלחצן.



E260516

בצג המידע יופיעו החיווי, מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שקבעת.

הגדרת הפעולה של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

האץ למהירות הרצויה.

לחץ על הלחצן כלפי מעלה כדי לקבוע את המהירות הנוכחית.



הרפה מדוושת ההאצה.

בצג המידע תאיר נורית חיווי ירוקה ויוצג מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שקבעת.



אזהרה: אסור להשתמש בבקרת נסיעת השיוט המסתגלת בכניסה לדרך מהירה או ביציאה ממנה, בדרכים עם צמתים או כיכרות, בדרכים שאינן מיועדות לנסיעה של כלי רכב או בדרכים מפותלות, חלקלקות, לא סלולות או תלולות.



אזהרה: אין להשתמש במערכת כשגוררים גרור שמצויד בבקרה אלקטרונית לא-מקורית על בלמי הגרור. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.



אזהרה: מערכת זו אינה מערכת אזהרה או הימנעות מהתנגשויות.



אזהרה: המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינה יכולה לגלות הולכי רגל או גופים שונים בכביש.



אזהרה: המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינה יכולה לגלות כלי רכב הבאים מולך באותו נתיב.



אזהרה: אסור להשתמש במערכת בתנאים של ראות גרועה, למשל בשל ערפל, גשם כבד, רסס מהדרך או שלג.



אזהרה: אסור להשתמש בצמיגים במידות שונות מהמומלץ על ידינו, אחרת פעולתה התקינה של המערכת עלולה להיפגע. אם לא פועלים על פי הנחיה זו התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב ופציעה קשה.

מערכת זו מתוכננת לכוון את מהירות הנסיעה באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון הדרוש, בין לבין כלי הרכב שלפניך, הנוסע באותו נתיב. ניתן לבחור באחד מבין ארבעה מרחקי ביטחון.

המערכת משתמשת ברדאר שמשדר אלומה ישירה מחזית הרכב.

בקרת שיוט



אזהרה: בקרת נסיעת השיוט המסתגלת רק מזהירה את הנהג לגבי כלי רכב שהתגלו על-ידי חיישן הרדאר. במקרים מסוימים, ייתכן שהמערכת לא תתריע, או תתריע באיחור. במידת הצורך, הפעל את הבלמים. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.



כשרכב שנוסע מלפנים נכנס לנתיב הנסיעה שלך, או אם רכב איטי יותר נמצא לפניך בנתיב הנסיעה, מהירות הנסיעה תותאם באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע. בצג המידע מוצגת תמונה של רכב.

הערה: כשנוסעים אחרי רכב אחר ומפעילים את מהבהב הפנייה, עשויה המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט לבצע האצה קלה וזמנית כדי לסייע בעקיפה.

המערכת תשמור על מרחק ביטחון קבוע מהרכב שמלפנים עד אשר:

- הרכב שמלפנים יאיץ למהירות העולה על המהירות שנקבעה.
- הרכב שמלפנים מפנה את נתיב הנסיעה שלך.
- אתה קובע מרחק ביטחון חדש.

המערכת מפעילה את הבלמים כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק ביטחון מתאים מהרכב שמלפנים. המערכת מפעילה בלימה בעצמה מוגבלת בלבד. באפשרותך להגדיל את עצמת הבלימה על-ידי לחיצה על דוושת הבלם.

אם המערכת חוזה שעצמת הבלימה המרבית שלה אינה מספיקה, מושמע צליל התרעה, תוך כדי פעולת הבלימה של המערכת. עליך לפעול מיד.

נסיעה אחרי רכב עד לעצירה מוחלטת

אם רכבך נסע אחרי רכב אחר עד לעצירה מוחלטת ונותר במצב נייח במשך פחות משלוש שניות, רכבך יאיץ ממצב נייח וימשיך בנסיעה אחרי הרכב שמלפנים.

כשמתגלה רכב מלפנים מוצגת תמונה של רכב.

הערה: כשבקרת נסיעת השיוט המסתגלת פעילה, ייתכן שהמהירות שנקבעה, המוצגת בצג המידע, תהיה שונה מעט מהמהירות המוצגת במד המהירות.

הגדרה של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת כשרכב במצב נייח

1. סע אחרי רכב אחר עד לעצירה מוחלטת.
2. המשך ללחוץ היטב על דוושת הבלם.
3. לחץ על לחצן SET+ או על לחצן SET- והרפה ממנו.

המהירות נקבעת ל-30 קמ"ש.

בצג המידע תאיר נורית חיווי ירוקה ויוצג מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שקבעת.

נסיעה אחרי רכב אחר



אזהרה: כאשר אתה נוסע אחרי כלי רכב אחר הנוסע לפניך, הרכב שלך לא תמיד יאט באופן אוטומטי במהירות מספקת כדי למנוע תאונה ללא התערבות הנהג. עליך להקפיד על הפעלת הבלמים במידת הצורך. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

בקרת שיוט



מרחק הביטחון שנקבע מצוין בצג המידע באמצעות הפסים באיור. ניתן לבחור באחד מבין ארבעה מרחקי ביטחון.

אם רכבך נסע אחרי רכב אחר עד לעצירה מוחלטת ונותר במצב נייח במשך יותר משלוש שניות, לחץ על הלחצן RES או על דוושת ההאצה כדי להמשיך בנסיעה אחרי הרכב שמלפנים.

הערה: הבלמים עשויים להשמיע רעש כאשר הם מופעלים על-ידי המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט.

קביעת מרחק הביטחון

אפשר להקטין או להגדיל את המרחק מהרכב שמלפנים בלחיצה על בקרת מרחק הביטחון.



הערה: באחריותך לבחור מרחק ביטחון שהולם את תנאי הנהיגה.

קביעות מרחק הביטחון של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

המהירות שנקבעה קמ"ש	תצוגה גרפית – מספר הפסים שמופיעים בתרשים	מרחק הביטחון בשניות	מרווח מרחק מ'	התנהגות דינמית
100	1	1	28	ספורטיבית.
100	2	1.4	39	רגילה.
100	3	1.8	50	רגילה.
100	4	2.2	61	נוחה.

כשחורגים מהערכים שנקבעו, מאירה נורית החיווי בצבע ירוק ותמונת הרכב אינה מוצגת.

בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, מרחק הביטחון האחרון שנבחר ייבחר מחדש באופן אוטומטי.

שינוי המהירות שנקבעה

לחץ על הלחצן כלפי מעלה כדי להגביר את המהירות שנקבעה.

SET+

לחץ על הלחצן כלפי מטה כדי להפחית את המהירות שנקבעה.

SET-

עקיפת פעולת המערכת

אזהרה: כשלוחצים על דוושת ההאצה וחורגים מהמהירות שנקבעה, המערכת אינה מפעילה את הבלמים באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע מהרכב שמלפנים.



כדי לחרוג במכוון מהמהירות שנקבעה, לחץ על דוושת ההאצה.

הפעלה של בלם החניה

הפעלה ושחרור אוטומטיים של בלם החניה נעשים כאשר:

- משחררים את חגורת הבטיחות ופותחים את הדלת לאחר שהרכב עצר.
- הרכב נותר במצב נייח במשך יותר משלוש דקות.

שימוש בסביבה הררית

כשהמערכת פועלת במצבים כגון נסיעה ממושכת במורדות תלולים (כמו למשל במהלך נסיעה בסביבה הררית), מומלץ לשלב הילוך נמוך יותר. במצבים אלה, נדרשת בלימת מנוע נוספת כדי להפחית את העומס ממערכת הבלימה הרגילה של הרכב ולהפחית את התחממותה.

הערה: אם המערכת מפעילה את הבלמים במשך פרק זמן ארוך, מושמע צליל התראה ופעולת המערכת נפסקת. זאת כדי שהבלמים יוכלו להתקרר. לאחר שהבלמים התקררו, שבה המערכת לפעול.

ניתוק של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

כשהמערכת במצב המתנה, לחץ על הלחצן לחיצה אחת.



הערה: בעקבות ניתוק המערכת, נמחקת מהזיכרון המהירות שנקבעה בו.

בעיות גילוי

אזהרה: במקרים נדירים, ייתכנו בעיות גילוי בשל אופיין של התשתיות בדרך – דוגמת גשרים, מנהרות וגדרות בטיחות. במקרים אלה, עלולה המערכת לבלום בשלב מאוחר או בצורה פתאומית. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני.



ניתן לכוון את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים או גדולים. לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה לחיצה אחת כדי לכוון את המהירות שנקבעה בצעדים קטנים. לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה לחיצה ממושכת כדי לכוון את המהירות שנקבעה בצעדים גדולים.

המערכת עשויה להפעיל את הבלמים כדי להאט את הרכב למהירות החדשה שנקבעה. כל הזמן שהמערכת פעילה, המהירות שנקבעה תוצג באופן קבוע בצג המידע.

ביטול המהירות שנקבעה

לחץ על הלחצן לחיצה אחת, או גע בדוושת הבלם.



הערכים האחרונים של המהירות ומרחק הביטחון שנקבעו יוצגו בצבע אפור, אך לא יימחקו.

חזרה למהירות שנקבעה

לחץ על הלחצן.



המערכת תשוב לשמור על מהירות הנסיעה ומרחק הביטחון שנקבעו קודם לכן. כל הזמן שהמערכת פעילה, המהירות שנקבעה תוצג באופן קבוע בצג המידע.

הערה: יש להשתמש בתפקוד החזרה למהירות הנסיעה שנקבעה רק כאשר הנהג מודע למהירות שנקבעה והוא אכן מתכוון לחזור אליה.

ביטול אוטומטי

המערכת עשויה שלא להיות זמינה במקרים הבאים:

- אבדן אחיזה של הצמיגים.
- הפעלה של בלם החניה.

בקרת שיט

המערכת תתקשה לגלות רכב מלפנים במקרים הבאים:

A נוסעים בנתיב לאורך קו שונה מהרכב הנמצא לפנים.

B כלי רכב נמצאים בנתיב הנסיעה, אבל בשולי שדה הגילוי של החיישן. כלי רכב אלה יתגלו רק אחרי שהם עברו במלואם לנתיב הנסיעה שלך.

C ייתכנו בעיות בגילוי של כלי רכב מלפנים כשנכנסים או כשיוצאים מעקומה או בדרך מפותלת.

במקרים אלה, עלולה המערכת לבלוט בשלב מאוחר או בצורה פתאומית. על הנהג לשמור על ערנות ולהתערב בשעת הצורך.

אם חזית הרכב ניזוקה או נפגעה בתאונה, ייתכן שהאזור של חיישן הרדאר התעוות. כתוצאה מכך לא יתגלו כלי רכב שאמורים היו להתגלות, או יופקו התראות שואו

תנאים שבהם המערכת אינה זמינה

- חיישן חסום.
- טמפרטורה גבוהה של הבלמים.
- כשל במערכת, או במערכת הקשורה אליה.
- המערכת אינה מגלה רכב מלפנים לאחר עצירה, או נסיעה במהירות נמוכה.

החיישנים של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיט

אזהרה: כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. הקפד שהשמש הקדמית תהיה נקייה ופנויה.

אזהרה: במקרה של תקלה במערכת, דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

שדה הראייה של הרדאר מוגבל. הוא אינו מגלה כלי רכב בכל המצבים ועלול לגלות כלי רכב מאוחר מהצפוי. כשהמערכת אינה מגלה רכב מלפנים, תמונת הרכב שמלפנים אינה מוצגת.

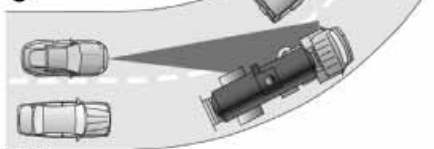
A



B



C



E71621

בקרת שיוט

הרדאר מותקן מאחורי השבכה הקדמית, מתחת לוחית הרישוי.

הודעה הנוגעת להסתרת החיישן תוצג אם אותות הרדאר הנשלחים מהחיישן חסומים. כשהחיישן מוסתר, לא ניתן לגלות את הרכב שמלפנים והמערכת לא תפעל.

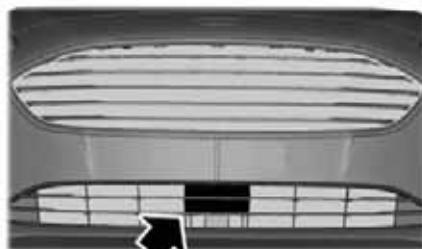
הערה: החיישן מותקן מאחורי כיסוי ואינו גלוי לעין.

הקפד לשמור על הניקיון של חזית הרכב ואל תצמיד תוויות מתכתיות או אביזרים כלשהם. גם מגני חזית או פנסים המוצעים בחנויות אביזרים עלולים להסתיר את החיישן.



E243054

המצלמה מותקנת מאחורי המראה הפנימית.



E244279

פעולה	סיבה
נקה את שבכת המקרן שמול החיישן או הסר את הפריט המסתיר.	פני השטח של חיישן הרדאר שבשבכת המקרן מלוכלכים או מוסתרים.
המתן זמן מה. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שמערכת הרדאר תגלה שהחיישן לא מוסתר יותר.	פני השטח של הרדאר נקיים, אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג.
אל תשתמש במערכת בתנאים אלה מפני שהיא עלולה שלא לגלות כלי רכב מלפנים.	גשם כבד או שלג משבשים את אותות הרדאר.
אל תשתמש במערכת בתנאים אלה מפני שהיא עלולה שלא לגלות כלי רכב מלפנים.	זרמי מים, או שלג או קרח על פני הדרך משבשים את אותות הרדאר.
המתן פרק זמן מסוים או הפעל את בקרת נסיעת השיט הרגילה.	אזור שומם, ללא כלי רכב אחרים וללא עצמים בצדי הדרך.

בקרת שיוט

מעבר לבקרת נסיעת שיוט רגילה

אזהרה: המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט אינה מפעילה את הבלמים כשהרכב מתקרב לכלי רכב אסיים יותר. זכור באיזה מצב בחרת ובמידת הצורך הפעל את הבלמים.



בשל אופייה של טכנולוגיית הרדאר, עשויה הודעה על חיישן מוסתר להופיע גם כשהחיישן לא מוסתר. הדבר יכול לקרות, למשל, כאשר נוסעים באזור שומם או בסביבה מדברית. הבעיה תיפתר מעצמה, או לאחר ששבים ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק ושוב למצב מחובר.

ניתן לעבור, באמצעות צג המידע, מבקרת נסיעת השיוט המסתגלת למערכת הרגילה של בקרת נסיעת השיוט.

כדי לעבור בין בקרת נסיעת השיוט המסתגלת למערכת הרגילה של בקרת נסיעת השיוט, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעיולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Driver assist. (מערכות סיוע לנהג)
לחץ על הלחצן OK .	Cruise Control (בקרת נסיעת שיוט)
לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור בהגדרה הרצויה. לחץ על הלחצן OK .	Mode (מצב)

חיווי בקרת שיוט מסתגלת

מאירה כשמפעילים את המערכת.



הנורית מאירה בצבע לבן כשהמערכת במצב המתנה. הנורית מאירה בצבע ירוק לאחר שהוגדרה המהירות המבוקשת של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת.

כשעוברים למערכת הרגילה לבקרת שיוט, מאירה נורית החיווי של המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט במקום נורית החיווי של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט. מרחק הביטחון שנקבע לא יוצג יותר, המערכת לא תגיב יותר באופן אוטומטי לכלי הרכב הנמצאים לפניך והבלימה המסתגלת לא תופעל יותר. הקביעה נשמרת בזיכרון וחלה גם בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.



בקרת שיוט

הודעות של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת

הודעה	פעולה
Adaptive cruise control not available Sensor blocked See manual (בקרת נסיעת שיוט מסתגלת לא זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הנהג)	הראות של הרדאר ירודה.
Adaptive cruise control not available (המערכת לבקרת נסיעת שיוט מסתגלת אינה זמינה)	המערכת אינה זמינה.
Adaptive cruise control malfunction (תקלה במערכת לבקרת נסיעת שיוט מסתגלת)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.
Adaptive cruise control Speed too low to activate (המהירות נמוכה מכדי שניתן יהיה להפעיל את בקרת נסיעת השיוט המסתגלת)	הפעלת את המערכת כשמהירות הנסיעה נמוכה מדי.
Cruise control active Adaptive braking off (המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט הופעלה, הבלימה המסתגלת מנותקת)	הפעלת את המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט. הבלימה המסתגלת הפסיקה לפעול.

הערה: המערכת אינה קובעת מהירות נסיעה
לפי הגבלות מהירות שמוצגות בתמרורים
משניים בצג המידע.

הערה: ניתן לקבוע מהירות אחרת בכל עת.

הערה: קביעות מרחק הביטחון של המערכת
המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט פועלות כרגיל.

מעבר בין המצבים של בקרת נסיעת שיוט

ניתן לעבור בין המצבים השונים של בקרת
נסיעת השיוט בעזרת צג המידע.

בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם זיהוי של תמרורי מהירות

(אם קיימת)



אזהרה: באחריותך לשלוט ברכב
בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי
עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך
לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא
תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים
בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות
אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף
מוות.

המערכת משלבת בין זיהוי של תמרורי מהירות
לבין בקרת נסיעת שיוט מסתגלת. המערכת
מאפשרת לקבוע את מהירות הנסיעה
בהתאם למהירות המרבית המותרת כפי
שהיא מתגלה על ידי המערכת לזיהוי תמרורי
מהירות. לדוגמה: אם המערכת לזיהוי תמרורי
מהירות מגלה שהמהירות המרבית המותרת
היא 80 קמ"ש, תיקבע מהירות נסיעה של 80
קמ"ש.

בקרת שיוט

כדי לעבור בין המצבים השונים של בקרת נסיעת השיוט, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Driver assist. (מערכות סיוע לנהג)
לחץ על הלחצן OK .	Cruise Control (בקרת נסיעת שיוט)
לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור בהגדרה הרצויה. לחץ על הלחצן OK .	Mode (מצב)

הערה: המהירות שנקבעה משתנה כשהמערכת מגלה תמרוך אחר של מהירות מרבית מותרת.

אם המערכת אינה מגלה את המהירות המרבית המותרת, נשמרת המהירות הנוכחית שנקבעה.

ביטול אוטומטי

אם המערכת לזיהוי תמרורי מהירות מגלה מהירות מרבית מותרת נמוכה מהמהירות המינימלית של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת, מושמע צליל והמערכת שבה למצב המתנה.

כוונון הגדרות סבולת המהירות שנקבעה

ניתן לקבוע את ערך הסבולת מעל או מתחת למהירות המרבית המותרת שהתגלתה באמצעות תפריט הסבולת שבצג המידע.

מצב של בקרה חכמה



כשבוחרים במצב זה, מופיעה בצג המידע מסגרת מסביב למהירות שנקבעה ולתמרוך של המהירות המרבית המותרת שהתגלה. המערכת תוכננה לקבוע את מהירות הנסיעה בהתאם למהירות המרבית המותרת כפי שהיא מתגלה על ידי המערכת לזיהוי תמרורי מהירות לפני שהרכב חולף על פני התמרוך של המהירות המרבית המותרת.

בתנאים מסוימים, המערכת עלולה שלא לשנות את מהירות הנסיעה עד לאחר שהרכב יחלוף על פני התמרוך של המהירות המרבית המותרת.

כדי לכווון את הגדרות סבולת המהירות, בחר באפשרויות הבאות בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה:

תיאור ופעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Driver assist. (מערכות סיוע לנהג)
לחץ על הלחצן OK .	Cruise Control (בקרת נסיעת שיוט)
לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור במהירות הרצויה. לחץ על הלחצן OK .	Tolerance (סבולת)

בקרת שיוט

מצב של בקרה מסתגלת

כשבוחרים במצב זה, בקרת נסיעת השיוט המסתגלת פועלת באמצעות הזנה ידנית של קביעת המהירות. המערכת אינה קובעת את מהירות הנסיעה לפי המהירות המרבית המותרת שמתגלה על ידי המערכת לזיהוי תמרורי מהירות.

מצב של בקרה רגילה

כשבוחרים במצב זה, פועלת בקרת נסיעת השיוט הרגילה. מרחק הביטחון שנקבע לא יוצג יותר, המערכת לא תגיב יותר באופן אוטומטי לכלי הרכב הנמצאים לפניך והבלימה המסתגלת לא תופעל יותר.

הודעות של בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם זיהוי של תמרורי מהירות

הודעה	פעולה
Adaptive cruise control Speed sign recognition not available (בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם זיהוי של תמרורי מהירות אינה זמינה)	המידע על המהירות המרבית המותרת שמבוסס על מערכת הניווט אינו זמין. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

מערכות סיוע לנהג

קביעת המהירות במגביל המהירות

כשהמערכת במצב המתנה, לחץ על הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לקבוע את מהירות הרכב הנוכחית בתור מהירות ההגבלה של מגביל המהירות. המהירות שנקבעה נשמרת ומוצגת בצג המידע.

SET+

SET-

הערה: מגביל המהירות שנקבעה מבצע כוונון כאשר המערכת מגלה ערך שונה של מהירות נסיעה מרבית מותרת.

הערה: אם המערכת אינה יכולה לגלות ערך מהירות נסיעה מרבית מותרת, היא חוזרת למצב המתנה.

ניתן לכוון את ערך המהירות שנקבעה בצעדים קטנים או בצעדים קטנים. לחץ פעם אחת על הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לכוון את ערך המהירות שנקבעה בצעדים קטנים. לחץ והחזק את הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לכוון את ערך המהירות שנקבעה בצעדים גדולים.

ביטול המהירות שנקבעה

לחץ כדי לבטל את המהירות שנקבעה במגביל המהירות. המערכת תחזור למצב המתנה.

CAN

הערה: במצב המתנה, סמל מגביל המהירות ומחווה המהירות שנקבעה יוצגו באופן.

הערה: במצב המתנה, המערכת אינה מגבילה את מהירות הרכב.

חזרה למהירות שנקבעה

לחץ כדי לחזור אל המהירות שנקבעה במגביל המהירות. המערכת קובעת את מהירות מגביל המהירות לערך מהירות הנסיעה המרבית המותרת שנתגלתה בעת החזרה למהירות שנקבעה.

RES

מגביל מהירות חכם – כלי רכב בלי: תפקוד שמירה על מרכז הנתיב

עקרון פעולה

⚠ אזהרה: כשנוסעים במורד מדורן עשויה המהירות לעלות מעבר לערך שנקבע. המערכת אינה מפעילה את בלמי הרכב.

⚠ אזהרה: באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטר אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

המערכת מאפשרת להגביל את מהירות הרכב למהירות המרבית שזוהתה על-ידי מערכת זיהוי תמרורי הגבלת המהירות. לדוגמה, אם מערכת זיהוי תמרורי הגבלת המהירות מזהה הגבלת מהירות ל-80 קמ"ש, מהירות הרכב תוגבל ל-80 קמ"ש. במידת הצורך, כמו למשל לצורך עקיפה, ניתן לחרוג ארעית מעל המהירות שנקבעה.

הערה: המערכת אינה מגבילה את מהירות הרכב לערכי הגבלת מהירות המוצגים בצג המידע עם תמרור עזר.

שימוש במגביל המהירות החכם

המתגים מותקנים בגלגל ההגה.

הפעלת המערכת וניתוקה

לחץ כדי להפעיל את המערכת. המערכת מופעלת עם ערך המהירות המוגבלת שנתגלה, או – אם לא נתגלה ערך מהירות מוגבלת כלשהו – עם מהירות הרכב הנוכחית בתור המהירות שנקבעה. לחץ שוב לניתוק המערכת.

LIM

מערכות סיוע לנהג

חריגה מכוונת מגבול המהירות

כדי לחרוג זמנית במכוון מהמהירות שנקבעה, לחץ בחוזקה על דוושת ההאצה. המערכת חוזרת למהירות שנקבעה כאשר מהירות הרכב יורדת מתחת למהירות שנקבעה, או בעקבות לחיצה על לחצן RES.

התראות מערכת

התראה מופיעה בצג המידע אם קורה אחד מהמקרים הבאים:

- מהירות הרכב עולה על הערך הנוכחי של המהירות שנקבעה.
- המערכת מזהה ערך הגבלת מהירות שהוא נמוך מהערך הנוכחי של המהירות שנקבעה.

- בעת חריגה במכוון מעל המהירות שנקבעה.
- בעת חריגה שלא במכוון מהמהירות שנקבעה, כמו למשל במהלך נסיעה במורד. יושמע גם צליל התראה.

הערה: השמעת צליל ההתראה תימשך אם תמשיך לחרוג מעל המהירות שנקבעה.

הערה: אם מערכת זיהוי תמרורי הגבלת המהירות מזהה הגבלת מהירות לערך שהוא מחוץ לתחום מהירויות הפעולה, יושמע צליל התראה והמערכת תחזור למצב המתנה.

כוונון הגדרות הסבולת של מגביל המהירות החכם

באמצעות תפריט הגדרת הסבולת בצג המידע ניתן להגדיר סבולת מהירות קבועה בנוסף למהירות המרבית המותרת שנתגלתה.

כדי לכוון את הגדרות סבולת המהירות, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה לבחירת הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist (מערכות סיוע לנהג).	לחץ על לחצן התפריט.
Speed limiter (מגביל מהירות)	לחץ על הלחצן OK .
Intelligent (חכם)	לחץ על הלחצן OK .
Tolerance (סבולת)	לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור את הגדרת המהירות הרצויה. לחץ על הלחצן OK .

מעבר למגביל מהירות רגיל

ניתן לעבור, באמצעות צג המידע, ממגביל המהירות החכם למגביל המהירות הרגיל. מגביל המהירות החכם מאפשר להגביל את מהירות הרכב למהירות המרבית שזוהתה על-ידי מערכת זיהוי תמרורי הגבלת המהירות. מגביל המהירות הרגיל מאפשר להגביל ידנית את מהירות הרכב באמצעות מתגי בקרה המותקנים בגלגל ההגה.

מערכות סיוע לנהג

כדי לעבור בין מגביל המהירות החכם לבין מגביל המהירות הרגיל, היעזר במתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Driver assist (מערכות סיוע לנהג).
לחץ על הלחצן OK .	Speed limiter (מגביל מהירות)
לחץ על הלחצן OK .	Intelligent (חכם)

המערכת מאפשרת להגביל את מהירות הרכב למהירות המרבית שזוהתה על-ידי מערכת זיהוי תמרורי הגבלת המהירות. לדוגמה, אם מערכת זיהוי תמרורי הגבלת המהירות מזהה הגבלת מהירות ל-80 קמ"ש, מהירות הרכב תוגבל ל-80 קמ"ש. במידת הצורך, כמו למשל לצורך עקיפה, ניתן לחרוג ארעית מעל המהירות שנקבעה.

הערה: המערכת אינה מגבילה את מהירות הרכב לערכי הגבלת מהירות המוצגים בצג המידע עם תמרוך עזר.

שימוש במגביל המהירות החכם

המתגים מותקנים בגלגל ההגה.

הפעלת המערכת וניתוקה

לחץ כדי להפעיל את המערכת.  המערכת מופעלת עם ערך המהירות המוגבלת שנתגלה, או - אם לא נתגלה ערך מהירות מוגבלת כלשהו - עם מהירות הרכב הנוכחית בתור המהירות שנקבעה. לניתוק המערכת כשהיא במצב המתנה, לחץ על הלחצן לחיצה נוספת.

קביעת המהירות במגביל המהירות

כשהמערכת במצב המתנה, לחץ על הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לקבוע את מהירות הרכב הנוכחית בתור מהירות ההגבלה של מגביל המהירות.   המהירות שנקבעה נשמרת ומוצגת בצג המידע.

הערה: אם תעביר את מגביל המהירות החכם למצב מנותק, המערכת תעבור כברירת מחדל אל מגביל המהירות הידני. ניתן לכוון ידנית את מגביל המהירות באמצעות מתגי הבקרה בגלגל ההגה.

מגביל מהירות חכם – כלי רכב עם: תפקוד שמירה על מרכז הנתיב

עקרון פעולה

 **אזהרה:** כשנוסעים במורד מדרון עשויה המהירות לעלות מעבר לערך שנקבע. המערכת אינה מפעילה את בלמי הרכב.

 **אזהרה:** באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

מערכות סיוע לנהג

חריגה מכוונת מגבול המהירות

כדי לחרוג זמנית במכוון מהמהירות שנקבעה, לחץ בחוזקה על דוושת ההאצה. המערכת חוזרת למהירות שנקבעה כאשר מהירות הרכב יורדת מתחת למהירות שנקבעה, או בעקבות לחיצה על לחצן **RES**.

התראות מערכת

התראה מופיעה בצג המידע אם קורה אחד מהמקרים הבאים:

- מהירות הרכב עולה על הערך הנוכחי של המהירות שנקבעה.
- המערכת מזהה ערך הגבלת מהירות שהוא נמוך מהערך הנוכחי של המהירות שנקבעה.
- בעת חריגה במכוון מעל המהירות שנקבעה.
- בעת חריגה שלא במכוון מהמהירות שנקבעה, כמו למשל במהלך נסיעה במורד. יושמע גם צליל התראה.

הערה: השמעת צליל ההתראה תימשך אם תמשיך לחרוג מעל המהירות שנקבעה.

הערה: אם מערכת זיהוי תמרורי הגבלת המהירות מזהה הגבלת מהירות לערך שהוא מחוץ לתחום מהירויות הפעולה, יושמע צליל התראה והמערכת תחזור למצב המתנה.

כוונון הגדרות הסבולת של מגביל המהירות החכם

באמצעות תפריט הגדרת הסבולת בצג המידע ניתן להגדיר סבולת מהירות קבועה בנוסף למהירות המרבית המותרת שנתגלתה.

הערה: מגביל המהירות שנקבעה מבצע כווןון כאשר המערכת מגלה ערך שונה של מהירות נסיעה מרבית מותרת.

הערה: אם המערכת אינה יכולה לגלות ערך מהירות נסיעה מרבית מותרת, היא חוזרת למצב המתנה.

ניתן לכוון את ערך המהירות שנקבעה בצעדים קטנים או בצעדים קטנים. לחץ פעם אחת על הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לכוון את ערך המהירות שנקבעה בצעדים קטנים. לחץ והחזק את הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לכוון את ערך המהירות שנקבעה בצעדים גדולים.

ביטול המהירות שנקבעה

לחץ כדי לבטל את המהירות שנקבעה במגביל המהירות. המערכת תחזור למצב המתנה.



הערה: במצב המתנה, סמל מגביל המהירות ומכוון המהירות שנקבעה יוצגו באפור.

הערה: במצב המתנה, המערכת אינה מגבילה את מהירות הרכב.

חזרה למהירות שנקבעה

לחץ כדי לחזור אל המהירות שנקבעה במגביל המהירות. המערכת קובעת את מהירות מגביל המהירות לערך מהירות הנסיעה המרבית המותרת שנתגלתה בעת החזרה למהירות שנקבעה.



מערכות סיוע לנהג

כדי לכוון את הגדרות סבולת המהירות, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist (מערכות סיוע לנהג).	לחץ על לחצן התפריט.
Speed limiter (מגביל מהירות)	לחץ על הלחצן OK .
Intelligent (חכם)	לחץ על הלחצן OK .
Tolerance (סבולת)	לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור את הגדרת המהירות הרצויה. לחץ על הלחצן OK .

מעבר למגביל מהירות רגיל

ניתן לעבור, באמצעות צג המידע, ממגביל המהירות החכם למגביל המהירות הרגיל. מגביל המהירות החכם מאפשר להגביל את מהירות הרכב למהירות המרבית שזוהתה על-ידי מערכת זיהוי תמרורי הגבלת המהירות. מגביל המהירות הרגיל מאפשר להגביל ידנית את מהירות הרכב באמצעות מתגי בקרה המותקנים בגלגל ההגה.

כדי לעבור בין מגביל המהירות החכם לבין מגביל המהירות הרגיל, היעזר במתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist (מערכות סיוע לנהג).	לחץ על לחצן התפריט.
Speed limiter (מגביל מהירות)	לחץ על הלחצן OK .
Intelligent (חכם)	לחץ על הלחצן OK .

מערכת מעקב אחר ערנות הנהג

הערה: אם תעביר את מגביל המהירות החכם למצב מנותק, המערכת תעבור כברירת מחדל אל מגביל המהירות הידני. ניתן לכוון ידנית את מגביל המהירות באמצעות מתגי הבקרה בגלגל ההגה.



אזהרה: המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר לנהג. המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהפעיל שיקול דעת. באחריותך לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה.

מערכות סיוע לנהג

 **אזהרה:** אם סביבתו הקרובה של החיישן ניזוקה, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

 **אזהרה:** אם מתקיימים ברכב ערכת מתלים שלא אושרה על ידינו, המערכת עלולה שלא לפעול כשורה.

המערכת נועדה להתריע כשהיא מגלה נטייה לנמנום או ירידה באיכות הנהיגה.

המערכת מחשבת את רמת הערנות על סמך מאפייני ההתנהגות בנהיגה, דוגמת נסיעה בין סימוני הנתיב וגורמים אחרים כאשר מהירות הרכב גבוהה מכ-65 קמ"ש.

התראות מערכת המעקב אחר ערנות הנהג

המערכת מפיקה התראות בשתי דרגות:

1. התראה זמנית מופקת כהמלצה לצאת להפסקת התרעננות. הודעה זו מופיעה רק לזמן קצר.

2. אם לא יוצאים להפסקה והמערכת ממשיכה לגלות ירידה באיכות הנהיגה, היא מפיקה התראה נוספת. הודעה זו ממשיכה להופיע בצג המידע עד שמבטלים אותה.

הערה: המערכת לא תפיק התראה אם מהירות הרכב נמוכה מ-65 קמ"ש.

 **אזהרה:** באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

 **אזהרה:** כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. הקפד שהשמש הקדמית תהיה נקייה ופנויה.

 **אזהרה:** אם אתה חש עייפות, עליך לצאת להפסקות התרעננות באופן סדיר. אל תחכה שהמערכת תזהיר אותך.

 **אזהרה:** כתוצאה מסגנון נהיגה מסוים, או התנהגות מסוימת, עשויה המערכת להפיק התראה אפילו אם אינך חש עייפות.

 **אזהרה:** במזג אוויר קר ובתנאי מזג אוויר קשים, ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג ונתזי מים עלולים להגביל את ביצועי החיישן.

 **אזהרה:** כשהחיישן אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתיב בדרך, המערכת אינה פועלת.

תצוגת התראות מערכת המעקב אחר ערנות הנהג

כדי להציג את מצב מערכת המעקב אחר ערנות הנהג, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Information (מידע)	לחץ על הלחצן OK .
Driver alert (ערנות הנהג)	לחץ על הלחצן OK .

מערכות סיוע לנהג



E24B477

רמת הערנות המחושבת שלך היא נמוכה. עליך לעצור להפסקת רענון ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה.

רמת הערנות המחושבת שלך תוצג באפור אם:

- החיישן אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתיב בדרך.
- הרכב נוסע במהירות נמוכה מכ-65 קמ"ש.

רמת הערנות מצוינת בתרשים צבעוני הכולל שישה שלבים. הדרגה בפס המצב מתקדמת משמאל לימין ככל שרמת הערנות המחושבת יורדת.



E24B478

רמת הערנות המחושבת שלך היא טובה.

הפעלת מערכת המעקב אחר ערנות הנהג וניתוקה

כדי להפעיל או להפסיק את מערכת המעקב אחר ערנות הנהג, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist (מערכות סיוע לנהג).	לחץ על לחצן התפריט.
Driver alert (ערנות הנהג)	לחץ על הלחצן OK .

איפוס מערכת המעקב אחר ערנות הנהג

ניתן לאפס את המערכת כלהלן:

- כשהרכב במצב נייח, העברת מערכת ההצתה למצב מנותק ולאחר מכן שוב למצב מחובר.
- כשהרכב במצב נייח, פתיחה וסגירה של דלת הנהג.

הערה: המערכת נותרת פעילה או מנותקת, בהתאם לקביעה האחרונה.

מערכות סיוע לנהג

הודעות מערכת המעקב אחר ערנות הנהג

הודעה	פעולה
Driver fatigue warning Rest suggested (התראת עייפות של הנהג, מומלצת הפסקת התרעננות)	מוצגת כאשר אנו ממליצים שתצא להפסקת התרעננות בגלל רמות ערנות נמוכות.
Driver fatigue warning Rest now (התראת עייפות של הנהג, נדרשת עכשיו הפסקת התרעננות)	מוצגת כאשר אתה חייב לצאת להפסקת התרעננות בגלל רמות ערנות נמוכות.

המערכת תוכננה לסייע בשמירה שהרכב ייסע במרכז הנתיב, באמצעות הפעלה רציפה של מומנט לסיוע בהיגוי בכיוון מרכז הנתיב בנסיעה בדרכים מהירות.

הערה: עצמת המומנט לסיוע בהיגוי מוגבלת, והיא אינה מספיקה בהכרח בכל מצבי הנהיגה.

הערה: בתנאים חריגים, המערכת עלולה לסטות ממרכז הנתיב.

המערכת יכולה לפעול רק כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם תפקוד עצור-סע הופעלה.
- המערכת מזהה סימוני נתיב.
- אוחזים בגלגל ההגה בכל עת.
- כשהרכב נוסע במרכז הנתיב.

הערה: ייתכן שהמערכת לא תוכל לפעול אם המצלמה הקדמית או החיישן מוסתרים או אינם זמינים.

הפעלת התפקוד לשמירה על מרכז הנתיב והפסקת פעולתו

לחץ על הלחצן והרפה ממנו.



החיווי יופיע בצג המידע.



כשהמערכת פעילה, צבע החיווי משתנה בהתאם למצב המערכת.

צבע אפור מציינ כי המערכת הופעלה, אך אינה פועלת כעת.

מערכת שמירת נתיב – כלי רכב עם: תפקוד שמירה על מרכז הנתיב

שימוש בתפקוד השמירה על מרכז הנתיב

⚠ אזהרה: באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

⚠ אזהרה: אסור להשתמש במערכת בתנאים של ראות גרועה, למשל בשל ערפל, גשם כבד, רסס מהדרך או שלג.

⚠ אזהרה: כשיש ניגודיות חזקה בתאורה החיצונית, ייתכן שביצועי החיישן יהיו מוגבלים.

⚠ אזהרה: החיישן עלול לזהות באופן שגוי או לא לזהות כלל סימוני נתיב. התוצאה עלולה להיות התראות שווא, או אי התראה.

⚠ אזהרה: כשהחיישן אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתיב בדרך, המערכת אינה פועלת.

מערכות סיוע לנהג

ביטול אוטומטי

כשפעולת המערכת מבטלת בשל גורמים חיצוניים, למשל כשלא מתגלים סימוני נתיב וידיך אוחזות בגלגל ההגה, מושמע צליל התראה ומוצגת הודעה בצג המידע.

כשפעולת המערכת מבטלת בשל גורמים חיצוניים, למשל כשלא מתגלים סימוני נתיב וידיך אינן אוחזות בגלגל ההגה, המערכת מפיקה מיד התראה שעליך לקחת את השליטה על הרכב. אם לא מגיבים להתראה, המערכת מאטה את הרכב תוך שמירה על בקרה של ההיגוי.

אם הרכב מתחיל להאט, עליך לבקר בפועל את גלגל ההגה וללחוץ על הלחצן ולהרפות ממנו או ללחוץ לחיצה קצרה על דוושת ההאצה כדי שהמערכת תשוב להעניק ביצועים מלאים. פעולתה של המערכת עשויה להתבטל באופן אוטומטי גם במקרים הבאים:

- כשהנתיב מתרחב או מוצר יתר על המידה.
- כשהמערכת אינה מצליחה לגלות סימוני נתיב תקינים.
- כשסימוני הנתיב חוצים זה את זה.
- כשהדרך בעלת עיקולים ופיתולים חדים מדי.

הערה: אם הרכב מאט פעמיים בשל חוסר פעילות של הנהג, מאז הפעם האחרונה שבה מערכת ההצתה הועברה למצב מחובר, המערכת מנותקת עד שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק ושוב למצב מחובר.

חיישנים מוסתרים

 **אזהרה:** כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. הקפד שהשמש הקדמית תהיה נקייה ופנויה.

צבע ירוק מציינ כי המערכת פעילה ומפעילה מומנט לסיוע בהיגוי כדי לשמור שהרכב ייסע במרכז נתיב הנסיעה.

המערכת פעילה כשהיא מגלה סימוני נתיב תקינים. אם המערכת אינה מגלה סימוני נתיב תקינים, היא אינה פועלת עד שיתגלו סימונים תקינים.

המערכת עלולה לא לפעול כראוי במקרים הבאים:

- כשהנתיב צר מדי או רחב מדי.
- כשהמערכת אינה מגלה סימוני נתיב, או כשהנתיבים מתמזגים או מתפצלים.
- מופעל מומנט היגוי בעצמה מוגבלת.
- באזורים של עבודות בדרך או הקמת תשתיות חדשות.
- אם בוצעו שינויים במערכת ההיגוי.
- כשמוחקן גלגל חילוף.

כשהמערכת פעילה ומהבהב פנייה מופעל, פעולת המערכת מופסקת באופן מיידי. המערכת נשארת במצב המתנה כל עוד מהבהב הפנייה פועל. המערכת מופעלת מחדש באופן אוטומטי כאשר הרכב ממורכז בנתיב ופעולת מהבהב הפנייה מופסקת.

כשהמערכת פעילה אך אינה מגלה הפעלה של גלגל ההגה במשך זמן מה, המערכת מתריעה כי עליך לאחוז בגלגל ההגה. אם לא מגיבים להתראות, פעולת המערכת מבטלת והיא מאטה את הרכב עד למהירות סרק, תוך שמירה על בקרה של ההיגוי. המערכת מתריעה גם אם הרכב חוצה סימוני נתיב מבלי שמתגלה הפעלה של גלגל ההגה.

הערה: המערכת עלולה לפרש אחיזת הגה רפה כאילו הנהג אינו אוחז אוחז בהגה כלל.

ניתן לעקוף את פעולת המערכת בכל עת, באמצעות סיבוב של גלגל ההגה.

מערכות סיוע לנהג

הרדאר נמצא מאחורי השבכה הקדמית מתחת ללוחית הרישוי.

הערה: הרדאר אינו גלוי לעין, הוא נמצא מאחורי כיסוי.

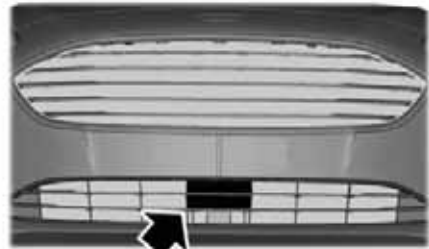
הודעה תוצג אם משהו חוסם את הרדאר. כשמשו חוסם את הרדאר, לא ניתן לגלות רכב הנוסע לפניך והמערכת לא תפעל.

הקפד לשמור על הניקיון של חזית הרכב ואל תצמיד תוויות מתכתיות או אביזרים כלשהם. גם מגני חזית או פנסים המוצעים בחנויות אביזרים עלולים להסתיר את הרדאר.



E243064

המצלמה מותקנת מאחורי המראה הפנימית.



E244279

הודעות מידע של תפקוד השמירה על מרכז הנתיב

פעולה	הודעה
המערכת אינה זמינה. אם היא עדיין אינה זמינה בפעם הבאה שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, במערכת אירעה תקלה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Lane centring assist not available (מערכת הסיוע לשמירה על מרכז הנתיב אינה זמינה)

מערכות סיוע לנהג

המערכת נועדה להתריע בפניך על ידי מתן סיוע זמני בהיגוי או רטט בגלגל ההגה כאשר היא מגלה סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה. המערכת מגלה ועוקבת אחרי סימוני הנתיב באמצעות מצלמה המותקנת מאחורי המראה הפנימית. המערכת פועלת רק כשהירות הרכב גבוהה מכ-65 קמ"ש. אפשר לראות את מצב המערכת בצג המידע.

הערה: המערכת פועלת כשהמצלמה מגלה סימון נתיב אחד לפחות או את שפת הדרך.

המערכת עלולה לא לפעול כיאות במקרים הבאים:

- כשהמערכת אינה מגלה סימון נתיב אחד לפחות או את שפת הדרך.
- כשמפעילים את מהבהבי הפנייה.
- ביצעת פעולת היגוי משמעותית, האצת במהירות או בלמת בלימה עזה.
- הרכב נוסע במהירות נמוכה מכ-65 קמ"ש.
- התערבות בפועל של המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS), בקרת היציבות או בקרת האחיזה.
- הנתיב צר מדי.
- ייתכן שהמערכת לא תתקן את המיקום בנתיב במקרים הבאים:
- רוחות חזקות.
- משטחי דרך משובשים.
- מטען כבד או שאינו מחולק בצורה שווה.
- לחץ ניפוח הצמיגים שגוי.

מערכת שמירת נתיב – כלי רכב עם: מערכת סיוע לשמירת הנתיב

אזהרה: באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוסרת אותך מהצורך לשמור על דרכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תוכל לפעול אם החיישן מוסתר.

אזהרה: החיישן עלול לזהות באופן שגוי או לא לזהות כלל סימוני נתיב. התוצאה עלולה להיות התראות שווא, או אי התראה.

אזהרה: במזג אוויר קר ובתנאי מזג אוויר קשים, ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג ונתני מים עלולים להגביל את ביצועי החיישן.

אזהרה: כשיש ניגודיות חזקה בתאורה החיצונית, ייתכן שביצועי החיישן יהיו מוגבלים.

אזהרה: כשהחיישן אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתיב בדרך, המערכת אינה פועלת.

אזהרה: אם סביבתו הקרובה של החיישן ניזוקה, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

אזהרה: אם מתקינים ברכב ערכת מתלים שלא אושרה על ידינו, המערכת עלולה שלא לפעול כשורה.

מערכות סיוע לנהג

לחץ על הלחצן על ידיית מהבהבי הפנייה.

הגדרות המערכת לשמירה על הנתב

למערכת יש הגדרות שונות, שניתן לצפות בהן או לכוון אותן באמצעות צג המידע.

הערה: הקביעה נשמרת בזיכרון וחלה גם בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב. אם המערכת מגלה מפתח MyKey, נקבע מצב 'התראה'.

מצב התראה

כשהמערכת מגלה סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה, היא מפעילה רטט בגלגל ההגה.

הפעלה או הפסקה של המערכת לשמירה על הנתב



קביעת עצמה

כדי לכוון את הגדרת עצמת רטט גלגל ההגה, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פעיולה	פריט תפריט
לחץ על הלחצן התפריט.	Driver assist (מערכות סיוע לנהג).
לחץ על הלחצן OK.	Lane Keeping System (מערכת לשמירה על הנתב)
לחץ על הלחצן OK. לחץ על הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור את ההגדרה הנדרשת. לחץ על הלחצן OK.	Intensity (עצמה)

מצב התראה וסיוע

כשהמערכת מגלה סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה, היא מספקת סיוע זמני בהיגוי כלפי מרכז הנתב. אם הרכב ממשיך לסטות מהנתיב, גלגל ההגה רוטט.

הערה: הגדרה זו אינה משפיע על מצב 'סיוע'.

הערה: הקביעה נשמרת בזיכרון וחלה גם בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.

מצב סיוע

כשהמערכת מגלה סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה, היא מספקת סיוע זמני בהיגוי כלפי מרכז הנתב.

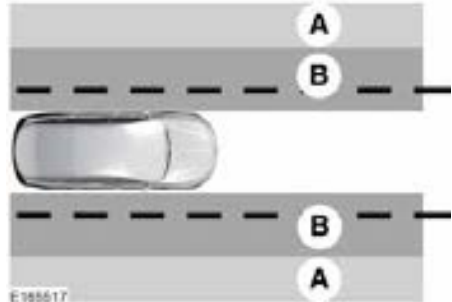
הערה: כאשר מצב הסיוע פעיל והמערכת אינה מזהה פעילות היגוי כלשהי למשך פרק זמן קצר, לדוגמה, אחיזה עדינה של גלגל ההגה, המערכת מתריעה בפניך לשמור את הידיים על גלגל ההגה.

מערכות סיוע לנהג

A מצב התראה.

B מצב סיוע.

הערה: התרשים מציין את אזור הכיסוי הכללי.
הוא אינו מספק פרמטרי אזור מדויקים.



כדי לעבור בין מצבי המערכת לשמירה על הנתיב, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע בגלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Driver assist (מערכות סיוע לנהג).
לחץ על הלחצן OK .	Lane Keeping System (מערכת לשמירה על הנתיב)
לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור את ההגדרה הנדרשת. לחץ על הלחצן OK .	Mode (מצב)

מצב התראה



כאשר תפעיל את המערכת, נורית החיווי תופיע בצג המידע ותרשים גרפי יציג את סימוני הנתיב.

תצוגת המערכת לשמירה על הנתיב



כאשר המערכת מופסקת, נורית חיווי המערכת או סימוני הנתיב אינם מוצגים.

מערכות סיוע לנהג

מצב סיוע

נוריות ומחווני התראה של המערכת לשמירה על הנתיב

חיווי התראה על סטייה מנתיב

הנורית מאירה כשמפעילים את המערכת.



נורית התראה של מערכת הסיוע לשמירה על הנתיב

מאירה כשהמערכת מופעלת.



אם תפעיל את מצב הסיוע או מצב ההתראה והסיוע, יוצגו גם חצים בנוסף לסימוני הנתיב.

צג מידע שחור/לבן

מחווני	מצב המערכת
אפור.	אינה זמינה.
לבן.	זמינה.
לבן ומהופך.	סיוע זמני בהיגוי.
לבן ומהבהב.	סיוע זמני בהיגוי ורטט של גלגל ההגה.

צג מידע צבעוני

מחווני	מצב המערכת
אפור.	אינה זמינה.
ירוק.	זמינה.
כתום.	סיוע זמני בהיגוי.
אדום.	סיוע זמני בהיגוי ורטט של גלגל ההגה.

הודעות המערכת לשמירה על הנתיב

הודעה	פעולה
Lane keeping system malfunction Service required (מערכת לשמירה על הנתיב - נדרש שירות)	במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

מערכות סיוע לנהג

הערה: המערכת אינה מונעת מגע עם כלי רכב אחרים. היא לא נועדה לגלות כלי רכב חונים, הולכי רגל, בעלי חיים או תשתיות כלשהן.

שימוש במערכת למידע על

נקודות מתות בשדה הראייה

כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית

המערכת נכנסת לפעולה כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- מתניעים את הרכב.
- מעבירים את בורר ההילוכים למצב של נסיעה לפנים (D).
- מהירות הרכב גבוהה מ-10 קמ"ש.

הערה: המערכת אינה פועלת כשבורר ההילוכים במצב חנייה (P) או במצב של נסיעה לאחור (R).

כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית

המערכת נכנסת לפעולה כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- מתניעים את הרכב.
- מהירות הרכב גבוהה מ-10 קמ"ש.

הערה: המערכת אינה פועלת כשמשולב הילוך אחורי (R).

חיישני המערכת למידע על

נקודות מתות בשדה הראייה



E205199

החיישנים מותקנים מאחורי הפגוש האחורי, בשני צידי הרכב.

הערה: נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים.

מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה

⚠ אזהרה: אסור בהחלט להשתמש במערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה כתחליף לשימוש במראות החיצוניות ובמראה הפנימית, וכן כתחליף להצצה מעבר לכתף לפני מעבר נתיב. המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה היא אמצעי עזר בלבד והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לנהוג בזהירות.

⚠ אזהרה: פעולתה של המערכת עלולה שלא להיות תקינה בתנאים של מזג אוויר גרוע, כמו שלג, קרח, גשם כבד ורסס מהדרך. הקפד תמיד לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות.



E255005

המערכת נועדה לגלות כלי רכב שייתכן שנכנסו אל נקודות מתות בשדה הראייה. אזור הגילוי נמצא בשני צדי הרכב, והוא נמשך לאחור ממראות הצד ועד כ-4 מטר מאחורי הפגוש האחורי. כשמהירות הנסיעה גבוהה מ-48 קמ"ש, אזור הגילוי נמשך לאחור כ-18 מטר מאחורי הפגוש האחורי, כדי להתריע על כלי רכב שמתקרבים במהירות.

מערכות סיוע לנהג

הערה: אין לכסות את החיישנים במדבקות פגוש, חומר תיקון או עצמים אחרים.

הערה: הסתרה של החיישנים עלולה לפגוע

בביצועי המערכת.

כשהחיישנים מוסתרים, עשויה להופיע הודעה בצג המידע. נוריות ההתראה ממשיכות להאיר, אך המערכת אינה מפיקה התראות.

הפעלת המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה וניתוקה כדי להפעיל או להפסיק את מערכת המידע על נקודות מתות בשדה הראייה, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist (מערכות סיוע לנהג).	לחץ על לחצן התפריט.
BLIS	לחץ על הלחצן OK .

חיווי המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה

כשהמערכת מגלה רכב, מאירה נורית התראה במראה החיצונית, בצד שבו התגלה רכב מתקרב. אם מפעילים את מהבהב הפנייה באותו צד של הרכב, נורית ההתראה מהבהבת.



אם המערכת מגלה תקלה, נורית התראה תאיר בלוח המחוונים ותופיע הודעה בצג המידע. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הערה: המערכת עשויה שלא להתריע כשרכב אחר חולף במהירות באזור הגילוי.

כשמתקנים את המערכת, מאירה נורית התראה ומוצגת הודעה. כשמפעילים את המערכת או מנתקים אותה, נוריות ההתראה מהבהבות פעמיים.

הערה: אם מנתקים את המערכת ניתוק זמני, היא שבה לפעול בפעם הבאה שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

הערה: כשגוררים גרור, פעולתה של המערכת עשויה שלא להיות תקינה. בכלי רכב שמצוידים במודול גרירת גרור ובנו גרירה שאושרו על ידינו, המערכת מנותקת כשרותמים גרור. בכלי רכב שמצוידים במודול גרירת גרור או בנו גרירה שאינם מקוריים, מומלץ לנתק את המערכת כשרותמים גרור.

כדי לנתק את המערכת באופן קבוע, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

הודעות מידע של המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה

הודעה	פעולה
BLIS not available Sensor blocked See manual (BLIS אינה זמינה - חיישן חסום - ראה ספר הנהג)	מוצגת אם החיישנים של המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה חסומים.
BLIS deactivated Trailer attached (מערכת BLIS מושבתת, גרור רתום)	מוצגת אם מחובר גרור לרכב.
BLIS malfunction (תקלת BLIS)	במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

מערכות סיוע לנהג

המערכת נועדה להתריע בפניך על כלי רכב המתקרבים מהצדדים מאחורי הרכב בעת שילוב בורר ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור). אם תמשיך בנסיעה לאחור לאחר התראת המערכת, היא מתוכננת להפעיל את הבלמים אם היא ממשיכה לזהות רכב מתקרב. כשהמערכת בולמת את הרכב, מופיעה הודעה בצג המידע.

הערה: המערכת אינה מפעילה את בלמי הרכב אם תעקוף אותה באמצעות לחיצה טובה על דוושת ההאצה.

שימוש בהתראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה

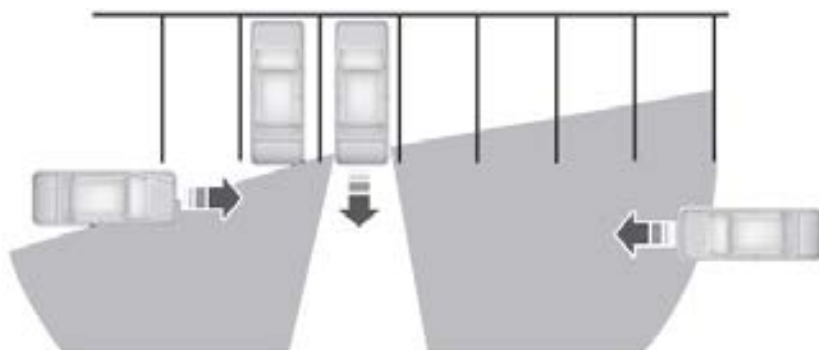
המערכת תוכננה לגלות כלי רכב שמתקרבים במהירות של 6 עד 60 קמ"ש. כשעצמים כלשהם מסתירים את שדה הראייה של החיישנים, באופן חלקי או מלא, אזור הכיסוי מצטמצם. נסיעה אטית לאחור מסייעת להגדיל את אזור הכיסוי ואת יעילות הפעולה.

המערכת מופעלת כשמתניעים את המנוע ומעבירים את תיבת ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R). המערכת מנותקת כשמעבירים את תיבת ההילוכים ממצב של נסיעה לאחור (R) למצב אחר.

התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה

אזהרה: אין להשתמש במערכת להתראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה כתחליף למראה הפנימית או למראות החיצוניות, או להפניית המבט, לפני יציאה ממקום חנייה בנסיעה לאחור. המערכת להתראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה היא אמצעי עזר בלבד והיא אינה פוסרת אותך מהצורך לנהוג בזהירות.

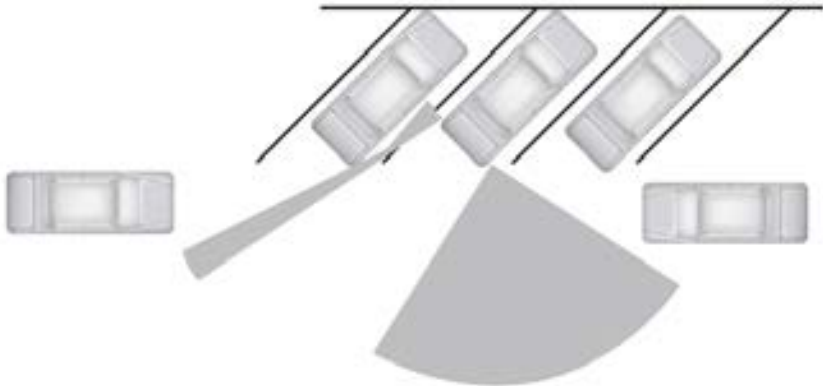
אזהרה: פעולתה של המערכת עלולה שלא להיות תקינה בתנאים של מזג אוויר גרוע, כמו שלג, קרח, גשם כבד ורסס מהדרך. הקפד תמיד לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות.



E142440

מערכות סיוע לנהג

החיישן השמאלי מוסתר באופן חלקי, בעוד שבצד ימין אזור הכיסוי הוא מקסימלי.



E142441

הערה: הסתרה של החיישנים עלולה לפגוע בביצועי המערכת.

כשהחיישנים מוסתרים, עשויה להופיע הודעה בצג המידע כשמעבירים את בורר ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R).

מגבלות מערכת ההתראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה

פעולתה של המערכת עלולה שלא להיות תקינה במקרים הבאים:

- כשהחיישנים מוסתרים.
- כשכלי רכב סמוכים או עצמים כלשהם חוסמים את החיישנים.
- כשכלי רכב מתקרבים במהירות נמוכה מ-6 קמ"ש או גבוהה מ-60 קמ"ש.
- כשמהירות הרכב גבוהה מ-12 קמ"ש.
- כשיוצאים בנסיעה לאחור ממקום חנייה אלכסוני.

אזור הכיסוי מתקצר גם כשהרכב חונה באלכסון. החיישן השמאלי מוסתר ברובו, ואזור הכיסוי בצד זה מתקצר מאוד.

חיישני מערכת ההתראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה



E205199

החיישנים מותקנים מאחורי הפגוש האחורי, בשני צידי הרכב.

הערה: נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים.

הערה: אין לכסות את החיישנים במדבקות פגוש, חומר תיקון או עצמים אחרים.

מערכות סיוע לנהג

הפעלת מערכת ההתראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה וניתוקה

כדי להפעיל או להפסיק את ההתראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פירוט תפריט	פעולה
Driver assist (מערכות סיוע לנהג).	לחץ על לחצן התפריט.
Cross Traffic Alert (התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה)	לחץ על הלחצן OK .

מחונן התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה

כאשר המערכת מזהה רכב מתקרב, יושמע צליל התראה, נורית התראה מאירה במראת הצד המתאימה וחצצים מופיעים בצג המידע כדי לציין את הכיוון ממנו מגיע הרכב המתקרב.



הערה: אם לא מוצגים חצצים, תופיע הודעה בצג המידע.

אם קיימת תקלה במערכת, נורית התראה תאיר בלוח המחוונים ותופיע הודעה בצג המידע. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הערה: במקרים חריגים, המערכת עלולה להתריע או להפעיל את הבלמים גם אם אין אף רכב באזור הגילוי, למשל כשרכב אחר חולף מרחוק.

הערה: אם מנתקים את המערכת ניתוק זמני, היא שבה לפעול בפעם הבאה שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

הערה: כשגוררים גרור, פעולתה של המערכת עשויה שלא להיות תקינה. בכלי רכב שמצוידים במודול גרירת גרור ובו גרירה שאושרו על ידינו, המערכת מנותקת כשרותמים גרור. בכלי רכב שמצוידים במודול גרירת גרור או בו גרירה שאינם מקוריים, מומלץ לנתק את המערכת כשרותמים גרור.

כדי לנתק את המערכת באופן קבוע, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מערכות סיוע לנהג

הודעות מידע של התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה

הודעה	פעולה
Cross Traffic Alert (התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה)	מוצגת במקום חצי חיווי כאשר המערכת גילתה רכב. אתר תנועה מתקרבת.
Cross traffic not available Sensor blocked See manual (התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה לא זמינה - חיישן חסום - ראה ספר הנהג)	מוצגת אם החיישנים של מערכת ההתראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה חסומים. נקה את החיישנים. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Cross traffic malfunction (תקלה בהתראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Cross traffic alert deactivated Trailer attached (התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה מושבתת - מחובר גרור)	מוצגת אם מחובר גרור לרכב.
Cross traffic alert Applying brakes (התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה - מפעיל בלימה)	מוצגת אם המערכת מפעילה את הבלמים. אתר תנועה מתקרבת.

זיהוי תמרורים

עקרון פעולה

הערה: אסור לבצע תיקונים בשמשה הקדמית באזור הסמוך לחיישן.

הערה: נתוני תמרורים המסופקים על ידי מערכת הניווט המקורית (אם קיימת) מכילים מידע המשולב בתכנת הניווט המקורית.

המערכת מזהה תמרורים הניתנים לזיהוי, לדוגמה:

- תמרורי הגבלת מהירות.
- תמרורי איסור עקיפה.
- תמרורי סוף קטע דרך בעל מהירות מוגבלת.
- תמרורי סוף קטע דרך בעל איסור עקיפה.

הערה: ייתכן שהמערכת לא תזהה את כל התמרורים, וכן ייתכן שהיא לא תקרא נכון תמרורים מסוימים.

הערה: במזג אוויר קר ובתנאי מזג אוויר קשים, ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג, טיפות מים שניתזות ותנאי תאורה שמתאפיינים בניגודיות גבוהה עלולים למנוע פעולה תקינה של החיישן.

הערה: אם הותקנה ברכב ערכת מתלים שלא אושרה על ידי היצרן, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה.



אזהרה: באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דרכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.



אזהרה: כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. הקפד שהשמשה הקדמית תהיה נקייה ופנויה.

המערכת נועדה לזהות תמרורי הגבלת מהירות כדי להביא לידיעתך את מהירות הנסיעה המרבית המותרת ואת תקנות העקיפה. התמרורים המזההים מופיעים בצג המידע. החיישן מותקן מאחורי המראה הפנימית.

מערכות סיוע לנהג

שימוש בזיהוי תמרורים

קביעת התראת המהירות של המערכת

ניתן לקבוע את התראת המהירות של המערכת כך שתפיק התראה כשמהירות הרכב חורגת מעל מהירות הנסיעה המרבית המותרת בשיעור העולה על סבולת מוגדרת.

הערה: הקפד להחליף בשעת הצורך את נורות הפנסים הראשיים בחלפים מקוריים של פורד. נורות אחרות עלולות לפגוע בביצועי המערכת.

המערכת מופעלת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, ולא ניתן לבטל את פעולתה.

כדי להפעיל או להפסיק את מערכת התראת המהירות, או לכוון את הגדרות התראת המהירות, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist (מערכות סיוע לנהג).	לחץ על לחצן התפריט.
Traffic sign recognition (זיהוי תמרורים)	לחץ על הלחצן OK .
Activate speed warning (הפעל אזהרת מהירות)	לחץ על הלחצן OK .
Speed warning (אזהרת מהירות)	לחץ על לחצן התפריט.
Tolerance (סבולת)	לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור את הגדרת המהירות הרצויה. לחץ על הלחצן OK .
Overspeed chime (צליל התראת מהירות-יתר)	לחץ על הלחצן OK .

המערכת מציגה את התמרורים הניתנים לזיהוי בארבעה שלבים כדלהלן:

1. כל התמרורים החדשים יופיעו בהירים יותר מהאחרים שבתצוגה.
2. לאחר פרק זמן שנקבע מראש, הם יוצגו ברמת הבהירות הרגילה.
3. לאחר מרחק שנקבע מראש, הם ייבצעו באפור.
4. לאחר מרחק נוסף שנקבע מראש, הם יימחקו מהתצוגה.

אם המערכת מזהה תמרורי עזר, היא מציגה אותם מתחת לתמרור המתאים. לדוגמה, בעת חריגה מהמהירות המרבית המותרת בנסיעה בקטע כביש שבו תקף תמרור "כביש רטוב".

הערה: אם הרכב מצויד במערכת ניווט מקורית, ייתכן שנתוני התמרורים האגורים במערכת ישפיעו על חיווי המהירות המרבית המותרת.

תצוגת מערכת זיהוי תמרורים



E132994

המערכת יכולה להציג שני תמרורים במקביל. אפשר לבדוק את מצב המערכת בכל עת בצג המידע.

מערכות סיוע לנהג

הודעות מערכת זיהוי התמרורים

הודעה	פעולה
Traffic sign recognition Reduced performance See manual (זיהוי תמרורים - ביצועים מופחתים - עיין בספר הרכב)	נתוני התמרורים המסופקים על ידי מערכת הניווט המקורית (אם קיימת) אינם זמינים בגלל אות חלש או העדר אות. חכה פרק זמן קצר לשיפור האות. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

זיהוי תמרורי הגבלת מהירות

עקרון פעולה

הערה: אסור לבצע תיקונים בשמשה הקדמית באזור הסמוך לחיישן.

הערה: נתוני תמרורי הגבלת מהירות המסופקים על ידי מערכת הניווט המקורית (אם קיימת) מכילים מידע המשולב בתכנת הניווט המקורית.

הערה: ייתכן שהמערכת לא תזהה את כל תמרורי הגבלת המהירות, וכן ייתכן שהיא לא תקרא נכון תמרורים מסוימים.

הערה: במזג אוויר קר ובתנאי מזג אוויר קשים, ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג, טיפות מים שניתזות ותנאי תאורה שמתאפיינים בניגודיות גבוהה עלולים למנוע פעולה תקינה של החיישן.

הערה: אם הותקנה ברכב ערכת מתלים שלא אושרה על ידי היצרן, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה.

הערה: הקפד להחליף בשעת הצורך את נורות הפנסים הראשיים בחלפים מקוריים של פורד. נורות אחרות עלולות לפגוע בביצועי המערכת.

המערכת מופעלת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, ולא ניתן לבטל את פעולתה.

שימוש בזיהוי תמרורי הגבלת מהירות

קביעת התראת המהירות של המערכת

ניתן לקבוע את התראת המהירות של המערכת כך שתפיק התראה כשמהירות הרכב חורגת מעל מהירות הנסיעה המרבית המותרת בשיעור העולה על סבולת מוגדרת.



אזהרה: המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר לנהג. המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהפעיל שיקול דעת. באחריותך לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה.



אזהרה: באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.



אזהרה: כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. הקפד שהשמשה הקדמית תהיה נקייה ופנויה.

המערכת נועדה לזהות תמרורי הגבלת מהירות כדי להביא לידיעתך את מהירות הנסיעה המרבית המותרת. תמרורים של המהירות המרבית המותרת שהתגלו מופיעים בצג המידע. החיישן מותקן מאחורי המראה הפנימית.

מערכות סיוע לנהג

כדי להפעיל או להפסיק את מערכת התראת המהירות, או לכוון את הגדרות התראת המהירות, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist (מערכות סיוע לנהג).	לחץ על לחצן התפריט.
Speed sign recognition (זיהוי תמרורי הגבלת מהירות)	לחץ על הלחצן OK .
Activate speed warning (הפעל אזהרת מהירות)	לחץ על הלחצן OK .
Speed warning (אזהרת מהירות)	לחץ על הלחצן OK .
Tolerance (סבולת)	לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור את הגדרת המהירות הרצויה. לחץ על הלחצן OK .

תצוגת מערכת זיהוי תמרורי הגבלת המהירות

כשהמערכת מגלה תמרור שמציין את המהירות המרבית המותרת, המהירות המרבית המותרת מופיעה בצג המידע.

הערה: אם הרכב מצויד במערכת ניווט מקורית, ייתכן שתונוי תמרורי הגבלת המהירות האגורים במערכת ישפיעו על חיווי המהירות המרבית המותרת.

התראה על כניסה לנתיב שגוי

 **אזהרה:** כשהחיישן מוסתר, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה. הקפד שהשמשה הקדמית תהיה נקייה ופנויה.

המערכת נועדה להתריע כשהיא מגלה שנוהגים כנגד כיוון התנועה ביציאה מדרך מהירה. המערכת משתמשת בחיישן מאחורי המראה פנימית כדי לזהות תמרורי אין כניסה ומשתמשת במידע ממערכת הניווט.

הערה: אסור לבצע תיקונים בשמשה הקדמית באזור הסמוך לחיישן.

הערה: נתוני תמרורים המסופקים על ידי מערכת הניווט המקורית (אם קיימת) מכילים מידע המשולב בתכנת הניווט המקורית.

הערה: המערכת נועדה לזהות תמרורים העונים על דרישות אמנת וינה.

הערה: ייתכן שהמערכת לא תזהה את כל התמרורים, וכן ייתכן שהיא לא תקרא נכון תמרורים מסוימים.

הערה: אם הותקנה ברכב ערכת מתלים שלא אושרה על ידי היצרן, ייתכן שפעולתה של המערכת לא תהיה תקינה.

 **אזהרה:** המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר לנהג. המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהפעיל שיקול דעת. באחריותך לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה.

 **אזהרה:** באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

מערכות סיוע לנהג

הערה: במזג אוויר קר ובתנאי מזג אוויר קשים, ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג, טיפות מים שניתזות ותנאי תאורה שמתאפיינים בניגודיות גבוהה עלולים למנוע פעולה תקינה של החיישן.

הערה: ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה באזורים של עבודות בדרך או הקמת תשתיות חדשות.

הערה: בתנאים חריגים, המערכת תוכל להתריע בפניך גם אם אינך נוסע בנתיב שגוי בכביש יציאה מדרך מאירה.

הערה: הקפד להחליף בשעת הצורך את נורות הפנסים הראשיים בחלפים מקוריים של פורד. נורות אחרות עלולות לפגוע בביצועי המערכת.

הערה: המערכת אינה פועלת במדינות מסוימות. אנחנו ממליצים לבדוק את זמינות המערכת לפני השימוש.

אם המערכת תזהה כי אתה ממשיך לנסוע בנתיב השגוי ביציאה מכביש מהיר, תופיע הודעה בצג המידע ויושמע צליל. מערכת השמע תושתק והנחיית מערכת הניווט תושעה.

הפעלה או הפסקה של התראה על כניסה לנתיב שגוי

כדי להפעיל או להפסיק את ההתראה על כניסה לנתיב שגוי, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist (מערכות סיוע לנהג).	לחץ על לחצן התפריט.
Wrong way alert (התראה על כניסה לנתיב שגוי)	לחץ על הלחצן OK .

הערה: הקביעה נשמרת בזיכרון וחלה גם בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.

הודעות מידע של התראה על כניסה לנתיב שגוי

הודעה	פעולה
Check driving direction (בדוק את כיוון הנסיעה)	המערכת זיהתה כי אתה נוסע בנתיב שגוי ביציאה מכביש מהיר. לחץ על הלחצן OK .

הערה: המערכת מציינת רק את רמת היעילות בנסיעה הנוכחית. המערכת מאופסת בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

התצוגה של מערכת מצב Eco

אפשר להציג בצג המידע את רמת היעילות הרגעית או את סיכום הנסיעה.

ECO

עקרון פעולה

המערכת נועדה לעקוב אחרי מאפייני נסיעה מסוימים, כדי לסייע לך לנהוג באופן יעיל יותר. עיין בנושא "נהיגה חסכונית" (עמוד 285).

הערה: רמות יעילות אלו אינן מציינות נתון מוגדר של צריכת דלק. עיין בנושא "צריכת הדלק" (עמוד 168).

מערכות סיוע לנהג

רמת היעילות הרגעית

ליעילות מרבית. הרמה מתעדכנת ברציפות כדי שניתן יהיה לציין את רמת היעילות בנסיעה הנוכחית.

הטבעת בצג גדלה ככל שרמת היעילות הרגעית משתפרת, ומוארת כשמגיעים

כדי להציג את רמת יעילות צריכת הדלק הרגעית, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
MyView	לחץ על לחצן התפריט.
Eco coach (הנחיית Eco)	לחץ על הלחצן OK .

סיכום הנסיעה

הערה: בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית אין סרגל שילוב הילוכים.

סיכום הנסיעה שחושב מוצג במתכונת של ארבעה פסים צבעוניים. הפסים נעים משמאל לימין ככל שרמת היעילות שחושבה גוברת. הפסים מציינים את רמת היעילות הממוצעת בהאצה, האטה, מהירות ושילוב הילוכים לאורך כל המרחק שנסע הרכב בנסיעה הנוכחית.

כדי להציג את סיכום הנסיעה, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
MyView	לחץ על לחצן התפריט.
Eco coach (הנחיית Eco)	לחץ על הלחצן OK . לחץ עליו לחיצה נוספת כדי להציג את סיכום הנסיעה.

מערכת היגוי

הודעות לגבי היגוי

הודעה	תיאור
Steering assist malfunction Service required (תקלה בסיוע הכוח להגה, נחוץ טיפול)	אירעה תקלה במערכת. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה. ההגה ימשיך לפעול פעולה מלאה, אבל יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב את גלגל ההגה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

מערכות סיוע לנהג

סיוע טרום-התנגשות

סוגי רכב לא קונבנציונליים, הולכי רגל עם תוואי דמות לא ברור, אנשים רצים, הולכי רגל המוסתרים חלקית, או הולכי רגל שלא ניתן לזהות אותם מתוך קבוצה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

⚠ אזהרה: מערכת הסיוע טרום-התנגשות עם סיוע בבלימה אינה יכולה לסייע במניעה של כל ההתנגשויות. אסור לסמוך על המערכת במקום להפעיל שיקול דעת, ויש להקפיד ולשמור על מרחק ביטחון ומהירות הולמים.

מערכת סיוע טרום-התנגשות פעילה כאשר הרכב מגיע למהירות הגבוהה מ-5 קמ"ש. זיהוי הולכי רגל פעיל עד מהירות של 80 קמ"ש.

הערה: המערכת אינה מתוכננת לזהות בעלי-חיים.

הערה: המערכת אינה מתוכננת לזהות כלי רכב או רוכבי אופניים הנוסעים בכיוון שונה.



אם רכבך מתקרב במהירות לרכב אחר, ניח, לרכב שנוסע באותו כיוון כמו רכבך, או לרוכב אופניים הנוסע באותו כיוון כמו רכבך, או להולך רגל בנתיב הנסיעה שלך, המערכת תוכננה לפעול בשלוש רמות.

⚠ אזהרה: באחריותך לשלוט ברכב בכל עת. המערכת נועדה לשמש כאמצעי עזר בלבד, והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

⚠ אזהרה: המערכת אינה פועלת בתנאים של האצה מהירה או תמרוני היגוי חדים. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות ופציעה.

⚠ אזהרה: בתנאי מזג אוויר קשים, דוגמת קור עז, ייתכן שהמערכת לא תפעל או תפעל באופן חלקי בלבד. שלג, קרח, גשם, נתזי מים וערפל עלולים לפגוע בפעולת המערכת. אם הצטברה שכבה של שלג או קרח על המצלמה הקדמית והרדאר, עליך להסיר אותה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

⚠ אזהרה: המערכת עשויה שלא לפעול כהלכה אם הרכב מצויד בשמשה קדמית שלא קיבלה את אישור פורד. אסור לבצע תיקונים בשמשה הקדמית באזור סביבת החיישן.

⚠ אזהרה: במצבים שבהם יכולת הגילוי של מצלמת הרכב מוגבלת, ייתכן שביצועי המערכת יהיו נמוכים יותר. מצבים אלה כוללים, בין השאר, קרינת שמש ישירה או חלשה, כלי רכב בלילה ללא אורות אחוריים,

מערכות סיוע לנהג

רמת התפקודיות	תיאור
התראה	כאשר מופעלת, נורית ההתראה תהבהב ויושמע צליל התראה.
סיוע בבלימה	המערכת תוכננה לסייע בהפחתה של מהירות הפגיעה באמצעות הכנה של הבלמים לבלימה מהירה. המערכת אינה מפעילה את בלמי הרכב באופן אוטומטי. אם לוחצים על דוושת הבלם, המערכת עשויה להפעיל כוח בלימה נוסף, עד לבלימה בעצמה מרבית, גם כשלוחצים על דוושת הבלם לחיצה קלה.
בלימה אקטיבית - כלי רכב ללא בקרת נסיעת שיוט מסתגלת	המערכת מתוכננת להפעיל את הבלמים אם היא מזהה שעלולה להתרחש התנגשות. זה עשוי להפחית את עצמת הפגיעה או למנוע את ההתנגשות. המערכת פעילה במהירויות של עד 130 קמ"ש.
בלימה אקטיבית - כלי רכב עם בקרת נסיעת שיוט מסתגלת	המערכת מתוכננת להפעיל את הבלמים אם היא מזהה שעלולה להתרחש התנגשות. זה עשוי להפחית את עצמת הפגיעה או למנוע את ההתנגשות.

כדי להפעיל או להפסיק את הבלימה הפעילה, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist (מערכות סיוע לנהג).	לחץ על לחצן התפריט.
Pre-collision Assist (סיוע טרום-התנגשות)	לחץ על הלחצן OK .
Active braking (בלימת רכב פעילה)	לחץ על הלחצן OK .

התראת מרחק (אם קיימת)
 נורית ההתראה מאירה אם המרחק לרכב שמלפנים קטן.
הערה: נורית ההתראה אינה מאירה אם מופעלות בקרת נסיעת השיוט או בקרת נסיעת השיוט המסתגלת.

מערכות סיוע לנהג

הגדרת הרגישות של התראת מרחק

כדי לכוון את הגדרת הרגישות של התראת המרחק, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פעיולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Driver assist (מערכות סיוע לנהג).
לחץ על הלחצן OK .	Pre-collision Assist (סיוע טרום-התנגשות)
לחץ על הלחצן OK . לחץ על הלחצן הבורר כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לבחור את ההגדרה הנדרשת. לחץ על הלחצן OK .	Alert Sensitivity (רגישות התראה)

הערה: התרשים אינו מוצג אם מופעלות בקרת נסיעת השיוט או בקרת נסיעת השיוט המסתגלת.

חיווי מרחק (אם קיים)

חיווי גרפי מציג את מרווח הזמן לכלי רכב אחרים מלפנים, הנוסעים באותו הכיוון.

מהירות הרכב	רגישות המערכת	צבע נורית חיווי מרחק	מרווח מרחק	מרחק ביטחון
100 קמ"ש	רגילה.	אפור.	יותר מ-25 מ'.	יותר מ-0.9 שניות.
		צהוב.	17-25 מ'	0.6-0.9 שניות.
		אדום.	פחות מ-17 מ'	פחות מ-0.6 שניות.

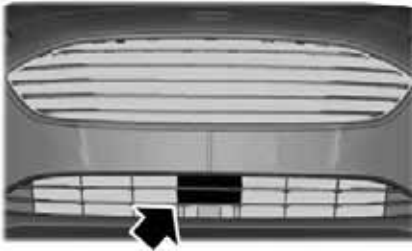
הפעלת חיווי המרחק או הפסקתו

כדי להפעיל או להפסיק את חיווי המרחק, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פעיולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Driver assist (מערכות סיוע לנהג).
לחץ על הלחצן OK .	Pre-collision Assist (סיוע טרום-התנגשות)
לחץ על הלחצן OK .	Distance indication (חיווי מרחק)

מערכות סיוע לנהג

המצלמה מותקנת מאחורי המראה הפנימית.



E244279

חיישן הרדאר נמצא מאחורי השבכה הקדמית מתחת ללוחית הרישוי.

הערה: נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים.

הערה: אסור לנקות את החיישנים בחפצים חדים.

הערה: אם הרכב ניזוק והמיקום של החיישנים השתנה, המדידה לא תהיה מדויקת וייתכנו התראות שווא.

חיישנים מוסתרים עלולים להשפיע על דיוק המערכת. בצג המידע עשויה להופיע הודעה.

נורית התראה של סיוע טרום התנגשות

מאירה אם הרכב מתקרב במהירות לרכב אחר, כדי להתריע בפניך על סכנת התנגשות ברכב שמלפנים.



היא עשויה להאיר באדום אם המרחק לרכב שמלפנים קטן.

מאירה כשהמערכת אינה זמינה.

חיישני מערכת סיוע טרום התנגשות

כלי רכב ללא בקרת נסיעת שיוט מסתגלת



E243004

המצלמה מותקנת מאחורי המראה הפנימית.

הערה: נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים.

הערה: אסור לנקות את החיישנים בחפצים חדים.

הערה: אם הרכב ניזוק והמיקום של החיישנים השתנה, המדידה לא תהיה מדויקת וייתכנו התראות שווא.

חיישנים מוסתרים עלולים להשפיע על דיוק המערכת. בצג המידע עשויה להופיע הודעה.

כלי רכב עם בקרת נסיעת שיוט מסתגלת



E243004

מערכות סיוע לנהג

הודעות מידע של סיוע טרום-התנגשות

הודעה	פעולה
Pre-collision assist not available (סיוע טרום-התנגשות אינו זמין)	אירעה תקלה במערכת. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
Pre-collision assist not available Sensor blocked (סיוע טרום-התנגשות אינו זמין - חיישן חסום)	החיישנים מלוכלכים. נקה את החיישנים. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הטבלה הבאה מציגה את הסיבות והפעולות האפשריות כאשר עשויה להופיע הודעה על חיישן חסום.

סיבה	פעולה
משטח הרדאר בשבכת המקרן מלוכלך או חסום.	נקה את שבכת המקרן לפני הרדאר או הסר חסימה כלשהי.
פני השטח של הרדאר נקיים, אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג.	חכה פרק זמן קצר. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שהמערכת תגלה שהחיישן לא מוסתר יותר.
גשם כבד, טיפות מים שניתזות, שלג או ערפל משבשים את אותות הרדאר.	המערכת מושבתת זמנית. המערכת אמורה לפעול מחדש באופן אוטומטי זמן מה לאחר השיפור בתנאי מזג האוויר.
הכוונת הרדאר אינה תקינה.	דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.
השמשה הקדמית בחזית המצלמה מלוכלכת או חסומה.	נקה את הצד החיצוני של השמשה בחזית המצלמה.
השמשה הקדמית בחזית המצלמה נקייה אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג.	חכה פרק זמן קצר. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שהמצלמה תגלה שאין חסימה.
חום חריג סביב המצלמה.	חכה פרק זמן קצר. ההודעה צריכה להיעלם כאשר הטמפרטורה סביב המצלמה תרד.

מערכות סיוע לנהג

לאחר שמסובבים את גלגל ההגה בניסיון למנוע התנגשות עם רכב מלפנים, המערכת מפעילה מומנט היגוי נוסף כדי לסייע בחמיקה מהרכב. לאחר שעוברים את הרכב, המערכת מפעילה מומנט היגוי בעת סיבוב גלגל ההגה כדי לשוב לנתיב הנסיעה. פעולת המערכת נפסקת לאחר שעוברים את הרכב באופן מלא.

הערה: המערכת אינה מפעילה היגוי לחמיקה אוטומטית מהרכב. אם לא מסובבים את גלגל ההגה, המערכת אינה מתערבת.

הערה: אם המרחק לרכב שמלפנים קטן מדי ולא ניתן למנוע התנגשות, המערכת אינה מופעלת.

Evasive Steering Assist (סיוע לתמרוני היגוי לחמיקה)

(אם קיים)

אם רכבך מתקרב במהירות לרכב אחר, ניח, או לרכב שנוסע באותו כיוון כמו רכבך, המערכת תוכננה לסייע בתמרוני היגוי לחמיקה.

המערכת יכולה לפעול רק כשכל התנאים הבאים מתקיימים:

- הבלימה האקטיבית והסיוע לתמרוני היגוי לחמיקה הופעלו בצג המידע.
- המערכת מגלה רכב מלפנים ומתחילה להפעיל את הבלימה האקטיבית.
- מסובבים את גלגל ההגה בשיעור משמעותי בניסיון לחמוק מהרכב.

הפעלה או ניתוק של הסיוע לתמרוני היגוי לחמיקה

כדי להפעיל או להפסיק את הסיוע לתמרוני היגוי לחמיקה, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Driver assist (מערכות סיוע לנהג).	לחץ על לחצן התפריט.
Pre-collision Assist (סיוע טרום-התנגשות)	לחץ על הלחצן OK .
Evasive Steering (תמרוני היגוי לחמיקה)	לחץ על הלחצן OK .

בקרת נסיעה – למעט: ST

מצבי נסיעה ניתנים לבחירה

הרכב מציע מגוון מצבי נסיעה שאפשר לבחור בהתאם לתנאי הנהיגה השונים. המערכת מכווננת את הגדרות הרכב, דוגמת ההיגוי, החלפת ההילוכים, ההתנהגות והתגובה של חטיבת הכוח, בהתאם למצב הנסיעה שבוחרים.

בחירת מצב נסיעה

הלחצן מותקן בקונסולה המרכזית.

הערה: הבלימה האקטיבית והסיוע לתמרוני היגוי לחמיקה מופעלים בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

הערה: אם מנתקים את הבלימה האקטיבית, מנותק גם הסיוע לתמרוני היגוי לחמיקה.

מערכות סיוע לנהג

הערה: מערכת *Auto-Start-Stop* מתנתקת בעקבות בחירת מצב זה.

Comfort (נוחות)

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה נוחה.



Eco-Comfort מצב

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה נוחה וחסכונית.



Slippery מצב

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה בדרכים חלקלקות.



Trail מצב

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה בדרכים בלתי סלולות.



לחץ על הלחצן לחיצות חוזרות ונשנות כדי לעבור בין מצבי הנסיעה הזמינים. הרפה מהלחצן כדי לאשר את מצב הנסיעה שנבחר.



Normal (רגיל)

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה מאוזנת.



הערה: זהו המצב שנבחר כברירת מחדל בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

Eco (חסכוני)

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה חסכונית.



Sport (ספורט)

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה ספורטיבית.



הודעות לגבי בחירת מצבי נסיעה

הודעה	פעולה
Drive mode not available (המערכת של מצבי הנסיעה אינה זמינה)	המערכת אינה זמינה. אם היא עדיין אינה זמינה בפעם הבאה שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

בחירת מצב נסיעה

הלחצן מותקן בגלגל ההגה.

לחץ על הלחצן לחיצות חוזרות ונשנות כדי לעבור בין מצבי הנסיעה הזמינים. הרפה מהלחצן כדי לאשר את מצב הנסיעה שנבחר.



Normal (רגיל)

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה מאוזנת.



בקרת נסיעה – דגם ST, תיבת הילוכים אוטומטית

מצבי נסיעה ניתנים לבחירה

הרכב מציע מגוון מצבי נסיעה שאפשר לבחור בהתאם לתנאי הנהיגה השונים. המערכת מכווננת את הגדרות הרכב, דוגמת ההיגוי, החלפת ההילוכים, ההתנהגות והתגובה של חטיבת הכוח, בהתאם למצב הנסיעה שבחורים.

מערכות סיוע לנהג

עקבו

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה במסלול.



הערה: מערכת Auto-Start-Stop מתנתקת בעקבות בחירת מצב זה.

הערה: כשבוחרים במצב זה, הסיוע טרום-התגשות מנותק.

הערה: כשבוחרים במצב זה, המערכת לשמירה על הנתביב מנותקת.

הערה: מצב Track אינו מיועד לשימוש בדרכים ציבוריות.

הערה: כשבוחרים במצב זה, בקרת היציבות עובר למצב של בקרה מצומצמת.

הערה: ההילוך השביעי מושבת בעת בחירת מצב זה.

הערה: זהו המצב שנבחר כברירת מחדל בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

Sport (ספורט)

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה ספורטיבית.



הערה: לחץ על הלחצן שבגלגל ההגה כדי לבחור ישירות במצב זה.

הערה: מערכת Auto-Start-Stop מתנתקת בעקבות בחירת מצב זה.

הערה: ההילוך השביעי מושבת בעת בחירת מצב זה.

מצב Slippery

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה בדרכים חלקלקות.



הודעות לגבי בחירת מצבי נסיעה

פעולה	הודעה
המערכת אינה זמינה. אם היא עדיין אינה זמינה בפעם הבאה שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, במערכת התגלית תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Drive mode not available (המערכת של מצבי הנסיעה אינה זמינה)

לחץ על הלחצן לחיצות חוזרות ונשנות כדי לעבור בין מצבי הנסיעה הזמינים. הרפה מהלחצן כדי לאשר את מצב הנסיעה שנבחר.



Normal (רגיל)

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה מאוזנת.



הערה: זהו המצב שנבחר כברירת מחדל בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

Sport (ספורט)

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה ספורטיבית.



בקרת נסיעה – דגם ST, תיבת הילוכים ידנית

מצבי נסיעה ניתנים לבחירה

הרכב מציע מגוון מצבי נסיעה שאפשר לבחור בהתאם לתנאי הנהיגה השונים. המערכת מכווננת את הגדרות הרכב, דוגמת ההיגוי, החלפת ההילוכים, ההתנהגות והתגובה של חטיבת הכוח, בהתאם למצב הנסיעה שבוחרים.

בחירת מצב נסיעה

הלחצן מותקן בגלגל ההגה.

מערכות סיוע לנהג

הערה: מערכת Auto-Start-Stop מתנתקת בעקבות בחירת מצב זה.

הערה: כשבחרים במצב זה, הסיוע טרום-התנגשות מנותק.

הערה: כשבחרים במצב זה, המערכת לשמירה על הנתיב מנותקת.

הערה: מצב Track אינו מיועד לשימוש בדרכים ציבוריות.

הערה: כשבחרים במצב זה, בקרת היציבות עובר למצב של בקרה מצומצמת.

הערה: לחץ על הלחצן שבגלגל ההגה כדי לבחור ישירות במצב זה.

הערה: מערכת Auto-Start-Stop מתנתקת בעקבות בחירת מצב זה.

מצב Slippery

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה בדרכים חלקלקות.



מצב Track

הגדרות הרכב מותאמות לנהיגה במסלול.



הודעות לגבי בחירת מצבי נסיעה

הודעה	פעולה
Drive mode not available (המערכת של מצבי הנסיעה אינה זמינה)	המערכת אינה זמינה. אם היא עדיין אינה זמינה בפעם הבאה שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

הובלת מטען

נקודות לעיגון מטען



פתחי גישה באזור המטען מאחור



מידע כללי

⚠ אזהרה: הקפד לאבטח חפצים בתא המטען בצורה נאותה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית בעצירה פתאומית או בתאונה.

⚠ אזהרה: אסור להניח חפצים על כיסוי תא המטען. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית או מוות בעצירה פתאומית או בתאונה.

⚠ אזהרה: כושר נשיאת המטען של הרכב מוגבל על-ידי הנפח הזמין למטען או המשקל אותו מסוגל הרכב לשאת. לאחר שמעמיסים על הרכב את המשקל המרבי, אסור להעמיס עליו מטען נוסף, אפילו אם קיים עוד נפח זמין. עומס יתר או העמסה שגויה עלולים לגרום לאבדן השליטה על הרכב ולהתהפכות.

⚠ אזהרה: הקפד לסגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת כדי למנוע חדירה של גזי פליטה לתוך הרכב. אם אינך מצליח לסגור היטב את הדלת האחורית המתרוממת, פתח את פתחי האוורור או את החלונות כדי לאפשר חדירה של אוויר טרי לרכב. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

⚠ אזהרה: אסור לחרוג מהעומס המרבי המורשה על הסרן הקדמי והסרן האחורי.

הערה: כשמעמיסים ברכב פריטי מטען ארוכים, דוגמת צינורות, קורות עץ או רהיטים, יש להיזהר שלא ייגרם נזק לחיפוי הפנים.

הובלת מטען



E269329

תא אחסון אחורי ברצפת הרכב – סטיישן

מתחת לרצפת אזור המטען יש מקום לאחסון חפצים.

רצפה שטוחה של אזור המטען



E269201



E269329

הערה: אסור לחרוג מעל משקל מטען של 35 ק"ג.

הערה: במידת הצורך, הגבה את משענת הראש המרכזית.

תא אחסון אחורי ברצפת הרכב – 5 דלתות

רצפת מטען ניתנת לכוונון

את לוח הרצפה המתכוונו אפשר להציב במצב עליון או במצב תחתון באזור המטען.

במצב העליון, הנח אותו מעל לתומכים שברצפה.



E269329

במצב התחתון, הנח אותו מתחת לתומכים שברצפה.

הובלת מטען

הגדלת הגובה של אזור המטען

כדי להגדיל את הגובה הזמין של אזור המטען, אפשר לקפל או להסיר את לוח הרצפה של אזור המטען.

הערה: לפני שמסירים את לוח הרצפה של אזור המטען, מומלץ לקפל אותו.



1



2



E267580

1. קפל את החלק המרכזי של לוח הרצפה של אזור המטען כלפי חזית הרכב.

2. קפל את לוח הרצפה של אזור המטען כלפי מעלה, לעבר חזית הרכב.



E267484

3. הסר כל תומכי לוח רצפה נוספים של אזור המטען.

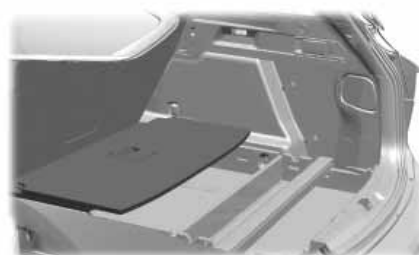
אחסון כיסויי אזור המטען



E269202

עין בנושא "כיסויי מטען" (עמוד 271).

החלק האחורי של תא האחסון האחורי



E269203

החלק הקדמי של תא האחסון האחורי



E269204

הובלת מטען

3. משוך את הרשת כלפי מעלה והכנס את קצות המוט לתפסים שבתקרה.

הערה: הקפד לדחוף את המוט קדימה, אל החלק הצר של התפסים.

4. התקן חזרה את כיסוי תא המטען.

4. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.

רשתות מטען – סטיישן

מחיצת רשת לאזור המטען

מאחורי שורת המושבים השנייה מותקנות נקודות עיגון להתקנה של מחיצת רשת לאזור מטען.

להתקנת בית מחיצת הרשת לאזור המטען:

1. הסר את כיסוי תא המטען.

2. דחוף את המחליקים שעל הבית זה כלפי זה והכנס את המוט הטלסקופי לחורים שבדפנות הצד, מאחורי משענות הגב של המושב האחורי.

הערה: ודא שכיסויי הצד עם הפינים למניעת סיבוב מותקנים בצורה נכונה בחיפוי הצד.



אזהרה: אסור להניח על המדף חפצים כלשהם העלולים להסתיר את שדה הראייה או לפגוע בנוסעי הרכב במקרה של עצירה פתאומית או תאונה.

הסרת הכיסוי

להסרת כיסוי תא המטען:

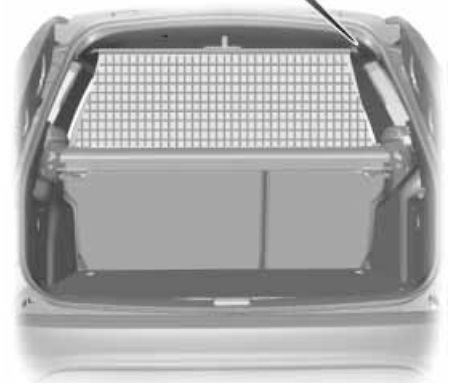


E266421

1. דחוף את התפס בעדינות כלפי מעלה והסר אותו.

2. הרם את כיסוי תא המטען.

3. משוך את כיסוי תא המטען לאחור.



E78834

הובלת מטען

סגירת כיסוי תא המטען

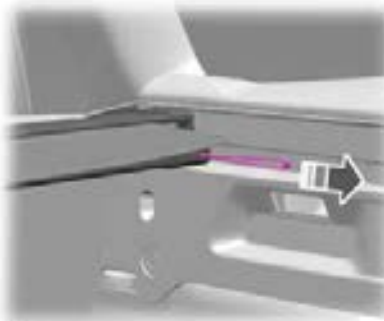


E267490

1. משוך קלות לאחור את כיסוי תא המטען כדי לשחרר את פניי האחיזה מלוחות החיפוי בשני הצדדים.
2. גלול לאט את כיסוי תא המטען לתוך הבית שלו.

הסרת כיסוי תא המטען

1. סגור את כיסוי תא המטען במלואו.



E267492

2. משוך את הרצועה כלפי החלק האחורי של הרכב.

הערה: תמוך במרכז כיסוי תא המטען במהלך משיכת הרצועה.

כיסויי מטען – סטיישן

פתיחת כיסוי תא המטען

⚠ אזהרה: אסור להניח חפצים על כיסוי תא המטען. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית או מוות בעצירה פתאומית או בתאונה.



E267491

1. משוך החוצה את כיסוי תא המטען במלואו.



E267490

2. אבטח היטב את התפסים בחיפויי הצד, משני הצדדים.

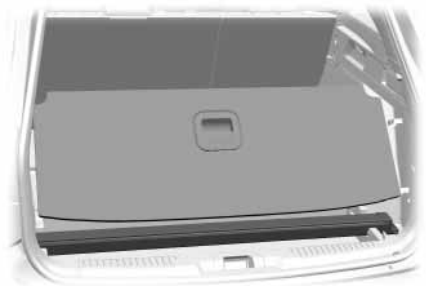
הובלת מטען

מנשאי התקן גרירה

כשמתמשים במנשא שמותקן על התקן הגרירה, יש לקחת בחשבון את ההנחיות הבאות:

- אסור לחרוג ממגבלות העומס המרבי על תפוח הגרירה. זהו המשקל של המנשא בתוספת משקל המטען. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 352).
- שים לב למפרטים של יצרן המנשא.
- אם משתמשים במנשא לאופניים, המספר המרבי של זוגות האופניים שמותר לשאת הוא שלושה, במשקל מרבי מותר של 60 ק"ג.
- את הפריט הכבד ביותר יש להתקין במקום הקרוב ביותר לרכב.

אחסון כיסוי תא המטען



E267493

ניתן לאחסן את כיסוי תא המטען מתחת לרצפת אזור המטען.

גגוני מטען ומנשאים עיליים – סטיישן, כלי רכב עם: גג שמש פנורמי בעל לוח נפתח

גגוני מטען ומנשאים עיליים – 4 דלתות, כלי רכב עם: גג שמש פנורמי בעל לוח נפתח

⚠ אזהרה: לפני ההתקנה, הקפד לקרוא בעיון את הנחיות היצרן של גגון המטען ולפעול בהתאם.

⚠ אזהרה: בעת הנחת מטען על גגוני המטען, אנו ממליצים לחלק את המטען באופן אחיד, ולשמור על מרכז כובד נמוך. רכב נושא מטען, שמרכז הכובד שלו גבוה, עלול להתנהג באופן שונה מרכב שאינו עמוס. בעת נהיגה ברכב הנושא מטען כבד, היה זהיר במיוחד ומומלץ אף להפחית את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחקי ביטחון גדולים יותר.

המשקל המרבי המומלץ של מטען המחולק באופן אחיד על גגון המטען הוא 75 ק"ג.

הקפד לסגור היטב את חלון השמש לפני ההתקנה של קורות הרוחב, והשאר אותו סגור.

⚠ אזהרה: הרכב אינו מאושר להתקנה של גגוני מטען. אסור בהחלט להתקין ברכב גגון מטען.

גגוני מטען ומנשאים עיליים – 5 דלתות, כלי רכב עם: גג שמש פנורמי בעל לוח נפתח

⚠ אזהרה: הרכב אינו מאושר להתקנה של גגוני מטען. אסור בהחלט להתקין ברכב גגון מטען.

גגוני מטען ומנשאים עיליים – כלי רכב ללא: גג שמש פנורמי בעל לוח נפתח



E2820065

התקן את קורות הרוחב בסימוני המסילות.

הקפד לאבטח היטב את המטען. בדוק את ההידוק של הרצועות לריתוק מטען לפני תחילת הנסיעה ובכל תדלוק.

הערה: אסור להניח פריטי מטען ישירות על גג הרכב.

מנשאי התקן גרירה

כששתמשים במנשא שמוחקן על התקן הגרירה, יש לקחת בחשבון את ההנחיות הבאות:

- אסור לחרוג ממגבלות העומס המרבי על תפוח הגרירה. זהו המשקל של המנשא בתוספת משקל המטען. עיין בנושא "מידות מוט הגרירה" (עמוד 359).
- שים לב למפרטים של יצרן המנשא.
- אם משתמשים במנשא לאופניים, המספר המרבי של זוגות האופניים שמותר לשאת הוא שלושה, במשקל מרבי מותר של 60 ק"ג.
- את הפריט הכבד ביותר יש להתקין במקום הקרוב ביותר לרכב.

אזהרה: לפני ההתקנה, הקפד לקרוא בעיון את הנחיות היצרן של גגון המטען ולפעול בהתאם.

אזהרה: בעת הנחת מטען על גגוני המטען, אנו ממליצים לחלק את המטען באופן אחיד, ולשמור על מרכז כובד נמוך. רכב נושא מטען, שמרכז הכובד שלו גבוה, עלול להתנהג באופן שונה מרכב שאינו עמוס. בעת נהיגה ברכב הנושא מטען כבד, היה זהיר במיוחד ומומלץ אף להפחית את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחקי ביטחון גדולים יותר.

המשקל המרבי המומלץ של מטען המחולק באופן אחיד על גגון המטען הוא 75 ק"ג.



E2820065

התקן את קורות הרוחב בסימוני המסילות.

הקפד לאבטח היטב את המטען. בדוק את ההידוק של הרצועות לריתוק מטען לפני תחילת הנסיעה ובכל תדלוק.

הערה: אסור להניח פריטי מטען ישירות על גג הרכב.

מנשאי התקן גרירה

כשמשתמשים במנשא שמותקן על התקן הגרירה, יש לקחת בחשבון את ההנחיות הבאות:

- אסור לחרוג ממגבלות העומס המרבי על תפוח הגרירה. זהו המשקל של המנשא בתוספת משקל המטען. עיין בנושא "**מידות מוט הגרירה**" (עמוד 357).
- שים לב למפרטים של יצרן המנשא.
- אם משתמשים במנשא לאופניים, המספר המרבי של זוגות האופניים שמותר לשאת הוא שלושה, במשקל מרבי מותר של 60 ק"ג.
- את הפריט הכבד ביותר יש להתקין במקום הקרוב ביותר לרכב.

גרירת גרור – 4 דלתות

אזהרה: מערכת הבלמים של הגרור אינה מבוקרת על-ידי המערכת למניעת נעילת הגלגלים (ABS).

כאשר גוררים גרור:

- יש לפעול על פי תקנות התעבורה הישירות ביחס לגרירת גרור.
 - אסור לחרוג ממהירות של 100 קמ"ש גם בכבישים שבהם מתיר החוק לנסוע במהירות גבוהה יותר.
 - יש להניח את המטען נמוך ככל האפשר, וקרוב עד כמה שניתן למרכז הסרן או לנקודת האמצע שבין הסרנים של הגרור. ליציבות מרבית, אם הרכב הגורר אינו נושא מטען, יש להניח את המטען בחזית הגרור, בהתאם למגבלות העומס המרבי על חרטום הגרור.
 - המשקל האנכי על זרוע הגרירה משפיע מאוד על יציבות הרכב והגרור.
 - המשקל האנכי על זרוע הגרירה צריך להיות 4% לפחות ממשקל הגרור ואסור שיחרוג מהמשקל המותר המרבי.
 - אם הגרור מפגין סימני דנדוד, האט מיד את מהירות הנסיעה. עיין בנושא "בקרת דנדוד הגרור" (עמוד 276).
 - בנסיעה במורד תלול סע בהילוך נמוך.
- הערה:** מומלץ להשתמש בכבל בטיחות לגרור. הקפד לקרוא בעיון את הוראות היצרן לפני השימוש בכבל בטיחות לגרור ופעל בדיוק על-פי ההוראות.
- הערה:** ערך העומס המרבי על חרטום הגרור, דהיינו המשקל האנכי על זרוע הגרירה, המצוין בלוחית הזיהוי של הגרור, חושב על ידי יצרן הגרור. ייתכן שערך 'העומס המרבי' על חרטום הגרור של הרכב יהיה נמוך יותר.
- היציבות של השילוב רכב/גרור תלויה מאוד בטיב הגרור.

אזהרה: הרכב אינו מאושר לגרירת גרור. אסור בהחלט לגרור גרור באמצעות הרכב.

גרירת גרור – 5 דלתות/סטיושן

אזהרה: אסור לחרוג ממהירות של 100 קמ"ש. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

אזהרה: יש להגדיל את לחץ הניפוח בצמיגים האחוריים ב-3 PSI (0.2 בר) מהלחץ הנקוב במפרט. אסור לחרוג מהלחץ המרבי המותר, אשר מצוין בדופן הצמיג. התוצאה עלולה להיות פגיעה קשה.

אזהרה: אסור לעבור את המשקל הכולל המרבי המותר של הרכב והגרור, אשר מצוין בלוחית הזיהוי של הרכב. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

אזהרה: גרירת גרורים שמשקלם עולה על המשקל הכולל המרבי יוצרת על הרכב עומס-יתר, עלולה לגרום נזק למנוע, לתיבת ההילוכים ולמבנה הרכב, וקיימת סכנה שהשליטה על הרכב תאבד, הרכב עלול להתהפך ובני אדם עלולים להיפצע.

אזהרה: אסור לחרוג ממהירות העומס המרבי על תפוח הגרירה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

גרירה

עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה. בדוק את המשקל האנכי על זרוע הגרירה, וכן ודא שהעומס בגרור מחולק באופן אחיד בהתאם להמלצות. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 352). עיין בנושא "הובלת מטען" (עמוד 267).

הערה: מערכת זו אינה מונעת לחלוטין את נדנוד הגרור – היא רק מפחיתה את התופעה לאחר התחלתה.

הערה: מערכת זו אינה מסוגלת לעצור את הנדנוד של כל סוגי הגרורים.

הערה: במקרים מסוימים, אם מהירות הנסיעה גבוהה מדי אזי המערכת עשויה להתערב מספר פעמים, תוך הפחתה הדרגתית של מהירות הנסיעה.

כשגרורים גרור משתנים מאפייני ההתנהגות של הרכב ומרחק העצירה מתארך. התאם את מהירות הנסיעה וסגנון הנהיגה לעומס של הגרור.

המשקל המרבי המותר של הרכב והגרור, כמצוין בלוחית הזיהוי של הרכב, חל על דרך בעלת שיפוע של עד 12% וגובה של עד 1,000 מטר. באזורים הרריים ביצועי המנוע פוחתים ככל שהגובה עולה בשל האוויר הדליל. בנסיעה בגובה העולה על 1,000 מטר, חובה להפחית את המשקל המצרפי המרבי המותר ב-10% לכל עלייה של 1,000 מטר.

הערה: לא כל כלי הרכב מתאימים או מאושרים להתקנת התקני גרירה. לקבלת מידע נוסף פנה למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

בקרת נדנוד הגרור

אם הגרור מתחיל להתנדנד, נורית ההתראה של בקרת היציבות מהבהבת בצג המידע של הרכב. המערכת מפעילה את בלמי הגלגלים בנפרד, ובמידת הצורך אף מפחיתה את הספק המנוע כדי לשפר את היציבות.

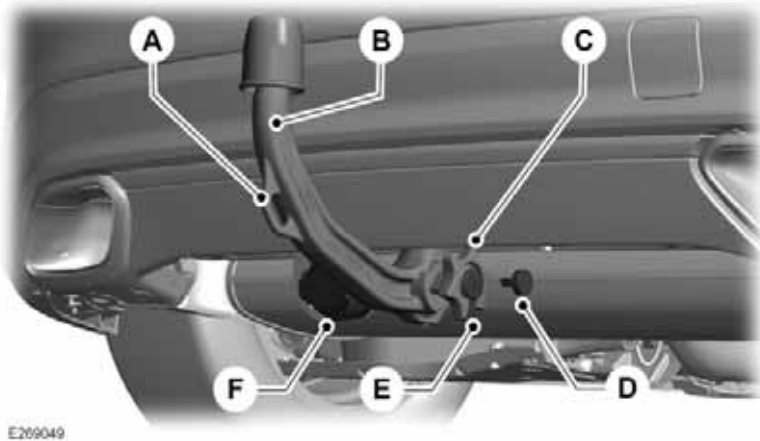
זרוע גרירה

(תפוח גרירה) – כלי רכב עם: זרוע גרירה (תפוח גרירה) ניתנת להסרה

 **אזהרה:** אסור לחרוג מעל הערך הנמוך ביותר של כושר הנשיאה של הרכב או יצול הגרור. עומס יתר על הרכב או על יצול הגרור עלול לפגוע ביציבות הרכב ובהתנהגותו. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

 **אזהרה:** אסור לנסר את זו הגרירה, לקדוח בו, לרתך אותו או לבצע בו שינויים. ביצוע של שינויים ביצול הגרור עלול להפחית את כושר הנשיאה המאושר של היצול.

גרירה



A נקודת חיבור כבל אבטחת הגרור.

B זרוע הגרירה במצב גרירה.

C גלגל יד.

D מפתח.

E כיסוי מגן.

F שקע חיבור לחיווט של הגרור.

אסור בהחלט לשחרר את הנעילה של זרוע הגרירה או להסיר אותה כשהגרור מחובר.

אסור להשתמש בכלים כלשהם להסרת זרוע הגרירה.

אסור לפרק או לתקן את זרוע הגרירה.

הסרת זרוע הגרירה

אזהרה: הנח את זרוע הגרירה תמיד במקום בטוח בתוך הרכב כך שלא תיזרק בתוכו במקרה של התנגשות. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

כשלא משתמשים בזרוע הגרירה, יש להסיר אותה. אחסן היטב את זרוע הגרירה באזור המטען.

גרירה



7. הכנס את תקע החסימה.

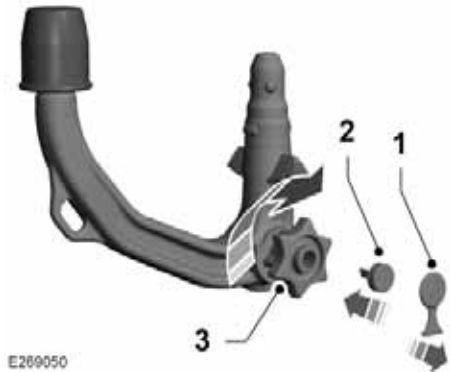
התקנת זרוע הגרירה

אסור להשתמש בכלים כלשהם להתקנת זרוע הגרירה.

הערה: אפשר לחבר את זרוע הגרירה רק כשהנעילה שלה משוחררת.



1. הסר את תקע החסימה.



1. הסר את כיסוי המגן.

2. הכנס את המפתח וסובב אותו בכיוון השעון כדי לשחרר את הנעילה של גלגל היד.

3. אחוז בזרוע הגרירה. משוך את גלגל היד כלפי חוץ וסובב אותו בכיוון השעון עד תום מהלכו, עד שתישמע נקישה.

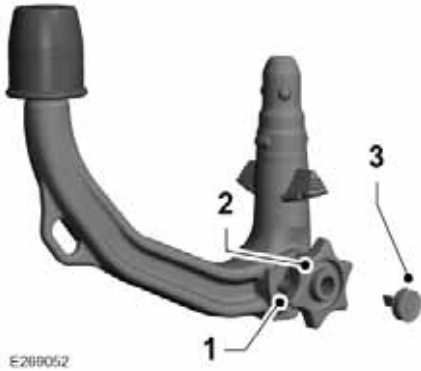
הערה: הסימון האדום על גלגל היד חייב להימצא בקו הירוק של זרוע הגרירה.

4. שחרר את גלגל היד.

5. משוך את זרוע הגרירה כלפי מטה כדי להסיר אותה.

6. סובב את שקע החיבור של חיווט הגרור כלפי מעלה, בזווית של 90 מעלות, עד שישתלב במיקומו הסופי.

גרירה

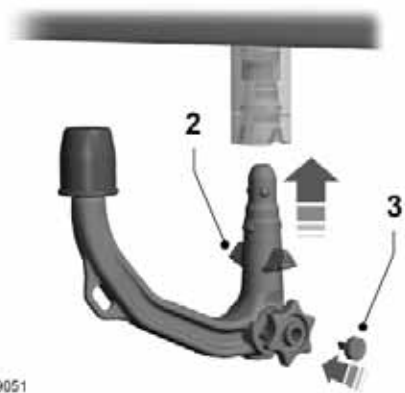


1. הסימון הירוק על גלגל היד חייב להימצא בקו הירוק של זרוע הגרירה.
2. נעלת את גלגל היד.
3. הסרת את המפתח.

אסור להשתמש בזרוע הגרירה כשאחד התנאים אינו מתקיים. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

הנחיות לגבי זרוע הגרירה

- אפשר להשיג מפתחות חלופיים. מומלץ לרשום את מספר המפתח שמופיע על צילינדר המנעול.
- שמור על ניקיון המערכת. אחת לתקופה מרח משחת סיכה נטולת שרף או שמן על המסבים, משטחי ההחלקה ותפוחי הנעילה. סוך את המנעול בגרפיט.



2. הכנס את זרוע הגרירה עד שתשתלב בתום מהלכה. אסור להחזיק את גלגל היד.

הערה: הסימון הירוק על גלגל היד חייב להימצא בקו הירוק של זרוע הגרירה.

3. הכנס את המפתח וסובב אותו כנגד כיוון השעון כדי לנעול את גלגל היד.
4. התקן את כיסוי המגן. דחוף אותו לאחור מעל המנעול, עד תום מהלכו.
5. סובב את שקע החיבור של חיווט הגרור כלפי מטה, בזווית של 90 מעלות, עד שישתלב במיקומו הסופי.

בדיקות בטיחות של זרוע הגרירה

לאחר חיבור זרוע הגרירה, בדוק את הפריטים הבאים:

גרירה

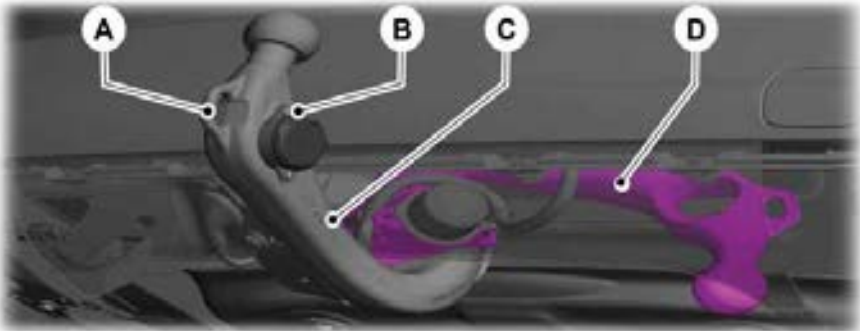
זרוע גרירה (תפוח גרירה) – כלי רכב עם: זרוע גרירה מתקפלת

⚠ אזהרה: אסור לחרוג מעל הערך הנמוך ביותר של כושר הנשיאה של הרכב או יצול הגרור. עומס יתר על הרכב או על יצול הגרור עלול לפגוע ביציבות הרכב ובהתנהגותו. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

⚠ אזהרה: אסור לנסר את וו הגרירה, לקדוח בו, לרתך אותו או לבצע בו שינויים. ביצוע של שינויים ביצול הגרור עלול להפחית את כושר הנשיאה המאושר של היצול.

- הסר את תקע החיווט של הגרור משקע החיבור של חיווט הגרור כשהוא אינו בשימוש. אם לא פועלים על פי הנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעת קורוזיה בשקע חיבור חיווט הגרור. נקה באופן קבוע את שקע החיבור של חיווט הגרור וודא שכיסוי השקע סגור היטב.

- לפני ששוטפים את הרכב בסילון מים בלחץ גבוה, יש לנתק את תקע החיווט של הגרור. אל תכוון את זרם המים ישירות על שקע חיבור חיווט הגרור. לפני שטיפת הרכב, מומלץ להסיר את זרוע הגרירה.



E265649

- A נקודת חיבור כבל אבטחת הגרור.
- B שקע חיבור חיווט הגרור.
- C זרוע הגרירה במצב גרירה.
- D זרוע הגרירה במצב אחסון.

פרישת זרוע הגרירה

אסור להשתמש ברגלך או בכלים כלשהם לפרישת זרוע הגרירה.

אסור לגעת בזרוע הגרירה בעת שהיא נפרשת למצב משוחרר.

אסור לפרק או לתקן את זרוע הגרירה או המנגנון שלה.

גרירה

הערה: אם לא לוחצים על הלחצן לחיצה נוספת בתוך ארבע שניות, המערכת מציינת שהתהליך הושלם מבלי לפרוש את זרוע הגרירה. אם נורית ה-LED מהבהבת בקצב מהיר ומושמע צליל גבוה, חזור על התהליך.

3. הסט את זרוע הגרירה באופן ידני למצב הגרירה. ודא שזרוע הגרירה ננעלה במקומה.

הערה: כשזרוע הגרירה ננעלת במקומה, נורית ה-LED הקבועה בלחצן מפסיקה להבהב ומושמע שני צלילים.

הערה: צליל התראה מושמע למשך עד 30 שניות אם זרוע הגרירה נשארת במצב לא נעול.

אם תהליך הפרישה נקטע, למשל בשל הפרעה לתנועה של זרוע הגרירה או ניתוק של הספקת הכוח, יש לאתחל את המערכת. כדי לאתחל את המערכת, חזור על כל התהליך.

בצע את הבדיקות הבאות:

- ודא שזרוע הגרירה נעולה היטב. אסור שהיא תנוע כאשר מטלטלים אותה, או כשמחברים גרור.

- נורית ה-LED אינה מהבהבת ולא נשמעים צלילי התראה.

הערה: אם תנאים אלה לא מתקיימים, אסור להשתמש בזרוע הגרירה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

כינוס זרוע הגרירה

כשלא משתמשים בזרוע הגרירה, יש לכנס אותה.

אסור להשתמש ברגלך או בכלים כלשהם לכינוס זרוע הגרירה.

אסור לגעת בזרוע הגרירה בעת שהיא מתכנסת למצב משוחרר.

אסור בהחלט לכנס את זרוע הגרירה כשמחובר גרור. לרכב עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

אסור להשתמש בזרוע הגרירה אם לא נשמעים צלילי התראה כלשהם בעת פרישת זרוע הגרירה או בעקבות נעילתה במצב הפעולה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

לא ניתן לפרוש את זרוע הגרירה במקרים הבאים:

- הרכב מתחיל לנוע.
- תקע החיווט של הגרור מחובר לשקע החיבור של חיווט הגרור.
- מצבר הרכב אינו טעון במלואו.



E237201

1. לחץ על הלחצן. הוא מותקן בצד ימין של אזור המטען.

הערה: נורית ה-LED הקבועה בלחצן מאירה ומושמע שני צלילים.



E265650

2. לחץ על הלחצן לחיצה נוספת תוך ארבע שניות כדי לפרוש את זרוע הגרירה למצב משוחרר.

הערה: כשזרוע הגרירה נפרשת ומגיעה למצב משוחרר, נורית ה-LED הקבועה בלחצן מהבהבת ומושמעת סדרה של צלילים.

גרירה

הערה: אם לא לוחצים על הלחצן לחיצה נוספת תוך ארבע שניות, המערכת מציינת שהתהליך הושלם מבלי לכנס את זרוע הגרירה. אם נורית ה-LED מהבהבת בקצב מהיר ומושמע צליל גבוה, חזור על התהליך.

4. הסט את זרוע הגרירה באופן ידני למצב האחסון. ודא שזרוע הגרירה ננעלה במשקומה.

הערה: כשזרוע הגרירה ננעלת במקומה, נורית ה-LED הקבועה בלחצן מפסיקה להבהב ומושמע שני צלילים.

הערה: צליל התראה מושמע למשך עד 30 שניות אם זרוע הגרירה נשארת במצב לא נעול.

הנחיות לגבי זרוע הגרירה

- המנגנון של זרוע הגרירה אינו זקוק לתחזוקה. אסור לסוך את המנגנון בשמן או במשחת סיכה.
- הסר את תקע החיווט של הגרור משקע החיבור של חיווט הגרור כשהוא אינו בשימוש. אם לא פועלים על פי הנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעת קורוזיה בשקע חיבור חיווט הגרור. נקה באופן קבוע את שקע החיבור של חיווט הגרור וודא שכיסוי השקע סגור היטב.
- לפני ששוטפים את הרכב בסילון מים בלחץ גבוה, יש לנתק את תקע החיווט של הגרור. אל תכוון את זרם המים ישירות על שקע חיבור חיווט הגרור. לפני שטיפת הרכב, מומלץ לכנס את זרוע הגרירה.

לא ניתן לכנס את זרוע הגרירה במקרים הבאים:

- הרכב מתחיל לנוע.
 - תקע החיווט של הגרור מחובר לשקע החיבור של חיווט הגרור.
 - מצבר הרכב אינו טעון במלואו.
1. נתק את תקע החיווט של הגרור והסר את הגרור או את מנשא המטען.



E237201

2. לחץ על הלחצן. הוא מותקן בצד ימין של אזור המטען.

הערה: נורית ה-LED הקבועה בלחצן מאירה ומושמע שני צלילים.



E265650

3. לחץ על הלחצן לחיצה נוספת תוך ארבע שניות כדי לכנס את זרוע הגרירה למצב משוחרר.

הערה: כשזרוע הגרירה מכונסת ומגיעה למצב משוחרר, נורית ה-LED הקבועה בלחצן מהבהבת ומושמעת סדרה של צלילים.

גרירת חירום

במקרה חירום, כאשר הרכב מושבת עקב תקלה שאירעה בדרך (ולא ניתן להשיג עגלת גלגלים, גרור שמיועד להובלה של כלי רכב או משאית גרר בעלת משטח העמסה), ניתן לגרור את הרכב

כשכל הגלגלים על הקרקע. זאת, בתנאים הבאים:

- הרכב פונה לפניו ונגרר מחזיתו קדימה.
- ידית בורר ההילוכים במצב N (סרק). אם לא ניתן להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק (N), יש לשחרר את הנעילה. עיין בנושא "תיבת הילוכים" (עמוד 178).
- המהירות המרבית היא 50 קמ"ש.
- מרחק מרבי של עד 80 ק"מ).

הערה: אם צריך לחרוג ממהירות של 50 קמ"ש ממרחק של 80 ק"מ כשגוררים את הרכב, חובה להגביר את הגלגלים המונעים מעל פני הקרקע.

הערה: מומלץ להימנע מגרירה כשהגלגלים המונעים על הקרקע. אולם, אם חייבים לגרור את הרכב ממקום מסוכן, אין לגרור את הרכב במהירות גבוהה מ-50 קמ"ש או למרחק גדול מ-80 ק"מ.

אזהרה: במקרה של תקלה מכנית בתיבת ההילוכים, אין להשתמש במנשאים נפרדים לסרנים. יש להרים את כל הגלגלים מעל פני הקרקע ולהציב אותם על משטח ישר.

התחל בנסיעה אטית וחלקה, ללא זינוק פתאומי של הרכב הנגרר.

יש להשתמש אך ורק באזון הגרירה שסופקה עם הרכב. עיין בנושא "נקודות גרירה" (עמוד 290).

יש לחבר את כבלי הגרירה או מוטות הגרירה לאותו צד בשני כלי הרכב. לדוגמה; נקודת גרירה ימנית-אחורית לנקודת גרירה ימנית - קדמית.

גרירת הרכב על ארבעה גלגלים – תיבת הילוכים אוטומטית 6 מהירויות

אזהרה: לצורך גרירת הרכב, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. אי הקפדה על הנחיה זו מגבירה מאוד את הסכנה לפציעה קשה או מוות.

אזהרה: ודא שידית בורר ההילוכים במצב סרק (N). אם מתעלמים מהנחיה זו התוצאה עלולה להיות נזק לתיבת ההילוכים, התנגשות ופציעה.

אזהרה: מגבר הבלם ומערכת הגה הכוח אינם פועלים ברכב שבו המנוע אינו פועל. לפיכך, יהיה צורך להפעיל כוח רב יותר על דוושת הבלם ועל גלגל ההגה ולקחת בחשבון את מרחק העצירה הגדול יותר ואת המאמץ המוגבר הנדרש לסיבוב גלגל ההגה. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות התנגשות ופציעה.

אזהרה: אם הרכב מצויד במנועול הגה, הקפד להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר או למצב אביזרים לצורך הגרירה.

אזהרה: מתח-יתר של כבל הגרירה עלול לגרום נזק לשני כלי הרכב.

אזהרה: אסור לגרור את הרכב אם טמפרטורת הסביבה נמוכה מ-0°C.

אזהרה: אסור לגרור את הרכב לאחור.

גרירה

יש להשתמש אך ורק באזון הגרירה שסופקה עם הרכב. עיין בנושא "נקודות גרירה" (עמוד 290).

יש לחבר את כבלי הגרירה או מוטות הגרירה לאותו צד בשני כלי הרכב. לדוגמה; נקודת גרירה ימנית-אחורית לנקודת גרירה ימנית-קדמית.

יש להשתמש בכבל גרירה או מוט גרירה בחוזק מתאים למשקלם של הרכב הגורר והרכב הנגרר.

אסור שמשקלו של הרכב הנגרר יעלה על משקלו של הרכב הגורר.

אסור לחרוג ממהירות של 50 קמ"ש.

גרירת הרכב על ארבעה גלגלים – עם תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 7 הילוכים/תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 8 הילוכים

אם יש צורך לגרור את רכבך, פנה לשירות גרירה מקצועי, או אם יש לך מינוי בתוכנית שירותי דרך כלשהי, פנה לספק השירות.

יש להשתמש בכבל גרירה או מוט גרירה בחוזק מתאים למשקלם של הרכב הגורר והרכב הנגרר.

הערה: שימוש במוט גרירה הוא הדרך הבטוחה ביותר לגרירת רכב.

אסור שמשקלו של הרכב הנגרר יעלה על משקלו של הרכב הגורר.

גרירת הרכב על ארבעה גלגלים – תיבת הילוכים ידנית

⚠ אזהרה: לצורך גרירת הרכב, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. אי הקפדה על הנחיה זו מגבירה מאוד את הסכנה לפציעה קשה או מוות.

⚠ אזהרה: מגבר הבלם ומערכת הגה הכוח אינם פועלים ברכב שבו המנוע אינו פועל. לפיכך, יהיה צורך להפעיל כוח רב יותר על דוושת הבלם ועל גלגל ההגה ולקחת בחשבון את מרחק העצירה הגדול יותר ואת המאמץ המוגבר הנדרש לסיבוב גלגל ההגה.

⚠ אזהרה: אם הרכב מצויד במנעול הגה, הקפד להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר או למצב אביזרים לצורך הגרירה.

⚠ אזהרה: מתח-יתר של כבל הגרירה עלול לגרום נזק לשני כלי הרכב.

⚠ אזהרה: בזמן הגרירה יש להעביר את תיבת ההילוכים למצב סרק (N). אם מתעלמים מהנחיה זו התוצאה עלולה להיות נזק לתיבת ההילוכים, התנגשות ופציעה.

התחל בנסיעה אטית וחלקה, ללא זינוק פתאומי של הרכב הנגרר.

עצות לנהיגה

הרצה

צמיגים

צמיגים חדשים זקוקים לתקופת הרצה של כ-500 ק"מ. מאפייני הנסיעה של הרכב עשויים להיות שונים במהלך תקופה זו.

בלמים ומצמד

במידת האפשר, הימנע מבלימות עזות ומשימוש רב בבלמים ובמצמד במהלך 150 הקילומטרים הראשונים בנסיעה עירונית או 1,500 הקילומטרים הראשונים בנסיעות בין עירוניות בכבישים מהירים.

מנוע

במהלך 1,500 הקילומטרים הראשונים הימנע ככל האפשר מנהיגת הרכב בסגנון נמרץ מדי. השתדל לשנות את מהירות הנסיעה מדי פעם והקדם להעלות הילוכים. הימנע מהפעלת עומסים כבדים במיוחד על המנוע.

כלי רכב עם מנוע דיזל

במהלך 3,000 הקילומטרים הראשונים אתה עשוי לשמוע קולות תקתוק כשהרכב מאט. זו תופעה רגילה שנובעת מהתאמת החלקים של מנוע הדיזל החדש.

ביצועי מנוע מופחתים



אזהרה: אם תמשיך לנסוע ברכב כאשר הרכב בחום יתר, המנוע עלול לדמום ללא התראה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב.

אם המחוג של מד טמפרטורת נוזל הקירור מגיע לקצה העליון, הוא מצוין שהמנוע התחמם יתר-על-המידה. עיין בנושא **"מדים"** (עמוד 101).

כשהמנוע מתחמם התחממות יתר מותר לנהוג ברכב מרחק קצר בלבד. המרחק שמותר לנסוע תלוי בטמפרטורה החיצונית, בעומס על הרכב ובתוואי השטח. המנוע ימשיך לפעול בהספק מוגבל למשך פרק זמן קצר.

אם טמפרטורת המנוע ממשיכה לעלות, תופחת הספקת הדלק למנוע. מיזוג האוויר יופסק ומניפת הקירור של המנוע תפעל ברציפות.

1. האט בהדרגה את מהירות הנסיעה ועצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה.
2. הדמם מיד את המנוע כדי למנוע נזק חמור למנוע.
3. המתן עד שהמנוע יתקרר.
4. בדוק את המפלס של נוזל הקירור. עיין בנושא **"בדיקת נוזל קירור"** (עמוד 310).
5. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

נהיגה חסכונית

העצות הבאות יסייעו לשפר את צריכת הדלק:

- בדוק באופן סדיר את לחץ ניפוח הצמיגים וודא שהם מנופחים ללחץ הנכון. עיין בנושא **"לחץ ניפוח הצמיגים"** (עמוד 346).
- פעל בהתאם לתוכנית התחזוקה ובצע את הבדיקות המומלצות.
- תכנן את הנסיעה ובדוק את מצב התנועה לפני תחילת הנסיעה.
- הימנע מהפעלת המנוע בסרק במזג אוויר קר למשך פרק זמן ארוך. התנע את המנוע רק כשאתה מוכן להתחיל בנסיעה.
- אל תישא משקל מיותר ברכב, מכיוון שהמשקל המיותר יגרום לבזבז דלק.

עצות לנהיגה



בזמן נסיעה במים, שמור על מהירות נסיעה נמוכה ואל תעצור את הרכב. ביצועי הבלימה והאחיזה עשויים להיות מוגבלים. אחרי נסיעה במים וברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה:

- לחץ קלות על דוושת הבלם ובדוק אם ניתן להשיג תפקוד מלא של מערכת הבלמים.
- בדוק אם הצופר פועל כהלכה.
- בדוק שהפנסים החיצוניים פועלים כהלכה.
- סובב את גלגל ההגה ובדוק שמערכת הגה הכוח פועלת כהלכה.

שטיחוני רצפה

⚠ אזהרה: השתמש בשטיחון רצפה שתוכנן להתאים לרכב ואינו מפריע להפעלת הדוושות. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

⚠ אזהרה: אם לא ניתן להפעיל את הדוושות בצורה חופשית אתה עלול לאבד את השליטה על הרכב והסיכון לפציעה קשה גובר.

- אל תתקין אביזרים מיותרים בצד החיצוני של הרכב, לדוגמה מדרגות צד. אם אתה משתמש בגגון מטען, זכור לקפל או להסיר אותו כשאינו בשימוש.
- נהג בצורה חלקה, האץ בעדינות וצפה את מצב התנועה כדי להימנע מבלימה חזקה.
- נתק את כל המערכות החשמליות, דוגמת המזגן, כשלא משתמשים בהן. הקפד לנתק אביזרים שאינם בשימוש משקע הכוח של הרכב.

אמצעי זהירות במזג אוויר קר

ייתכן שיכולות הפעולה של חלק מהרכיבים והמערכות ייפגעו כשהטמפרטורה נמוכה מ-25°C.

נהיגה דרך מקווי מים

⚠ אזהרה: אסור לנהוג במים זורמים או עמוקים, כדי שלא לאבד שליטה על הרכב.

הערה: נסיעה במקווה מים עלולה לגרום נזק לרכב.

הערה: אם מים יחדרו אל מסנן האוויר, נזק עלול להיגרם למנוע.

לפני שנכנסים למקווה מים יש לבדוק את עומקם. אסור בהחלט לנסוע במים שפניהם גבוהים מהחלק התחתון של ספי הגחון הקדמיים של הרכב.

עצות לנהיגה

מהירות – יתר של המנוע

אזהרה: אל תפעיל את המנוע במהירויות מנוע גבוהות כשהרכב אינו בתנועה. הדבר עלול לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב ולהסתיים בפגיעה קשה.

הרכב מצויד במגביל מהירות מנוע, שמסייע לשפר את ביצועי המנוע. קו אדום צר על חזית מד הסל"ד מציין את מהירות המנוע המרבית הסטנדרטית. בנקודה שבה מהירות המנוע מגיעה לסף ההפעלה של מגביל מהירות המנוע, הקו האדום הופך עבה יותר.

המערכת מאפשרת להפעיל את המנוע במהירות יתר במשך עד שלוש שניות. לאחר מכן, מגביל מהירות המנוע מפחית את מהירות המנוע ושומר אותה לערך שנקבע מראש. לאחר שמהירות המנוע יורדת אל מתחת לערך שנקבע מראש, המערכת מאופסת ומאפשרת להפעיל את המנוע במהירות יתר במשך שלוש שניות נוספות.

הערה: אל תפעיל את המנוע במהירויות מנוע גבוהות לפני שהגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה.

אזהרה: אבטח את שטיחון הרצפה אל שני התקני הקיבוע על מנת שלא יחליקו ממקומם ויפריעו להפעלת הדוושות. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

אזהרה: אסור להניח שטיחוני רצפה או כיסויים אחרים על גבי השטיחונים שכבר הותקנו. השטיחון עלול להפריע להפעלת הדוושות. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

אזהרה: הקפד לוודא שאף חפץ לא ייפול לאזור הרגליים של הנהג בזמן הנסיעה. חפצים שלא עוגנו היטב למקומם עלולים להילכד מתחת לדוושות ולגרום לאבדן שליטה על הרכב.



כדי להתקין את שטיחוני הרצפה הצב את השטיח כך שהלולאה תימצא מעל לתפס הקיבוע ולחץ כלפי מטה עד שהשטיחון יינעל במקומו.

כדי להסיר שטיחון רצפה, פעל בסדר הפוך.

הערה: בדוק באופן קבוע את שטיחוני הרצפה וודא שהם מאובטחים היטב.

במקרה חירום

מהבהבי חירום

מתג מהבהבי החירום מותקן בלוח המכשירים.



השתמש במהבהבי החירום כאשר הרכב יוצר סיכון בטיחותי לכלי רכב אחרים.

הפעלה וניתוק של מהבהבי החירום

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את מהבהבי החירום.



לחץ על הלחצן לחיצה נוספת כדי לנתק את מהבהבי החירום.

הערה: כל מהבהבי הפנייה יבהבו.

הערה: שימוש ממושך במהבהבי החירום עלול לגרום לפריקת מצבר הרכב.

הערה: בהתאם לחוקים הישימים במדינה עבודה נבנה הרכב, אם תבוצע בלימה חזקה, ייתכן שמהבהבי החירום יופעלו.

נורית חיווי מהבהבי חירום

מהבהבת כאשר מפעילים את מהבהבי החירום.



ערכת עזרה ראשונה

ערכת העזרה הראשונה מאוחסנת מתחת למושב הנוסע הקדמי, או באזור המטען.

משולש אזהרה

ניתן לאחסן את כיסוי תא המטען מתחת למושב הנוסע הקדמי.

מתג ניתוק משאבת הדלק

אזהרה: אם הרכב היה מעורב בתאונה, דאג שמערכת הדלק תיבדק. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות שריפה, פגיעה גופנית או מוות.



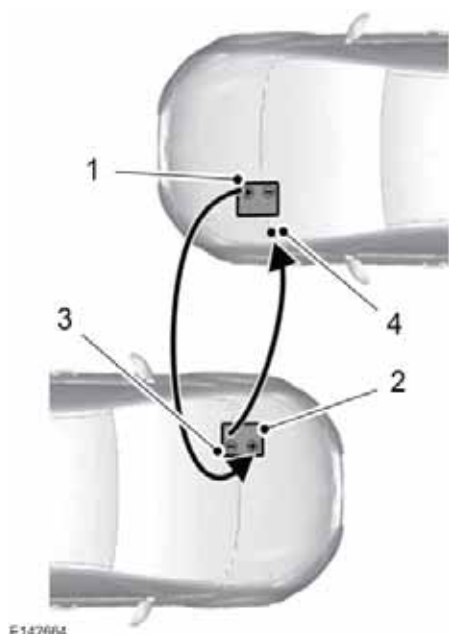
הרכב מצויד במתג ניתוק של משאבת הדלק, שמפסיק את הספקת הדלק למנוע במקרה של התנגשות בעצמה בינונית עד חזקה. הספקת הדלק אינה מנותקת בעקבות כל פגיעה.

אם הספקת הדלק הופסקה בעקבות פעולה של מתג ניתוק משאבת הדלק, כדי להחזיר את הרכב לפעולה, פעל כמפורט להלן: בכלי רכב שמצוידים במתג הצתה:

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
 2. העבר את מערכת ההצתה למצב התנעה.
 3. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
 4. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר כדי להחזיר לפעולה את משאבת הדלק.
- בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה:

1. לחץ על **לחצן ההתנעה** כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
2. תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם, לחץ על **לחצן ההתנעה** כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
3. הרפה מדוושת הבלם ולחץ על **לחצן ההתנעה** כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
4. כעת תוכל לנסות ולהתניע את המנוע בלחיצה על **לחצן ההתנעה** תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם, או להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר בלחיצה על **לחצן ההתנעה** מבלי ללחוץ על דוושת הבלם. בשתי הדרכים, תשוב מערכת הדלק לפעול.

במקרה חירום



אזהרה: ודא שהכבלים מופרדים ומורחקים מחלקים נעים ומחלקי מערכת הדלק.

החנה את הרכב עם מצבר העזר סמוך לתא המנוע של הרכב המושבת, והקפד ששני כלי הרכב לא יגעו זה בזה.

הפסק את פעולת המנוע ונתק את כל פריטי הציווד החשמלי.

1. חבר קצה אחד של כבל ההתנעה החיובי אל הקוטב החיובי של מצבר הרכב המושבת.

2. חבר את הקצה השני של כבל ההתנעה החיובי אל הקוטב החיובי של מצבר העזר.

3. חבר קצה אחד של כבל ההתנעה השלילי אל הקוטב השלילי של מצבר העזר.

הערה: כשמנסים להתניע את המנוע לאחר שהספקת הדלק נותקה, מבוצעת בדיקה של מערכות שונות כדי לוודא שניתן להתניע את המנוע בבטחה.

לאחר שהבדיקה הושלמה בהצלחה, ניתן לשוב ולהתניע את המנוע.

הערה: אם לא ניתן לשוב ולהתניע את המנוע גם בניסיון השלישי, פנה למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

התנעה בסיוע מצבר עזר

אזהרה: הרחק מצברים מהישג ידם של ילדים. המצברים מכילים חומצה גופרתית. מנע מגע בעור הגוף, בעיניים או עם פריטי לבוש. הגן על העיניים בזמן ביצוע כל עבודה בקרבת המצבר כדי להגן עליהן מפני התזת חומצה. במקרה של מגע בין החומצה לבין עור הגוף או העיניים, שטוף מיד את המקום במים למשך 15 דקות לפחות ופנה מיד לקבלת עזרה רפואית. במקרה של בליעת חומצה, הזעק מיד רופא.

אזהרה: מצברים מפיקים גז נפיץ שעלול לגרום לפגיעה גופנית קשה. לכן, אסור בהחלט לאפשר ללהבות, לניצוצות או למקורות להבה להתקרב אל המצבר. בזמן ביצוע עבודות בקרבת המצבר, הקפד תמיד להגן על הפנים ועל העיניים. דאג תמיד לאוורור מתאים.

אזהרה: השתמש אך ורק בכבלי התנעה באורך ובעובי מתאים, עם הדקים מבודדים.

הערה: אל תנתק את המצבר של הרכב המושבת (שאינו מתניע) מכיוון שניתוק המצבר עלול לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב.

חיבור כבלי עזר להתנעה

הערה: באיור, הרכב התחתון הוא הרכב שבו המצבר שייצע להתנעה.

במקרה חירום

הסר את כבלי ההתנעה בסדר פעולות הפוך לסדר פעולות ההתקנה.

הערה: אל תפעיל את הפנסים הראשיים בעת ניתוק הכבלים. מתח השיא עלול לגרום לשריפת הנורות.

נקודות גרירה

נקודת גרירה קדמית



1. לחץ בעדינות על מכסה נקודת החיבור של אוזן הגרירה, במקום המצוין באיור, והסר אותו.

2. משוך אותו בעדינות היישר החוצה.

הערה: למכסה נקודת החיבור של אוזן הגרירה יש חבל קטן שנועד להצמיד אותו לפגוש.

4. בצע את החיבור האחרון של כבל ההתנעה השלילי לחלק מתכתי חשוף של מנוע הרכב המושבת, או חבר את כבל ההתנעה השלילי לחיבור ארקה, אם קיים.



אזהרה: אל תחבר את הקצה של הכבל השני אל הקוטב השלילי (-) של המצבר הפרוק. חיבור הכבל עלול לגרום לפריצת ניצוץ ולפיצוץ הגז הנפיץ שהצטבר בסביבת המצבר.

אזהרה: ודא שהכבלים מופרדים ומורחקים מחלקים נעים ומחלקי מערכת הדלק.

התנעת המנוע

1. התנע את מנוע הרכב שבו נמצא מצבר העזר, לחץ בעדינות על דוושת ההאצה והנח למנוע לפעול במהירות של 2,000 עד 3,000 סל"ד.

2. התנע את המנוע של הרכב המושבת.

3. לאחר שהמנוע של הרכב המושבת הותנע, הפעל את המנועים של שני כלי הרכב במשך שלוש דקות נוספות לפני שתנתק את כבלי העזר.

במקרה חירום

נקודת גרירה אחורית



E205230



E205229

1. הסר בזהירות את מכסה נקודת החיבור של אוזן הגרירה הקדמית או האחורית.
2. התקן את אוזן הגרירה.

הערה: יש לה תבריג שמאלי. התקן את אוזן הגרירה על-ידי סיבוב נגד כיוון השעון.

1. לחץ בעדינות, כלפי פנים, על החלק העליון של מכסה נקודת החיבור של אוזן הגרירה.
2. הרם אותו בעדינות כלפי מעלה ומשוך אותו היישר החוצה.

הערה: למכסה נקודת החיבור של אוזן הגרירה יש חבל קטן שנועד להצמיד אותו לפגוש.

מיקום אוזן הגרירה



התקנת אוזן הגרירה

⚠ אזהרה: ודא שאוזן הגרירה מהודקת עד סוף מהלכה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

⚠ אזהרה: לצורך גרירת הרכב, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

אוזן הגרירה מאוחסנת באזור האחסון של גלגל החילוף.

הערה: אוזן הגרירה צריכה להימצא ברכב בכל עת.

נתיכים

תיבת נתיכים של מודול גרירת גרור – 5 דלתות וסטוישן



E267033

תיבת הנתיכים מותקנת בצד ימין של אזור המטען.

מיקומי תיבות הנתיכים

תיבת נתיכים בתא המנוע



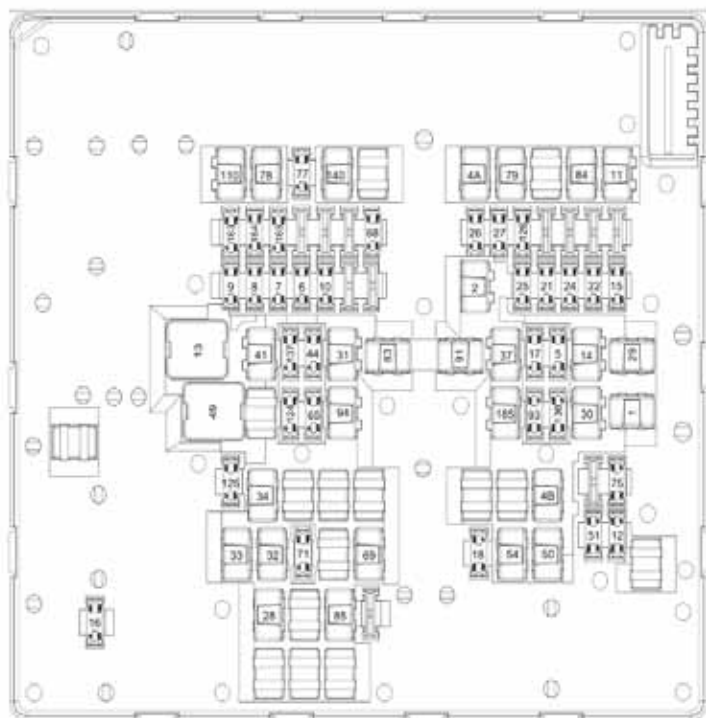
תיבת הנתיכים בתא הנוסעים

תיבת הנתיכים מותקנת מתחת לתא הכפפות.

נתיכים

טבלת מפרטי נתיכים

תיבת נתיכים בתא המנוע



מיקום הנתיך	ערך נקוב של הנתיך	רכיבים מוגנים
1	40 A	מודול בקרת מרכב.
2	30 A	מודול בקרת מרכב.
4A	20 A	משאבת דלק - דיזל.
4B	20 A	משאבת דלק - בנזין.
5	10 A	מחבר האבחון (DLC).
6	15 A	מודול בקרת המנוע - בנזין.
	20 A	מודול בקרת המנוע - דיזל.

נתיכים

מיקום הנתיך	ערך נקוב של הנתיך	רכיבים מוגנים
7	10 A	מודול בקרת המנוע.
8	15 A	מודול בקרת המנוע.
9	20 A	מודול בקרת המנוע.
10	10 A	מודול בקרת המנוע - בנזין.
11	30 A	מנוע המתנע.
12	10 A	מצמד מזגן.
13	40 A	מנוע המפוח.
14	20 A	מודול בקרת מחמם עזר.
15	20 A	צופר.
16	20 A	משאבת מתז שטיפת שמשה אחורית.
17	5 A	מכלל תמיכת אזור הגב התחתון.
18	20 A	משאבת מתז השטיפה של הפנסים הראשיים.
21	10 A	כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים.
22	5 A	הגה כוח חשמלי.
24	10 A	מודול בקרת המנוע.
25	10 A	מצלמת המערכת לסיוע בחנייה מלפנים. מצלמת מבט לאחור. מערכת מידע נקודות מתנות בשדה הראייה. הילוך אחורי.
26	15 A	מודול בקרת תיבת הילוכים - דיזל.
27	10 A	בקרת יציבות אלקטרונית.
28	40 A	שסתום בקרת יציבות אלקטרונית.
29	60 A	משאבת בקרת יציבות אלקטרונית.
30	25 A	מושב נהג חשמלי.
31	25 A	מושב חשמלי לנוסע.
32	20 A	שקע הזנת מתח.
33	20 A	שקע הזנת מתח.
34	20 A	שקע הזנת מתח.

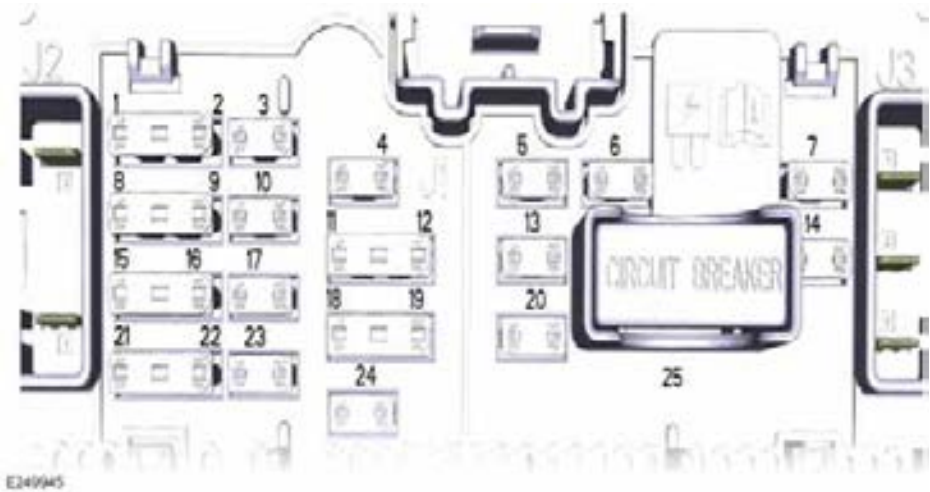
נתיכים

מיקום הנתיך	ערך נקוב של הנתיך	רכיבים מוגנים
37	20 A	חלון שמש.
41	30 A	דלת אחורית בעלת פתיחה וסגירה חשמלית.
44	10 A	מתג אורות הבלימה.
49	60 A	מניפת קירור.
50	30 A	פנס אחורי מחומם.
54	20 A	דיפרנציאל אלקטרוני בעל החלקה מוגבלת - בנזין.
65	20 A	מודול בקרת תיבת הילוכים - דיזל.
68	20 A	מנעול עמוד ההגה.
69	30 A	מגבי השמשה הקדמית.
71	20 A	מגב שמשה אחורית.
75	10 A	חיישן מסת זרם האוויר וטמפרטורת היניקה - בנזין.
77	10 A	מתזי שטיפה מחוממים של השמשה הקדמית. ממסר שמשה קדמית מחוממת.
78	40 A	גוף חימום שמאלי של שמשה קדמית מחוממת.
79	40 A	גוף חימום ימני של שמשה קדמית מחוממת.
83	40 A	מחמם עזר.
84	60 A	מחמם עזר.
85	40 A	מחמם עזר.
91	40 A	מודול גרירת גרור.
93	5 A	פנסים ראשיים.
94	20 A	מושבבים מחוממים.
110	30 A	חיישן נוכחות מים בדלק - דיזל. מחמם סולר.
124	5 A	חיישן גשם.
126	5 A	יחידת בקרת מינון - דיזל.
136	15 A	מגבר.
137	15 A	מגבר.

נתיכים

מיקום הנתיך	ערך נקוב של הנתיך	רכיבים מוגנים
140	60 A	מצתי להט - דיזל.
163	15 A	מודול בקרת מינון האוריאה.
164	10 A	בקרות דלתות פנימיות - דיזל.
165	15 A	מחמם מיכל - סולר.
185	20 A	חלונות חשמליים. חלון שמש.

תיבת הנתיכים בתא הנוסעים



מיקום הנתיך	ערך נקוב של הנתיך	רכיבים מוגנים
1	5 A	מודול בקרת מערכת כריות אוויר.
2	5 A	חיישן טמפרטורה ולחות ברכב.
3	10 A	מודול בקרת סייען החניה.
4	10 A	מתג הצתה. לחצן ההתנעה.
5	20 A	מערכת נעילה מרכזית.

נתיכים

מיקום הנתיך	ערך נקוב של הנתיך	רכיבים מוגנים
6	10 A	חלון שמש.
7	30 A	מתג המראה הימנית. חלונות חשמליים קדמיים בצד ימין.
8	5 A	מודול בקרת פנסים ראשיים.
9	5 A	חיווי ניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי. מראה פנימית בעלת עמעום אוטומטי פנימי. מצלמת המערכת לסיוע בחנייה מלפנים.
10	10 A	מודול תצוגה עילית. מודול טעינה אלחוטית של אביזרים.
11	5 A	מודם טלמטיקה.
12	5 A	מודול אבטחה מרכזי.
13	15 A	נועלי ביטחון להגנת ילדים. דלת פתח מילוי הדלק. מערכת נעילה מרכזית.
14	30 A	מתג המראה השמאלית. חלונות חשמליים קדמיים בצד שמאל.
15	15 A	מודול גלגל ההגה.
16	15 A	מודול שיכוך מסתגל.
17	15 A	בקרה קולית. יחידת שמע.
18	A 7.5	דלת אחורית בעלת פתיחה וסגירה חשמלית. מודול הפעלת דלת אחורית מתרוממת בעלת הפעלה ללא מגע.
19	A 7.5	צופר אזעקה עם סוללת גיבוי.
20	10 A	צופר מערכת אזעקה מקורית.
21	A 7.5	בקרת אקלים. מודול בורר הילוכים אלקטרוני.
22	A 7.5	מודול גלגל ההגה. לוח מחוונים. מחבר האבחון (DLC).
23	20 A	יחידת שמע.
24	20 A	לא בשימוש (חלופי).
25	30 A	לא בשימוש (חלופי).

נתיכים

תיבת נתיכים של מודול גרירת גרור – 5 דלתות וסטיישן

מיקום הנתיך	ערך נקוב של הנתיך	רכיבים מוגנים
1	15 A	מערכת הצתה.

תיבת נתיכים של מודול גרירת גרור – 5 דלתות וסטיישן

החלפת נתיך

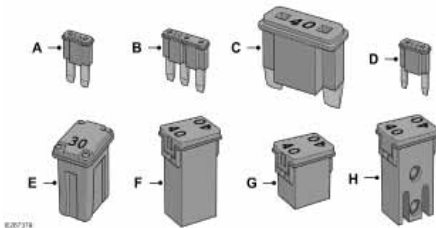
מידע כללי



E217331

אם ציוד חשמלי ברכב אינו פועל, ייתכן שנשרף הנתיך שלו. אפשר לזהות נתיך שרוף לפי המוליך המנותק בתוך הנתיך.

סוגי הנתיכים



A Micro 2

B Micro 3

C Maxi

D Mini

E M Case

F J Case

G J Case Low Profile

H Case Slotted M

תיבת הנתיכים בתא הנוסעים

אזהרה: הקפד תמיד להחליף נתיך שרוף בנתיך חדש, בעל זרם נקוב זהה לזה של הנתיך השרוף. נתיך בעל זרם עבודה נקוב גבוה יותר מזה של המקורי עלול לגרום נזק חמור למוליכים ולסכנת שריפה.

1. קפל אחורה את השטיח מתחת לתא הכפפות.

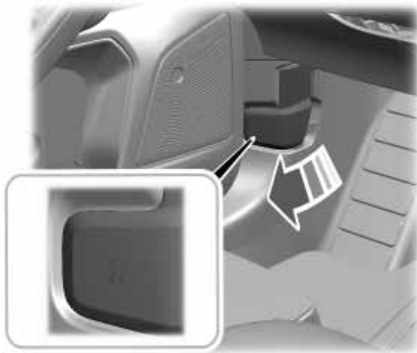
2. הסר בזהירות את המכסה.

מידע כללי

- מפלס נוזל קירור המנוע. עיין בנושא **"בדיקת נוזל קירור"** (עמוד 310).
- מפלס נוזל בלמים. עיין בנושא **"בדיקת נוזל בלמים"** (עמוד 314).
- דליפות מצינורות קשיחים, צינורות גמישים ומכלי נוזלים.
- פעולת מערכת מיזוג האוויר.
- פעולת בלם החנייה.
- פעולת הצופר.
- הידוק אומי הגלגלים. עיין בנושא **"אומי הגלגלים"** (עמוד 351).

פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע

פתיחה של מכסה תא המנוע



E263274

1. פתח את הדלת הקדמית השמאלית.
 2. משוך את ידית שחרור מכסה תא המנוע עד תום מהלכה והנח לה לחזור למצבה המקורי.
- הערה:** מכסה תא המנוע ישתחרר מעט.
3. משוך את ידית שחרור מכסה תא המנוע עד תום מהלכה פעם נוספת.
- הערה:** מכסה תא המנוע ישתחרר שחרור מלא.

אזהרה: אל תעבוד על מנוע חם.

אזהרה: העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק והפעל את בלם החנייה.

אזהרה: אסור בהחלט לגעת בחלקי מערכת ההצתה האלקטרונית לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר או כשהמנוע פועל. המערכת פועלת במתח גבוה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

אזהרה: הרחק את ידך ובגדיך ממניפת הקירור של המנוע.

המניפות עשויות להמשיך לפעול במשך פרק זמן קצר לאחר הדממת המנוע. עיין בנושא **"מניפת קירור המנוע"** (עמוד 310).

במהלך ביצוע של בדיקות התחזוקה יש לוודא שהמכסים של פתחי המילוי מותקנים ומאובטחים היטב.

אנחנו ממליצים לבצע את הבדיקות הבאות.

בדיקה יומית

- פנסים חיצוניים.
 - תאורה פנימית.
 - נוריות התראה וחיווי.
- בדיקה בכל תדלוק

- מפלס נוזל שטיפה. עיין בנושא **"בדיקת מפלס נוזל שטיפה"** (עמוד 315).
 - לחץ הצמיגים. עיין בנושא **"לחץ ניפוח הצמיגים"** (עמוד 346).
 - מצב הצמיגים. עיין בנושא **"גלגלים וצמיגים"** (עמוד 328).
- בדיקה חודשית

- מפלס שמן מנוע. עיין בנושא **"בדיקת שמן מנוע"** (עמוד 308).

תחזוקה

4. פתח את מכסה תא המנוע.

הערה: אין תפס נוסף מתחת מכסה תא המנוע.



5. תמוך את מכסה תא המנוע במוט.

סגירה של מכסה תא המנוע

1. הסר את מוט התמיכה מהתפס ואבטח אותו היטב בתושבתו.

2. הורד את מכסה תא המנוע בזהירות והנח לו ליפול בנפילה חופשית מגובה של 25 עד 35 ס"מ.

הערה: ודא שמכסה תא המנוע סגור היטב.

נוריות התראה וחיווי

הנורית מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר וממשיכה להאיר אם אחת הדלתות פתוחה, או אם מכסה תא המנוע פתוח.

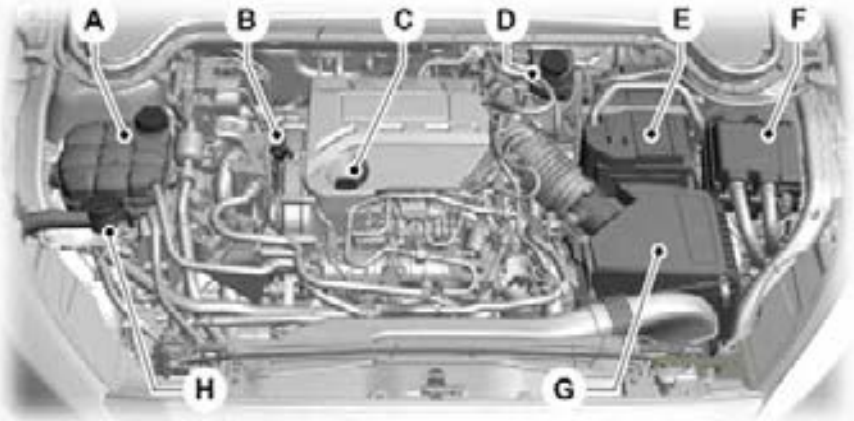


הודעות מידע

הודעה	פעולה
Bonnet open (מכסה תא המנוע פתוח)	מיד כשניתן לעשות זאת בצורה בטוחה, עצור את הרכב וסגור את מכסה תא המנוע.

תחזוקה

מבט אל תא המנוע – מנוע 1.0 ECOBOOST™ ל'

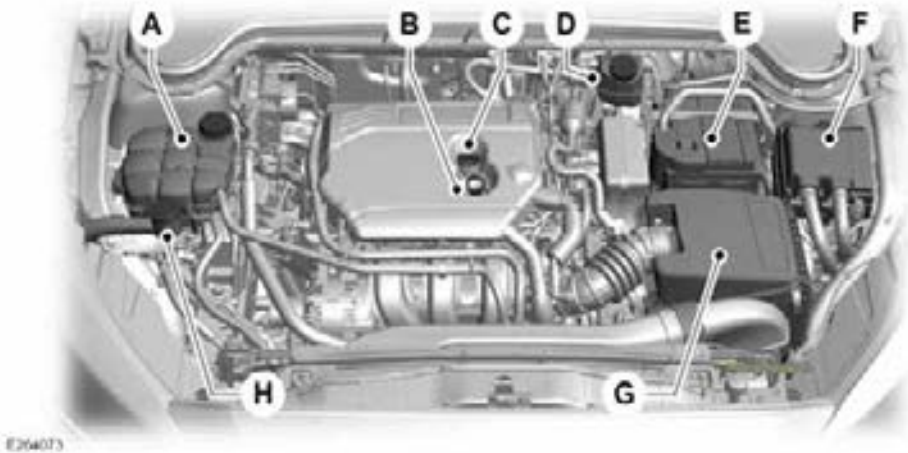


8264085

- A מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 310).
- B מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 307).
- C מכסה פתח מילוי השמן. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 308).
- D מיכל נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 314).
- E מצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 315).
- F תיבת נתיכים בתא המנוע. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 292).
- G מסנן אוויר.
- H מיכל נוזל השטיפה של מתזי השמשה הקדמית והשמשה האחורית. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל שטיפה" (עמוד 315).

תחזוקה

מבט אל תא המנוע – מנוע 1.5 TiVCT ל'



A מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 310).

B מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 307).

C מכסה פתח מילוי השמן. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 308).

D מיכל נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 314).

E מצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 315).

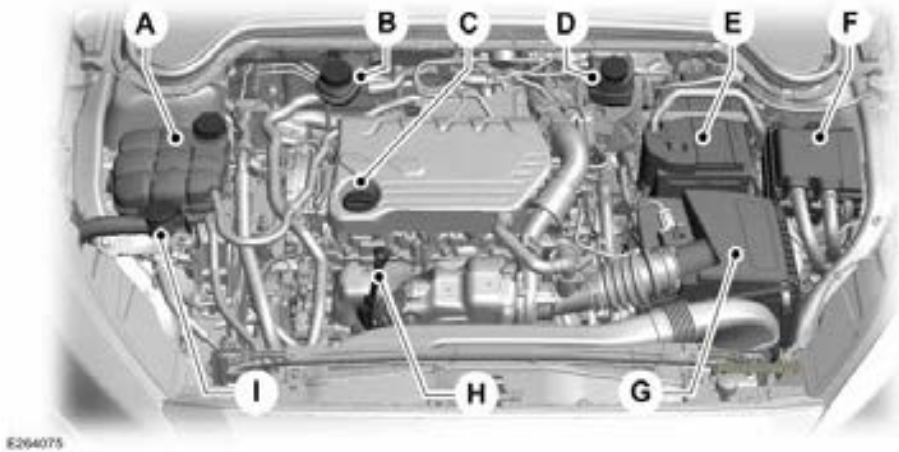
F תיבת נתיכים בתא המנוע. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 292).

G מסנן אוויר.

H מיכל נוזל השטיפה של מתזי השמשה הקדמית והשמשה האחורית. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל שטיפה" (עמוד 315).

תחזוקה

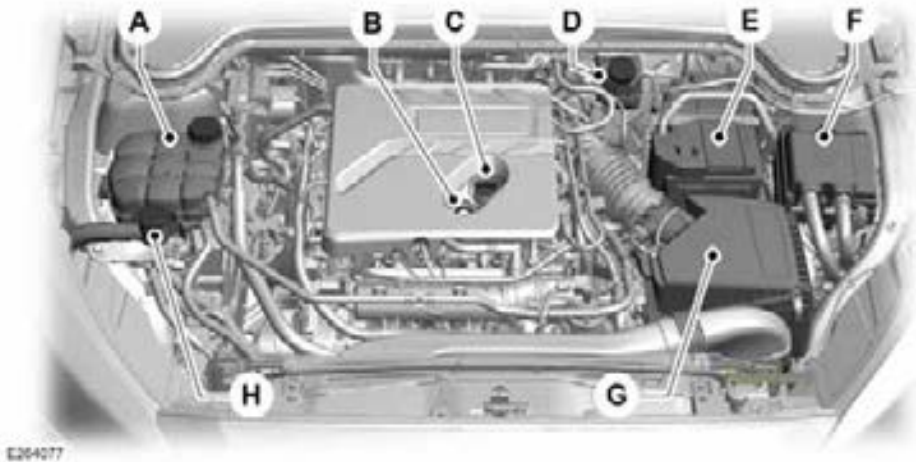
מבט אל תא המנוע – מנוע 1.5 ECOBLUE ל'



- A מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 310).
- B מיכל ההתפשטות של מערכת נוזל הקירור של המנוע. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 310).
- C מכסה פתח מילוי השמן. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 308).
- D מיכל נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 314).
- E מצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 315).
- F תיבת נתיכים בתא המנוע. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 292).
- G מסנן אוויר.
- H מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 307).
- I מיכל השטיפה של מתזי השמשה הקדמית והשמשה האחורית. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל שטיפה" (עמוד 315).

תחזוקה

מבט אל תא המנוע – מנוע 1.5 ECOBOOST™ ל'



A מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 310).

B מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 307).

C מכסה פתח מילוי השמן. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 308).

D מיכל נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 314).

E מצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 315).

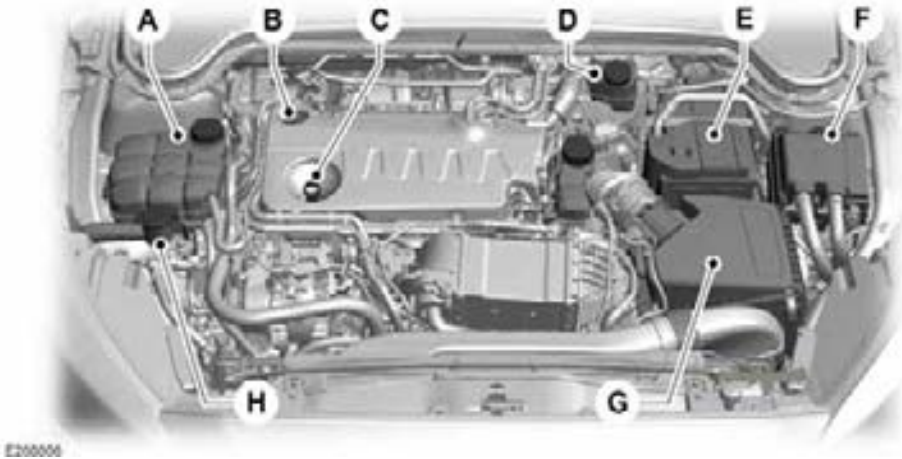
F תיבת נתיכים בתא המנוע. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 292).

G מסנן אוויר.

H מיכל נוזל השטיפה של מתזי השמשה הקדמית והשמשה האחורית. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל שטיפה" (עמוד 315).

תחזוקה

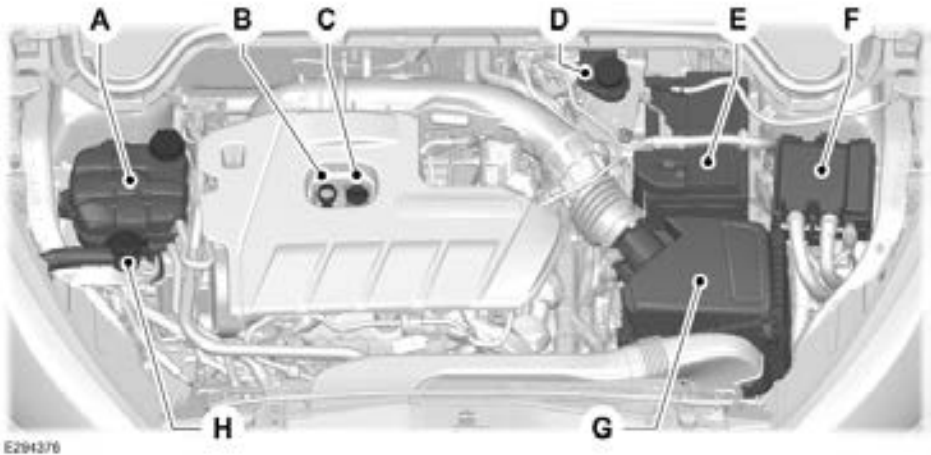
מבט אל תא המנוע – מנוע 2.0 ECOBLUE ל'



- A מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 310).
- B מכסה פתח מילוי השמן. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 308).
- C מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 307).
- D מיכל נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 314).
- E מצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 315).
- F תיבת נתיכים בתא המנוע. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 292).
- G מסנן אוויר.
- H מיכל נוזל השטיפה של מתזי השמשה הקדמית והשמשה האחורית. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל שטיפה" (עמוד 315).

תחזוקה

מבט אל תא המנוע – מנוע 2.3 EcoBoost™ ל'



A מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת נוזל קירור" (עמוד 310).

B מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 308).

C מכסה פתח מילוי השמן. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 308).

D מיכל נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 314).

E מצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 315).

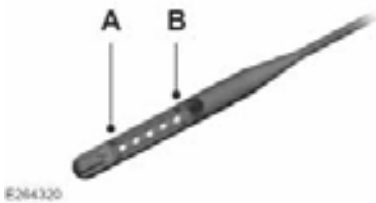
F תיבת נתיכים בתא המנוע. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 292).

G מסנן אוויר.

H מיכל נוזל השטיפה של מתזי השמשה הקדמית והשמשה האחורית. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל שטיפה" (עמוד 315).

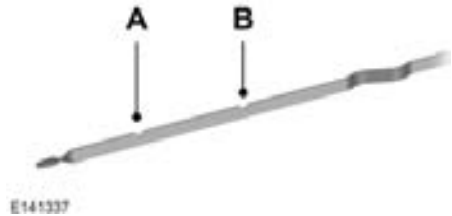
תחזוקה

מדיד שמן מנוע – מנוע 1.5 ECOBOOST™ ל'



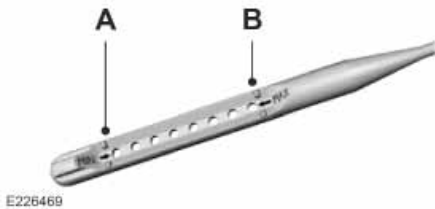
A מינימום.
B מקסימום.

מדיד שמן מנוע – מנוע 1.0 EcoBoost™ ל'/מנוע 1.5 TIVCT ל'



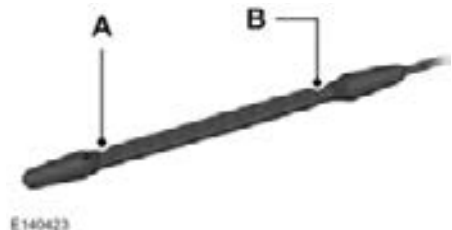
A מינימום.
B מקסימום.

מדיד שמן מנוע – מנוע 2.0 ECOBLUE ל'



A מינימום.
B מקסימום.

מדיד שמן מנוע – מנוע 1.5 ECOBLUE ל'



A מינימום.
B מקסימום.

הערה: צריכת השמן של מנועים חדשים מתייצבת רק אחרי נסיעה של 5,000 ק"מ בערך.

הוספת שמן מנוע

אזהרה: אסור להוסיף שמן מנוע כשהמנוע חם. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

אזהרה: אסור להסיר את מכסה פתח מילוי השמן כשהמנוע פועל.




אין להשתמש בתוספים לשמן המנוע מפני שהם מיותרים ועלולים לגרום למנוע נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

1. נקה את האזור סביב מכסה פתח מילוי שמן המנוע לפני הסרתו.

2. הסר את מכסה פתח המילוי של שמן המנוע.

3. הוסף שמן שעומד במפרט שלנו. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 352).

4. התקן את מכסה פתח המילוי. סובב אותו בכיוון השעון עד שתחוש בהתנגדות חזקה.

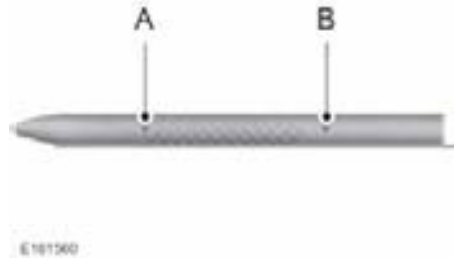
הערה: אסור להוסיף שמן מעבר לסימון המקסימום. מפלס גבוה מסימון המקסימום עלול לגרום נזק למנוע.

הערה: יש לנגב שמן שטפטף מיד במטלית שסופגת היטב

איפוס המחווון של החלפת השמן (אם קיים)

מותר לאפס את המערכת רק לאחר שמחליפים שמן מנוע ומסנן שמן.

מדד שמן מנוע – מנוע 2.3 ECOBOOST™ ל'



A מינימום

B מקסימום

בדיקת שמן מנוע

1. ודא שהרכב ניצב על משטח ישר ומפולס.

2. יש לבדוק את המפלס של שמן המנוע לפני התנעת המנוע, או לדומם את המנוע ולהמתין 10 דקות עד שהשמן יתנקז באגן השמן.

3. שלוף את המדיד ונגב אותו במטלית נקויה שאינה מותירה סיבים. שוב והכנס את המדיד, הוצא אותו פעם נוספת ובדוק את המפלס.

אם מפלס השמן נמצא אל מול סימון המינימום או נמוך ממנו, יש להוסיף מיד שמן.

הערה: מפלס השמן חייב להימצא בין סימוני המינימום והמקסימום.

תחזוקה

כדי לאפס את המחוון של החלפת השמן, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פריט תפריט	פעולה
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן התפריט.
Information (מידע)	לחץ על הלחצן OK .
Oil Life (חיי שמן)	לחץ על הלחצן OK .
Reset oil life (איפוס משך חיי השמן)	לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שיופיע אישור.

מניפת קירור המנוע – מנוע בניזן

אזהרה: הרחק את ידך ובגדיך ממניפת הקירור של המנוע.

המניפות עשויות להמשיך לפעול במשך פרק זמן קצר לאחר הדממת המנוע.

מניפת קירור המנוע – מנוע דיזל

אזהרה: הרחק את ידך ובגדיך ממניפת הקירור של המנוע.

המניפות עשויות להמשיך לפעול במשך פרק זמן קצר לאחר הדממת המנוע. אתה עשוי להבחין בכך כשטמפרטורת הסביבה נמוכה ופעולתן תלויה גם בטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע, למשל אחרי נסיעה קצרה או כשטמפרטורת נוזל הקירור נמוכה. עיין בנושא "מסנן חלקיקים למנוע דיזל" (עמוד 175).

בדיקת נוזל קירור המנוע

אזהרה: אסור בהחלט לפתוח את מכסה המיכל של נוזל הקירור כשהמנוע פועל או חם. המתן 10 דקות עד שמערכת הקירור תתקרר. כסה במטלית עבה את מכסה המקרן כדי למנוע את סכנת הפריצה של נוזל רותח וכוויות עקב כך, והסר לאט את המכסה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

אזהרה: אסור להוסיף נוזל קירור מנוע למיכל של נוזל השטיפה. אם נוזל הקירור יותז על השמשה הקדמית, הוא עלול לפגוע בראות דרך השמשה הקדמית.

אזהרה: כדי להקטין את סכנת הפגיעה הגופנית עליך לוודא שהמנוע קר לפני הסרת מכסה שחרור הלחץ של נוזל הקירור. מערכת הקירור נמצאת תחת לחץ. קיטור ונוזל חם עלולים לפרוץ בלחץ כשמרפים מעט את הידוק המכסה.

אזהרה: אל תמלא נוזל קירור מעבר לסימון מקסימום.

כשהמנוע קר, בדוק את הריכוז והמפרט של נוזל הקירור על פי המפורט בטבלת הטיפולים התקופתיים.

הערה: ודא שהמפלס נמצא בין הסימנים MIN ו-MAX שעל מיכל נוזל הקירור.

הערה: נוזל הקירור מתפשט בחום. המפלס עשוי להגיע אל מעל לסימון MAX.

שמור על ריכוז נוזל קירור של 48% עד 50%, אשר מתאים לנקודת קפיאה של -34°C . יש לבדוק את הריכוז של נוזל הקירור בעזרת רפרקטומטר. חברת פורד אינה ממליצה להשתמש בהידרומטר או בפסי בדיקת ריכוז למדידת הריכוז של נוזל הקירור.

הוספת נוזל קירור

אזהרה: אסור להוסיף נוזל קירור כשהמנוע פועל או כשמערכת הקירור חמה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

הערה: ייתכן שנוזלי קירור המשווקים עבור כל היצרנים והדגמים אינם מאושרים לשימוש לפי מפרטי פורד ועלולים לגרום לנזק במערכת הקירור. נזק לרכיבים לא יהיה מכוסה בהכרח במסגרת האחריות.

אם מפלס נוזל הקירור נמצא אל מול סימון המינימום או נמוך ממנו, יש להוסיף מיד נוזל קירור מדולל.

כדי להוסיף נוזל קירור פעל באופן הבא:

1. שחרר את הברגת המכסה לאט ובזהירות. בעקבות סיבוב המכסה, הלחץ הכלוא ישתחרר.

2. הוסף נוזל קירור מדולל שעומד בדרישות המפרט הנכון. עיין בנושא **"קיבולות ומפרטים"** (עמוד 352).

3. הוסף כמות מספקת של נוזל קירור מדולל כדי להביא את המפלס לגובה הדרוש.

4. התקן בחזרה את מכסה המיכל של נוזל הקירור. סובב את המכסה בכיוון השעון עד לעצר הסופי.

5. בדוק את מפלס נוזל הקירור במיכל בפעמים הקרובות שאתה יוצא לנסיעה. אם נדרש, הוסף כמות מספקת של תמיסת נוזל קירור מנוע מדולל כדי להביא את המפלס לגובה הדרוש.

אם תיאלץ להוסיף יותר מ-1 ליטר של נוזל קירור מנוע בכל חודש, דאג שהרכב ייבדק במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

הפעלת המנוע כאשר מפלס נוזל הקירור נמוך עלולה לגרום להתחממות יתר של המנוע ואף לנזק למנוע.

במקרה חירום מותר להוסיף כמות גדולה של מים ללא נוזל קירור על מנת להגיע למוסך שירות. במקרה זה, איש מקצוע מוסמך חייב:

1. לנקות את מערכת הקירור.
2. לנקות את המערכת של נוזל הקירור בניקוי כימי.
3. למלא במערכת נוזל קירור בהקדם האפשרי.



אזהרה: אסור בהחלט לפתוח את מכסה המיכל של נוזל הקירור כשהמנוע פועל או חם. המתן 10 דקות עד שמערכת הקירור תתקרר. כסה במטלית עבה את מכסה המקרן כדי למנוע את סכנת הפריצה של נוזל רותח וכוויות עקב כך, והסר לאט את המכסה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



אזהרה: אסור להוסיף נוזל קירור מנוע למיכל של נוזל השטיפה. אם נוזל הקירור יותז על השמשה הקדמית, הוא עלול לפגוע בראות דרך השמשה הקדמית.

הערה: אסור להשתמש בתכשירים לתיקון דליפות או בחומרים/תוספים לאיטום של מערכת הקירור שלא צוינו, משום שהם עלולים לגרום נזקים למערכת הקירור של המנוע ו/או למערכת החימום. נזק לרכיבים לא יהיה מכוסה בהכרח במסגרת האחריות.

הערה: נוזלים אוטומוטיביים אינם חליפיים.

חשוב מאוד להשתמש בנוזל קירור מדולל המאושר לפי המפרט הנכון, כדי להימנע מחסימה של המעברים הקטנים במערכת הקירור של המנוע. עיין בנושא **"קיבולות ומפרטים"** (עמוד 352). אסור להשתמש בתמהיל של נוזלי קירור מסוגים שונים, או בעלי צבעים שונים. ערבוב של סוגי נוזל קירור או השימוש בנוזל קירור לא נכון עלולים לגרום לרכיבי המנוע או מערכת הקירור נזק שאינו מכוסה בהכרח באחריות המוענקת לרכב.

הערה: אם נוזל הקירור המדולל אינו זמין, השתמש בנוזל קירור מרוכז מאושר ודלל אותו במים מזוקקים ביחס של 50/50. עיין בנושא **"קיבולות ומפרטים"** (עמוד 352). שימוש במים לא-מזוקקים עלול לתרום להצטברות משקעים, קורוזיה וחסימה של המעברים הקטנים במערכת הקירור.

אם אתה נוסע בתנאי אקלים חם מאוד:

- ניתן להפחית את הריכוז של נוזל הקירור ל-40%.

- הקטנת ריכוז נוזל הקירור מתחת 40% תפחית את תכונות ההגנה של נוזל הקירור מפני קורוזיה וקפיאה ונזק עלול להיגרם למנוע.

כלי רכב המופעל כל ימי השנה בתנאי מזג אוויר ממוזג חייב להשתמש בתמיסה מוכנה של נוזל קירור מנוע מדולל במים מזוקקים כדי להבטיח פעולה מיטבית של מערכת הקירור והגנה למנוע.

החלפת נוזל קירור

יש להחליף את נוזל הקירור במרווחי מרחק הנסיעה המצטבר (קילומטראז') שצוינו, כמפורט בתוכנית הטיפולים התקופתיים. הוסף נוזל קירור מדולל שעומד בדרישות המפרט הנכון. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 352).

קירור עם תפקוד חירום

קירור עם תפקוד חירום מאפשר לרכב להמשיך בנסיעה באופן זמני ומוגבל, לפני שנגרם נזק רציבים מצטבר במנוע. מרחק הנסיעה האפשרי במצב חירום מסוג זה תלוי בטמפרטורת הסביבה, העומס על הרכב ותנאי השטח.

כיצד פועלת מערכת קירור חירום (אל-כשל)

כשהמנוע מתחיל להתחמם חימום-יתר, מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע עובר לגזרה האדומה (התחממות):



נורית התראה מאירה ובצג המידע עשויה להופיע הודעה.



כשמתפתחים תנאים של חימום-יתר שהוגדרו מראש, עובר המנוע באופן אוטומטי למצב שבו פועלים הצילינדרים לסירוגין. הצילינדרים שאינם פועלים משמשים כמשאבת אוויר לקירור המנוע.

מים בלבד (ללא נוזל קירור) עלולים לגרום למנוע נזק כתוצאה משיתוך, התחממות יתר או קפיאה.

אסור להשתמש בנוזלים הבאים כבתחליף לנוזל קירור:

- אלכוהול.
- מתנול.
- מי מלח.

- כל נוזל קירור המעורב עם תכשיר למניעת קפיאה עם אלכוהול, או מתנול.

אלכוהול או נוזלים אחרים עלולים לגרום נזק למנוע כתוצאה מחימום-יתר או קפיאה.

אל תוסיף לנוזל הקירור חומרים מוגעי קורוזיה או תוספים אחרים. הדבר עלול להזיק ולפגום ביכולת ההגנה מפני קורוזיה של נוזל הקירור.

נוזל קירור ממוחזר

חברת פורד ממליצה להימנע משימוש בנוזל קירור ממוחזר, מפני שאף תהליך מחזור לא אושר עדיין על ידי פורד.

הערה: סלק נוזל קירור משומש לפי הנהלים המתאימים.

פעל על-פי הוראות אלה כאשר עליך לסלק או למחזר נוזלים אוטומוטיביים.

תנאי מזג אוויר קיצוניים

אם אתה נוסע בתנאי אקלים קר מאוד:

- ייתכן שיהיה צורך להעלות את הריכוז של נוזל הקירור מעל 50%.

- נוזל קירור בריכוז של 60% יעניק הגנה טוב יותר מפני קפיאה. העלאת ריכוז נוזל הקירור מעל 60% תפחית את תכונות ההגנה של נוזל הקירור מפני התחממות ונזק עלול להיגרם למנוע.

תחזוקה

במצב זה מוסיף הרכב לפעול, אך:

- הספק המנוע יהיה מוגבל.

- מערכת מיזוג האוויר תפסיק לפעול.

המשך הפעלת המנוע יגרום לעלייה נוספת בטמפרטורה, עד להפסקת פעולת המנוע. לאחר הדממת המנוע יידרש כוח רב יותר להפעלת ההגה ולהפעלת הבלמים.

לאחר שהמנוע התקרר, אפשר שוב להתניע את המנוע. הבא את הרכב בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי לצמצם את הנזק שעלול להיגרם למנוע.

כשמערכת קירור חירום פועלת



אזהרה: מצב אל-כשל מיועד למקרי חירום בלבד. הפעל את הרכב במצב אל-כשל אך ורק במשך פרק הזמן הנחוץ כדי לעצור את הרכב במקום בטוח ודאג שהרכב יטופל מיד. במצב אל-כשל הספק המנוע מוגבל, לא ניתן לשמור על מהירות גבוהה והמנוע עלול לדוּמם בצורה פתאומית ללא אזהרה מוקדמת, ואתה עלול לאבד את כוח המנוע, סיוע הכוח להגה ומגבר הכוח של הבלמים, והתוצאה עלולה להיות הגדלת הסיכון להתנגשות ופגיעה גופנית קשה.



אזהרה: אסור בהחלט לפתוח את מכסה המיכל של נזל הקירור כשהמנוע פועל או חם. המתן 10 דקות עד שמערכת הקירור תתקרר. כסה במטלית עבה את מכסה המקרן כדי למנוע את סכנת הפריצה של נזל רותח וכוויות עקב כך, והסר לאט את המכסה. אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

עליך לזכור שהמנוע עלול להפסיק לפעול בכל רגע באופן אוטומטי כדי למנוע גרימת נזק למנוע. לכן:

1. רד בזירות מהכביש בהקדם האפשרי, ברגע שניתן לבצע זאת באופן בטוח, והפסק את פעולת המנוע.

2. אם יש לך מינוי בתוכנית שירותי דרך כלשהי, חברת פורד ממליצה כי תפנה לספק השירות.

3. אם לא ניתן לבצע זאת, המתן פרק זמן קצר עד לקירור המנוע.

4. בדוק את המפלס של נזל הקירור. אם מפלס נזל הקירור נמצא אל מול סימון המינימום או נמוך ממנו, יש להוסיף מיד נזל קירור מדולל.

5. לאחר שהמנוע התקרר, אפשר שוב להתניע את המנוע. הבא את הרכב בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי לצמצם את הנזק שעלול להיגרם למנוע.

הערה: המשך הפעלת הרכב ללא תיקון התקלה במנוע מגדיל את סיכון הנזק והפגיעה במנוע.

ניהול טמפרטורת נזל קירור מנוע (אם קיים)



אזהרה: כדי להקטין סכנת תאונה ופגיעה גופנית, עליך להיות מוכן להפחתת מהירות הרכב ולהיות מודע לעובדה שלא תוכל להאיץ בהספק מלא של המנוע לפני שנזל הקירור התקרר לטמפרטורת פעולה רגילה.

בעת גרירת גרור עם רכבך, ייתכן שהמנוע יגיע באופן זמני לטמפרטורות פעולה גבוהות מהרגיל בתנאי פעולה חריגים כמו למשל במהלך נסיעה במעלה ארוך או תלול כשטמפרטורות הסביבה גבוהות.

במקרה כזה תוכל לראות שמחוץ מד טמפרטורת נזל הקירור נע לכיוון התחום האדום והודעה עשויה להופיע בצג המידע.

בדיקת נוזל בלמים

⚠ אזהרה: כדי למנוע ירידה ביעילות הבלימה, אל תשתמש בנוזל כלשהו מלבד נוזל הבלמים המומלץ. שימוש בנוזל לא נכון עלול לגרום לאבדן שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות.

⚠ אזהרה: השתמש אך ורק בנוזל בלמים ממכל אטום. זיהום בלכלוך, במים, במוצרי נפט או בחומרים אחרים עלול לגרום לתקלה או כשל של הבלמים. התעלמות מאזהרה זו עלולה לגרום לאבדן שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות.

⚠ אזהרה: אסור בהחלט לאפשר לנוזל זה לבוא במגע עם עור הגוף או העיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את אזורי העור בהם נגע החומר בכמות רבה של מים ופנה לקבלת סיוע רפואי.

⚠ אזהרה: כשהמפלס נמצא בין הסימון MAX לסימון MIN, זהו טווח הפעולה התקין ואין צורך להוסיף נוזל. אם מפלס הנוזל חורג מתחום הפעולה הרגיל, ביצועי המערכת עלולים להיפגע. דאג שהרכב ייבדק מיד.

ייתכן גם שתוכל לחוש בירידה במהירות הנסיעה הנגרמת בעקבות הפחתת הספק המנוע, כדי לנהל כהלכה את טמפרטורת נוזל קירור המנוע. רכבך תוכנן לעבור למצב פעולה זה אם הוא מגיע לתנאי פעולה מסוימים של עומס/טמפרטורה גבוהה. שיעור הפחתת מהירות המנוע ישתנה על-פי העמסת הרכב, שיפוע המעלה וטמפרטורת הסביבה. במקרה כזה אין צורך להפסיק את הנסיעה. אפשר להמשיך בנהיגה.

במהלך פעולה בתנאים קשים ייתכן שמערכת מיזוג האוויר תפעל לסירוגין כדי להגן על המנוע מפני התחממות יתר. כשטמפרטורת נוזל הקירור יורדת לתחום של טמפרטורות הפעולה הרגילות, מערכת המיזוג תחזור שוב לפעול.

אם מחוג מד טמפרטורת נוזל קירור המנוע עולה ונכנס לתחום האדום (חום-יתר), נורית ההתראה לטמפרטורת נוזל קירור מאירה או ההודעה "טפל במערכות המנוע בהקדם" מופיעה בצג המידע:

1. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה. הפעל היטב את בלם החנייה והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב חנייה (P) או למצב סרק (N).
2. השאר את המנוע לפעול עד שמחוג מד טמפרטורת נוזל הקירור חוזר אל התחום התקין. אם הטמפרטורה אינה יורדת לאחר מספר דקות, בצע את הצעדים הבאים.
3. הפסק את פעולת המנוע והמתן עד לקירורו. בדוק את המפלס של נוזל הקירור.
4. אם מפלס נוזל הקירור נמצא אל מול סימון המינימום או נמוך ממנו, יש להוסיף מיד נוזל קירור מדולל.
5. אם מפלס נוזל הקירור תקין, התנע שוב את המנוע והמשך בנסיעה.

החלפת מצבר 12 וולט

⚠ אזהרה: מצברים מפיקים גז נפיץ שעלול לגרום לפגיעה גופנית קשה. לכן, אסור בהחלט לאפשר ללהבות, לניצוצות או למקורות להבה להתקרב אל המצבר. בזמן ביצוע עבודות בקרבת המצבר, הקפד תמיד להגן על הפנים ועל העיניים. דאג תמיד לאוורור מתאים.

⚠ אזהרה: בזמן הרמת מצבר הנתון בתיבת פלסטיק, הפעלת לחץ גדול מדי על דפנות הקצה עלולה לגרום ליציאת האלקטרוליט מפתחי האוורור של פקקי התאים ולגרום לפגיעה גופנית ו/או לנזק לרכב או למצבר. הקפד להרים את המצבר באמצעות נושא מצברים או כשידיך אחוזות בשתי פינות נגדיות של תיבת המצבר.

⚠ אזהרה: הרחק מצברים מהישג ידם של ילדים. המצברים מכילים חומצה גופרתית. מנע מגע בעור הגוף, בעיניים או עם פריטי לבוש. הגן על העיניים בזמן ביצוע כל עבודה בקרבת המצבר כדי להגן עליהן מפני התזת חומצה. במקרה של מגע בין החומצה לבין עור הגוף או העיניים, שטוף מיד את המקום במים למשך 15 דקות לפחות ופנה מיד לקבלת עזרה רפואית. במקרה של בליעת חומצה, הזעק מיד רופא.

⚠ אזהרה: קוטבי המצבר, נעלי הקוטב וחלקי מצבר אחרים מכילים עופרת ותרכובות עופרת. רחוץ את הידיים אחרי הטיפול במצבר.

⚠ אזהרה: בכלי רכב עם מערכת Auto-Start-Stop נחוץ מצבר מיוחד. חובה להחליף את המצבר במצבר בעל מפרט זהה לחלוטין למפרט של המצבר המקורי.

המצבר מותקן בתא המנוע.



כדי למנוע זיהום של הנוזל, יש להקפיד שמכסה המיכל יהיה תמיד במקומו כשהוא מהודק היטב, אלא אם מוסיפים נוזל.

הקפד להשתמש אך ורק בנוזל שעומד במפרט של חברת פורד. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 352).

בדיקת נוזל מצמד – בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית

מערכות המצמד והבלמים משתמשות באותו מיכל נוזל. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 314).

בדיקת נוזל שטיפה

בעת הוספת נוזל, השתמש בתערובת של נוזל שטיפה ומים כדי למנוע קפיאה ולשיפור יכולת הניקוי. למידע על דילול הנוזל, עיין בהוראות היצרן.

הערה: מערכות השטיפה של השמשה הקדמית ושל השמשה האחורית מקבלות את הספקת נוזל השטיפה ממיכל משותף.

תחזוקה

לאחר שמנתקים או מחליפים מצבר ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, תיבת ההילוכים צריכה לסגל מחדש את אסטרטגיית השילוב. משום כך, החלפות ההילוכים עלולות להיות פחות חלקות בנהיגה הראשונה. זו תופעה רגילה במהלך שלב ההסתגלות של תיבת ההילוכים, עד שהיא מגיעה לשילובי הילוכים אופטימליים.

הסרה והתקנה של המצבר

כדי לנתק או להסיר את המצבר, פעל באופן הבא:

1. הפעל את בלם החנייה והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
2. כבה את כל האביזרים החשמליים, כולל האורות והרדיו.
3. חכה לפחות שתי דקות לפני ניתוק המצבר.

הערה: מערכת הניהול של המנוע מצוידת בתפקוד השהיה, ולאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, היא ממשיכה עוד לקבל הספקת מתח במשך זמן מה. זאת כדי לאפשר שמירה של נתוני האבחון וההסתגלות. אם מנתקים את המצבר מבלי להמתין קודם עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

4. נתק קודם כל את הכבל מהקוטב השלילי של המצבר.
5. לאחר מכן נתק את הכבל מהקוטב החיובי של המצבר.
6. הסר את תפס האבטחה של המצבר.
7. הסר את הסוללה.
8. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.

הערה: לפני ששבים ומחברים את המצבר, יש לוודא שמערכת ההצתה עדיין במצב מנותק.

הערה: הקפד להדק היטב את קוטבי המצבר.

הרכב מצויד במצבר נטול תחזוקה. אין צורך בהוספת מים במהלך חיי השירות.

אם המצבר ברכב מצויד במכסה, הקפד להתקין אותו בצורה נכונה לאחר שמנתקים או מחליפים את המצבר.

כדי להבטיח פעולה תקינה לאורך זמן, הקפד שהחלק העליון של המצבר יהיה נקי ויבש ושכבלי המצבר יהיו מהודקים היטב אל קוטבי המצבר. אם הבחנת בשיתוך במצבר או בקטבים, הסר את הכבלים מהקטבים ונקה במברשת תיל. ניתן לנטרל את החומצה בעזרת תמיסה של אבקת אפייה ומים.

אם מתכוונים לאחסן את הרכב למשך זמן ארוך, מומלץ לנתק את הכבל השלילי של המצבר מהמצבר.

הערה: אם מנתקים רק את הכבל של הקוטב השלילי של המצבר, יש להקפיד ולבודד אותו, או להרחיק אותו מקוטב המצבר, כדי למנוע חיבור לא מכוון או קצר.

כדי לשמור על תקינות הפעולה של מערכת הניהול של המצבר, אם מוסיפים לרכב אביזרים חשמליים כלשהם, אין לחבר את חיבור הארקה ישירות לקוטב השלילי של המצבר. חיבור לקוטב השלילי של המצבר עלול לגרום מדידות בלתי תקינות של מצב המצבר ופעולה שגויה של המערכת.

הערה: התקנה ברכב של אביזרים או רכיבים חשמליים עלולה לפגוע בביצועי המצבר ובעמידותו וגם בביצועים של מערכות חשמליות אחרות ברכב.

אם מחליפים את המצבר, יש להקפיד שהמצבר החדש יתאים לדרישות החשמל של הרכב.

תחזוקה

אם מנתקים או מחליפים את המצבר, יש לאתחל או לקבוע מחדש את התפקודים הבאים:

- תפקוד להגנה מפני לכידה של החלונות. עיין בנושא "חלונות חשמליים" (עמוד 94).
- כוונון השעון.
- תחנות רדיו קבועות מראש.

סילוק המצבר

הקפד לסלק מצברים ישנים בצורה ידידותית לסביבה. למידע על מחזור של המצבר הישן פנה לרשות המקומית.



בדיקת להבי המגבים



E142463

בדוק את להבי המגבים של רכבך על-ידי העברת קצות האצבעות לאורך שפת המגב, כדי לאתר פגיומות וחספוס.

נקה את להבי המגבים בספוג או מטלית שהוספגו בנוזל שטיפה או במים.

החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית

1. הרם את זרוע המגב עד תום מהלכה.

הערה: אסור להחזיק בלהב המגב כשמרימים את זרוע המגב.



E264374

2. לחץ על לחצן הנעילה של להב המגב.



E264375

3. הסר את להב המגב.

הערה: היזהר שזרוע המגב לא תנוע אל זגוגית החלון בכוח הקפיץ כשלהב המגב אינו מותקן במקומו.

4. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.

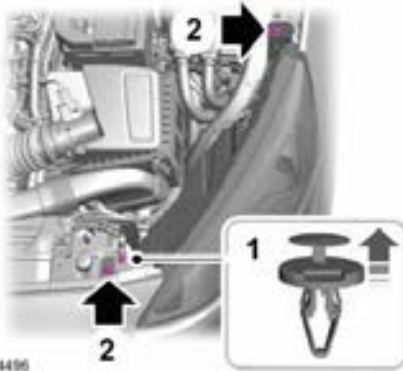
הערה: ודא שלהב המגב החדש ננעל היטב במקומו.

החלפת להבי המגבים של השמשה האחורית

1. הרם את זרוע המגב.

הערה: אסור להחזיק בלהב המגב כשמרימים את זרוע המגב.

תחזוקה



E264496

1. בעזרת כלי מתאים, דוגמת מברג שטוח קטן, הרם בזירות את הפין המרכזי ולאחר מכן הסר את תפס החיפוי.
2. הסר את הברגים המאבטחים את מכלול הפנס.



E249609

3. הרם בזירות את החלק האחורי של הפנס הראשי כלפי מעלה כדי לנתק אותו מנקודת הקיבוע התחתונה.
 4. הסר את הפנס הראשי.
- הערה:** כשמסירים את הפנס יש לפעול בזירות רבה. סמוך לברגים שמאבטחים את הפנס הראשי יש נקודות שתוכננו להישבר במקרה של מכה חזקה.
5. נתק את המחבר החשמלי.
 6. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.



E183236

2. נתק את להב המגב מזרוע המגב.
- הערה:** היזהר שזרוע המגב לא תנוע אל זגוגית החלון בכוח הקפיץ כשלהב המגב אינו מותקן במקומו.
3. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.
- הערה:** ודא שלהב המגב החדש ננעל היטב במקומו.

הסרת מכלול הפנס הראשי

⚠ אזהרה: כבה את התאורה והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. אם לא מקפידים לפעול על פי הנחיה זו, התוצאה עלולה להיות פציעה קשה.

⚠ אזהרה: הנורות והרכיבים המשויכים מתחממים בזמן השימוש. הנח להם להתקרר לפני ההסרה.

תחזוקה

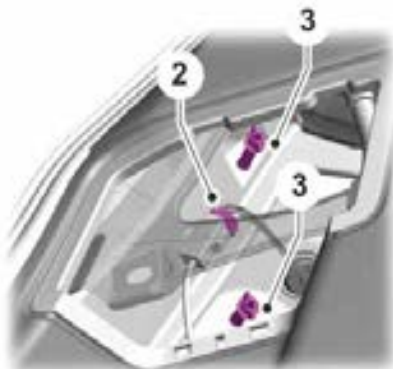
הסרת פנס אחורי – 5 דלתות/סטטישן

⚠ אזהרה: הנורות והרכיבים המשויכים מתחממים בזמן השימוש. הנח להם להתקרר לפני ההסרה.



E204497

1. הסר בזהירות את לוח החיפוי של אזור המטען.

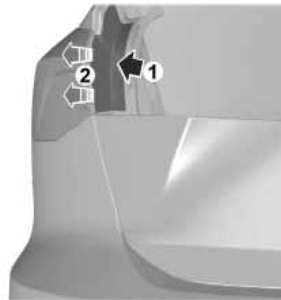


E204498

2. נתק את המחבר החשמלי.

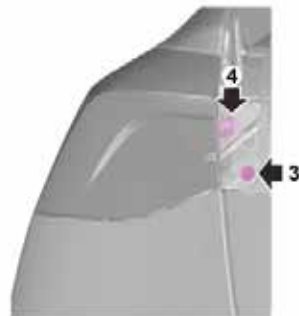
הסרת פנס אחורי – 4 דלתות

⚠ אזהרה: הנורות והרכיבים המשויכים מתחממים בזמן השימוש. הנח להם להתקרר לפני ההסרה.



1. לחץ על הלוח כמתואר באיור.

2. הסר את הלוח בזהירות.



3. הסר את הבורג המאבטח את מכלול הפנס.

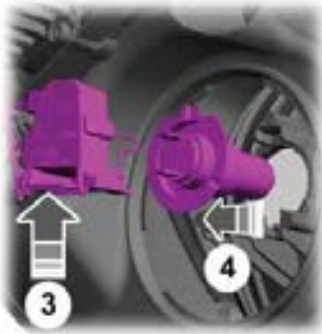
4. משוך בעדינות את מכלול הפנס מהרכב.

5. נתק את המחבר החשמלי.

6. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.

תחזוקה

- אלומה נמוכה של פנס ראשי**
1. הסר את הפנס הראשי. עיין בנושא "הסרת הפנס הראשי" (עמוד 318).
 2. הסר את המכסה.
 - הערה:** סובב את המכסה נגד כיוון השעון.



E264502

3. שחרר את בית הנורה.
- הערה:** לחץ על התפס.
4. הסר את הנורה.
- הערה:** משוך את הנורה היישר החוצה.
5. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.
- הערה:** אל תיגע באגס הזכוכית של הנורה.
- אלומה גבוהה של פנס ראשי**
1. הסר את הפנס הראשי. עיין בנושא "הסרת הפנס הראשי" (עמוד 318).
2. סובב את המכסה נגד כיוון השעון והסר אותו.

3. הסר את אומי הפרפר המאבטחות את מכלול הפנס.
4. הסר את הפנס.
5. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.

החלפת נורה

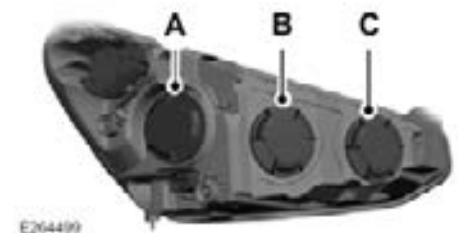
⚠ אזהרה: כבה את התאורה והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. אם לא מקפידים לפעול על פי הנחיה זו, התוצאה עלולה להיות פציעה קשה.

⚠ אזהרה: הנורות והרכיבים המשויכים מתחממים בזמן השימוש. הנח להם להתקרר לפני ההסרה.

הקפד להשתמש בנורה בעלת מפרט נכון. עיין בטבלת מפרטי הנורות (עמוד 374).

הערה: חלק מהפנסים ברכב מצוידים בנורות LED. מומלץ שההחלפה שלהן תבצע במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

פנס ראשי



E264499

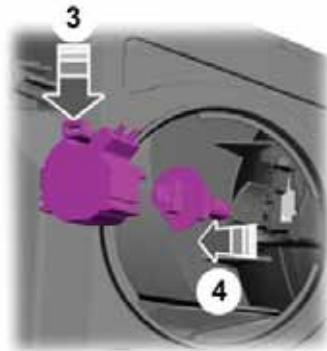
- A אלומה נמוכה של פנס ראשי.
- B אלומה גבוהה של פנס ראשי.
- C מהבהב פנייה קדמי.

תחזוקה

2. נתק את המחבר החשמלי.



E236628



E264503

3. שחרר את בית הנורה.

הערה: לחץ על התפס.

4. הסר את הנורה.

הערה: משוך את הנורה היישר החוצה.

5. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.

הערה: אל תיגע באגס הזכוכית של הנורה.

מהבהב פנייה קדמי

1. הסר את הפנס הראשי. עיין בנושא "הסרת הפנס הראשי" (עמוד 318).

2. הסר את המכסה.

הערה: סובב את המכסה נגד כיוון השעון.

3. שחרר את בית הנורה.

הערה: סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון.

4. הסר את הנורה.

הערה: דחוף את הנורה פנימה וסובב אותה כנגד כיוון השעון.

5. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.

פנס ערפל קדמי

1. הסר את הפנס הראשי. עיין בנושא "הסרת הפנס הראשי" (עמוד 318).

3. הסר את הנורה.

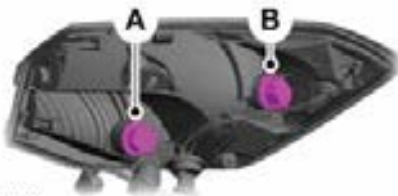
הערה: סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון.

הערה: לא ניתן להוציא את הנורה מבית הנורה.

4. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.

הערה: אל תיגע באגס הזכוכית של הנורה.

פנס אחורי



E264500

A מהבהב פנייה אחורי.

B פנס בלימה.

מהבהב פנייה אחורי

1. הסר את הפנס האחורי. עיין בנושא "הסרת פנס אחורי" (עמוד 319).

2. שחרר את בית הנורה.

הערה: סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון.

3. הסר את הנורה.

הערה: דחוף את הנורה פנימה וסובב אותה כנגד כיוון השעון.

4. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.

פנס בלימה

1. הסר את הפנס האחורי. עיין בנושא "הסרת פנס אחורי" (עמוד 319).

2. שחרר את בית הנורה.

הערה: סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון.

3. הסר את הנורה.

הערה: דחוף את הנורה פנימה וסובב אותה כנגד כיוון השעון.

4. להתקנה, בצע את הפעולות בסדר הפוך לנוהל ההסרה.

שימוש במסלול

הערה: המערכת מגבילה את מהירות המנוע למהירות המיטבית.

7. הרפה מדוושת המצמד לגמרי ובתנועה אחת מהירה.

שימוש במסלול – דגם ST

לפני שמשתמשים ברכב במסלול, יש לבדוק את המפלס של שמן המנוע. עיין בנושא **"בדיקת שמן מנוע"** (עמוד 308).

כשמשתמשים ברכב במסלול, יש להקפיד שהמפלס יגיע לסימון המקסימום במדיד שמן המנוע, או קרוב אליו.

תפקוד Launch Control

המערכת משנה את ההגדרות של השלדה וחטיבת הכוח על מנת לספק האצה מהירה כשמתחילים בנסיעה ממצב נייח. המערכת אינה פועלת כשתיבת ההילוכים נמצאת במצב של נסיעה לאחור, או אם המנוע לא הגיע עדיין לטמפרטורת עבודה רגילה.

הפעל את תפקוד Launch Control בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע המותקנים בגלגל ההגה.

הערה: המערכת ממשיכה לפעול עד שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, או את תיבת ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R).

הפעלה של תפקוד Launch Control

1. עצור את הרכב עצירה מוחלטת, כשהגלגלים פונים היישר קדימה.

הערה: ודא שאין עצמים כלשהם, או תנועה של כלי רכב, לפני רכבך.

2. בחר באפשרות **MyView** ולחץ על לחצן התפריט.

3. בחר באפשרות **FORD PERFORMANCE** ולחץ על הלחצן **OK**.

4. בחר באפשרות **Launch control** ולחץ על הלחצן **OK**.

הערה: החיווי של תפקוד Launch Control יופיע בצג המידע.

5. לחץ על דוושת המצמד עד תום מהלכה והעבר את מוט ההילוכים להילוך ראשון.

6. לחץ על דוושת ההאצה עד תום מהלכה.

טיפול מראה הרכב

מומלץ לשטוף את הרכב באופן סדיר תוך שימוש בספוג עם מים פושרים המכילים שמפו המיועד לכלי רכב.

ניקוי הפנסים הראשיים

הערה: אסור לשפשף את הפנסים הראשיים.

הערה: אסור לנקות את הפנסים הראשיים בחומרים שוחקים, בממסים אלכוהוליים או בממסים כימיים.

הערה: אל תנגב את הפנסים הראשיים כשהם יבשים.

ניקוי השמשה האחורית

הערה: אסור לשפשף את הצד הפנימי של השמשה האחורית.

הערה: אסור לנקות את הצד הפנימי של השמשה האחורית בחומרים שוחקים, בממסים אלכוהוליים או בממסים כימיים.

נקה את הצד הפנימי של השמשה האחורית במטלית רכה שאינה משירה סיבים ובחומר ניקוי שאינו שוחק.

ניקוי עיטורי כרום (אם קיימים)

הערה: אסור להשתמש בתכשירי ניקוי שוחקים או בממסים כימיים. השתמש בתמיסת מי סבון.

הערה: אסור להשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים או לוהטים ואין להותיר תכשירי ניקוי על משטחי כרום לפרק זמן ארוך מהמומלץ.

הערה: תכשירי ניקוי או חומרי ניקוי תעשייתיים (מקצועיים) עלולים לגרום במשך הזמן לנזק.

פסי קישוט ועיטורים גרפיים

(אם קיימים)

עדיף לשטוף את הרכב ביד, אך ניתן להשתמש בשטיפה בלחץ לפי התנאים הבאים:

- אסור להשתמש בלחץ מים הגבוה מ-2,000 psi (14,000 kPa).
- אסור להשתמש במים בטמפרטורה הגבוהה מ-82°C.

ניקוי חיצוני של הרכב

רחץ את הרכב באופן סדיר במים קרים או פושרים ובשמפו בעל pH נייטרלי.

- אסור להשתמש בדטרגנט או בסבון ביתי חזק כגון נזול לכביסה או להדחת כלים. מוצרים אלה עלולים לגרום לשינויי גוונים או ליצירת כתמים בצבע הרכב.

- אסור בהחלט לרחוץ את הרכב כאשר הוא "חם מאוד למגע" או כאשר הוא חשוף לקרינת שמש חזקה וישירה.

- יבש את הרכב באמצעות עור צבי או מגבת רכה כדי למנוע היווצרות של כתמי מים.

- חובה לשטוף ולהסיר בהקדם האפשרי דלק שנשפך על הרכב, לשלשת ציפורים או כתמים אחרים. משקעי לכלוך שלא הוסרו עלולים לגרום במשך הזמן נזק לגימור הצבע ולחיפויים של הרכב.

- הסר את כל אביזרי העזר החיצוניים הניתנים להסרה (כמו למשל אנטנות), לפני הכניסה למתקן השטיפה.

- כשמוסיפים נזול AdBlue® יש להסיר מיד את כל החומר שפלט על משטחים צבועים כלשהם.

הערה: שמן שיוזף וחומרים דוחי חרקים עלולים לגרום נזק לכל משטח צבוע. אם חומרים אלה באו במגע עם הרכב, שטוף את המקום בהקדם האפשרי.

הערה: בשטיפה הכוללת מחזור של שעווה יש להסיר את השעווה מהשמשה הקדמית ולהבי המגבים בתום השטיפה.

הערה: לפני השימוש במתקן שטיפה לרחיצת רכב, ודא שהוא מתאים לרכב שלך.

הערה: בחלק ממתקני השטיפה מפעילים שטיפה בלחץ גבוה. במתקנים כאלה, עלולים המים לחדור לתוך הרכב ונזק עלול להיגרם לחלקים שונים.

הערה: הסר את האנטנה לפני הכניסה למתקן השטיפה האוטומטי.

הערה: הפסק את פעולת מנוע המפוח, כדי למנוע את זיהום מסנן תא הנוסעים.

טיפוח מראה הרכב

הערה: אנחנו ממליצים להשתמש במים מזוקקים בעת הניקוי.

בדים, שטיחים, מושבי בד, חיפוי תקרה ושטיחוני רצפה

הערה: הימנע מהרטבה של משטחים כלשהם עד כדי רוויה. אסור להשתמש בכמויות מים חריגות לניקוי תא הנוסעים.

הערה: כדי למנוע כתמים או שינויי צבע, נקה את כל המשטח.

לניקוי:

- סלק אבק ולכלוך חופשי באמצעות שואב אבק או מברשת.
- נגב את השטח באמצעות מטלית נקייה ורכה ובתמיסה של סבון עדין ומים. יבש את האזור במטלית נקייה ורכה.
- אם לאחר הניקוי מופיעות טבעות על בד הריפוד, נקה מיד את האזור כולו, אך אל תרטיב את הריפוד עד כדי רוויה, כדי למנוע היווצרות של כתמים קבועים.

חגורות בטיחות

 **אזהרה:** אסור בהחלט להלבין, לצבוע או להשתמש בכל חומר ניקוי ממיס לניקוי חגורות הבטיחות מכיוון שפעולות אלה עלולות להחליש את רצועות החגורה.

 **אזהרה:** בכלי רכב המצוידים בכריות אוויר המותקנות במושבים, אסור להשתמש בממיסים כימיים או תכשירי ניקוי חזקים. מוצרים כאלה עלולים להכתים את כריות האוויר הצדיות ולפגוע בביצועיהן במקרה של התנגשות.

הערה: אל תשתמש בחומרים שוחקים, או בממיסים כימיים, לניקוי חגורות הבטיחות.

הערה: אל תאפשר ללחות לחדור אל מנגנון הגלילה של חגורות הבטיחות.

לניקוי בטוח השתמש בסבון עדין ובמים. ייבש באופן טבעי, הרחק מכל מקור חום מלאכותי.

• השתמש במתז בעל תבנית התזה בזווית רחבה של 40°.

• הקפד על מרחק של 305 מ"מ ועל זווית של 90° בין הפייה לבין משטח הרכב.

הערה: החזקת פיית השטיפה בלחץ בזווית אחרת אל משטח הרכב עלול לגרום לפגיעה בצבע ולגרום לקילוף קצוות ממשטח הרכב.

שמירה על גימור הצבע של המרכב

הסר לעתים תדירות כל זיהום שעלול לגרום נזק לגימור הצבע של רכבך כגון לשלשת ציפורים, שרף עצים, שיירי חרקים, כתמי זפת, מלח דרכים או נשורת תעשייתית.

שטוף לעתים קרובות את החלק התחתון של המרכב (גחון הרכב) אם מפזרים מלח על הכביש.

טפל בצבע המרכב באמצעות שעוות הברקה (וקס) פעם או פעמיים בשנה.

הערה: אסור ליישם חומר הברקה תחת קרינת שמש עזה מכיוון שחומר ההברקה יתייבש מהר מדי.

הערה: אסור לאפשר לחומר ההברקה לבוא במגע עם משטחי פלסטי, זאת מכיוון שיהיה קשה מאוד להסיר אותו.

הערה: אסור ליישם חומר הברקה על השמשה הקדמית או השמשה האחורית. שמשה קדמית שזוהמה או להבי מגבים שזוהמו עלולים להוביל לרעש מגבים מוגבר, לאיכות ניגוב מופחתת ולביצועי חיישן גשם מופחתים.

ניקוי תא הנוסעים

הערה: מנע טפטוף של מטהרי אוויר ותכשירים לשיטיפת ידיים על המשטחים הפנימיים של הרכב. במקרה של טפטוף נגב מיד. נזק לרכיבים לא יהיה מכוסה בהכרח במסגרת האחריות.

הערה: אל תשתמש בתכשירי ניקוי ביתיים או בתכשירים לניקוי שמשות, שעלולים לגרום לכתמים או לגרום לדהיית הצבע של בדי הריפוד וכן להשפיע על יכולות העמידה בפני שריפה של בדי ריפוד המושבים.

טיפוח מראה הרכב

לניקוי:

- לסלק אבק ולכלוך חופשי באמצעות שואב אבק.
- נגב את פני השטח באמצעות מטלית רכה ולחה ובתמיסה של סבון עדין ומים. יבש את האזור במטלית נקייה ורכה.
- אם לאחר הניקוי מופיעות טבעות על בד הריפוד, נקה מיד את האזור כולו, אך אל תרטיב את הריפוד עד כדי רוויה, כדי למנוע היווצרות של כתמים קבועים.

ניקוי עדשות לוח המחוונים, צגי LCD, צג מערכת שמע

הערה: אסור לנקות את עדשות לוח המחוונים, את הצג של מערכת השמע וצגי LCD בחומרים שוחקים או ממסים אלקוהוליים או ממסים כימיים. תכשירי ניקוי כאלה עלולים לגרום נזק לצגים.

נקה את לוח המכשירים ועדשת המחוונים באמצעות מטלית כותנה לבנה, נקייה ולחה ולאחר מכן יבש באמצעות מטלית כותנה לבנה, נקייה ויבשה.

אסור להתיז נוזלים כלשהם ישירות על המסכים.

אסור להשתמש במטלית מיקרופיבר לניקוי המסגרת סביב מסכי התצוגה, מכיוון שהיא עלולה לגרום לנזק למשטח.

חלונות אחוריים

הערה: אסור לנקות את הצד הפנימי של החלונות האחוריים בחומרים שוחקים.

הערה: אסור להדביק מדבקות או תוויות על צידם הפנימי של החלונות האחוריים.

מראות

אסור לנקות את בית המראה או את הזוגית של אף מראה בחומרים שוחקים, דלק או חומר אחר על בסיס נפט, או בתכשירי ניקוי שמבוססים על אמוניה.

ריפוד עור (אם קיים)

הערה: פעל על פי הנוהל לניקוי של מושבי עור גם לניקוי של לוח מכשירים מצופה עור, או משטחי עור אחרים בתא הנוסעים.

לניקוי שגורתי, נגב את השטח באמצעות מטלית נקייה ורכה ובתמיסה של סבון עדין ומים. יבש את האזור במטלית נקייה ורכה.

לניקוי והסרה של כתמים כגון העברת צבע, השתמש בחומר ניקוי עור לתאי נוסעים של רכב.

אל תשתמש במוצרים הבאים, שעלולים לגרום נזק לריפוד העור:

- תכשירים על בסיס שמן או נפט לניקוי עור.
- תכשירי ניקוי ביתיים.
- תמיסות אלקוהול.
- ממיסים או תכשירי ניקוי המיועדים לגומי, סקאי או פלסטיק.

ריפוד זמש מיקרו-פייבר

(אם קיים)

הערה: אסור לנקות בקיטור.

הערה: כדי למנוע כתמים או שינויי צבע, נקה את כל המשטח.

אל תשתמש במוצרים הבאים:

- מוצרי טיפוח עור.
- תכשירי ניקוי ביתיים.
- תמיסות אלקוהול.
- מסירי כתמים.
- חומר לצחצוח נעליים.

טיפוח מראה הרכב

הערה: חלק מהמתקנים האוטומטיים לשטיפת מכוניות עלולים לגרום נזק לגימור של חישוקי הגלגלים והכיסויים.

חישוקי אלומיניום וכיסויי גלגלים מצופים בצבע בעל גימור מבריק. כדי לשמור עליהם מומלץ:

- לנקות אותם מדי שבוע בתכשיר מומלץ לניקוי גלגלים וצמיגים.
- להסיר בעזרת ספוג משקעי לכלוך כבדים ואבק בלמים שהצטבר.
- בתום תהליך הניקוי לשטוף אותם היטב בזרם מים בלחץ גבוה.
- מומלץ להשתמש בתכשיר של פורד לניקוי גלגלים או בתכשיר בעל מפרט זהה. הקפד לקרוא היטב את הוראות היצרן של תכשיר הניקוי ולפעול על פיהן.
- שימוש בתכשירי ניקוי אחרים בעלי מפרט שונה מזה של התכשיר המומלץ על-ידי היצרן עלול לפגוע במראה של החישוקים פגיעה קשה שלא ניתן לתקן.

ערכות עיצוב המרכב

מרווח הגחון של הרכב קטן יותר מאשר בדגמים אחרים. כדי למנוע נזק לרכב, סע בזהירות רבה.

תאי אחסון, מחזיקי ספלים ומאפרות

לניקוי:

- שלוף את היחידות הניתנות להסרה.
- נגב את פני השטח באמצעות מטלית רכה ולחה ובתמיסה של סבון עדין ומים. יבש את האזור במטלית נקייה ורכה.

תיקון פגמים בצבע

הקפד לתקן בהקדם האפשרי נזק שנגרם לגימור הצבע של הרכב כתוצאה מפגיעת אבנים בדרך או שריטות קטנות.

לפני ביצוע פעולות תיקון לפגמים בצבע, הסר כל זיהום שעלול לגרום נזק לגימור הצבע של רכבך כגון לשלשת ציפורים, שרף עצים, שיירי חרקים, כתמי זפת, מלח דרכים או נשורת תעשייתית.

הקפד לקרוא את ההוראות לפני השימוש במוצר ולפעול בדיוק על-פיהן.

ניקוי חישוקי הגלגלים

הערה: אסור להשתמש בחומרי ניקוי כשחישוקי הגלגלים והכיסויים חמים או לוהטים.

הערה: תכשירי ניקוי תעשייתיים (מקצועיים), או חומרי ניקוי, בשילוב עם קרצוף במברשת להסרת אבק בלמים ולכלוך, עלולים לגרום במשך הזמן לשחיקה של הציפוי המבריק.

הערה: אסור להשתמש בתכשירים לניקוי חישוקים שמבוססים על חומצה הידרו-פלואורית או חומרים צורבים (סודה קאוסטית), צמר פלדה, דלק או תכשירי ניקוי ביתיים חזקים.

הערה: אם כוונתך להחנות את הרכב לפרק זמן ארוך לאחר ניקוי החישוקים בתכשיר לניקוי חישוקים, סע ברכב במשך מספר דקות לפני השארתו בחנייה. זאת כדי להפחית את הסיכון לשיתוך מוגבר של דסקיות הבלמים, רפידות הבלמים וציפויי הרפידות.

גלגלים וצמיגים

מידע כללי

אם הרכב אינו מצויד בגלגל חילוף, הוא מצויד בערכה לאטימת צמיגים וניפוח. הערכה נמצאת באזור המטען. יש להשתמש אך ורק בערכה שסופקה עם הרכב.

הערה: בעזרת הערכה אפשר לתקן נקר רק בצמיג אחד, ובגודל של עד 6 מ"מ.



- A מד לחץ.
- B פקק הגישה של בקבוק חומר האיטום.
- C תווית אזהרה.
- D מתג הפעלה.
- E בקבוק של חומר איטום.
- F צינורית לניפוח צמיגים.
- G מחבר לשקע כוח 12 וולט DC.

הערה: הקפד לבדוק באופן קבוע את תאריך התפוגה שמצוין על הבקבוק של חומר האיטום.

לחצי ניפוח הצמיגים המומלצים מופיעים בתווית הצמיגים על עמוד B של דלת הנהג.

בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים ונפח אותם בטמפרטורת הסביבה שבה עומדים לנסוע, כאשר הצמיגים קרים. עיין בנושא "לחץ ניפוח הצמיגים" (עמוד 346).

הערה: כדי לשפר את צריכת הדלק בדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן קבוע.

השתמש רק בגלגלים וצמיגים במידות מאושרות. השימוש בגלגלים ובצמיגים בעלי מידות שונות עלול לגרום לביטול אישור רישוי הרכב לנסיעה.

התקנה של צמיגים שאינם במידה של צמיג מקורי עלול לגרום למד המהירות להציג מהירות רכב שגויה.

ערכה לאטימת צמיגים וניפוח

⚠ אזהרה: אסור להשתמש בערכה לתיקון זמני של צמיג על צמיגי run flat. התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב.

⚠ אזהרה: על-פי הסוג וההיקף של הנזק, צמיגים מסוימים ניתנים רק לאיטום חלקי או שלא יהיה אפשר לאטום אותם כלל. איבוד לחץ הניפוח של הצמיג עלול להשפיע על התנהגות הרכב ולגרום לאיבוד השליטה על הרכב.

⚠ אזהרה: אל תשתמש בערכה אם הצמיג כבר ניזוק כתוצאה מהמשך הנסיעה בלחץ נמוך מדי. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה ואף מוות.

גלגלים וצמיגים

אזהרה: אל תשאיר את המדחס פועל ברציפות למשך יותר מ-10 דקות. התוצאה עלולה להיות תקלה במדחס ואף פגיעה קשה.

כדי לתקן באופן זמני צמיג נקר, פעל באופן הבא:



E257263

1. שחרר את צינורית ניפוח הצמיגים ואת המחבר לשקע הכוח 12 וולט DC מהחלק התחתון של המדחס.



E257264

אם נורית ההתראה ללחץ אוויר נמוך בצמיגים מאירה, פעל באופן הבא:



1. האט בהדרגה את מהירות הנסיעה ועצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה.

2. הפעל את בלם החנייה והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

3. בדוק אם אירע נקר בצמיג.

הערה: אל תנסה לשלוף גופים זרים, כגון מסמרים או ברגים, שחדרו לצמיג נקר.

שימוש בערכה לאטימת צמיגים וניפוח

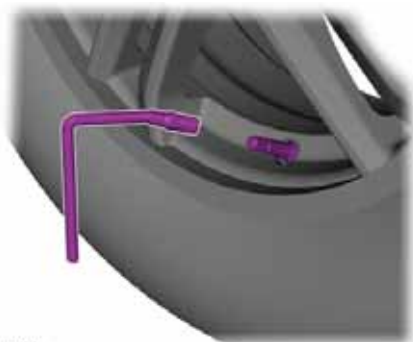
אזהרה: לפני הניפוח, בדוק את דפנות הצד של הצמיג. אם התגלו בדופן סדקים, בליטות או נזק דומה, אל תנסה לנפח את הצמיג. התוצאה עלולה להיות פגיעה.

אזהרה: בזמן הניפוח, שים לב לדופן הצד של הצמיג. אם מופיעים בדופן סדקים, בליטות או נזקים דומים, הפסק את פעולת המדחס ושחרר את לחץ האוויר באמצעות שסתום שחרור הלחץ. אל תמשיך בנסיעה עם צמיג זה. התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב.

אזהרה: אל תעמוד ישירות מול הצמיג בזמן פעולת המדחס. הצמיג עלול להתפוצץ והתוצאה עלולה להיות פגיעה.

אזהרה: כאשר הערכה נמצאת בשימוש, אסור בהחלט להשאיר אותה ללא השגחה. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית או מוות.

גלגלים וצמיגים



E257006

5. הסר את מכסה המגן כנגד אבק מהשסתום של הצמיג וחבר את הצינורית לניפוח צמיגים.



E257022

6. חבר את המחבר לשקע הכוח 12 וולט DC לשקע 12 וולט DC. עיין בנושא "שקעי כוח" (עמוד 135).

7. התנע את המנוע.

2. סובב את פקק הגישה של בקבוק חומר האיטום נגד כיוון השעון והסר אותו.



E257063

3. הסר את מכסה הבקבוק של חומר האיטום. אל תנקב את האטם או תסיר אותו.



E257265

4. התקן את בקבוק חומר האיטום אל המדחס. סובב את בקבוק חומר האיטום בכיוון השעון עד שתחוש בהתנגדות חזקה.

הערה: בעקבות התקנת בקבוק חומר האיטום אל המדחס מנוקב אטם הבקבוק. אל תרפה את הידוק הבקבוק, מפני שחומר אטימה עלול להשתחרר.

גלגלים וצמיגים

11. נתק את צינורית ניפוח הצמיגים ואת המחבר לשקע הכוח DC.

הערה: אסור להסיר את בקבוק חומר האיטום מהמדחס.

12. התקן בחזרה את מכסה המגן כנגד אבק על שסתום הצמיג.

13. הדבק את תווית האזהרה על גלגל ההגה ואחסן היטב את הערכה.



8. הפעל את המדחס.



14. נהג מיד ברכב למרחק של 3-10 ק"מ. אסור לחרוג ממהירות של 80 קמ"ש.



9. נפח את הצמיג ללחץ אוויר של 2-3 בר (29–44 psi).

הערה: אם הלחץ בצמיג לא מגיע לערך של 1.8 בר (26 psi) תוך 10 דקות של ניפוח, ייתכן שהצמיג ניזוק במידה גדולה מדי ולא ניתן לתקן אותו בעזרת הערכה לתיקון זמני. דאג שהרכב ייבדק מיד. אין לנהוג ברכב.

10. כשהצמיג מגיע ללחץ המומלץ של 2-3 בר (29–44 psi), הפסק את פעולת המדחס והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.



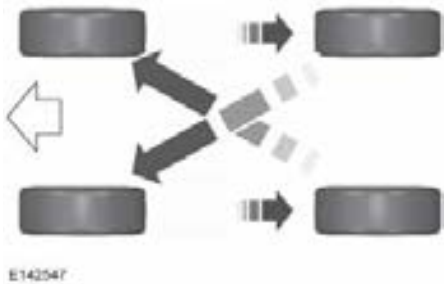
גלגלים וצמיגים

- בדוק באופן קבוע את לחץ הניפוח עד שהצמיג שתוקן באמצעות חומר האיטום יוחלף או יתוקן בצורה יסודית. לפני הסרת הצמיג מהחישוק, עליך לדווח למתקן הנקרים שהצמיג מכיל חומר אטימה.
- הבא את הערכה למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי שהבקבוק של חומר האיטום והצינורית לניפוח צמיגים יוחלפו.

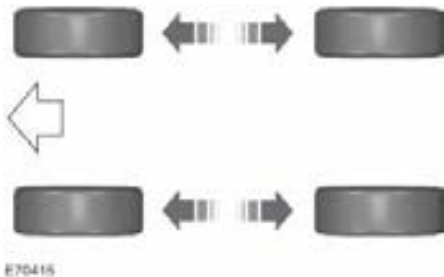
טיפול בצמיגים

הערה: הגלגלים הקדמיים מופיעים בצד שמאל של התרשים.

ללא צמיגים כיווניים



צמיגים כיווניים



15. לאחר נסיעה של 3 עד 10 ק"מ, עצור ובדוק את לחץ הניפוח של הצמיג. עיין בנושא "**לחץ ניפוח הצמיגים**" (עמוד 346).

הערה: אם הלחץ בצמיג ירד ל-1.8 בר (26 psi) ומטה, ייתכן שנגרם לצמיג נזק גדול מדי ולא ניתן לתקן אותו בעזרת הערכה לתיקון זמני. דאג שהרכב יבדק מיד. אין לנהוג ברכב.

הערה: אם לחץ האוויר של הצמיג ירד אבל עדיין גבוה מ-1.8 בר (26 psi), השתמש בערכה כדי לנפח את הצמיג פעם נוספת.

לאחר שימוש בערכה לאטימת צמיגים וניפוח

אזהרה: אם אתה חש בזמן הנסיעה ברעידות חזקות, היגוי לא יציב או רעשים, האט את מהירות הנסיעה וסע בזהירות למקום שבו תוכל לעצור את הרכב בצורה בטוחה. בדוק פעם נוספת את הצמיג ואת לחץ הניפוח. אם לחץ הניפוח נמוך מ-1.3 בר (18.9 psi) או אם יש בצמיג סדקים, גומות או נזקים אחרים גלויים לעין, אל תמשיך בנסיעה עם צמיג זה. התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב.

הערכה משמשת לתיקון זמני בלבד. התקנות הדנות בנוהל התיקון או ההחלפה אחרי שימוש בערכת הניפוח עשויות להיות שונות ממדינה למדינה. מומלץ להתייעץ עם מתקן נקרים מומחה.

לאחר שימוש בערכה:

- אסור לנסוע ברכב יותר מ-200 ק"מ לפני תיקון או החלפה של הגלגל הנקור.
- דווח לכל שאר המשתמשים ברכב שצמיג של הרכב טופל ונאטם באופן זמני באמצעות הערכה. ודא שכולם מודעים למגבלות ולתנאי הנהיגה המיוחדים עליהם חייבים להקפיד.

גלגלים וצמיגים

אנחנו ממליצים להשתמש בצמיגי חורף או בצמיגים לכל העונות הנושאים את הסמל הזה כאשר הטמפרטורה היא 7°C ומטה, או בתנאי שלג וקרח.

נפח את צמיגי החורף ללחץ המופיע בטבלת לחץ ניפוח הצמיגים. עיין בנושא "לחץ ניפוח הצמיגים" (עמוד 346).

כדי להבטיח חיי שירות ארוכים ובלאי אחיד של הצמיגים מלפנים ומאחור, מומלץ לבצע סבב צמיגים (החלפה בין הצמיגים המותקנים מלפנים ומאחור) במרווחים קבועים של 5,000 עד 10,000 ק"מ.

אזהרה: השתדל שלא לשפשף את דופן הצמיג כאשר אתה חונה בקרבת אבן השפה.

אזהרה: צמיגי שלג חייבים להיות בעלי אותה מידה, אינדקס עומס ודירוג מהירות, כמו הצמיגים המקוריים שסופקו על-ידי חברת פורד. שימוש בצמיגים שאינם מומלצים על-ידי פורד עלול להשפיע לרעה על הבטיחות ועל ביצועי ולהגדיל את סכנת איבוד השליטה, התהפכות ופגיעה גופנית או מוות. נוסף לכך, שימוש בצמיגים ובחישוקים שאינם מומלצים עלול לגרום כשל במערכת ההיגוי, המתלים, הסרנים ו/או בתיבת ההעברה. הקפד לנפח את הצמיגים ללחץ המומלץ על ידי חברת פורד, גם אם הוא נמוך מלחץ הניפוח המרבי המצוין על הצמיג. ניפוח ללחץ שונה מהמומלץ עלול לגרום לשחיקה לא אחידה ולפגוע בהתנהגות הרכב.

שימוש בשרשרות שלג – למעט: ACTIVE/ST

אזהרה: אסור לחרוג ממהירות של 50 קמ"ש. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

אם עליך לעלות על שפת מדרכה, בצע זאת במהירות נמוכה ביותר ואם ניתן, התקרב אל שפת המדרכה כך שהגלגלים יבואו במגע עם שפת המדרכה בזווית ישרה.

בדוק באופן סדיר את פני הצמיג לגילוי חתכים, גופים זרים או שחיקה בלתי-אחידה. שחיקה בלתי אחידה של הצמיגים יכולה להצביע על הכוונה לא נכונה של הגלגלים.

מדי שבועיים יש לבדוק את לחץ הניפוח של הצמיגים (כולל הצמיג של גלגל החילוף) כשהם עדיין קרים.

שימוש בצמיגי קיץ

הצמיגים המקוריים של הרכב תוכננו לספק ביצועים אופטימליים בתנאים של דרך יבשה או רטובה בעונת הקיץ.

הם לא נועדו לשימוש בחורף. אסור להתקין שרשרות שלג על צמיגי קיץ.

שימוש בצמיגי חורף



E278862

גלגלים וצמיגים

שימוש בשרשרות שלג – ACTIVE



אזהרה: אסור לחרוג ממהירות של 50 קמ"ש. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.



אזהרה: אסור להשתמש בשרשרות השלג כאשר הדרך פנויה משלג.



אזהרה: התקן שרשרות שלג רק על הצמיגים המפורטים.



אזהרה: אם מותקנים בגלגלי הרכב כיסויי נוי מלאים, יש להסיר אותם לפני התקנת שרשרות שלג.

התקן את שרשרות השלג אך ורק על הגלגלים הקדמיים.

התקן את שרשרות השלג אך ורק על צמיגים במידות שלהלן:

• 215/55R17

• אסור להשתמש בשרשרות שלג במידה גדולה מ-10 מ"מ.

שמור על לחץ ניפוח צמיגים נכון. עיין בנושא "לחץ ניפוח הצמיגים" (עמוד 346).

כלי רכב עם מערכת לבקרת יציבות

כשהמערכת לבקרת יציבות מתערבת בפועל, הרכב עשוי להפגין התנהגות מעט חריגה. כדי לצמצם את התופעה, נתק את בקרת האחידה. עיין בנושא "שימוש בבקרת יציבות" (עמוד 196).

הערה: המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ממשיכה לפעול כראות.

**אזהרה:** אסור להשתמש בשרשרות השלג כאשר הדרך פנויה משלג.

**אזהרה:** התקן שרשרות שלג רק על הצמיגים המפורטים.

**אזהרה:** אם מותקנים בגלגלי הרכב כיסויי נוי מלאים, יש להסיר אותם לפני התקנת שרשרות שלג.

התקן את שרשרות השלג אך ורק על הגלגלים הקדמיים.

התקן את שרשרות השלג אך ורק על צמיגים במידות שלהלן:

• 195/65R16

• אסור להשתמש בשרשרות שלג במידה גדולה מ-7 מ"מ.

• 205/60R16

• אסור להשתמש בשרשרות שלג במידה גדולה מ-10 מ"מ.

• אסור להשתמש בשרשרות שלג במידה גדולה מ-8 מ"מ עבור חישוקי פלדה בעלי חמישה חישורים.

שמור על לחץ ניפוח צמיגים נכון. עיין בנושא "לחץ ניפוח הצמיגים" (עמוד 346).

כלי רכב עם מערכת לבקרת יציבות

כשהמערכת לבקרת יציבות מתערבת בפועל, הרכב עשוי להפגין התנהגות מעט חריגה. כדי לצמצם את התופעה, נתק את בקרת האחידה. עיין בנושא "שימוש בבקרת יציבות" (עמוד 196).

הערה: המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ממשיכה לפעול כראות.

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)

⚠ אזהרה: המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה תחליף לבדיקה ידנית של לחץ הניפוח. עליך לבדוק אחת לתקופה את לחצי הניפוח בעזרת מד לחץ. אם לא שומרים על לחץ ניפוח תקין של הצמיגים התוצאה עלולה להיות כשל של צמיג, אבדן שליטה, התהפכות של הרכב ופציעה.

הרכב מצויד במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. נורית התראה מאירה כשלחץ הניפוח בצמיג אחד או יותר נמוך במידה משמעותית מהלחץ התקין. אם נורית ההתראה מאירה, עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה, בדוק את הצמיגים ונפח אותם ללחץ התקין.

הערה: לאחר ניפוח הצמיגים ללחץ הנכון, המערכת עשויה שלא להגיב באופן מיידי לכך.

אפשר לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים באמצעות צג המידע.



שימוש בשרשרות שלג ST

⚠ אזהרה: אסור לחרוג ממהירות של 50 קמ"ש. אם לא פועלים בהתאם להנחיה זו, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה גופנית ואף מוות.

⚠ אזהרה: אסור להשתמש בשרשרות השלג כאשר הדרך פנויה משלג.

⚠ אזהרה: התקן שרשרות שלג רק על הצמיגים המפורטים.

⚠ אזהרה: אם מותקנים בגלגלי הרכב כיסויי נוי מלאים, יש להסיר אותם לפני התקנת שרשרות שלג.

התקן את שרשרות השלג אך ורק על הגלגלים הקדמיים.

התקן את שרשרות השלג אך ורק על צמיגים במידות שלהלן:

• 215/50R17.

• אסור להשתמש בשרשרות שלג במידה גדולה מ-7 מ"מ.

שמור על לחץ ניפוח צמיגים נכון. עיין בנושא "לחץ ניפוח הצמיגים" (עמוד 346).

כלי רכב עם מערכת לבקרת יציבות

כשהמערכת לבקרת יציבות מתערבת בפועל, הרכב עשוי להפגין התנהגות מעט חריגה. כדי לצמצם את התופעה, נתק את בקרת האחיזה. עיין בנושא "שימוש בבקרת יציבות" (עמוד 196).

הערה: המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ממשיכה לפעול כראות.

גלגלים וצמיגים

כדי להציג את לחץ ניפוח הצמיגים, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פעיולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	Information (מידע)
לחץ על הלחצן OK .	Tyre pressure (לחץ האוויר בצמיגים)

בתנאי נסיעה רגילים, לחצי הניפוח עשויים לעלות בשיעור של עד 4 psi (0.3 בר) בהשוואה ללחץ הניפוח של צמיג קר.

אם הטמפרטורה בלילה נמוכה באופן משמעותי מהטמפרטורה ביום, ייתכן שלחץ הניפוח של הצמיגים ירד בשיעור של עד 3 psi (0.2 בר) כשהטמפרטורה החיצונית יורדת בשיעור של 17°C או יותר. נורית ההתראה מאירה כשהמערכת מלה כי לחץ האוויר ירד במידה משמעותית מלחץ הניפוח הנכון של הצמיגים.

שימוש בגלגל חילוף ארעי (אם קיים)

גלגל החילוף הארעי אינו מצויד בחיישן של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. כשמשתמשים בגלגל החילוף הארעי, נורית ההתראה מאירה. כדי לחדש את פעולתה התקינה של המערכת, תקן או החלף את הגלגל והצמיג שניזוקו בהקדם האפשרי, והתקן אותם בחזרה ברכב.

הערה: כשמשתמשים בגלגל החילוף, עשויה להופיע הודעה בצג המידע.

שימוש בערכה לתיקון זמני של צמיג (אם קיימת)

אם מתקנים צמיג נקור בעזרת הערכה לתיקון זמני של צמיג, נורית ההתראה מאירה. כדי לחדש את פעולתה התקינה של המערכת, תקן או החלף את הצמיג שניזוק בהקדם האפשרי, והתקן אותו בחזרה ברכב.

יש לאפס את המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים לאחר כל החלפה של צמיג או ניפוח של הצמיגים ללחצי הניפוח הנכונים. עיין בנושא "אפוס המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 339).

נהיגה ברכב כשלחץ הניפוח של הצמיגים נמוך מדי עלולה:

- לגרום להתחממות יתר של הצמיגים.
- להוביל לכשל של צמיג.
- להגדיל את צריכת הדלק.
- לקצר את חיי השירות של הצמיגים.
- לפגוע בהתנהגות הרכב ובכושר הבלימה שלו.



כל אחד מהגלגלים והצמיגים המותקנים ברכב מצויד בחיישן של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים, המותקן בגומחה במכלול הגלגל והצמיג. חיישן הלחץ אינו נגלה לעין עד שמסירים את הצמיג. כדי למנוע נזק לחיישן, מומלץ שהסרת הצמיג תתבצע על ידי מתקן קררים מומחה.

נורית התראה וחיווי ללחץ אוויר נמוך בצמיגים

ההתראה ללחץ אוויר נמוך בצמיגים וחיווי התקלה במערכת ניתנים באמצעות אותה נורית.



אם הנורית מאירה כשהמנוע פועל, היא מציינת שלחץ האוויר בצמיג אחד לפחות נמוך במידה משמעותית מלחץ הניפוח התקין.

הערה: בצג המידע עשויה להופיע הודעת אזהרה.

אם היא אינה נדלקת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, או אם היא מהבהבת כשהמנוע פועל, הדבר מציינ תקלה. כשהמערכת מגלה תקלה, נורית ההתראה מהבהבת במשך כדקה לערך ולאחר מכן ממשיכה להאיר באופן קבוע. כל עוד התקלה קיימת, מחזור זה חוזר על עצמו בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. דאג שהרכב יבדק בהקדם האפשרי.

הערה: כשנורית החיווי לתקלה מאירה, יתכן שפעולתה של המערכת אינה תקינה.

החלפת גלגלים וצמיגים

אם מחליפים את הגלגלים והצמיגים ברכב, למשל כדי להתקין גלגלים אחרים וצמיגי חורף, והגלגלים מצוידים בשסתום של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים, יש לפעול באופן הבא:

1. נפח את הצמיגים ללחץ האוויר התקין. עיין בנושא **"לחץ ניפוח הצמיגים"** (עמוד 346).

2. החנה את הרכב לפחות למשך 20 דקות.

3. אפס את המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. עיין בנושא **"איפוס המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים"** (עמוד 339).

המערכת תזהה את החיישנים החדשים בפעם הבאה שתנהג ברכב במשך כ-15 דקות במהירות של 40 קמ"ש ומעלה.

החלפת מיקום הגלגלים ברכב

כדי לשמור על יכולתו של הרכב להוביל מטען, לחץ הניפוח התקין של הצמיגים הקדמיים עשוי להיות שונה מזה של הצמיגים האחוריים. נורית ההתראה של המערכת מאירה כשמתגלה חריגה מלחצי הניפוח התקינים מלפנים ומאחור. אם מעבירים גלגל מחלקו הקדמי של הרכב לחלקו האחורי, יש לבדוק את הצמיגים, לנפח אותם ללחץ התקין ולאפס את המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. עיין בנושא **"לחץ ניפוח הצמיגים"** (עמוד 346).

עיין בנושא **"איפוס המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים"** (עמוד 339).

גלגלים וצמיגים

פעולה	תיאור	
1. בדוק כל אחד מהצמיגים כדי לוודא שאין נקר. אם אירע נקר בצמיג אחד לפחות, תקן אותו. 2. נפח את הצמיגים ללחץ האוויר התקין. עיין בנושא "לחץ ניפוח הצמיגים" (עמוד 346). 3. אפס את המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. עיין בנושא "איפוס המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 339).	לחץ הניפוח באחד הצמיגים לפחות נמוך מהלחץ התקין.	נורית ההתרעה מאירה באופן קבוע.
תקן את הגלגל והצמיג שניזוקו והתקן אותם ברכב כדי שהמערכת תשוב לפעול בצורה תקינה.	נעשה שימוש בגלגל חילוף ארעי.	נורית ההתרעה מהבהבת ואחר כך מאירה באופן קבוע.
אם הצמיגים מנופחים ללחץ התקין וגלגל החילוף הארעי אינו בשימוש, במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	תקלה במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים.	

הודעות של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים

פעולה	הודעה
1. בדוק כל אחד מהצמיגים כדי לוודא שאין נקר. אם אירע נקר בצמיג אחד לפחות, תקן אותו. 2. נפח את הצמיגים ללחץ האוויר התקין. עיין בנושא "לחץ ניפוח הצמיגים" (עמוד 346). 3. אפס את המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. עיין בנושא "איפוס המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 339).	Tyre pressure low (לחץ הניפוח נמוך)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Tyre pressure monitor malfunction (תקלה במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.	Tyre pressure sensor malfunction (תקלה בחיישן לחץ האוויר בצמיגים)

גלגלים וצמיגים

יש לאפס את המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים רק לאחר שמנפחים את הצמיגים ללחצי הניפוח הנכונים.

איפוס המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים

כדי לאפס את המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים, השתמש במתגי הבקרה של צג המידע על גלגל ההגה כדי לבחור את הפריטים הבאים:

פעולה	פריט תפריט
לחץ על לחצן התפריט.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן OK .	Information (מידע)
לחץ על הלחצן OK .	Tyre pressure (לחץ האוויר בצמיגים)
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK , עד שיופיע אישור.	Reset (איפוס)

גלגלים וצמיגים

החלפת גלגל

גלגל/צמיג חילוף ארעי

⚠ אזהרה: התעלמות מההנחיות הבאות עלולה להגביר את הסיכון לאבדן שליטה על הרכב ולגרום לפציעה או מוות.

⚠ אזהרה: אם אינך בטוח מהו סוג גלגל החילוף המותקן ברכב, אל תחרוג מ-80 קמ"ש.

אם גלגל החילוף שונה משאר גלגלי הרכב, ייתכן שמוטבעת עליו תווית אזהרה שבה מצוינת המהירות המרבית המתאימה. נהג בזהירות בעת שימוש בגלגל חילוף וצמיג השונים מהגלגלים האחרים.

גלגל/צמיג חילוף ארעי מיועד לשימוש זמני בלבד. נהג למרחק הקצר ביותר האפשרי ודאג לתיקון הגלגל והצמיג הרגילים או להחלפתם בהקדם האפשרי. אם גלגל החילוף והצמיג ניזוקו, חובה להחליף אותם.

במהלך השימוש במכלול שונה מהרגיל של גלגל וצמיג חילוף עלולים להיפגע:

- ההתנהגות, היציבות וביצועי הבלימה.
 - הנוחות והשקט.
 - מרווח הגחון והיכולת לחנות ליד מדרכות.
 - היכולת לנסוע בתנאי מזג אוויר חורפיים.
 - היכולת לנסוע במזג אוויר גשום.
 - היכולת להשתמש בהינע לכל הגלגלים.
- צמיג/גלגל חילוף ארעי שונה מבחינת הגודל או המראה מצמיגי וגלגלי הנסיעה של הרכב, ויכול להיות אחד משלושת הסוגים הבאים:

⚠ אזהרה: אל תתקין ברכב יותר מגלגל חילוף אחד באותה עת.

⚠ אזהרה: אסור לבצע תיקון צמיג כלשהו בגלגל חילוף.

⚠ אזהרה: אל תשבית את בקרת היציבות ואל תבחר במצב ספורט בעת שימוש בגלגל חילוף זמני או לאחר ניפוח צמיג באמצעות הערכה לתיקון זמני של צמיג.

אם מתרחש נקר בצמיג בזמן שהרכב בתנועה, בצע את הפעולות הבאות:

- החזק היטב את גלגל ההגה.
 - הימנע מבלימה חזקה.
 - האט בהדרגה את מהירות הנסיעה ועצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה.
 - הפעל את בלם החנייה עד תום מהלכו.
 - העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
- גלגל החילוף, מגבה הרכב, אוזן הגרירה, מפתח אומי הגלגלים והכלי להסרת צלחות הנוי מאוחסנים באזור המטען, מתחת לחיפוי הרצפה, או בלוח הצד.
- אם גלגל החילוף הוא בדיוק מאותו סוג ובעל מידות זהות לאלו של שאר גלגלי הרכב, ניתן להחליף את הגלגל המותקן כעת ברכב בגלגל החילוף ולהמשיך בנסיעה כרגיל. אנחנו ממליצים לתקן או להחליף את הגלגל והצמיג שניזוקו בהקדם האפשרי.

גלגלים וצמיגים

גלגל חילוף ארעי שונה, בגודל מלא, ללא מדבקה על הגלגל

אם גלגל החילוף הוא בדיוק מאותו סוג ובעל מידות זהות לאלו של שאר גלגלי הרכב, ניתן להחליף את הגלגל המותקן כעת ברכב בגלגל החילוף ולהמשיך בנסיעה כרגיל.

הסרת גלגל החילוף, מגבה הרכב ומפתח אומי הגלגלים



1. סובב את אום האבטחה נגד כיוון השעון והסר אותה. הסר את גלגל החילוף מגומחת האחסון של גלגל החילוף.

גלגל חילוף קומפקטי מסוג T

ציון הגודל של צמיג חילוף זה מתחיל באות T (למשל: T125/80R15) וייתכן שעל הדופן שלו יופיע הכיתוב Temporary Use Only ("לשימוש זמני בלבד").

במהלך השימוש בגלגל חילוף שונה מסוג זה:

- אסור לחרוג מהמהירות המרבית הנקובה במדבקה.
- אסור לשאת מטען מעבר למשקל המרבי המצוין בתווית הנתונים.
- אסור לגרור גרור.
- אסור להשתמש בשרשרות שלג בסרן בו מותקן גלגל/צמיג חילוף ארעי.
- אסור להשתמש ביותר מגלגל/צמיג חילוף ארעי אחד בעת ובעונה אחת.
- אסור להכניס את הרכב למנהרת רחיצה.

גלגל חילוף ארעי שונה, בגודל מלא, עם מדבקה על הגלגל

על הגלגל מוטבעת מדבקה ובה מצוין: THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY ("הצמיג והגלגל מיועדים לשימוש זמני בלבד").

במהלך השימוש בגלגל חילוף שונה מסוג זה:

- אסור לחרוג מהמהירות המרבית הנקובה במדבקה.
- אסור לשאת מטען מעבר למשקל המרבי המצוין בתווית הנתונים.
- אסור לגרור גרור.
- אסור להשתמש בשרשרות שלג בסרן בו מותקן גלגל/צמיג חילוף ארעי.
- אסור להשתמש ביותר מגלגל/צמיג חילוף ארעי אחד בעת ובעונה אחת.
- אסור להכניס את הרכב למנהרת רחיצה.

גלגלים וצמיגים

4. לפני השימוש, פתח את הידית של מגבה הרכב ואת הצד המשושה למצב הנכון. השתמש בצד המשושה כדי להפעיל את בורג המגבה ולהסיר את אומי הגלגלים.

הרכבת מפתח אומי הגלגלים

פתח את ידית מגבה הרכב ואת מפתח אומי הגלגלים פתיחה מלאה.

כלי רכב ללא גלגל חילוף

כלי רכב ללא גלגל חילוף מצוידים בערכה לתיקון זמני של צמיג. עיין בנושא "ערכה לאטימת צמיגים וניפוח" (עמוד 328).

הסרת צלחת הנוי (אם קיימת)

הסר את צלחת הנוי בעזרת הוו שעל ידית המגבה ומפתח אומי הגלגלים.

הערה: הקפד למשוך את הכלי להסרת צלחת הנוי בזווית ישרה ביחס לצלחת הנוי.

מגבה הרכב

⚠ אזהרה: בדוק שמגבה הרכב אינו ניזוק או מעוות וכי התבריג כולל סיכה והוא נקי.

⚠ אזהרה: אסור בהחלט להניח אף חפץ בין המגבה לבין הקרקע.

⚠ אזהרה: אסור בהחלט להניח אף חפץ בין המגבה לבין הרכב.

⚠ אזהרה: השתמש במגבה בעל כושר הרמה של 1,500 ק"ג לפחות ובלוחית תמך להרמה בקוטר של 80 מ"מ לפחות.



E178548

2. סובב את בורג האבטחה של מגבה הרכב כנגד כיוון השעון והסר אותו.

3. סובב את הבורג של מגבה הרכב כנגד כיוון השעון כדי להסיר את ידית המגבה של הרכב ואת מפתח אומי הגלגלים ממגבה הרכב.



E245204

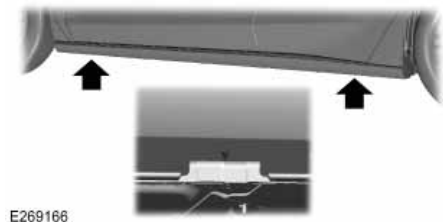
גלגלים וצמיגים



עיין בהוראות של יצרן המגבה.

נקודות ההגבהה של הרכב

אזהרה: חובה להשתמש בנקודות ההגבהה שצוינו. הגבהה בנקודות אחרות עלולה לגרום נזק למרכב, להגה, למתלים, למנוע, לצינורות מערכת הבלמים או לצינורות הדלק.



1. אתר את נקודות ההגבהה של הרכב. הן מצוינות באמצעות סימנים קטנים, דמויי חץ.

אזהרה: המגבה המסופק עם הרכב מיועד רק להחלפת גלגלים. אין להשתמש במגבה לשום מטרה מלבד החלפת גלגל במקרה חירום.

אזהרה: אסור לעבוד על הרכב כאשר המגבה הוא התמיכה היחידה. רכב המחליק מהמגבה עלול לגרום פגיעות גופניות חמורות.

אזהרה: אסור בהחלט שחלק גוף כלשהו יימצא מתחת לרכב מוגבה הנתמך רק על-ידי מגבה.

אזהרה: אסור בהחלט להיכנס אל מתחת לרכב מוגבה הנתמך רק באמצעות מגבה.



מגבה עגלה הידראולי

אזהרה: השתמש במגבה בעל כושר הרמה של 1,500 ק"ג לפחות ובלוחית תמך להרמה בקוטר של 80 מ"מ לפחות.

להחלפה בין צמיגי קיץ לצמיגי חורף, מומלץ להשתמש במגבה עגלה הידראולי.

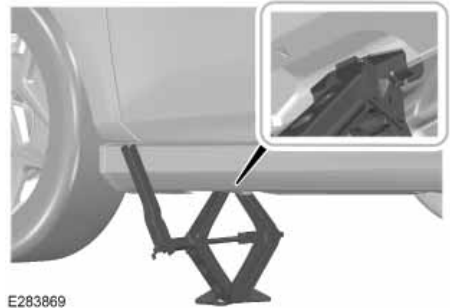
גלגלים וצמיגים

⚠ אזהרה: הקפד שכל הנוסעים יצאו מהרכב.

⚠ אזהרה: ודא שמגבה הרכב מוצב באופן אנכי לנקודת ההגבהה ושביסו ניצב היטב על הקרקע, בצורה ישרה.

⚠ אזהרה: חסום בסדי גלגלים או באבנים מתאימות את הגלגל שנמצא באלכסון, ממול לגלגל הנקור.

⚠ אזהרה: כאשר אחד הגלגלים האחוריים מוגבה מהקרקע, תיבת ההילוכים לא תוכל למנוע לבדה את תנועת הרכב ואת החלקתו מהמגבה, גם אם היא במצב P (חנייה).



2. הצב בזהירות את מגבה הרכב בנקודת ההגבהה.

3. הרכב את הצד המשושה של ידית המגבה ואת מפתח אומי הגלגלים במגבה הרכב.

4. סובב את ידית המגבה בכיוון השעון כדי להגביה את הרכב.

הסרת גלגל

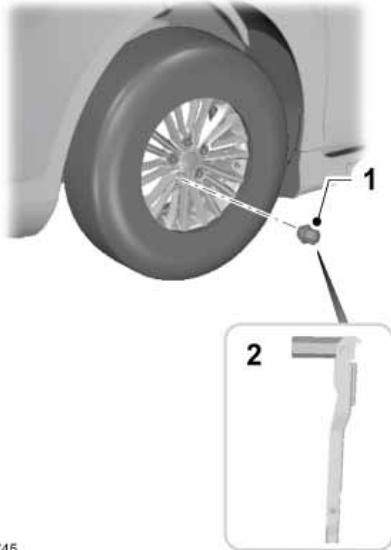
⚠ אזהרה: החנה את הרכב במצב שבו לא יפריע לתנועת כלי הרכב הנוסעים בכביש ולא תסכן את עצמך בזמן החלפת הגלגל.

⚠ אזהרה: החנה את הרכב כך שלא יפריע לזרם התנועה או יסכן אותך, והצב משולש אזהרה.

⚠ אזהרה: ודא שהרכב חונה על משטח קשה, ישר ואופקי, ושהגלגלים הקדמיים מופנים היישר לפנים.

⚠ אזהרה: העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק והפעל את בלם החנייה.

⚠ אזהרה: ברכב עם תיבת הילוכים ידנית בחר בהילוך ראשון או אחורי. ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את ידית ההילוכים למצב חנייה (P).



1. אם הרכב מצויד באומי נעילה, התקן את מפתח אומי הנעילה והרפה קודם את ההידוק של אום הנעילה.

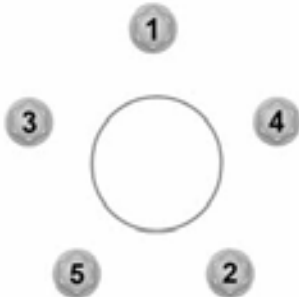
2. שחרר את אומי הגלגלים.

גלגלים וצמיגים

⚠ אזהרה: בדוק בהקדם האפשרי שהאומים מהודקות במומנט הנכון ושלחץ הניפוח של הצמיג תקין.



1. לפני התקנת הגלגל עליך לבדוק את הקדח המוביל המרכזי (A), הממרכז את הגלגל ואת משטח ההתקנה. הסר את כל חלקיקי החלודה והכלוך הרפויים.
 2. התקן את הגלגל.
 3. התקן את אומי הגלגל בכוח היד בלבד.
- הערה:** ודא שהצד הקוני של האומים פונה לגלגלים.



- E75442**
4. הדק חלקית את אומי הגלגלים בסדר המצוין באיור.

3. הגבה את הרכב עד שהגלגל עם הצמיג הנקור יימצא מעל פני הקרקע.

4. הסר את אומי הגלגל ואת הגלגל.

הערה: אסור להניח גלגלי סגסוגת קלה כשצידם החיצוני פונה לקרקע. הצבע שלהם עלול להינזק.

התקנת גלגל

⚠ אזהרה: לפני שמתקינים גלגל, הקפד להסיר לכלוך או חומרים זרים ממשטחי ההרכבה של הגלגל, מהמשטח של טבור בלם הגלגל, בלם התוף או הדיסק ומהרוטור שבא במגע עם הגלגל. הקפד לאבטח את המהדקים שמצמידים את הרוטור לטבור כדי שלא יפריעו לחיבור הגלגל. התקנת גלגלים ללא מגע מושלם של מתכת במתכת עלולה לגרום לשחרור של אומי הגלגל, להתנתקות של הגלגל במהלך הנסיעה, לאבדן השליטה על הרכב, לפציעה ולמוות.

⚠ אזהרה: הקפד לוודא שאין משחת סיכה או שמן על התבריגים או על המשטחים שבין חפי הגלגל והאומים. אחרת, אומי הגלגל עלולים להשתחרר בזמן הנסיעה.

⚠ אזהרה: השתמש אך ורק בגלגלים ובצמיגים בעלי מידות מאושרות. השימוש בגלגלים ובצמיגים בעלי מידות שונות עלול לגרום לביטול אישור רישוי הרכב לנסיעה.

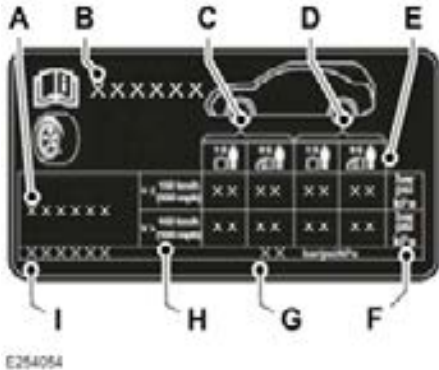
⚠ אזהרה: אסור להתקין צמיגי run flat בכלי רכב שלא צוידו בהם במקור. לפרטים על תאימות פנה למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

⚠ אזהרה: אסור להתקין חישוקי סגסוגת באמצעות אומים שנועדו לחישוקי פלדה.

גלגלים וצמיגים

בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים כאשר הצמיגים קרים, לפחות פעם בשבועיים.

הערה: ייתכן שתצטרך להוציא את גלגל החילוף מבית גלגל החילוף כדי לבדוק את לחץ ניפוח הצמיג.



- A מידת הצמיג.
- B דגם הרכב.
- C לחץ ניפוח צמיגים קדמיים.
- D לחץ ניפוח צמיגים אחוריים.
- E העומס על הרכב.
- F יחידות מדידה.
- G לחץ ניפוח צמיג גלגל החילוף.
- H מהירות רכב קבועה מתוכננת.
- I מידת צמיג גלגל החילוף.

5. הנמך את הרכב והסר את המגבה.

6. הדק היטב את אומי הגלגלים בסדר המצוין באיור. עיין בנושא "אומי הגלגלים" (עמוד 351).

7. התקן בזהירות את צלחת הנוי.

אחסון הגלגל הנקור

אזהרה: כדי למנוע סכנת פציעה, כאשר מאחסנים את הגלגל בבית גלגל החילוף, אין לאחוז בגלגל בפתח שבמרכזו.

ניתן לאחסן גלגל בגודל מלא בגומחת האחסון שמתחת לכיסוי הרצפה.

1. הנח את הגלגל הנקור בבית גלגל החילוף, וודא שקנה השסתום פונה כלפי מטה. אבטח את הגלגל בעזרת אום האבטחה של גלגל החילוף.

2. הנח את מגבה הרכב ואת מפתח אומי הגלגלים במרכז גלגל החילוף. אבטח אותם בעזרת אום האבטחה של מגבה הרכב.

לחצי הניפוח של הצמיגים – למעט: ACTIVE/ST

לחצי ניפוח הצמיגים המומלצים מופיעים בתווית הצמיגים על עמוד B של דלת הנהג.

גלגלים וצמיגים

עד 160 קמ"ש

עומס מלא		עומס רגיל		מידת הצמיגים
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	
בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	
3.1 (45)	2.6 (38)	2.6 (38)	2.6 (38)	195/65R16
3.1 (45)	2.6 (38)	2.6 (38)	2.6 (38)	205/60R16
2.8 (41)	2.5 (36)	2.3 (33)	2.3 (33)	215/50R17
2.8 (41)	2.5 (36)	2.1 (30)	2.3 (33)	235/40R18

מהירות רציפה של יותר מ-160 קמ"ש, או יותר מ-100 קמ"ש עם גרור

עומס מלא		עומס רגיל		מידת הצמיגים
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	
בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	
3.1 (45)	2.6 (38)	2.6 (38)	2.6 (38)	195/65R16
3.1 (45)	2.6 (38)	2.6 (38)	2.6 (38)	205/60R16
2.9 (42)	2.6 (38)	2.3 (33)	2.3 (33)	215/50R17
2.9 (42)	2.5 (36)	2.1 (30)	2.3 (33)	235/40R18

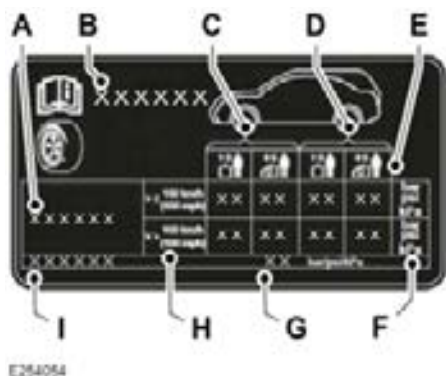
גלגל חילוף ארעי (אם קיים)

 אזהרה: אל תשבית את בקרת היציבות ואל תבחר במצב ספורט בעת שימוש בגלגל חילוף זמני או לאחר ניפוח צמיג באמצעות הערכה לתיקון זמני של צמיג.

מידת הצמיג	בר (psi)
T125/70R16	4.2 (60)
205/60R16	3.1 (45)

אסור לחרוג מהמהירות המרבית הנקובה במדבקה המוצמדת לגלגל החילוף הארעי.

גלגלים וצמיגים



לחצי הניפוח של הצמיגים – דגם ACTIVE

לחצי ניפוח הצמיגים המומלצים מופיעים בתווית הצמיגים על עמוד B של דלת הנהג.

בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים כאשר הצמיגים קרים, לפחות פעם בשבועיים.

הערה: ייתכן שתצטרך להוציא את גלגל החילוף מבית גלגל החילוף כדי לבדוק את לחץ ניפוח הצמיג.

- A מידת הצמיג.
- B דגם הרכב.
- C לחץ בצמיג קדמי.
- D לחץ בצמיג אחורי.
- E עומס הרכב.
- F יחידת מדידה.
- G לחץ הניפוח של גלגל החילוף.
- H מהירות נסיעה רציפה מיועדת.
- I מידת הצמיג של גלגל החילוף.

עד 160 קמ"ש

עומס מלא		עומס רגיל		מידת הצמיגים
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	
בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	
2.8 (41)	2.4 (35)	2.3 (33)	2.3 (33)	215/55R17
2.8 (41)	2.5 (36)	2.3 (33)	2.3 (33)	215/50R18

גלגלים וצמיגים

מהירות רציפה של יותר מ-160 קמ"ש, או יותר מ-100 קמ"ש עם גרור

עומס מלא		עומס רגיל		מידת הצמיגים
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	
בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	
2.8 (41)	2.4 (35)	2.3 (33)	2.3 (33)	215/55R17
2.8 (41)	2.5 (36)	2.3 (33)	2.3 (33)	215/50R18

גלגל חילוף ארעי (אם קיים)

 אזהרה: אל תשבית את בקרת היציבות ואל תבחר במצב ספורט בעת שימוש בגלגל חילוף זמני או לאחר ניפוח צמיג באמצעות הערכה לתיקון זמני של צמיג.

מידת הצמיג	בר (psi)
T125/70R16	4.2 (60)
205/60R16	3.1 (45)

אסור לחרוג מהמהירות המרבית הנקובה במדבקה המוצמדת לגלגל החילוף הארעי.

לחצי הניפוח של הצמיגים – דגם ST

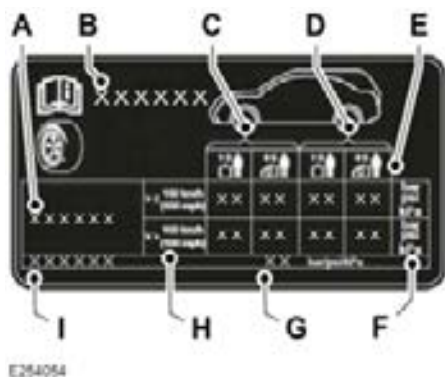
לחצי ניפוח הצמיגים המומלצים מופיעים בתווית הצמיגים על עמוד B של דלת הנהג.

בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים כאשר הצמיגים קרים, לפחות פעם בשבועיים.

הערה: ייתכן שתצטרך להוציא את גלגל החילוף מבית גלגל החילוף כדי לבדוק את לחץ ניפוח הצמיג.

גלגלים וצמיגים

- A מידת הצמיג.
- B דגם הרכב.
- C לחץ בצמיג קדמי.
- D לחץ בצמיג אחורי.
- E עומס הרכב.
- F יחידת מדידה.
- G לחץ הניפוח של גלגל החילוף.
- H מהירות נסיעה רציפה מיועדת.
- I מידת הצמיג של גלגל החילוף.



עד 160 קמ"ש

עומס מלא		עומס רגיל		מידת הצמיגים
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	
בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	
2.3 (33)	2.3 (33)	2.3 (33)	2.3 (33)	215/50R17
2.4 (35)	2.4 (35)	2.4 (35)	2.4 (35)	235/40R18
2.7 (39)	2.7 (39)	2.4 (35)	2.4 (35)	235/35R19

מהירות רציפה של יותר מ-160 קמ"ש, או יותר מ-100 קמ"ש עם גרור

עומס מלא		עומס רגיל		מידת הצמיגים
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	
בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	בר (psi)	
2.6 (38)	2.6 (38)	2.3 (33)	2.4 (35)	215/50R17
2.6 (38)	2.5 (36)	2.4 (35)	2.4 (35)	235/40R18
3 (44)	2.9 (42)	2.4 (35)	2.7 (39)	235/35R19

גלגלים וצמיגים

גלגל חילוף ארעי (אם קיים)

 **אזהרה:** אל תשבית את בקרת היציבות ואל תבחר במצב ספורט בעת שימוש בגלגל חילוף זמני או לאחר ניפוח צמיג באמצעות הערכה לתיקון זמני של צמיג.

מידת הצמיג	בר (psi)
T125/70R17	4.2 (60)

אסור לחרוג מהמהירות המרבית הנקובה במדבקה המוצמדת לגלגל החילוף הארעי.

אומי גלגלים

מומנט הידוק אומי הגלגלים

נ"מ (ליברה-רגל)
135 (100)

אומי נעילה

מפתחות לאומי נעילה ואומי נעילה חליפיים
אפשר לרכוש במוסך מורשה מטעם דלק
מוטורס.

קיבולות ומפרטים

מידות הרכב

מידה במ"מ	פירוט המידה
4,693	אורך כולל.
1,979	רוחב כולל עם מראות צד.
1,521–1,545	גובה כולל עם מסילות הגג.
2,700	רוחק סרנים.
1,561–1,581	מפשק קדמי.
1,556–1,576	מפשק אחורי.

קיבולות ומפרטים

מידות הרכב – 5 דלתות/ACTIVE

מידה במ"מ	פירוט המידה
4,397	אורך כולל.
1,979	רוחב כולל עם מראות צד.
1,515-1,492	גובה כולל עם מסילות הגג.
2,700	רוחק סרנים.
1,581-1,561	מפשק קדמי.
1,576-1,543	מפשק אחורי.

קיבולות ומפרטים

מידות הרכב – 5 דלתות, למעט: ACTIVE

פירוט המידה	מידה במ"מ
אורך כולל.	4,378–4,388
רוחב כולל עם מראות צד.	1,979
גובה כולל ללא האנטנה.	1,438–1,452
רוחק סרנים.	2,700
מפסק קדמי.	1,561–1,581
מפסק אחורי.	1,543–1,576

קיבולות ומפרטים

מידות הרכב – סטיישן, למעט: ACTIVE

מידה במ"מ	פירוט המידה
4,667–4,672	אורך כולל.
1,979	רוחב כולל עם מראות צד.
1,468–1,477	גובה כולל ללא האנטנה.
2,700	רוחק סרנים.
1,561–1,581	מפשק קדמי.
1,556–1,576	מפשק אחורי.

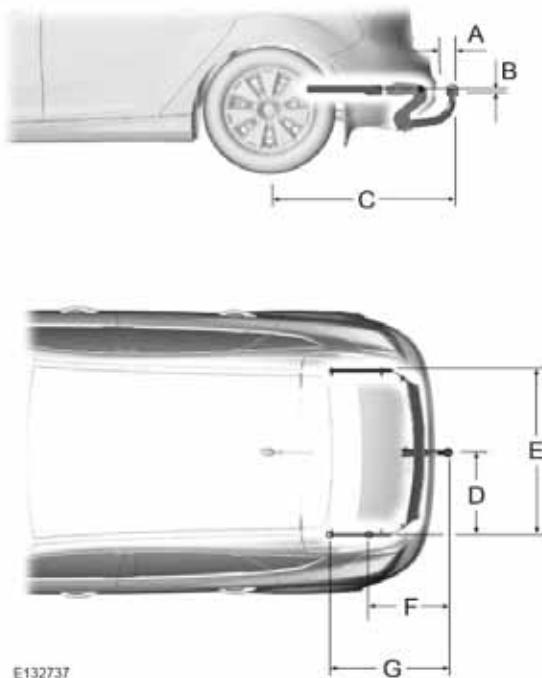
קיבולות ומפרטים

מידות הרכב – 4 דלתות

מידה במ"מ	פירוט המידה
4,647–4,654	אורך כולל.
1,979	רוחב כולל עם מראות צד.
1,452	גובה כולל ללא האנטנה.
2,700	רוחק סרנים.
1,561–1,581	מפשק קדמי.
1,543–1,563	מפשק אחורי.

קיבולות ומפרטים

מידות וו הגרירה – 5 דלתות



E132737

מידה במ"מ	פירוט המידה	פריט
102	פגוש עד קצה תפוח הגרירה.	A
6	נקודת הריתום עד מרכז תפוח הגרירה.	B
869	מרכז הגלגל עד מרכז תפוח הגרירה.	C
525	מרכז תפוח הגרירה עד קורת הצד.	D
1,047	מרחק בין הדפנות הפנימיות של קורות הצד.	E
329	מרכז תפוח הגרירה עד מרכז נקודת התקנה ראשונה.	F
569	מרכז תפוח הגרירה עד מרכז נקודת התקנה שנייה.	G

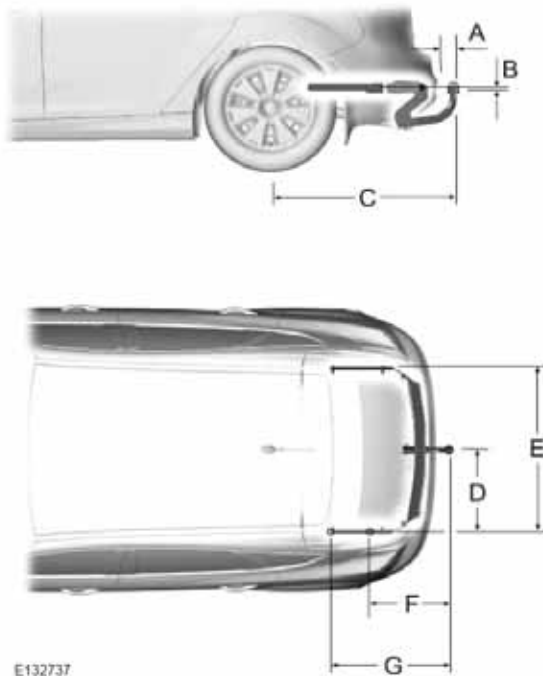
קיבולות ומפרטים

עומס אנכי מרבי מותר של הגרור

ק"ג	מנוע
90	1.0 EcoBoost ל'
75	1.5 EcoBoost ל' - תיבת הילוכים אוטומטית.
90	1.5 EcoBoost ל' - תיבת הילוכים ידנית.
80	1.5 EcoBlue ל' - תיבת הילוכים אוטומטית.
90	1.5 EcoBlue ל' - תיבת הילוכים ידנית.
90	2.0 EcoBlue ל'
90	2.3 EcoBoost ל'

קיבולות ומפרטים

מידות וו הגרירה – סטיישן



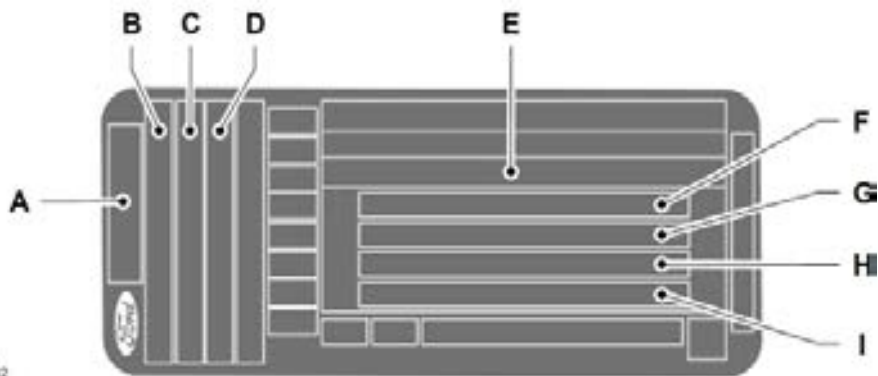
מידה במ"מ	פירוט המידה	פריט
87	פגוש עד קצה תפוח הגרירה.	A
6	נקודת הריתום עד מרכז תפוח הגרירה.	B
1,145	מרכז הגלגל עד מרכז תפוח הגרירה.	C
525	מרכז תפוח הגרירה עד קורת הצד.	D
1,047	מרחק בין הדפנות הפנימיות של קורות הצד.	E
382	מרכז תפוח הגרירה עד מרכז נקודת התקנה ראשונה.	F
622	מרכז תפוח הגרירה עד מרכז נקודת התקנה שנייה.	G

קיבולות ומפרטים

עומס אנכי מרבי מותר של הגרור

מנוע	ק"ג
1.0 EcoBoost ל'.	90
1.5 EcoBoost ל'.	90
1.5 EcoBlue ל' - תיבת הילוכים אוטומטית.	90
1.5 EcoBlue ל' - תיבת הילוכים ידנית.	80
2.0 EcoBlue ל'.	90
2.3 EcoBoost ל'.	90

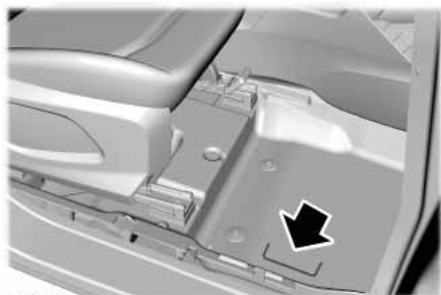
לוחית זיהוי הרכב



E135662

- A דגם.
- B גרסה.
- C כינוי מנוע.
- D הספק המנוע ותקן פליטה.
- E מספר זיהוי הרכב (VIN).
- F משקל כולל של הרכב.
- G משקל כולל של הצירוף רכב-גרור.
- H משקל מרבי מותר על סרן קדמי.
- I משקל מרבי מותר על סרן אחורי.

קיבולות ומפרטים



E163913

מוטבע בלוח הרצפה בצד ימין, לפני מושב הנוסע הקדמי.

קיבולות ומפרטים – 1.0 ECOBOOST™ ל'

השתמש בשמנים ובנוזלים העומדים במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים.

אם לא תשתמש בשמנים ובנוזלים העומדים במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים, הדבר עלול לגרום ל:

- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסכון בדלק.
- ירידה בביצועי הבלמים.

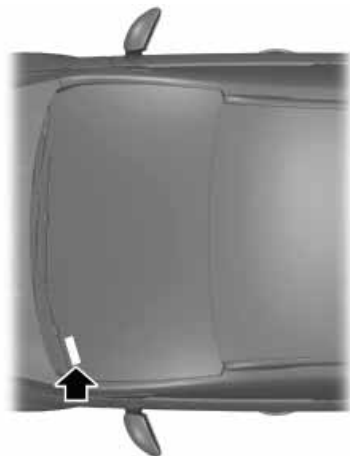
לוחית זיהוי הרכב נמצאת בפתח הדלת הימנית.

הערה: לוחית זיהוי הרכב עשויה להיות שונה מהמתואר באיור.

הערה: המידע המוצג על לוחית זיהוי הרכב משתנה בהתאם לדרישות השוק.

מספר זיהוי המכונית

אפשר למצוא את מספר הזיהוי של הרכב (VIN) במקומות הבאים.



E163915

בצד שמאל של לוח המכשירים.

קיבולות ומפרטים

מנוע שמן מנוע קיבולות

גרסה	כולל מסנן השמן	לא כולל מסנן השמן
כולן.	4.5 ל'	4.4 ל'

הערה: כמות שמן המנוע הנדרשת להרים את הרמה המצוינת על המדיד מרמת מינימום למקסימום היא 1 ל'.

חומרים

שם	מפרט
שמן מנוע - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

הערה: אסור להשתמש ביותר מ-0.5 ליטר של שמן מנוע חלופי בין מרווחי טיפולים מתוכננים.

מילוי שמן מנוע

אם לא תמצא שמן מנוע העומד במפרט המוגדר על-ידי WSS-M2C948-B, ניתן להשתמש בשמן מנוע SAE 5W-20 המוגדר על-ידי ACEA A5/B5.

נוזל קירור המנוע

קיבולות

גרסה	כמות
כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית.	5.5 ל'
כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית.	5.8 ל'

חומרים

שם	מפרט
Antifreeze Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

קיבולות ומפרטים

מיכל דלק קיבולות

גרסה	כמות
כלי רכב עם מכל דלק סטנדרטי.	52 ל'
כלי רכב עם מכל דלק קטן.	42 ל'

מיכל נוזל שטיפה קיבולות

גרסה	כמות
כלי רכב ללא שטיפת הפנסים הראשיים.	4.2 ל'
כלי רכב עם שטיפת הפנסים הראשיים.	5.8 ל'

חומרים

שם	מפרט
נוזל שטיפת שמשה FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

מערכת הבלמים חומרים

שם	מפרט
Brake Fluid DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

קיבולות ומפרטים – TIVCT 1.5 ל'

אם לא תשתמש בשמנים ובנוזלים העומדים במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים, הדבר עלול לגרום ל:

- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.

השתמש בשמנים ובנוזלים העומדים במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים.

קיבולות ומפרטים

- ירידה ברמת החיסכון בדלק.
- ירידה בביצועי הבלמים.

מנוע שמן מנוע קיבולות

גרסה	כולל מסנן השמן	לא כולל מסנן השמן
כולן.	3.65 ל'	3.5 ל'

הערה: כמות שמן המנוע הנדרשת להרים את הרמה המצוינת על המדיד מרמת מינימום למקסימום היא 0.6 ל'.

חומרים

שם	מפרט
שמן מנוע - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

הערה: אסור להשתמש ביותר מ-0.6 ליטר של שמן מנוע חלופי בין מרווחי טיפולים מתוכננים.

מילוי שמן מנוע

אם לא תמצא שמן מנוע העומד במפרט המוגדר על-ידי WSS-M2C948-B, ניתן להשתמש בשמן מנוע SAE 5W-20 המוגדר על-ידי ACEA A5/B5.

נוזל קירור המנוע

קיבולות

גרסה	כמות
כולן.	6 ל'

חומרים

שם	מפרט
Antifreeze Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

קיבולות ומפרטים

מיכל דלק קיבולות

גרסה	כמות
כולן.	52 ל' ל

מיכל נוזל שטיפה קיבולות

גרסה	כמות
כלי רכב ללא שטיפת הפנסים הראשיים.	4.2 ל' ל
כלי רכב עם שטיפת הפנסים הראשיים.	5.8 ל' ל

חומרים

שם	מפרט
נוזל שטיפת שמשה FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

מערכת הבלמים חומרים

שם	מפרט
Brake Fluid DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

קיבולות ומפרטים – '1.5 ECOBLUE

אם לא תשתמש בשמנים ובנוזלים העומדים
במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים, הדבר
עלול לגרום ל:

- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסכון בדלק.
- ירידה בביצועי הבלמים.

השתמש בשמנים ובנוזלים העומדים
במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים.

קיבולות ומפרטים

הוספת שמן מנוע

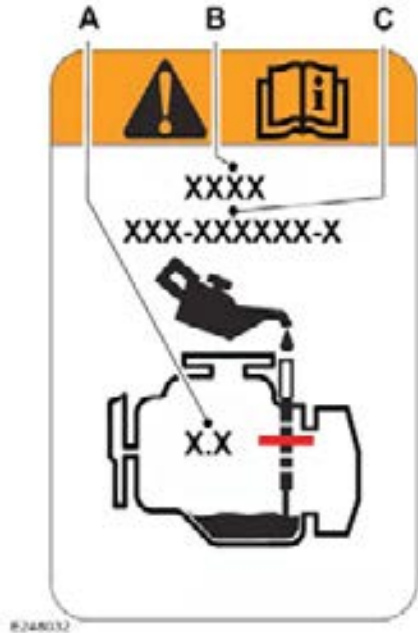
הוסף רק שמן מנוע שעומד במפרט ובדרגת הצמיגות שהוגדרו, במנות קטנות של 0.5 ל' לכל היותר.

כדי למנוע מילוי יתר, המתן במשך כדקה לאחר כל שלב מילוי, על מנת ששמן המנוע יזרום לאגן השמן ויצוין במדיד שמן המנוע. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 308).

מנוע

שמן מנוע

תוויית דרגת הצמיגות והמפרט של שמן המנוע מותקנת בצידו התחתון של מכסה תא המנוע.



A קיבול המילוי של שמן המנוע, כולל מסנן השמן.

B דרגת צמיגות שמן המנוע.

C המפרט של שמן המנוע.

קיבולות ומפרטים

נוזל קירור המנוע

קיבולות

גרסה	כמות
כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית.	6.7 ל'
כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית.	7.85 ל'

חומרים

שם	מפרט
Antifreeze Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

מיכל דלק

קיבולות

גרסה	כמות
כולן.	47 ל'

מיכל נוזל שטיפה

קיבולות

גרסה	כמות
כלי רכב ללא שטיפת הפנסים הראשיים.	4.2 ל'
כלי רכב עם שטיפת הפנסים הראשיים.	5.8 ל'

חומרים

שם	מפרט
נוזל שטיפת שמשה FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

קיבולות ומפרטים

מערכת הבלמים

חומרים

שם	מפרט
Brake Fluid DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

אם לא תשתמש בשמנים ובנוזלים העומדים במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים, הדבר עלול לגרום ל:

- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסכון בדלק.
- ירידה בביצועי הבלמים.

קיבולות ומפרטים – ™ 1.5 ECOBOOST ל'

השתמש בשמנים ובנוזלים העומדים במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים.

מנוע

שמן מנוע

קיבולות

גרסה	כולל מסנן השמן	לא כולל מסנן השמן
כולן.	5.05 ל'	4.55 ל'

הערה: כמות שמן המנוע הנדרשת להרים את הרמה המצוינת על המדיד מרמת מינימום למקסימום היא 0.7 ל'.

חומרים

שם	מפרט
שמן מנוע - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

הערה: אסור להשתמש ביותר מ-0.5 ליטר של שמן מנוע חלופי בין מרווחי טיפולים מתוכננים.

מילוי שמן מנוע

אם לא תמצא שמן מנוע העומד במפרט המוגדר על-ידי WSS-M2C948-B, ניתן להשתמש בשמן מנוע SAE 5W-20 המוגדר על-ידי ACEA A5/B5.

קיבולות ומפרטים

נוזל קירור המנוע

קיבולות

גרסה	כמות
כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית.	5.55 ל'
כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית.	5.8 ל'

חומרים

שם	מפרט
Antifreeze Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

מיכל דלק

קיבולות

גרסה	כמות
כולן.	52 ל'

מיכל נוזל שטיפה

קיבולות

גרסה	כמות
כלי רכב ללא שטיפת הפנסים הראשיים.	4.2 ל'
כלי רכב עם שטיפת הפנסים הראשיים.	5.8 ל'

חומרים

שם	מפרט
נוזל שטיפת שמשה FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

קיבולות ומפרטים

מערכת הבלמים חומרים

שם	מפרט
Brake Fluid DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

אם לא תשתמש בשמנים ובנוזלים העומדים במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים, הדבר עלול לגרום ל:

- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסכון בדלק.
- ירידה בביצועי הבלמים.

קיבולות ומפרטים – 2.0 ECOBLUE ל'

השתמש בשמנים ובנוזלים העומדים במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים.

מנוע שמן מנוע קיבולות

גרסה	כולל מסנן השמן	לא כולל מסנן השמן
כולן.	6.4 ל'	6.2 ליטר

הערה: כמות שמן המנוע הנדרשת להרים את הרמה המצוינת על המדיד מרמת מינימום למקסימום היא 2 ל'.

חומרים

שם	מפרט
שמן מנוע - SAE 0W-30	WSS-M2C950-A

הערה: אסור להשתמש ביותר מליטר אחד של שמן מנוע חלופי בין מרווחי טיפולים מתוכננים.

מילוי שמן מנוע

אם לא תמצא שמן מנוע העומד במפרט המוגדר על-ידי WSS-M2C950-A, ניתן להשתמש בשמן מנוע SAE 0W-30 המוגדר על-ידי ACEA C2.

קיבולות ומפרטים

נוזל קירור המנוע

קיבולות

גרסה	כמות
כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית.	12.6 ל'
כלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית.	11.6 ל'

חומרים

שם	מפרט
Antifreeze Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

מיכל דלק

קיבולות

גרסה	כמות
כול.	47 ל'

מיכל נוזל מערכת פליטה לדיזל (AdBlue)

קיבולות

גרסה	כמות
כול.	10.5 ל'

מערכת הבלמים

חומרים

שם	מפרט
Brake Fluid DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

קיבולות ומפרטים

מיכל נוזל שטיפה קיבולות

גרסה	כמות
כלי רכב ללא שטיפת הפנסים הראשיים.	4.2 ל'
כלי רכב עם שטיפת הפנסים הראשיים.	5.8 ל'

חומרים

שם	מפרט
נוזל שטיפת שמשה FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

מערכת הבלמים חומרים

שם	מפרט
Brake Fluid DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

קיבולות ומפרטים – '2.3 EcoBoost™

אם לא תשתמש בשמנים ובנוזלים העומדים
במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים, הדבר
עלול לגרום ל:

- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסכון בדלק.
- ירידה בביצועי הבלמים.

השתמש בשמנים ובנוזלים העומדים
במפרטים ובדרגת הצמיגות המוגדרים.

קיבולות ומפרטים

מנוע שמן מנוע קיבולות

גרסה	כולל מסנן השמן	לא כולל מסנן השמן
כולל.	5.3 ל'	4.9 ל'

הערה: כמות שמן המנוע הנדרשת להרים את הרמה המצוינת על המדיד מרמת מינימום למקסימום היא 0.8 ל'.

חומרים

שם	מפרט
שמן מנוע - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

הערה: אסור להשתמש ביותר מ-0.5 ליטר של שמן מנוע חלופי בין מרווחי טיפולים מתוכננים.

מילוי שמן מנוע

אם לא תמצא שמן מנוע העומד במפרט המוגדר על-ידי WSS-M2C913-D, ניתן להשתמש בשמן מנוע SAE 5W-30 המוגדר על-ידי ACEA A5/B5.

נוזל קירור המנוע

חומרים

שם	מפרט
Antifreeze Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

מיכל דלק קיבולות

גרסה	כמות
כולל.	52 ל'

קיבולות ומפרטים

מיכל נוזל שטיפה קיבולות

גרסה	כמות
כלי רכב ללא שטיפת הפנסים הראשיים.	4.2 ל'
כלי רכב עם שטיפת הפנסים הראשיים.	5.8 ל'

חומרים

שם	מפרט
נוזל שטיפת שמשה FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

מערכת הבלמים חומרים

שם	מפרט
Brake Fluid DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

טבלת מפרטי הנורות

נורה	מפרט	ערך (ואט)
מהבהב פנייה קדמי.	PY21W	21
תאורת נסיעה ביום.	SmiLED.	SmiLED.
אלומה גבוהה של פנס ראשי.	H1	55
אלומה נמוכה של פנס ראשי.	H7	55
פנס ערפל קדמי. ¹	H8	35
מהבהב פנייה צדדי.	נורית LED.	נורית LED.
פנס אחורי. ²	W5W	5
פנס בלימה.	P21W	21

קיבולות ומפרטים

נורה	מפרט	ערך (ואט)
פנס בלימה עילי.	נורית LED.	נורית LED.
מהבהב פנייה אחורי.	PY21W	21
פנס ערפל אחורי.	נורית LED.	נורית LED.
תאורת נסיעה לאחור.	נורית LED.	נורית LED.
תאורת לוחית רישוי.	נורית LED.	נורית LED.

¹ פנסי ערפל קדמיים מוצעים גם כפנסי LED.

² פנס ערפל אחורי מוצג גם כפנס LED.

במקרה של תקלה בפנס LED, דאג שהרכב ייבדק בהקדם האפשרי.

קיבולות ומפרטים

נתוני צריכת דלק

צריכת דלק ופליטת CO2

נתוני צריכת הדלק, פליטת CO2 והטווח החשמלי נמדדים לפי הדרישות והמפרטים הטכניים של התקנות האירופיות (EC) 715/2007 ו-692/2008 (EC) לפי התיקון האחרון. צריכת דלק ופליטת CO2 מוגדרים לגרסת הרכב ולא למכונית יחידה. נוהל הבדיקה הסטנדרטי הישים מאפשר השוואה בין סוגי רכב שונים ויצרנים שונים.

התקנה האירופית 1999/94/EC

בנוסף ליעילות צריכת הדלק של המכונית, התנהגות נהיגה כמו גם גורמים לא-טכניים אחרים משפיעים על קביעת צריכת הדלק של המכונית ועל פליטת CO2 שלה. CO2 הוא גז החממה העיקרי האחראי להתחממות הגלובלית. מדרך בנוגע לחיסכון בדלק ולפליטת CO2 המכיל נתונים עבור כל דגמי מכוניות הנוסעים החדשות זמין בנקודת זמן כלשהו במהלך המכירה ללא תשלום.

נוהל תקינה עולמי לכלי רכב קלים

מ-1 בספטמבר 2017, כלי רכב חדשים מסוימים יקבלו אישור סוג באמצעות נוהל תקינה עולמי לכלי רכב קלים (WLTP) לפי תקינה 2017/1151 (EU) לפי התיקון האחרון, שהוא נוהל בדיקה חדש ומשקף יותר למדידת צריכת דלק ופליטת CO2. מ-1 בספטמבר 2018, נוהל הבדיקה יחליף במלואו את New European Drive Cycle (NEDC), שהוא נוהל הבדיקה הנוכחי. במהלך ההוצאה משימוש של NEDC, צריכת הדלק ופליטת CO2 לפי WLTP יותאמו למה שהיה מקובל ב-NEDC. תהיה שונות מסוימת לצריכת הדלק והפליטות הקודמים מכיוון שרכיבים מסוימים של הבדיקות השתנו, לדוגמה, לאותה מכונית יהיו נתוני צריכת דלק ופליטת CO2 שונים.

נתוני צריכת דלק – 1.0 ל' ECOBOOST™

פליטת CO2	מסלול משולב	מחוץ לעיר	בעיר
גרם לק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ
88-168	6-4.6	5.2-3.9	7.5-5.8

קיבולות ומפרטים

נתוני צריכת דלק – 1.5 ליטר TIVCT

פליטת CO2	מסלול משולב	מחוץ לעיר	בעיר
גרם לק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ
103-210	6.9-5.8	5.5-4.5	9.3-7.9

קיבולות ומפרטים

נתוני צריכת דלק – EcoBlue 1.5 ל'

פליטת CO2	מסלול משולב	מחוץ לעיר	בעיר
גרם לק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ
89-123	4.7-3.4	4.4-3.2	5.2-3.8

קיבולות ומפרטים

נתוני צריכת דלק – 1.5 ל' ECOBOOST™

פליטת CO2	מסלול משולב	מחוץ לעיר	בעיר
גרם לק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ
97-174	6.2-5.2	5.2-4.3	7.8-6.8

קיבולות ומפרטים

נתוני צריכת דלק – ECOBLUE ל' 2.0

פליטת CO2	מסלול משולב	מחוץ לעיר	בעיר
גרם לק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ
95-154	4.8-4.3	4.2-3.6	5.7-5.3

קיבולות ומפרטים

נתוני צריכת דלק – 2.3 ל' ECOBOOST™

פליטת CO2	מסלול משולב	מחוץ לעיר	בעיר
גרם לק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ	ליטר ל-100 ק"מ
140-248	7.9	6.2	10.8

אפשרור והשבתת המודם – כלי רכב עם: צג מידע ובידור בגודל 8 אינץ'

1. בחר **Settings** (הגדרות).
2. בחר **FordPass Connect**.
3. בחר **Connectivity settings** (הגדרות קישוריות).
4. הפעל את אפשרויות הקישוריות או בטל אותן.

חיבור חשבון FordPass למודם

1. ודא שהמודם הופעל באמצעות תפריט ההגדרות של הרכב.
2. פתח את היישום FordPass בהתקן שלך והתחבר אליו.
3. הוסף את הרכב או בחר ברכב, אם הוא נוסף כבר.
4. בחר באפשרות לקבלת פרטי הרכב.
5. בחר את האפשרות להפעלת הרכב שלך.
6. ודא שהשם במסך תואם לשם המוצג בחשבון FordPass שלך.
7. ודא שחשבון FordPass מחובר למודם.

חיבור הרכב לרשת Wi-Fi – כלי רכב עם: צג מידע ובידור בגודל 8 אינץ'

1. בחר **Settings** (הגדרות).
2. בחר **Wi-Fi**.
3. הפעל את האפשרות **System Wi-Fi** (רשת אלחוטית של המערכת).
4. בחר את **View available networks** (הצג רשתות זמינות).
5. בחר רשת Wi-Fi זמינה.

הערה: הזן את סיסמת הרשת כדי להתחבר לרשת מאובטחת.

דרישות לקישוריות ברכב

שירותים מקושרים ותפקודים נוספים זקוקים לרשת תואמת ברכב.

חלק מהתפקודים המרוחקים מחייבים מינוי לפרטים נוספים, עיין באפליקציית FordPass. הגבלות מסוימות, תנאים של גורמים מצד שלישי וחייבים על הודעות או תקשורת נתונים עשויים לחול.

מגבלות לקישוריות ברכב

ההתפתחויות הטכנולוגיות או שינויים ברשתות הסלולריות עשויים להשפיע על הפעולה והזמינות, או על המשך ההספקה של חלק מהתפקודים. עקב שינויים כאלה, חלק מהתפקודים עשויים אפילו להפסיק לפעול.

חיבור הרכב לרשת ניידת

מהו מודם?

המודם מעניק גישה למגוון תכונות שמציע הרכב.



אפשרור והשבתת המודם – כלי רכב עם: צג מידע ובידור בגודל 4.2 אינץ'

1. בחר **Settings** (הגדרות).
2. בחר **Connectivity features** (מאפייני קישוריות).
3. בחר **Data sharing** (שיתוף נתונים).
4. הפעל את אפשרויות הקישוריות או בטל אותן.

קישוריות ברכב

קישוריות ברכב – פתרון תקלות

רשת Wi-Fi

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
- שגיאת סיסמה. • הזן את סיסמת הרשת הנכונה. - עצמת אות רשת חלשה. • הבא את הרכב קרוב יותר לנקודת Wi-Fi או למקום בו אות הרשת אינו נחסם. - נקודות גישה רבות בטווח בעלות אותו SSID. • השתמש בשם ייחודי עבור SSID שלך. אל תשתמש בשם ברירת המחדל אלא אם הוא מכיל מזהה ייחודי, כגון חלק מכתובת MAC.	אני לא מצליח להתחבר לרשת Wi-Fi.
- עצמת אות רשת חלשה. • הבא את הרכב קרוב יותר לנקודת Wi-Fi או למקום בו אות הרשת אינו נחסם.	חיבור Wi-Fi מתנתק לאחר חיבור מוצלח.
- אות רשת חסום. • אם ברכב מותקנת שמשה קדמית מחוממת, מקם את הרכב כך שהשמשה הקדמית אינה פונה לנקודת Wi-Fi. • אם ברכב קיימת הכהיה מתכתית של החלונות אבל לא של השמשה הקדמית, מקם את הרכב כך שהשמשה הקדמית פונה לנקודת Wi-Fi או פתח את החלונות הפונים אל הנקודה. • אם ברכב קיימת הכהיה מתכתית של החלונות והשמשה הקדמית, פתח את החלונות הפונים אל הנקודה. • אם הרכב נמצא בחניה מקורה ודלת החניה סגורה, פתח את דלת החניה.	אני קרוב לנקודת Wi-Fi אבל אות הרשת עדיין חלש.
- רשת מוסתרת. • העבר את הרשת למצב גלוי ונסה שוב.	אני לא רואה רשת שאני צריך לראות ברשימת הרשתות.

קישוריות ברכב

תופעה	סיבה אפשרית ופתרון
אני לא יכול לראות את שם נקודת Wi-Fi כאשר אני מחפש רשתות Wi-Fi בטלפון הסלולרי שלי או בהתקן אחר.	- מגבלת מערכת. • ודא שמאפיין הגילוי של נקודת Wi-Fi מופעל. • המערכת אינה מספקת כעת נקודת Wi-Fi.
הורדת תוכנות אורכת זמן רב מדי.	- עצמת אות רשת חלשה • הבא את הרכב קרוב יותר לנקודת Wi-Fi או למקום בו אות הרשת אינו נחסם. - נקודת Wi-Fi נמצאת תחת עומס גבוה או יש לה חיבור אינטרנט איטי. • השתמש בנקודת Wi-Fi אמינה יותר.
נראה ש Wi-Fi מתחברת לנקודת גישה ועצמת האות מצוינת, אך התוכנה אינה מתעדכנת.	- אין עדכון תוכנה זמין. - רשת Wi-Fi דורשת מנוי או אישור של תנאים והתניות. • בדוק את החיבור באמצעות התקן אחר. אם הרשת דורשת מנוי או אישור של תנאים והתניות, פנה לספק שירות הרשת.

רשת ניידת

תופעה	סיבה אפשרית ופתרון
אני לא מצליח לאשר את החיבור של חשבון FordPass אל המודם.	- המודם אינו מאופשר. • הפעל את מאפייני הקישוריות. - עצמת אות רשת חלשה. • הבא את הרכב קרוב יותר לנקודה בה אות הרשת אינו חסום.

נקודת Wi-Fi

2. כאשר תתבקש, הזן את הסיסמה:

רכישת תכנית נתונים

1. חיבור התקן אל הנקודה החמה.

הערה: פורטל ספק שירות הרשת לרכב יפתח בהתקן שלך.

2. אם הפורטל אינו נפתח בהתקן שלך, פתח אתר אינטרנט והוא יבצע הפניה אל פורטל ספק שירות הרשת לרכב.

הערה: אתרי אינטרנט מאובטחים לא יבצעו הפניה מחדש.

הערה: אם יש לך תכנית פעילה, המערכת לא תבצע הפניה אל פורטל ספק שירות הרשת לרכב בעת חיבור התקן. היכנס אל אתר פורטל ספק שירות הרשת לרכב כדי לרכוש עוד קיבולת נתונים.

הערה: אם בתפריט הנקודה החמה יש נתונים ביחס לשימוש המצטבר בנתונים, זהו מידע מקורב בלבד.

הערה: כשמבצעים איפוס כללי, המערכת אינה מסירה את הרכב מהחשבון אצל פורטל ספק שירות הרשת לרכב. כדי להסיר את הרכב מהחשבון, פנה לפורטל ספק שירות הרשת לרכב.

הערה: ספק שירותי הרשת לרכב מספק שירותי נקודה חמה, בכפוף להסכם שלך עם ספק שירותי הרשת לרכב, לכיסוי ולזמינות.

יצירת נקודה חמה של Wi-Fi – כלי רכב עם: SYNC 2.5

ניתן ליצור נקודת Wi-Fi ברכב ולאפשר התחברות של התקנים אליה לצורך גישה לאינטרנט.

בחר את אפשרות ההגדרות מסרגל המאפיינים.



1. בחר **FordPass Connect**.

2. בחר באפשרות **Vehicle Hotspot** (נקודה חמה ברכב).

יצירת נקודה חמה של Wi-Fi – כלי רכב ללא: SYNC

ניתן ליצור נקודת Wi-Fi ברכב ולאפשר התחברות של התקנים אליה לצורך גישה לאינטרנט.



לחץ על הלחצן כדי להיכנס לתפריט ההגדרות.

1. בחר **Connectivity features** (מאפייני קישוריות).

2. בחר באפשרות **Vehicle Hotspot** (נקודה חמה ברכב).

הערה: כבירת מחדל, הנקודה החמה מופעלת.

3. בחר **Settings** (הגדרות).

4. ודא שנקודת ה-Wi-Fi הוגדרה כגלויה.

הערה: כבירת מחדל נקודת Wi-Fi תהיה גלויה.

מציאת השם והסיסמה של נקודה חמה של Wi-Fi

לחץ על הלחצן כדי להיכנס לתפריט ההגדרות.



1. בחר **Connectivity features** (מאפייני קישוריות).

2. בחר באפשרות **Vehicle Hotspot** (נקודה חמה ברכב).

3. בחר **Settings** (הגדרות).

הערה: ערך SSID הוא השם של נקודת ה-Wi-Fi.

4. גלול עד להופעת **Hide password** (הגדרות מערכת).

5. בטל את הסימון בתיבה.

חיבור התקן אל נקודה חמה של Wi-Fi

1. בהתקן שלך, הפעל את Wi-Fi ובחר את הנקודה החמה של Wi-Fi מרשימת רשתות Wi-Fi הזמינות.

נקודת Wi-Fi

הערה: אם יש לך תכנית פעילה, המערכת לא תבצע הפניה אל פורטל ספק שירות הרשת לרכב בעת חיבור התקן. היכנס אל אתר פורטל ספק שירות הרשת לרכב כדי לרכוש עוד קיבולת נתונים.

הערה: אם בתפריט הנקודה החמה יש נתונים ביחס לשימוש המצטבר בנתונים, זהו מידע מקורב בלבד.

הערה: כשמבצעים איפוס כללי, המערכת אינה מסירה את הרכב מהחשבון אצל פורטל ספק שירות הרשת לרכב. כדי להסיר את הרכב מהחשבון, פנה לפורטל ספק שירות הרשת לרכב.

הערה: ספק שירותי הרשת לרכב מספק שירותי נקודה חמה, בכפוף להסכם שלך עם ספק שירותי הרשת לרכב, לכיסוי ולזמינות.

שינוי השם או הסיסמה של נקודה חמה של Wi-Fi – כלי רכב ללא SYNC

לחץ על הלחצן כדי להיכנס לתפריט ההגדרות.



1. בחר **Connectivity features** (מאפייני קישוריות).
2. בחר באפשרות **Vehicle Hotspot** (נקודה חמה ברכב).
3. בחר **Settings** (הגדרות).
4. בחר את **SSID:** ____.
5. הזן את ה-SSID הרצוי שלך.
6. בחר באפשרות **Done** (בוצע).
7. בחר את **Password: (סיסמה)** ____.
8. הזן את הסיסמה הרצויה שלך.
9. בחר באפשרות **Done** (בוצע).

הערה: כברירת מחדל, הנקודה החמה מופעלת.

3. בחר **Settings** (הגדרות).

4. בחר **Edit** (עריכה).

5. בחר **Wi-Fi visibility** (ראות Wi-Fi).

הערה: כברירת מחדל הנקודה החמה ברכב מופעלת.

מציאת השם והסיסמה של נקודה חמה של Wi-Fi

בחר את אפשרות ההגדרות מסרגל המאפיינים.



1. בחר **FordPass Connect**.
2. בחר באפשרות **Vehicle Hotspot** (נקודה חמה ברכב).
3. בחר **Settings** (הגדרות).
- הערה:** ערך SSID הוא השם של נקודה ה-Wi-Fi.
4. בחר את **View password** (הצג סיסמה).

חיבור התקן אל נקודה חמה של Wi-Fi

1. בהתקן שלך, הפעל את Wi-Fi ובחר את הנקודה החמה מרשימת הרשתות Wi-Fi הזמינות.
2. כאשר תתבקש, הזן את הסיסמה:

רכישת תכנית נתונים

1. חבר התקן אל הנקודה החמה.
- הערה:** פורטל ספק שירות הרשת לרכב יפתח בהתקן שלך.
2. אם הפורטל אינו נפתח בהתקן שלך, פתח אתר אינטרנט והוא יבצע הפניה אל פורטל ספק שירות הרשת לרכב.

הערה: אתרי אינטרנט מאובטחים לא יבצעו הפניה מחדש.

שינוי השם או הסיסמה של נקודת ה-Wi-Fi – בכלי רכב עם: SYNC 2.5

בחר את אפשרות ההגדרות מסרגל
המאפיינים.



1. בחר **FordPass Connect**.
2. בחר באפשרות **Vehicle Hotspot** (נקודה חמה ברכב).
3. בחר **Settings** (הגדרות).
4. בחר **Edit** (עריכה).
5. בחר **Change SSID Name** (שינוי שם SSID).
6. הזן את ה-SSID הרצוי שלך.
7. בחר באפשרות **Done** (בוצע).
8. בחר את **Change password** (שינוי סיסמה).
9. הזן את הסיסמה הרצויה שלך.
10. בחר באפשרות **Done** (בוצע).

מערכת השמע

הערה: האזנה ממושכת עלולה לפגוע בשמיעה.

מידע כללי

תדרי רדיו וגורמים המשפיעים על הקליטה

גורמי קליטת רדיו	
מרחק ועצמת שידור	ככל שמתרחקים מתחנת FM, כן נחלשת עצמת האות והקליטה יורדת.
תנאי הסביבה	גבעות, הרים, בניינים גבוהים, גשרים, מנהרות, מעברים עיליים בצמתים רב-מפלסיים, חניונים מקורים, עלוות עצים סמיכה וסערות ברקים עלולים להפריע לקליטה.
שידור בעצמה גבוהה	כשעוברים סמוך לאנטנת שידור, אות חזק יותר עלול להיקלט במקום התחנה החלשה הנקלטת, ויכולות להיגרם הפרעות במערכת השמע.

בחירת הרדיו

לחץ על הלחצן כדי לבחור את מצב רדיו.



לחץ שוב על הלחצן כדי להציג את מקורות הרדיו הזמינים. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לגלול בין מקורות הרדיו הזמינים.

החלפת תחנות רדיו

חיפוש תחנות ידני



E248947

יחידת שמע –

כלי רכב ללא: SYNC

הפעלה/הפסקה של יחידת השמע



כוונון עוצמת הקול



E248939

מערכת השמע

בחירת אפשרות תפריט



E248946

הערה: ניתן לעבור בין תחנות רדיו באמצעות לחצני החיפוש.

הערה: ניתן לאחזר תחנות רדיו באמצעות הלחצנים המספריים של התחנות הקבועות.

בחירת מדיה

לחץ על הלחצן כדי לבחור את מצב מדיה.



לחץ שוב על הלחצן כדי להציג את מקורות הרדיו הזמינים. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לגלול בין מקורות המדיה הזמינים.

גלילה באפשרויות התפריט



E248947

חזרה למסך הקודם



לחצן חיפוש למעלה והרצועה הבאה

בחר כדי לדלג לרצועה הבאה. החזק את הלחצן לחוץ כדי להתקדם במהירות ברצועה.



לחצן חיפוש למטה והרצועה הקודמת

בחר כדי לחזור לתחילת הרצועה. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לחזור לרצועות קודמות.



החזק את הלחצן לחוץ כדי לחזור אחורה במהירות.

השהיה או השמעה של מדיה

במצב מדיה, לחץ על הלחצן כדי להשהות את ההשמעה. לחץ שוב על הלחצן כדי לחדש את ההשמעה.



מערכת השמע

כוונון עוצמת הקול



E248939

החלפת תחנות רדיו חיפוש תחנות ידני



E270235

הערה: ניתן לעבור בין תחנות רדיו באמצעות לחצני החיפוש.

הערה: ניתן לאחזר תחנות רדיו באמצעות לחצני התחנות הקבועות במסך המגע.

לחצן חיפוש למעלה והרצועה הבאה

בחר כדי לדלג לרצועה הבאה.



במצב רדיו, לחץ על הלחצן כדי להשתיק את הרדיו. לחץ שוב על הלחצן כדי לבטל את ההשתקה.

הפעלה וכיבוי של הצג



הגדרות המערכת



הגדרות קול

לחץ על הלחצן כדי לכוון את הגדרות הקול. ניתן למטב את הקול למקומות הישיבה השונים.



ניתן להפעיל ולקבוע את הרגישות של עצמת הקול המשתנה בהתאם למהירות הנסיעה.

שימוש בטלפון סלולרי

ניתן לערוך שיחות מרשימת השיחות האחרונות, מרשימת אנשי הקשר או בחיוג מספר.



יחידת שמע – כלי רכב עם: SYNC 3

הפעלה/הפסקה של יחידת השמע



מערכת השמע

כוונון עוצמת הקול



E248939

החלפת תחנות רדיו חיפוש תחנות ידני



E270235

הערה: ניתן לעבור בין תחנות רדיו באמצעות לחצני החיפוש.

הערה: ניתן לאחזר תחנות רדיו באמצעות לחצני התחנות הקבועות במסך המגע.

לחצן חיפוש למעלה והרצועה הבאה

בחר כדי לדלג לרצועה הבאה.



החזק את הלחצן לחוץ כדי להתקדם במהירות ברצועה.

לחצן חיפוש למטה והרצועה הקודמת

בחר כדי לחזור לתחילת הרצועה.
לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לחזור לרצועות קודמות.



החזק את הלחצן לחוץ כדי לחזור אחורה במהירות.

השהיה או השמעה של מדיה

בחר כדי להפעיל רצועה. לחץ על הלחצן שוב כדי להשהות את הרצועה.



במצב רדיו, לחץ על הלחצן כדי להשתיק את הרדיו. לחץ שוב על הלחצן כדי לבטל את ההשתקה.

הפעלה וכיבוי של הצג



הגדרות קול

לחץ על הלחצן כדי לכוון את הגדרות הקול. ניתן למטב את הקול למקומות הישיבה השונים.



ניתן להפעיל ולקבוע את הרגישות של עצמת הקול המשתנה בהתאם למהירות הנסיעה.

יחידת שמע – כלי רכב עם: SYNC 2.5

הפעלה/הפסקה של יחידת השמע



מערכת השמע

לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לגלול למקור הרדיו הרצוי.

לחץ על הלחצן **OK**.

תחנות קבועות

כדי לאחסן תחנת רדיו. החזק לחוץ את אחד מהלחצנים המספריים של התחנות הקבועות.

הערה: ניתן לאחסן שש תחנות קבועות עבור כל מקור רדיו.

החלפת תחנות רדיו באופן ידני



E248947

סובב את הבקר כדי לשנות את התדר.

החלפת תחנות רדיו אוטומטית

לחץ כדי לחפש את התחנה הבאה בתחום התדרים. 

לחץ והחזק כדי לחפש במהירות במעלה תחום התדרים.

לחץ כדי לחפש את התחנה הבאה במורד תחום התדרים. 

לחץ והחזק כדי לחפש במהירות במורד תחום התדרים.

בחירת תחנה מהרשימה

לחץ על הלחצן **OK** כדי להציג את התחנות הזמינות.

החזק את הלחצן לחוץ כדי להתקדם במהירות ברצועה.

לחצן חיפוש למטה והרצועה הקודמת

בחר כדי לחזור לתחילת הרצועה. 
לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לחזור לרצועות קודמות.

החזק את הלחצן לחוץ כדי לחזור אחורה במהירות.

השהיה או השמעה של מדיה

בחר כדי להפעיל רצועה. לחץ על הלחצן שוב כדי להשהות את הרצועה. 

במצב רדיו, לחץ על הלחצן כדי להשתיק את הרדיו. לחץ שוב על הלחצן כדי לבטל את ההשתקה.

הפעלה וכיבוי של הצג



הגדרות קול

לחץ על הלחצן כדי לכוונן את הגדרות הקול. ניתן למטב את הקול למקומות הישיבה השונים. 

ניתן להפעיל ולקבוע את הרגישות של עצמת הקול המשתנה בהתאם למהירות הנסיעה.

רדיו AM/FM כלי רכב ללא SYNC

בחירת מקור רדיו

לחץ על הלחצן כדי להציג את מקורות הרדיו הזמינים. 

מערכת השמע

החלפת תחנות רדיו אוטומטית

לחץ כדי לחפש את התחנה הבאה בתחום התדרים.



לחץ והחזק כדי לחפש במהירות במעלה תחום התדרים.

לחץ כדי לחפש את התחנה הבאה במורד תחום התדרים.



לחץ והחזק כדי לחפש במהירות במורד תחום התדרים.

אחסון תחנת רדיו

לחץ על אחד מלחצני התחנות הקבועות במסך המגע והחזק אותו לחוץ.

הערה: הרדיו מושתק לרגע כדי לציין שהתחנה נשמרה.

רדיו דיגיטלי – כלי רכב ללא: SYNC

בחירת מקור רדיו

לחץ על הלחצן כדי להציג את מקורות הרדיו הזמינים.



לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לגלול למקור הרדיו הרצוי.

לחץ על הלחצן **OK**.

תחנות קבועות

כדי לאחסן תחנה, החזק לחוץ את אחד מהלחצנים המספריים של התחנות הקבועות.

הערה: ניתן לאחסן שש תחנות קבועות עבור כל מקור רדיו.

רדיו AM/FM – כלי רכב עם: SYNC 2.5

שימוש ברדיו

בחר את אפשרות השמע מסרגל המאפיינים.



בחירת תחנת רדיו מרשימה

1. בחר **Sources** (מקורות).
2. בחר **FM**, **AM** או **DAB**.
3. בחר **Browse** (עיון).
4. בחר תחנת רדיו מהרשימה.

החלפת תחנות רדיו באופן ידני



E270235

סובב את הבקר כדי לשנות את התדר.

הערה: במצב **FM**, סיבוב הבקר משמש למעבר בין תחנות.

מערכת השמע

שינוי תחנות ידני



E248947

סובב את הבקר כדי לשנות את התחנה.

החלפת תחנות רדיו אוטומטית

לחץ כדי לחפש את התחנה הבאה בתחום התדרים. 
לחץ והחזק כדי לחפש במהירות במעלה תחום התדרים.

לחץ כדי לחפש את התחנה הבאה במורד תחום התדרים. 
לחץ והחזק כדי לחפש במהירות במורד תחום התדרים.

בחירת תחנה מהרשימה

לחץ על הלחצן **OK** כדי להציג את מקבץ התחנות הזמין. בחר את מקבץ התחנות הרצוי ואת התחנה הרצויה מהרשימה.

רדיו דיגיטלי –

כלי רכב עם: SYNC 2.5

שימוש ברדיו

בחר את אפשרות השמע מסרגל המאפיינים. 

בחירת תחנת רדיו מרשימה

1. בחר **Sources** (מקורות).
 2. בחר את **DAB**.
 3. בחר **Browse** (עיין).
 4. בחר תחנת רדיו מהרשימה.
- החלפת תחנות רדיו באופן ידני**



E270235

סובב את הבקר כדי לשנות את התדר.

החלפת תחנות רדיו אוטומטית

לחץ כדי לחפש את התחנה הבאה בתחום התדרים. 
לחץ והחזק כדי לחפש במהירות במעלה תחום התדרים.

לחץ כדי לחפש את התחנה הבאה במורד תחום התדרים. 
לחץ והחזק כדי לחפש במהירות במורד תחום התדרים.

אחסון תחנות רדיו

לחץ על אחד מלחצני התחנות הקבועות במסך המגע והחזק אותו לחוץ.

הערה: הרדיו מושתק לרגע כדי לציין שהתחנה נשמרה.

חיבור התקן Bluetooth – כלי רכב עם: SYNC 2.5

עבור לתפריט ההגדרות בהתקן שלך והפעל את Bluetooth.

בחר את אפשרות ההגדרות מסרגל המאפיינים. 

1. בחר **Bluetooth**.
2. הפעל את Bluetooth.
3. בחר **Add Bluetooth Device** (הוסף התקן Bluetooth).

הערה: מנחה מבקש ממך לחפש בהתקן שלך את הרכב שלך.

4. בחר את הרכב בהתקן שלך.
- הערה:** מספר מופיע בהתקן שלך ובמסך המגע.
5. אשר שהמספר בהתקן שלך תואם למספר במסך המגע.
- הערה:** מסך המגע מציין שהשלמת בהצלחה את צימוד ההתקן שלך.

הזרמת שמע דרך Bluetooth – כלי רכב ללא: SYNC

בחירת מקור Bluetooth

לחץ על הלחצן כדי להציג את התפריט. 

לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לגלול להתקן Bluetooth.

לחץ על הלחצן **OK**.

לחץ על הלחצן כדי להשמיע את הרצועה. לחץ על הלחצן שוב כדי להשהות את הרצועה. 

לחץ על הלחצן כדי לדלג לרצועה הבאה. 

תצוגת שעות ותאריך ביחידת השמע – כלי רכב ללא: SYNC

כיוון השעון

לחץ על הלחצן. 

בחר את השעון ופעל לפי ההוראות במסך.

תצוגת שעות ותאריך ביחידת השמע – כלי רכב עם: SYNC 2.5

בחר את אפשרות ההגדרות מסרגל המאפיינים. 

1. בחר את **Clock** (שעון).
2. כוון את השעון.

חיבור התקן Bluetooth – כלי רכב ללא: SYNC

צימוד התקן

לחץ על הלחצן. 

בחר באפשרות Bluetooth ופעל לפי ההוראות במסך.

הערה: בעת צימוד התקן חדש, תוכל לבחור את הורדת אנשי הקשר, הגדרה כהתקן הראשי ואפשר **Emergency Assistance** (סיוע חירום).

הפעלת מדיה מהתקן USB – כלי רכב ללא: SYNC

מבני קובצי שמע נתמכים

סיומות קובצי השמע הנתמכות כוללות את
FLAC, AAC, M4B, M4A, WAV, WMA, MP3.

הערה: תבנית הקובץ NTFS אינה נתמכת.

בחירת התקן USB

לחץ על הלחצן כדי להציג את
התפריט.



לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לגלול
להתקן USB.

לחץ על הלחצן **OK**.

השמעה מהתקן USB

לחץ על הלחצן כדי להשמיע את
הרצועה. לחץ על הלחצן שוב כדי
להשהות את הרצועה.



לחץ על הלחצן כדי לדלג לרצועה
הבאה.



החזק את הלחצן לחוץ כדי להתקדם
במהירות ברצועה.

לחץ פעם אחת על הלחצן כדי לחזור
לתחילת הרצועה.



לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי
לחזור לרצועות קודמות.

החזק את הלחצן לחוץ כדי לחזור אחורה
במהירות.

מיון לפי קטגוריות

תוכל גם למיין ולהפעיל את קובצי המוזיקה
לפי קטגוריות מסוימות, כגון אמן או אלבום.

לחץ על הלחצן **OK** כדי להציג את הקטגוריות
הזמינות.

החזק את הלחצן לחוץ כדי להתקדם במהירות
ברצועה.

לחץ פעם אחת על הלחצן כדי לחזור
לתחילת הרצועה. לחץ לחיצות
עוקבות על הלחצן כדי לחזור
לרצועות קודמות.



החזק את הלחצן לחוץ כדי לחזור אחורה
במהירות.

הערה: לא כל המאפיינים נתמכים בכל מכשירי
הטלפון.

הזרמת שמע דרך Bluetooth – כלי רכב עם: SYNC 2.5

בדוק את תאימות ההתקן שלך באתר פורד
המקומי.

צמד את ההתקן שלך. עיין בנושא **חיבור
התקן Bluetooth** (עמוד 395).

בחר את אפשרות השמע מסרגל
המאפיינים.



בחר **Sources** (מקורות).

בחר באפשרות של Bluetooth.



לחץ על הלחצן כדי להשמיע את
הרצועה. לחץ על הלחצן שוב כדי
להשהות את הרצועה.



לחץ על הלחצן כדי לדלג לרצועה
הבאה.



החזק את הלחצן לחוץ כדי להתקדם
במהירות ברצועה.

לחץ פעם אחת על הלחצן כדי לחזור
לתחילת הרצועה. לחץ לחיצות
עוקבות על הלחצן כדי לחזור
לרצועות קודמות.



החזק את הלחצן לחוץ כדי לחזור אחורה
במהירות.

מיון לפי קטגוריות

תוכל גם למיין ולהפעיל את קובצי המוזיקה לפי קטגוריות מסוימות, כגון אמן או אלבום.

שקע USB

שקעי USB עשויים להימצא במקומות הבאים:

- בלוח המכשירים מתחת לבקרת האקלים. עיין בנושא **"מדריך מהיר"** (עמוד 16).
 - בקונסולה המרכזית.
- ניתן להשתמש ביציאת USB כדי לטעון התקן רק כשהמנוע פועל.

יישומים – כלי רכב עם: SYNC 2.5

הערה: אנחנו ממליצים לך לבדוק את תוכנית הנתונים לפני השימוש ביישומים דרך המערכת. שימוש בהם עלול לגרום לחיובים נוספים.

הערה: אנחנו ממליצים לך לקרוא את התנאים וההתניות של ספק היישום ואת מדיניות ההגנה על הפרטיות שלו לפני השימוש ביישום שלו.

הערה: ודא שברשותך חשבון משתמש פעיל ליישומים שהורדת.

הערה: יישומים מסוימים יפעלו ללא התקנה. אחרים מחייבים אותך להגדיר תצורה של הגדרות אישיות מסוימות לפני שתוכל להשתמש בהם.

שימוש ב–Apple CarPlay

הפעלת Apple CarPlay

1. חבר את ההתקן לשקע USB.
2. פעל בהתאם להוראות שיופיעו במסך המגע.

הערה: מאפיינים מסוימים של המערכת אינם זמינים בעת השימוש ב–Apple CarPlay.

הפעלת מדיה מהתקן USB – כלי רכב עם SYNC 2.5

מבני קבצים נתמכים

המערכת תומכת במבני הקבצים הבאים:

- מבני קובצי שמע MP3, M4A, M4B, WMA, AAC, WAV, AIFC, AIFC-I, APE, FLAC.
- מערכות קבצים FAT32, FAT, exFAT, ext2, HFS+ ו-NTFS.

בחירת התקן USB

חבר את ההתקן לשקע USB.

בחר את אפשרות השמע מסרגל המאפיינים.



בחר **Sources** (מקורות).

בחר באפשרות של התקן USB.



השמעה מהתקן USB

לחץ על הלחצן כדי להשמיע את הרצועה. לחץ על הלחצן שוב כדי להשהות את הרצועה.



לחץ על הלחצן כדי לדלג לרצועה הבאה.



החזק את הלחצן לחוץ כדי להתקדם במהירות ברצועה.

לחץ פעם אחת על הלחצן כדי לחזור לתחילת הרצועה.



לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לחזור לרצועות קודמות.

החזק את הלחצן לחוץ כדי לחזור אחורה ברצועה.

מערכת השמע

הערה: ייתכן שתצטרך לאפשר את *Android Auto* מתפריט ההגדרות.

הערה: מאפיינים מסוימים של המערכת אינם זמינים בעת השימוש ב-*Android Auto*.

הפסקת פעולה של *Android Auto*

בחר את אפשרות ההגדרות מסרגל המאפיינים.



1. בחר את *Android Auto Preferences* (העדפות *Android Auto*).

2. הפסק את *Android Auto*.

שימוש ביישומים בהתקן *Android*

הערה: לקבלת מידע נוסף על היישומים הזמינים, עיין באתר פורד המקומי.

כאשר תפעיל יישום דרך המערכת בפעם הראשונה, תתבקש להעניק הרשאות מסוימות. תוכל לסקור ולשנות את ההרשאות שהענקת בזמן כלשהו כאשר הרכב שלך ניח.

בחר *Apps* (יישומים) בסרגל מאפיינים.



1. הפסק את פעולת *Android Auto*.

2. צמד את ההתקן שלך.

3. הפעל את היישומים בהתקן בהם תרצה להשתמש דרך המערכת.

הערה: אם תסגור את היישומים בהתקן שלך, לא תוכל להשתמש בהם דרך המערכת.

4. בחר *Find mobile apps* (אתר יישומים לנייד).

הערה: המערכת תחפש ותתחבר ליישומים תואמים הפועלים בהתקן שלך.

5. בחר את היישום בו ברצונך להשתמש על מסך המגע.

הפסקת הפעולה של *Apple CarPlay*

בחר את אפשרות ההגדרות מסרגל המאפיינים.



1. בחר את *Apple CarPlay Preferences* (העדפות *Apple CarPlay*).

2. הפסק את פעולת *Apple CarPlay*.

שימוש ביישומים בהתקן *iOS*

הערה: לקבלת מידע נוסף על היישומים הזמינים, עיין באתר פורד המקומי.

כאשר תפעיל יישום דרך המערכת בפעם הראשונה, תתבקש להעניק הרשאות מסוימות. תוכל לסקור ולשנות את ההרשאות שהענקת בזמן כלשהו כאשר הרכב שלך ניח.

בחר *Apps* (יישומים) בסרגל מאפיינים.



1. הפסק את פעולת *Apple CarPlay*.

2. חבר את ההתקן לשקע *USB*.

3. הפעל את היישומים בהתקן בהם תרצה להשתמש דרך המערכת.

הערה: אם תסגור את היישומים בהתקן שלך, לא תוכל להשתמש בהם דרך המערכת.

4. בחר *Find mobile apps* (אתר יישומים לנייד).

הערה: המערכת תחפש ותתחבר ליישומים תואמים הפועלים בהתקן שלך.

5. בחר את היישום בו ברצונך להשתמש על מסך המגע.

שימוש ב-*Android Auto*

שימוש ב-*Android Auto*

1. חבר את ההתקן לשקע *USB*.

2. פעל בהתאם להוראות שיופיעו במסך המגע.

מערכת השמע

עצות לאיתור תקלות ביישומים

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
- התקן לא תואם. • נדרשים טלפון Android בגרסה OS 2.3 ומעלה או התקן iOS 3GS עם iOS 5.0 ומעלה. צמד וחבר את התקן Android כדי לאתר יישומים תואמי-AppLink. חבר את התקן iOS לשקע USB כדי לאתר יישומים תואמי-AppLink.	המערכת אינה יכולה למצוא את היישומים
- יישומים תואמי-AppLink אינם מותקנים בהתקן שלך. • הורד והתקן את הגרסה העדכנית של היישום. - יישומים תואמי-AppLink אינם פועלים בהתקן שלך. • הפעל את היישומים כדי לאפשר למערכת לאתר אותם וודא שאתה מחובר ליישומים, אם נדרש. - הגדרות יישום שגויות. • בדוק והתאם את הגדרות היישום בהתקן שלך ואפשר למערכת לגשת ליישום, אם נדרש.	יש ברשותי התקן תואם והוא מחובר נכון אבל המערכת עדיין אינה מצליחה לאתר יישומים כלשהם.
- היישומים לא נסגרו כהלכה. • סגור את היישומים, הפעל אותם מחדש ונסה שוב.	יש ברשותי התקן תואם, הוא מחובר נכון והיישומים שלי פועלים, אבל המערכת עדיין אינה מצליחה לאתר יישומים כלשהם.
- בעיה בגרסאות ישנות מסוימות של מערכת ההפעלה Android עלולה לגרום לכך שהיישומים לא יימצאו. • הפסק את פעולת Bluetooth והפעל אותו שוב כדי לכפות על המערכת להתחבר שוב אל ההתקן שלך.	יש ברשותי התקן Android שמחובר נכון, הפעלתי מחדש את היישומים והם פועלים, אבל המערכת עדיין אינה מצליחה לאתר אותם.

מערכת השמע

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
- בעיה בחיבור הכבל. • נתק את הכבל מההתקן, המתן רגע וחבר אותו שוב, כדי לכפות על המערכת להתחבר שוב אל ההתקן שלך.	יש ברשותי התקן iOS שמחובר נכון, הפעלתי מחדש את היישומים והם פועלים, אבל המערכת עדיין אינה מצליחה לאתר אותם.
- עצמת הקול של ההתקן נמוכה. • הגבר את עצמת הקול בהתקן שלך.	יש ברשותי התקן Android המפעיל יישום מדיה שהמערכת מצאה אבל אני לא מצליח לשמוע את השמע או עצמת הקול נמוכה מאוד.
- מגבלת התקן. לחלק מהתקני Android, יש מספר מוגבל של יציאות Bluetooth אליהם היישומים יכולים להתחבר. אם יש לך מספר יישומים הפועלים בטלפון, הגדול יותר ממספר יציאות Bluetooth, המערכת אינה מסוגלת למצוא את כולם. • סגור חלק מהיישומים כדי לאפשר למערכת לאתר את היישומים בהם תרצה להשתמש.	יש ברשותי התקן Android המפעיל מספר יישומים תואמים אבל המערכת אינה מצליחה לאתר את כולם.

הערה: פעולה זו אפשרית רק בעת חיבור דרך Bluetooth. עיין בנושא "חיבור התקן Bluetooth" (עמוד 395).

הערה: בעת שימוש בזיהוי קולי השתמש בשפה שנקבעה בהתקן.

הערה: אנחנו ממליצים לך לבדוק את תוכנית הנתונים לפני השימוש בשירות הקולי של הטלפון דרך המערכת. שימוש בהם עלול לגרום לחיובים נוספים.

שימוש בזיהוי קולי

שירות קול של הטלפון

המערכת מאפשרת לך להשתמש במאפייני הזיהוי הקולי של הטלפון שלך ולהתמקד בנהיגה.

לחץ על לחצן בקרת הקול בגלגל ההגה.



מערכת השמע

איתור תקלות ביחידת שמע – כלי רכב עם: SYNC 2.5

תופעה	סיבה אפשרית ופתרון
המערכת אינה פועלת.	- ניתן לאפס את המערכת כדי להחזיר תפקודיות שהפסיקה לפעול. - איפוס המערכת מתוכנן לשחזר את התפקודיות והיא אינה מוחקת נתונים אישיים (כלשהם ששמרת).
אני רוצה למחוק נתונים אישיים מהמערכת.	- נדרש איפוס כללי כדי לשחזר את המערכת להגדרות המפעל. - פעולה זו מוחקת את כל הנתונים האישיים ששמרת.
המערכת אינה עדכנית.	- לא הותקנה הגרסה העדכנית. - ניתן להוריד את הגרסה העדכנית או להגדיר את המערכת לעדכון אוטומטי.

הערה: התקן USB חייב להיות ריק ולעמוד בדרישות המינימום המפורטות באתר.

4. פעל על-פי ההוראות המסופקות כדי להוריד את העדכונים לכונן ה-USB.

התקנת העדכון

הערה: ניתן להשתמש במערכת כאשר מתבצעת ההתקנה.

1. נתק את כל התקני USB האחרים משקעי USB.

2. חבר התקן USB עם העדכון לשקע USB.

הערה: ההתקנה תתחיל באופן אוטומטי בתוך 10 דקות.

עדכון המערכת באמצעות חיבור רשת Wi-Fi

התחברות לרשת Wi-Fi

בחר את אפשרות ההגדרות מסרגל המאפיינים.



1. בחר **Wi-Fi**.

2. בחר את **View available networks** (הצג רשתות זמינות).

איפוס המערכת

1. לחץ והחזק בן-זמנית על לחצן חיפוש כלפי מעלה ולחצן ההפעלה של יחידת השמע עד שהמסך הופך לשחור.

2. המתן שלוש דקות כדי לאפשר למערכת להשלים את האיפוס.

עדכון המערכת

הערה: ייתכן שיהיה עליך לעדכן את תוכנת מערכת ההפעלה ברכב, ובכלל זה עדכוני אבטחה ותיקוני באגים, על מנת לשמור על עדכניות השירותים המקושרים, דוגמת נקודת Wi-Fi ברכב, גם אם לא קיבלת על כך הודעה מראש.

עדכון המערכת באמצעות התקן USB

הורדת עדכון

1. עבור לדף עדכוני המערכת של אתר פורד המקומי.

2. הורד את העדכון.

הערה: האתר מודיע לך האם קיימים עדכון.

3. הכנס התקן USB לשקע במחשב.

מערכת השמע

3. בחר רשת זמינה.

הערה: הזן את סיסמת הרשת כדי להתחבר לרשת מאובטחת.

Automatic System Updates (עדכוני מערכת אוטומטיים) On (מופעל)

בחר את אפשרות ההגדרות מסרגל המאפיינים.



1. בחר **Automatic updates** (עדכונים אוטומטיים).

2. הפעל את העדכונים האוטומטיים של המערכת.

המערכת מוגדרת כעת לבדיקה וקבלה של עדכוני מערכת כאשר קיים חיבור לרשת Wi-Fi.

הערה: ניתן להשתמש במערכת כאשר מתבצעת ההורדה.

הערה: אם המערכת מתנתקת מרשת Wi-Fi כאשר ההורדה מתבצעת, היא תתחדש בפעם הבאה שהמערכת תתחבר לרשת Wi-Fi.

איפוס כללי

בחר את אפשרות ההגדרות מסרגל המאפיינים.



1. בחר **General** (כללי).

2. בחר **Master reset** (איפוס כללי).

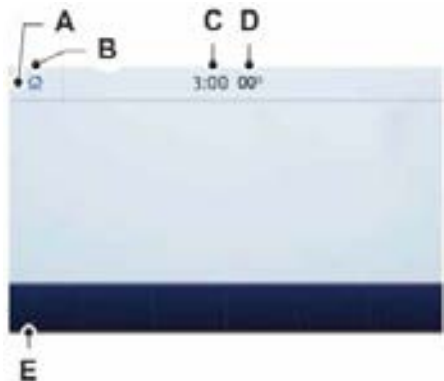
3. בחר **Continue** (המשך).

הערה: כשמבצעים איפוס כללי, המערכת אינה מסירה את הרכב מהחשבון אצל פורטל ספק שירות הרשת לרכב. כדי להסיר את הרכב מהחשבון, פנה לפורטל ספק שירות הרשת לרכב.

הערה: אם תבצע איפוס כללי, המערכת תסיר משתמשים מאושרים ונתונים אישיים כלשהם.

מידע כללי

שימוש בצג המגע



A שורת המצב.

B מסך הבית.

C שעון. ראה "הגדרות" (עמוד 423).

D תצוגת טמפרטורה חיצונית.

E סרגל מאפיינים.

שורת המצב

מיקרופון הטלפון הנייד מושקע.



מערכת השמע מושקעת.



עדכון התוכנה מותקן.



Wi-Fi מחובר



נדידת טלפון נייד.



התקבלה הודעת טקסט.



סיוע במקרי חירום מופסק.



⚠ אזהרה: נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, להשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

אודות SYNC

המערכת מאפשרת לך לפעול עם מערכות בידור, מידע ותקשורת ברכב שלך באמצעות פקודות קוליות ומסך המגע. המערכת מספקת פעולה קלה עם השמע, הטלפון, הניווט, היישומים לנייד וההגדרות.

הערה: ניתן להפעיל את המערכת ולהשתמש בה למשך עד שעה אחת מבלי להעביר את ההצתה למצב מחובר.

הערה: ניתן להשתמש במערכת לאחר העברת ההצתה למצב מופסק למשך עד 10 דקות או עד שתפתח דלת.

הערה: למען בטיחותך, תפקודים מסוימים תלויים במהירות הנסיעה. השימוש בהם מוגבל כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-5 קמ"ש.

בחר כדי לכוון את הגדרות המערכת.
ראה **"הגדרות"** (עמוד 423).



ניקוי צג המגע

עיין בנושא **"ניקוי תא הנוסעים"** (עמוד 325).

עדכון המערכת

עדכון המערכת באמצעות התקן USB

הורדת עדכון

1. עבור לדף עדכוני SYNC של אתר פורד המקומי.

2. הורד את העדכון.

הערה: האתר מודיע לך האם קיים עדכון.

3. הכנס התקן USB לשקע במחשב.

הערה: התקן USB חייב להיות ריק ולעמוד בדרישות המינימום המפורטות באתר.

4. פעל על-פי ההוראות המסופקות כדי להוריד את העדכונים לכוון ה-USB.

התקנת העדכון

הערה: ניתן להשתמש במערכת כאשר מתבצעת ההתקנה.

1. נתק את כל התקני USB האחרים משקעי USB.

2. חבר התקן USB עם העדכון לשקע USB.

הערה: ההתקנה תתחיל באופן אוטומטי בתוך 10 דקות.

עדכון המערכת באמצעות חיבור רשת Wi-Fi

הפעלת העדכונים האוטומטיים של המערכת

1. בחר **Settings** (הגדרות).

2. בחר **Automatic updates** (עדכונים אוטומטיים).

3. הפעל את האפשרות **Automatic system updates** (עדכונים אוטומטיים של המערכת).

עצמת את רשת טלפון נייד.



שיתוף נתוני הרכב מופעל.



שיתוף מיקום הרכב מופעל.



שיתוף נתוני הרכב ומיקום הרכב מופעל.



מקור נתוני תנועה: Live traffic (מידע תנועה חי).



מקור נתוני תנועה: תוכנית תנועה.



המטען האלחוטי פעיל.



סרגל מאפיינים

בחר כדי להשתמש ברדיו, USB, גן מדיה או התקן Bluetooth. עיין בנושא **"בידור"** (עמוד 411).



בחר כדי לכוון את הגדרות האקלים. עיין בנושא **"אקלים"** (עמוד 413).



בחר כדי לחייג שיחות וכדי לגשת לספר הטלפונים בטלפון הנייד שלך. עיין בנושא **"טלפון"** (עמוד 416).



בחר כדי להשתמש במערכת הניווט. עיין בנושא **"ניווט"** (עמוד 418).



בחר כדי לחפש יישומים תואמים ולהשתמש בהם בהתקן iOS או Android. ראה **"יישומים"** (עמוד 422).



שימוש בזיהוי קולי

המערכת מאפשרת לך לפעול עם מערכות בידור, מידע ותקשורת ברכב שלך באמצעות פקודות קוליות. כך היא מאפשרת לך לשמור את שתי הידיים על גלגל ההגה ולהתמקד בכל מה שסביבך.

לחץ על לחצן הבקרה הקולית בגלגל ההגה והמתן למנחה הקולי.



הערה: לחץ שוב על לחצן הבקרה הקולית כדי להפריע למנחה הקולי והתחל לדבר.

הערה: סובב את בקרת עצמת הקול כאשר מושמע מנחה קולי כדי לכוון את עצמת הקול.

הערה: לחץ והחזק את לחצן בקרת הקול בגלגל ההגה כדי להשתמש ב-Siri בהתקן iOS שלך.

הפקודות הקוליות הבאות מתוכננות לסייע לך בכל המסכים:

• **List of Commands (רשימת פקודות)**

• **Help (עזרה)**

בטבלאות המפורטים מפרטות חלק מהפקודות הקוליות הנפוצות ביותר. לקבלת הרשימה המלאה של הפקודות הקוליות, עיין באתר פורד המקומי.

המערכת מוגדרת כעת לבדיקה וקבלה של עדכוני מערכת כאשר קיים חיבור לרשת Wi-Fi.

הערה: ניתן להשתמש במערכת כאשר מתבצעת ההורדה.

הערה: אם המערכת מתנתקת מרשת Wi-Fi כאשר ההורדה מתבצעת, היא תתחדש בפעם הבאה שהמערכת תתחבר לרשת Wi-Fi.

התחברות לרשת Wi-Fi

עיין בנושא "חיבור הרכב לרשת Wi-Fi" (עמוד 382).

לקבלת מידע ועזרה נוספים

לקבלת מידע ועזרה נוסף, פנה למוסך מורשה או עיין באתר פורד המקומי.

כללי

פקודה קולית	תיאור
___ List of Commands (רשימת פקודות)	קבל את רשימת הפקודות הקוליות של מאפיין מסוים. ¹
Cancel (ביטול)	ביטול סבב קולי פעיל.
___ Help (עזרה)	קבל את רשימת הפקודות הקוליות של מאפיין מסוים. ¹
Back (חזרה)	חזור למסך הקודם.
Main Menu (תפריט ראשי)	עבור לתפריט הראשי.

פקודה קולית	תיאור
Next page (הדף הבא)	עבור לדף הבא.
Previous page (הדף הקודם)	עבור לדף הקודם.

¹ הוסף את שם המאפיין לפקודה.

Entertainment (בידור)

Audio Source (מקור שמע)

פקודה קולית	תיאור
Radio (רדיו)	השתמש ברדיו
CD Player (נגן תקליטורים)	השתמש בנגן תקליטורים.
Bluetooth audio (שמע Bluetooth)	השתמש בהתקן Bluetooth.
USB (התקן USB)	חבר התקן USB או נגן מדיה.

Radio (רדיו)

פקודה קולית	תיאור
AM	האזן לרדיו AM.
AM ____	כוונן לתדר AM מסוים. ¹
DAB	האזן לרדיו DAB.
FM	האזן לרדיו FM.
FM ____	כוונן לתדר FM מסוים. ¹

¹ הוסף לפקודה את תדר הרדיו בדיוק של שתי ספרות לאחר הנקודה.

התקן USB ונגן מדיה

תיאור	פקודה קולית
השמע מוזיקה לפי קטגוריה. ¹	Play Album ____ (השמע אלבום ____)
	Play Artist ____ (השמע אמן ____)
	Play audiobook ____ (השמע ספר שמע ____)
	Play Genre ____ (השמע ז'אנר ____)
	Play Playlist ____ (השמע רשימת השמעה ____)
	Play Podcast ____ (השמע פודקאסט ____)
	Play Song ____ (השמע שיר ____)
עיין במוזיקה בהתקן USB.	Browse all albums (עיין בכל האלבומים)
	Browse all artists (עיין בכל האמנים)
	Browse all audiobooks (עיין בכל ספרי השמע)
	Browse all genres (עיין בכל הז'אנרים)
	Browse all playlists (עיין בכל רשימות ההשמעה)
	Browse all Podcasts (עיין בכל הפודקאסטים)
	Browse all tracks (עיין בכל הרצועות)
עיין במוזיקה בהתקן לפי קטגוריה בהתקן USB. ¹	Browse album ____ (עיין באלבום ...)
	Browse artist ____ (עיין באמן ...)
	Browse audiobook ____ (עיין בספר השמע ...)
	Browse genre ____ (עיין בז'אנר ...)
	Browse playlist ____ (עיין ברשימת ההשמעה ...)
	Browse podcast ____ (עיין בתשדיר הפודקאסט ...)

¹ הוסף לפקודה שם אלבום, שם אמן, שם ספר שמע, שם ז'אנר, שם רשימת השמעה, שם תשדיר פודקאסט או שם רצועה. אמור את השם בדיוק כפי שהוא נשמר בהתקן שלך.

Phone (טלפון)

תיאור	פקודה קולית
צמד טלפון סלולרי או התקן מאופשר-Bluetooth.	Pair Phone (בצע צימוד טלפון)
חייג שוב את המספר האחרון שחויג.	Redial (חייג שוב)
חייג מספר. ¹	Dial __ (חייג __)
חייג לאיש קשר מסוים מספר הטלפונים. ²	Call __ (חייג אל ...)
חייג לאיש קשר מסוים מספר הטלפונים במיקום מסוים. ³	Call __ __ (חייג אל ...)
האזן להודעת טקסט.	Listen to Message (האזן להודעה)
האזן להודעת טקסט מסיימת מרשימת הודעות הטקסט.	Listen to Message __ (האזן להודעה __)
ענה להודעת טקסט.	Reply to Message (ענה להודעה)

¹ הוסף לפקודה את המספר שברצונך לחייג.

² הוסף לפקודה שם איש קשר מספר הטלפונים שלך. אמור את השם הפרטי ושם המשפחה בדיוק כפי שהם נשמרו בהתקן שלך.

³ הוסף לפקודה שם איש קשר ומיקום מספר הטלפונים שלך. אמור את השם הפרטי ושם המשפחה בדיוק כפי שהם נשמרו בהתקן שלך.

Navigation (ניווט) (אם קיים) Setting a Destination (הגדרת יעד)

תיאור	פקודה קולית
הזן את כתובת היעד. כאשר תתבקש, ספק את מספר הבית, הרחוב והעיר.	Find an address (חפש כתובת)
חפש נקודת עניין לפי שם או לפי קטגוריה.	Find a POI (חפש נקודת עניין)
חפש את נקודת העניין הקרובה ביותר לפי קטגוריה. ¹	Find nearest __ (חפש את הקרובה ביותר)
חפש קטגוריה של נקודות עניין. ¹	Find a POI category (חפש קטגוריית נקודות עניין)
קבע את כתובת הבית השמורה כיעד שלך.	Destination Home (יעד, בית)
קבע את כתובת מקום העבודה השמורה כיעד שלך.	Destination work (יעד עבודה)
הצג את רשימת היעדים הקודמים ובחר ממנה.	Previous Destinations (יעדים קודמים)
הצג את רשימת היעדים המועדפים ובחר ממנה.	Favourite destinations (יעדים מועדפים)

¹ הוסף לפקודה שם קטגוריית נקודות עניין או שם של מותג או רשת גדולים.

Route Guidance (הנחיית מסלול)

תיאור	פקודה קולית
מבטלת את המסלול הנוכחי.	Cancel route (בטל מסלול)
בחר מסלול חלופי.	Reroute (צור מסלול מחדש)
חוזרת על הנחיית המסלול האחרונה.	Repeat last instruction (חזור על הוראה אחרונה)
הצג סקירה של המסלול.	Show Route (הצג מסלול)
הצג את המפה במסך המגע.	Show map (הצג מפה)
הצג מפה דו-ממדית כשצפון נמצא בראש מסך המגע.	Show north up (הצג צפון למעלה)
הצג מפה דו-ממדית כשכיוון הנסיעה נמצא בראש מסך המגע.	Show heading up (הצג כיוון נסיעה למעלה)
הצג מפה תלת-ממדית כשכיוון הנסיעה נמצא לעבר החזית.	Show 3D (הצג תלת-ממד)

יישומים

General (כללי)

פקודה קולית	תיאור
Mobile apps (יישומים לנייד)	הפעל יישום. המערכת מבקשת ממך את שם היישום.
List apps (רשימת יישומים)	קבל רשימת יישומים הפועלים בהתקן שלך.
Find Apps (אתר יישומים)	חפש יישומים הפועלים בהתקן שלך והתחבר אליהם.

Active App (יישום פעיל)

פקודה קולית	תיאור
Help ____ (עזרה)	קבל את רשימת הפקודות הקוליות של יישום מסוים. ¹
Close ____ (סגור את ...)	סגור יישום. ¹

¹ הוסף שם יישום לפקודה.

Voice Settings (הגדרות קול)

פקודה קולית	תיאור
Voice settings (הגדרות קול).	עבור לתפריט הגדרות הקול.
Interaction Mode Standard (מצב אינטראקציה סטנדרטי)	הפעל מנחים קוליים ארוכים.
Interaction Mode Advanced (מצב אינטראקציה מתקדם)	הפעל מנחים קוליים קצרים.
Call confirmation on (אישור שיחת טלפון מופעל)	הפעל אישור שיחת טלפון. המערכת מאפשרת לבקש אישור לפני עריכת שיחת טלפון.
Call confirmation off (אישור שיחת טלפון מבוטל)	הפסק אישור שיחת טלפון. מערכת לא תצטרך לבקש אישור לפני עריכת שיחת טלפון.
Voice Command Lists On (רשימות פקודות קוליות מופעלות)	הפעל את תצוגת הפקודות הקוליות.
Voice Command Lists Off (רשימות פקודות קוליות מופסקות)	הפסקת הפקודות הקוליות של התצוגה.

שימוש ברדיו

בחירת תחנת רדיו AM/FM

1. בחר **Sources** (מקורות).
2. בחר **AM** או **FM**.



E270235

3. סובב את הבקר כדי לשנות את התדר.

בחירת תחנת רדיו FM מהרשימה

1. בחר **Sources** (מקורות).
2. בחר **FM**.
3. בחר **Stations** (תחנות).
4. בחר תחנת רדיו מהרשימה.

בחירת תחנת רדיו דיגיטלית מהרשימה

1. בחר **Sources** (מקורות).
2. בחר **DAB**.
3. בחר **Browse** (עייון).
4. בחר מקבץ תחנות.
5. בחר תחנת רדיו מהרשימה.

הפחתה אוטומטית של מהירות מנוע המפוח

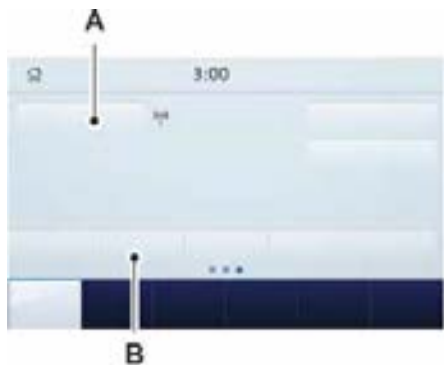
במידת הצורך, המערכת מפחיתה את מהירות מנוע המפוח כאשר אתה משתמש בפקודות הקוליות כדי להפחית את עצמת רעש הרקע ברכב שלך. היא תחזור למהירות הרגילה כאשר תסיים.

הפסקת ההפחתה האוטומטית של מהירות מנוע המפוח

לחץ על לחצני מיזוג האוויר (A/C) וסחרור האוויר.

בידור

בחר את אפשרות השמע מסרגל המאפיינים.



A מקור שמע. בחר כדי לבחור מקור שמע שונה.

B Presets (תחנות שמורות). החלק שמאלה כדי לראות תחנות שמורות נוספות.

תוכל לגשת לאפשרויות אלה באמצעות מסך המגע או פקודות קוליות.

החלפת תחנות רדיו דיגיטליות באופן ידני



E270235

סובב את הבקר כדי לשנות את התחנה.

החלפת תחנות רדיו אוטומטית

לחץ כדי לחפש את התחנה הבאה בתחום התדרים.



לחץ והחזק כדי לחפש במהירות במעלה תחום התדרים.

לחץ כדי לחפש את התחנה הבאה במורד תחום התדרים.



לחץ והחזק כדי לחפש במהירות במורד תחום התדרים.

אחסון תחנות רדיו

לחץ על אחד מלחצני התחנות הקבועות והחזק אותו לחוץ.

הערה: הרדיו מושתק לרגע כדי לציין שהתחנה נשמרה.

הפעלה של הודעות תנועה

בחר **Traffic (TA)** (הודעות תנועה).

הערה: אם תפעיל את הודעות התנועה, השידור של הודעות תנועה מתחנות הרדיו יפריע למקור השמן הנוכחי, כדי לסייע לך בתכנון המסלול שלך.

הזרמת מוזיקה מהתקן Bluetooth

בדוק את תאימות ההתקן שלך באתר פורד המקומי.

צמד את ההתקן שלך. עיין בנושא **"טלפון"** (עמוד 416). בחר Sources (מקורות).

בחר Bluetooth



חיפוש רצועות בהתקן Bluetooth

בחר **Browse** (עיון).

בחר ערוץ.

הערה: בחר עטיפת אלבום כדי להציג מידע על הרצועה הנוכחית.

השמעת רצועות בהתקן Bluetooth בסדר אקראי

בחר כדי להשמיע רצועות בסדר אקראי.



השמעה חוזרת של רצועות בהתקן Bluetooth

בחר את סמל ההשמעה החוזרת כדי להשמיע את הרצועות.



הערה: ניתן לחזור על השמעת רצועה אחת או על כל הרצועות של מבנה שמע בהתקן Bluetooth. ניתן לחזור על השמעת רצועה אחת, כל הרצועות או כל הרצועות בתיקייה אחת בהתקן Bluetooth.

הערה: ספרה קטנה מופיעה לצד סמל החזרה כדי לציין כי הרצועה מוגדרת להשמעה חוזרת. סמל תיקייה קטן מופיע לצדו כדי לציין שהתיקייה מוגדרת להשמעה חוזרת.

השמעת מוזיקה מהתקן USB או מנגן מדיה

חבר את ההתקן לשקע USB.

בחר **Sources** (מקורות).

מבני קבצים נתמכים

המערכת תומכת במבני הקבצים הבאים:

- מבני קובצי שמע MP3, MP4, WAV, WMA, AAC, AIFF, APE, DSD, FLAC-I.
- סיומות קבצים MP3, MP4, WAV, WMA, M4A, AAC, I-FLAC.
- מערכות קבצים FAT, exFAT, NTFS-I.

מטא-דאטה של קובצי שמע

המערכת מסדרת את הקבצים בהתקן USB או בנגן המדיה לפי תוויות metadata. תוויות metadata מכילות מידע על הקובץ. אם תוויות metadata של הקבצים בהתקן USB או בנגן המדיה אינן מכילות מידע, המערכת תסווג אותן כ"לא ידועות". המערכת יכולה להכין אינדקס של עד 50,000 רצועות בהתקן USB או בנגן מדיה, ועד ל-10 התקנים.

בקרת אקלים

גע בלחצן האקלים שבצג המגע כדי לגשת אל מאפייני בקרת האקלים.

הערה: ניתן להחליף את יחידות המידה בין פרנהייט לבין צלזיוס. ראה "הגדרות" (עמוד 423).

גישה לתפריט Climate Control (בקרת אקלים)

גע בלחצן כדי לגשת לאמצעי בקרה נוספים של מערכת בקרת האקלים מלפנים.

חלוקת זרם האוויר

גע בלחצן כדי שהאוויר יוזרם דרך פתחי האוורור וההפשרה של השמשה הקדמית.

גע בלחצן כדי שהאוויר יוזרם דרך פתחי האוורור של לוח המכשירים.

בחר USB.



הערה: המערכת מכינה אינדקס של המוזיקה שלך לפני שתוכל להשמיע אותה.

חיפוש רצועות בהתקן USB או בנגן מדיה

בחר **Browse** (עיין).

בחר ערוץ.

הערה: בחר עטיפת אלבום כדי להציג מידע על הרצועה הנוכחית.

הערה: ניתן גם לעיין לפי אלבום, אמן, ספר שמע, ז'אנר, רשימת השמעה, פודקאסט או שם רצועה.

השמעת רצועות בהתקן USB או נגן מדיה בסדר אקראי

בחר כדי להשמיע רצועות בסדר אקראי.



חזרה על רצועות בהתקן USB או בנגן מדיה

בחר את סמל ההשמעה החוזרת כדי להשמיע את הרצועות.



הערה: ניתן לחזור על השמעת רצועה אחת או על כל הרצועות של מבנה שמע בהתקן USB או נגן מדיה. ניתן לחזור על השמעת רצועה אחת, כל הרצועות או כל הרצועות בתיקייה אחת בהתקן USB או נגן מדיה.

הערה: ספרה קטנה מופיעה לצד סמל החזרה כדי לציין כי הרצועה מוגדרת להשמעה חוזרת. סמל תיקייה קטן מופיע לצדו כדי לציין שהתיקייה מוגדרת להשמעה חוזרת.

התקנים נתמכים

המערכת תומכת ברוב התקני USB וברוב נגני המדיה, כולל התקני iOS ו-Android.

MAX A/C (קירור בעצמה מרבית): גע בלחצן כדי להפעיל ולהגביר את הקירור למקסימום. טמפרטורת הנהג והנוסע הקדמי יוגדרו למצב LO, אוויר מסוחרר מוזרם דרך פתחי האוורור שבלוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר.

A/C (מיזוג אוויר): גע במתג כדי להפעיל ולהפסיק את מיזוג האוויר. השתמש במיזוג האוויר יחד עם מצב סחרור האוויר כדי לשפר את ביצועי הקירור ואת היעילות.

הערה: בתנאים מסוימים (דוגמת מצב של הפשרה בעצמה מרבית), ייתכן שהמדחס של מיזוג האוויר ימשיך לפעול גם לאחר שמנתקים את מיזוג האוויר.

הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה

גע בלחצן.



הפעלה של המושבים בעלי בקרת האקלים והפסקת פעולתם

גע בלחצן כדי לעבור בין המצבים השונים של בקרת האקלים של המושבים.



הפעלה/הפסקה של הבקרה הדו-אזורית

גע בלחצן כדי להפעיל את בקרת הטמפרטורה בצד ימין של הרכב.



הפעלה/הפסקה של המראות החיצוניות המחוממות

גע בלחצן.



גע בלחצן כדי שהאוויר יוזרם דרך פתחי האוורור של אזור הרגליים.



המערכת יכולה לחלק אוויר דרך שילוב כלשהו של פתחי אוורור אלו.

קביעת מהירות הפעולה של המפוח

גע בלחצנים מעלה או מטה כדי להגדיל או להקטין את נפח זרם האוויר המסוחרר ברכב.



כוונון הטמפרטורה

גע בלחצנים מעלה או מטה בצד שמאל של לוח בקרת האקלים כדי לקבוע את הטמפרטורה בצד שמאל.

הערה: כשמבטלים את הבקרה הדו-אזורית, נקבעת בעזרת לחצן זה גם הטמפרטורה בצד הימני.

גע בלחצנים מעלה או מטה בצד ימין של לוח בקרת האקלים כדי לקבוע את הטמפרטורה בצד ימין.

הפעלה של מצב בקרה אוטומטית והפסקת פעולתו

גע בלחצן כדי להפעיל את המצב של הבקרה האוטומטית, ולאחר מכן כוון את הטמפרטורה.



המערכת מכווננת באופן אוטומטי את מהירות המפוח, אופן חלוקת האוויר, הפעלה או הפסקת פעולה של מערכת מיזוג האוויר וכן את מקור האוויר, חיצוני או מסוחרר, כדי להשיג את הטמפרטורה שקבעת ולשמור עליה.

הפעלה של מיזוג האוויר והפסקת פעולתו

חלון קופץ מופיע במסך ומציג את אפשרויות מיזוג האוויר.



הערה: כדי למנוע הצטברות של אדים על החלונות, כשבוחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית לא ניתן לבחור במצב של סחרור האוויר.

הערה: כשבוחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית, מופעל גם מחמם השמשה האחורית.

הפעלה של מצב סחרור האוויר והפסקת פעולתו

לחץ כדי לעבור בין מצב אוויר חיצוני לבין מצב אוויר מסוחרר.



האוויר הנמצא בתא הנוסעים יסוחרר. סחרור האוויר יכול לקצר את פרק הזמן הנחוץ לקירור של תא הנוסעים (כשמשתמשים בו בשילוב עם **מיזוג אוויר**) ויכול לסייע גם בצמצום החדירה של ריחות בלתי-רצויים אל הרכב.

הערה: המערכת עשויה להפסיק את מצב אוויר מסוחרר (או למנוע את הפעלתו) בכל מצבי החלוקה של האוויר מלבד MAX A/C, כדי לצמצם סכנה של הצטברות אדים על החלונות. כדי לשפר את יעילות הקירור בתנאים של מזג אוויר חם, עשויה המערכת להפעיל או להפסיק את מצב אוויר מסוחרר גם בשילובים שונים של מצבי החלוקה של האוויר.

הפעלה של מאוורי המושבים והפסקת פעולתם

גע בלחצן כדי לעבור בין המצבים השונים של אוורור המושבים.



גישה לאמצעי הבקרה של בקרת האקלים מאחור

גע בלחצן כדי לגשת לאמצעי בקרה נוספים של מערכת בקרת האקלים מאחור.



חיווי נעילה של בקרת האקלים מאחור

גע בלחצן.



הפעלה/הפסקה של חימום השמשה הקדמית

גע בלחצן כדי להסיר מהשמשה הקדמית שכבה דקה של קרח וכפור. מחמם השמשה הקדמית מפסיק לפעול לאחר פרק זמן קצר.



הפעלה/הפסקה של חימום השמשה האחורית

גע בלחצן כדי לנקות את השמשה האחורית מערפול ומשכבה דקה של קרח.



הפעלה/הפסקה של חימום המושבים

גע בלחצן כדי לעבור בין קביעות החימום השונות.



הפעלה/הפסקה של חימום לגלגל ההגה המחומום

גע בלחצן.



הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית והפסקתו

גע בלחצן כדי להפעיל קירור בעצמה מרבית.



אוויר מסוחרר מוזרם דרך פתחי האוורור שבלוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל והמפוח מופעל במהירות הגבוהה ביותר.

הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה

גע בלחצן כדי להפעיל הפשרה בעצמה מרבית.



האוויר מוזרם דרך פתחי האוורור של השמשה הקדמית, והמפוח מופעל במהירות הגבוהה ביותר.

ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הסרת אדים ושכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית.

בכל התקן המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

בדוק את תאימות ההתקן שלך באתר פורד המקומי.

צימוד הטלפון בפעם הראשונה

עבור לתפריט ההגדרות בטלפון הנייד שלך והפעל את Bluetooth. ודא שהטלפון הנייד גלוי. עיין במדריך למשתמש של הטלפון הנייד.

בחר את אפשרות הטלפון מסרגל המאפיינים.



1. בחר **Pair phone** (צמד טלפון).

הערה: מנחה יתריע בפניך לחפש את דגם הרכב שלך בטלפון הנייד שלך.

2. בחר את הרכב כפי שמוצג בטלפון הנייד שלך.

הערה: מספר יופיע בטלפון הנייד שלך ובמסך המגע.

3. אשר שהמספר בטלפון הנייד שלך תואם למספר במסך המגע.

הערה: מסך המגע מציין שצימדת בהצלחה את הטלפון הנייד שלך.

4. כאשר תתבקש, הורד את ספר הטלפונים מהטלפון הנייד שלך.

הערה: אם תצמד יותר מטלפון נייד אחד, הגדר את הטלפון העיקרי בהגדרות הטלפון. תוכל לשנות הגדרה זו בכל עת.

שימוש בטלפון הסלולרי שלך

Recent Call List (רשימת שיחות אחרונות)

הצגה ובחירה של רשומה מרשימת השיחות הקודמות.

כשהחיווי מואר, ניתן לבקר את הקביעות עבור הנוסעים מאחור רק באמצעות אמצעי הבקרה שמלפנים.

הפעלה של מצב בקרה אוטומטית מאחור והפסקת פעולתו

גע בלחצן כדי להפעיל את המצב של הבקרה האוטומטית מאחור, ולאחר מכן כוונן את הטמפרטורה.



הפעלה של בקרת האקלים של המושבים והפסקת פעולתה

גע בלחצן כדי לעבור בין המצבים השונים של בקרת האקלים של המושבים.



הפעלה של מחממי המושבים והפסקת פעולתם

גע בלחצן כדי לעבור בין קביעות החימום השונות.



הפעלה של מאווררי המושבים מאחור והפסקת פעולתם

גע בלחצן כדי לעבור בין המצבים השונים של אוורור המושבים.



טלפון

⚠ אזהרה: נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנהגה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש

Phone Voice Assistant (סייען קולי בטלפון)

התחברות לשירות הסייען הקולי בטלפון Android.

Text Messaging (הודעות טקסט)

הגדרת התראה על הודעת טקסט

iOS

1. עבור לתפריט ההגדרות בטלפון הנייד שלך.
2. בחר Bluetooth
3. בחר את סמל המידע בצד ימין של הרכב.
4. הפעל את ההתראה על הודעת טקסט.

Android

1. עבור לתפריט ההגדרות בטלפון הנייד שלך.
2. בחר Bluetooth
3. בחר את אפשרות הפרופילים.
4. בחר את פרופיל הטלפון.
5. הפעל את ההודעה על הודעת טקסט.

אנשי קשר

הצגת טופס חיפוש חכם לאיתור אנשי קשר. השתמש בלחצן הרשימה כדי למיין את אנשי הקשר לפי סדר האלפבית.

הטלפון שלך

שנה את סוגי הצלצול, ההתראות או צמד טלפון נייד אחר.

Change Device (החלפת מכשיר)

הצגת רשימה של מכשירים שצומדו או נבחרו, ואפשרות לבחור מכשיר.

Do not disturb (נא לא להפריע)

דחה שיחות נכנסות והפסק את הנעימונים וההתראות.

Phone Keypad (לוח המקשים של הטלפון)

חיוג ישיר למספר טלפון.

הודעות טקסט

הצגת הודעות מהטלפון הנייד.

Siri

התחברות ל-Siri במכשיר iOS.

שימוש בהודעות טקסט

פריט תפריט	תיאור
Hear it (שמע אותה)	שמע את הודעת הטקסט.
View (הצג)	הצג את הודעת הטקסט.
Call (חייג)	חייג לשולח.
Reply (מענה)	השב להודעת טקסט בהודעת טקסט סטנדרטית.

הערה: מאפיינים מסוימים של המערכת אינם זמינים בעת השימוש ב-Apple CarPlay.

הפסקת הפעולה של Apple CarPlay

1. בחר **Settings** (הגדרות).

Apple CarPlay

1. חבר את ההתקן לשקע USB.
2. פעל בהתאם להוראות שיופיעו במסך המגע.

SYNC™ 3

- C Zoom in (הגדל תצוגה).
- D תפריט הנחיית מסלול.
- E תפריט הזנת יעד.

הגדרת יעד

הגדרת יעד באמצעות מסך הזנת טקסט



- A שדה הזנת טקסט.
- B הצעות אוטומטיות המבוססות על הטקסט שהזנת.
- C סמל מידע.
- D Search (חיפוש).
- E הגדרות מקלדת.

הערה: בחר אחת מההצעות להעתקת הפרטים לשדה הזנת הטקסט.

הערה: אפשר להזין יעד במספר תבניות, עיר רחוב מספר, עיר מספר רחוב, מיקוד או נקודת עניין.

הערה: אין צורך להזין את מדינת היעד.

הערה: כדי להזין תווים מיוחדים או אותיות מיוחדות, לדוגמה: ä או é, לחץ והחזק את האות המתאימה במקלדת.

2. בחר את **Apple CarPlay preferences** (העדפות Apple CarPlay).

3. הפסק את פעולת **Apple CarPlay**.

Android Auto

- 1. חבר את ההתקן לשקע USB.
- 2. פעל בהתאם להוראות שיופיעו במסך המגע.

הערה: ייתכן שתצטרך לאפשר את **Android Auto** מתפריט ההגדרות.

הערה: מאפיינים מסוימים של המערכת אינם זמינים בעת השימוש ב-**Android Auto**.

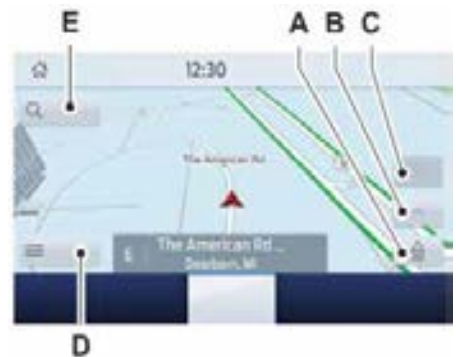
הפסקת פעולה של Android Auto

- 1. בחר **Settings** (הגדרות).
- 2. בחר **Android Auto**.
- 3. הפסק את פעולת **Android Auto**.

ניווט

הערה: למידע נוסף, עיין באתר המקומי של פורד.

בחר את אפשרות הניווט מסרגל המאפיינים.



- A תפריט תצוגת מפה.
- B Zoom out (הקטן תצוגה).

Zoom (זום)

הצגת פרטים רבים יותר או מעטים יותר במפה.

הערה: ניתן להשתמש במחוות צביטה כדי להגדיל או להקטין את התצוגה. הנח שתי אצבעות על המסך והרחק אותן זו מזו כדי להגדיל את התצוגה. הנח שתי אצבעות על המסך וקרב אותן זו לזו כדי להקטין את התצוגה.

Route Guidance (הנחיית מסלול)

A חייווי פנייה. בחר כדי לשמוע את ההנחיה הקולית האחרונה.

B נקודת עניין.

C זמן ההגעה המשוער, המרחק ליעד או משך הנסיעה ליעד.

D דרך נוכחית.

E השתק מנחי הניווט.

F בטל את הנחיית המסלול.

הערה: כדי לשנות את עצמת הקול של ההנחיה, סובב את בקרת עצמת הקול בעת השמעת מנחה.

בחר באפשרות **Search (חיפוש)**.

בחר **Start** (התחל) כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

הגדרת יעד באמצעות מסך המפה



A מרכז מפה מחדש.

B מיקום נבחר.

C סיבוב מפה תלת-ממדית. החלק שמאלה או ימינה.

D התחל הנחיית מסלול.

E שם יעד.

בחר את המיקום במפה. בחר **Start** (התחל) כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

שינוי מבנה המפה

הצג את המפה באחד המבנים הבאים:

- מפה דו-ממדית כשכיוון הנסיעה נמצא בראש המסך.
- מפה דו-ממדית כשצפון נמצא בראש המסך.
- מפה תלת-ממדית כשכיוון הנסיעה נמצא לעבר החזית.

תפריט הנחיית מסלול

פריט תפריט	תיאור
Screen View (תצוגת מסך)	כוון את העדפות המפה לזמנים בהם הנחיית המסלול פעילה.
Full Map (מסך מלא)	הצג מפה במסך מלא כאשר הנחיית המסלול פעילה.
Motorway exit info (מידע יציאה מדרך מהירה)	הצג מידע יציאה מדרך מהירה במסלול הנוכחי שלך.
Turn List (רשימת פניות)	הצג את רשימת הפניות של המסלול הנוכחי שלך. בחר דרך כדי להימנע ממנה.
Traffic List (רשימת תנועה)	הצג אירועי תנועה קרובים אליך או במסלול הנוכחי שלך. ¹
Navigation Settings (הגדרות ניווט)	כוון הגדרות ניווט.
Where am I? (היכן אני נמצא)	הצג מידע על המיקום הנוכחי שלך.
Cancel route (בטל מסלול)	בטל את הנחיית המסלול.
Show Route (הצג מסלול)	הצג את כל המסלול הנוכחי במפה.
Re-route (צור מסלול מחדש)	הצג מסלול חלופי בהשוואה למסלול הנוכחי שלך.
Edit Waypoints (ערוך יעדי ביניים)	שנה את הסדר של יעדי הביניים או הסר יעדי ביניים.
Optimise order (מטב סדר)	המערכת תקבע עבורך את סדר יעדי הביניים.
Start (התחל)	עבור למסך הבא והתחל את המסלול הנוכחי.
Search (חיפוש)	הזן את כתובת היעד.
Home (בית)	קבע את כתובת הבית השמורה כיעד שלך
Work (עבודה)	קבע את כתובת מקום העבודה השמורה כיעד שלך.
Favourites (מועדפים)	הצג את רשימת היעדים המועדפים ובחר ממנה.
Previous Destinations (יעדים קודמים)	הצג את רשימת היעדים הקודמים ובחר ממנה.
POI (נקודות עניין)	הצגת קטגוריות של נקודות עניין.

¹ בהתאם לערוץ הודעות התנועה או Live traffic (מידע תנועה חי).

הערה: אם איפסת בטעות את עצמת הקול, לחץ על לחצן חיווי הפנייה כדי להשמיע את הנחיית המסלול האחרונה וכוון את עצמת הקול לרמה הרצויה.

כוון עצמת הקול של הנחיית מסלול
סובב את בקרת עצמת הקול כאשר מושמעת הנחיית מסלול כדי לכוון את עצמת הקול.



A עומס תנועה.

B דרך סגורה.

C שירות Live traffic פעיל.

D אזהרה דחופה.

E אירוע תנועה.

הפעלת Live Traffic

הערה: ודא שהמודם הופעל. עיין בנושא "קישוריות ברכב" (עמוד 382).

1. בחר **Settings** (הגדרות).

2. בחר **FordPass Connect**.

3. בחר **Connectivity settings** (הגדרות קישוריות).

4. הפעל את האפשרות **Vehicle connectivity** (קישוריות ברכב).

5. הפעל את **Location** (מיקום).

6. הפעל את **Vehicle data & Remote ctrl** (נתוני רכב ושליטה מרחוק).

7. הפעל את **Live Traffic**.

עדכון מפות ניווט

לעדכונים של מפת הניווט, בדוק באתר האינטרנט המקומי של פורד או פנה לדלק מוטורס.

השתקת הנחיית המסלול

בחר באפשרות ההשתקה במסך כדי להשתיק את הנחיות המסלול.



הערה: המערכת תשתיק את הנחיות המסלול הבאות.

הוספת יעדי ביניים

ניתן להוסיף יעד ביניים למסלול הניווט כיעד לאורך המסלול. ניתן להוסיף עד חמישה יעדי ביניים.

1. בחר את אפשרות החיפוש במפה.

2. הגדר יעד.

3. בחר את סמל הדגל.

4. בחר **Start** (התחל).

ביטול הנחיית מסלול

ביטול הנחיית מסלול מתפריט הנחיות המסלול

בחר את אפשרות התפריט של הנחיית המסלול במסך ההנחיה הפעיל.



בחר את **Cancel Route** (בטל מסלול).

ביטול הנחיית מסלול מהמפה הראשית

כדי לבטל את הנחיית המסלול, בחר את הסמל בפינה הימנית-עליונה של המפה הראשית.



שירות Live traffic (אם קיים)

שירות Live traffic (מידע תנועה חי) מספק מידע כמעט בזמן אמת כדי לסייע לך לתכנן את המסלול המהיר ביותר אל היעד. חובה שיהיה מנוי פעיל לשירות Live Traffic (מידע תנועה חי).

4. הפעל את היישומים בהתקן בהם תרצה להשתמש דרך SYNC.

הערה: אם תסגור את היישומים בהתקן שלך, לא תוכל להשתמש בהם דרך המערכת.

5. בחר את היישום בו ברצונך להשתמש על מסך המגע.

הערה: אם ברצונך להשתמש ביישום ניווט, חבר את ההתקן לשקע USB. כשמשתמשים ביישום ניווט, יש להשאיר את ההתקן במצב שבו הנעילה מבוססת והיישום פתוח.

שימוש ביישומים בהתקן Android

בחר Apps (יישומים) בסרגל מאפיינים 

1. אם ההתקן מחובר לשקע USB, הפסק את הפעולה של Android Auto. עיין בנושא **"טלפון"** (עמוד 416).

2. הפעל את האפשרות **Enable Mobile apps via USB** (הפעלת יישומים לנייד באמצעות שקע USB) מהאריח Mobile Settings Apps (הגדרות יישומים לנייד).

3. צמד את ההתקן שלך. עיין בנושא **"טלפון"** (עמוד 416).

4. הפעל את היישומים בהתקן בהם תרצה להשתמש דרך SYNC.

הערה: אם תסגור את היישומים בהתקן שלך, לא תוכל להשתמש בהם דרך המערכת.

5. בחר **Find mobile apps** (אתר יישומים לנייד).

הערה: המערכת תחפש ותתחבר ליישומים תואמים הפועלים בהתקן שלך.

6. בחר את היישום בו ברצונך להשתמש על מסך המגע.

הערה: יישומים לנייד בהתקן מתחברים למערכת SYNC דרך שקע USB. חלק מההתקנים עשויים לאבד את היכולת להשמיע מוזיקה בחיבור USB כשהאפשרות Mobile Apps (יישומים לנייד) מופעלת.

HERE הוא ספק המפות הדיגיטליות של יישום הניווט. אם מצאת שגיאות בנתוני המפות, באפשרותך לדווח עליהן ישירות ל-HERE באמצעות האתר www.here.com. HERE מעריכה את כל השגיאות שהתגלו במפות ומחזירה את תוצאות החקירה באמצעות דוא"ל.

יישומים

כאשר תפעיל יישום דרך המערכת בפעם הראשונה, תתבקש להעניק הרשאות מסוימות. תוכל לסקור ולשנות את ההרשאות שהענקת בזמן כלשהו כאשר הרכב שלך נייח. ראה **"הגדרות"** (עמוד 423).

הערה: אנחנו ממליצים לך לבדוק את תוכנית הנתונים לפני השימוש ביישומים דרך המערכת. שימוש בהם עלול לגרום לחיובים נוספים.

הערה: אנחנו ממליצים לך לקרוא את התנאים וההתניות של ספק היישום ואת מדיניות ההגנה על הפרטיות שלו לפני השימוש ביישום שלו.

הערה: ודא שברשותך חשבון משתמש פעיל ליישומים שהורדת.

הערה: יישומים מסוימים יפעלו ללא התקנה. אחרים מחייבים אותך להגדיר תצורה של הגדרות אישיות מסוימות לפני שתוכל להשתמש בהם.

שימוש ביישומים בהתקן iOS

בחר Apps (יישומים) בסרגל מאפיינים 

1. אם ההתקן מחובר לשקע USB, הפסק את הפעולה של Apple CarPlay. עיין בנושא **"טלפון"** (עמוד 416).

2. חבר את ההתקן לשקע USB או צמד וחבר באמצעות Bluetooth.

3. אם התבקשת להפעיל את CarPlay, בחר באפשרות **Disable** (השבתה).

Audio (שמע)

ניתן לכוון את הגדרות השמע.

Automatic Updates (עדכונים אוטומטיים)

ניתן להפעיל את העדכונים האוטומטיים או לבטל אותם, ולכוון את ההגדרות.

Bluetooth

ניתן להפעיל את תקשורת Bluetooth ולהפסיק את פעולתה, ולצמד את הטלפון הנייד.

Clock (שעון)

ניתן לכוון את הגדרות השעון.

Display (תצוגה)

ניתן לכוון את הגדרות התצוגה, דוגמת בהירות ועמעום אוטומטי.

Emergency Assistance (סיוע במקרי חירום)

ניתן להפעיל את האפשרות Emergency Assistance (סיוע במקרי חירום) או לבטל אותה.

FordPass אפליקציית

ניתן לכוון את ההגדרות של אפליקציית FordPass.

General (כללי)

ניתן לכוון הגדרות דוגמת שפה או יחידות מדידה, או לאפס את המערכת.

Mobile Apps (יישומים לנייד)

ניתן להגדיר הרשאות, להפעיל או להשבית יישומים לנייד, או לעדכן אותם.

Navigation (ניווט) (אם קיים)

ניתן לכוון את הגדרות הניווט, דוגמת העדפות מפה והנחיות מסלול.

שימוש בניווט מהתקן Android

1. חבר את ההתקן לשקע USB.
2. הפסק את פעולת Android Auto. עיין בנושא "טלפון" (עמוד 416).
3. הפעל את האפשרות **Enable Mobile apps via USB** (הפעלת יישומים לנייד באמצעות שקע USB) מהאריח Mobile Apps Settings (הגדרות יישומים לנייד).
4. בחר באפשרות היישומים מסרגל המאפיינים.
5. בחר את יישום הניווט הרצוי במסך המגע.

הערה: כשמשתמשים ביישום ניווט, יש להשאיר את ההתקן במצב שבו הנעילה מבוטלת והיישום פתוח.

הערה: יישומים לנייד בהתקן מתחברים למערכת SYNC דרך שקע USB. חלק מההתקנים עשויים לאבד את היכולת להשמיע מוזיקה בחיבור USB כשהאפשרות Mobile Apps (יישומים לנייד) מופעלת.

הגדרות

בחר את אפשרות ההגדרות מסרגל המאפיינים.



בחר אריח כדי לגשת להגדרות.

בחר את האפשרות להצגת מידע נוסף.



Ambient Lighting (תאורה אווירה)

ניתן לכוון את ההגדרות של תאורת האווירה.

Android Auto

ניתן להפעיל את מערכת Android Auto או להפסיק את פעולתה.

Apple CarPlay

ניתן להפעיל את מערכת Apple CarPlay או להפסיק את פעולתה.

Voice Control (בקרה קולית)

ניתן לכוון את ההגדרות של הבקרה הקולית.

Wi-Fi

ניתן להפעיל את רשת Wi-Fi ולהפסיק את פעולתה, וכן לכוון את ההגדרות.

Phone (טלפון)

ניתן לחבר את ההתקן או לנתק אותו, או לנהל את ההגדרות של ההתקן המחובר.

Seats (מושבים, אם התפקוד קיים)

ניתן לכוון את המצב ואת תפקוד העיסוי של המושבים.

Sound (קול)

ניתן לכוון את הגדרות הקול.

Valet Mode

(מצב שירות החנייה, אם התפקוד קיים)

אפשר להפעיל ולהשבית את מצב שירות החנייה.

Vehicle (רכב, אם התפקוד קיים)

ניתן לכוון את הגדרות המצלמה.

איתור תקלות במערכת SYNC™ 3

זיהוי קולי

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
- אתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות. • עיין בנושא "שימוש בזיהוי קולי" (עמוד 405). - אתה מדבר מוקדם מדי. • המתן למנחה המערכת לפני שתאמר את הפקודה.	המערכת אינה מבינה מה אני אומר.
- מגבלת התקן. Bluetooth אינה תומכת בפקודות קוליות. • חבר את ההתקן לשקע USB. • אם יש לך התקן iOS, לחץ והחזק את לחצן בקרת הקול בגלגל ההגה כדי להשתמש ב-Siri כדי להשמיע רצועות מסוימות. - אתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות. • עיין בנושא "שימוש בזיהוי קולי" (עמוד 405). - אינך אומר את השם בדיוק כפי שהוא נשמר בהתקן שלך. • אמור את שם הרצועה או האומן כפי נשמר בהתקן שלך. אל תשתמש בקיצורים כלשהם בשם. - ייתכן ששם השיר או האמן מכיל אותיות מיוחדות שהמערכת אינה מזהה. - השם מכיל תווים מיוחדים, לדוגמה *, - או +. • שנה את שמות הקבצים בהתקן שלך או בחר והפעל את הרצועה ממסך המגע.	המערכת אינה מבינה את שם השיר או האמן.

תופעה	סיבה אפשרית ופתרון
המערכת אינה מבינה את שם איש הקשר בספר הטלפונים שבהתקן שלי ומתקשרת לאיש קשר שגוי.	- אינך אומר את השם בדיוק כפי שהוא נשמר בהתקן שלך. • אמור את השם הפרטי ושם המשפחה בדיוק כפי שהם נשמרו בהתקן שלך. אל תשתמש בקיצורים כלשהם בשם. - השם מכיל תווים מיוחדים, לדוגמה *, - או +. • שנה את שם איש הקשר בהתקן שלך או בחר והתקשר לאיש הקשר ממסך המגע.
המערכת אינה מבינה שמות זרים של אנשי קשר מספר הטלפונים בהתקן שלי.	- אינך אומר את השם בדיוק כפי שהוא נשמר בהתקן שלך. • אמור את השם הפרטי ושם המשפחה בדיוק כפי שהם נשמרו בהתקן שלך. המערכת מיישמת את כללי ההגייה הפונטית של השפה הנבחרת עבור שמות אנשי קשר השמורים בספר הטלפונים בהתקן שלך. בחר שם של איש קשר במסך המגע והשתמש באפשרות Hear it (שמע אותו) כדי לקבל הדגמה כיצד המערכת מצפה ממך לבטא אותו.
לא נראה שהמנחים הקוליים של המערכת וההגייה של מילים מסוימות הם מדויקים מאוד.	- מגבלת התקן. • המערכת משתמשת בקול הנוצר באופן סינתטי ולא בקול אנושי מוקלט מראש.

USB ושמע Bluetooth

תופעה	סיבה אפשרית ופתרון
אני לא יכול להתחבר להתקן שלי.	- תקלה בטלפון הנייד. • נתק את ההתקן שלך. הפסק את פעולת ההתקן שלך, אפס אותו ונסה שוב. - בעיה בחיבור הכבל. • חבר בצורה נכונה את הכבל להתקן שלך ולשקע USB ברכב. - כבל לא תואם. • השתמש בכבל עליו ממליץ יצרן ההתקן שלך. - הגדרות התקן שגויות. • ודא שבהתקן אין תוכנה בעלת התקנה אוטומטית או הגדרות אבטחה פעילות. • בדוק שההתקן שלך אינו מוגדר לטעינה בלבד. - מסך הנעילה אופשר. • שחרר את נעילת ההתקן לפני חיבורו.
המערכת אינה מזהה את ההתקן שלי.	- מגבלת התקן. • אסור להשאיר את ההתקן ברכב שלך בתנאי מזג אוויר חמים או קרים מאוד.

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
- מגבלת התקן. Bluetooth אינה תומכת בפקודות קוליות. • חבר את ההתקן לשקע USB. • אם יש לך התקן iOS, לחץ והחזק את לחצן בקרת הקול בגלגל ההגה כדי להשתמש ב-Siri כדי להשמיע רצועות מסוימות.	המערכת אינה מבינה את שם השיר או האמן.
- התקן לא תואם. • בדוק את תאימות ההתקן שלך באתר פורד המקומי. - התקן אינו מחובר. • צמד את ההתקן שלך. עיין בנושא "טלפון" (עמוד 416). - גנן המדיה אינו פועל. • הפעל את גנן המדיה בהתקן שלך.	אני לא מצליח להזרים שמע מההתקן Bluetooth.
- מטא-דאטה חסר או שגוי של קובץ השמע, לדוגמה שם אמן, שם שיר, אלבום או ז'אנר. • תקן את הקבצים בהתקן שלך. - קבצים פגומים. • תקן את הקבצים בהתקן שלך. - קבצים מוגנים בזכויות יוצרים. • השתמש בהתקן שאינו מכיל קבצים המוגנים בזכויות יוצרים. - מבנה קובץ לא נתמך. • תקן או המר את הקובץ למבנה נתמך. עיין בנושא "בידור" (עמוד 411). - נדרשת יצירת אינדקס בהתקן. • בצע שוב את האינדקס בהתקן שלך. ראה "הגדרות" (עמוד 423). - מסך הנעילה של ההתקן אופשר. • שחרר את נעילת ההתקן לפני חיבורו.	המערכת אינה מזהה מוזיקה כלל בהתקן שלי.
- תקלה בטלפון הנייד. • נתק את ההתקן שלך. הפסק את פעולת ההתקן שלך, אפס אותו ונסה שוב.	לפעמים אני לא שומע רצועה המושמעת בהתקן שלי.
- מגבלת התקן. • החלש את עצמת הקול בהתקן שלך	כאשר אני מנתק את התקן iOS, עצמת השמע מוגדרת למקסימום.

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
אם המערכת אינה משמיעה את הרצועות בהתקן USB שלך בסדר הנכון, המידע הבא עשוי לעזור: - אם בחרת התקן USB כמקור השמע כאשר המערכת עדיין עסוקה בהכנת האינדקס, SYNC תפעיל את הרצועות כשהן ממוינות בסדר אלפביתי לפי שם קובץ בספריית השורש. - אם בחרת התקן USB כמקור השמע לאחר שהמערכת הכינה את האינדקס, SYNC תפעיל את הרצועות כשהן ממוינות בסדר אלפביתי לפי השם בתגית ID3 ולא משנה היכן הן נמצאות. SYNC משתמשת בשם הקובץ אם תגית ID3 אינה קיימת. - אם בחרת את האפשרות להשמעת כל הרצועות מתפריט העיון, SYNC תפעיל את כל הרצועות כשהן ממוינות בסדר אלפביתי לפי השם בתגית ID3 ולא משנה היכן הן נמצאות. SYNC משתמשת בשם הקובץ אם תגית ID3 אינה קיימת. - אם בחרת רצועה בעת שימוש באפשרות עיון בהתקן, SYNC תשמיע את הרצועות כשהן ממוינות בסדר אלפביתי לפי שם הקובץ בתיקייה שבחרת. אחרי כן SYNC תשמיע את כל הרצועות בכל תיקיות המשנה של התיקייה שבחרת.	המערכת אינה משמיעה את הרצועות בהתקן USB שלי בסדר הנכון.

טלפון

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
- הגדרות טלפון לא נכונות. • בדוק וכוון את הגדרות השמע בטלפון הנייד שלך. עיין במדריך למשתמש של הטלפון הסלולרי שלך.	במהלך שיחה, אני שומע רעש רקע חזק.
- תקלה בטלפון הנייד. • כבה את הטלפון הנייד, אפס אותו ונסה שוב. - מיקרופון הטלפון הנייד מושקע. • בטל את השתקת המיקרופון של הטלפון הנייד.	במהלך שיחה, אני יכול לשמוע את הצד השני, אבל הצד השני לא שומע אותי.
- נדרשת הפעלת המערכת מחדש. • הפעל את המערכת מחדש. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ופתח את הדלת. סגור את הדלת ונעל את הרכב. המתן עד שמסך המגע יכבה ושקעי USB מוארים כלשהם יכבו. שחרר את נעילת הרכב, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר ונסה שוב.	במהלך שיחה, אני לא יכול לשמוע את הצד השני, וגם הצד השני לא שומע אותי.

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
- טלפון נייד לא תואם. • בדוק את תאימות הטלפון הנייד באתר פורד המקומי. - הגדרות טלפון נייד לא נכונות. • אפשר למערכת לאחזר את אנשי הקשר שלך מהטלפון. עיין במדריך למשתמש של הטלפון הסלולרי שלך. - הגדרות מערכת לא נכונות. • הפעל את ההורדה האוטומטית של ספר הטלפונים. ראה "הגדרות" (עמוד 423). - תקלה בטלפון הנייד. • כבה את הטלפון הנייד, אפס אותו ונסה שוב.	אינני מצליח להוריד את ספר הטלפונים.
- הגדרות טלפון נייד לא נכונות. • אפשר למערכת לאחזר את אנשי הקשר שלך מהטלפון. עיין במדריך למשתמש של הטלפון הסלולרי שלך. • בדוק את מיקום אנשי הקשר החסרים בטלפון הנייד שלך. אם אנשי הקשר החסרים מאוחסנים בכרטיס SIM, העבר אותם לזיכרון הטלפון הנייד. - הגדרות מערכת לא נכונות. • הפעל את ההורדה האוטומטית של ספר הטלפונים. ראה "הגדרות" (עמוד 423).	מוצגת הודעה שספר הטלפונים הורד אבל הוא ריק או חסרות בו רשומות.
- טלפון נייד לא תואם. • בדוק את תאימות הטלפון הנייד באתר פורד המקומי. - תקלה בטלפון הנייד. • כבה את הטלפון הנייד, אפס אותו ונסה שוב. • התקן את הקושחה העדכנית של הטלפון הנייד. • מחק את ההתקן שלך מהמערכת ומה-SYNC, מחק את SYNC מההתקן שלך ונסה שוב. • הפסק את ההורדה האוטומטית של ספר הטלפונים. ראה "הגדרות" (עמוד 423).	אני לא מצליח לחבר את הטלפון הנייד שלי.
- טלפון נייד לא תואם. • בדוק את תאימות הטלפון הנייד באתר פורד המקומי. - תקלה בטלפון הנייד. • כבה את הטלפון הנייד, אפס אותו ונסה שוב.	הודעות הטקסט אינן פועלות.
- טלפון נייד לא תואם. • בדוק את תאימות הטלפון הנייד באתר פורד המקומי.	אני לא מצליח לשמוע הודעות טקסט.

Navigation (ניווט) (אם קיים)

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
- שיטת הזנה לא נכונה. • הזן את שם הרחוב עם המדינה.	אני לא יכול להזין שם רחוב כאשר אני בחו"ל.
- אתה משתמש במבנה קואורדינטות לא נכון. • השתמש במבנה ###.##### (עבור צפון/דרום, מזרח/מערב). הוסף מינוס לפני הקואורדינטות אם הכיוון הוא 'מערב' והשתמש בערך חיובי אם הכיוון הוא 'מזרח', לדוגמה, 12.5412 משמעותו 'מזרח' ו-12.5412 משמעותו 'מערב'.	המערכת אינה מזהה Coordinates (קואורדינטות).

Apps (יישומים)

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
- התקן לא תואם. • נדרשים טלפון Android בגרסה 4.3 OS ומעלה או טלפון iOS בגרסה 8.0 iOS ומעלה. צמד וחבר את התקן Android כדי לאתר יישומים תואמי-AppLink. חבר את התקן Android או iOS לשקע USB או צמד וחבר באמצעות Bluetooth.	המערכת אינה יכולה למצוא את היישומים
- יישומים תואמי-AppLink אינם מותקנים בהתקן שלך. • הורד והתקן את הגרסה העדכנית של היישום. - יישומים תואמי-AppLink אינם פועלים בהתקן שלך. • הפעל את היישומים כדי לאפשר למערכת לאתר אותם וודא שאתה מחובר ליישומים, אם נדרש. - הגדרות יישום שגויות. • בדוק והתאם את הגדרות היישום בהתקן שלך ואפשר ל-SYNC לגשת ליישום, אם נדרש.	יש ברשותי התקן תואם והוא מחובר נכון אבל המערכת עדיין אינה מצליחה לאתר יישומים כלשהם.
- היישומים לא נסגרו כהלכה. • הפעל את היישומים מחדש ונסה שוב. • אם יש לך התקן Android עם יישומים בעלי אפשרות יציאה או סגירה, השתמש בהם והפעל מחדש את היישומים. לחלופין, השתמש באפשרות הסגירה הכפויה בתפריט ההגדרות של ההתקן שלך. • אם יש לך התקן iOS עם גרסת iOS 7.0 ומעלה, הקש פעמיים על לחצן הבית של ההתקן והחלק את היישום כלפי מעלה כדי לסגור אותו.	יש ברשותי התקן תואם, הוא מחובר נכון והיישומים שלי פועלים, אבל המערכת עדיין אינה מצליחה לאתר יישומים כלשהם.
- בעיה בגרסאות ישנות מסוימות של מערכת ההפעלה Android עלולה לגרום לכך שהיישומים לא יימצאו. • הפסק את פעולת Bluetooth והפעל אותו שוב כדי לכפות על המערכת להתחבר שוב אל ההתקן שלך.	יש ברשותי התקן Android שמחובר נכון, הפעלתי מחדש את היישומים והם פועלים, אבל המערכת עדיין אינה מצליחה לאתר אותם.

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
- בעיה בחיבור הכבל. • נתק את הכבל מההתקן, המתן רגע וחבר אותו שוב, כדי לכפות על המערכת להתחבר שוב אל ההתקן שלך.	יש ברשותי התקן iOS שמחובר נכון, הפעלתי מחדש את היישומים והם פועלים, אבל המערכת עדיין אינה מצליחה לאתר אותם.
- עצמת הקול של ההתקן נמוכה. • הגבר את עצמת הקול בהתקן שלך.	יש ברשותי התקן Android המפעיל יישום מדיה שהמערכת מצאה אבל אני לא מצליח לשמוע את השמע או עצמת הקול נמוכה מאוד.
- מגבלת התקן, לחלק מהתקני Android, יש מספר מוגבל של יציאות Bluetooth אליהם היישומים יכולים להתחבר. אם יש לך מספר יישומים הפועלים בטלפון, הגדול יותר ממספר יציאות Bluetooth, המערכת אינה מסוגלת למצוא את כולם. • סגור חלק מהיישומים כדי לאפשר למערכת לאתר את היישומים בהם תרצה להשתמש.	יש ברשותי התקן Android המפעיל מספר יישומים תואמים אבל המערכת אינה מצליחה לאתר את כולם.

Wi-Fi Connectivity (קישוריות Wi-Fi)

סיבה אפשרית ופתרון	תופעה
- שגיאת סיסמה. • הזן את סיסמת הרשת הנכונה. - אות רשת חלש. • הבא את הרכב קרוב יותר לנקודת Wi-Fi או למקום בו אות הרשת אינו נחסם. - נקודות גישה רבות בטווח בעלות אותו SSID. • השתמש בשם ייחודי עבור SSID שלך. אל תשתמש בשם ברירת המחדל אלא אם הוא מכיל מזהה ייחודי, כגון חלק מכתובת MAC.	אני לא מצליח להתחבר לרשת Wi-Fi.
- עצמת אות רשת חלשה. • הבא את הרכב קרוב יותר לנקודת Wi-Fi או למקום בו אות הרשת אינו נחסם.	חיבור Wi-Fi מתנתק לאחר חיבור מוצלח.
- אות רשת חסום. • אם ברכב מותקנת שמשה קדמית מחוממת, מקם את הרכב כך שהשמשה הקדמית אינה פונה לנקודת Wi-Fi. • אם ברכב קיימת הכהיה מתכתית של החלונות אבל לא של השמשה הקדמית, מקם את הרכב כך שהשמשה הקדמית פונה לנקודת Wi-Fi או פתח את החלונות הפונים אל הנקודה. • אם ברכב קיימת הכהיה מתכתית של החלונות והשמשה הקדמית, פתח את החלונות הפונים אל הנקודה. • אם הרכב נמצא בחניה מקורה ודלת החניה סגורה, פתח את דלת החניה.	אני קרוב לנקודת Wi-Fi אבל אות הרשת עדיין חלש.

תופעה	סיבה אפשרית ופתרון
אני לא רואה רשת שאני צריך לראות ברשימת הרשתות.	- רשת מוסתרת. • העבר את הרשת למצב גלוי וגסה שוב.
הורדת תוכנות אורכת זמן רב מדי.	- אות רשת חלש. • הבא את הרכב קרוב יותר לנקודת Wi-Fi או למקום בו אות הרשת אינו נחסם. - נקודת Wi-Fi נמצאת בדרישה גבוהה או יש לה חיבור אינטרנט איטי. • השתמש בנקודת Wi-Fi אמינה יותר.
נראה ש Wi-Fi מתחברת לנקודת גישה ועצמת האות מצוינת, אך התוכנה אינה מתעדכנת.	- אין עדכון תוכנה זמין. - רשת Wi-Fi דורשת מנוי או אישור של תנאים והתניות. • בדוק את החיבור באמצעות התקן אחר. אם הרשת דורשת מנוי או אישור של תנאים והתניות, פנה לספק שירות הרשת.

איפוס המערכת

1. לחץ והחזק בוו-זמנית על לחצן חיפוש כלפי מעלה ולחצן ההפעלה של יחידת השמע עד שהמסך הופך לשחור.
2. המתן שלוש דקות כדי לאפשר למערכת להשלים את האיפוס.
3. כדי להפעיל את המערכת, לחץ על הלחצן.

הערה: ניתן לאפס את המערכת כדי להחזיר תפקודיות שהפסיקה לפעול. איפוס המערכת מתוכנן לשחזר את התפקודיות והיא אינה מוחקת נתונים כלשהם ששמרת.

לקבלת מידע ועזרה נוספים

לקבלת מידע ועזרה נוסף, פנה למוסך מורשה או עיין באתר פורד המקומי.

תאימות אלקטרו – מגנטית

אזהרה: הקפד לוודא שהאנטנה וכבלי המתח יהיו במרחק של 10 ס"מ לפחות מכל מודול אלקטרוני או ממנגנוני ההפעלה של כריות האוויר.

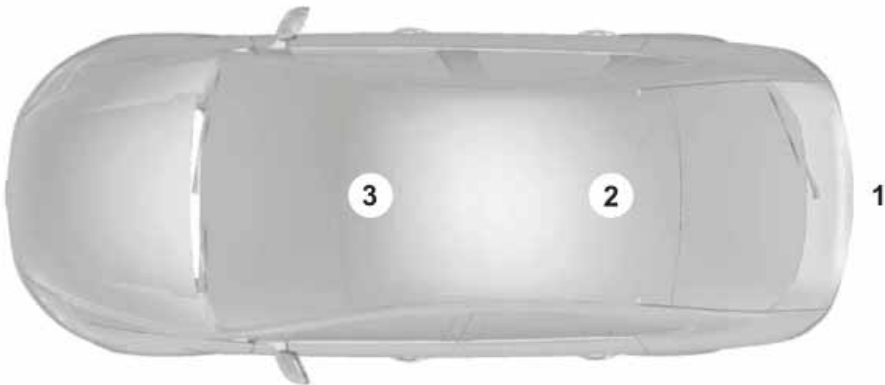
הערה: אנו בוחנים את רכבך ומאשרים את תאימותו לדרישות החוק הישימות לקרינה אלקטרו-מגנטית (UNECE Regulation 10) או דרישות מקומיות ישימות אחרות). אתה אחראי לוודא שכל פריט ציוד שאתה או מרזי שירות מורשה מתקינים ברכב יעמוד בכל הוראות החוק והתקנות המקומיות המחייבות.

הערה: כל פריט ציוד המהווה משדר בתדר רדיו (כמו למשל טלפון סלולרי, משדר רדיו של חובבים וכו') המותקן במכוניתך חייב לעמוד בפרמטרים המוצגים בטבלה שלהלן. אנו איננו מספקים כל הנחיות או תנאים מיוחדים להתקנת ציוד מסוג זה או לשימוש בו.

אזהרה: אסור להניח חפצים או להתקין ציוד על או בקרבת כיסויי כריות האוויר הנמצאים בחלק הצדי של גבות המושבים הקדמיים, או באזורים של המושבים הקדמיים שעשויים לבוא במגע עם כריות האוויר כשהן מתנפחות. אי ציות להנחיות אלה עלול להגדיל את הסיכון של פציעה במקרה של התנגשות.

אזהרה: אל תצמיד כבלי אנטנה לחיווט המקורי של המכונית, לצינורות דלק או לצינורות הבלמים.

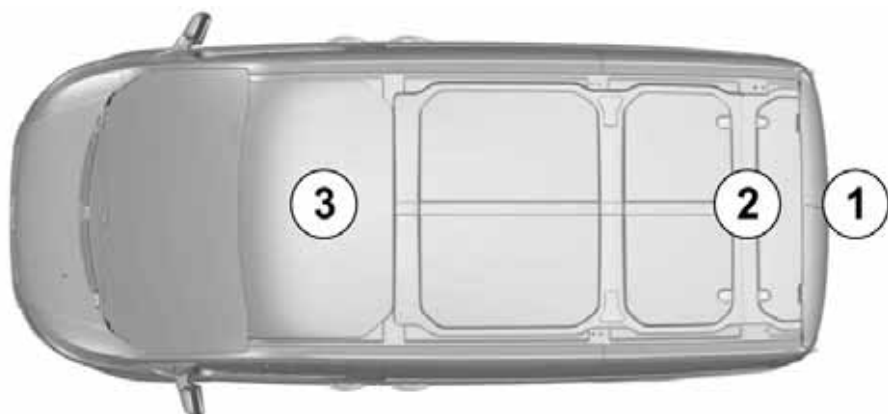
מכונית



E239120

נספחים

מסחרי סגור



E239122

משאית קלה



E239121

נספחים

מיקומי האנטנה	הספק מוצא מרבי ואט (הספק שיא RMS)	תחום התדרים MHz
1	50	1-30
2,3	50	50-54
2,3	50	68-88
2,3	50	142-176
2,3	50	380-512
2,3	10	806-870

בדוק את כל הציוד החשמלי:

- כשמערכת ההצתה במצב מחובר.
- כשהמנוע פועל.

- במהלך נסיעת מבחן במהירויות נסיעה שונות.

בדוק שהשדות האלקטרומגנטיים הנוצרים בתוך תא הנוסעים על-ידי המשדר שהותקן אינם חורגים ממגבלות החשיפה המותרת לבני אדם, כמוגדר בתקנות הישימות.

הערה: אחרי התקנת משדר RF, בדוק קיום הפרעות כלשהן לכל הציוד החשמלי במכונית וממנו, הן במצב כוננות והן במצב שידור.

מידע למשתמש במערכת eCall

מידע למשתמש במערכת eCall לפי תקנה 2017/78 (EU), נספח I, חלק 3

1 תיאור מערכת eCall ברכב

- 1.1 סקירה של מערכת eCall ברכב מבוססת-112, התפעול והתפקודים שלה: עיין בנושא "eCall" (עמוד 38).
- 1.2 שירות eCall מבוסס-112 הוא שירות ציבורי של עניין כללי ונגיש ללא תשלום.
- 1.3 מערכת eCall ברכב מבוססת-112 מופעלת לפי ברירת המחדל. היא מופעלת באופן אוטומטי באמצעות חיישני הרכב במקרה של התנגשות חמורה. היא תופעל גם באופן אוטומטי כאשר הרכב מצויד במערכת TPS שאינה מתפקדת במקרה של התנגשות חמורה.
- 1.4 מערכת eCall ברכב מבוססת-מספר חירום 112 מופעלת באופן ידני, לפי הצורך. הוראות להפעלה ידנית של המערכת: עיין בנושא "eCall" (עמוד 38).
- 1.5 במקרה של תקלת מערכת קריטית שתשבית את מערכת eCall ברכב מבוססת-מספר חירום 112, האזהרות הבאות יסופקו לנוסעי הרכב: עיין בנושא "eCall" (עמוד 38).

2 מידע על עיבוד נתונים

- 2.1 עיבוד כלשהו של נתונים אישיים באמצעות מערכת eCall ברכב מבוססת-מספר חירום 112 עומד בכללי הגנת הנתונים האישיים המסופקים בהנחיה 95/46/EC (1) ו-2002/58/EC (2) של הפרלמנט האירופי והמועצה, ובמיוחד, יבוססו על הצורך להגן על האינטרסים החיוניים של אנשים בהתאם לסעיף 7(d) של הנחיה 95/46/EC (3).
- 2.2 עיבוד של נתונים כאלה מוגבל מאוד למטרת הטיפול בשיחת חירום eCall למספר חירום 112 באיחוד האירופי.
- 2.3 סוגי הנתונים והנמענים שלהם
 - 2.3.1 מערכת eCall ברכב מבוססת-מספר חירום 112 רשאית לאסוף ולעבד רק את הנתונים הבאים:
 - מספר זיהוי הרכב (VIN)
 - סוג הרכב (רכב נוסעים או רכב מסחרי קל)
 - סוג הנעת הרכב (בנזין/סולר/CNG/LPG/חשמל/מימן)
 - שלושת המיקומים האחרונים וכיווני הנסיעה של הרכב
 - קובץ יומן של הפעלה אוטומטית של המערכת וחזרת הזמן שלה
 - נתונים נוספים כלשהם (אם יש): -

- 2.2.3. נמעני המידע של הנתונים המעובדים על-ידי מערכת eCall ברכב מבוססת-מספר חירום 112 הם נקודות מענה של בטיחות הציבור הרלבנטיות שהוקצו על-ידי הרשויות הציבוריות המתאימות במדינה בהן הן ממוקמות, לקבלה ראשונית וטיפול בשיחות eCall למספר החירום היחיד 112 באיחוד האירופי. מידע כללי (אם זמין): –
- 2.4. הסדרים לעיבוד נתונים
- 2.4.1. מערכת eCall ברכב מבוססת-מספר חירום 112 מתוכננת בדרך המבטיחה כי הנתונים השמורים בזיכרון המערכת אינם זמינים מחוץ למערכת לפני הפעלת שיחת eCall. הערות נוספות (אם יש): –
- 2.4.2. מערכת eCall ברכב מבוססת-מספר חירום 112 מתוכננת בדרך המבטיחה כך שתבטיח שלא ניתן לעקוב אחריה והיא אינה נתונה למעקב כלשהו במצב ההפעלה הרגיל שלה. הערות נוספות (אם יש): –
- 2.4.3. מערכת eCall ברכב מבוססת-מספר חירום 112 מתוכננת בדרך המבטיחה כי הנתונים השמורים בזיכרון המערכת יוסרו באופן אוטומטי ורציף.
- 2.4.3.1. נתוני מיקום הרכב מוחלפים באופן רציף בזיכרון הפנימי של המערכת כדי להבטיח את שמירת שלושת המיקומים המעודכנים האחרונים של הרכב הנדרשים לתפקוד רגיל של המערכת.
- 2.4.3.2. יומן נתוני הפעילות של מערכת eCall ברכב מבוססת-מספר חירום 112 נשמר למשך לא יותר מהנדרש להשגת המטרה של טיפול בשיחת חירום eCall ובכל מקרה לא יותר מ-13 שעות מרגע ההפעלה של שיחת חירום eCall. הערות נוספות (אם יש): –
- 2.5. מודליות לשימוש בזכויות בעלי הנתונים
- 2.5.1. לבעלי הנתונים (בעלי הרכב) יש את הזכות לגשת לנתונים ולבקש את התיקון, המחיקה או החסימה של נתונים, לפי המתאים, הנוגעים אליו, והעיבוד שלהם אינם עומדים בתנאי הנחיה 95/46/EC. חובה להודיע לצדדים שלישיים כלשהם בפניהם נחשפו הנתונים על תיקון, מחיקה או חשיפה שבוצעו בהתאם להחלטה, אלא אם הדבר אינו אפשרי או דורש מאמץ בלתי סביר.
- 2.5.2. לבעלי הנתונים יש זכות להתלונן בפני רשות הגנת נתונים מתאימה או הוא סבור כי הזכויות שלו נפגעו כתוצאה מעיבוד הנתונים האישיים שלו.
- 2.5.3. פנה לשירות האחראי לבקשות גישה (אם יש): פנה לקצין הגנת הנתונים של מוקד המענה לציבור בנושאי בטיחות (Public Safety Answering Point) (אם קיים).
- (1) הנחיה 95/46/EC של הפרלמנט והמועצה האירופיים מתאריך 24 באוקטובר, 1995, על הגנה על אנשים בכל הנוגע לעיבוד נתונים אישיים ועל התנועה החופשית של נתונים כאלה (L OJ 281, 23.11.1995, עמ' 31).
- (2) הנחיה 2002/58/EC של הפרלמנט והמועצה האירופיים מתאריך 12 ביולי 2002 בנוגע לעיבוד נתונים אישיים והגנה על הפרטיות של תקשורת אלקטרונית (הנחיה על הפרטיות ותקשורת אלקטרונית) (L OJ 201, 2002.31.7, עמ' 37).
- (3) הנחיה 95/46/EC בוטלה על-ידי הנחיה (EU) 2016/679 של הפרלמנט והמועצה האירופיים מתאריך 27 באפריל 2016 בנוגע להגנה על אנשים טבעיים בכל הנוגע לעיבוד של נתונים אישיים והתנועה החופשית של נתונים כאלה (General Data Protection Regulation) (L OJ 119, 2016.4.5, עמ' 1). התקנה ישימה החל מ-25 במאי 2018.

3 מידע על שירותי צד שלישי ושירותי ערך מוסף אחרים (אם קיימים)

- 3.1. תיאור ההפעלה והתפקודיות של מערכת TPS/שירות ערך מוסף: ייתכן שהרכב מצויד במודם שמאפשר שיחות חירום (eCall), עדכוני תוכנה אוטומטיים ושירותים אחרים. עיין במידע בספר הנהג או ביישום FordPass, לקבלת תיאור של השירותים האלה. אנחנו מספקים מערכת eCall ברכב מבוססת-שיחת חירום 112 ואנחנו לא מספקים מערכת eCall TPS.
- 3.2. עיבוד כלשהו של נתונים אישיים דרך מערכת TPS/שירות ערך מוסף אחר יעמוד בכללי ההגנה על הנתונים האישיים המסופקים בהנחיות 95/46/EC ו-2002/58/EC.
- 3.2.1. הבסיס המשפטי לשימוש במערכת TPS ו/או שירותי ערך מוסף ולעיבוד נתונים דרכם: לקבלת מידע על הבסיס המשפטי לעיבוד נתונים אישיים דרך שירותי ערך מוסף, עיין במידע פרטיות הנתונים של שירותים כלשהם אליהם נרשמת. ניתן למצוא את מידע הפרטיות ביישום FordPass או באתר פורד המקומי.
- 3.3. מערכת TPS ו/או שירותי ערך מוסף אחרים יעבדו נתונים אישיים רק על בסיס הסכמה מפורשת של בעלי הנתונים (בעלי הרכב).
- 3.4. מודליות לעיבוד נתונים דרך מערכת TPS ו/או שירותי ערך מוסף אחרים, כולל מידע נדרש אחר בנוגע ליכולת מעקב, מעקב ועיבוד של מידע אישי: עיין במידע הפרטיות ביישום FordPass או באתר פורד המקומי.
- 3.5. לבעלי רכב המצויד במערכת eCall TPS ו/או שירות ערך מוסף בנוסף למערכת eCall ברכב מבוססת-מספר חינום 112 יש את הזכות לבחור מערכת eCall ברכב מבוססת-מספר חינום 112 ולא את מערכת eCall TPS ושירות ערך מוסף אחר.
- 3.5.1. פרטי הקשר לטיפול בבקשות הפסקת הפעלה של מערכת eCall TPS: ניתן להשביח את כל שירותי הערך המוסף לבד מ-eCall. כדי לקבל מידע נוסף על השבתת כל שירותי הערך המוסף לבד מ-eCall, חפש ב-Ask Ford באתר האינטרנט המקומי של פורד או פנה למוקד שירות הלקוחות באמצעות היישום FordPass או באמצעות כתובת דואר אלקטרוני באתר האינטרנט המקומי של פורד.

תיאור של זכויות ומגבלות נוספות:

• **זיהוי דיבור:** אם התוכנה כוללת רכיב(י) זיהוי דיבור, עליך להבין כי זיהוי הדיבור הוא תהליך סטטיסטי ביסודו וכי שגיאות הזיהוי הן חלק בלתי-נמנע של התהליך. על FORD MOTOR COMPANY או ספקיה לא תחול כל חבות לנזקים כלשהם שעלולים להיגרם כתוצאה משגיאות בתהליך זיהוי הדיבור. באחריותך לעקוב אחר כל תפקודי זיהוי הדיבור הכלולים במערכת ולטפל בשגיאות כלשהן.

• **מגבלות על הנדסה הפוכה, הידור לאחר ואסמבלי לאחר:** אסור לך לבצע הנדסה לאחר, הידור לאחר ואסמבלי לאחר, או לנסות לחשוף קוד מקור או רעיונות או אלגוריתמים שעליהם מבוססת התוכנה, ולא להתיר לאחרים לבצע הנדסה לאחר, הידור לאחר ואסמבלי לאחר של התוכנה, לבד ורק במידה בה פעילות זו מותרת במפורש על-פי החוק הישים ללא קשר למגבלה זו או במידה שבה הדבר מותר על פי תנאי הרישוי המסדירים שימוש ברכיבים כלשהם בעלי קוד מקור פתוח הנכללים בתכנה.

• **מגבלות על הפצה, העתקה, שינוי ויצירת עבודות נגזרות:** אסור לך להפיץ את התוכנה, להעתיק אותה, לבצע שינויים בה או ליצור עבודות נגזרות המבוססות על התוכנה, לבד ורק במידה בה פעילות זו מותרת על-פי החוק הישים ללא קשר למגבלה זו או במידה שבה הדבר מותר על פי תנאי הרישוי המסדירים שימוש ברכיבים כלשהם בעלי קוד מקור פתוח הנכללים בתוכנה.

• **הסכם רישיון למשתמש קצה יחיד:** תיעוד המשתמש הסופי של ההתקן והמערכות והשירותים הקשורים עשוי להכיל מספר הסכמי רישיון למשתמש סופי, כגון תרגומים שונים ו/או גרסאות מדיה שונות (לדוגמה, בתיעוד למשתמש ובתוכנה). אפילו אם תקבל מספר הסכמי רישיון למשתמש הסופי, אתה מקבל רישיון רק לעותק אחד (1) של התוכנה.

הסכמי הרישיון למשתמש הסופי

הסכם רישיון למשתמש קצה (EULA)

• אתה ("אתה" או "שלך" לפי הישים) רכשת רכב המצויד בהתקנים שונים, ובכלל זה SYNC® ומודולי בקרה שונים, ("התקנים") שכוללים תוכנה ברישיון או בבעלות Ford Motor Company ושותפיה ("Ford MOTOR COMPANY"). התכנות הנוספות והמערכות שמקורן ב-Ford MOTOR COMPANY כמו גם המדיה, החומרים המודפסים והתיעוד המקוון או האלקטרוני השייכים אליהן ("תכנת Ford") מוגנים על-ידי חוקי קניין רוחני ואמנות קניין רוחני בינלאומיים. התכנה נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. כל הזכויות שמורות.

• התוכנה עשויה להתמשק ו/או ליצור תקשורת, או עשויה לעבור שדרוג כדי להתמשק ו/או ליצור תקשורת עם תוכנות נוספות ו/או מערכות אחרות שמספקת Ford MOTOR COMPANY.

אם אינך מסכים לתנאי הסכם הרישיון למשתמש הסופי, אל תשתמש בהתקן או תעתיק את התוכנה. כל שימוש בתוכנה, כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, שימוש בהתקן, יהווה הסכמה מצדך להסכם רישיון זה (או לאישור הסכמה קודמת כלשהי).

הענקת רישיון תכנה: הסכם הרישיון למשתמש הסופי מעניק לך את הרישיון הבא:

• מותר לך להשתמש בתוכנה כפי שהיא מותקנת בהתקן וכפי שהיא מתמשקת עם מערכות ו/או שירותים המסופקים על-ידי Ford MOTOR COMPANY או תוכנת צד שלישי וספקי שירותים.

FORD MOTOR COMPANY, שותפיה ו/או הגורמים המשוויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם שומרים לעצמם את הזכות להפסיק ללא כל חבות כל שירות מבוסס-אינטרנט המסופק לך או הזמין לך באמצעות השימוש בתוכנה.

• **קישורים לאתרי צד-שלישי:** התוכנה עשויה לספק לך יכולת לקישור לאתרי צד שלישי באמצעות השימוש בתוכנה. אתרי צד שלישי אינם נמצאים בשליטת FORD MOTOR COMPANY, הגורמים המשוויכים אליה ו/או הסוכנים הקשורים אליה. FORD MOTOR COMPANY, הגורמים המשוויכים אליה ו/או הסוכנים הקשורים אליה לא יהיו אחראים (1) לתוכן של אתר צד שלישי כלשהו, לקישור כלשהו הנמצא באתר צד שלישי, או לשינויים ושרדוגים באתר צד שלישי, או (2) לשידורי אינטרנט או לצורה אחרת כלשהי של שידור המתקבל מאתר צד שלישי כלשהו. אם התוכנה מספקת קישורים לאתרי צד שלישי, קישורים אלה מסופקים לך כנוחות בלבד, ועצם הכללת הקישורים אינה מעידה על מתן של אישור כלשהו לאתר צד שלישי מטעם FORD MOTOR COMPANY, הגורמים המשוויכים אליה ו/או הסוכנים הקשורים אליה.

• **החובה לנהיגה זהירה:** אתה מכיר בחובתך לנהוג בזהירות ולהקדיש את תשומת לבך לנעשה בכביש. אתה מצהיר בזאת שאתה תקרא את הוראות ההפעלה של ההתקן ותציית להן, במיוחד בכל הקשור לבטיחות, וכן שתקבל על עצמך כל סיכון הקשור לשימוש בהתקן.

מדיית שדרוג ושיקום: אם התוכנה מסופקת על-ידי FORD MOTOR COMPANY בנפרד מההתקנים במדיה כגון שבר ROM, תקליטור CD או דרך הורדה מהאינטרנט או אמצעי אחר, והיא מסומנת בתווית "For Upgrade Purposes Only" (למטרות שדרוג בלבד) או "For Recovery Purposes Only" (למטרות שחזור בלבד), תהיה רשאי להתקין עותק אחד (1) של התוכנה בהתקן כעותק תחליפי לתוכנה הקיימת, ותשתמש בו בהתאם להוראות הסכם הרישיון למשתמש הסופי, כולל כל תנאי הסכם רישיון הנלווים לשדרוג התוכנה.

• **העברת התוכנה:** אתה רשאי להעביר לצמיתות את זכויותיך לפי הסכם רישיון זה למשתמש הסופי רק כחלק מן המכירה או ההעברה של ההתקנים, בתנאי שלא תשמור ברשותך כל עותק, תעביר את כל התוכנה (כולל כל חלקי הרכיבים, המדיה והחומרים המודפסים, שדרוגים כלשהם, ואם יש, גם מסמכי מקוריות) והמקבל מסכים לתנאי הסכם הרישיון למשתמש הסופי. אם התוכנה היא שדרוג, כל העברה חייבת לכלול את כל הגרסאות הקודמות של התוכנה.

• **סיום:** ללא כל ויתור על זכויות אחרות כלשהן, FORD MOTOR COMPANY רשאית לסיים את הסכם הרישיון למשתמש הסופי אם לא תעמוד בתנאים ובהתניות של ההסכם.

• **רכיבי שירותים מבוססי-אינטרנט:** התוכנה עשויה לכלול רכיבים המאפשרים שירותים מסוימים מבוססי-אינטרנט ומסייעים לפעולתם. אתה מכיר ומסכים כי FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, הגורמים המשוויכים אליה ו/או הסוכנים הקשורים אליה רשאים לבדוק באופן אוטומטי את גרסת התוכנה ו/או הרכיבים בהם אתה משתמש ועשויים לספק שדרוגים או תוספות לתוכנה שעשויים להיות מועברים באופן אוטומטי להתקנים.

• **תוכנה/שירותים נוספים:** התוכנה עשויה להרשות ל-FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, הגורמים המשוויכים אליה ו/או הסוכנים הקשורים אליה לספק או להכין עדכוני תוכנה, תוספות, רכיבים תוספים או רכיבי שירותים מבוססי-אינטרנט של התוכנה לאחר התאריך בו קיבלת את העותק המקורי של התוכנה ("רכיבים תוספים"). עדכוני תוכנה עשויים להיות כרוכים בחיובים נוספים של ספק השירות הסלולרי, אם FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים מספקים או מכינים עבורך רכיבים תוספים ולא יסופקו תנאי הסכם רישיון למשתמש הסופי נוספים יחד עם הרכיבים התוספים, אזי יחולו עליהם תנאי הסכם רישיון זה למשתמש הסופי.

אם יהיו לך שאלות כלשהן בנוגע להסכם הרישיון למשתמש הסופי, או אם תרצה ליצור קשר עם FORD MOTOR COMPANY מכל סיבה אחרת, השתמש בכתובת המסופקת בתיעוד ההתקן.

אין חבות לנזקים מסוימים: לבד מכפי שנאסר על-פי חוק, FORD MOTOR COMPANY, ספקי תוכנה או שירותים מצד שלישי והחברות המשויות אליהם לא יישאו בחבות כלשהי עבור נזקים עקיפים, מיוחדים, תוצאתיים או נלווים הנובעים או הקשורים לשימוש או לביצועים של התוכנה. מגבלה זו תחול גם אם סעד כלשהי לא ימלא את מטרותיו. אין כל אחריות אחרת לבד מהאחריות שהוענקה במפורש לרכב החדש שלך.

מידע בטיחות חשוב לרכב עם SYNC® – קרא ופעל על פי ההנחיות:

- לפני השימוש במערכת SYNC®, קרא את כל ההוראות ומידע הבטיחות המסופקים במדריך למשתמש הסופי ("המדריך למשתמש") ופעל לפיהם. פעולה שלא לפי האזהרות המופיעות במדריך למשתמש זה עלולה לגרום לתאונה או לתוצאות חמורות אחרות.
- הפעלה כללית

- **בקרה בפקודות קוליות:** ניתן לבצע פעולות מסוימות במערכת SYNC® באמצעות פקודות קוליות בלבד. שימוש בפקודות קוליות במהלך הנהיגה מאפשר לך להפעיל את המערכת מבלי להסיר את הידיים מההגה.

- **צפייה ממושכת במסך:** בזמן נהיגה, אל תיגע לאף תפקוד הדורש ממך צפייה ארוכה במסך. עצור את הרכב במקום בטוח ובאופן חוקי לפני הגישה לתפקוד מערכת הדורש הקדשת תשומת לב ממושכת.

- **הגדרת עצמת הקול:** אל תגביר את עצמת הקול באופן מוגזם. שמור את עצמת הקול ברמה שתאפשר לך לשמוע רעשי תנועה ואותות חירום במהלך הנהיגה. נהיגה ללא שמיעת רעשים ואותות אלה עלולה לגרום לתאונה.

זכויות קניין רוחני: כל זכויות הקניין וזכויות הקניין הרוחני בתוכנה (כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, תמונות, תצלומים, הנפשות, וידאו, שמע, מוזיקה, טקסט ויישומים המשולבים בתוכנה), בחומרים המודפסים הנלווים ובכל עותק של התוכנה שייכות ל-FORD MOTOR COMPANY, או הגורמים המשויות אליה או ספקי השירותים שלה. התכנה נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. אסור לך להעתיק את החומרים המודפסים הנלווים לתוכנה. כל זכויות הקניין וזכויות הקניין הרוחני בתוכן שאליו ניתן לגשת באמצעות התוכנה נמצאות בבעלות בעלי התוכן המתאימים, וייתכן שהן מוגנות בחוקים ובאמנות בינלאומיים העוסקים בזכויות יוצרים או זכויות קניין רוחני אחרות. הסכם הרישיון למשתמש הסופי אינו מעניק לך הרשאה לשימוש בתוכן כזה. כל הזכויות שלא הוענקו באופן מפורש לפי הסכם הרישיון למשתמש הסופי נשמרות בידי FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי, הגורמים המשויות אליהם וספקי שירותים. השימוש בשירותים מקוונים כלשהם שניתנים לגישה באמצעות התוכנה עשוי להיות מוגן בתנאי שימוש מתאימים הקשורים לשירות הספציפי. אם התוכנה מכילה תיעוד, המסופק באופן דיגיטלי בלבד, אתה רשאי להדפיס לעצמך עותק אחד של התיעוד האלקטרוני.

מגבלות ייצוא: אתה מכיר בכך שהתוכנה כפופה למגבלות הייצוא של ארה"ב והאיחוד האירופי. אתה מסכים לעמוד בכל החוקים הבינלאומיים והלאומיים הישימים החלים על התוכנה, כולל תקנות מנהל הייצוא של ארה"ב, כמו גם מגבלות משתמש סופי, שימוש סופי ויעדים הנקבעים על-ידי ממשל ארה"ב וממשלות אחרות.

סימנים מסחריים: הסכם הרישיון למשתמש הסופי אינו מעניק לך כל זכויות הנוגעות לסימני מסחר או סימני שירות של FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי, הגורמים המשויות אליהם וספקי שירותים.

תמיכת מוצרים: לקבלת תמיכת מוצרים, עיין בהוראות FORD MOTOR COMPANY המסופקות בתיעוד ההתקן, כגון ספר הנהגה.

• **שירותי חירום:** אל תסתמך על מאפייני ניווט כלשהם של המערכת במצבי חירום, בהם עליך להגיע לאתר המספק שירותי חירום. התייעץ ברשויות המקומיות או במפעיל שירותי החירום של המקום. סביר להניח שמסדי הנתונים של מפות הניווט הכלולים במערכת לא יכילו תמיד את כל המידע הרצוי ביחס לתחנות משטרה, תחנות כיבוי אש, בתי חולים, מרפאות וכד'.

תחומי האחריות וקבלת האחריות לסיכונים

• אתה מסכים ומתחייב לכל אחד מבין הבאים: (א) שימוש כלשהו בתוכנה בעת הנהיגה ברכב או בכלי רכב אחר תוך הפרה של החוק הישים או נהיגה בדרך שאינה בטוחה מהווים סיכון משמעותי להיסח דעת בנהיגה ואין לנסות לעשות זאת במצב כלשהו; (ב) השימוש בתוכנה בעצמות קול גבוהות מהווה סיכון משמעותי לנזק לשמיעה ואין לנסות לעשות זאת במצב כלשהו; (ג) ייתכן שהתוכנה לא תהיה תואמת לגרסאות חדשות או שונות של מערכת הפעלה, תוכנה מצד שלישי, או שירותים מצד שלישי, וייתכן שהתוכנה תגרום לכשל קריטי במערכת הפעלה, בתוכנה מצד שלישי, או בשירותים מצד שלישי; (ד) כל שירות צד שלישי אליו נישטת התוכנה או כל תוכנית צד שלישי בה משתמשת התוכנה (1) עלולים לגרום לעלות נוספת בגין גישה, (2) עלולים שלא לפעול כיאות, או בצורה שאינה מופרעת, או ללא שגיאות, (3) עשויים לשנות מבני הזרמה או להפסיק פעולה, (4) עשוי להכיל תוכן למבוגרים, גם או פוגעני; ו-(5) עשוי להכיל מידע לא מדויק, שגוי או מטעה על התנועה, מזג האוויר, נתונים פיננסיים או בטיחות או תוכן אחר; וגם (ה) השימוש בתוכנה עלול ליצור חייבים אצל ספק שירות האלחוט/הסלולר (WSP), וכל מחשבוני נתונים או דקות שעשויים להיכלל בתוכנה הם לצורכי מידע בלבד, והם אינם מכוסים באחריות בדרך כלשהי ואין להסתמך עליהם בדרך כלשהי.

• בעת השימוש בתוכנה, אתה מסכים להיות אחראי ואתה מקבל על עצמך את כל הסיכון לפרטים המפורטים בסעיפים (א) - (ה) לעיל.

• **מאפייני ניווט:** כל מאפייני הניווט הכלולים במערכת נועדו לספק הנחיות ניווט פנייה-אחר-פנייה, לצורך הגעה אל היעד הרצוי. הקפד לוודא שכל האנשים המשתמשים במערכת זו יקראו בעיון את מידע הבטיחות וההנחיות, ויישמו אותם.

• **סכנת הסחת דעת:** מאפייני הניווט עשויים לחייב גם פעולות ידיניות (מלבד ההנחיות הקוליות). כל ניסיון לבצע פעולות מסוג זה או להכניס נתונים במהלך הנהיגה עלול להסיח את דעתך מן הנהיגה ולגרום לתאונה או להשלכות חמורות אחרות. עצור את הרכב במקום בטוח ובאופן חוקי לפני ביצוע פעולות כאלה.

• **הנח תמיד לשיקול דעתך להכריע:** כל מאפייני הניווט הם עזר נהיגה בלבד. בסס את החלטות הנהיגה שלך על התנאים המקומיים בפועל ועל תקנות התעבורה המחייבות. אף מאפיין או מערכת עזר אינם תחליף לשיקול דעתך. אין להתייחס אל הנחיות נסיעה ובחירת מסלול כלשהן של מערכת זו כתחליף לתקנות התעבורה המקומיות, לשיקול דעתך או לנהלי הנהיגה הבטיחותית המוכרים לך.

• **בטיחות מסלול:** אל תפעל לפי הצעות המסלול אם ביצוע פעולה כזו עלול לגרום לפעולה לא-בטוחה או לא-חוקית, אם היא תגרום למצב בלתי-בטוח, או אם המערכת תכוון אותך לאזור אותו אתה מחשיב לבלתי-בטוח. הנהג הוא האחראי הבלעדי לתפעול הבטיחותי של המכונה, ולכן עליך לשקול תמיד האם נסיעה בהתאם להנחיות היא בטיחותית.

• **פוטנציאל לאי-דיוקים של המפות:** ייתכן שהמפות במערכת זו לא יהיו מדויקות עקב שינויים במערכת הכבישים, בקורות תנועה או תנאי נהיגה. הקפד תמיד לפעול בשיקול דעת ובאופן הגיוני בעת הנסיעה בהתאם להנחיות הניווט של המערכת.

הצהרת הסרת אחריות

חוק, מקום שיפוט ואזור שיפוט ישימים

• הסכם רישיון למשתמש הסופי והשימוש בתוכנה כפופים לחוקי מדינת מישיגן. השימוש שלך בתוכנה עשוי להיות כפוף לחוקים ותקנות מקומיים, מדינתיים, ארציים או בינלאומיים אחרים. כל הידיעות הנובעות מהסכם הרישיון למשתמש הסופי, או הקשורה אליו, צריכה להיות מובאת באופן בלעדי בפני בית משפט של מדינת מישיגן הנמצא במחוז ויין (Wayne County) או בפני בית המשפט המחוזי של ארה"ב של המחוז המזרחי של מישיגן (Eastern District of Michigan). אתה מסכים בזאת להיות כפוף לאזור השיפוט האישי של בית משפט של מדינת מישיגן הנמצא במחוז ויין (Wayne County) או בפני בית המשפט המחוזי של ארה"ב של המחוז המזרחי של מישיגן (Eastern District of Michigan) בכל מחלוקת הנובעת מהסכם הרישיון למשתמש הסופי או קשורה אליו.

אתה מצהיר בזאת כי השימוש בהתקנים ובתוכנה הוא על אחריותך הבלעדית וכי כל הסיכון לכל הקשור לאיכות, ביצועים, תאימות, דיוק ומאמץ משביעי רצון הוא שלך. בהיקף המרבי שהחוק מתיר, התוכנה וכל תוכנת צד שלישי או שירותי צד-שלישי מסופקים "כפי שהם" ו"כפי שהם זמינים", עם כל הכשלים והמחדלים וללא כל אחריות מכל סוג שהוא, ו-FORD MOTOR COMPANY מסירה בזאת במפורש כל אחריות שהיא וכל תנאי שהוא ביחס לתוכנה, לתוכנות צד שלישי, ולשירותי צד-שלישי - בין במפורש, במשתמע או באופן סטטוטורי, כולל, אך ללא הגבלה לכך, אחריות משתמעות ו/או תנאי התאמה לשיווק, איכות משביעת רצון, או התאמה למטרה ספציפית, לדיוק, להפקת הנאה, ולאי-הפרה של זכויות צד-שלישי. FORD MOTOR COMPANY אינה מעניקה אחריות או התחייבות כלשהי (א) נגד פגיעה בהנאתך מן התוכנה, תוכנות צד-שלישי, או שירותי צד-שלישי, (ב) לכך שהתוכנה, תוכנות צד-שלישי, או שירותי צד-שלישי יענו לדרישותיך, (ג) לכך שהתוכנה, תוכנות צד-שלישי, או שירותי צד-שלישי יפעלו באופן רציף או ללא שגיאות/ תקלות, או לכך שיתוקנו פגמים בתוכנה, תוכנות צד-שלישי, או שירותי צד-שלישי. מידע או ייעוץ בעל-פה או בכתב כלשהם שיספקו FORD MOTOR COMPANY או הנציגים המורשים שלה אינם יוצרים אחריות. אם יהיו תקלות בתוכנה, בתוכנת צד שלישי או בשירותי צד שלישי, אתה מקבל על עצמך את כל העלות של כל השירות, הטיפול, והתיקונים הנדרשים. תחומי שיפוט מסוימים אינם מתירים החרגה של אחריות מכללל או הגבלה על זכויות חוקיות ישימות של צרכן, כך שכתב הוויתור לעיל עשוי שלא לחול עליך במלואו. האחריות היחידה שמספקת FORD MOTOR COMPANY מופיעה במידע האחריות הנכללת בספר הנהג שלך. במידה בה קיימת סתירה בין התנאים בסעיף זה לבין חוברת האחריות, המופיע בחוברת האחריות הוא הקובע.

מושבעים. במקום זאת, כל המחלוקות יפתרו לפני בורר ניטרלי, שהחלטתו תהיה סופית לבד מהזכות המוגבלת לערעור לפי חוק הבוררות הפדרלי (Federal Arbitration Act). כל בית משפט בעל זכות שיפוט על הצדדים רשאי לאכוף את פסיקת הבורר.

(ה) כתב ויתור על תביעה קיבוצית. כל ההליכים לפתור או להידין במחלוקת כלשהי בפורום כלשהו ינוהלו באופן בלעדי באופן אישי. אתה או FORD MOTOR COMPANY לא תפעלו להפוך את המחלוקת לתביעה קיבוצית, או לכל הליך אחר בו אחד הצדדים פועל או מציע לפעול במעמד ייצוגי. בוררות או הליך לא ישולבו בפעולה אחרת ללא הסכמה בכתב מראש של כל הצדדים לכל הליכי הבוררות או ההליכים המושפעים.

(ו) הליך בוררות. כל הבורריות ינוהלו על-ידי American Arbitration Association (AAA) – אגודת הבוררים האמריקאנית לפי כללי הבוררות המסחרית שלה. אם אתה אדם פרטי ואתה משתמש בתוכנה בשימוש אישי או ברכב, או אם ערך התביעה היא 75,000 דולר ארה"ב או פחות מכך בין אם אתה אדם פרטי או מהו אופן השימוש שלך בתוכנה, יהיו ישימים גם הנהלים המשלימים לתביעות הקשורות לצרכנים של ה-AAA. כדי להתחיל בבוררות, הגש טופס תביעה לבוררות לפי כללי הבוררות המסחרית של ה-AAA. אתה רשאי לבקש שימוע טלפוני או באופן אישי על-פי כללי AAA. בתביעה בה מעורב סכום של 10,000 דולר ארה"ב ומטה, כל השימועים יהיו טלפוניים אלא אם הבורר יחליט כי קיימת סיבה טוב לקיים במקום זאת שימוע אישי. לקבלת מידע נוסף, ראה adr.org או פנה בטלפון אל 1-800-778-7879. אתה מסכים לנהל את הבוררות רק במחוז המגורים שלך או בזה של מקום העסקים הראשי של FORD MOTOR COMPANY. בורר רשאי להעניק לך פיצויים זהים כאדם פרטי כפי שיכול לעשות זאת בית משפט. הבורר רשאי להעניק סעד הצהרתי או עונשי רק לך כאדם פרטי, ורק בהיקף הנדרש כדי לענות על התביעה האישית שלך.

בוררות מחייבת וכתב ויתור על תביעה קיבוצית

(א) תחולה. סעיף זה חל על כל מחלוקת אך אינו כולל מחלוקת הקשורה להפרת זכויות יוצרים, או לאכיפה או לתקפות של זכויות הקניין הרוחני שלך, של FORD MOTOR COMPANY או של כל בעל רישיון כלשהו של FORD MOTOR COMPANY. מחלוקת משמעה כל מחלוקת, פעולה או חילוקי דעות בינך לבין FORD MOTOR COMPANY, לבד מההחרגות המפורטות לעיל, בכל הנוגע לתוכנה (כולל מחירה) או הסכם הרישיון למשתמש הסופי, בין אם מדובר בחוזה, אחריות, עוולה, דין, צו, תקנה או כל בסיס משפטי או טענה שבצדק אחרים.

(ב) הודעה על מחלוקת. במקרה של מחלוקת, אתה או FORD MOTOR COMPANY חייבים למסור לצד האחר "הודעה על מחלוקת", שהיא הודעה בכתב של השם, הכתובת וכל מידע קשר אחר של הצד שמספק אותה, העובדות מהן נובעת המחלוקת, והסעד המבוקש. אתה ו-FORD MOTOR COMPANY תנסו לפתור מחלוקת כלשהי באמצעות משא ומתן בלתי-רשמי בתוך 60 יום מתאריך שליחת ההודעה על המחלוקת. לאחר 60 יום, אתה או FORD MOTOR COMPANY רשאים לפתוח בהליכי בוררות.

(ג) בית משפט לתביעות קטנות. אתה גם רשאי להגיש תביעה על כל מחלוקת בבית משפט לתביעות קטנות במחוז המגורים שלך או במקום העסקים הראשי של FORD MOTOR COMPANY, אם התביעה עומדת בכל הדרישות לעמידה בבית משפט לתביעות קטנות. אתה רשאי להגיש תביעה לבית משפט לתביעות קטנות בין אם תקיים משא ומתן בלתי-רשמי ובין אם לאו.

(ד) בוררות מחייבת. אם אתה ו-FORD MOTOR COMPANY לא תפתרו מחלוקת כלשהי במשא ומתן בלתי-רשמי או בבית משפט לתביעות קטנות, כל המאמצים לפתור את המחלוקת ינוהלו באופן בלעדי בבוררות מחייבת. אתה מוותר על הזכות להגיש תביעה (או להשתתף כחבר בתביעה קיבוצית) על כל המחלוקות בבית משפט לפני שופט או חבר

(ח) חובה לציין תביעות או מחלוקות בתוך

שנה אחת. בהיקף המותר על פי החוק, כל תביעה או מחלוקת לפי הסכם הרישיון למשתמש הסופי הזה עליו ישים סעיף זה חייבות להיות מוגשות בתוך שנה אחת לבית משפט לתביעות קטנות (סעיף ג') או לבוררות (סעיף ד'). תקופת השנה תחל מהתאריך הראשון בו היה ניתן להגיש תביעה או בקשת בוררות. אם תביעה או מחלוקת כזו לא יוגשו בתוך שנה אחת, היא תתיישן סופית.

(ט) הפרדה. אם כתב הוויתור על תביעה קיבוצית (סעיף ה') יימצא כבלתי חוקי או כבלתי ניתן לאכיפה בכל הנוגע למחלוקות כלשהי או לחלקים שלה, אזי חלק זה של סעיף ה' לא יחול על חלקים אלה. במקום זאת, חלקים אלה יופרדו ויימשכו בבית משפט, בעוד החלקים הנותרים ימשיכו להיות נידונים בבוררות. אם תנאים אחרים כלשהם של חלק זה בסעיף ה' נמצאים כבלתי חוקיים או כבלתי ניתנים לאכיפה, תנאי זה יופרד מיתרת סעיף ה' שתיוותר בתוקף מלא ככתבו וכלשונו.

הסכמי רישיון למשתמש קצה בתוכנת ניווט של TeleNav

הקפד לקרוא בעיון תנאים והתניות אלה לפני תחילת השימוש בתוכנת הניווט של TeleNav. מעצם השימוש בתוכנת הניווט של TeleNav משתמע שהנך מקבל עליך תנאים והתניות אלה כלשונם ובמלואם. אם אינך מקבל עליך תנאים והתניות אלה, אל תקרע את חותם החבילה, אל תשיק את תכנת הניווט של TeleNav ואל תעשה בה שימוש בכל אופן אחר שהוא. חברת TeleNav רשאית לשנות הסכם זה ואת מדיניות הפרטיות בכל עת, עם הודעה על כך למשתמשים או בהעדר הודעה כזו. אתה מצהיר בזאת שאתה מסכים לבקר מעת לעת באתר האינטרנט <http://www.telenav.com> כדי לעיין בגרסאות התקפות של הסכם זה ושל מדיניות הפרטיות.

(ז) תשלומים ותמריצים של בוררות.

- i. מחלוקות על סכומים של 75,000 דולר ארה"ב ומטה. FORD MOTOR COMPANY תשלם לך באופן מיידי החזר על דמי הגשת התביעה ותשלם ל-AAA ואת דמי הבוררות וההוצאות של הבורר. אם תדחה את הצעת הפשרה בכתב האחרונה של FORD MOTOR COMPANY לפני מינוי הבורר (ההצעה בכתב האחרונה), המחלוקת תימשך עד להכרעת הבורר (מכאן ואילך "הפסיקה"), והבורר יעניק לך יותר מההצעה בכתב האחרונה, FORD MOTOR COMPANY תציע לך שלושה תמריצים: (1) תשלם לך את הפסיקה הגדולה יותר או 1,000 דולר ארה"ב; (2) תשלם לך כפליים מהתשלום הסביר לעו"ד, אם קיים; ו-(3) תחזיר לך את כל ההוצאות (כולל דמי עדות ועלויות של מומחים) שעורך הדין שלך ישלם לצורך חקירה, הכנה וניהול התביעה שלך בבוררות. הבורר יקבע את הסכומים.
- ii. מחלוקות על סכומים של יותר מ-75,000 דולר ארה"ב. כללי AAA קובעים את התשלום של דמי הגשת התביעה והתשלומים של AAA ודמי הבוררות וההוצאות של הבורר.
- iii. מחלוקות בסכום כלשהו. בכל בוררות בה תחל, FORD MOTOR COMPANY תדרוש את התשלומים שלה עבור AAA או התשלומים וההוצאות של הבורר, או את דמי הגשת התביעה שלך שהיא תחזיר, רק אם הבורר ימצא כי תביעת הבוררות היא קטנונית או הוגשה מסיבות לא-נאותות. בכל בוררות בה תחל FORD MOTOR COMPANY, היא תשלם את כל דמי ההגשה, והתשלומים אל AAA והתשלומים וההוצאות של הבורר. בבוררות כלשהי, היא לא תבקש ממך את שכר טרחת עורכי הדין שלה או ההוצאות. התשלומים וההוצאות לא ייחשבו לצורך קביעת סכום המחלוקת.

1. שימוש בטיחותי ובהתאם להוראות החוק

אתה מצהיר בזאת כי ידוע לך שקיים סיכון של פגיעות גופניות או מוות – שלך ושל אחרים – עקב מתן תשומת לב לתכנת הניווט של TeleNav במצבים המחייבים את תשומת לבך המלאה, ולכן אתה מסכים ומתחייב לפעול כלהלן:

(א) לציית לכל הוראות החוק ותקנות התעבורה, ולנהוג באופן בטיחותי בכל עת;

(ב) להפעיל שיקול דעת בכל מהלך נהיגתך. אל תציית לכל הנחיית מסלול של תכנת הניווט של TeleNav אם לדעתך היא מנחה אותך לבצע תמרון בלתי בטיחותי או לא חוקי, גורמת לכך שתיקלע למצב בלתי בטיחותי, או מכוונת אותך אל אזור שלדעתך אינו בטוח לנסיעה;

(ג) אל תכניס יעדים או תטפל באופן אחר בתכנת הניווט של TeleNav אלא אם המכונית נייחת ובמצב של חנייה;

(ד) אל תשתמש בתכנת הניווט של TeleNav למטרות בלתי חוקיות, בלתי מאושרות, שלא יועדה להן, בלתי בטיחותיות, מסוכנות, מנוגדות לחוק, או החורגות מן התנאים וההתניות של הסכם זה;

(ה) ארגן את כל התקני ה-GPS, ההתקנים האלחוטיים והכבלים הנחוצים לשימוש בתוכנת הניווט של TeleNav באופן בטיחותי ובטוח במכונית, כך שלא יפריעו לנהיגה ולא ימנעו הפעלה של התקן בטיחות כלשהו (כגון כריות האוויר).

אתה מסכים בזאת כי תשפה ותפטור מכל אחריות את TeleNav מכל תביעה בגין שימוש מסוכן או בלתי נאות אחר בתוכנת TeleNav בכל רכב בתנועה, כולל עקב אי ציותך להנחיות לעיל.

2. מידע חשוב

אתה מסכים ומתחייב בזאת: (א) לספק ל-TeleNav – מידע אמתי, מדויק, עדכני ומושלם ביחס אליך, וכן (ב) להודיע ל-TeleNav באופן מיידי על כל שינוי שהוא במידע זה, ולשמור על כך שיהיה אמתי, מדויק, עדכני ומושלם.

3. רישיון תוכנה

• בכפוף לעמידתך בתנאים ובהתניות של הסכם זה, TeleNav מעניקה לך בזאת רישיון אישי, לא-בלעדי, בלתי ניתן להעברה, (למעט כפי שהותר להלן) במפורש בהקשר להעברה לצמיתות של רישיון תכנת TeleNav), וללא זכות להעניק רישיון משנה, להשתמש בתכנת TeleNav (בצורת קוד אובייקטים בלבד) לצורך גישה ושימוש בתכנת TeleNav. רישיון זה יסתיים בעקבות כל סיום או תפוגה של הסכם זה. אתה מסכים ומתחייב בזאת כי תשתמש בתכנת TeleNav רק לפעילות העסקית האישית שלך או למטרות פנאי, ולא תספק שירותי ניווט מסחריים לגורמים אחרים כלשהם.

3.1 מגבלות הרישיון

• (א) הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור, תרגום, שינוי מבני, שינוי תיכון או כל שינוי באופן אחר של תכנת TeleNav או חלק כלשהו ממנה; (ב) ניסיון לפענח את קוד המקור, מבנה או ספריית השמע של תכנת TeleNav ללא הסכמה מפורשת לכך – בכתב – של TeleNav; (ג) להסיר מתכנת TeleNav, או לשנות סימונים מסחריים, שמות מסחריים, סימני לוגו, הודעות זכויות יוצרים או זכויות פטנט, או הודעות או סימונים אחרים של TeleNav או של ספקיה; (ד) להפיץ, להפיק רישיון משנה או להעביר באופן אחר כלשהו את תכנת TeleNav לאחרים, למעט במסגרת העברה לצמיתות של תכנת TeleNav; או (ה) להשתמש בתכנת TeleNav בכל אופן שהוא אשר

(ו) מפר את זכויות הבעלות או זכויות הקניין הרוחני, זכויות הפרסום הציבורי או הזכות לפרטיות או זכויות אחרות של כל גורם שהוא;

- TELENAV מסירה מעליה במפורש כל חבות שהיא בקשר לתכנת TeleNav, בין אם זה מבחינת החוק, מפורשת או מכללא, כולל כל החבויות העלויות להתעורר במסגרת משא ומתן מסחרי, המכירה או הסחר, כולל (אך ללא הגבלה לכך) אחריות מכללא ביחס לסחירות, להתאמה למטרה או לשימוש מסוימים, ולאי-הפרה של זכויות צד שלישי ביחס לתכנת TeleNav.
- בתחומי שיפוט מסוימים נאסר להסיר חבות ביחס לאחריות מסוימות, ולכן ייתכן שמגבלה זו אינה ישימה לגביך.

5. הגבלת חבות

- בהיקף המותר על-פי החוק הישים, בשום מקרה ונסיבות שהן לא תחול על TELENAV, ספקי הרישיונות שלה וספקיה חבות כלשהי כלפיך או כלפי צד שלישי כלשהו בגין אבדן או נזק עקיפים, מיוחדים, נלווים, תוצאתיים או פיצויים לדוגמה (כולל בכל מקרה, וללא הגבלה לכך, נזק או אבדן בגין חוסר היכולת להשתמש בציוד או לגשת לנתונים, אבדן נתונים, אבדן עסקי, אבדן רווחים, הפסקת הפעילות העסקית או כדומה) שמקורם בשימוש או בחוסר היכולת להשתמש בתכנת TeleNav, גם אם TELENAV קיבלה מידע על אפשרות לנזקים כאלה. על אף כל נזק העלול להיגרם לך מכל סיבה שהיא (כולל, ללא הגבלה, כל הנזקים שצוינו לעיל וכל נזק ישיר או כללי, על-פי חוזה, עוולה (כולל רשלנות) או אחרת), החבות הכוללת של TELENAV ושל כל ספקיה תהיה מוגבלת לסכום ששילמת בפועל עבור תכנת TELENAV. חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגה או הגבלה של נזקים נלווים או תוצאתיים, כך שייתכן שההגבלות או ההחרגות המפורטות לעיל אינן חלות עליך.

(ii) מפר כל חוק, דין, צו או תקנה – כולל, אך ללא הגבלה לכך, ביחס לחוקים ולתקנות היישומים להפצת דואר זבל, פרטיות, הגנת הצרכן והגנת ילדים, ניבול פה או השמצה, או

(iii) הוא מזיק, מאיים, מעליב, מטריד, בעל אופי משמיץ, וולגרי, מגונה, כרוך בהוצאת דיבה או פוגעני באופן אחר כלשהו; וכן (ו) להימנע מהחכרה, השכרה או מתן הרשאה באופן אחר כלשהו לצדדים שלישיים לגשת אל תכנת TeleNav מבלי לקבל לכך – מראש – אישור מפורש ובכתב של TeleNav.

4. הצהרות הסרת חבות

- בהיקף המרבי המותר על-פי החוק הישים, לא תחול על TeleNav, ספקי הרישיונות שלה וספקיה, או סוכניה, או עובדים של הנ"ל, חבות כלשהי בגין כל החלטה או מעשה שלך או של כל גורם אחר המתבססים על המידע המסופק על-ידי תכנת TeleNav. TeleNav אינה מעניקה כל אחריות שהיא ביחס לדיוק המפות או כל נתון אחר שבשימוש עבור תכנת TeleNav. נתונים אלה עלולים שלא לשקף את המצב בפועל עקב – בין היתר – סגירת כבישים, ביצוע עבודות בנייה וסלילה, תנאי מזג אוויר, כבישים חדשים ותנאים משתנים אחרים. אתה הוא האחראי הבלעדי ביחס למלוא הסיכונים הנובעים מן השימוש שלך בתכנת TeleNav. כדוגמה, וללא כל הגבלה לכך, אתה מסכים ומתחייב בזאת לא להסתמך על תוכנת TeleNav לצורך ביצוע של ניווט קריטיים באזורים בהם השלמות או ההישרדות שלך או של אחרים תלויה בדיוק הניווט, מכיוון שהמפות או התפקודיות של תוכנת TeleNav לא נועדו לתמוך ביישומים עתירי סיכון מסוג זה, במיוחד באזורים גיאוגרפיים מרוחקים ונידחים.

6. בורות וסמכות השיפוט

8. שונות

8.1

הסכם זה הוא מלוא ההסכם בין TeleNav לבינר ביחס לנושא הנדון.

8.2

למעט הרישיונות המוגבלים המוענקים במפורש בהסכם זה, TeleNav שומרת לעצמה כל זכות, בעלות ואינטרס בתכנת TeleNav וביחס אליה, כולל (אך ללא הגבלה לכך) כל זכויות הקניין הרוחני הקשורות. לא יבוצעו ואין כוונה לבצע כל הענקה או מתן של רישיונות או זכויות אחרות שאינן מוענקות במפורש במסגרת הסכם זה במשתמע, מטעם החוק, בגרימה ביודעין, בהשתק או אחרת, ו-TeleNav, ספקי הרישיונות שלה וספקיה שומרים בזאת לעצמם את כל זכויותיהם בהתאמה מלבד הרישיונות שהוענקו במפורש בהסכם זה.

8.3

בעצם השימוש בתכנת TeleNav, אתה מביע את הסכמתך לקבל מ-TeleNav באופן אלקטרוני תכתובות וחומרי תקשורת, כולל הודעות, הסכמים, גילויים הנדרשים על-פי החוק או כל מידע אחר בקשר לתכנת TeleNav (יכנו להלן במשותף, "ההודעות"). TeleNav רשאית לספק הודעות כנ"ל על-ידי פרסומן באתר האינטרנט של TeleNav או באמצעות הורדת ההודעות אל ההתקן האלחוטי שלך. אם ברצונך לבטל את הסכמתך לקבל הודעות באופן אלקטרוני, עליך להפסיק את השימוש בתוכנת TeleNav.

8.4

העדר דרישה של TeleNav או שלך לממש תנאי כלשהו לא תפגע בזכות של אותו צד לדרוש מימוש של התנאי בכל עת מאוחר יותר, ויותר על הפרה או מחדל כלשהו בקשר להסכם זה לא יהווה ויתור ביחס לכל הפרה או מחדל בהמשך או ויתור על התנאי עצמו.

• אתה מסכים ומתחייב בזאת כי כל מחלוקת, תביעה או חילוקי דעות שמקורם בהסכם זה או בתכנת TeleNav או הנובעים מהם, יושבו על-ידי בורר ניטרלי ויונהלו על-ידי אגודת הבוררים האמריקאית במחוז סנטה-קלארה, קליפורניה. הבורר יישם את כללי הבוררות המסחרית של אגודת הבוררים האמריקאית, והסמכות לאשר בדין את פסיקת הבורר נתונה לכל בית משפט בעל סמכות שיפוט מתאימה. מודגש שבהליכי בורות אין שופט או חבר מושבעים, והחלטת הבורר תהיה מחייבת את שני הצדדים. אתה מצהיר בזאת במפורש כי אתה מוותר על זכותך למשפט בפני חבר מושבעים. הסכם זה והמתבצע במסגרתו כפופים לחוקי מדינת קליפורניה ויפורשו בהתאם להם, ללא מתן תוקף לתנאי ברירת הדין שלהם. במידה ובהיקף המחייבים פעולה שיפוטית ביחס לבוררות המחייבת, הן אתה והן TeleNav מסכימים בזאת להגיש זאת לשיפוט הבלעדי של בתי הדין של מחוז סנטה-קלארה, קליפורניה. מוצהר בזאת במפורש כי אמנת האומות המאוחדות בדבר חוזים למכר טובין בינלאומי לא תחול.

7. העברה

• אסור לך למכור, להמחות או להעביר הסכם זה או זכויות או חובות כלשהן שיש לך, אלא באופן מלא, בהקשר להעברה לצמיתות של תכנת TeleNav, ומוצהר במפורש כי תנאי לכך הוא שהמשתמש החדש ב תכנת TeleNav יסכים לכך שהתנאים וההתניות של הסכם זה יחולו עליו. כל מכירה, המחאה או העברה שאינה מורשית במפורש במסגרת פסקה זו תגרום לסיום מידי של ההסכם, מבלי שתחול חבות כלשהי על TeleNav, ובמקרה זה הן אתה והן כל שאר הגורמים תחדלו מיד להשתמש בתכנת TeleNav. למרות האמור לעיל, TeleNav רשאית להעביר הסכם זה לכל גורם אחר ובכל עת ללא כל הודעה מוקדמת, ובלבד שהנעבר מסכים שהתנאים וההתניות של הסכם זה יחולו עליו.

© HERE 2013. כל הזכויות שמורות.

8.5

הנתונים היישימים לאזורים של קנדה כוללים מידע שנלקח באישור הרשויות של קנדה, כולל: Her Majesty the Queen in Right ©, of Canada, Printer for Ontario Queen's ©, GeoBase®, Canada Post Corporation ©, Department of Natural Resources ©, Canada.

ל-HERE יש רישיון לא-בלעדי של United States Postal Service® (שירות הדואר האמריקני) לפרסם ולמכור מידע ZIP+4.

© 2014 United States Postal Service® המחירים לא נקבעו, אינם מבוקרים ואינם מאושרים על-ידי United States Postal Service® (שירות הדואר האמריקני). הסימנים המסחריים והסימנים הרשומים הבאים שייכים ל-USPS: United States Postal Service, USPS, ZIP+4-I.

הנתונים עבור מקסיקו כוללים מידע מסוים שמקורו ב-Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

9.2 תנאים והתניות ביחס למשתמשי קצה כנדרש על-ידי NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

הנתונים ("נתונים") מסופקים לשימושך האישי הפנימי בלבד, ואסור לך למכור אותם. הם מוגנים על-ידי זכויות יוצרים, וחלים עליהם התנאים הבאים ("הסכם רישיון למשתמש קצה" זה) וכן התנאים וההתניות שלהם ניתנו הסכמתך, מצד אחד, וההסכמה של NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מן הצד השני. 20xx. כל הזכויות שמורות

במקרה בו תנאי, התניה או סעיף כלשהם של הסכם רישיון זה ייחשבו כבלתי-ניתנים לאכיפה, אזי התנאי, ההתניה או הסעיף הנדון ישנו באופן שישקף את כוונת הצדדים, ושאר התנאים, ההתניות והסעיפים ימשיכו להיות בתוקף בהיקף המרבי המותר על-פי החוק.

8.6

הכותרות בהסכם זה ניתנו מטעמי נוחות ייחוס בלבד, לא ייחשבו כחלק מן ההסכם, ולא יאוזכרו בקשר לבנייה או לפרשנות של הסכם זה. בעת השימוש במלים "כולל" ו"נכלל" וגרסאותיהן בהסכם זה, הכוונה אינה לכך שיפורשו כביטויים מגבילים, אלא יפורשו כאילו בעקבותיהן הופיעו המלים "ללא כל הגבלה".

9. תנאים והתניות של ספקים אחרים

- תכנת TeleNav משתמשת במפות ובנתונים אחרים שניתנו ברישיון ל-TeleNav על-ידי ספקי צד שלישי לתועלתך ולתועלת משתמשי קצה אחרים. הסכם זה כולל תנאים והתניות ביחס למשתמשי קצה אשר ישימים לחברות אלה (כוללים בסופו של הסכם זה) ולכן השימוש שלך בתכנת TeleNav כפוף גם כן לתנאים ולהתניות אלה. אתה מסכים ומתחייב בזאת לעמוד בדרישות התנאים וההתניות הנוספים אשר יישימים ביחס לספקי רישיונות צד שלישי של TeleNav:

9.1 תנאים והתניות ביחס למשתמשי קצה כנדרש על-ידי HERE North America LLC

הנתונים ("נתונים") מסופקים לשימושך האישי הפנימי בלבד, ואסור לך למכור אותם. הם מוגנים על-ידי זכויות יוצרים, וחלים עליהם התנאים הבאים ("הסכם רישיון למשתמש קצה" זה) וכן התנאים וההתניות שלהם ניתנו הסכמתך, מצד אחד, וההסכמה של Telenav ("Telenav") ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מן הצד השני.

תנאים והתניות

פטור מאחריות. נתונים אלה מסופקים לך "כפי שהם", ואתה מצהיר בזאת שאתה מסכים לכך שהשימוש בהם הוא על אחריותך הבלעדית. Telenav ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) אינם מספקים כל ערבויות, מצגים או אחריות מכל סוג שהוא, מפורשות או משתמעות, שמקורן בחוק או אחרת, כולל אך ללא הגבלה לכך, ביחס לתוכן, לאיכות, לדיוק, לשלמות, ליעילות, למימנות, להתאמה ליעוד מסוים, לשימושיות, לשימוש או לתוצאות שנתונים אלה אמורים להעניק, או לכך שהנתונים או השירות יהיו זמינים באופן רצוף או יהיו חופשיים משגיאות.

הצהרת הסרת אחריות: TELENNAV ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מסירים מעליהם בזאת כל אחריות שהיא, מפורשת או מכללל, ביחס לאיכות, לביצועים, להתאמה לסחירות, להתאמה ליעוד מסוים או לאי-הפרה. חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגות אחריות מסוימות, כך שיתכן שההחרגה לעיל לא תחול עליך בהיקף המתאים לאיסור.

הצהרת הסרת חבות: TELENNAV ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מסירים מעליהם כל חבות שהיא כלפיך: ביחס לכל תביעה, דרישה או תובענה, ללא קשר לאופיו של הגורם להגשת התביעה, הדרישה או התובענה בטענת אבדן, פגיעה או נזקים, ישירים או בלתי ישירים, העלולים לנבוע מן השימוש בנתונים אלה או מן הבעלות עליהם: או ביחס לכל אבדן של רווחים, הכנסות, חיסכון קבלני, או כל נזק אחר ישיר, בלתי ישיר, נלווה, מיוחד או תוצאתי שמקורו בשימוש שלך במידע זה או בחוסר היכולת להשתמש בו, בפגם כלשהו במידע, או בהפרה של תנאים והתניות אלה, בין אם זה במסגרת תובענה חוזית או תביעת נזיקין או תביעה המבוססת על האחריות, גם אם הובאה לידיעת "TELENNAV" ומעניקי הרישיון שלה האפשרות לקיומם של נזקים אלה. חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגות חבות או נזיקין מסוימות, כך שיתכן שהאמור לעיל לא יחול עליך בהיקף המתאים לאיסור.

שימוש מותר. אתה מסכים להשתמש בנתונים בשילוב עם תכנת Telenav אך ורק למטרות עסקיות ואישיות פנימיות שעבורן קיבלת רישיון, ולא לצרכי לשכת שירות, טיים-שרינג או מטרות דומות אחרות. למעט כפי שנקבע אחרת בהסכם זה, אתה מסכים ומתחייב בזאת לא לשעתק, לשנות, לבצע הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור של חלק כלשהו של נתונים אלה, ואינך רשאי להעביר או להפיץ אותם בכל צורה שהיא, לכל מטרות שהיא, למעט בהיקף המותר על-פי החוקים היישומיים.

מגבלות. למעט במקרים בהם קיבלת מ-Telenav רישיון ספציפי לכך במסגרת הסכם כתוב נפרד, וללא הגבלה כלשהי ביחס לאמור בפסקה הקודמת, הרישיון שלך מותנה בכך שהשימוש בנתונים ייעשה כנדרש בהסכם זה, ואינך רשאי (א) להשתמש בנתונים אלה עם מוצרים, מערכות או יישומים כלשהם אשר מותקנים או מחוברים באופן אחר כלשהו או המקיימים תקשורת עם כלי רכב בעלי כישורי ניווט, מערכות איכון, הפצה, הנחיית מסלול בזמן אמתי, ניהול צ"י רכב או יישומים דומים; או (ב) עם, או תוך קיום תקשורת עם, כולל אך ללא הגבלה לכך, טלפונים סלולריים, מחשבי כף יד ומחשבים נישאים, זימוניות, וכן סייענים דיגיטליים אישיים (PDA).

אזהרה. נתונים אלה עלולים לכלול מידע בלתי מדויק או לא מלא עקב מעבר הזמן, נסיבות שהשתנו, המקורות שבשימוש ואופן האיסוף של נתונים גיאוגרפיים מקיפים, וכל אחד מן הגורמים לעיל עלול לגרום לכך שיתקבלו תוצאות שגויות.

משתמשי קצה של רשויות ממשלתיות. אם הנתונים נרכשו על-ידי או בעבור הממשל האמריקני או כל ישות אחרת המבקשת או מיישמת זכויות דומות לאלה הנדרשות בדרך כלל על-ידי הממשל האמריקני, אזי נתונים אלה ייחשבו "פריט מסחרי" כפי שמונח זה מוגדר ב-48 C.F.R. ("FAR") 2.101, הרישיון יינתן בהתאם להסכם רישיון למשתמש קצה זה, וכל עותק של הנתונים אשר נמסר או סופק בדרך אחרת כלשהי יסומן ויוטבע כיאות ב"הודעת השימוש" הבאה, ויטופל בהתאם לאמור בהודעה זו:

בקרת ייצוא. אתה מתחייב בזאת לא לייצא מכל מקום שהוא כל חלק של הנתונים או כל תוצר שלהם אלא אם הייצוא מבוצע בהתאם לדרישות ועם כל הרישיונות והאישורים הנדרשים על-ידי החוקים, הכללים והתקנות היישומיים ביחס לייצוא, כולל אך ללא הגבלה לכך, החוקים, הכללים והתקנות המנוהלים על-ידי המשרד לבקרת נכסים זרים של מחלקת המסחר האמריקאנית (Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of Commerce) ועל-ידי לשכת התעשייה והביטחון של מחלקת המסחר האמריקאנית (Bureau of Industry and Security of the U.S. Department of Commerce). במידה שהחוקים, הכללים והתקנות היישומיים ביחס לייצוא מונעים מ-HERE לעמוד בהתחייבות כלשהי מהתחייבויותיה במסגרת הסכם זה לספק או להפיץ נתונים, אזי כשל ביצוע זה לא יהווה הפרה של הסכם זה.

כוליות ההסכם. תנאים והתניות אלה מהווים את מלוא ההסכם בין Telenav (ומעניקי הרישיון שלה, כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) לבינר ביחס לנושא הסכם זה, והם מחליפים ומבטלים במלואם כל הסכמים קודמים שהם - הן בעל-פה והן בכתב - שהיו בינינו ביחס לנושא הסכם זה.

סמכות השיפוט. כל התנאים וההתניות לעיל כפופים לחוקי מדינת אילינוי [נהן "הולנד" במקום בו משתמשים נתוני HERE באירופה], ללא מתן תוקף (i) לתנאי ברירת הדין שלהם, או (ii) לאמנת האומות המאוחדות בדבר חוזים למכר טובין בינלאומי, אשר מצוין במפורש כי לא תחול. אתה מסכים ומתחייב בזאת להגיש לשיפוט של בתי הדין של מדינת אילינוי [נהן "הולנד" במקום בו משתמשים נתוני HERE באירופה] כל מחלוקת, תביעה ותובענה שמקורן בנתונים המסופקים לך על-פי הסכם זה, או הקשורים לנתונים אלה.

הודעת שימוש

שם הקבלן (יצרן/ספק): HERE

כתובת הקבלן (יצרן/ספק): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

נתונים אלה הם פריט מסחרי כפי שמונח זה מוגדר ב-FAR 2.101 וחלים עליהם התנאים וההתניות של הסכם הרישיון למשתמש הקצה אשר במסגרתו נתונים אלה סופקו.

© 1987 - 2014 HERE - כל הזכויות שמורות.

אם קצין החוזה, רשות הממשל הפדרלי, או כל נציג פדרלי רשמי יסרבו להשתמש בנוסח המסופק לעיל, אזי קצין החוזה, רשות הממשל הפדרלי, או כל נציג פדרלי רשמי חייבים להודיע ל-HERE לפני שיבקשו זכויות נוספות או חלופיות בנתונים.

זכויות יוצרים של Gracenote®

תקליטורי CD ומוזיקה - נתונים קשורים
Gracenote, Inc., כל הזכויות שמורות ©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright© 2000-2007 Gracenote. מוצר ושירות זה עשויים להשתמש באחד או יותר מהפטנטים הבאים 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 הרשומים בארה"ב ובפטנטים אחרים רשומים או בתהליכי הרשמה. חלק מהשירותים מסופקים ברישיון מאת Open Globe, Inc. לפי הפטנט הרשום בארה"ב: 6,304,523.

Gracenote ו-CDDDB הם סימנים מסחריים של Gracenote. סמל וטקסט Gracenote והסמל "Powered by Gracenote™" הם סימנים מסחריים של Gracenote.

הסכם הרישיון למשתמש הסופי של Gracenote®

התקן זה מכיל תוכנה מאת Gracenote, Inc. שכתובתה היא 2000 Powell Street, Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

התוכנה מחברת Gracenote ("תכנת Gracenote") מאפשרת להתקן לזהות תקליטורים קובצי מוזיקה ולקבל מידע הקשור למוזיקה, כולל מידע שם, אמן, רצועה, וכו' ("נתוני Gracenote") משרתים מקוונים ("שרתי Gracenote"), ולבצע פעולות אחרות. אתה רשאי להשתמש בנתוני Gracenote רק באמצעות התפקודים המיועדים למשתמש הסופי של ההתקן. ההתקן עשוי לכלול תוכן השייך לספקי Gracenote. במקרה כזה, כל המגבלות המפורטות להלן ביחס לנתוני Gracenote יחולו גם על תוכן כזה וספקי תוכן כזה יהיו זכאים לכל התועלות וההגנות המפורטות כאן הזמינות לחברת Gracenote. אתה מסכים כי השימוש שלך בתוכן מאת Gracenote ("תוכן Gracenote"), נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote מיועדים לשימוש אישי ולא מסחרי שלך בלבד. אתה מסכים לא להקצות, להעתיק, להעביר או לשדר את

תוכן Gracenote, תוכנת Gracenote או נתוני Gracenote כלשהם (לבד מהתגים המשובחים לקובצי המוזיקה) לצד שלישי כלשהו. אתה מסכים לא להשתמש או לנצל לרעה את תוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote לבד מכפי שמותר במפורש כאן.

אתה מסכים כי תוקף הרישיונות הבלתי-בלעדיים שלך לשימוש בתוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote יסתיים אם תפר מגבלות אלה. אם תוקף רישיונות אלה יסתיים, אתה מסכים להפסיק את כל השימוש בתוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תכנת Gracenote ושרתי Gracenote.

Gracenote שומרת לעצמה, בהתאמה, את כל הזכויות בתוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote, כולל כל זכויות הבעלות. בשום מקרה לא תחול על Gracenote חבות לתשלום כלשהו לך עבור מידע כלשהו שתספק, כולל כל חומר מוגן בזכויות יוצרים או מידע על קובץ מוזיקה. אתה מסכים כי Gracenote רשאית לאכוף את זכויותיה, כולן ביחד או בנפרד, לפי הסכם זה נגדך, ישירות בשם כל חברה וחברה.

Gracenote עוקבת אחר השאילתות באמצעות מזהה ייחודי, למטרות סטטיסטיות. המטרה של המזהה המספרי המוקצה באופן אקראי הוא לאפשר לחברת Gracenote לספור את השאילתות מבלי לדעת כלל דבר עליך. לקבלת מידע נוסף, עיין במדיניות ההגנה על הפרטיות בכתובת האינטרנט www.gracenote.com.

תכנת GRACENOTE, כל פריט נתוני GRACENOTE ותוכן GRACENOTE מסופקים לך ברישיון "כמות שהם". Gracenote אינה מספקת כל מצג או אחריות, מפורשת או משתמעת, בנוגע לדיוק של נתוני Gracenote כלשהם המגיעים משרתי Gracenote או מתוכן Gracenote. Gracenote שומרת לעצמה את הזכות, באופן קולקטיבי ובנפרד, למחוק נתונים ו/או תוכן מהשרתים המתאימים של החברה, או במקרה של Gracenote, לשנות את קטגוריות הנתונים מסיבה כלשהי שחברת Gracenote תחליט כי היא מספקת

הצהרת תדר רדיו

מזהה FCC: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

מערכת זו עומדת בכל הדרישות של חלק 15 של תקנות ה-FCC ותקן RSS-210 של התעשייה הקנדית. ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים:

(1) התקנים אלה אינם גורמים להפרעה מזיקה, וכן

(2) התקנים אלה יספגו כל הפרעה שתגיע אליהם, בכלל זה הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.



אזהרה: שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על-ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את ההיתר שניתן למשתמש להפעיל את הצידוד. המונח "IC" לפני מספר אישור האלחוט רק מציין כי ההתקן עמד במפרטים הטכניים של Industry Canada.

אין להציב את האנטנה של המשדר או להפעיל אותו במקביל לאנטנה או משדר אחרים.

החברה אינה מספקת כל אחריות כי תוכן Gracenote או תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote חופשיים משגיאות או כי התפקוד של תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote יהיה רצוף. Gracenote אינה מחויבת לספק לך כל סוגי נתונים משופרים או נוספים שחברת Gracenote תבחר לספק בעתיד והיא חופשיה להפסיק את ההפעלה של השירותים המקוונים במועד כלשהו. Gracenote מסירה מעצמה כל אחריות מפורשת או במשתמע, כולל, אך לא מוגבל אל, אחריות משתמעת לסחירות, התאמה למטרה מסוימת, לבעלות ולא-הפרת זכויות. Gracenote אינה מספקת אחריות לתוצאות שיתקבלו בשימוש שלך בתוכנת Gracenote או בכל שרת Gracenote. בשום מקרה לא תהיה Gracenote אחראית לנזקים תוצאתיים או מקריים או לכל אבדן רווחים או הכנסה מסיבה כלשהי. ©Gracenote 2007.

4. שימוש במוצרים ו/או בשירותים של SUNA בעת הנסיעה

אתה, וכל נהג מורשה אחר ברכב בו המוצרים ו/או השירותים של SUNA זמינים או מותקנים ופעילים, אחראי בזמן כלשהו לציות לכל החוקים והתקנות של נסיעה בטוחה. במיוחד, אתה מסכים להפעיל בצורה פעילה את המוצרים ו/או השירותים של SUNA רק במצב עצירה מלאה ובטוח לעשות זאת.

5. רציפות השירות והקליטה של SUNA Traffic Channel

אנחנו ננקוט בכל האמצעים הסבירים לספק את SUNA Traffic Channel במשך 24 שעות ביממה, 365 ימים בשנה. SUNA Traffic Channel עשוי שלא להיות זמין באופן זמני מסיבות טכניות או עקב תחזוקה מתוכננת. אנחנו ננסה לבצע את התחזוקה במועדים בהם התנועה קלה. אנחנו שומרים לעצמנו את הזכות להפסיק את המוצרים ו/או השירותים של SUNA במועד כלשהו.

בנוסף, אנחנו לא יכולים להבטיח קליטה רציפה של אות SUNA Traffic Channel RDS-TMC בכל מקום מסוים שהוא.

6. הגבלת חבות

Intellematics (ולא הספקים שלה או היצרן של ההתקן שלך ("הספקים")) לא יישאו בחבות כלשהו כלפיך או כלפי צד שלישי כלשהו עבור נזקים כלשהם, כולל ישירים, עקיפים, מקריים, תוצאתיים או אחרים הנובעים מהשימוש או מהיעדר היכולת להשתמש במוצרים ו/או בשירותים של SUNA אפילו אם Intellematics או הספק קיבלו הודעה על אפשרות לנזקים כאלה. אתה מכיר גם כי לא Intellematics וגם לא הספק מבטיחים או מספקים אחריות כלשהי הקשורה למינות, לדיוק או לשלמות של המוצרים ו/או השירותים של SUNA, ועד להיקף המותר לפי חוק, גם Intellematics וגם הספק מחריגים אחריות כלשהי שעשויה להיות משתמעת בחקיקה מדינתית או פדרלית הקשורה למוצרים ו/או לשירותים של SUNA.

SUNA Traffic Channel – תנאים והתניות

על-ידי הפעלה, שימוש ו/או גישה אל SUNA Traffic Channel Predictive, או חומרים אחרים המסופקים על-ידי Intellematics (ביחד, **מוצרים ו/או שירותים של SUNA**), אתה חייב להסכים לתנאים ולהתניות מסוימים. להלן סיכום קצר של התנאים וההתניות הישימים אליך. כדי להציג את התנאים וההתניות המלאים הרלבנטיים לשימוש שלך במוצרים ו/או בשירותים של SUNA, ראה:

אתר אינטרנט

www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/

1. אישור

שימוש במוצרים ו/או בשירותים של SUNA, מהווה אישור מצדך כי אישרת והסכמת להיות כפוף לתנאים ולהתניות המפורטים ב:

אתר אינטרנט

www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/

2. קניין רוחני

המוצרים ו/או השירותים של SUNA מיועדים לשימוש האישי שלך. אסור לך להעתיק, לשדר מחדש את התוכן, או להשתמש בתוכן בהקשר למידע תנועה אחר כלשהו או לשירות הנחיית מסלול אחר כלשהו או בהתקן שלא אושר על-ידי Intellematics. אינך מקבל זכות בעלות כלשהי בזכויות קניין רוחני (כולל זכויות יוצרים) בנתונים המשמשים לאספקת המוצרים ו/או השירותים של SUNA.

3. שימוש נאות

המוצרים ו/או השירותים של SUNA מיועדים כאמצעי עזרה לנסיעה פרטית ולתכנון מסלול, ואינם מספקים מידע מלא או מדויק בכל המקרים. לעתים, ייתכן שתחוזה עירובים נוספים כתוצאה מהמוצרים ו/או השירותים של SUNA. אתה מסכים כי הם אינם מיועדים, או מתאימים, לשימוש ביישומים בהם שעת ההגעה או הנחיות הנסיעה משפיעים על בטיחות הציבור או עצמך.

7. לתשומת לבך

בהכנת ספר זה הושקעה דאגה רבה. פיתוח מוצרים מתמשך עשוי לגרום לכך שחלק מהמידע לא יהיה עדכני. המידע במסמך זה נתון לשינויים ללא הודעה מראש.

הצהרת תאימות

ברכב שלך עשויים להיות מותקנים רכיבים המשדרים וקולטים גלי רדיו ולכן כפופים לתקנות הממשלה.

רכיבים אלה יספגו כל הפרעה שתגיע אליהם, בכלל זה הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה. למדבקות אישורו הצהרת תאימות, בקר באתר www.wirelessconformity.ford.com.

308.....	איפוס המכוון של החלפת השמן
339.....	איפוס המערכת לניטור לחץ האוויר
136.....	בצמיגים
425.....	איתור מטען אלחוטי לאביזרים
432.....	איתור תקלות במערכת SYNC™ 3
425.....	איפוס המערכת
428.....	זיהוי קולי
430.....	טלפון
432.....	יישומים
429.....	מידע וסיוע נוספים
431.....	ניווט
426.....	קישוריות Wi-Fi
84.....	USB ושמע Bluetooth
85.....	אלומה גבוהה ללא סנור
86.....	אודות האלומה הגבוהה ללא סנור
86.....	הודעות של האלומה הגבוהה ללא סנור
86.....	הפעלת האלומה או הפסקת פעולתה
86.....	מחונן אלומה גבוהה ללא סנור
86.....	שליטה ידנית באלומה הגבוהה
162.....	אמצעי זהירות
286.....	אמצעי זהירות במזג אוויר קר

ב

317.....	בדיקת להבי המגבים
310.....	בדיקת מפלס של נוזל קירור
310.....	הוספת נוזל קירור
312.....	החלפת נוזל קירור
312.....	נוזל קירור ממוחזר
313.....	ניהול טמפרטורת נוזל קירור מנוע
312.....	קירור עם תפקוד חירום
312.....	תנאי מזג אוויר קיצוניים
54.....	בדיקת מצב של מערכת MyKey
314.....	בדיקת נוזל בלמים
315.....	בדיקת נוזל מצמד - בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית
315.....	בדיקת נוזל שטיפה
308.....	בדיקת שמן מנוע
308.....	הוספת שמן מנוע
18.....	בטיחות ילדים

ABC

185.....	AB
114.....	ראה: בלמים
87.....	A/C (מיזוג אוויר)
38.....	ראה: בקרת אקלים
39.....	AFS
39.....	ראה: פנסים ראשיים מסתגלים
39.....	eCall
39.....	ביצוע אוטומטי של שיחת חירום
39.....	ביצוע ידני של שיחת חירום
39.....	הודעות של מערכת שיחת חירום
38.....	החלפה של סוללת הגיבוי
256.....	נורית החיווי של מערכת שיחת החירום
256.....	Eco
256.....	התצוגה של מערכת מצב Eco
256.....	עקרון פעולה
187.....	EPB
189.....	ראה: בלם חניה חשמלי - עם תיבת הילוכים אוטומטית
403.....	ראה: בלם חנייה חשמלי - עם תיבת הילוכים ידנית
403.....	SYNC™ 3
403.....	מידע כללי

א

14.....	אביזרים
114.....	ראה: חלקי חילוף מומלצים
351.....	אורור
340.....	ראה: בקרת אקלים
351.....	אומי גלגלים
351.....	החלפת גלגל
351.....	אומי נעילה
351.....	מומנט הידוק אומי הגלגלים
69.....	אזעקה מקורית
162.....	ראה: מערכת אזעקה מקורית
163.....	איכות הדלק - בנזין
163.....	אחסון ארוך טווח
163.....	איכות הדלק - סולר
163.....	אחסון ארוך טווח

ב (המשך)

הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה.....	414	בידור.....	411
הפעלה של גלגל הגה מחומם והפסקת פעולתו.....	415	הזרמת מוזיקה מהרתקן Bluetooth.....	412
הפעלה של חימום השמשה הקדמית והפסקת פעולתו.....	415	הפעלת מוזיקה מ-USB או מנגן מדיה.....	412
הפעלה של מושבים מאווררים והפסקת פעולתם.....	415	שימוש ברדיו.....	411
הפעלה של מושבים מאווררים מאחור והפסקת פעולתם.....	416	ביטחון.....	69
הפעלה של מושבים מחוממים והפסקת פעולתם.....	415	ביצועי מנוע מופחתים.....	285
הפעלה של מושבים עם בקרת אקלים והפסקת פעולתם.....	414	בלם חנייה - תיבת הילוכים אוטומטית.....	186
הפעלה של מושבים עם בקרת אקלים מאחור והפסקת פעולתם.....	416	בלם חנייה - תיבת הילוכים ידנית.....	186
הפעלה של מיזוג האוויר והפסקת פעולתו.....	414	בלם חנייה חשמלי - עם תיבת הילוכים אוטומטית.....	187
הפעלה של מצב בקרה אוטומטית והפסקת פעולתו.....	414	הודעות לגבי בלם חנייה חשמלי.....	188
הפעלה של מצב בקרה אוטומטית מאחור והפסקת פעולתו.....	416	הפעלה של בלם חנייה חשמלי.....	187
הפעלה של מצב סחרור האוויר והפסקת פעולתו.....	415	שחרור אוטומטי של בלם חנייה חשמלי.....	188
הפעלה של מראות חיצוניות מחוממות והפסקת פעולתם.....	414	שחרור ידני של בלם חנייה חשמלי.....	187
הפעלה של שמשה אחורית מחוממת והפסקת פעולתה.....	415	שחרור של בלם חנייה חשמלי אם מצבר הרכב נפרק.....	188
הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה.....	415	בלם חנייה חשמלי - עם תיבת הילוכים ידנית.....	189
הפעלת מיזוג אוויר בעצמה מרבית והפסקתו.....	415	הודעות לגבי בלם חנייה חשמלי.....	191
חיווי נעילה של בקרת אקלים אחורית מאחור.....	415	הפעלה של בלם חנייה חשמלי.....	189
כוונן הטמפרטורה.....	414	שחרור אוטומטי של בלם חנייה חשמלי.....	190
קביעת מהירות הפעולה של המפוח.....	414	שחרור ידני של בלם חנייה חשמלי.....	190
בקרת אקלים אוטומטית.....	115	שחרור של בלם חנייה חשמלי אם מצבר הרכב נפרק.....	190
הפעלה והפסקה של מצב בקרה דו-אזורית.....	116	בלמים.....	185
הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה.....	115	מידע כללי.....	185
הפעלה של מיזוג האוויר והפסקת פעולתו.....	115	במקרה חירום.....	288
הפעלה של מצב בקרה אוטומטית והפסקת פעולתו.....	115	בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה.....	83
הפעלה של מצב סחרור האוויר והפסקתה.....	115	הודעות מידע.....	84
		הפעלת הבקרה האוטומטית או הפסקת פעולתה.....	84
		חיווי לבקרה אוטומטית.....	84
		שליטה ידנית באלומה הגבוהה.....	84
		בקרת אחיזה.....	195
		עקרון פעולה.....	195
		בקרת אקלים.....	413, 114
		גישה למתגי בקרת אקלים מאחור.....	415
		גישה לתפריט בקרת האקלים.....	413
		הכוונת זרימת האוויר.....	413
		הפעלה והפסקה של מצב בקרה דו-אזורית.....	414

בקרת נסיעה - ST, תיבת הילוכים	264
אוטומטית	264
בחירת מצבי נסיעה	265
הודעות לגבי בחירת מצבי נסיעה	212
בקרת נסיעת שיוט	212
עקרון פעולה	212
בקרת שיוט	
ראה: שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט	212

ג

גג שמש	
ראה: חלון שמש	99
גגוני מטען ומנשאים עיליים - 4 דלתות, כלי רכב עם: גג שמש פנורמי בעל לוח נפתח	272
גגוני מטען ומנשאים עיליים - 5 דלתות, כלי רכב עם: גג שמש פנורמי בעל לוח נפתח	272
מנשאי התקן גרירה	272
גגוני מטען ומנשאים עיליים - כלי רכב ללא: גג שמש פנורמי בעל לוח נפתח	273
גגוני מטען ומנשאים עיליים - סטיישן, כלי רכב עם: גג שמש פנורמי בעל לוח נפתח	272
מנשאי התקן גרירה	274, 273
גלגל הגה	74
גלגל הגה מחומם	74
גלגל חילוף	
ראה: החלפת גלגל	340
גלגלים וצמיגים	328
טיפול בצמיגים	332
מידע כללי	328
גרירה	275
גרירת גרור - 4 דלתות	275
גרירת גרור - 5 דלתות/סטטישן	275
גרירת רכב על ארבעה גלגלים - עם תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 7 הילוכים/תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 8 הילוכים	284
גרירת הרכב על ארבעה גלגלים - תיבת הילוכים אוטומטית 6 מהירויות	283
גרירת חירום	283
גרירת הרכב על ארבעה גלגלים - תיבת הילוכים ידנית	284

פעולתו	115
הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה	115
הפעלת קירור בעצמה מרבית והפסקתו	115
חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוויר של אזור הרגליים	116
חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוויר של לוח המכשירים	116
חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוויר של שמש קדמית	116
כוונון הטמפרטורה	117
קביעת מהירות הפעולה של המפוח	116
בקרת אקלים ידנית	114
הפעלה של בקרת האקלים והפסקת פעולתה	114
הפעלה של מיזוג האוויר והפסקת פעולתו	114
הפעלה של מצב סחרור האוויר והפסקת פעולתו	114
הפעלת הפשרה בעצמה מרבית והפסקתה	114
הפעלת קירור בעצמה מרבית והפסקתו	114
חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוויר של אזור הרגליים	114
חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוויר של לוח המכשירים	114
חלוקת זרם האוויר דרך פתחי האוויר של שמש קדמית	114
כוונון הטמפרטורה	115
קביעת מהירות הפעולה של המפוח	114
בקרת יציבות	196
עקרון פעולה	196
בקרת מהירות	
ראה: בקרת שיוט	212
בקרת נדנוד הגרור	276
בקרת נסיעה - דגם ST, תיבת הילוכים ידנית	265
בחירת מצבי נסיעה	265
הודעות לגבי בחירת מצבי נסיעה	266
בקרת נסיעה - למעט: ST	263
בחירת מצבי נסיעה	263
הודעות לגבי בחירת מצבי נסיעה	264

423	FordPass
423	Sound (קול)
424	Wi-Fi
424	בקרה קולית
423	טלפון
423	יישומים לנייד
423	כללי
423	מושבים
424	מצב החניית רכב
423	ניווט
423	סיוע במקרי חירום
423	צג
424	רכב
423	שעון
423	תאורת אווירה
110	הגדרות אישיות
111	התראות קוליות
110	יחידות טמפרטורה
110	יחידות לחץ אוויר בצמיגים
110	יחידות מדידה
110	שפה
49	MyKey – למעט: ST
49	הגדרות שאינן ניתנות לשינוי/התאמה
49	הגדרות שניתנות לשינוי/התאמה
50	ST – MyKey
50	הגדרות שאינן ניתנות לשינוי/התאמה
50	הגדרות שניתנות לשינוי/התאמה
15	הגנה על הסביבה
156, 154	הדממת מנוע
154	כלי רכב עם מגדש טורבו
267	הובלת מטען
	הזרמת שמע דרך Bluetooth – כלי רכב
395	ללא: SYNC
395	בחירת מקור Bluetooth
	הזרמת שמע דרך Bluetooth – כלי רכב
396	עם: SYNC 2.5
193	החזקה אוטומטית
194	הודעות לגבי ההחזקה האוטומטית
	הפעלה של ההחזקה האוטומטית והפסקת
193	פעולתה
193	חיווי החזקה אוטומטית
193	שימוש בהחזקה אוטומטית

ד

	דיפרנציאל אלקטרוני בעל החלקה
184	מוגבלת
184	פתרון תקלות
162	דלק ותדלוק
163	התרוקנות מיכל הדלק
164	מילוי דלק במיכל נייד
164	תדלוק ממיכל נייד
63	דלת אחורית מתרוממת
64	דלת אחורית מתרוממת חשמלית
66	גילוי מכשולים
67	הודעות לגבי דלת אחורית פתוחה
66	הפעלה והפסקת פעולה
66	נורית התראה
65	סגירה
66	עצירת התנועה
64	פתיחה
65	קביעת גובה הפתיחה
	דלת אחורית מתרוממת חשמלית בעלת
67	הפעלה ללא מגע
68	הודעות לגבי דלת אחורית פתוחה
68	נורית התראה
63	דלת אחורית מתרוממת ידנית
63	הודעות לגבי דלת אחורית פתוחה
63	נורית התראה
63	סגירה
63	פתיחה באמצעות השלט-רחוק
63	פתיחת בעזרת לחצן השחרור החיצוני
57	דלתות ומנעולים
382	דרישות לקישוריות ברכב

ה

423	הגדרות
423	Android Auto
423	Apple CarPlay
423	Audio (שמע)
	Automatic System Updates (עדכוני
423	מערכת אוטומטיים)
423	Bluetooth

285.....	הרצה	340.....	החלפת גלגל
285.....	בלמים ומצמד	346.....	אחסון הגלגל הנקור
285.....	מנוע	340.....	גלגל/צמיג חילוף ארעי
285.....	צמיגים	344.....	הסרת גלגל
289.....	התנעה בסיוע מצבר עזר	הסרת גלגל החילוף, מגבה הרכב ומפתח	341.....
290.....	התנעת המנוע	אומי הגלגלים	342.....
289.....	חיבור כבלי עזר להתנעה	הסרת צלחת נוי	345.....
123.....	התנעה מרחוק	התקנת גלגל	342.....
124.....	הגדרות ההתנעה מרחוק	מגבה הרכב	343.....
124.....	הדממת המנוע מרחוק	נקודות ההגבהה של הרכב	317.....
123.....	הסבר על התנעה מרחוק	החלפת להבי מגבים של שמשה אחורית	48.....
124.....	הפעלת ההתנעה מרחוק	החלפת מפתח או שלט רחוק שאבד	315.....
124.....	התנעת המנוע מרחוק	החלפת מצבר 12 וולט	316.....
124.....	מגבלות לגבי התנעה מרחוק	הסרה והתקנה של המצבר	320.....
138.....	התנעת מנוע והדממתו	החלפת נורה	321.....
156.....	התנעה מחדש של המנוע	פנס אחורי	321.....
138.....	מידע כללי	פנס ערפל קדמי	320.....
	התנעת מנוע בנזין – תיבת הילוכים	פנס ראשי	298.....
144.....	אוטומטית	החלפת נתיך	298.....
145.....	הגנה מפני גזי פליטה	מידע כללי	298.....
144.....	הדממה אוטומטית של המנוע	סוגי הנתיכים	298.....
145.....	הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח	תיבת הנתיכים בתא הנוסעים	298.....
145.....	הדממת המנוע כשהרכב בתנועה	תיבת נתיכים של מודול גרירת גרור –	298.....
146.....	הודעות לגבי מערכת ההתנעה	5 דלתות וסטיישן	8.....
144.....	כלי רכב עם מתג הצתה	הסברים לסמלים	439.....
144.....	כלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה	הסכמי הרישיון למשתמש הסופי	439.....
146.....	מידע חשוב הנוגע לאורור הרכב	הסכם רישיון למשתמש קצה (EULA)	318.....
146.....	נוריות התראה של המנוע	הסרת מכלול הפנס הראשי	319.....
144.....	קשיים בהתנעה	הסרת פנס אחורי – 4 דלתות	319.....
	התנעת מנוע בנזין – תיבת הילוכים	הסרת פנס אחורי – 5 דלתות/סטיישן	8.....
147.....	ידינית	הפניות	396.....
148.....	הגנה מפני גזי פליטה	הפעלת מדיה מהתקן USB – כלי רכב	396.....
148.....	הדממה אוטומטית של המנוע	ללא: SYNC	396.....
148.....	הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח	בחירת התקן USB	396.....
148.....	הדממת המנוע כשהרכב בתנועה	מבני קובצי שמע נתמכים	397.....
149.....	הודעות לגבי מערכת ההתנעה	הפעלת מדיה מהתקן USB – כלי רכב	397.....
147.....	כלי רכב עם מתג הצתה	עם: SYNC 2.5	397.....
147.....	כלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה	בחירת התקן USB	397.....
149.....	מידע חשוב הנוגע לאורור הרכב	מבני קבצים נתמכים	456.....
149.....	נוריות התראה של המנוע	הצהרת תאימות	
147.....	קשיים בהתנעה		

ה (המשך)

התנעת מנוע דיזל – תיבת הילוכים

אוטומטית	150
הגנה מפני גזי פליטה	151
הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח	150
הדממת המנוע כשהרכב בתנועה	150
הודעות לגבי מערכת ההתנעה	152
כלי רכב עם מתג הצתה	150
כלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה	150
מידע חשוב הנוגע לאוורור הרכב	151
נוריות התראה של המנוע	151
נורית חייווי של מצת להט	151
קשיים בהתנעה	150
התנעת מנוע דיזל – תיבת הילוכים ידנית	152
הגנה מפני גזי פליטה	153
הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח	153
הדממת המנוע כשהרכב בתנועה	153
הודעות לגבי מערכת ההתנעה	154
כלי רכב עם מתג הצתה	152
כלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה	152
מידע חשוב הנוגע לאוורור הרכב	153
נוריות התראה של המנוע	153
נורית חייווי של מצת להט	153
קשיים בהתנעה	152
התקנת מערכות ריסון לילדים – 4 דלתות	18
מושב הגבהה	19
מערכות ריסון ילדים עם רצועת עיגון עליונה	21
מערכות ריסון לקבוצות משקל שונות	19
מערכת ריסון לילד עם רגל תמיכה	21
נקודות עיגון לרצועת עיגון עליונה	21
נקודות עיגון ISOFIX	20
התקנת מערכות ריסון לילדים – 5 דלתות/סטטישן	22
לוח מחוונים	101
מושב הגבהה	23
מערכות ריסון ילדים עם רצועת עיגון עליונה	25
מערכות ריסון לקבוצות משקל שונות	23
מערכת ריסון לילד עם רגל תמיכה	26
נקודות עיגון לרצועת עיגון עליונה	25
נקודות עיגון ISOFIX	25

התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה

מתנייה	249
הודעות מידע	252
הפעלת מערכת ההתראה וניתוקה	251
חיישני מערכת ההתראה	250
מגבלות מערכת ההתראה	250
מחון התראה	251
שימוש בהתראה	249
התראה על כניסה לנתיב שגוי	255
הודעות מידע	256
הפעלה או הפסקה	256

י

יילונות מתנפחים	37
אזהרה	37
נורית התראת כריות האוויר	37
צליל התראת עזר לכריות אוויר	37

ז

זיהוי תמרוני הגבלת מהירות	254
עקרון פעולה	254
שימוש	254
תצוגת מערכת זיהוי תמרוני	
הגבלת מהירות	255
זיהוי תמרונים	252
הודעות מערכת זיהוי התמרונים	254
עקרון פעולה	252
שימוש בזיהוי תמרונים	253
תצוגת מערכת זיהוי תמרונים	253
זרוע גרירה (תפוח גרירה) – כלי רכב עם:	
זרוע גרירה מתקפלת	280
הנחיות לגבי זרוע הגרירה	282
כינוס זרוע הגרירה	281
פרישת זרוע הגרירה	280
זרוע גרירה (תפוח גרירה) – כלי רכב עם:	
זרוע גרירה (תפוח גרירה) ניתנת להסרה	276
הנחיות לגבי זרוע הגרירה	279
הסרת זרוע הגרירה	277
התקנת זרוע הגרירה	278

ח

חגורות בטיחות.....	31
חגירת חגורות הבטיחות.....	31
כוונון גובה חגורות הבטיחות.....	31
מצב חגורת הבטיחות.....	32
נורית תזכורת לחגירת חגורת בטיחות.....	32
צליל תזכורת לחגירת חגורת בטיחות.....	32
שימוש בחגורות הבטיחות על-ידי נשים הרות.....	31
תזכורת לחגורת בטיחות.....	32
חיבור הרכב לרשת ניידת.....	382
אפשרות והשבתת המודם.....	382
חיבור FordPass למודם.....	382
מהו מודם.....	382
חיבור הרכב לרשת Wi-Fi - כלי רכב עם:	
מסך תצוגת מידע ובידור 8 אינץ'.....	382
חיבור התקן Bluetooth - כלי רכב ללא:	
SYNC.....	395
צימוד התקן.....	395
חיבור התקן BLUETOOTH - כלי רכב עם:	
SYNC 2.5.....	395
חיוויים של המטען האלחוטי לאביזרים.....	136
חימום	
ראה: בקרת אקלים.....	114
חימום שמשה אחורית - כלי רכב עם:	
בקרת טמפרטורה אוטומטית.....	119
חימום שמשה אחורית - כלי רכב עם:	
בקרת טמפרטורה ידנית.....	119
חימום שמשה קדמית.....	118
חלונות ומראות.....	94
חלונות חשמליים.....	94
איפוס התפקוד להגנה מפני לכידה.....	95
ביטול התפקוד להגנה מפני לכידה.....	94
נעילת החלונות האחוריים.....	94
פתיחת החלונות וסגירתם.....	94
חלון שמש.....	99
פתיחת חלון השמש הכפול במצב אוורור.....	100
חלקי חילוף מומלצים.....	14
אחריות לחלפים.....	14
טיפולים תקופתיים ותיקונים מכניים.....	14
תיקון אחרי תאונה.....	14

ט

טבלת מפרטי נורות.....	374
טיפול מראה הרכב.....	324
טלפון.....	416
Android Auto.....	418
Apple CarPlay.....	417
הודעות טקסט.....	417
צימוד הטלפון בפעם הראשונה.....	416
שימוש בטלפון הסלולרי שלך.....	416
טעינת התקן אלחוטי.....	136

י

יחידת שמע - כלי רכב ללא: SYNC.....	388
בחירת אפשרות תפריט.....	389
בחירת מדיה.....	389
בחירת רדיו.....	388
גלילה באפשרויות התפריט.....	389
הגדרות מערכת.....	390
הגדרות קול.....	390
החלפת תחנות רדיו.....	388
הפעלה/הפסקה של יחידת השמע.....	388
הפעלה וכיבוי של הצג.....	390
השהיה או השמעה של מדיה.....	389
חזרה למסך הקודם.....	389
כוונון עוצמת הקול.....	388
לחצן חיפוש למטה והרצועה הקודמת.....	389
לחצן חיפוש למעלה והרצועה הבאה.....	389
שימוש בטלפון סלולרי.....	390
יחידת שמע - כלי רכב עם: SYNC 2.5.....	391
הגדרות קול.....	392
החלפת תחנות רדיו.....	391
הפעלה/הפסקה של יחידת השמע.....	391
הפעלה וכיבוי של הצג.....	392
השהיה או השמעה של מדיה.....	392
כוונון עוצמת הקול.....	391
לחצן חיפוש למטה והרצועה הקודמת.....	392
לחצן חיפוש למעלה והרצועה הבאה.....	391

270	 כיסוי מטען - 5 דלתות
270	 הסרת הכיסוי
271	 כיסוי מטען - סטיישן
272	 אחסון כיסוי תא המטען
271	 הסרת כיסוי תא המטען
271	 סגירת כיסוי תא המטען
271	 פתיחת כיסוי תא המטען
36	 כריות אוויר צדיות
37	 נורית התראת כריות האוויר
37	 צליל התראת עזר לכריות אוויר
34	 כרית אוויר של הנהג
35	 אזהרה
35	 צליל התראת עזר לכריות אוויר
35	 נורית התראת כריות האוויר
35	 כרית אוויר של הנוסע הקדמי
	 החזרת כרית האוויר של הנוסע הקדמי
36	 למצב פעולה
35	 נורית התראת כריות האוויר
35	 ניתוק כרית האוויר של הנוסע הקדמי
35	 צליל התראת עזר לכריות אוויר

ל

להבי מגבים

317	 ראה: בדיקת להבי מגבים
	להבי מגבים של שמשה אחורית
	 ראה: החלפת להבי מגבים של שמשה אחורית
317	 להבי מגבים של שמשה קדמית
317	 ראה: מגבי שמשה קדמית
16	 לוח מכשירים
360	 לוחית זיהוי הרכב
349	 לחצי ניפוח של הצמיגים - ST
351	 גלגל חילוף ארעי
348	 לחצי ניפוח של הצמיגים - דגם Active
349	 גלגל חילוף ארעי
	לחצי ניפוח של הצמיגים - למעט:
346	 Active/ST
347	 גלגל חילוף ארעי

י (המשך)

390	 יחידת שמע - כלי רכב עם: SYNC 3
391	 הגדרות קול
390	 החלפת תחנות רדיו
390	 הפעלה/הפסקה של יחידת השמע
391	 הפעלה וכיבוי של הצג
391	 השהיה או השמעה של מדיה
390	 כוונן עוצמת הקול
391	 לחצן חיפוש למטה והרצועה הקודמת
390	 לחצן חיפוש למעלה והרצועה הבאה
422	 יישומים
422	 שימוש ביישומים בהתקן Android
422	 שימוש ביישומים בהתקן iOS
422	 שימוש בניווט נייד בהתקן Android
397	 יישומים - כלי רכב עם: SYNC 2.5
398	 שימוש ב-Android Auto
397	 שימוש ב-Apple CarPlay
399	 פתרון תקלות ביישומים
398	 שימוש ביישומים בהתקן Android
398	 שימוש ביישומים בהתקן iOS
	יצירה של מפתח MyKey - כלי רכב ללא:
51	 לחצן התנעה
51	 הודעות מידע MyKey
	יצירה של מפתח MyKey - כלי רכב עם:
51	 לחצן התנעה
52	 הודעות מידע MyKey
	יצירת נקודה חמה של Wi-Fi - כלי רכב ללא:
385	 SYNC
385	 חיבור התקן אל נקודה חמה של Wi-Fi
385	 מציאת שם וסיסמה
	יצירת נקודה חמה של Wi-Fi - כלי רכב עם:
385	 SYNC 2.5
386	 חיבור התקן אל נקודה חמה של Wi-Fi
386	 מציאת שם וסיסמה
126	 ישיבה נכונה

כ

87	 כוונן גובה אלומת הפנסים הראשיים
74	 כוונן גלגל ההגה

235	עקרון פעולה.....
235	שימוש במגביל המהירות החכם.....
75	מגבים ומתזים
73	מגן קצה הדלת
73	עקרון פעולה.....
307	מידד שמן מנוע – 1.5 EcoBlue ליטר
307	מידד שמן מנוע – 2.0 EcoBlue ליטר
	מידד שמן מנוע – 1.0 EcoBoost™ ליטר
307	מנוע 1.5 TiVCT ליטר
307	מידד שמן מנוע – 1.5 EcoBoost™ ליטר
308	מידד שמן מנוע – 2.3 EcoBoost™ ליטר
103	מדים – ST
	חיווי מצב ידית בורר ההילוכים של תיבת
105	ההילוכים האוטומטית.....
103	לוח מחוונים.....
105	מד גידוש טורבו.....
104	מד דלק.....
105	מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.....
105	מד טמפרטורת שמן.....
105	מד לחץ שמן.....
104	מד מהירות.....
103	מד סיבובי מנוע.....
104	תצוגת מידע.....
101	מדים – למעט: ST
	חיווי מצב ידית בורר ההילוכים של תיבת
103	ההילוכים האוטומטית.....
101	לוח מחוונים.....
102	מד דלק.....
102	מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.....
102	מד מהירות.....
101	מד סיבובי מנוע.....
101	תצוגת מידע.....
16	מדריך מהיר
288	מהבהבי חירום
288	הפעלה והפסקה של מהבהבי החירום.....
288	נורית חיווי מהבהבי חירום.....
90	מהבהבי פנייה
90	הפעלה והפסקת פעולה.....
91	נורית חיווי של מהבהבי הפנייה.....
287	מהירות-יתר של המנוע
126	מושבים

139	לחצן התנעה
139	בכלי רכב עם מנוע דיזל.....
	הדממת מנוע בזמן נסיעה – בכלי רכב עם
140	תיבת הילוכים אוטומטית.....
	הדממת מנוע בזמן הסיעה – בכלי רכב עם
140	תיבת הילוכים ידנית.....
	הדממת מנוע כאשר הרכב נייח – בכלי
140	רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית.....
	הדממת מנוע כאשר הרכב נייח – בכלי
140	רכב עם תיבת הילוכים ידנית.....
141	הודעות לגבי מערכת ההתנעה.....
139	העברת מערכת ההצתה למצב אביזרים.....
141	התנעה חוזרת מיידית.....
	התנעת מנוע – בכלי רכב עם תיבת
139	הילוכים אוטומטית.....
	התנעת מנוע – בכלי רכב עם תיבת
139	הילוכים ידנית.....
141	צליל התראה 'המפתח מחוץ לרכב'.....
	קשיים בהתנעה – בכלי רכב עם תיבת
139	הילוכים ידנית.....

מ

8	מבוא
78	מגב ומתז שטיפה של שמשה אחורית
78	מגב שמשה אחורית.....
78	מתז שטיפה של שמשה אחורית.....
75	מגבי שמשה הקדמית
317	החלפת להבי מגבים.....
75	ניגוב לסירוגין.....
	מגביל מהירות – כלי רכב בלי: תפקוד
233	שמירה על מרכז הנתבי
	כוונן הגדרות סבולת של מגביל המהירות
234	החכם.....
234	מעבר למגביל מהירות רגיל.....
233	עקרון פעולה.....
233	שימוש במגביל המהירות החכם.....
	מגביל מהירות – כלי רכב עם: תפקוד
235	שמירה על מרכז הנתבי
236	הגדרות סבולת.....
	כוונן הגדרות סבולת של מגביל המהירות
236	החכם.....
237	מעבר למגביל מהירות רגיל.....

מ (המשך)

109	מד מרחק נסיעה.....
109	מהירות ממוצעת.....
109	משך נסיעה.....
109	צריכת דלק ממוצעת.....
109	צריכת דלק רגעית.....
136	מטען אלחוטי לאביזרים.....
352	מידות רכב.....
356	מידות רכב - 4 דלתות.....
	מידות רכב - 5 דלתות, למעט:
354	Active.....
353	מידות רכב - 5 דלתות/Active.....
355	מידות רכב - סטיישן, למעט: דגם Active.....
357	מידות וו הגרירה - 5 דלתות.....
358	עומס אנכי מרבי מותר של הגרור.....
359	מידות וו הגרירה - סטיישן.....
360	עומס אנכי מרבי מותר של הגרור.....
43	מידע כללי על תדרי רדיו.....
436	מידע למשתמש במערכת eCall.....
436	תקנה (EU) 2017/78, נספח ו, חלק 3.....
	מיזוג אוויר
114	ראה: בקרת אקלים.....
48	מיקום גיבוי של מפתח פאסיבי.....
26	מיקום מערכת ריסון.....
163	מיקום משפך למילוי דלק.....
	ממיר קטלטיטי - 1.0 ליטר EcoBoost™
	1.5 ליטר EcoBoost™/TiVCT
169	2.3 ליטר EcoBoost™.....
169	מערכת אבחון מובנית (OBD).....
310	מניפת קירור המנוע - מנוע בנזין.....
310	מניפת קירור המנוע - מנוע דיזל.....
	מנשאים עיליים
	ראה: גגוני מטען ומנשאים עיליים -
	4 דלתות, כלי רכב עם: גג שמש פנורמי
272	בעל לוח נפתח.....
	ראה: גגוני מטען ומנשאים עיליים -
	5 דלתות, כלי רכב עם: גג שמש פנורמי
272	בעל לוח נפתח.....
	ראה: גגוני מטען ומנשאים עיליים - כלי
273	רכב ללא: גג שמש פנורמי בעל לוח נפתח.....
	ראה: גגוני מטען ומנשאים עיליים -
	סטיישן, כלי רכב עם: גג שמש פנורמי
272	בעל לוח נפתח.....

132	מושבים אחוריים - 4 דלתות/5 דלתות.....
132	החזרת גב המושב למצב זקוף.....
132	קיפול גב המושב.....
133	מושבים אחוריים - סטיישן.....
133	החזרת גב המושב למצב זקוף.....
133	קיפול גב המושב.....
131	מושבים בעלי כווננים חשמליים.....
132	כוונן חשמלי של תמיכת אזור המותניים.....
	מושבים בעלי כווננים ידניים - כלי רכב
127	עם: מושב בעל כוונן ידני ב-2 אופנים.....
127	הזזת המושב לאחור או לפנים.....
128	כוונן גב המושב.....
	מושבים בעלי כווננים ידניים - כלי רכב
128	עם: מושב בעל כוונן ידני ב-4 אופנים.....
128	הזזת המושב לאחור או לפנים.....
129	כוונן גב המושב.....
129	כוונן גובה המושב.....
129	כוונן תמיכה באזור המותניים.....
	מושבים בעלי כווננים ידניים - כלי רכב
129	עם: מושב בעל כוונן ידני ב-6 אופנים.....
129	הזזת המושב לאחור או לפנים.....
130	כוונן גב המושב.....
130	כוונן גובה המושב.....
130	כוונן כרית המושב.....
131	כוונן תמיכה באזור המותניים.....
134	מושבים מחוממים.....
137	מחזיקי ספלים.....
54	מחיקה של כל מפתחות MyKey.....
54	הודעות מערכת MyKey.....
154	מחמם בלוק מנוע.....
155	שימוש במחמם בלוק המנוע.....
119	מחמם עזר.....
120	מחמם חניה.....
119	עקרון פעולה.....
119	שימוש במחמם העזר.....
108	מחשב דרך.....
108	איפוס מחשב הדרך.....
108	התאמה אישית.....
109	טווח נסיעה.....

מסנן חלקיקים למנוע בזזין.....	174
הודעות.....	175
נוריות התראה וחיווי.....	174
רענון.....	174
מסנן חלקיקים למנוע דיזל (DPF).....	175
מערכת אבחון מובנית (OBD).....	176
רענון אוטומטי.....	176
מספר זיהוי הרכב (VIN).....	361
מערכות לבקרת פליטה.....	169
מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה.....	198
עקרון פעולה.....	198
מערכות סיוע לנהג.....	233
מערכת Auto-Start-Stop – פתרון תקלות.....	157
הודעות מידע.....	157
תשובות לשאלות נפוצות.....	158
מערכת MyKey – פתרון תקלות – בכלי רכב עם: לחצן התנעה.....	55
מדוע אינני מצליח להתניע את המנוע עם מפתח MyKey?.....	56
מדוע אינני מצליח ליצור מפתח MyKey?.....	55
מדוע אינני מצליח למחוק את מפתחות MyKey?.....	55
מדוע אינני מצליח לתכנת מפתח MyKey?.....	55
מדוע מרחקי הנסיעה עם מפתח MyKey אינם מצטברים?.....	56
מהו מפתח מנהל?.....	55
מערכת MyKey – פתרון תקלות – בכלי רכב ללא: לחצן התנעה.....	55
מדוע אינני מצליח ליצור מפתח MyKey?.....	55
מדוע אינני מצליח למחוק את מפתחות MyKey?.....	55
מדוע אינני מצליח לתכנת מפתח MyKey?.....	55
מדוע מרחקי הנסיעה עם מפתח MyKey אינם מצטברים?.....	55
מהו מפתח מנהל?.....	55
מערכת MyKey™.....	49
עקרון פעולה.....	49
מערכת אוטומטית להודעה על התנגשות.....	38
מערכת אזעקה מקורית.....	69
אזעקה היקפית.....	69
דריכת האזעקה.....	71
הגנה מלאה והגנה חלקית.....	70
הודעות של מערכת האזעקה המקורית.....	72
הפעלת המערכת.....	70
חיישני הטיה.....	69
חיישני פנים.....	69
צופר אזעקה עם סוללת גיבוי.....	70
שחרור דריכת האזעקה.....	71
מערכת בקרת נסיעת שיט מסתגלת	
ראה: שימוש במערכת לבקרת שיט מסתגלת - בכלי רכב ללא: מערכת עצור-סע.....	213
ראה: שימוש במערכת לבקרת שיט מסתגלת - בכלי רכב עם: מערכת עצור-סע.....	222
מערכת היגוי.....	257
מערכת חיישני צד.....	202
חיווי מרחק מהעצם.....	203
מערכת כריות אוויר.....	34
עקרון פעולה.....	34
מערכת לטיפול בגזי הפליטה (SCR) – מנוע EcoBlue 2.0 ליטר.....	169
בדיקת המפלט של נוזל AdBlue®.....	172
הודעות לגבי המערכת.....	173
הנחיות לגבי נוזל AdBlue.....	170
מילוי המיכל של נוזל AdBlue®.....	170
מילוי המיכל של נוזל AdBlue® מבקבוק.....	171
מילוי המיכל של נוזל AdBlue® ממשאבה.....	171
בתחנת הדלק.....	171
נורית ההתראה של המערכת.....	172
צריכת AdBlue.....	172
מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה.....	247
הודעות מידע של המערכת.....	248
הפעלת המערכת.....	248
חיווי המערכת.....	248
חיישני המערכת.....	247
שימוש במערכת.....	247

מ (המשך)

192.....	הפעלה או ניתוק של המערכת.....
192.....	שימוש במערכת בתחילת נסיעה במדרון.....
	מערכת עזר אקטיבית לחניה – עם תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 6 הילוכים/
204.....	תיבת הילוכים ידנית בעלת 6 הילוכים.....
	מערכת עזר אקטיבית לחניה – עם תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 8 הילוכים.....
206.....	מערכת פסיבית למניעת גניבה (PATS)
69.....	ראה: מערכת משבת מנוע.....
	מערכת שמירת נתיב – לכלי רכב עם:
243.....	מערכת סיוע לשמירת נתיב.....
244.....	הגדרות המערכת.....
246.....	הודעות המערכת.....
244.....	הפעלה או הפסקה של המערכת.....
246.....	נוריות ומחווי התראה של המערכת.....
245.....	תצוגת המערכת לשמירה על הנתיב.....
	מערכת שמירת נתיב – לכלי רכב עם:
240.....	תפקוד שמירה על מרכז הנתיב.....
242.....	הודעות מידע של התפקוד.....
240.....	שימוש בתפקוד.....
388.....	מערכת שמע.....
388.....	מידע כללי.....
	מפרטים טכניים
352.....	ראה: קיבולות ומפרטים.....
43.....	מפתחות ושלט-רוחק.....
	מצבר
315.....	ראה: החלפת מצבר 12 וולט.....
135.....	מצית סיגריות.....
209.....	מצלמת מבט לאחור.....
	מערכות מתקדמות לסיוע בחנייה או
211.....	מערכת Park Pilot.....
209.....	שימוש במצלמת מבט לאחור.....
211.....	תצוגת 180 מעלות.....
	מראה פנימית – כלי רכב עם: תאורה
92.....	לקריאת מפה.....
	הפעלת הפנסים האחוריים של התאורה
92.....	הפנימית והפסקת פעולתם.....
	הפעלת הפנסים הקדמיים של התאורה
92.....	הפנימית והפסקת פעולתם.....
	הפעלת כל הפנסים של התאורה הפנימית
92.....	והפסקת פעולתם.....
92.....	תפקוד הפנסים הפנימיים.....

335.....	מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים.....
338.....	הודעות מידע של המערכת.....
337.....	החלפת גלגלים וצמיגים.....
337.....	החלפת מיקום הגלגלים ברכב.....
	נורית התראה וחיווי ללחץ אוויר נמוך
337.....	בצמיגים.....
336.....	שימוש בגלגל חילוף ארעי.....
336.....	שימוש בערכה לתיקון זמני של צמיג.....
237.....	מערכת מעקב אחר ערנות הנהג.....
240.....	הודעות המערכת.....
239.....	הפעלת המערכת וניתוקה.....
238.....	התראות המערכת.....
238.....	תצוגת התראות המערכת.....
	מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה בנסיעה
198.....	לאחור.....
200.....	הודעות המערכת.....
199.....	חיווי מרחק מהעצם.....
	מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה בנסיעה
200.....	לפנים.....
202.....	הודעות המערכת.....
201.....	חיווי מרחק מהעצם.....
69.....	מערכת משבת מנוע.....
69.....	דריכה של משבת המנוע.....
69.....	הודעות של מערכת משבת המנוע.....
69.....	מפתחות מקודדים.....
69.....	עקרון פעולה.....
69.....	שחרור דריכת משבת המנוע.....
61.....	מערכת נטולת מפתח.....
	הפעלה או ביטול של תפקוד הכניסה ללא
62.....	מפתח.....
62.....	מפתחות חכמים שפעולתם הושבתה.....
62.....	נעילת הדלת האחורית המתרוממת.....
61.....	נעילת הדלתות.....
61.....	שחרור נעילה.....
62.....	שחרור נעילה חכם עבור מפתחות חכמים.....
62.....	שחרור נעילה של דלת הנהג.....
62.....	שחרור נעילת הדלת האחורית המתרוממת.....
191.....	מערכת סיוע לזינוק בעלייה.....
192.....	הודעות המערכת.....

נ

נהיגה דרך מקווי מים.....	286
נהיגה חסכונית.....	285
נועלי בטיחות להגנת ילדים - כלי רכב עם:	
נועלי בטיחות להגנת ילדים בשליטה מדלת	
הנהג.....	30
נועלי בטיחות להגנת ילדים - כלי רכב עם:	
נועלי בטיחות מכניים להגנת ילדים.....	30
צד ימין.....	30
צד שמאל.....	30
הודעות של נועלי הבטיחות להגנת ילדים.....	30
ניגוב אוטומטי.....	75
הגדרות.....	76
ניווט.....	418
Live traffic (מידע תנועה חי).....	421
הגדרת יעד.....	418
הנחיית מסלול.....	419
זום.....	419
עדכון מפות ניווט.....	421
שינוי מבנה המפה.....	419
ניפוח צמיג נקור	
ראה: ערכה לאטימת צמיגים וניפוח.....	328
ניקוי חיצוני של הרכב	
ניקוי עיטורי כרום.....	324
ניקוי פנסים ראשיים.....	324
ניקוי שמשה אחורית.....	324
פסי קישוט ועיטורים גרפיים.....	324
שמירה על גימור הצבע של המרכב.....	325
ניקוי חישוקי גלגלים	
ניקוי תא הנוסעים.....	325
בדים, שטיחים, מושבי בד, חיפויי תקרה	
ושטיחוני רצפה.....	325
חגורות בטיחות.....	325
חלונות אחוריים.....	326
מראות.....	326
ניקוי עדשות מחוונים, צגי LCD, צג מערכת	
שמע.....	326
ריפוד זמש מיקר-פייבר.....	326
ריפוד עור.....	326
תאי אחסון, מחזיקי ספלים ומאפרות.....	327
נספחים	
.....	433

מראה פנימית - כלי רכב עם: מראה	
פנימית.....	98
מראה פנימית - כלי רכב עם: מראה	
פנימית בעלת עמעום אוטומטי פנימי.....	97
מראות	
ראה: חלונות ומראות.....	94
מראות חיצוניות	
כוונון המראות.....	96
מראות חיצוניות מחוממות.....	119
קיפול המראות.....	97
מרבדים	
286.....	
מרכז המידע	
ראה: תצוגות מידע.....	106
משבת מנוע	
ראה: מערכת משבת מנוע.....	69
משולש אזהרה	
288.....	
משענות ראש	
126.....	
הסרת משענת הראש.....	127
כוונון משענות הראש.....	127
מתג ההצתה	
138.....	
העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר.....	139
העברה של מערכת ההצתה למצב מנותק.....	138
העברת מערכת ההצתה למצב אבזרים.....	138
התנעת המנוע.....	139
מתג ניתוק משאבת הדלק	
288.....	
מתג תאורה	
80.....	
הבהוב אלומה גבוהה של פנסים ראשיים.....	81
הודעות מידע של הפנסים הראשיים.....	82
הפעלת אלומה גבוהה של הפנסים	
הראשיים או הפסקת פעולתה.....	81
הפעלת כל פנסי החנייה והפסקת פעולתם.....	80
הפעלת פנסי חנייה בצד שמאל או בצד ימין.....	80
חיווי אורות דולקים.....	81
מצבי מתג התאורה.....	80
נורית התראה של האלומה הנמוכה של	
הפנסים הראשיים.....	81
נורית חיווי של האלומה הגבוהה של הפנסים	
הראשיים.....	81
צליל התראה 'התאורה החיצונית פועלת'.....	81
מתזים	
ראה: מגבים ומתזים.....	75
ראה: ניקוי חיצוני של הרכב.....	324

נ (המשך)

57.....	נעילה ושחרור נעילה
60.....	הודעות מידע של דלת פתוחה
57.....	השבתת מתג הנעילה המרכזית
57.....	לחצן נעילה מרכזית
60.....	נורית התראה לדלת פתוחה
	נעילה של כל אחת מהדלתות ושחרור
60.....	נעילתה בעזרת להב המפתח
57.....	נעילת דלתות מרכזית
	נעילת דלתות ושחרור נעילתן בעזרת
59.....	המפתח המכאני
59.....	נעילת דלתות ושחרור נעילתן מתוך הרכב
60.....	צליל התראה דלת פתוחה
57.....	שלט-רחוק
	נעילת גלגל ההגה - בכלי רכב ללא:
143.....	לחצן התנעה
143.....	נעילה של גלגל ההגה
143.....	שחרור הנעילה של גלגל ההגה
	נעילת גלגל ההגה - בכלי רכב עם:
143.....	לחצן התנעה
143.....	הודעות לגבי נעילת גלגל ההגה
143.....	שחרור הנעילה של גלגל ההגה
	נעילת דלתות מרכזית
57.....	ראה: נעילה ושחרור נעילה
	נעילת מכסה תא המנוע
299.....	ראה: פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע
385.....	נקודה חמה של Wi-Fi
290.....	נקודות גרירה
291.....	התקנת אוזן גרירה
291.....	מיקום אוזן הגרירה
291.....	נקודת גרירה אחורית
290.....	נקודת גרירה קדמית
267.....	נקודות לעיון מטען
	נקר בצמיג
340.....	ראה: החלפת גלגל
292.....	נתיכים
293.....	טבלת מפרטי נתיכים
293.....	תיבת נתיכים בתא המנוע
296.....	תיבת נתיכים בתא הנוסעים
	תיבת נתיכים של מודול גרירת גרור -
298.....	5 דלתות וסטיישן

ס

15.....	סביבה
	סגירת מכסה תא מנוע
299.....	ראה: פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע
40.....	סיוע במקרי חירום
258.....	סיוע טרום-התנגשות
	Evasive Steering Assist (סיוע לתמרוני
263.....	היגיו לחמיקה)
262.....	הודעות מידע של סיוע טרום-התנגשות
259.....	התראת מרחק
260.....	חיווי מרחק
261.....	חיישני מערכת סיוע טרום-התנגשות
261.....	נורית התראה של סיוע טרום-התנגשות

ע

82.....	עמעום תאורה של לוח מכשירים
	עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא
	הנוסעים - בכלי רכב עם: בקרת
117.....	טמפרטורה אוטומטית
	הסרת אדים או שכבה דקה של קרח
118.....	מהשמשה הקדמית
	הפשרת הצד החיצוני של החלונות
118.....	במזג אוויר קר
117.....	עצות כלליות
117.....	קביעות מומלצות לחימום
118.....	קביעות מומלצות לקירור
117.....	קירור מהיר של תא הנוסעים
	עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא
	הנוסעים - בכלי רכב עם: בקרת
118.....	טמפרטורה ידנית
	הסרת אדים או שכבה דקה של קרח
118.....	מהשמשה הקדמית
	הפשרת הצד החיצוני של החלונות
118.....	במזג אוויר קר
118.....	חימום מהיר של תא הנוסעים
118.....	עצות כלליות
118.....	קביעות מומלצות לחימום
118.....	קביעות מומלצות לקירור
118.....	קירור מהיר של תא הנוסעים
285.....	עצות לנהיגה

99.....	פתיחה וסגירה של חלון השמש הכפול
99.....	סגירת חלון השמש
99.....	פתיחת חלון השמש
299.....	פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע
300.....	הודעות מידע
300.....	נוריות התראה וחיווי
300.....	סגירה של מכסה תא המנוע
299.....	פתיחה של מכסה תא המנוע
95.....	פתיחה כללית וסגירה כללית
96.....	הפעלה והפסקה של סגירה כללית
95.....	הפעלה והפסקה של פתיחה כללית
96.....	שימוש בסגירה כללית
95.....	שימוש בפתיחה כללית

פתרון בעיות במערכת השמע - כלי רכב

401.....	עם: SYNC 2.5
401.....	איפוס המערכת
401.....	עדכון המערכת
402.....	איפוס כללי

צ

14.....	ציוד לתקשורת אלחוטית
	צמיגי חורף
333.....	ראה: שימוש בצמיגי חורף
	צמיגים
328.....	ראה: גלגלים וצמיגים
	צמיגי נקור
340.....	ראה: החלפת גלגל
328.....	ראה: ערכה לאטימת צמיגים וניפוח
376.....	צריכת דלק - 1.0 ליטר EcoBoost™
378.....	צריכת דלק - 1.5 ליטר EcoBlue™
379.....	צריכת דלק - 1.5 ליטר EcoBoost™
377.....	צריכת דלק - TivCT
380.....	צריכת דלק - 2.0 ליטר EcoBlue™
381.....	צריכת דלק - 2.3 ליטר EcoBoost™
376, 168.....	צריכת דלק
376.....	נוהל תקינה עולמי לכלי רכב קלים
376.....	פליטת CO2
168.....	צריכת דלק
168.....	קיבולת נקובה
376.....	תקנה אירופית 1999/94/EC

186.....	עצות לנהיגה עם מערכת ABS
	נורית התראה של המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)
186.....	ערכה לאטימת צמיגים וניפוח
328.....	לאחר שימוש בערכה לאטימת צמיגים וניפוח
332.....	שימוש בערכה לאטימת צמיגים וניפוח
329.....	ערכה לתיקון צמיגים
328.....	ראה: ערכה לאטימת צמיגים וניפוח
327.....	ערכות עיצוב המרכב
288.....	ערכת עזרה ראשונה

פ

87.....	פנס ערפל אחורי
	הפעלה של פנס הערפל האחורי והפסקת פעולתו
87.....	נורית חיווי פנס ערפל אחורי
86.....	פנסי ערפל קדמיים
	הפעלה של פנסי הערפל הקדמיים והפסקת פעולתם
87.....	נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים
90.....	פנסי פנייה
	פנסי פנימיים - כלי רכב ללא: תאורה לקריאת מפה
91.....	הפעלת הפנסים האחוריים של התאורה הפנימית והפסקת פעולתם
91.....	הפעלת כל הפנסים של התאורה הפנימית והפסקת פעולתם
91.....	תפקוד הפנסים הפנימיים
87.....	פנסים ראשיים מסתגלים
89.....	הגדרות של פנסים ראשיים מסתגלים
89.....	הודעות לגבי הפנסים הראשיים המסתגלים
88.....	כשהמצלמה מגלה סימוני נתיב
88.....	כשהמצלמה מגלה תמרורים
88.....	כשמסובבים את ההגה בפנייה
267.....	פתחי גישה באזור המטען מאחור
99.....	פתיחה וסגירה של הווילון
99.....	סגירת הווילונות
99.....	פתיחת הווילונות

ק

קיבולות ומפרטים.....	352
קיבולות ומפרטים - EcoBlu™ 1.5 ל'.....	365
מיכל דלק.....	367
מיכל נוזל שטיפה.....	367
מנוע.....	366
מערכת בלימה.....	368
קיבולות ומפרטים - EcoBlu™ 2.0 ל'.....	370
מיכל דלק.....	371
מכל נוזל מערכת פליטה לדיזל (AdBlue).....	371
מיכל נוזל שטיפה.....	372
מנוע.....	370
מערכת הבלימה.....	371
קיבולות ומפרטים - EcoBoost™ 1.0 ל'.....	361
מיכל דלק.....	363
מיכל נוזל שטיפה.....	363
מנוע.....	362
מערכת בלימה.....	363
קיבולות ומפרטים - TIVCT 1.5 ל'.....	363
מיכל דלק.....	365
מיכל נוזל שטיפה.....	365
מנוע.....	364
מערכת בלימה.....	365
קיבולות ומפרטים - EcoBoost™ 1.5 ל'.....	368
מיכל דלק.....	369
מיכל נוזל שטיפה.....	369
מנוע.....	368
מערכת בלימה.....	369
קיבולות ומפרטים - EcoBoost™ 2.3 ל'.....	372
מיכל דלק.....	373
מיכל נוזל שטיפה.....	374
מנוע.....	373
מערכת בלימה.....	374
קישוריות ברכב.....	382
חיבור הרכב לרשת מובייל.....	382
גגבלות לקישוריות ברכב.....	382
פתרון תקלות.....	383

ר

רדיו דיגיטלי - כלי רכב ללא: SYNC.....	393
בחירת מקור רדיו.....	393
רדיו דיגיטלי - כלי רכב עם: SYNC 2.5.....	394
שימוש ברדיו.....	394
רדיו AM/FM כלי הרכב ללא: SYNC.....	392
בחירת מקור רדיו.....	392
רדיו AM/FM - כלי רכב עם: SYNC 2.5.....	393
שימוש ברדיו.....	393
רישום נתוני אירועים.....	
ראה: תיעוד נתונים.....	10
רשתות מטען - סטיישן.....	270
מחיצת רשת לאזור המטען.....	270

ש

שטיפת פנסים ראשיים.....	78
שטיפת רכב.....	
ראה: ניקוי חיצוני של הרכב.....	324
שטיפת שמשה קדמית.....	77
שימוש בבקרת אחיזה.....	195
הפעלה או ניתוק של בקרת האחיזה.....	195
נורית התראה לניתוק של בקרת האחיזה.....	195
נורית חייו של בקרת האחיזה.....	195
שימוש בבקרת יציבות - ST.....	196
הפעלה של בקרת היציבות במצב של בקרה מצומצמת.....	196
חייו של בקרת יציבות ובקרת אחיזה.....	197
נורית התראה של בקרת יציבות ובקרת אחיזה.....	197
ניתוק המערכת.....	197
שימוש בבקרת יציבות - למעט: ST.....	196
נורית חייו של המערכת לבקרת יציבות.....	196
שימוש בזיהוי קולי.....	400
בידור.....	406
הגדרות קול.....	410
הורדה אוטומטית של מהירות מנוע המפוח.....	411
טלפון.....	408
יישומים.....	410
כללי.....	405

שימוש במערכת לבקרת שיוט מסתגלת –
 בכלי רכב עם: מערכת עצור-סע..... 222
 ביטול אוטומטי..... 226
 ביטול נסיעת השיוט..... 226
 בעיות גילוי..... 226
 בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם זיהוי של
 תמרורי מהירות..... 230
 הגדרה של בקרת נסיעת השיוט המסתגלת
 כשרכב במצב נייח..... 224
 הגדרת הפעולה של המערכת המסתגלת
 לבקרת נסיעת שיוט..... 223
 הודעות של בקרת נסיעת שיוט מסתגלת.... 230
 הודעות של בקרת נסיעת שיוט מסתגלת
 עם זיהוי של תמרורי מהירות..... 232
 הפעלה של בלם חניה..... 226
 הפעלה של מערכת מסתגלת לבקרת
 נסיעת שיוט..... 223
 חזרה למהירות שנקבעה..... 226
 חייווי בקרת שיוט מסתגלת..... 229
 חיישנים של המערכת המסתגלת לבקרת
 נסיעת שיוט..... 227
 מעבר בין המצבים של בקרת נסיעת שיוט..... 230
 מעבר לבקרת נסיעת שיוט רגילה..... 229
 ניתוק של המערכת המסתגלת לבקרת
 נסיעת שיוט..... 226
 נסיעה אחרי רכב אחר..... 224
 נסיעה אחרי רכב עד לעצירה מוחלטת..... 224
 עקיפת פעולת המערכת..... 225
 קביעת מרחק הביטחון..... 225
 שימוש בסביבה הררית..... 226
 שינוי המהירות שנקבעה..... 225
 תנאים שבהם המערכת אינה זמינה..... 227
 שימוש במפתחות MyKey עם מערכת
 להתנהג מרחוק..... 55
 שימוש בצמיגי חורף..... 333
 שימוש בצמיגי קיץ..... 333
 שימוש בשרשרות שלג – Active..... 334
 כלי רכב עם מערכת לבקרת יציבות..... 334
 שימוש בשרשרות שלג – ST..... 335
 כלי רכב עם מערכת לבקרת יציבות..... 335

409..... נייטוס
 400..... שירות קול של הטלפון
 323..... שימוש במסלול
 323..... שימוש במסלול - ST
 323..... תפקוד Launch Control
 212..... שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט
 212..... ביטול נסיעת השיוט
 212..... הפעלת המערכת לבקרת נסיעת שיוט
 212..... חזרה למהירות שנקבעה
 213..... נורית חייו מערכת בקרת נסיעת שיוט
 212..... ניתוק בקרת נסיעת שיוט
 212..... שינוי המהירות שנקבעה
 שימוש במערכת לבקרת שיוט מסתגלת -
 213..... בכלי רכב ללא: מערכת עצור-סע
 216..... ביטול אוטומטי
 216..... ביטול נסיעת השיוט
 217..... בעיות גילוי
 בקרת נסיעת שיוט מסתגלת עם זיהוי של
 220..... תמרוני מהירות
 הגדרת הפעולה של המערכת המסתגלת
 לבקרת נסיעת שיוט
 214..... הודעות של בקרת נסיעת שיוט מסתגלת
 220..... הודעות של בקרת נסיעת שיוט מסתגלת
 עם זיהוי של תמרוני מהירות
 222..... הפעלה של המערכת המסתגלת לבקרת
 נסיעת שיוט
 214..... חזרה למהירות שנקבעה
 216..... חייו בקרת שיוט מסתגלת
 220..... חיישנים של המערכת המסתגלת לבקרת
 נסיעת שיוט
 218..... מעבר בין המצבים של בקרת נסיעת שיוט
 221..... מעבר לבקרת נסיעת שיוט רגילה
 219..... ניתוק של המערכת המסתגלת לבקרת
 נסיעת שיוט
 216..... נסיעה אחרי רכב אחר
 214..... עקיפת פעולת המערכת
 215..... קביעת מרחק הביטחון
 215..... שימוש בסביבה הררית
 216..... שינוי המהירות שנקבעה
 216..... תנאים שבהם המערכת אינה זמינה
 218.....

80.....	תאורה
80.....	מידע כללי
82.....	תאורה אוטומטית
	כווןון פרק הזמן שבו הפנסים הראשיים
82.....	ממשיכים להאיר
92.....	תאורת אווירה
93.....	הדלקת תאורת האווירה
93.....	כווןון הבהירות
93.....	כיבוי תאורת האווירה
93.....	שינוי הצבע
	תאורת "לווה אותי הביתה" (פעולת כיבוי מושהה)
83.....	מושהה
137.....	תאי אחסון
433.....	תאימות אלקטרו-מגנטית
165.....	תדלוק
167.....	אזהרת מערכת התדלוק
166.....	תדלוק הרכב
165.....	תיאור מערכת התדלוק
299.....	תחזוקה
299.....	מידע כללי
292.....	תיבות נתיכים
292.....	תיבת נתיכים בתא המנוע
292.....	תיבת נתיכים בתא הנוסעים
	תיבת נתיכים של מודול גרירת גרור -
292.....	5 דלתות וסטיישן
178.....	תיבת ההילוכים
	תיבת הילוכים אוטומטית -
178.....	בעלת 6 הילוכים
180.....	הודעות לגבי תיבת ההילוכים האוטומטית
178.....	המצבים של ידית בורר ההילוכים
179.....	נעילת ביניים בלמים-ידית הילוכים
	צליל התראה 'תיבת ההילוכים לא משולבת
180.....	במצב חניה (P)
	תיבת הילוכים אוטומטית -
181.....	בעלת 7 הילוכים/בעלת 8 הילוכים
182.....	SelectShift™
183.....	הודעות לגבי תיבת ההילוכים האוטומטית
183.....	חזרה אוטומטית למצב חניה (P)
182.....	מצב 'הישאר בסרק'
	מצב 'הישאר בסרק' - אם לא ניתן להתניע
182.....	את המנוע
181.....	מצבי ידית בורר תיבת ההילוכים

ש (המשך)

	שימוש בשרשרות שלג - למעט:
333.....	Active/ST
334.....	כלי רכב עם מערכת לבקרת יציבות
	שינוי שם או סיסמה של נקודה חמה של
386.....	Wi-Fi - כלי רכב ללא SYNC
	שינוי שם או סיסמה של נקודה חמה של
386.....	Wi-Fi - כלי רכב עם SYNC 2.5
	שלט-רחוק - כלי רכב עם: כניסה ללא
43.....	מפתח
45.....	איתור הרכב
45.....	הודעות לגבי השלט-רחוק
44.....	החלפת הסוללה של השלט-רחוק
43.....	מפתח פאסיבי
	שלט-רחוק - כלי רכב עם: מפתח מתקפל
46.....	עם שלט-רחוק
47.....	איתור הרכב
47.....	הודעות לגבי השלט-רחוק
46.....	החלפת הסוללה של השלט-רחוק
397.....	שקע USB
135.....	שקעי אספקת מתח
	שרשרות שלג
334.....	ראה: שימוש בשרשרות שלג - Active
335.....	ראה: שימוש בשרשרות שלג - ST
	ראה: שימוש בשרשרות שלג - למעט:
333.....	Active/ST

ת

268.....	תא אחסון אחורי ברצפת הרכב
269.....	הגדלת הגובה של אזור המטען
	תא אחסון אחורי ברצפת הרכב -
268.....	5 דלתות
268.....	רצפת מטען ניתנת לכווןון
303.....	תא מנוע - מנוע EcoBlue 1.5 ליטר
305.....	תא מנוע - מנוע EcoBlue 2.0 ליטר
301.....	תא מנוע - מנוע EcoBoost™ 1.0 ליטר
304.....	תא מנוע - מנוע EcoBoost™ 1.5 ליטר
306.....	תא מנוע - מנוע EcoBoost™ 2.3 ליטר
302.....	תא מנוע - מנוע TiVCT 1.5 ליטר

צליל התראה 'תיבת ההילוכים לא משולבת	
במצב חניה (P).....	183
תיבת הילוכים ידנית.....	178
נורית חיווי להחלפת הילוך.....	178
שילוב של הילוך אחורי.....	178
תיעוד נתונים.....	10
כלי רכב עם מערכת SYNC.....	13
כלי רכב עם מודם.....	12
כלי רכב עם מערכת שיחת חירום.....	13
נתוני אירועים.....	11
נתוני שירות.....	11
נתונים של מערכות נוחות, עזר ובידור.....	12
שירותים שאנו מספקים.....	12
שירותים שמסופקים על ידי גורמים	
מצד שלישי.....	12
תיקון פגמים בצבע.....	327
תכנות מפתח MYKEY.....	52
תפקוד להגנה מפני לכידה של	
חלון השמש.....	100
תפקוד Auto Start-Stop.....	156
אמצעי זהירות.....	156
הפעלה וניתוק.....	156
התראה קולית.....	160
נוריות חיווי.....	157
פתרון תקלות.....	157
תצוגה עילית.....	111
בחירת פריטי המידע שהמערכת תציג.....	112
הודעות מידע של התצוגה העילית.....	113
הפעלת התצוגה או הפסקת פעולתה.....	111
חיווי תצוגה עילית.....	113
כוונן ההגדרות של התצוגה העילית.....	112
ניקוי התצוגה העילית.....	111
תצוגות מידע.....	106
מידע כללי.....	106
תצוגת שעות ותאריך ביחידת השמע -	
כלי רכב ללא: SYNC.....	395
כיוון השעון.....	395
תצוגת שעות ותאריך ביחידת השמע -	
כלי רכב עם: SYNC 2.5.....	395

